LA DIFERENCIA

por ANDERSEN
CUENTO PARA NIÑOS

ERA el mes de mayo. El viento soplaba todavía frío y punzante, pero aparecía la primeravera también en Dinamarca, a donde su carroza llega tirada por tortugas; céspedes y árboles, prados y bosques, decían: "¡Aquí está la primavera!" Doquiera, hasta en las malezas, abundaban las flores. Y la primavera desempeñaba personalmente sus tareas desde un manzano pequeño que no había echado más que una ramita. Pero era una ramita lozana, cubierta de florecillas blancas, a punto de abrirse y que sabía muy bien que era bella, porque esta convicción está en la hoja como en la sangre. Por consiguiente, no experimentó sorpresa cuando un carruaje ricamente atalajado se detuvo cerca de él, en la carretera, y la joven condesa dijo que una rama de manzano en flor era la cosa más bella que se podía ver, y un verdadero símbolo de la primavera en su forma más gentil. La rama fué cortada con sumo cuidado, y la condesa la llevó en la mano, protegiéndola del sol con su sombrilla de seda, mientras el carruaje regresaba al castillo, donde una serie de salones se abrieron para acoger a la castellana. El viento agitaba los blancos cortinados; de grandes floreros de cristal surgían flores magníficas, y en uno de esos floreros que parecía esculpido en la nieve recién caída, fué puesta la rama de manzano, entre un poco de fronda de abedul. Causaba placer verla.

Y la rama de manzano se ensoberbeció, lo que, por lo demás, es muy humano.

Visitaron el salón muchas personas de diversas clases, y cada una expresaba su admiración según su índole. Algunos no decían nada y otros decían demasiado. Y así la rama se dió cuenta de que hay diferencia entre hombre y hombre, lo mismo que entre planta y planta. "Algunas han sido creadas para la belleza, otras para la utilidad; y no faltan las completamente inútiles", pensaba la rama de manzano. Y como estaba junto a la ventana abierta desde la cual se veía el jardín y, más allá la verja, el campo, no le faltaban flores y plantas para contemplar y hacerlas objeto de su meditación. Había plantas de lujo y plantas humildes, algunas realmente humildísimas.

—Pobres hierbas despreciadas — decía la rama de manzano—. ¡Por cierto que hay diferencia! Y seguramente se sienten infelices... si es que los individuos de esa clase se sienten como mis iguales. Hay diferencia... Hay diferencia, y es preciso distinguir a unos de otros. De lo contrario, serían todos iguales.

La rama miraba con cierta piedad, sobre todo a una especie de plantitas que crecen en abundancia en el campo y al borde de las zanjas. Nadie recoge sus flores para formar ramos, porque son demasiado comunes. Se las ve hasta en las junturas del pavimento, asoman en cualquiera grieta en que haya un poco de tierra, como la cizaña, y, por otra parte, tienen un nombre feo: se las llama diente de león.

—Pobres plantas despreciadas —decía la rama de manzano—. No es culpa de ustedes que abunden tanto ni que les hayan puesto un nombre tan feo. Pero entre las plantas, como entre los hombres, es preciso que haya una diferencia.

—¿Diferencia? — dijo el rayo de sol, y besó a la rama en flor y besó también al humilde diente de león del campo.

Todos los rayos, sus hermanos, besaron por igual a las plantas pobres como a las flores de lujo.

Pero la rama de manzano no había pensado nunca en la infinita caridad del cielo para toda cosa viviente; no había pensado que la belleza y la bondad pueden permanecer recatadas, pero no olvidadas. Por lo demás, es también muy humano no pensar en esto.

El rayo de sol, el rayo de luz, sabía más que él. Y le dijo:

—Ves a poco más de un palmo y ves claro. ¿Cuál es la planta despreciada que te inspira compasión tan grande?

—El ... contestó la ... de ... iso- ...

calles como velloncitos y se adhieren a la ropa de la gente. Doy gracias al cielo porque no me ha hecho semejante a una de esas plantas silvestres.

En eso llegó al campo una alegre bandada de chicuelos, el menor de los cuales era tan pequeño que uno u otro de sus compañeros lo llevaba cargado. Cuando lo dejaron en el suelo se echó a reír, muy contento, y ya arrastrándose, ya rodando en el césped, recogió un manojito de humildes flores amarillas e ingenuamente les dió besos. Los demás niños tomaron muchos tallitos de la misma planta, huecos como cañitas, los doblaron como anillos e insertándolos unos en otros formaron largas cadenas; luego algunos ... de los que ...

de pelusa blanca intentaban dispersarla de un solo soplo. El que logra hacer esto, les había dicho la abuela, recibirá de regalo, en ese año, un traje nuevo. Así la humilde plantita desempeñaba el papel de profeta.

—¿Ves?—dijo el rayo de sol—. ¿No te parece que también tienen su be... lleza? ¿Ves cómo también son aprec... das?

—Sí... por los chicuelos — ... la rama florida.

En ese momento apareció en e... po una viejecita que con una h... cuchillo sin punta y sin mango ... gó a cavar junto a las raíces d... plantas de diente de león ...

—Pero la belleza es algo más elevado — dijo la rama de manzano—. Son muy pocos los admitidos en el reino de la belleza. Hay diferencia entre planta y planta, precisamente como hay diferencia entre hombre y hombre.

Entonces el rayo de sol habló del amor infinito del Creador para todas las cosas creadas y de la justa distribución de todo.

—Son ideas tuyas — murmuró la rama y encogió las flores, como diciendo: "No me importa".

Un instante después entraron en el salón varias personas, y entre ellas la joven condesa que había puesto en el florero la rama de manzano. Tenía en las manos una flor o algo parecido, oculta entre tres o cuatro grandes hojas que al parecer servían para proteger del viento o de un golpe a lo que se hallaba entre ellas. La rama de manzano no había sido tratada con tanto cuidado. Muy delicadamente fueron apartadas las grandes hojas y apare...

...ció... nada menos que la leve bolita del despreciado diente de león. Eso era lo que había recogido la señora, lo que había llevado al interior de la casa con tanto cu...

Huelén

Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R

Año XV. Núm. 5,257

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D SANTIAGO, DE CHILE, DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1931 PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS



CUANDO el Alcalde Rodrigo de Quiroga concluyó de leer el pliego que le acababa de traer un mensajero llegado hacía un momento de Valparaíso, por la posta y a revienta cinchas, quedó un momento "suspenso", alisó sus barbas, dió algunos pasos por la amplia habitación que le servía de escribanía, se acercó a una de las ventanas que daba a la Plaza, y por entre su reja quedó contemplando "las casas de Pedro de Valdivia", que aún conservaban ese nombre, a pesar de que habían pasado a poder de la Corona desde antes de la muerte del Conquistador, diez años atrás.

Quiroga no podía comprender bien por qué se dirigía a él y no al Gobernador del Reino, Pedro de Villagra, el pliego que enviaba el delegado del representante del Rey en el Perú, comunicando la noticia de su arribada a Valparaíso, con un refuerzo de tropas peruanas. Si el Gobernador Villagra no hubiera estado en Santiago, era natural que el pliego hubiera llegado al Alcalde, que era él; pero en "el puerto de la ciudad" sabíase que el Gobernador de Chile se encontraba en la Capital, y esta noticia no pudo ser desconocida por el delegado, a su desembarco en Valparaíso.

Existía, pues, algo anormal en esta comunicación, que venía claramente dirigida "Al señor General Rodrigo de Quiroga, Alcalde".

Ensimismado en estos pensamientos, no reparó en que el mensajero, sudoroso y enlodado, aguardaba a la puerta, deseoso de retirarse a descansar, con su propina en la faltriquera.

—¿No hay albricias, señor General Rodrigo de Quiroga?... insinuó, por fin, con la mejor de sus sonrisas.

—¡Voto al chápiro, que merecéis cobrarla, amigo Leoncio Pérez!, respondió al punto Quiroga. Guardad eso en recuerdo, agregó, entregándole uno de los dos puñales que llevaba al cinto, y si alguna vez necesitáis de mí, acudid a esta casa, que os la ofrezco de corazón.

—¡Vaya si habré de conservar esta joya para usarla en vuestro servicio!, contestó el soldado, colgando a su cintura la prenda. ¡Con Dios quedad, señor General, y que todo sea para bien!

Fuése el emisario, y apenas el Alcalde quedó solo, apareció por otra puerta una mujer que atravesó la estancia sin reparo.

—¿Qué es ello?... ¡Hablad!, dijo la recién llegada.

—¡Un extraño pliego!, contestó Quiroga, alargando el pergamino enrollado. Me lo envía Jerónimo Costilla, el General del refuerzo que manda a este Reino el nuevo Gobernador del Perú, mi amigo y compatriota, el señor Licenciado don Lope García de Castro...

—¿Y qué os comunica el General Costilla?...

—Que ha llegado a Valparaíso con ciento veinte soldados armados, que sale con dirección a la capital sin demora y que en llegando aquí me dará a conocer las provisiones de que es portador.

—¿Nada más?..., inquirió Inés.

No contestó inmediatamente el Alcalde, pero lo hizo después de un instante.

—Que jure a Dios y a Santa María, in corde, no comunicar con persona alguna esta novedad de su llegada y viaje... ¡No he creído faltar al juramento que ya hice, revelándoosla!...

—¡Sabéis bien que somos dos en una carne y ánima!..., musitó Inés, yendo hacia su marido.

El silencio de algunos instantes, en que ambos permanecieron con sus cabezas juntas, ... afirmación.

... de esto, señora?, ... Alcalde. ¿No ... ada a Chile de ... siva entrada en ... s en Mapocho? ... s de su bando!, ... e de Su Majes- ... y ayuda a las ... mano, o que se ... por quienes pue-

expresaba la más viva satisfacción; Isabel de Quiroga, la hija de su marido y mujer del General Ruiz de Gamboa, fuése a ella y la interrogó más con la mirada que con su emocionado acento:

—¿Qué os ha dicho...? ¿Sabía algo...? ¡Hablad, señora!...

—No sabe nada; no sospecha nada...

—¡A vos, señora, os deberá mi padre el ser Gobernador del Reino!, dijo Isabel, echándose en los brazos de Inés Suárez.

—¡Ya era tiempo que lo fuera! Muerto Pedro de Valdivia, que santa paz haya, pronunció Inés, con la serenidad de mujer fuerte, leal y cristiana, no hay en el Reino tan gran capitán, como Rodrigo de Quiroga, que pueda ser Gobernador!...

Al día siguiente, 17 de junio de 1565, todo Mapocho sabía el arribo a Valparaíso de dos barcos procedentes del Callao, en los cuales venía un importante refuerzo de tropas que el nuevo Gobernador del Perú enviaba a Chile para terminar de una vez la prolongada rebelión de Arauco; pero esta noticia era muy pequeña en comparación con las que agregaba la chismografía: el General de esta tropa, Jerónimo Costilla, en vez de continuar con el refuerzo hasta el puerto de Concepción, para incorporarlo inmediatamente al ejército de la frontera, había resuelto desembarcar la gente en Valparaíso y trasladarse con ella a Santiago... ¿A qué venían este general y esta tropa a la capital, cuando su destino era la frontera?

Los numerosos enemigos del Gobernador Pedro de Villagra, no hacían misterio de sus opiniones, y por lo contrario, afirmaban conocer los motivos de esta actitud de Jerónimo Costilla. El general peruano "venía a quitar el Gobierno a Pedro de Villagra y a ponerlo en cabeza de Rodrigo de Quiroga"; y para evitar toda resistencia de parte del desposeído, no había dudado un momento en traer consigo toda su gente.

El caso era inusitado; no habría podido ocurrir jamás que un Gobernador desconociera las órdenes del Monarca o de sus representantes, hasta el extremo de oponerse a ellas con las armas, ni menos aún, tratándose de Pedro de Villagra, cuya respetabilidad ... cencia" eran perfect... ma, "de donde era ve... ser los motivos que ... nuevo Gobernador del P... de Castro, para disponer ... bierno en Chile se hiciera ...

Rafael Alberto

bado". El honrado y pacífico Rodrigo de Quiroga, ajeno a estas manifestaciones del adulo, limitóse, al principio, a oír estas diatribas; pero hubo un momento en que no pudiendo reprimirse, dijo al regidor Antonio González:

—¡Tenga vuestra merced la lengua, señor capitán, que todavía Pedro de Villagra es Gobernador, y no sabemos quién lo vaya a ser!...

—¡Lo será vuestra señoría, señor General!

—¡No me llaméis de señoría, que yo no sé nada, y callad!

La casa del Gobernador Villagra no estaba menos concurrida que la de su rival, ni había allí menos agitación que en la del presunto nuevo Gobernador. Inquieto por las noticias que se renovaban por momentos, sobre el intempestivo y acelerado viaje de Jerónimo Costilla y su tropa, Villagra y sus amigos no podían explicarse cómo el recién llegado había podido prescindir del Gobernador del Reino para comunicarle su llegada a Chile, su viaje, con tropas, a la capital, y, sobre todo, las órdenes que traía de Lima. Esperando, por momentos, al mensajero que debería haberle enviado Costilla antes de salir de Valparaíso en viaje a Mapocho, no había querido adelantarse a enviar a nadie al encuentro del peruano; pero a eso de las tres de la tarde, un soldado encomendero de Malgamalga trajo a Villagra la noticia de que Costilla, con su tropa, estaban cruzando el estero de las Higuerillas, en viaje ya a la capital.

—¡Voto a tal, que no debéis tolerar esta ofensa, señor Pedro de Villagra —, exclamó el Capitán Alonso Campofrío de Caravajal —. Dejadme levantar tropa, que yo os prometo impedir a Costilla que llegue a Mapocho sin que vos le déis licencia!

La voz de Caravajal enardeció los ánimos, y si Villagra no hubiera conservado su serenidad y su firmeza para impedir tan descabellado propósito, "habríamos salido a detener a Costilla"... Vueltos a la tranquilidad, el Gobernador Villagra resolvió lo que era lógico, y estaba en su mano, como mandatario prudente:

—"Que vayan Juan Pérez de Zurita y Juan Ronquillo de Peñaloza, regidores, acompañados del notario del Cabildo, y pidan al General Costilla que muestre las provisiones que trae, las que serán obedecidas, viniendo de manos de quien pueda darlas".

La efervescencia entre el vecindario de Santiago continuaba, entretanto, en su punto. Desde la casa del Gobernador, situada en la actual calle de las Monjitas esquina sur con la Plaza, se veían los grupos que se habían estacionado frente a la casa de Rodrigo de Quiroga, que estaba ubicada en la esquina de las calles de Ahumada y Compañía, o sea en el extremo sur poniente. Como presintiendo los acontecimientos futuros, todos, o la mayor parte, "vestían cotas debajo de las capas", y aparte de las espadas, que era el aditamento del vestuario corriente, "llevaban puñales al cinto"; algunas lanzas, partesanas y arcabuces que "se pasearon" frente a la casa del Alcalde, indicaron al Gobernador que había el propósito de "hacer fuerte la casa" de la autoridad local.

Esto fué considerado una provocación o un intento de rebeldía; caía la tarde y luego vendrían las sombras a ocultar los desconocidos proyectos de tal reunión. Era necesario precaverlos o develarlos.

Eran ya pasadas las cinco cuando Villagra se resolvió a mandar a notificar a los grupos reunidos a inmediaciones de la posada de Quiroga, "que cada uno se fuese a su casa". El Capitán Juan Alvarez de Luna, acompañado de Jerónimo Bravo, se ofrecieron para hacer la notificación, y saliendo de la casa del Gobernador, cruzaron la Plaza, en dirección a la esquina opuesta. Al llegar a la esquina de la calle de la Compañía, y al dirigirse al primero de los grupos, "uno de los hombres echó una voz" de alarma; al oírla "todos fueron a meterse en casa de Rodrigo de Quiroga" y atrancaron las puertas.

Los burlados siguieron tras del último grupo e intentaron penetrar también al zaguán; no les fué permitido inmediatamente, pero habiendo golpeado las puertas repetidas veces, "en nombre de Su Majestad", les abrieron, al fin. Pero apenas estuvieron al lado adentro, "fueron desarmados y llevados a un aposento, en encierro".

La tardanza de los mensajeros en volver, puso en alarma al Gobernador Villagra. Para saber alguna noticia de ellos y de su misión, envió, cerca de las nueve y media, al sargento distinguido Pedro de Mendoza, con el encargo de preguntar al propio Quiroga, por la suerte de sus anteriores emisarios.

Llegado a la casa de Quiroga, golpeó; pero, en vez de la puerta, fué una ventana de los altos la que se abrió, y "por ella apareció mucha gente". Mendoza preguntó por Alvarez de Luna; "que no estaba allí", se le dijo desde arriba, en són de chanza. El mensajero volvió, con esta respuesta ante el Gobernador Villagra. No podía caber duda de que la gente que acompañaba a Quiroga estaba resuelta a todo; no obedecía los mandatos del Gobernador, ni aún contestaba sus mensajes; retenía a sus emisarios y se burlaba de los que iban a saber noticias de ellos. Era un desafío a la autoridad.

Villagra "quedó espantado" ante las consecuencias que podía acarrear tal desacato; instigado por las indignadas protestas de sus amigos, estuvo a punto de acudir a medios coercitivos; pero le sobrevino, de nuevo, la reflexión, consciente de su enorme responsabilidad.

—Señor Alguacil Mayor del Reino—exclamó, dirigiéndose a Alonso de Córdoba —, sed servido de ir a la posada de Rodrigo de Quiroga, Alcalde, y notificarle habéis, por voz del escribano Juan de Céspedes, que eche fuera a la gente que está con él, para quitar escándalo y alboroto; y lo que resulte, daréismelo por testimonio.

La complicación se precipitaba con la intervención del oficial de justicia y del ministro de fe. El Alguacil Mayor requirió la compañía del soldado Juan de la Peña, y los tres, con el escribano, se presentaron ante la casa de Rodrigo de Quiroga, desde cuya vereda pudieron oír el bullicio de la gente reunida "en la sala de arriba", o sea en los altos. Golpeó, solemnemente, el Alguacil, "y algunas personas de las que dentro estaban", se asomaron a la ventana. Dióse a conocer la autoridad, y pidió que se le abriese, pues debía hacer un requerimiento al dueño de casa, de parte del Gobernador.

Cerróse nuevamente la ventana, y produjose un silencio dentro de la casa; era indudable que las palabras del Alguacil habían producido efecto en aquella reunión revolucionaria o conspiradora, y que en esos momentos deliberaban; pero el tiempo transcurría, y el Alguacil no podía aguardar indefinidamente, con desmedro de su prestigio. Esperó todavía unos minutos, y por fin, como el silencio interior continuase, comenzó a golpear nuevamente la puerta, y a cada momento con mayor fuerza. Y como aún se "desentendieran", les gritó:

—¡Abrid, traidores a Su Majestad! ¡Abrid, racimos de horca!

Esta vez las ventanas de los altos se abrieron de golpe, y una figura de mujer asomó en el balcón. Echó el busto hacia adelante, y con voz entera e indignada, increpó a los de abajo:

—Los traidores a Su Majestad no están en esta casa; están ahí abajo y al frente de la puerta... ¡Marchaos!

—¡Ira de Dios!... ¿Sois vos, Inés Suárez?... ¡Quitaos de ahí!... Es a vuestro marido, el Alcalde Rodrigo de Quiroga, a quien debo notificar el requerimiento del Gobernador...

—Hay un solo Gobernador en Mapocho — contestó Inés Suárez, y ese Gobernador está aquí adentro, con sus amigos... ¡Marchaos, os digo, que nada tenéis que notificar a nadie...!

—Mirad lo que decís, señora, que no os valerá ser la mujer del Alcalde para que el Gobernador Villagra os aplique el castigo condino. Mandad que abran las puertas, y se dé paso a la autoridad, que yo no conozco más Gobernador que Pedro de Villagra, mi señor... ¡Abrid, os digo, que, de lo contrario, pondré hombros a las puertas!...

—Os guardaréis bien, que en ello podéis jugaros la vida...

—Pues, me la juego, señora—exclamó, frenético, Alonso de Córdoba —. ¡Favor a la justicia del Rey! ¡Favor, favor! — gritó el Alguacil Mayor, yendo a la esquina de la Plaza, hacia donde divisábanse, en la obscuridad, "algunas figuras de hombres".

Aunque aquellas palabras tenían, en cualquier momento, el poder suficiente para reunir en torno del que las profería, a todo el que las oyera, el Alguacil no hubiera necesitado de los servicios de aquellas indefinidas "figuras de hombres" que se dibujaban en la obscuridad; un numeroso grupo de amigos, de los que estaban en casa del Gobernador Villagra, cruzaban a la carrera la Plaza, en auxilio del Alguacil, cuyos gritos y vociferaciones habían alcanzado a oír. Cuando Inés Suárez, que permanecía en el balcón, vió venir al grupo "villagrista", gritó hacia el interior de la casa, en són de alarma:

—Señores, aseguraos, que el Gobernador viene con los suyos, y a llevarse a Juan Alvarez de Luna!

Todos se precipitaron escalera abajo, para guardar la puerta de calle. En esos momentos "oyóse que el Gobernador Villagra y los suyos, llegaban a la puerta", y en efecto, pronto oyéronse por fuera, repetidos y fuertes golpes, matizados con irritas y genuinas interjecciones españolas, que mandaban abrir, en nombre del Rey.

—¡Antes moriremos! — gritaron los de adentro, "metiendo sus espadas y partesanas por debajo de la puerta", mientras otros reforzaban las trancas.

—¡Abrid a la justicia del Rey!... ordenaban los de afuera. ¡Abrid, traidores!...

—¡Moriremos! ¡Moriremos!... — repetían, empecinados, los de Quiroga.

—¡Así!... ¡Así!... ¡Coraje, señores! — gritaba, en medio del alboroto, Inés Suárez, desde lo alto de la escalera. ¡Fuerza, coraje!...

Una voz bronca y enérgica dejóse oír en el zaguán, dominando el bullicio de golpes, gritos e interjecciones.

—¡Atrás! ¡Sosegaos..., dejad libre la puerta! ¡Obedeced al Alcalde de Su Majestad! ¡Dejad libre..., destrancad la puerta, que haya paso franco!

Uno después de los otros, los cegados defensores del zaguán, fueron quitando hombros y aflojando las barreras, sin acertar a explicarse el por qué de tal resolución del Alcalde Rodrigo de Quiroga.

—Señor Gobernador... dijo el General Ruiz de Gamboa...

Un ademán enérgico del Alcalde ahogó en sus labios, la palabra de su yerno.

—¡Callad..., señor General! — mandó Quiroga. Dentro de esta casa no hay ningún Gobernador; aquí sólo está un Alcalde de Su Majestad, que es obligado a hacer justicia. El Gobernador está allá afuera, y estas puertas le deben ser abiertas, de par en par!

—Señor Alcalde, ¿qué hacéis? — exclamó Inés Suárez, colocándose a su vera.

—¡Que se abran estas puertas! — contestó Quiroga.

Y yendo a quitar las trancas y cerrojos, las abrió por su mano.

—¡Pasad, señor Gobernador Pedro de Villagra, dijo el Alcalde, y perdonad que me haya demorado en abriros! ¿Qué mandáis, señor?...

—Señor Alcalde Rodrigo de Quiroga... — dijo Villagra —, habíanme dicho que no queríais abrir al Gobernador...; pero veo que vos mismo habéis salido a abrirme las puertas de vuestra posada...

Y ambos, viejos guerreros y camaradas de la Conquista de Chile, se abrazaron estrecha y efusivamente.

Tres días más tarde, Jerónimo de Costilla entraba en la ciudad, en són de guerra: reunió al Cabildo, y ante él entregó al Alcalde Quiroga su nombramiento de Gobernador de Chile.

—Y ahora —, dijo Costilla a Inés Suárez, en cuya casa se alojaba el General —, disponed, señora, que vuestro marido mande poner en prisiones a Villagra, que, según creo, bien lo merece.

—¿Traéis, vos, recaudos y provisiones para ello?... — preguntó Inés.

—No tal; pero el Gobernador del Reino puede hacerlo...

—El Gobernador Rodrigo de Quiroga no lo hará, señor Costilla; el señor General Pedro de Villagra no ha hecho sino servir a Su Majestad en este Reino, y ojalá Quiroga le sirva tan bien como lo ha hecho él.

—Pues, entonces, ¿por qué pedisteis al Licenciado Castro, la destitución de Villagra?... Decídmelo, señora...

—Pues... porque habiendo de ser destituído Villagra, por sus enemigos mañana o pasado, quise asegurar hoy el nombramiento de Rodrigo de Quiroga, mi marido, antes de que viniera un forastero, como los que han venido ya, a echar de lado a los fundadores deste Reino...

A. D. M.

Cómo se comporta un hombre cuando está solo

por MAXIMO GORKI

HOY estaba yo admirando a una damita rubia, con medias de color crema y de facciones infantiles, que estaba en el puente Trotzky, agarrada a la balustrada con sus manos enguantadas de gris, como preparándose a saltar al Neva, y la vi sacar su roja lengüecita puntiaguda a la luna.

El viejo hombre de la luna, el astuto zorro de los cielos, estaba abriéndose camino por una nube de humo sucio. Era muy grande y tenía las mejillas rojas, como si hubiera bebido demasiado. La damita se estaba burlando de él muy seriamente y hasta vengativamente. Así me pareció a mí, por lo menos

Me trajo a la memoria ciertas "rarezas" que me habían intrigado hacía tiempo. Siempre que observo cómo se comporta un hombre cuando está solo, saco la conclusión de que está "demente"—no encuentro otra palabra más adecuada.

De esto me di cuenta por primera vez cuando era un niño. Un "clown" llamado Rondale, inglés, que andaba por los largos pasillos de un circo, se quitó el sombrero de copa, saludando respetuosamente en un espejo a su imagen. Esta actitud del "clown" me sumió en hondas meditaciones desagradables. Aquel hombre era un "clown", y, sobre todo, un inglés, cuya profesión—o arte— consistía en su excentricismo.

Otra vez observé a un vecino, A. Tchekoff, sentado en su jardín, tratando, inútilmente, de cazar en su sombrero un rayo de sol y de ponerse rayo y sombrero en la cabeza. Yo veía que el fracaso malhumoraba al cazador de rayos solares; se ponía rojo, muy rojo, y terminó golpeando el sombrero contra la rodilla, poniéndoselo en la cabeza con un movimiento brusco y empujando impacientemente a su ... Después entornó los ojos, miró al cielo ... me en el vestíbulo ... usted los versos ... a hierba"? Qué ...

manos metidas en su cinturón de cuero. Se volvió a mirar con precaución, y luego el gran hombre confesó al lagarto: "Porque yo no lo soy".

El profesor Tikhvinsky, el químico, estaba sentado en mi comedor, y se dirigió a su imagen, reflejada en una bandeja de cobre, diciendo: "Bueno, amigo, ¿qué te parece esta vida"?

La imagen no le contestó. Tikhvinsky suspiró profundamente y empezó a borrarla con la palma de la mano, frunciendo las cejas y torciendo la nariz, que parecía la trompa de un elefante en embrión.

Me han contado que no sé quién encontró un día a N. S. Leskoff sentado sobre una mesa, lanzando al aire un poco de algodón en rama y dejándolo caer en una vasija de china...

cones desgastados. Ahora hacen unas botas tan malas..."

Muchas veces he visto a personas llorando o riendo cuando están solas. Un escritor, hombre perfectamente sobrio, que nunca bebía, solía llorar cuando estaba solo y silbar el viejo estribillo: "Cuando salga solo al camino..." Silbaba mal, como una mujer, y sus labios temblaban. Las lágrimas le rodaban lentamente de los ojos y se escondían en sus bigotes y su barba oscura. Una vez estaba llorando en la habitación de un hotel, de espaldas a la ventana, extendiendo los brazos y simulando los movimientos de natación. No hacía aquello por ejercicio, porque sus movimientos eran lentos y carecían de fuerza y de ritmo.

Pero esto no es tan extraño. La risa y el



llanto son expresiones de estados de ánimos sanos y naturales. No le sorprenden a uno. Tampoco chocan las oraciones nocturnas, solitarias, de personas que están en los campos, en bosques, en las llanuras y en el mar.

Mi vecino, en Kniagi Dvor, un terrateniente del distrito de Voronoj, entró una noche en mi cuarto por equivocación, medio desnudo, pero perfectamente sobrio. Yo estaba quieto en la cama; ya había apagado la luz. La habitación estaba completamente iluminada por la luna, y por un hueco de las cortinas veía la seca cara de mi vecino, con una sonrisa ansiosa. Estaba dialogando solo:

—¿Quién está aquí?

—Soy yo.

—Este no es tu cuarto

—¡Ah, perdón!

—Nada...

Dejó de hablar, miró la habitación, admiró sus bigotes en el espejo y empezó a cantar suavemente:

"He entrado en un sitio equivocado, do, do. ¿Cómo ha podido ser, ser, ser?"

Después de esto, en vez de marcharse, cogió un libro, lo puso en la mesa, boca abajo, y, mir... amone...

de la hoja el dibujo impreso y esconderlo en el bolsillo del chaleco. Por dos veces creyó haberlo logrado; levantaba un poco la página entre dos dedos, como una moneda, y trataba de llevársela al bolsillo. Pero luego se miraba los dedos, fruncía las cejas, miraba el grabado a la luz y empezaba de nuevo la faena. Finalmente, viendo que no le daba ningún resultado, tiró el libro y salió de la habitación, furioso. Yo examiné el libro. Era un trabajo técnico, en alemán, ilustrado con reproducciones de diferentes motores eléctricos y sus accesorios. Ninguno de los grabados estaba pegado a las páginas, y es natural que no se puede arrancar y meter en el bolsillo un grabado impreso. El profesor sabría esto probablemente, aunque no era un técnico, sino un profesor de ciencias humanitarias.

Las mujeres, frecuentemente hablan solas cuando están haciendo una labor de paciencia o cuando están ocupadas en su "toilette". Un día observé durante cinco minutos a una mujer bien educada que estaba sola, comiendo caramelos. Se dirigía a cada caramelo, que sostenía en el aire con unas pinzas pequeñas: "¡Te voy a comer!" Se lo comía, y luego preguntaba: "¿A quién? ¿No me lo he comido?" Luego repetía: "¡Te voy a comer! ¿No te he comido?"

Estaba sentada en una butaca, junto a la ventana, a las cinco de la tarde, en verano. Los ruidos de la gran ciudad llenaban la habitación... La mujer estaba seria, con sus ojos grises fijos en la caja de dulces que tenía sobre las rodillas...

En el pasillo de ... una mujer bonita, ... tarde a la función ... pelo delante del e... "Y, a pesar de to... En el pasillo no h... también llegaba ta... porque me hubiera...

Para los Niños

La mala estrella

Hace muchos años vivía un famoso mago que se llamaba Patapón, y que se pasaba los días y las noches entregado a la lectura de unos libretos raros que trataban de encantos y brujerías.

Patapón era, además, muy indolente, y jamás se le había visto trabajar ni hacer nada útil para él ni para los demás. Era, entonces, un inútil, como lo son todos aquellos que para nada sirven y que en nada se esfuerzan por corregir su haraganería y sus malos hábitos.

Así fué como llegó un día en que tuvo que vender hasta sus mismos librotes para poder comer, pues ya nada le quedaba de lo que le habían dejado sus padres.

En lugar de corregirse, Patapón no hacía más que lamentarse de su "mala estrella", que le había hecho un hombre sin suerte y sin fortuna.

Patapón creía que su destino era triste y miserable por culpa de una estrella, que era la que guiaba sus pasos en el mundo.

Y eso no era verdad, pues ninguna estrella nos conduce, sino nuestro propio sentido común.

El mago Patapón llegó a convencerse tanto de su "mala estrella", que un día se apoderó de un pequeño cañoncito que había en una cercana fortaleza derruída, y apuntando a la estrella, le envió una bala, que, por estar muy lejos las estrellas de la Tierra, no llegó a su destino, como era su mala intención.

Patapón creyó que la bala no había llegado por su mala puntería, pues nunca había descargado un cañón hasta entonces. Durante varios días apuntó cuidadosamente, hizo fuego, y siempre la estrella continuaba tan brillante y tan hermosa como antes.

Si Patapón hubiera recordado los buenos consejos de su mamá, habría reconocido que los malos propósitos no conducen a nada, si no a nuestra propia desgracia; como le ocurría a él con su intención de hacer daño a su estrella; pues una noche en que se preparaba a disparar otra vez el pequeño cañoncito, que estaba muy viejo y gastado, estalló, lastimándolo tan gravemente, que casi se muere a consecuencia de las heridas.

Ante el fracaso de su venganza, Patapón no tuvo más remedio que trabajar para conseguir alimentos. Y tanto trabajó, que el trabajo lo transformó en un hombre útil y bueno para él y para todos.

Desde entonces Patapón ya no dice que es mala su estrella.

La bondad o la maldad de nuestras estrellas la hacemos nosotros mismos, según el comportamiento malo o bueno de cada uno.

A los niños buenos, estudiosos y que llegan a ser hombres útiles cuando grandes, siempre les acompaña una "buena estrella".

La "mala estrella" de Patapón es la mala estrella de todos los que no quieren ser buenos y útiles.

LA INSTRUCCION es la mejor riqueza.—

Verdaderos orígenes del marfil

¿De dónde viene el verdadero marfil? Esta pregunta podrá parecer demasiado sencilla, cándida, pero no lo es... porque las fabricaciones del fino producto abundan.

En el verdadero sentido de la palabra, el marfil sólo puede provenir de los dientes de los elefantes. Sabido es que esos dientes, o defensas, son los dos incisivos que el enorme paquidermo lleva en la mandíbula superior y que llegan a tener gran tamaño. No obstante, esas defensas no se desarrollan siempre mucho, sino según los individuos y las especies. El elefante del Asia está casi siempre desprovisto de las defensas en cuestión.

Son los animales machos del Africa los que producen el mejor marfil. Una de esas defensas africanas puede llegar a pesar de veinte a veintidós kilogramos. Una defensa de hembra no pesa, por término medio, sino de cuatro a cinco kilogramos. Esas cifras son aventajadas a veces, puesto que se ha llegado a pesar defensas de cincuenta a ochenta kilogramos, claro que como gran excepción.

Mas hay otros animales, además del elefante, que producen marfil: la morsa, el cachalote, el hipopótamo, el narval, han sido objeto de cacería debido al valor de sus grandes dientes, cuando se les ha blanqueado mediante procedimientos especiales a la esencia de trementina.

Pero es el elefante el que da el marfil genuino.

El elefante asiático, muy apreciado por su viva inteligencia, es menos perseguido que su congénere africano. Este último ha sido objeto, puede decirse, de hecatombes espantosas. Tanto, que hoy se trata seriamente de prohibir la cacería de los nobles e inteligentes paquidermos. Se trata asimismo de formar centros de cría de elefantes, tanto más cuanto que el marfil de la bestia domesticada especialmente es más desarrollado.

El nombre de la "Costa de Marfil" en Africa le viene de la caza abundante que en otra época se hacía allí.

No terminaremos sin decir que el marfil de las defensas de los mamúts prehistóricos, encontrados en los hielos donde se hallaban casi intactos, frigorificados, ha sido utilizado también.

Guillermo Tell



Todos los lectorcitos conocerán la historia de Guillermo Tell, obligado a tirar a una manzana colocada en la cabeza de su hijito. Armen las piezas sobre cartón y pongan luego al niño a cierta distancia del tirador, con la manzana en la cabeza Se dispara luego la flecha, que debe voltear la manzana. Véase que el cuello del tirador se desliza en la muesquita X del arco.

Discípulo cortés

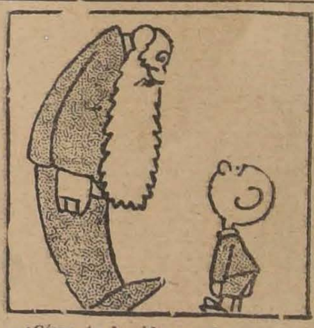
—¿Cuál es el origen de la Epilepsia?

—Hay varias definiciones y discrepancias; pero yo acepto la definición de mi distinguido catedrático.

—Muchas gracias; explíquela usted.

—Espero que usted la diga para adherirme a ella.

Lo sabía todo



—¿Cómo te ha ido en el examen?

—He contestado a todas las preguntas.

—No te creo.

—He contestado que no lo sabía.

Abnegación

Los monos, cuando huyen por cualquier peligro, corren de uno en uno, por las lianas y por las ramas más delgadas de los árboles, llevando cada madre a sus hijuelos montados en la espalda, y si por casualidad uno de los pequeños queda rezagado, nunca falta alguna madre solícita que le ceda un puesto en su lomo.

El lobo y el perro

Un día iban los dos caminando juntos; pero a cada minuto interrumpían la conversación. El menor ruido, el caer de una hoja o la sombra de un pájaro que volaba asustaban al lobo, que levantaba con ansias sus orejas.

—¿Por qué estás tan inquieto y azorado? —le preguntó el perro—. No te ve... minu...

Una carrera sensacional

Una innovación en materia de diversiones para los niños ...berlineses: las ... de moto...ura. Dos ...res dis-...a reñi-...



TESOROS DE LA ANTIGUEDAD

Un paseo por los alrededores del Nilo.— Templos, tumbas y estatuas del viejo Egipto.

por ARTURO WEIGALL,
Inspector General de Antigüedades Egipcias.

(Especial para "La Nación")

LOS visitantes del Museo Británico piden a menudo ser guiados a la sala donde se exhiben los objetos de la tumba de Tutankhamen, y se sorprenden, con seguridad, que la mayoría de los objetos han quedado en Egipto. El hecho es el siguiente: Lord Carnavon, cuando hizo su gran descubrimiento, excavó, previo contrato que le permitía guardar para sí la mitad de los objetos que encontrara en el Valle de los Reyes, o en sus viejas y registradas tumbas; pero, que todo lo que se encontrara en una tumba intacta, debía ser sólo propiedad de Egipto, y debía guardarse en el Museo del Cairo.

Este museo, debe explicarse, es administrado por un grupo de hombres de estudio, ingleses, franceses y egipcios; y sus tesoros están tan seguros como en cualquiera otra parte. La mayoría de los objetos de Tutankhamen están ahora exhibiéndose en este lugar, y el visitante del Cairo, probablemente, irá al museo inmediatamente o la mañana siguiente de su llegada, no dejando de impresionarle el magnífico edificio y la enorme cantidad de antigüedades que hay en exposición.

El visitante volverá a su hotel con los pies doloridos, los ojos cansados y el cuello algo tieso de tanto mirar; pero, cuando todo esto se ha pasado, querrá ir a las Pirámides, en tren o en auto, y he aquí otro día de maravilla que le espera, esta vez, a todo sol, y el relumbre del borde del desierto. Hay poco que decir de las Pirámides, después de todo lo que se ha dicho, pero hay un punto interesante que ha sido mal interpretado. Una Pirámide no es meramente un monumento erigido sobre y alrededor de una tumba; es, intrínsecamente, el símbolo del dios Sol, y es una ampliación en gran escala del pequeño Benben, o pirámide sagrada del sol, que antiguamente existía en el templo de Heliópolis.

Cheops, el Faraón que construyó la Gran Pirámide, la primera de su clase, era un representante de la deidad en la tierra, y emplazando su tumba en el corazón de la construcción, no hizo más que actuar bajo el deseo de guardar su cuerpo dentro del símbolo sagrado e identificarse con él y el dios Sol que representaba.

Después de ver las Pirámides, el visitante, por supuesto, será llevado a ver la Esfinge, que está cercana, y que ha sido recientemente desprovista un poco de su arena, limpiada totalmente y reparada, con detrimento de su misterio, tal vez, y a pesar de su excavación su enigma permanece, y las reparaciones no han quitado de sus labios esa tenue sonrisa prolongada, que los escultores primitivos le imprimieron con tanto arte. Parece que fué hecha por el faraón Chephren, el constructor de la segunda Pirámide, hermano del Cheops, mas o menos el año 2750, antes de la Era Cristiana; pero el punto no es muy verdadero.

A unas nueve o diez millas al sur, está la Necrópolis de Sakkara, que exige, a lo menos, un nuevo día de excursión a los visitantes.

Aquí, al lado de hermosas tumbas esculpidas, y los subterráneos medio hundidos del Serapium, donde eran enterrados los toros sagrados, está la Gran Pirámide escalonada— no es realmente una verdadera Pirámide, pero sí una serie de construcciones cuadradas puestas una sobre otras, disminuyendo en tamaño,— construída por el Faraón Thoser, más o menos como cien años antes del tiempo de Cheops; y al frente de esta construcción está el maravilloso templo del monarca que ha sido excavado recientemente, y que es el más importante del antiguo Egipto, porque revela, en su construcción, una perfección de trabajo hasta ahora no superado.

Estatua de Horns, vestido como general romano

Hay otros lugares de interés antiguo alrededor del Cairo; pero el Alto Egipto pronto llamará al visitante, y éste hará un viaje de noche a Luxor, en un carro dormitorio o irá lentamente a la parte superior del Nilo en un vaporcito. En el último caso tendrá la oportunidad de ver el espléndido templo de Abydos —siete millas distante por el río,—donde los espíritus de los primeros reyes era propiciado, y era adorado Osiris, el dios de la muerte.

Luxor, por supuesto, es un lugar para estar, por lo menos, una semana; a pesar de que yo he vivido aquí diez años, y creo que todavía no he visto todo. Por el lado oriental del río, al costado donde están situados los hoteles, los dos grandes espectáculos son el templo de Karnak y el templo de Luxor, ambos dedicados al dios Ammon-Ra, el último es tan grande, que uno anda y anda por espacio de varios días entre las ruinas y no se da una idea exacta del lugar.

Para ver las ruinas en el lado occidental del Nilo, el visitante es llevado a través del río en un bote a remo, y, en seguida, en burro, carretón, o, en automóvil, por el camino que cruza los campos y que llega hasta los cerros colindantes del desierto. Al extremo sur del área está el hermoso e imponente templo de Medinet Habu; al extremo norte está el templo de Gurneh; y en el centro están los templos de Der el Bari, y Ramesseum. El primero fué edificado principalmente por Rammeses III, el segundo por Sety I, el tercero por la reina Hetshepsut, y el cuarto por Ramses II, todos en el siglo trece y catorce antes de Cristo.

Der el Bari es el más imponente de todos. Está construído en las rocas que forman los precipicios de los montes Thebanos, mirando hacia el sol levante, y es un prodigio de peristilos de un blanco deslumbrante, espaldeados por la roca amarillenta del precipicio, que se eleva rectamente hacia el cielo azul y glorioso.

Detrás de la enorme roca está el Valle de los Reyes, una escabrosa hondonada bañada por el sol, comunicada por un camino largo y tortuoso hacia el norte, y también por un paso sobre los cerros. Aquí, por todas partes existen tumbas de faraones que reinaron, más o menos, entre 1,500 y 1,200 años antes de Cristo. Se entra a las tumbas más primitivas por túneles sumamente estrechos — es decir, por medio de cuevas de conejos —, cavadas en la roca viva; y en el fondo de pasajes subterráneos y tramos de escaleras, hoy magníficos halls, donde estaban los reales difuntos. Ahora estos sitios están alumbrados con luz eléctrica.

En el caso de Amenofis II, el cuerpo del faraón todavía se puede ver tendido en su cofre; por esto es tal vez una de las visiones más impresionantes de Egipto.

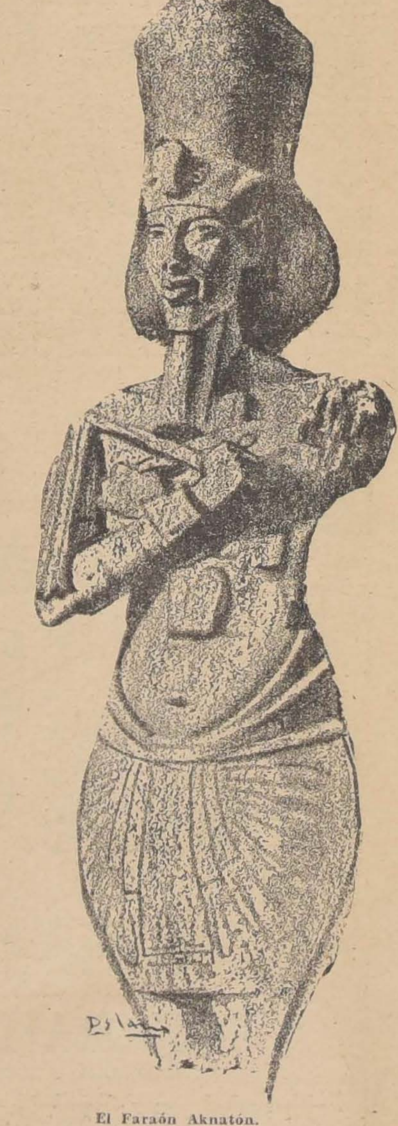
Las otras tumbas tienen pasajes de entrada cuidadosamente hechos y ricamente esculpidos desde su entrada, y uno anda en el interior de ellos lo mismo que en una moderna estación de "sub-way" o "tubo"; con acierto, los griegos los describieron como "tubos".

En otro valle, hacia el sur están las tumbas de un grupo de reinas y príncipes; y dispersos sobre la ladera de los cerros en toda la extensión, hay un sinnúmero de tumbas de nobles, muchos de los cuales están exhibiéndose, y están decorados con las pinturas y estatuas más fascinantes. Otro gran espectáculo es aquel de los dos Colosos, que son figuras sentadas de Amenofis III. Un templo de aquel monarca estuvo una vez tras ellos; pero hoy ha desaparecido, y las dos grandes estatuas ahora parecen centinelas solitarios cuidando las ruinas de Thebas.

Entre Luxor y la primera catarata, hay varios templos (pueden ser más fácilmente visitados por vaporcitos del Nilo), incluyendo los de Edfu y Komombo, ambos que merecen una detenida inspección. En seguida, viene Assuan, donde hay buenos hoteles y donde se pueden pasar varios días viendo las tumbas y templos.

Philae, inmediatamente sobre la catarata y la represa, está ahora sumergida en parte, cada año—sacrificio triste de la antigüedad en favor de la necesidad moderna de prosperidad agrícola; pero más arriba del río hay muchas otras ruinas, culminando en el magnífico templo de Abu-Simbel, calado en la roca viva, no muy lejos de la frontera del Sudán, y construído por Ramses II.

Pero los visitantes que han ido a la parte superior del Nilo, ahora estarán tostados por el sol, y tal vez, cansados de mirar, volverán al Cairo con los pensamientos en revolución. Si su barco deja las encantadoras costas de Egipto, desde el puerto de Alejandría, seguramente no dejará de ver el museo de aquella ciudad, donde se exhiben muchas reliquias del tiempo de Cleopatra, aquella trágica reina griega, en cuyos días Alejandría era el asiento de la más delicada cultura existente en el mundo.



El Faraón Aknatón.

UNA CRITICA AL PRESUPUESTO....

(CONCLUSION DE LA PAGINA 11)

posible para asegurar que será impracticable para el Canciller del Tesoro resolver el problema del presupuesto del año próximo, sin recurrir a un impuesto.

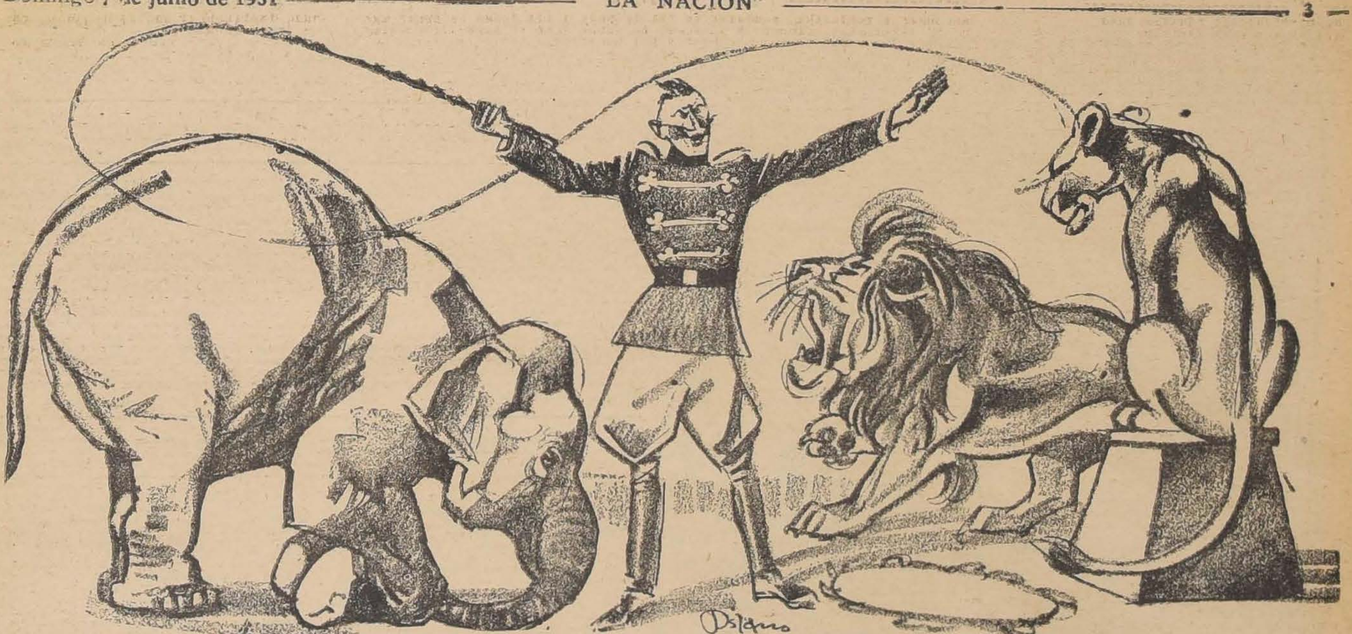
El presupuesto de Mr. Snowden no hace otra cosa que marcar el paso. No resuelve nada. No hace frente a nada. Recae en la no razonable esperanza que ha caracterizado tantos de sus discursos desde que es Canciller. Con esta diferencia, sin embargo, de que mientras hace un año o menos parecía creer en sus propias y confortables predicciones, había varios pasajes en su discurso sobre el presupuesto que indican hoy día que realmente no pone mucha más confianza que yo en su juego con la esperanza.

Este presupuesto marca el tiempo. Pero también pierde el tiempo. Las cosas no vendrán por sí solas, a pesar de que la mente intensamente negativa de nuestro Canciller quiere en mucho que así sea. Nada ha ocurrido en los últimos meses — todo lo contrario — para modificar mi creencia de que un impuesto es un ingrediente necesario en cualquiera política constructiva, y que los acontecimientos nos forzarán a ir en esta dirección, querámoslo o no. Pero, ¡ay!, una política constructiva está lejos de la mente de nuestro Canciller. El primer Canciller socialista es también el último adherente del verdadero laissez-faire. Y esta no es solamente la paradoja. Pues mientras apenas alguno de cualquier partido está de acuerdo con todos los "principios" de Mr. Snowden, o lo crea sabio y recto, en oposición a todo lo concebible, fuera de la confusión en que nos encontramos, nadie hay, sin embargo, de entre el público, cuyos caracteres y personalidad respete y quiera más el país que a él.

J. M. K.

(Copyright London General Press).





EL CIRCO MAS GRANDE DEL MUNDO

Proporciones del espectáculo que tres empresarios combinaron con la idea de ofrecer al público, en una sola función, todo lo que hubiera de nuevo, atrevido e imponente en los diversos circos del mundo.

Por ARMANDO ZEGRI

(Especial para "La Nación")

EL circo de los hermanos Ringling y Barnum & Bailey es el circo más grande del mundo. No cabe duda. Pero aún más todavía, en materia de espectáculos es lo más fenomenal del mundo, ya sea que se le considere desde el punto de vista de la magnitud de cada representación, de la calidad, número y variedad de los actos o de la disciplina del personal.

Sus organizadores planearon, desde el comienzo, combinar en una sola función todo lo que hubiera de nuevo, atrevido e imponente en los diversos circos del mundo. Deseaban ofrecer al público un espectáculo de hipérboles y de puntos exclamativos.

Semejante idea produjo por resultado esta troupe de ahora, gigantesca y poliglota, formada por maromeros, animales amaestrados y fenómenos humanos procedentes de las razas más distintas, de los climas más variados y con las lenguas más extrañas del orbe.

En un principio el circo estaba dividido en tres compañías independientes: la de los hermanos Ringling, la de Barnum y la de Bailey. Luego estos tres empresarios combinaron esfuerzos y produjeron el circo único: el **Ringling Brothers and Barnum & Bailey Circus.**

NUEVA YORK Y LA PRIMAVERA

Cada año, en el mes de abril, el circo inicia la temporada en Nueva York. De Nueva York sale a recorrer los Estados Unidos. Los recorre entero: desde la costa del Atlántico hasta la del Pacífico, y desde los lagos en los límites con el Canadá, hasta las ciudades del Golfo de México.

Es una verdadera institución nacional.

Para Nueva York significa el comienzo de la primavera. Equivale al brote verde de los árboles mientras la carpa se abre igual que una flor.

En esta ciudad, de la cual se ha dicho hasta el cansancio que lo único permanente es el cambio, el circo establece una ley infalible de continuidad y precedencia. Llega en abril con el sol, con el cielo despejado y las brisas frescas. Un poeta diría que el circo trae al sol prisionero en un cajón y lo suelta al llegar como quien rompe un huevo en una sartén. Cuando el circo se va, ya empieza a hacer calor. El verano está a pocas semanas de distancia.



Miss Mary Lennette, acróbata ecuestre del Circo Ringling Brothers and Barnum & Bailey.

Y esto no es literatura. No. Es la verdad simple y práctica. El circo tiene para el público de Nueva York la importancia de un festival, el significado de un aniversario. Equivale, casi, a un unánime **sursum corda.** Al circo va todo el mundo: igual los chicos que los grandes. Es el tema intermitente de las conversaciones, el encabezamiento de artículos y artículos de periódicos. Las revistas publican fotografías, y no hay lugar en la ciudad donde no encuentre uno avisos y carteles. ¡El circo ha llegado! Es decir, recién comienza oficialmente la primavera.

LA FUNCION TREMENDA

Una idea aproximada del carácter y tamaño de la función sólo puede darse en números. Desde luego, este es un espectáculo creado para impresionar con cifras. Además, yo prefiero y tengo mayor confianza en el número que en el adjetivo.

Es necesario imaginar un local con capacidad para 15,000 personas. Al centro, en un terreno plano de forma ovalada, cinco pistas circulares: una al lado de la otra. Las pistas funcionan simultáneamente. Por ejemplo, cuando el programa dice: **Elefantes Amaestrados,** salen a trabajar cinco grupos de elefantes a la vez. Un grupo para cada pista, con sus respectivos asistentes y domadores.

La presencia de las cinco pistas se justifica por el tamaño del local. El público puede ver desde cualquier asiento, parte del espectáculo de cerca. Equivale a cinco circos trabajando simultáneamente, en perfecto orden, continuidad y armonía.

Pero eso no es todo. Alrededor de las pistas hay un espacio de terreno libre, lo bastante grande para llevar a cabo carreras de carros romanos, desfile de caballos amaestrados y demostraciones de amansamiento, lazo y látigo por cow-boys del Oeste.

Esto en lo que a la acción sobre el nivel del suelo se refiere. Quedan todavía por mencionar los conjuntos de acróbatas del aire: los de los trapecios volantes, los de las barras suspendidas, los equilibristas, alambristas, aerocontorsionistas, etc.

Baste decir que el total de maromeros que toma parte en la representación pasa de centenares. De acuerdo con las cifras, en el programa actúan en el circo alrededor de 800 acróbatas, 100 clowns y más de 1,000 animales amaestrados. Entre estos últimos el número de caballos pasa de 600. Hay 35 elefantes, 40 leones, tigres, cebras, camellos, jirafas, dromedarios, perros, palomas, monos, focas, etc.

De las cifras aquí citadas se ha eliminado la exageración.

LA VIDA EN EL CIRCO

Un conjunto tan enorme y variado no podría existir sin disciplina ni organización. La organización y la disciplina son las bases de estabilidad del circo. Aquí todo el mundo conoce al detalle su deber y lo ejecuta al detalle, militarmente. Hay un hombre para cada cosa y una cosa para cada hombre. Este es un estado, una nación por sí sola. Tiene sus leyes internas y actividades propias de una comunidad independiente.

El personal come en una carpa adyacente al terreno en que funciona el circo. La cocina emplea 75 personas en el servicio de alimentación. Cerca del comedor queda la oficina de correos del circo. Aquí llegan y salen diariamente cartas para todos los rincones del mundo.

El circo cuenta, además, con un personal de doctores, dentistas y detectives privados. Los niños de las familias que componen el elenco, asisten a la escuela que mantiene abierta y lleva consigo a todas partes el directorio de la compañía para uso exclusivo de los artistas.

El orden y la división sistemática del trabajo han acabado, en una organización semejante, con el romanticismo vagabundo que representaba el circo a la moda de antaño. Pero ha creado otras cosas, otros intereses, un romanticismo a su manera, nuevo, más dinámico y menos lunario.

EL PROGRAMA

El programa se inicia cada noche con el desfile de fenómenos: los hay de todas clases y de todas partes del mundo. Es lo que la dirección del circo rotula con el mote de Congreso Internacional de Fenómenos. A la cabeza marchan los enanos, de mayor a menor. Luego sigue el gigante, la mujer más gorda del mundo, un hombre con tres piernas, la mujer-tigre, la mujer con barba, el hombre esqueleto, el hombre de piel azul, etc., etc.

En seguida otro desfile que incluye la casi totalidad de los animales y de los artistas que componen el programa. Desfile con lentejuelas, plumas, alabardas, banderas, carros, estandartes, gallardetes y oriflamas. Desde ese instante la función ha empezado y continúa por espacio de tres horas, sin intervalos, en una sucesión ininterrumpida de actos: las hordas de clowns alternando sus escenas de pantomima con los acróbatas y equilibristas.

El espectáculo marea. Hay demasiado a la vez. Demasiado, intenso y sin descanso. Hay para todos los gustos y bastante variedad para probar la resistencia emocional de cualquier sistema nervioso.

El programa termina con un golpe de gracia: un hombre que sale disparado de un cañón y que después de describir una órbita de proyectil en el aire, va a caer en una red colocada ex-profeso al extremo opuesto del circo.

A. Z.



HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE



ANITA PAGE, la célebre estrella de la Metro Goldwyn Mayer, que protagoniza la película "Oscar", de gran éxito en Estados Unidos

Will Rogers irá a Sud América

DESDE hace mucho tiempo, el popular actor cómico Will Rogers, futuro candidato a la próxima Presidencia de los Estados Unidos, ha venido deseando poder hacer un viaje a Sud-América, donde aún no ha estado. Rogers ha sido una especie de "embajador de buena voluntad", de la República del Norte en casi todos los países del mundo, pues ha visitado las principales capitales de Europa. Estuvo no hace mucho en México, siendo huésped de honor del Presidente mexicano y del Embajador norteamericano en esa ciudad.

Su viaje a Sud-América lo realizará en avión, siendo su intención permanecer tres semanas que empleará en visitar Argentina, Brasil, Chile y Perú. Sólo espera para partir la autorización de los estudios de Fox en donde está atareado terminando una película a fin de poder tomarse las ansiadas vacaciones.

Will Rogers, que teniendo el aspecto primitivo de un cow-boy, es un hombre de extraordinaria cultura y un periodista cuyas notas cómicas se publican en la primera página de los grandes diarios de todo Estados Unidos, es, además, Alcalde de Beverly Hills, la ciudad de las estrellas, y uno de los hombres más populares y más queridos por su talento y su ingenio.

Su viaje a Sud-América tendrá grandes ventajas; conocerá cómo son nuestros países y, a su regreso explicará a sus compatriotas muchas cosas sobre nuestra cultura y nuestro progreso. Y siendo dichas por persona tan autorizada como Will Rogers tendrán para nosotros un valor de propaganda que nos es indispensable aquí donde se nos desconoce en absoluto.

La próxima cinta de Douglas, Jr.

DOUGLAS Fairbanks Junior ha sido ascendido al rango estelar en los estudios de First National, y su primera película bajo esta categoría se titulará "Me gusta tu descaro", teniendo como compañera a Loretta Young y como director a William McGann que fuera quien dirigiera en ese estudio varias películas en español, tales como "El hombre malo", "Aquellos que danzan" y algunas otras más.

Roland Pertwee es el autor del argumento, que, según anuncia la empresa filmadora, ocurre en un país de Sud América, donde acaecen excitantes y románticas aventuras.

Esta declaración del estudio nos hace temer, y con mucha razón, posiblemente, que se trate de uno de esos argumentos en que alguno de nuestros países aparece ridículamente mostrado, tal como lo imagina el estrechísimo criterio de algunos productores. Ojalá no haya en la película, como ha ocurrido en otras producciones de otra índole, indios semi-desnudos y salvajes, aldeas primitivas y población negra, que es el único color que Estados Unidos cree que tienen los sudamericanos. Nos queda la esperanza de que la cultura de Douglas Fairbanks Jr. y los conocimientos que McGann tiene la obligación de poseer después de haber dirigido películas en español, eviten las ofensas gratuitas que otras producciones han hecho a nuestros países, mostrándonos como regiones indígenas e incivilizadas.

Allá veremos.

"La rosa del rancho"

DOLORES del Río reanudará en pocos días más su carrera cinematográfica al comenzar la película "La rosa del rancho" en los estudios de Paramount, secundada por Richard Arlen como leading-man, siendo muy probable de que se haga también una versión en español de la misma película. El nuevo argumento pertenece a una obra teatral famosa que ha sido representada durante largos años en el teatro por el famoso empresario David Belasco.

La cinta será hecha por completo en colores naturales, dirigiendo Edward Sloman su filmación.

Una vez que Dolores del Río termine esta producción, pasará a los estudios de R. K. O., de la Radio Corporation de América, a los que pertenecerá por largo tiempo, y en los cuales comenzará su labor filmando las versiones en inglés y en español de la cinta "La paloma", que fuera hecha hace muchos años en forma silenciosa con Norma Talmadge y Gilbert Roland.

Puede suponerse que todo el mundo de habla española espera con ansiedad el regreso de Dolores del Río y sobre todo sus películas en nuestro idioma.





EVELYN NAPP, de los estudios de Warner Bros

La invasión de los pijamas

PIJAMAS es el nuevo traje femenino de Hollywood. A todas horas y en todas partes la gente de cine se viste con pijamas de las clases y modelos más diferentes y originales. Pijamas de hilo, de seda, de jersey y hasta adornados con piel son las prendas que más se ven en Hollywood. Por cierto que se trata de pijamas muy anchas, que casi parecen largas faldas, pero que permiten caminar mejor y a la vez dan cierta línea esbelta a la mujer. Por desgracia esta moda es sólo para muchachas jóvenes y delgadas. En Hollywood, donde la mujer de bonita figura no puede pesar más de 55 kilos, la moda resulta apropiada, pero sería terrible en un país de gente gorda.

Para salir de compras por la mañana hay muchas muchachitas de Hollywood que ya usan pijamas, completando la toilette con una boina o un pañuelo amarrado en la cabeza; las que van a su trabajo, al estudio, van con pijamas, y para recibir visitas por la noche o por la tarde, se están usando pijamas también. Y por cierto que los pijamas es el traje favorito para la playa, con la diferencia de que junto al mar se usan pijamas divididos en dos piezas: una casaca y un pantalón. Bajo ellas las muchachas y aun las más grandes estrellas de Hollywood usan su traje de baño, siendo muy común verlas luciendo el mameluco que apenas les cubre el pecho, de la cintura para arriba, cubriendo sus piernas con los pantalones de los pijamas mientras están en la playa.

No hace muchos días Marion Davies ofreció un té aristocrático en su residencia de la playa de Santa Mónica y todas sus invitadas fueron en pijamas. Y estaban presentes, a más de estrellas como Eleonor Boardman, Lily Damita, Catherine Carver y muchas otras, Lady Mountbatten, de la más rancia aristocracia inglesa, tocada con pijamas de seda de colores oro y azul.

En Hollywood las mujeres se ponen los pantalones...

La muerte de Robert Edeson

ROBERT Edeson, famoso actor de carácter de la pantalla, acaba de morir en Hollywood después de una larga enfermedad al corazón. Edeson había venido actuando en el teatro y en el cine durante más de cuarenta años, falleciendo a la edad de 62. Sus interpretaciones como hombre de mundo distinguido se recuerdan y se recordarán por mucho tiempo, contando entre sus mejores películas su labor en "El secreto negro", con Perla White; en "El rey de los reyes", y ahora último como Don Fernando en "Romance de Río Grande", junto a Mona Maris, Warner Baxter y Antonio Moreno.

"La Isla del Tesoro"

UNA gran noticia para nuestros jóvenes lectores será el que los Estudios de Paramount han decidido la filmación de una gran película fantástica y de aventuras, basada en una de las más populares novelas de esta índole y que posiblemente ningún niño ha dejado de leer.

Nos referimos a "La Isla del Tesoro", de Robert Louis Stevenson, uno de los libros de mayor éxito en el mundo entero. Y la noticia es más interesante aún al saberse que Jackie Coogan será el personaje principal de esta producción.

Actividades de Ramón Novarro

RAMON Novarro acaba de comenzar en los estudios de Metro la filmación de una nueva película que se titulará "El hijo del rajah" y que ha sido adaptada de la novela de Abdul Ahmed, "El canto de la India". Trátase de una producción de carácter oriental, que dará ocasión al popular astro para presentarse con riquísimos trajes hindúes y para cantar algunos números de música que fueron compuestos para él por Oscar Strauss. Dirigirá Jacques Feyder.

Una vez que termine esa cinta, Novarro se embarcará para Europa en viaje de placer, aprovechando su estada en París, a donde también se dirigirá el director Feyder, para filmar la versión en francés de su última película "Albarada", siendo ésta la primera vez que los estudios de Metro filman una película en un taller europeo.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

POR PEDRO SIENNA

Peter Freuchen, autor de "Esquimo" (Ed. Horace Liveright, Nueva York), nos ofrece en su obra un verdadero poema épico de la vida en las salvajes regiones del norte de América. Las gentes de "Esquimo" no solamente viven en su área geográfica, sino que en su conciencia nativa. Es el concepto de ella y de su mundo lo que el autor presenta. Freuchen participó en una expedición del explorador Rasmussen, y está, por lo tanto, autorizado para escribir sobre los esquimales.



Portada de "Esquino", dibujada por Rockwell Kent.

En la obra "Across Arctic America", Rasmussen habla de un asesinato, y esto parece ser lo que sugirió a Freuchen su novela. Dos agentes de la policía montada del Canadá, en persecución de un bandido, se ven obligados a quedar aislados del mundo civilizado, y uno de ellos mata al otro. He aquí la síntesis del argumento que desarróllase en esas solitarias latitudes.

—o—

Por donde pecas, pagas.

Nuestro amigo, el poeta peruano Alberto Guillén, publicó a fines del año pasado una antología de "Poetas jóvenes de América". En ella hace figurar a Julio Siguenza entre los brasileños, siendo que es gallego por los cuatro costados; y a Alfonso Camín, que es asturiano, y a mucha honra, como nacido en Cuba.

Alberto Guillén

Pues bien: "Les nouvelles litteraires" de París, al comentar en uno de sus últimos números los "Epigramas" de Alberto Guillén, dice que "el joven poeta CHILENO conoce el arte de encerrar en coplas de desenvuelta apariencia toda la sustancia de un drama y de una comedia..."

Firma el comentario Marcel Brion, que supongo es un erudito crítico groenlandés...

—o—

Editado por Stock, se acaba de publicar en París un libro escrito por... Carlos Dickens: "Esquisses par Boz". Un "dickens" todavía inédito en francés, lo que nos faculta para creer que también lo sea en castellano. Se trata de una serie de "nouvelles" compuestas por el genial inglés cuando era aún periodista.

Dickens

Casi siempre las obras de debut de un escritor no son más que la promesa de lo que realizará más tarde; pero esta obra no decepcionará a los admiradores del gran novelista. Se encuentra aquí, saturada de ese humor particularmente suyo, una observación minuciosa del ambiente inglés. Se entrevé toda la fuerza de ese genio que sabrá crear después una imagen tan viva de su época. El prefacio, de Edmond Jaloux, es un fresco homenaje ante la vieja mansión del humorista.

—o—

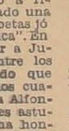
Iris Sacaravaios, es una de las más jóvenes —no tiene más que veintiún años— y de las más brillantes periodistas griegas. Su actividad intelectual la ejerce en los grandes diarios de Atenas, donde escribe artículos de crítica, especialmente sobre literatura francesa y acerca de temas femeninos. Acaba de pasar unas semanas en París, donde su talento y su belleza le han conquistado el aplauso y la simpatía de la "élite" artística y literaria.



Iris Scaravaios

—o—

Acaba de aparecer, traducido al castellano, "El proceso Dreyfus" (Edit. Cenit, Madrid) del Dr. Bruno Weil. ¡Todavía el proceso Dreyfus!



Dreyfus

El autor de este libro, que es un prestigioso jurista alemán, somete a revisión, sobre los documentos descubiertos en los archivos alemanes, el famoso "affaire", y traza un magnífico cuadro político y social de la República francesa de entonces y de los agudos problemas militarista y clerical con que hubo de luchar para consolidarse. Es una obra que merece leerse. La traducción es bastante correcta.

—o—

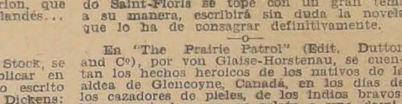
Vivir la aventura predispone a contarla. Pero frecuentemente ¡ay! faltan las aptitudes. Claro que éste no es el caso de Saint-Floris, quien, en su libro de ambiente africano "Tam-Tam de mes nuits" (Edit. Berger-Levrault), desde las primeras páginas nos da la sensación de destierro, y tan completa que nos sentimos vivir allá lejos, cerca de las chozas de barro, a lo largo de esos ríos cuyo nombre parece un canto de pájaro, entre los negros que no tienen mucho que envidiar a la civilización europea... a no ser los descubrimientos científicos.

"M'Badi", el primer libro de este autor, obtuvo el premio de literatura colonial. "Tam-Tam de mes nuits" es superior. Cuando Saint-Floris se tope con un gran tema a su manera, escribirá sin duda la novela que lo ha de consagrar definitivamente.

—o—

En "The Prairie Patrol" (Edit. Dutton and Cº), por von Glaise-Horstenau, se cuentan los hechos heroicos de los nativos de la aldea de Glencoyne, Canadá, en los días de los cazadores de pieles, de los indios bravos. El autor incluye en su relato a una damisela, una bella muchacha inglesa, amiga de un ranchero, que toma parte activa en la vida de los "glencoyneses" y que añade un singular encanto a la narración.

—o—



Primorosamente editada por la Compañía General de Artes Gráficas, ha aparecido "El beso en la herida", interesantísima novela del poeta Eduardo Marquina. Trae numerosas ilustraciones de Sanchiz Yago. Este libro forma parte de la colección Estrella. Novela para mujeres. Para mujeres que aún no se llenan la boca con Freud...

Eduardo Marquina

—o—

Cinco jóvenes norteamericanos viajaban en un avión que sufrió una pana y cayó, entre espesos boscajes, en las vecindades de las ruinas de Quintana Roo, México. Caminando, encontraron una construcción maya en la que había antiquísimos documentos y tesoros. Finalmente, los viajeros, después de muchas aventuras, pueden librarse de las asechanzas del bosque: los indios, las iguanas, las serpientes, etc., y regresar, tan campantes, al cabo de los años, a su ciudad natal... De esto trata la novela "The House of Darkness", por C. E. Scoggins, editada recientemente por The Bobbs Merrill Cº, Nueva York.

Es una obra interesante, que atrae poderosamente la imaginación del lector.

—o—

Hay dos nombres que han conmovido al mundo entero desde 1920 a 1927. Estos dos nombres son los de Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti. Y deben ir acompañados de otros dos. Los del juez Thayer y del Gobernador Fuller. Los primeros son las víctimas de uno de los más dolorosos errores judiciales que han conocido los tiempos. Los segundos, los autores conscientes de ese error.



Sacco

Vanzetti

El libro que ahora publica José Agustín Alvarez, bajo el título de "Sacco y Vanzetti. Un grave error judicial" es un detallado estudio del proceso. Deja una provechosa lección y se obtiene más de una enseñanza. Lo publica Espasa Calpe, de Madrid.

—o—

Ya ha cumplido más de tres años de vida "Books Abroad" (University of Oklahoma Press, Norman, Oklahoma), una de las publicaciones que más eficazmente contribuyen a hacer conocer en Estados Unidos las notas descollantes de la producción literaria española e hispano-americana.

Bajo la dirección de Mr. Roy Temple House, publica noticias, críticas y comentarios sobre libros españoles, hispano-americanos, alemanes, franceses, italianos, etc., y ofrece a menudo artículos bibliográficos en español. Aparece trimestralmente.

—o—

Ha dejado de publicarse una revista europea particularmente apreciada: "La Revue de Geneve", que dirigía Robert de Traz con tanto buen gusto como eclecticismo. No se lee sin melancolía esta frase que figura en "el adiós a los lectores" que publica la ya fenecida revista:

"Nosotros habríamos tenido necesidad de apoyos financieros durante algún tiempo todavía, como la casi totalidad de las revistas contemporáneas. Ahora ese concurso nos ha fallado. La crisis económica no es favorable a las labores intelectuales".

Con la fuerza de su bella forma clásica, poderosa y pura, "Epitalami", de J. M. López Picó (Editorial Altes, Barcelona), nos transporta a un mundo de grandeza y de serenidad. El "prólogo de la experiencia vital" que abre el libro, tiene la majestuosa simplicidad de líneas de una estatua griega. Este hermoso libro es uno de los mejores, de los más luminosos, del gran poeta catalán.

López Picó

—o—

La sociedad de "Amigos de Montaigne" prepara para 1933, grandes fiestas con ocasión del 4.º centenario del nacimiento de Michel de Montaigne. Su presidente, el Dr. Armaingaud, se propone pedir la erección de una estatua, en París, del célebre autor de los "Ensayos".



Montaigne

—o—

DOS ANECDOTAS LITERARIAS

CASO DE CONCIENCIA.

El novelista alemán Waldemar Bonsels, del cual se acaba de traducir al francés su aplaudida novela "Mario et les animaux", ha sido recientemente el héroe de una aventura poco banal.

¿Qué debe hacer un autor a quien una admiradora le declara que no puede vivir sin él y encima le ruega que se case con ella?

Bonsels, que se vió en este caso, perseguido por una joven actriz, respondió que tenía una señora y cuatro niños, lo que bastaba para su felicidad.

La enamorada lo amenazó con matarse. Bonsels se encogió de hombros. Pero la terrible señorita, hace algunas semanas, vino a abrirse las venas frente a la puerta del novelista.

Yo estoy traspasado de dolor, ha dicho Bonsels; pero verdaderamente un autor no puede casarse con todas las mujeres que leen sus obras y contraen, a través de ellas, un interés particular por su persona.

¿No hay aquí un nuevo caso de conciencia?

BERNARD SHAW Y EL MAGNATE DE HOLLYWOOD.

Bernard Shaw, hasta hace poco hostil al cine mudo, se ha declarado lleno de entusiasmo por los "films" parlantes. Uno de los magnates de Hollywood Mr. Lammle, ha soñado inmediatamente con llevar a la pantalla las obras del célebre dramaturgo. Y, en efecto, se vino a Inglaterra para pedirle su autorización.

Bernard Shaw

—No se preocupe usted—le dijo el empresario al gran humorista—. Sus comedias no perderán absolutamente nada en la filmación. Además, usted mismo puede ir a Estados Unidos a supervisar sus producciones. Allá se encontrará usted con verdaderos artistas, con verdaderos poetas dentro de su oficio...

—Entonces, no nos vamos a poder entender—respondió el socarrón irlandés. — Yo soy un hombre práctico y de negocios...



"BIBLIOGRAFIA N.º 176"

NOVEDADES 1931 Y NUEVAS EDICIONES

Novedad sensacional: G. O. G., por Giovanni Papini (traducción española de Mario Verdaguer) . . . . $ 9.50

- Por qué se proclamó la República en España. Un tomo con 51 fotografías de gran interés histórico, por A. Piracés . . . . $ 7.20
- Tempestades de acero en el frente Oeste, por E. Junger (con 70 fotos) . . . . $ 10.80
- Ayesha, la odisea de desembarco del "Emden", por Von Mücks (con 45 fotos) . . $ 10.80
- Las Islas Paradisiacas (Ceilán, Java-Tahiti), por R. Chauvelet . . . . $ 17.00
- Mis cruceros en submarinos durante la guerra, por J. Spiess (U. 9, U. 19 y U. 135) . $ 11.00
- De Cristóbal Colón al Presidente Hoover (Historia de una nación), por Van Loon . . $
- Simbolismo Francmasónico, por Albert G. Mackey . . . . . $ 9.00
- Los graves problemas de América, o lo que la cobardía calla, por Fernández Pesquero . . . . $ 4.80
- Historia ilustrada de la Revolución Francesa (1 tomo con 175 láminas), por Tomás Carlyle . . . . $ 19.00
- Química Industrial (Manual práctico y moderno) . . $ 24.00
- Connaissance des temps ou des mouvements célestes pour l'an 1933 . . . . $ 13.00

Librería SALVAT
Barcelona-Santiago

CASILLA 2326.— AGUSTINAS 1043.— SANTIAGO.

EL MEJOR SURTIDO DE LIBROS EN LA MEJOR LIBRERIA.

TROZOS SELECTOS DE LA LITERATURA MUNDIAL

I

¡Arriba, todos! Que en la comba de la noche la Mañana ha lanzado la piedra que hace huir a las estrellas... Y, ¡mirad! El cazador del Oriente ha cogido a la torre de los Sultanes en un lazo de luz.

II

Soñábamos... Cuando asomó en el cielo la mano izquierda del alba, y oímos que una voz gritaba dentro de la taberna: "Despierta, mísero, y llena tu copa antes de que el licor de la vida se extinga en su vaso".

III

Y tan pronto como el gallo dejó oír su canto, todos aquéllos que estaban ante la taberna, llamaron gritando: "Abrenos la puerta, que es corta nuestra estada, y una vez que hallamos partido, no volveremos jamás!",

OMAR KHAYYAM. ("Las rubayatas").

Desarrollo del periodismo en el Japón

Desde el grabado en madera hasta los grandes rotativos de la actualidad.

(Especial para "La Nación")

En sus orígenes, el periodismo japonés fué puramente pictórico, es decir, ilustrado. El interés por el dibujo, el grabado y la acuarela eran enorme en aquellos tiempos, en que los más grandes artistas del Japón surgieron, llevando su arte al límite de la perfección. Y así, fuera de unas gacetas ocasionales que con el nombre de Horanda Futetsucho (Noticias de Holanda), aparecían en las colonias, y de unas hojas impresas en que a base de dibujos solamente se daba cuenta, por ejemplo, de la derrota del clán de Totoyomi por los guerreros de Tokugawa, en 1615, en el Japón no había periodismo propiamente dicho.

Bajo el shogunato de los Tokugawa, terminaron las guerra civiles. Siguió una éra de paz. Los grabados en madera que historiaban los acontecimientos cotidianos, se elaboraron con más cuidado. Se procuraba dar un carácter novelesco a esas noticias. Dichas hojas impresas iban pregonándolas y vendiéndolas de puerta en puerta, hombres y mujeres, llamando la atención hacia los relatos románticos que contenían, principalmente algún "shinju" (doble suicidio por amor). Pero esas publicaciones no tenían ninguna regularidad.

Esa costumbre del periodismo folicular tuvo un cambio súbito cuando, en 1861, se fundó el primer periódico holandés, de información colectiva e impreso con tipos móviles. (Antes sólo se usaba el sistema chino de impresión, con letras grabadas en bloques de madera). No duró mucho el periódico en mención; pero quedó abierta la ruta a una infinidad de periódicos nativos, hechos por el mismo sistema.

Los verdaderos fundadores del periodismo japonés serían: Fukuchi, barón de Tsuji y Suzuki Yuichi. El primer diario de verdadera gran tenida, fué el Mainichi Shimbun, en 1871, de Morikage, Saburo Shimada y Koizuka. En 1875 había en el Japón más de cien periódicos y diarios. Al suceder la caída del Gobierno shogunal, e implantarse la Restauración, así como cuando la rebelión del general Saigo, en 1877, esos periódicos llegaron a su apogeo informativo. Después de esa fecha, los nuevos políticos vieron realmente en la prensa un "poder". El periodismo se volvió puramente político. Los leaders de la Restauración y los financistas de aquella época, todos escribían. El ardor para defender cada uno sus puntos de vista, tenía que llevar a los periódicos japoneses forzosamente una considerable vitalidad. De entonces a hoy, muchos de ellos no han perdido su carácter político.

Más tarde, dos periodistas, Ryohei Murayama y Riichi Ueno, se convencieron de que un periódico moderno debía tener más interés noticioso, y narraciones realistas. Quisieron también salir del laberinto de las influencias de los partidos políticos. Murayama tenía entonces 21 años y mucho espíritu emprendedor. Ueno era un hombre de plata. Compraron a otro periodista llamado Kimura, los derechos sobre un diario, que llamaron Osaka Asahi (La Aurora de Osaka), que dos años más tarde pasó a poder de la sociedad Murayama-Ueno. En poder de ellos, el diario salió del tipo convencional; no quiso tener como base la política; se preocupó de reflejar todas las fases de la vida imparcialmente. En una palabra, se hizo el primero de los diarios del Japón. Cuando las cuestiones coreanas de 1882, y la guerra chino-francesa, dos años más tarde, estableció el sistema de corresponsales de guerra, lo que era una innovación entonces en el periodismo japonés. Sus artículos telegrafiados causaron sensación, porque el telégrafo en aquel tiempo era una cosa de lujo, y sólo se usaba en las ocasiones supremas. Otros adelantos se introdujeron. Murayama compró una regular prensa que estaba en poder de Hoshi, leader del Partido Liberal, en 1888. La sociedad se halló en actitud de poder batir seriamente a una cantidad de diarios menores que intentaban hacerle la competencia.

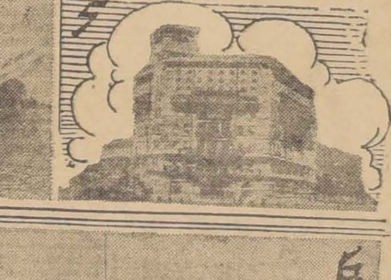
El gran acontecimiento de aquella época fué la proclamación de la nueva Constitución del Imperio. Murayama hizo tomar al pie de la letra el detalle de las ceremonias, y llevarlas en tren expreso a Osaka. Luego, cuando la guerra chino-japonesa y la siguiente, con los rusos, diez años más tarde, el diario desplegó un considerable número de corresponsales de guerra, y fué también el primero en dar la noticia de la pérdida de Liaotung. También denunció el Tratado de Portsmouth, lo que le valió un procéso y una temporal suspensión.

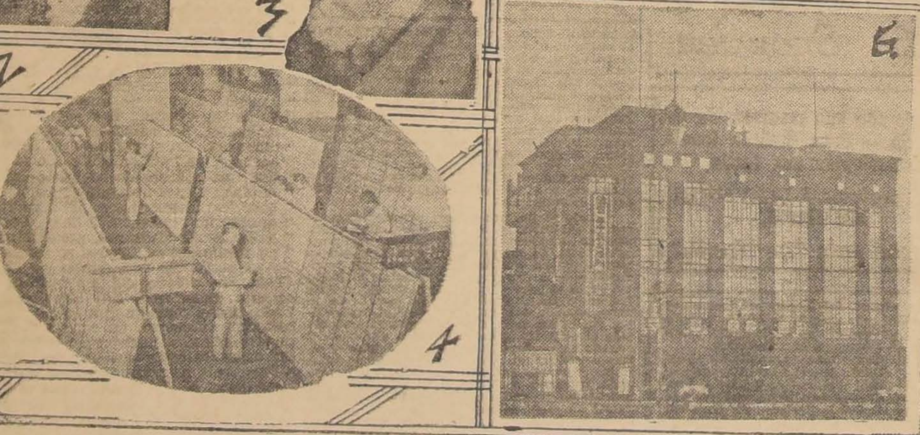
Más tarde, el diario creó un gemelo, el Tokyo Asahi (La Aurora de Tokio).

En los tiempos actuales, el Osaka Asahi ha llegado a un tiraje diario de 1.500,000 ejemplares, y su hermano de Tokio, a 900.000. Hay que anotar que empezó publicando 2,000 ejemplares. A ese aumento ha contribuído el hecho de que no ha perdido nunca la ocasión de relatar oportunamente todos los acontecimientos, incluso los incendios y los terremotos que en el Japón abundan. El futuro de estos diarios es aún más prometedor que su presente.

La Compañía Editora Limitada "Asahi", que edita estas publicaciones, gira con un capital de cuatro millones de yens. Otras publicaciones que tiene de su propiedad, son: "Asahi Weekly", semanal; "Asahigraph" algo como "The Graphic"; "Asahi de los Niños", "Teatro y Cinema", "Asahi Camera" (dedicado a la fotografía y el paisaje), "El Magazine de las Damas" y "La Biblioteca de Asahi", este último de información general, que sale cada mes, con excelente impresión en rotogravure.

El "Osaka Mainichi" es también otro diario de esa ciudad, y constituye con los otros dos citados la vanguardia del periodismo en la parte oriental del Japón.





1.— El edificio del diario "Asahi", de Osaka. Detrás se vé el "Kaikan", hall anexo que aparece en otra foto. — 2. El señor Seiichi Ueno, hijo del otro fundador de los diarios "Asahi" y actual socio de la empresa. — El señor Ryohei Murayama, presidente de la Sociedad Editora Asahi, jefe principal de ambos diarios y el decano de los periodistas japoneses. — 4. Aspecto interior de un taller de las cajas en idioma japonés, en el "Osaka Asahi". También se compone en caracteres latinos y en lengua inglesa. — 5. Edificio del diario "Tokyo Asahi" de esa ciudad. — 6. El "Asthi Kaikan" anexo al diario. Es un hall de conferencias, exhibiciones de arte, teatro, cine y actividades culturales. Es el recinto de cultura más admirable del Oriente.

LA VIDA EXOTICA....

(CONCLUSION DE LA PAGINA 10

vida un ambiente favorable. El aspecto cosmopolita de la ciudad que no ha sabido o no ha podido desvestirse todavía en su indumentaria francesa, el singular encanto de los criollos, el romántico sentimentalismo de sus canciones populares, todo hacíale sentir ansias de vida. Allí se encontró también a uno de sus más sinceros y consecuentes amigos, Miss Elizabeth Bisland. La correspondencia cambiada por ambos, forma uno de los capítulos más interesantes de la obra literaria de Lafcadio Hearn.

La capacidad descriptiva de Lafcadio Hearn, revélase suprema, cuando dijo de Nueva Orleans— donde aún se dejaban sentir los efectos de la desastrosa guerra civil que durante cuatro años azotara la mayor parte de los Estados Unidos—que "se parecía a una novia difunta con las sienes adornadas todavía con una corona de flores de azahar; a una cara muerta en actitud de pedir un beso".

La vida literaria de Lafcadio Hearn, entra ya en uno de los períodos más floridos y brillantes de su vida. Continua ba siendo periodista, pero los tormentos del hambre no le acuciaban y el ambiente de Nueva Orleans érale más simpático. Había, al fin, encontrado a un amigo sincero en la persona de Miss Bisland. Pronto empezaron a publicarse algunos de sus más bellos cuentos e impresiones de viaje a lugares cercanos. Meses más tarde partió para Martinica, donde vivió dos años.

Antes de salir para el Japón, de donde no había de regresar, Hearn volvió a Nueva York. Su espíritu inquieto no encontraba sosiego. Como él decía: "Me impresiona la doble sensación de ser yo y de ser un duende perseguido siempre, perseguido por el espectro luminoso del mundo".

En el Japón, Lafcadio Hearn, se desprendió completamente de su personalidad occidental, salvo en los ratos en que escribía a su amiga de Nueva Orleans o en los que se dedicaba a la preparación y dictado de sus conferencias sobre literatura inglesa en la Universidad de Tokio. Contrajo matrimonio con una hija del Imperio del Sol Naciente y adoptó su nacionalidad, dando a sus cuatros hijos un hogar y una patria. Fué más generoso que sus progenitores a quienes diferencias raciales y de temperamento llevaron al extremo de dejarle en su tierna infancia sin la protección de un padre, sin el cariño de una madre.

La placidez beatífica de un ambiente en que todo parecía sonreírle, trajo calma y sosiego a su espíritu. Ya no le preocupaban sus deformidades físicas, su insignificante estatura; desde el momento mismo en que pisó tierra japonesa dejó de perseguirle la sensación de que era un duende buscado por todas partes. Ya se dedicó con cuerpo y alma al cultivo de su prosa exquisita, al tejido de maravillosos cuentos orientales, a la presentación de eruditos ensayos sobre la gente que tan cariñosamente le había acogido. Dondequiera se revela la extraordinaria sensibilidad y el poder creador de Lafcadio Hearn. Su producción durante esta época es vastísima. No se olvidó nunca, tampoco, de mantenerse siempre en contacto con los movimientos literarios y culturales del Occidente. Pudiera decirse que Lafcadio Hearn, más que ninguno otro, enlazó los dos pueblos, haciéndolos entenderse.

Mrs. Temple, al prestar atención casi exclusiva a la personalidad espiritual de Lafcadio Hearn, ha hilvanado uno de los libros más amenos e interesantes que hayan salido de prensa en los últimos años. Da pena que a veces se pierda en consideraciones subjetivas que desvirtúan de vez en cuando el mérito extraordinario de su labor.

North American Newspaper Alliance

CONFESION DE ERICH MARIA REMARQUE

(DE LA PAGINA 7)

de ciertas reflexiones, porque se expondría uno a volverse loco. Puede que dentro de algún tiempo yo deje de ser escritor. No lo creo. Pero cuando se ha terminado un libro se cree haberlo dicho todo, que no queda nada por decir, que se está sangrando espiritualmente y del todo; pero yo sé una cosa, es ésta: que ahora comienzo solamente a vivir como hombre. No conozco más que una zona ínfima de de la vida. Quiero trabajar para mí mismo y adquirir la experiencia que me falta. Sobre todo, la experiencia de los hombres. Acaso llegue también a combatir esta terrible timidez que los otros toman por hostilidad y orgullo. Ya ve usted, esta conversación que ahora sostenemos me habrá puesto nervioso durante dos días. Perdóneme; pero estoy verdaderamente demasiado deprimido. (La voz se pierde al extremo del hilo para volverse a oír un instante después). En el fondo, no tengo opiniones definitivas sobre la existencia humana. Dios o la muerte... Déjeme tiempo para envejecer. Usted conoce las palabras de Beethoven, ¿verdad? "Cuando los dos tengamos setenta años, ni podremos decirnos, ni nos vemos: vamos a comenzar poco a poco, para ensayar e llegar a algo"...

Hemos colgado al mismo tiempo. Eran las 4 y 20. La entrevista había durado exactamente dos horas. Y dicho sea en elogio del teléfono berlinés, no hemos tenido cortes ni una sola vez.

W. D.



"LA NACION"

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS r. BORCOSQUE

El regreso de Eleanor Boardman

NUESTRO público no habrá olvidado seguramente a Eleanor Boardman, que fuera, hace algunos años, una de las estrellas más populares. Su dulzura, su belleza y su sonrisa le ganaron miles de admiradores. Pero por aquel entonces Miss Boardmann pasó a ser Mrs. King Vidor, contrayendo matrimonio con el famoso director. Su última película fué, hace tres años, "La muchedumbre", que en nuestros países se presentó bajo el título de "Y el mundo marcha", en la cual Eleanor Boardman destacóse admirablemente, dirigida por su esposo.

Después dedicóse a su hogar, en el que hay hoy día dos niñas; de vez en cuando la actriz volvía a los estudios a trabajar en alguna película, pero en forma intermitente. Acompañó a John Gilbert en "Redención", y a John Holland en "Ella va a la guerra", y a Johnny Mack Brown en "La pradera", demostrando en todas ellas tal valor artístico que los estudios de Paramount acaban de convencerla de que vuelva definitivamente a la pantalla, ofreciéndole un magnífico contrato por cinco años.

Su primera película será "Las mujeres aman sólo una vez", tema que había sido adquirido para Ruth Chatterton primeramente. Y en seguida continuará actuando en una serie de producciones dramáticas, tipo de obras para el cual Eleanor Boardman tiene condiciones especiales.

Ana May Wong vuelve a Hollywood

ANA May Wong, la extraordinaria china, la única que ha logrado, siendo de su raza, hacer papeles importantes en la cinematografía norteamericana, acaba de obtener un éxito estruendoso en una obra teatral estrenada en la última temporada neoyorkina, y en la cual representaba el papel de la novia de uno de los más famosos tenebrosos de Chicago. Y por último, los estudios de Paramount han firmado contrato con la actriz oriental para que venga a Hollywood a trabajar en películas en inglés.

Miss Wong había permanecido durante varios años en Europa trabajando en producciones silenciosas y habladas en París y en Londres y haciendo a la vez giras por los grandes music-halls del viejo mundo.

A su llegada a Hollywood comenzará su labor en la película "La hija del dragón", que es, en cierto modo, una continuación del tema "El Dr. Fú Manchú", actuando, por cierto, junto al famoso Warner Oland.

Ana May Wong, nacida en San Francisco de padres chinos, es una de las más antiguas actrices de la pantalla, habiéndose hecho famosa por el extraño tipo de su belleza y por su cuerpo de perfección escultural.

Sally es una buena esposa

SALLY Eilers es estrella de los estudios de Fox, y hace pocos días el presidente de la compañía, Winfield Sheehan, la llamó para decirle que debía prepararse para embarcarse para Honolulo, donde iría con una compañía a filmar la película "El camello negro". Y Sally le contestó que lo sentía mucho, pero que aunque tuviese que romper su contrato, no podía ir, porque le era imposible dejar solo a su esposo, el cow-boy astro Hoot Gibson.

Y dió sus razones:

—Hace mucho tiempo que le he prometido a Hoot ir con él de vacaciones a Honolulo, y no lo he podido hacer por exceso de trabajo. Por lo tanto, no quiero ir sola, porque le causaría un disgusto, y eso me interesa más que todo.

Y Mr. Sheehan, que debe ser muy buena persona, decidió entonces invitar a Hoot Gibson a que forme parte de la caravana y vaya a Honolulo como huésped de los estudios de Fox, acompañando a su cara mitad.

Casos como ese no se ven muchos en Hollywood. Parece que nos privaremos de relatar, por lo menos por cierto tiempo, la noticia de que Sally y Hoot se han divorciado. Siguen siendo felices, quizá porque él sigue siendo un cowboy primitivo, ajeno a la vida social de Hollywood, que no entiende de tonterías modernas. Hoot es feliz mientras tenga un lazo, un caballo y una mujer. Y además, varios automóviles y varios aviones, que son los únicos lados por donde le interese la vida moderna.



TITO H. DAVISON, el conocido actor chileno



GRETA GARBO en "Inspiración" una de sus últimas producciones

Curiosidades

CUANDO Joan Crawford viaje por Europa en dos meses más acompañada de su esposo Douglas Fairbanks, visitará a Mussolini. El tenor Tito Schipa les ha prometido llevarles al palacio del dictador italiano.

Hace muchos años, el director D. W. Griffith le dijo a Norma Shearer que su tipo no era apropiado para trabajar en películas.

Adolphe Menjou, a pesar de ser el hombre más elegante de Hollywood, odia la ropa de etiqueta.

Ramón Novarro tiene catorce hermanos y hermanas. Todos viven con él.

Las guaguas que aparecen en las películas son arrendadas a los asilos, ayudándose así a la mantención de éstos.

La primera vez que Robert Montgomery se presentó a pedir trabajo en un estudio, lo arrojaron a la calle. En ese tiempo era marinero de un buque petrolero.

350,000 piés de negativo se emplean regularmente en filmar una película cuyo largo final será de ocho mil pies.

Noticias cortas

EL conde Allain de la Palaise, hermano del ex-esposo de Gloria Swanson, ha venido a Hollywood a visitar a éste, acompañado de su esposa, Miss Margaret Webb, quien fué en 1927 la "Miss Atlantic City", en el concurso de belleza femenina de Galveston.

* * *

Ann Harding ha recibido su brevet de aviadora, habiéndose embarcado para Detroit con su esposo a recibirse de un avión Bellanca que acaba de adquirir, y el que se propone traer por el aire a Hollywood para usarlo aquí los sábados y Domingos haciendo paseos a los alrededores.

* * *

Un cable llegado de Cooch Behar, India, anuncia de que Douglas Fairbanks, como huésped del Regente de ese Estado, ha cazado algunos animales feroces, entre otros una pantera cuya piel traerá como regalo para Mary Pickford. Entretanto, el director Victor Fleming y el operador japonés E. K. Tanaka están tomando películas del viaje de Fairbanks para usarlas en una producción que se terminará en Hollywood cuando regresen.

* * *

Joe E. Brown, el cómico de la boca grande, fué durante muchos años clown del circo Sells-Floto, y asegura deber a su experiencia en la pista la gracia que ahora le ha hecho famoso en la pantalla.

* * *

Fifi Dorsay ha solicitado carta de ciudadanía norteamericana.

La oficialidad y guardia-marinas del transporte petrolero "Rancagua", han aprovechado la permanencia del barco en San Pedro, para visitar Hollywood y los más grandes estudios cinematográficos.

* * *

Helen Ferguson, viuda de William Russell, se ha vuelto a casar, esta vez con Richard Hargreaves, presidente del First National Bank de Beverly Hills.

* * *

Helen Twelvetrees ha conseguido dictamen final de divorcio, alegando crueldad, separándose definitivamente de su esposo Clark Twelvetrees. Se ignora si la actriz seguirá usando el mismo nombre.

* * *

Hethel Clayton ha acusado a un mister E. L. Rucker de pretender disponer de un collar de perlas de valor de veinte mil dólares, que ella le dejó en prenda por un préstamo de 125 dólares que necesitaba en un momento de apuro. Miss Clayton vive alejada de la pantalla, y su situación pecuniaria no es buena actualmente.

* * *

Sally Blane fué apresada y condenada a pagar una multa de veinte dólares en el pueblecito de Ventura, cercano a Hollywood, por haber sido sorprendida manejando su automóvil a sesenta y cinco millas por hora.

* * *

Una asociación nacional de educación está fomentando conferencias por radio, para los alumnos de los colegios de los Estados Unidos, leídas por miembros prominentes de diversas industrias y artes. Conrad Nagel dictará la primera, explicando las actividades y secretos de la industria cinematográfica. Se supone que varios millones de niños le escucharán desde todos los rincones de los Estados Unidos.

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

EL PANORAMA DE MI VIDA

(Páginas de un Libro Continental)

por JOSE SANTOS CHOCANO

Los locos días de Carnaval han pandereteado su jolgorio en la Castellana.

CAPITULO XXVI

(Conclusión)

IMPRESIONES Y CRONICAS VARIAS DE CUANDO ESTUVE EN ESPAÑA

IV

(La Exposición de Automóviles)

Hoy he estado leyendo, como de costumbre, unas cuantas páginas de esa biblia de la Conquista, que escribió el maestro Solís, sobre las hazañas del hombre de las naves quemadas; y no sé por qué poética filosofía, vine luego a reposar mi locura sobre el recuerdo de la Armería Real. Fresca impresión conservo aún del que propiamente llamé cementerio de las armas. De tales hombres sólo han quedado en pie las armaduras vacías, enfiladas al través de los siglos, como en espera inútil de nuevos luchadores que ya nunca vendrán.

Y es así cómo, dándole vueltas al poema que sobre tal tema compuse, me he aventurado a las calles; y, propicio a la invitación de ese o aquel amigo, he venido a dar con mis "ancentralismos" en una Exposición de Automóviles.

* * *

La vida actual me sacude los nervios y me hace sentir intensamente, en el símbolo de estos trenes sin rieles, la locomoción del progreso.

¿He de lanzarme a dar mi nota sobre la indispensable mecánica y el provecho industrial? No puedo tanto.

Solís repite en mis oídos sus períodos rotundos y fáciles; y ante mis ojos se levantan, acusadoras como espectros, las huecas pero elocuentes armaduras.

Así, me decido a pasear por la Exposición como por un Museo...

Y en efecto: estos carros inmóviles y cuidadosamente distribuídos, infunden con su pesada tranquilidad una como emoción de muerte.

* * *

La majestad silenciosa de la Exposición está bastante lejos de las agitaciones de la vida moderna; los émbolos no funcionan, las ruedas no giran, las sirenas no chillan, los gases no trascienden.

Parece que una mano férrea ha detenido la circulación de la sangre, en una de las venas de la ciudad; y todos los automóviles, por encanto, se han inmovilizado, como si hubieran muerto en las edades.

Los espectadores revuelan y pululan, como moscas, sobre este montón de esqueletos antidiluvianos.

¿No serán — pregunto— estos automóviles, dentro de tres siglos, lo que las armaduras de hace tres siglos son ahora?

Y preguntándomelo muchas veces, decido el seguirme paseando por la Exposición como por un Museo.

* *

Hace tres siglos... Es verdad que eran originales los "sportmen" del XX.

Algo pedestres y hasta un poquillo cursis, sin embargo.

El "chauffeur" no tenía la belleza gloriosa del automedonte.

Los "batidores de records" no se parecían mucho a los vencedores de carros en los juegos olímpicos.

¿No habían Píndaros entonces? La poesía andaba en ese tiempo preocupada del color de las vocales y de la inutilidad de la rima.

¿O es que esas cosas no ofrecían poesía a las almas? Sí: no hay cosa que no la tenga; la cuestión es saberla encontrar y saber expresarla.

Y no admite duda que poesía es el vértigo de la carrera aligerada hasta lo inverosímil; las carreteras polvorosas que se escapan bajo el zumbido de las ruedas; los árboles que huyen en un desbande, como de pájaros gigantescos; los campos que ponen y quitan cada minuto una alfombra; los montes que parece que se encogen sensiblemente por delante de la marcha, y que luego, por detrás, cuando el carro desciende, se levantan de nuevo como si respiraran; los ríos que rubrican el paso; las ciudades que abren y cierran los ojos, ante la fugitiva visión: es el libro de la Naturaleza, que repasa sus láminas, atropelladamente, como a un soplido de locura...

Y, luego, no admite duda que hay poesía en ese "jinete" de las ruedas, que, enfundado en sus sedas engomadas como en una alígera escafandra para el buceo de los aires, lleva a su lado a una princesa fugitiva de cuento de hadas, con una cabecita misteriosamente envuelta en una vorágine de tules.

Hace tres siglos esto era una exposición; ahora es un Museo.

...Y así, pensando, vuelvo a mi actualidad; voime hacia casa; y de nuevo me enfrasco en la lectura: "Corría el año de mil quinientos y diez y siete, digno de particular memoria en esta monarquía..." El Museo de armaduras habla más a mi corazón que la Exposición de Automóviles.

V

(EL PIERROT MADRILEÑO)

Los locos días de Carnaval han pandereteado su jolgorio en la Castellana.

El desfile de los carros simbólicos ha ido y venido, durante los tres días, por entre multicolores nubes de papeles picados. Y en medio del festival, ha erguido triunfalmente su figura perlada el Pierrot Madrileño, que evoca al impasible Don Tancredo, ante las embestidas de los Toros.

Manolas y toreros, fígaros y charros, en abigarrada muchedumbre, han hecho pensar que, por un milagro carnavalesco, se animaron de repente todas las figuras del Museo del Prado y se lanzaron a callejear en una explosión de cascabeles. Disonante en esta paleta viva de trajes, que simulan fuegos artificiales, pontifica la albura de Pierrot, con sus ropas de nieves y su máscara de harina; él es el Don Quijote del Carnaval, que va en persecución de su celestial Dulcinea — la Luna — como en una carrera de chiquillo tras de una mariposa blanca.

Juglarescos días son estos en que el pueblo sano se ríe. El pueblo que se puede reír tres días seguidos es un pueblo fuerte. No hace mucho que en los salones del Ateneo hube de ser testigo de un incidente grave: un señorito enjuto, encanijado, sufrió un vahído, a consecuencias de haberse estado riendo por algunos minutos. La ausencia de la risa es la más terrible nota decadente. Ya Voltaire observaba que sólo por la risa nos diferenciamos de los demás animales. ¿Será la risa el cetro de este buen Rey de la Naturaleza? Lo que puede asegurarse es que si la juventud es la primavera de la vida, las risas son las flores.

Floreciente de risas, Madrid ha vibrado, en el gran triunfo de Pierrot. Y el romántico muñeco ha soñado realmente con encantar a las manolas, inmovilizando su blancura ante los toros bravos, en la actitud de Don Tancredo. Y el caso es que a veces hay cogida: entonces es, sin duda, cuando se asoman, elocuentemente, los cuernos ensangrentados de la Luna.

VI

(EL FESTIN DE LOS CUERVOS)

Hace pocos días que las alas negras han manchado el único paisaje de alegre verdor que hay cerca de Madrid.

Un gran hálito inquisitorial ha ennegrecido, siquiera sea por momentos, el eclógico y placentero aspecto de las frondas, que se desperezan a lo largo del Manzanares.

En los mismos "Viveros", en donde el pueblo soberano improvisa sus bailes dominicales, y las finas piernas de las ricas hembras tejen las aéreas mallas de Therpsícore, al són de la guitarra gemi-

(PASA AL FRENTE)

CRONICA LITERARIA, por Alone

"EL INFIERNO VERDE", novela por Gonzalo de Raparaz (Mentora)

Cuatro amigos jóvenes, resueltos, inteligentes—un español, un ruso, un alemán, un inglés —tienen noticias de que, próximamente, estallará la Guerra y resuelven irse de Europa, escapar al ejército, a la catástrofe, a la matanza. No por miedo. Ninguno de ellos lo conoce. Por odio lógico a la inhumana carnicería, a la destrucción absurda que se hace con todo método y la mayor ciencia. Reúnense en Amsterdam para deliberar y combinan cuidadosamente sus planes; porque ya se hace difícil la partida. Todos los países están llamando a sus contingentes.

Viva y rápida la narración, el estilo seco, la frase nerviosa y corta, sin adornos superfluos ni rodeos. Se trata de referir minuciosamente todos los hechos y presentar las escenas con claridad suficiente, como si se fuera a una verdadera expedición científica.

Hay unos amagos de aventuras en los comienzos del viaje, persecución de buques enemigos, temores de asechanzas, cambios de nombres, visible manejo de resortes para mantener despierta la curiosidad del lector y sobresaltarlo un poco, no demasiado. Se ve muy bien el engaño y se comprende la tramoya; pero el ardid, como siempre, surte su efecto y se sigue, para ver qué resultará.

Sin embargo, por momentos incomoda la insistencia de predicar pacifismo; la misma tesis se presenta, vuelve, repite sus argumentos, y, al fin, destruye el mínimum de ilusión que toda obra novelesca requiere. Dan deseos de advertirle al autor:—Bien, ya sabemos, la guerra constituye un salvajismo; pero no lo diga a cada página; concrétese a su asunto.

Otra mala costumbre, que el novelista no puede abandonar, es la de dirigirse directamente a sus lectores, suponer que pensarán tal o cual cosa, interpelarlos, prometerles aventuras muy interesantes e interrumpir el hilo de la narración, sin ningún resultado práctico.

El tema, el verdadero tema, aparece allá por el capítulo décimo, página cincuenta, en una pesca de tiburones.

"El tiburón nada con enorme velocidad cuando quiere. Pero no siempre quiere. Tendido perezosamente en las aguas, no da más de seis a siete millas, generalmente. Si tiene hambre y sigue una presa, entonces fácilmente dobla esa marcha. Eran seis los que seguían al capitán Grant. La transparencia y tranquilidad del mar permitía verlos como en un acuario y seguir todos sus movimientos. Como de cuando en cuando les echaban de a bordo, para cebarlos mientras se preparaban los enormes aparatos de pesca, algo más o menos comestibles, podían todos admirarlos en su función principal: la de cazadores. El tiburón no mata por matar, como el hombre. Mata por cazar y caza para comer. Es en los mares lo que el león y el tigre en tierra; pero mejor armado todavía y más voraz.

"—Lucha por la vida, no por la civilización ni por la gloria — notó Ogariof irónicamente..."

Este procedimiento descriptivo lo hallaremos empleado en toda la obra.

Los cuatro viajeros huyen del infierno rojo de Europa y se encaminan a explorar el Infierno Verde americano, las selvas amazónicas del Brasil, esas inmensas regiones donde parece que la creación todavía no está terminada y los ríos se juntan a los bosques, las playas cambian de sitios, los monstruos luchan con los monstruos y el hombre necesita conquistarse minuto a minuto la existencia, en medio de bellezas naturales, espléndidas y terribles.

Los cuatro viajeros pierden muy pronto su personalidad o, mejor dicho, nunca llegan a tenerla definida, y con sello característico, aunque pertenecen a diversos países. Sólo se distinguen por los nombres. Son cuatro pretextos para hablar de animales, plantas, pájaros, peces, jaguares, boas y toda clase de peligros.

Algo como "La Vorágine" de Rivera, sin la poesía confusa y potente que, en tantos pasajes, logra el colombiano. El resorte amoroso que el otro empleó, también sin fortuna, reemplázalo aquí, no menos importunamente, la predicación pacifista, el "leit motif" de la vida libre, fuera de toda civilización, en una barbarie de otra especie que la desencadenada sobre el Viejo Mundo por los políticos europeos.

En verdad, no se necesitaba semejante máquina.

¿Para qué?

Luego uno aparta esa ficción débil y se recrea en la visión de la Naturaleza, en las curiosas costumbres de los animales, en la palpitación de los inmensos bosques vírgenes y la corriente majestuosa de los ríos ilimitados.

"MANHATTAN TRANSFER", novela por John dos Passos (Edit. Cenit., Madrid)

La vida sin descanso de Nueva York; el ir y venir de las gentes, en tranvías, en subterráneo, en elevados, en ascensores; los ruidos de la calle, las bocinas, los gritos, los camiones que pasan estremeciendo el pavimento; los policías que dan codazos en el estómago para abrirse paso; los muertos que corren en automóvil, rápidamente, hacia el cementerio, seguidos de una caravana apresurada o solos; los amores, las enfermedades, los nacimientos, el hambre, la ambición, la angustia de la calle en una inmensa ciudad babilónica, hierro, cemento, máquinas: "Bud, parado en la esquina de Broadway y Franklin Street comía cacahuetes, sacándolos de un cartucho de papel. Era mediodía y no le quedaba dinero. El elevado retumbó sobre su cabeza. Un coche negro, reluciente, tirado por dos caballos negros, de ancas lustrosas, dobló la esquina. Las ruedas rojas, brillantes, bruscamente frenadas, rechinaron. En el pescante, al lado del cochero, un baúl amarillo. En la berlina, un hombre de sombrero hongo, hablaba alto a una mujer que llevaba boa de plumas grises. El hombre se apunta un revólver a la boca. Los caballos se encabritaron, precipitándose en medio del gentío que se formaba". No es nada. Es una escena de Nueva York. Un detalle del movimiento incesante, gigantesco. Hay otros y otros. Todos pasan como en una pesadilla. Las historias empiezan, se cortan, se reanudan más allá, vuelven a interrumpirse; otras historias inciden y se cruzan, a fogonazos, a cuadros bruscos, cinematográficos. Al fin, y aún antes del fin, porque el libro es grueso, aquello marea la vista como debe de marearle el espectáculo mismo, que el autor ha intentado y conseguido reproducir.

"L'ORDRE", novela por Marcel Arland (N. R. F.)

Nacimiento, desarrollo y muerte de un carácter antipático. No puede negársele superioridad: es inteligente, enérgico, resuelto; desde el colegio sabe imponerse y destacarse; pero la soberbia lo pierde. Quiere demasiado ansiosamente sobresalir, apartarse, no caer en vulgaridades intelectuales ni sentimentales, y la simple exageración de una virtud lo convierte en uno de esos tipos hoscos, intratables, que se estrellan en todas partes, contra todo el mundo, y de los cuales la gente se pregunta con admiración por qué no han surgido, por qué se hundieron. El destino pone en sus manos las mejores cartas del juego, y le bastaría un poco de flexibilidad para obtener, fácilmente, el triunfo. Pierde unas tras otras todas las partidas. Tiene una risilla sarcástica delante de cualquiera efusión; considera rebajarse el aceptar servicios, el sentir y provocar sentimientos naturales, el agradecer los que involuntariamente recibe. Hiere con desprecio a su protector, un buen hombre, un buen burgués; traiciona a su hermano, arribista de talento, relativamente honrado, que se labra una situación política; atormenta a una mujer, su cuñada, que ha dejado el hogar para seguirlo y comparte resignadamente sus pobrezas. Todo le parece poco, y al fin se queda sin nada, siempre hostil al género humano, indoblegable ante la adversidad, vencido sólo por la muerte. Marcel Arland ha analizado esta vida en una grande obra de quinientas y tantas apretadas páginas, movidas, llenas de pequeños hechos significativos, con una lógica implacable desde el principio hasta el final. Interesa y desagrada. Uno querría dejar el libro y no puede. Lo cierra con disgusto y no lo olvida más.

"LA HORA ESPAÑOLA", ensayos, por Antonio de Hoyos y Vinent (C. I. A. P.)

Por más que en su "aclaración preliminar" quiere, a toda costa, definirlo y ubicarlo, uno, al principio, no entiende el rumbo de estos "ensayos", y no sabe las intenciones del autor. ¿Narraciones históricas? Hay, por ahí, comienzos. ¿Cuadros? Se esbozan y hasta se dibujan o estampan completamente varias figuras. También podrían llamarse rectificaciones, estudios: de continuo se contradicen opiniones corrientes, y Reyes, Reinos, Cardenales y Ministros cambian de sitio para tomar el que el ensayista cree justo acordarles.

Cuando un libro se niega así a revelar su contenido, no hay más que acudir a un recurso modesto, pero infalible: el índice, el precioso índice, cuya ausencia, con tanta razón, indignaba a don Emilio. En el de esta obra encontramos "La Reina Católica", "El Cardenal", "La Reina Loca de Amor", "El Emperador", "El Demonio del Mediodía", "Martín Lutero", "Iñigo de Loyola", "Santa Teresa de Jesús"...

Ya sabemos.

¡La hora de España! La hora máxima, la hora por excelencia, la hora plena en que el sol no se ponía, la hora de los descubrimientos y las conquistas: Doña Isabel, Fray Francisco, Doña Juana, Carlos V, Felipe II. No necesitamos más.

Ahora sólo falta saber cómo aborda el artista su tema.

Hoyos y Vinent es Marqués y Sordo. Todo eso se conoce. Por ahí alardea de su marquesado, como se suele alardear de semejantes cosas, burlándose. En la prosa, carece de ritmo, de eufonía; las frases se le llenan de material suelto y amenazan romperse; pero no carece de fuerza ni de color: "Quitando a la Historia toda poesía, reduciéndola, en lo que a las dinastías se refiere, a un árido y yerto (yerto aquí se usa como sinónimo de muerto) estudio fisiológico, diríamos que la herencia de muchas generaciones, las taras de un don Pedro el Cruel, de un Alfonso El Sabio, que, lejos de gobernar a las estrellas, no las mandó, que le mandaron ellas, de una Barcelos, de una Isabel de Portugal... va a florecer en un caos de creación babilónica; para alcanzar cumbres insospechadas, luego, con la transfusión de otra sangre, en Carlos V, cumbres de puro gigantescas, de pesadilla, desde las que se cae en abismos insondables con Felipe II, y, en fin, en un fin de raza más genérico y simbólico que el de los Atridas, Tolomeos, Lagidas y Romanoff, con Carlos II el Hechizado..." La tirada es larga, aunque la abreviamos; pero se siente el empuje del individuo y el prisma trágico para mirar su cuadro.

Como asuntos de efecto, no los ofrece acaso semejantes la Historia: con sólo esos tres personajes, Doña Juana la Loca, Carlos V, Felipe II, ya había para pintar óleos y aguas fuertes, decoraciones de palacios, de templos, de ataúdes y de Monasterios.

Hoyos y Vinent los aboceta, a veces no del todo mal, nunca enteramente bien.

Le preocupa ingenuamente la política, y cree importante definir su posición: "Pienso como pienso—dice—, y no voy a cambiar para aprovecharme de ello. No vale la pena. Los protestantes me parecen fríos, hipócritas, secos, áridos, sin sentido de la compasión, ni verdadera noción de la fraternidad humana. Hay en ellos demasiada unción, poca caridad. En cuanto a los católicos (y me complazco en confesar una vez más que soy católico y creyente sincero) que no esperen que haga pamemas ni me pasme ni emocione con las hazañas de un santo que le dió su capa a un pobre un día de mucho calor, ni de una santa que, en peregrinación a Tierra Santa, falta de dinero, hizo dón de su cuerpo a los barqueros (en lo que sentó un precedente fatal para las damas que gusten del yachting)..."

Estas salidas ingeniosas, a veces felices, constituyen uno de los agrados de la obra. Es poco para tanto aparato.

ALONE



Una crítica al presupuesto de Mr. Snowden

Jugando con una resurrección del comercio.— Gran Bretaña tendrá que adoptar una tarifa.

por el profesor J. MAYNARD KEYNES.

(Especial para "La Nación")

En la página del frente publicamos un extracto del presupuesto británico para el año 1931, presentado al Parlamento por el Ministro de Finanzas, Mr. Snowden.

Es interesante conocer también las observaciones y críticas que ese Presupuesto merece al conocido economista británico Prof. J. Maynard Keynes, que las ha vertido en este artículo escrito especialmente para "La Nación", por intermedio de la "London General Press".

LA principal impresión que ha producido Mr. Philip Snowden con su discurso sobre el presupuesto, es completamente clara. Está especulando con una prematura resurrección del comercio y la prosperidad. Si sus propósitos fueran justificados, habría mucho en favor de los cambios por los cuales él se propone enfrentar la situación inmediata. Pero no da razón alguna para su esperanza. Ni tampoco hay alguna.

El optimismo especulativo de Mr. Snowden se ve en todas las partes de su presupuesto. Comienza por no dar ninguna entrada periódica, salvo la del aumento del derecho a la gasolina. En treinta millones de libras esterlinas de treinta y siete millones quinientas mil, depende de entradas especiales que no pueden repetirse. Pero no es esto todo. Al estimar sus entradas, deducidas de los impuestos actuales, ha procedido sobre la base de lo que parece ser una dorada perspectiva. El Inland Revenue Department tiene una estadística tan precisa de cálculos, que uno llega a vacilar en criticar sus cifras. Pero al tomar un item — el impuesto a las estampillas —, el Mercado de Valores se sorprenderá, yo lo creo así, de saber que Mr. Snowden tiene la esperanza de que con ello habrá mayor actividad y un mayor intercambio monetario en 1931 - 32, que en 1930-31. Luego, no da margen alguno a las entradas para cubrir los inevitables Cálculos Suplementarios, que probablemente tendrán que surgir, ya sea de costo del mantenimiento a los desocupados o de las tentativas para ocuparlos, así como de otros medios imprevistos. Sería ganancia segura apostar diez contra uno a que este presupuesto terminará de aquí a un año con déficit.

Hablando más francamente, será probable encontrar en la práctica que Mr. Snowden ha resuelto su problema principalmente mediante un buen zarpazo al Fondo de Amortización. Porque este es el resultado de un déficit. Es también el resultado de su expediente de tomar veinte millones de libras esterlinas de la llamada Cuenta de Cambios. Hay mucho de incomprensión con respecto a esta Cuenta. Es improbable que la cantidad que toma de ella, en la forma de dólares, exista en Nueva York; pues el hecho de que ya no haya necesidad de comprar dólares, es la razón de este zarpazo. Sin duda alguna que ya está adelantada al Tesoro mediante una transacción de contaduría, contra Vales del Tesoro o contra Adelantos de Medios y Arbitrios. Así, el regreso de esta suma al Echiquier será meramente la cancelación de aquellos adelantos, y no dará nuevos recursos para el propósito de reducir la Deuda Neta Nacional. El expediente de Mr. Snowden no es, por lo tanto, otra cosa que un medio político, no tan inconsistente en la forma con sus propósitos anteriores de disminuir las asignaciones al Fondo de Amortización.

Ahora sé que uno debiera contemplar cualquiera reducción en el Fondo de Amortización efectivo como muy chocante. Ese no es mi punto de vista. En un tiempo en que otras salidas para el dinero, que sería dejado salir por la redención de la deuda, aparecen faltar, es mejor postergar el pago. El pago de la deuda no debe hacerse a un nivel de promedio anual que no tenga relación con las circunstancias cambiantes. Por el contrario, debe hacérsele en gran escala cuando las inversiones están animadas y cuando los negocios necesitan más fondos, y en una escala menor cuando las inversiones están flojas y cuando enormes cantidades de fondos están inactivas. Apruebo, por consiguiente, la práctica de Mr. Snowden en este asunto, más que lo que apruebo sus preceptos. Desde que tantos de los "principios" de Mr. Snowden están mal guiados, es una tranquilidad el que él esté listo para abatir, al menos, uno de ellos en acción.

Pero cuando pasamos de sus expedientes para evitar los impuestos a los impuestos que tiene no obstante que imponer, encuentro menos razón para aplaudir. Su ajuste de las fechas de pago para ciertas clases de contribuyentes por concepto de entradas, es, por supuesto, un aumento del impuesto para aquellos afectados. El dinero no se produce solo. No reduce las entradas en años posteriores. Para estos contribuyentes es un pago adicional, que ellos, como una clase, no podrán recuperar. Veo varias objeciones a esta manera de obtener dinero. Las entradas ganadas de los hacendados y las de las firmas particulares son — uno habría de pensarlo — la última clase de renta que hubiera de separarse para cargas especiales en los tiempos actuales, en que los precios son bajos y las ganancias exiguas. Ni hay razón alguna para poner nuevas cargas a las personas asalariadas y no a los rentistas. Más aún, comparto el punto de vista de que un aumento en los impuestos indirectos sería mejor hoy día que un aumento en los directos. Pero lo peor de todo es que esta fuente de entradas no es corriente. Mientras aumentemos más impuestos a las entradas este año, debemos hacerlo de manera que los impuestos sean periódicos, lo cual aliviará los problemas del año siguiente. Ya sabemos casi como cierto que lo que rinden los impuestos a la renta y los sobre-impuestos será sustancialmente menor en 1932-1933, que en 1931-32. Mr. Snowden dejará un legado aterrador al nuevo Canciller del Tesoro.

El recurso del impuesto a la gasolina tiene su lado curioso. Cuando se encuentra impelido a poner un impuesto que debe, como uno de sus efectos, aumentar algo el costo de los negocios, los "principios" de Mr. Snowden requieren que haya seguridad de que no tendrá subproductos útiles en la forma de un aumento de la ocupación en el trabajo de Gran Bretaña. Pero esto no es una sorpresa. Mr. Snowden dijo en la Cámara de los Comunes que jamás sería partidario de un impuesto a las entradas, y nadie suponía que lo fuera. Ha hecho sin embargo, lo que quedaba por hacer. Al proporcionar tan pocas entradas periódicas para el año próximo, ha hecho tanto como le ha sido

(PASA A LA PAGINA 14)

Los grandes escritores ingleses

La vida exótica de Lafcadio Hearn

Por JAIME MELENDEZ

(Especial para "La Nación")

La personalidad de Lafcadio Hearn no necesita introducción ante nuestros públicos. Es bien conocida. Una de sus fases literarias más familiares es la que concierne al número crecido de sus cuentos, escritos en su mayoría en el sur de los Estados Unidos, en las Antillas y en el Japón. Todos llevan estampado el sello característico del autor y de las gentes que con tanto acierto supo describir. El lector no puede menos que identificarse con la vida alegre y romántica de Nueva Orleans, el misticismo religioso y la escualidez de las clases bajas en las Antillas francesas o las costumbres morigeradas y sencillas de las gentes orientales. Pero la labor literaria de Lafcadio Hearn ofrece muchas otras facetas no menos interesantes, aunque no tan conocidas de los públicos extranjeros. Fué un notable crítico literario, un profundo observador de costumbres y un genio creador que supo escribir páginas exquisitas de literatura, arte, costumbres, cultura, etc. Pocos autores contarán en su haber una obra tan fecunda, tan variada y de uniformidad tan excelente.

HACE veintisiete años que las bellas letras inglesas perdieron a uno de sus estilistas más floridos, Lafcadio Hearn. Desde su muerte ha venido agudizándose la tendencia — que ya despuntaba su morbosidad durante los últimos años de vida del notable escritor — de hacer mella en su frágil personalidad, sacando buen partido de sus excentricidades. Innumerables son las biografías de Lafcadio Hearn ya publicadas. Casi todas llevan estampado en el frontispicio el sello irreverente del "amarillismo" periodístico. Son narraciones reporteriles en las que el autor disfruta a su gusto cebándose en las inconsistencias y exotismos del hombre que nunca supo hacerse entender de los que le rodeaban. La mayoría de estas biografías discuten al Lafcadio Hearn que al entablar conversación levantaba invariablemente la mano izquierda, cubriendo el ojo que le habían vaciado jugando durante los años de colegial; la membrana que se le formó a consecuencia del golpe recibido le hacía pensar que era tan feo que no habría quien no se asustase de mirarle en la cara: de ahí el sentimiento de inferioridad que constantemente le agobiaba. No se olvidan tampoco del joven que después de haberse conquistado la admiración del público de Cincinnati, que se deleitaba con la lectura de sus admirables reportajes y crónicas en el periódico The Inquirer, se vió abandonado al más completo ostracismo por haber escogido a una mujer de la raza de color para su esposa y tratado de obtener la correspondiente licencia matrimonial.

Mejor hubieran hecho los biógrafos de Lafcadio Hearn en pasar por alto muchos detalles de su vida singular; deteniéndose a considerar más minuciosamente su monumental obra literaria, ya que ésta y no sus excentricidades lo llevaron a ocupar un lugar permanente en la galería literaria inglesa. Tal es la obra que ha acometido Jean Temple, en su admirable volumen Blue Ghost ("Duende Azul"), estudio biográfico-interpretativo del autor de "Chita".

Notable como es, el libro de Mrs. Temple, no es más que un ensayo. Sus juicios críticos son con frecuencia interesantes, pero a veces equivocados. Es poco afortunada, particularmente en su tendencia constante a verlo desde un punto de vista místico. Tal vez en la vida de Lafcadio Hearn haya misticismo; pero era un hombre que gustaba más de gozar del mundo—siempre que no hubiese hombres delante que mirasen a su ojo vaciado—que de encerrarse en el mutismo contemplativo de sus adentros. Es, precisamente, su cualidad de agudo observador y la fecundidad de su imaginación que lo ha hecho célebre. Cualquiera que haya leído a Lafcadio Hearn llegará fácilmente a la conclusión de que su característico retraimiento débese más bien a la falta de cierto equilibrio psíquico que al deleite de místicas consideraciones.

No es nueva la teoría de que el genio es una característica de anormalidad. Sería interesante un estudio psíquico-analítico de la vida de Lafcadio Hearn desde este punto de vista. Unos cuantos detalles acerca de su vida contribuirán a hacer más comprensible la anómala dualidad de su curiosa personalidad.

Nació Lafcadio Hearn en la isla de Leucadia, del grupo Jónico, en el año 1850. Su padre era un médico irlandés al servicio del ejército británico; su madre, una frágil y romántica jovencita griega, Rosa Tessima. Nunca supo lo que era amor filial; escasamente contaba siete años cuando su padre y su madre — cuyas relaciones, acuciadas por los celos pasionales de ésta, quedaron interrumpidas—lo dejaron a merced de una tía anciana, Sarah Brenane, que vivía en Dublín.

La extraordinaria susceptibilidad de Lafcadio Hearn, hacíalo ser huraño y recogido; no se parecía a ninguno de los niños de su edad. Falto del cariño y solicitud maternas que jamás pretendió reemplazar el carácter arisco y austero de su tía, el pequeñín Lafcadio se pasaba las horas en melancólica contemplación. Todo le atemorizaba. Su tía, buscando hacer de él un joven valiente y animoso, lo recluía horas enteras en parajes oscuros y solitarios, creyendo que así se sobrepondría a sus temores infantiles.

El azar puso en sus tiernas manecitas un tomo de mitología griega, profusamente ilustrado. Ya tenía en qué entretenerse. Su tía, sin embargo, animada por fanático fervor religioso, se lo arrebató, teniendo buen cuidado de desfigurar muchas de las estampas antes de devolvérselo. Mrs. Temple nos recuerda que los pechos de las estatuas griegas habían sido rascados con la hoja de una cuchilla y sobre la desnudez de los dioses había dibujado Mrs. Brenane sendos pantalones de tinta negra.

Aún muy niño, Lafcadio fué internado en un colegio jesuíta en Rouen, Francia. Su ansia por ver el mundo que sólo había contemplado desde la ventanilla de un expreso, hízole acariciar deseos de fuga. Sus inciertos pasos encamináronle hacia París. Joven, de constitución débil y sin el menor amparo, pronto supo lo que es sentir hambre y hallarse sin una moneda de cobre en los bolsillos. Regresó a Londres, buscando de nuevo el amparo de su tía. Pero el celo religioso de ésta no podía moverla a compasión. Como último recurso y tal vez deseosa de verlo lo más lejos de sí posible, Mrs. Brenane le sugirió que se embarcase para Nueva York, dándole una carta de recomendación para un amigo. Al llegar a la metrópoli americana, perdió toda noción del propósito que lo había traído al Nuevo Continente: presentar la carta de introducción para el amigo de su tía, que vivía en Cincinnati. Se quedó en Nueva York, pasándose días enteros en las bibliotecas y museos, devorando tomos, contemplando cuadros y... pasando hambre. No le quedó al fin más remedio que pensar en Cincinnati. Tal vez se lo recordase el rebuscar en los bolsillos por una moneda con que comprar un panecillo, dando con la carta de introducción que su tía le había facilitado.

La trágica realidad de la vida presentósele cara a cara en forma para él hasta entonces desconocida. Verdad que había pasado hambre en París y en Nueva York, pero siempre la esperanza, primero en su tía y después en el amigo de ésta, le había hecho mirar al mañana con gesto semi-sonriente. Ahora miraba y miraba... para descubrir sólo el vacío de un futuro tenebroso. Un gesto como de sonrisa quiso dibujarse en el ángulo de sus labios... era una mueca de dolor.

Lafcadio Hearn

Por fin, encontró un puesto en The Inquirer. Pronto se despuntó el prosista— aún en la presentación de sencillas crónicas reporteriles —que había de ganarse fama imperecedera en el mundo de las bellas letras inglesas. Pero su carrera periodística en Cincinnati quedó cortada desde el momento, como queda dicho, en que trató de unir sus destinos a los de una mujer de la raza de color. Se fué para Nueva Orleans. Allí encontró por primera vez en su

(PASA A LA PAGINA 12)

EN EL PARLAMENTO INGLES.

El presupuesto Británico

Extracto de la exposición del Ministro de Finanzas, Mr. Snowden, sobre presupuestos de Entradas y Gastos

ESTOY en situación de dar al Comité, el presupuesto de entradas y gastos para el año en curso, sobre las bases existentes.

Estimo en 437 millones de libras esterlinas el total del rendimiento de las entradas interiores, consistentes en 248 millones de libras por impuesto a la renta, 72 millones de libras por impuesto complementario, 90 millones de libras por contribución de herencias y legados, 24 millones de libras por estampillas y 3 millones de libras por el saldo de los items del presupuesto. El rendimiento del impuesto a la renta, fué en el año pasado de 256 millones de libras. Normalmente, pude haber contado con una entrada adicional de 3 millones de libras esterlinas, como consecuencia del aumento del porcentaje de entradas del último año, y también por algún mejoramiento general; pero, la reducción de utilidades en 1930, causada por la depresión mundial en el comercio, ha afectado, naturalmente, en forma adversa las expectativas del rendimiento del impuesto a la renta en este año, cuyo cálculo está basado en las utilidades de 1930. En lugar de un aumento, he tenido que afrontar una seria reducción en su rendimiento. La depresión comercial no afectará tan seriamente el impuesto complementario de 1931, debido a que éste depende de las entradas del año 1930. Nosotros podemos, por consiguiente, contar con todo el efecto del aumento de los porcentajes de impuestos establecidos por el presupuesto del año pasado. En el caso de las contribuciones por herencia, espero obtener la casi totalidad del incremento fijado por la ley de presupuesto del año pasado, y tomando todas las circunstancias en cuenta, pienso estar justificado al estimar su rendimiento en 90 millones de libras.

Las otras entradas por contribuciones interiores no merecen especial observación, salvo que el rendimiento de las entradas por estampillas en el año pasado, fueron las más bajas desde 1921, y espero obtener 24 millones de libras en el presente año, para lo cual cuento con algún mejoramiento en las actividades de la Bolsa, cuya flojedad es principalmente responsable por la contracción del año pasado.

Y ahora llego a las aduanas e impuestos. Espero que la ola de depresión, que desbarató todas nuestras expectativas del año pasado, haya alcanzado sus límites, y que mejores tiempos nos esperan en el futuro. Pero tomará un poco de tiempo el paso definitivo de esta ola, antes de que las entradas tengan un mejoramiento, y yo debo, por consiguiente, encarar la posibilidad de una mayor reducción por las entradas de aduana e impuestos en un futuro próximo. De acuerdo con esto, estimo en 238 millones de libras las entradas por aduana e impuestos, de las cuales 118.150,000 libras corresponden a la primera y 119.850,000 a la segunda. La suma total, ciertamente, indica una menor entrada de 7.500.000 libras de las correspondientes al año pasado. Pero hacia el término del año se verificaron pagos anticipados en una serie de artículos, especialmente en el tabaco. Estos pagos anticipados agregaron alrededor de 3 millones de libras en las entradas del año pasado, y al hacerse esto, se me privó de una suma igual para el presente año. Tomando en cuenta este factor, mi presupuesto para este año es realmente de sólo 1.500,000 libras más bajo que la entrada real del año pasado.

El consumo de las bebidas alcohólicas bajó el año pasado, y calculo una mayor reducción en las entradas de este año, acentuada en el caso de bebidas espirituosas y vinos, por pagos anticipados. La baja en el consumo de bebidas alcohólicas, parece ser una tendencia social permanente, y desde el punto de vista del bienestar nacional y social, es de alegrarse sinceramente de ello, aunque esto sea un inconveniente para las entradas fiscales.

Los otros items de entradas muestran pequeñas variaciones con respecto del año pasado. Calculo en 5 millones de libras la participación del Fisco en los vehículos motorizados; en 12 millones 200 mil libras las utilidades del servicio de correos; en 1 millón 300 mil libras las entradas correspondientes a las tierras de la corona; en 35 millones 500 mil libras las entradas por empréstitos varios, y en 35 millones de libras las entradas varias. El presupuesto de entradas que he dado hasta aquí asciende a 762 millones de libras, y es alrededor de 2 millones de libras superior al rendimiento efectivo de los items correspondientes al año pasado, aunque 11 millones de libras inferiores al presupuesto del último año.

Las entradas del año pasado estuvieron reforzadas por la adición de 16 millones de libras, provenientes de la cuenta transitoria de auxilios. De esta fuente hay disponible para este año 4 millones de libras, y nada para los próximos años. La adición de los 4 millones de libras me da un total general de 766 millones como entradas para el año en curso.

Volviendo a los gastos, el Comité ha tenido ante él el presupuesto para el servicio de aprovisionamiento, que asciende a 439 millones 16 mil libras. En vista de la designación del Comité de Economías, confío que los gastos efectivos, bajarán considerablemente del presupuesto. Del servicio de la deuda que llega a 355 millones de libras, he destinado 302 millones al pago de intereses y administración de la deuda, dejando sobre 52 millones de libras disponibles para el fondo de amortización, especialmente de las obligaciones contractuales. La cifra por interés y amortización de la deuda, es más alta que los resultados efectivos del año pasado; pero no puedo, confiadamente, suponer, como he dicho, que continúe la gran baja de los vales del tesoro y la disminución de certificados de depósitos. Con los pagos de 6 millones 350 mil libras a Irlanda del Norte y el servicio de 3 millones de libras de los fondos varios consolidados, llego a un presupuesto total de gastos de 803 millones 366 mil libras, lo que, comparado con un presupuesto de entradas de 766 millones de libras, deja un déficit de 37 millones 366 mil libras. Este déficit es mayor en 14 millones de libras que el déficit de arrastre de 23 millones [illegible] mil libras. Esto se debe, principalmente, a la necesidad de proveer 12 millones de libras para el "derating scheme",—una responsabilidad que me ha dejado el Gobierno anterior, debido a que la cuenta provisoria de auxilios, como yo lo he dicho, ha sido prácticamente invertida. Tengo también que proveer [illegible] millones de libras para el "transitional benefit".

El presupuesto original para este servicio en el año pasado fué de 10 millones 500 mil libras, aumentado por un presupuesto suplementario de 22 millones de libras, y la cifra para este año alcanza aún a 8 millones de libras más. Estos dos items, — 12 millones para el "derating scheme" y 8 millones de libras extra para el "transitional benefit" — son iguales en cantidad, a más de la mitad del déficit calculado de 37 millones 366 mil libras. Este es el déficit presupuestado para este año que yo tengo que compensar, cifra que será una desilusión para los geremías que habían calculado un déficit superior a 70 millones de libras.

IMPUESTO A LA RENTA (alteración de partidas).

He explicado ya que el rendimiento del impuesto a la renta, estará afectado este año con la reducción de utilidades de 1930, debido a la depresión comercial. Esta reducción en el rendimiento del impuesto a la renta es, sin embargo, temporal, y podemos esperar mayores entradas, tan pronto desaparezca la depresión. Como ya he dicho, no puedo ignorar el efecto psicológico que se produciría en el intercambio y en el comercio, con cualquier aumento directo del impuesto, en un momento, cuando ellos están, como espero, en el punto de alza de una depresión sin precedentes. He decidido, por consiguiente, no proponer un aumento del impuesto a la renta. Propongo, sin embargo, salvar este período transitorio de bajo rendimiento del impuesto a la renta, dejando parcialmente sin efecto una concesión que fué hecha en la segunda ley de presupuesto del año 1915. Con anterioridad a esa fecha, el impuesto a la renta, se pagaba en una sola suma el 1.o de enero. En la segunda ley de presupuesto de 1915, se hizo la concesión por la cual algunos contribuyentes clasificados en las letras B, D y E podían pagar el impuesto a la renta en dos parcialidades, el primero de enero y el primero de julio. Debe recordarse que en 1927 mi predecesor financió su presupuesto dejando sin efecto tal concesión a los contribuyentes de la clase A, haciendo enterar en caja el total de la contribución correspondiente el 1.o de enero. Yo no propongo ir tan allá como aquello. La modificación que yo pido aprobar al Parlamento, consiste, en sustituir las actuales cuotas iguales que deben pagar los contribuyentes de las letras B, D y E por un primer pago de las tres cuartas partes el 1.o de enero próximo y un segundo pago de un cuarto, es decir, el resto del impuesto del año, al 1.o de julio siguiente. En otras palabras, de acuerdo con la ley actual, los contribuyentes en cuestión deben pagar el impuesto a la renta de 1931, sobre sus utilidades o emolumentos, una mitad el 1.o de enero de 1932 y la otra mitad el 1.o de julio de 1932. Yo propongo ahora que ellos paguen tres cuartos el 1.o de enero de 1932 y un cuarto el 1.o de julio de 1932. El resultado será que el Fisco obtendrá en estos casos un cuarto extra del impuesto dentro del presente año financiero. Se estima que la utilidad por este capítulo será de 10 millones de libras. El rendimiento del próximo año no quedará, por supuesto, afectado por este cambio, por cuanto lo que se pierde al 1.o de julio de 1932 será en el hecho recuperado el 1.o de enero de 1933. Los contribuyentes afectados son personas o firmas de giro comercial, profesionales y empleados. Los que reciben salarios semanales no serán afectados por este cambio, y deberán pagar semestralmente el impuesto a la renta.

Yo no espero que esta modificación de la concesión hecha en 1915, sea bien recibida por los afectados; pero tengo confianza en que ellos comprenderán las dificultades que la han causado, y estarán prontos a contribuir a nuestras necesidades públicas. Ellos tendrán ocho meses para arreglar sus asuntos en orden a efectuar el pago adicional en enero, y tendrán una reducción correspondiente en el pago que harán en el mes de julio. Pienso que la mayoría de ellos encontrarán que este arreglo es preferible a un aumento del impuesto, pagadero en dos cuotas iguales. La proposición afecta solamente una pequeña proporción del producto del impuesto a la renta, ya que la cantidad recolectada de la segunda cuota representa alrededor de un décimo del pago total. La mayor parte del impuesto a la renta se obtiene, ya sea por deducción en el momento de percepción del impuesto o bien por pago directo al 1.o de enero, y hasta un límite que un cuarto del impuesto queda por pagar al 1.o de julio; por consiguiente, los contribuyentes afectados por esta proposición, continuarán disfrutando de una ventaja. El déficit calculado se reduce así en 30 millones de libras, quedándome todavía corto en 7 millones 500 mil libras.

IMPUESTO AL PETROLEO

He revisado en mi investigación, para obtener una mayor entrada, la lista de todas las contribuciones, tanto directas como indirectas, y después de cuidadosa consideración, he llegado a la conclusión de aumentar el impuesto al petróleo. La contribución actual es de cuatro peniques por galón, la que propongo subir desde mañana a seis peniques, es decir un aumento de dos peniques por galón. El consumo de petróleo ha aumentado progresivamente desde 1928, cuando se aplicó por primera vez el impuesto, a pesar del alza del precio del petróleo de cuatro un cuarto penique por galón ocurrido entonces, y de un aumento ulterior de dos y cuarto peniques producido en marzo de 1929. En setiembre último, sin embargo, su precio fué reducido en dos peniques por galón, obteniéndose, en el mes pasado, otra nueva reducción. Se me dice que el comercio sólo espera la aprobación del presupuesto para efectuar una nueva reducción en el precio del petróleo. El aumento propuesto del impuesto hará, por consiguiente, que el petróleo se obtenga a un precio no superior al que tuvo antes de marzo y algo inefrior al precio anterior al mes de setiembre. El precio será, por consiguiente, menor del que fué cuando mi predecesor fijó el impuesto primitivo de 4 peniques por galón. En estas circunstancias, no creo que el impuesto afecte apreciablemente el consumo, y cálculo que esta medida me dará exactamente la suma requerida de 7 millones 500 mil libras en el curso del presente año, y sobre 8 millones de libras en un año completo.

$$$

dora y de las castañuelas rientes, mientras que la galantería desenvuelve el círculo de sus revoloteos entre una atmósfera de salud y frescura, un puñado de clérigos de sotana y de levita, venidos de los cuatro puntos cardinales de la España antigua, se han permitido celebrar un banquete de renacimiento macabro de ese carlismo deplorable, cuya bandera de luto y sangre ondeó sobre los campos de la devastación secular.

* * *

Goya, que tomó para su paleta los más ricos colores de su primera etapa, de ese paisaje sedoso y ondulante, donde el Sol hace de oro los álamos y de plata las ondas del buen río, debe de haberse sentido contristado al través de los tiempos; y los ángeles de sus frescos, en la capilla reverberante de San Antonio, deben, para no ver tal espectáculo de sequedad y tristeza, de haber derramado sobre sus rostros las copas de sus cabelleras rubias.

El carlismo ha osado celebrar un banquete, casi al pie del Palacio Real; y sobre los albos manteles, se ha visto, después de muchos años, el vampireo de los sombreros de teja.

* * *

Y ha sonado el verbo de la reacción: un tribuno — para mayor desgracia, de elocuencia evidente — una figura sumamente peinada y academizable, ha anunciado la vuelta de los tiempos.

Y los árboles del amor en las ribas cercanas, sacudidos por el viento, han palmoteado con sus hojas...

¿Será ésta una nota trascendente?

¿Tal banquete anunciará el de los cuervos hacinados, sobre los huecos de esta gran España en liquidación?

No: de todo ello, sólo quedará un asunto pictórico, que el Goya de la segunda etapa hubiera, sin duda, aprovechado, para una de sus aguafuertes de abracadabrantes aquelarres.

VII

(LA DIOSA PROCESADA)

Esta piedra de escándalo, es una pulida y lustrosa piedra, que ha caído de pronto en pleno estanque verde, haciéndolo reventar en mil gotas, cual si rompiese un vidrio.

El estanque sicalíptico sabía de las más osadas desnudeces y había dejado narcisearse sobre su verde espejo a las insolentes ninfas del tango y de la copla. Ninguna malicia era bastante para perturbar la tibia calma de esa voluptuosidad. Pero he aquí que un buen día los ojos perspicaces de unas graves autoridades descubren nada menos que delitos contra el pudor público, en una de tantas obrejas en que protagonizara la diosa del Placer.

Y la diosa del Placer — así el título de la mala obra — vese obligada a presentarse ante los jueces de Friné, que esta vez no ceden dóciles a los encantamientos de la hermosura en pleno.

El politeama de "Price" había sido el aposento nocturno del público ganoso de sensaciones fuertes; pero desde hace días ofrece, por mandato judicial, el espectáculo edificante de su clausura, despertando, al través de las sutilezas más románticas, esa impresión única y triste de las casas vacías...

Un teatro cerrado es grave cosa, cosa solemne, cosa fúnebre: cabeza sin ensueños. ¿Qué pensarán las cariátides, sobre cuyas testas se asienta la bóveda tenebrosa de un gran teatro vacío? Las arañas de veinte brazos duermen la nostalgia de sus luces muertas, dentro de los tules polvorientos y ajados. Las butacas estiran perezosamente sus brazos, como en una ansiedad no satisfecha. Los palcos se aburren, con solemnidad de escaparates abandonados. El escenario abre su boca muda, con un bostezo inacabable. El silencio se envuelve en la penumbra; y flota en el ambiente esplinático, ese algo que podría llamarse la muerte de las cosas.

* * *

Entretanto, las artistas pasan, una tras otras, ante las gentes de la curia, que las observan con miradas maliciosas, por sobre las clásicas antiparras: diríase un desfile de ninfas pedigüeñas, por entre hileras de sátiros convencionales.

Pasan las artistas risueñas y tornadizas por los callejones obscuros, pasan jacarandosas y emperifolladas por los salones vastos, pasan por esos vericuetos de las casas de justicia que tienen su color y hasta su olor característicos. Y los papeles de música andan revueltos con los aceitosos pergaminos. Y el chiste verde se insinúa entre el expedienteo. Y el crujido de las hojas de autos se confunde con el fru-frú de los faldellines. Y la campanilla repicadora del Señor Juez se armoniza con el tintineo de las carcajadas cristalinas.

La diosa del Placer se venga: cambia un teatro por otro; y si ya no se huelga entre los fraques con aleteos de pez y las enaguas con arcoirizaciones de mariposa, turba la gravedad institucional de las togas y se mira la cara sobre el lustre de las calvas austeras y meditativas.

Así, el escándalo sigue por fuera, mientras que las manos terribles han clavado sobre las puertas del teatro vacío la herradura del Silencio y de la Muerte.

VIII

(EL PRINCIPE HEREDERO)

Sobre el río revuelto de la política española, acaba de aparecer un niño en su cesta de mimbres. Va hacia la esperanza. ¿Se trata de un Moisés? El porvenir, que es el llamado a responder, pega los labios. Hay, sin embargo, un fortaleciente ¡quién sabe!. que suena en todos los corazones. Y es indudable que una onda de júbilo popular va corriendo en el río y empujando la cesta...

—¿Será varón? ¿Será hembra? Esta pregunta inquieta ha denotado nueve meses de interés para todos. — ¡Es varón! — Y no hay quien no haya respirado satisfecho, al saber que se trata de un niño, con los ojos azules y los cabellos rubios. Es una rama del viejo árbol inglés que don Alfonso XIII ha plantado en su tierra española: sobre esa rama se ha posado un pájaro azul, que dice su canción de esperanza para todos los que quieren oírla.

Este pájaro canta el advenimiento de una democracia feliz, una aurora de pueblos laboriosos y serios, un triunfo próximo de instituciones liberales, una promesa augusta en que se envuelve la protección y la enseñanza de la que todos respetamos como "gran república coronada".

* * *

Pues bien, esta rosa de carne que ha brotado bajo la garra del viejo león, reserva escondido, entre los pétalos de su alma inocente, el aroma del porvenir. Pudiera ser que para don Alfonso XIII bastase en la Historia, el haber sido padre de este niño rubio.

Hay que convenir, sin embargo, que es indispensable ayudar los prestigios de la sangre nueva que ha entrado a circular en las venas de España, con las atenciones prolijas de una educación, que ha de funcionar bajo la afición de la madre: es así cómo ya se asegura que el príncipe heredero se educará para bien suyo y de su pueblo, en Inglaterra.

* * *

La presentación del niño a los dignatarios, relumbrantes, entre sus uniformes bordados, ha sido como el ofrecimiento de un manjar de misterio.

El Rey, en el azafate repujado, mostró el fruto de sus amores a los avispados ojos de la curiosidad palatina; y cuando su mano resuelta intentó separar los encajes que cubrían al niño, una voz de cristal, fina y pura, le dijo atormentadamente, y casi al oído: —¡No lo destapes! — Era la voz de la infanta doña Eulalia, bella, sugestiva y madrigalizable. Era la voz del cariño que interrumpía el siempre enojoso silencio de las ceremonias oficiales. Sólo a la mujer es dable poner, a veces, una nota simpática y alada sobre la gravedad de las cosas... Y tras de esta nota, ha venido otra de suprema y definitiva gracia.

La madre ha reclamado para sí el prestigio de amamantar al niño; y con sus manos blancas lo ha apretado contra su corazón. Consígalo o no, basta el intento. Esta joven inglesa, que recogió sobre su ramo de azahar la salpicadura de sangre de la bomba anarquista, sabrá ser reina, sin olvidar que es madre.

Un gran viento de regocijo tremola las banderas al tope, y sacude las colgaduras y tapices que alardean en todos los balcones.

El nacimiento de un niño pudiera ser, en este caso, el renacimiento de un pueblo.

(NOTA FINAL)

Las hojas arrancadas al libro de impresiones y crónicas de España, que ni publiqué, ni concluí, van sin modificaciones insertadas, con el propósito de traducir el momento en que viví entonces, con fidelidad de este modo, mayor que la de los recuerdos de ahora.

JOSE SANTOS CHOCANO



CONFESION DE ERICH MARIA REMARQUE

por W. DUESBERG.

BERLIN.

REMARQUE vive a dos pasos de mí, Wittelsbacherstrasse, 5. He ido a verle, pero me ha dicho: "Usted me conoce, me preocupo mucho cuando está usted delante. Hablemos por teléfono y me sentiré más libre". Vuelto a mi casa he pedido: Oliva, 54-51. Y él, tan frío generalmente, tan reservado, siempre bajando los ojos ante sus interlocutores, se ha entregado a fondo esta vez. El teléfono lo anima, el visitante le intimida. Al último hay que evadirle si insiste — aunque él no sería capaz —; en el teléfono, basta con colgar.

—Debe usted respirar a gusto. Su último libro le ha llevado mucho tiempo.

—Sí, un año; ahora estoy ocupado en cambiarle. (La voz de Remarque es una voz sonora, grave, acostumbrada a los largos silencios; en ella están los acentos ondeantes de una pronta y feroz simpatía, una total sinceridad).

—¿Lo ha escrito usted solo?

—¿Cómo?

—Quiero decir que si es usted el único autor de su libro.

—¡Dios mío!, ¿qué piensa usted? Está enteramente escrito por mi mano, en el estilo de "Sin novedad en el frente".

—¿Cómo trabaja usted?

—Me he ido de mi país para no encontrar amigos. He trabajado en Suiza y Holanda, en pequeñas aldeas de frontera. Me era difícil el concentrarme. Para lograrlo, necesito habitaciones desprovistas de todo confort. He pagado por dos habitaciones y una cocina 40 marcos. En mi despacho había sillas y una mesa nada más. La vista de un diván me hubiera dado un ansia irresistible de extenderme y dormir. Escribir libros no es difícil. Lo que es difícil es durar, no levantarse de su mesa. El público cree frecuentemente que un libro se escribe de un tirón solamente, en una especie de embriaguez divina "in einem gottlichen Rausch". Yo debo hacer esfuerzos inauditos para terminar una cosa que he comenzado. Me ha sucedido estar sentado ante mi mesa desde las nueve de la mañana, durante la línea, y sólo a las dos de la madrugada he todo el día, quieto, sin poder escribir una sopodido comenzar. Al cabo de diez minutos de espera he sido presa de una desesperación tal que, si yo abandonase mi habitación en ese momento, sería el fin de todo. ¡Conozco tantas gentes infinitamente bien dotadas y con ideas brillantes, que deberían hacer cosas magníficas y que, en resumen, no hacen nada porque salen demasiado frecuentemente de su casa!

—No parece usted dichoso, señor Remarque.

—Hoy soy menos dichoso que nunca; pero hace un año que me encuentro así, desde el tiempo que trabajo en mi libro acompañado por gentes que fueran mis amigos y que han muerto todos. Durante la guerra no fuí dichoso — nadie lo era—; más tarde he perdido mi madre; mi padre ha vuelto a casarse; ¿usted sabe lo que es eso?...

—Pero usted es, por fin, independiente y varias veces millonario.

—¡Ah, sí! Soy independiente, pero no millonario. No tengo un millón; pero sé lo que vale la independencia.

—¿Por qué antes ha tenido usted hambre?

—He tenido incluso mucha hambre; durante jornadas enteras no tenía nada que comer, como le pasaba a otros muchos. Después de la guerra he sido maestro de escuela de una aldea. La soledad me pesaba en este momento, y partí hacia las grandes ciudades. He desempeñado bastantes oficios. He sido contable, jefe de publicidad, corredor automovilista, viajante, trapero y hasta he sido payaso en un circo de tziganos. Al fin he sido periodista. Pero después de la inflación he tenido — como tantos otros — un miedo loco de perder mi puesto. Entonces, puedo decir, que no he sido jamás dichoso.

—Es usted demasiado melancólico.

—¡No! Pero tengo el sentimiento de haber perdido inútilmente el tiempo y mi vida.

—Pero usted sólo tiene treinta y dos años, y debía usted tener una alta opinión de sí mismo.

—¡De ninguna manera! Y os suplico creer que no lo digo por falsa modestia. No he hecho nada de extraordinario. Hay libros de guerra mejores que el mío, y yo estaría muy contento si la gente, en vez de decir al verme: ¡Mira, ahí va Remarque, el autor del famoso libro!, dijeran: ¡Ahí va un buen muchacho! Mi éxito se debe al azar. De ningún modo me considero como un sér excepcional o superior. Mis amigos me dicen: "¡Estás loco! ¡Debías dar gracias a Dios por haber tenido tanto éxito!". No los comprendo. Tampoco estoy obligado a enseñar un rostro jubiloso. Eso vendrá acaso un día, pero actualmente no estoy nada contento de mí. He hecho dos libros; ya están hechos; ahora, eso no me preocupa. Cuando vienen a pedirme dar conferencias, rehuso y rehusaré siempre. Para hablar a los otros es necesario que se tenga algo que enseñarles. Lo que me ha proporcionado una gran alegría fueron las cartas que he recibido de todas partes desde hace dos años. Había algunas muy emocionantes. Las que fueron anónimas eran las más sinceras. No he podido abrirlas todas, y esto me causa un gran remordimiento. Cuando paso ante ellas escojo algunas al azar y las contesto. He recibido



Erich María Remarque.

también reliquias, imágenes de santos de México.

—¡Ya ve usted, que se le quiere! Es una razón de vivir.

—¿Usted lo cree así? He sido feliz por haber ayudado a algunos desgraciados con hacerles continuar o aceptar la vida. Hoy es más necesario que nunca. En mi nuevo libro "Der Weg Züruck" hay un episodio que explica bien todo mi pensamiento. Un muchacho, después de muchos esfuerzos, es presa de una violenta desesperación. Es una tarde de verano. Marcha a través de los campos. Cansado, agotado, deshecho, se acuesta en la hierba, y, mirando lentamente alrededor, viendo aquí una hormiga, allí una pequeña bestezuela, vuelve a esperar. Los milagros de la vida son las cosas más insignificantes. Operan cuando los argumentos del espíritu no hacen ya efecto sobre el hombre. [illegible] su alma [illegible] impulsos.

—¿Y qué va usted a hacer ahora?

—Eso pienso día y noche: ¿qué voy a hacer ahora? No lo sé. Quisiera poder cambiar, evadirme de mí mismo. Pero el hombre no cambia en el fondo. Para defenderse de todo, muchas veces tengo el deseo de estar encerrado solo con mis ideas. Pero hay que ir hasta el final.

(SIGUE EN LA PAGINA 12)



DOMINGO 15 DE MARZO DE 1931
AVENTURAS de CALAMIDAD y su PERRO
POR KNERR
Registered U. S. Patent Office
DESPUES DE, HABERSE CAIDO DENTRO DEL LAGO HELADO Y SER RESCATADO POR UN CAMPESINO, ADOLFO SIGUE EN SU MISION CON LA NOTA DEL HUERFANITO EN LA BOCA— NOTA= PERO AL PASO TROPIEZA CON NUEVAS DIFICÚLTADES→
GR-R!
¡WOW! ¡GR! ¡WUF!
¡WOW! ¡WOW!
GR-R
GR-R
¡AW. WAW!
¡YEW. AW!
¡EW! ¡EW!
¡WUF!
CONTINUARÁ
¡WUF! ¡WUF! ¡WUF! ¡WUF!
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
"MALDADES DE DOS PILLUELOS"
Registered U. S. Patent Office
¡SE ACABARON LOS LIBROS Y LOS ESTUDIOS.. CAMINAREMOS HASTA ENCONTRAR UN LUGAR DONDE PODAMOS COMER Y ESCONDERNOS DEL FRIO.... TENGO MUCHA HAMBRE!
¡NO ERES EL ÚNICO CON HAMBRE, HERMANITO.. SI CAMINO OTRA LEGUA SIN TRAGAR ALGO CALIENTE ME ENCONTRARÁN CADAVER..PERO PREFIERO TODO ESTO A ESTUDIAR CON EL TUTOR!
CONTINUACIÓN
¡MIRA, ALLÍ ESTÁ UN ESQUIMAL CON UNA "FOCA"!
¡VAMOS A PREGUNTARLE SI NOS DA ALGO DE COMER!
"OIGA SOCIO" ¿TIENE USTED LA BONDAD DE DECIRNOS DONDE PODRIAMOS COMER ALGO? ¡SOMOS HUÉRFANOS Y POBRES!
AYUDENME A LLEVAR ESTA MORSA A MI CASA Y LES DARÉ SOPA DE GRASA DE BALLENA.
¡HOLA!
¡HOLA-HOLA HOLA!
¡YO NO SABIA QUE LAS MORSAS PESABAN TANTO!
¡NO CREO QUE ME GUSTARÁ MUCHO LA GRASA DE BALLENA! ¿Y A TI?
SACUDAN ESA ALFOMBRA A GARROTAZOS Y TENDRAN UN BUEN APETITO.
¡PERO. SIN "APALEARLA" YA LO TENEMOS!
¡MUY BIEN, AMIGUITOS, ENTREN EN LA CHOZA QUE PRONTO ESTARÁ LA SOPA DE BALLENA!
¡LY! ¡GLU!
¡GLO!
¡MIENTRAS MI MUJER ACABA DE HACER LA SOPA ENTRETÉNGANSE DÁNDOLE GRASA A LAS BOTAS!
¡GLU! ¡BUH! ¡GLO!
¡NENA, NENA NENA ESTÁ HACIENDO SOPA DE BALLENA! ELENA - ELENA -
¡HERMANO, YA ESTOY ECHANDO DE MENOS LOS PASTELES QUE HACE MAMÁ!
AHORA ES NECESARIO QUE LOS NIÑOS SE EDUQUEN... ¿CUÁL DE USTEDES SABE QUIÉN FUÉ EL HOMBRE QUE PARÓ UN HUEVO DE CANTO Y.. COMO LO HIZO?
?
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
¿QUE LES PASA HUÉRFANITOS? ¡VENGAN A CENAR!
Knerr 3·15 31
CONTINUARÁ.
COMIC SECTION

LA NACION
ES PROPIEDAD M. C. B.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo.
Oficina Meteorológica de Chile.

LA NACION

SANTIAGO, JUNIO 7 DE 1931

LEY DEL TRANSITO PUBLICO

Si no hubiera otras razones, la sola frecuencia con que se producen lamentables accidentes de automovilismo, justificaría la iniciativa del Gobierno en el sentido de establecer sobre nuevas bases de severas sanciones, la organización y penalidad del tránsito público.

Pero existen todavía otros fundamentos que abonan, asimismo, la dictación del Decreto-Ley por medio del cual se va a una nueva organización de este servicio. Desde luego, la circunstancia de no existir legislación de tránsito, porque lo que hasta ahora hemos estado llamando tal no era sino la prolongación de normas dictadas para satisfacer necesidades muy diversas de las actuales. Las ordenanzas y reglamentos municipales que han regido y rigen sobre esta materia, no han progresado con la misma intensidad que el tránsito, y así se volvieron impotentes, desde mucho tiempo a la fecha, para regular la circulación del enorme número de vehículos motorizados que ahora tenemos en muchas de nuestras ciudades.

Por otra parte, esos reglamentos y ordenanzas acusaban una deplorable dispersión de criterio, por lo mismo que cada Municipalidad los dictaba independientemente, en uso de una facultad propia. En tales condiciones, la observancia de una regla del tránsito en una ciudad determinada, podía pasar a ser acto punible en otra y, de esta manera, se fué forjando un verdadero caos en la materia. Además, no se había creado la penalidad proporcionada a esta clase de delitos, que son acaso los que más daño pueden ocasionar a la colectividad.

El Decreto-Ley que comentamos viene, pues, en buena hora, a subsanar todos estos inconvenientes, sin cercenar a las administraciones locales las facultades de que siempre han gozado para organizar y vigilar el tránsito público.

Se crea por esta nueva legislación una autoridad central, encargada de supervigilar la aplicación de sus disposiciones en todo el país, sin perjuicio de las funciones que corresponderán a las direcciones provinciales y a las Municipalidades.

Pero el punto más importante y el que nos interesa recalcar de preferencia, es el que se refiere a la penalidad por infracciones a la ley y reglamentos del tránsito. Puede afirmarse que, en adelante, no será posible amenazar de muerte a los transeúntes manejando automóviles a grandes velocidades, por inconsciencia o ebriedad, sin exponerse también a sufrir un riguroso castigo. Este Decreto-Ley establece una severísima escala de grados en las sanciones por exceso de velocidad, que va desde multa de cincuenta a doscientos pesos, hasta multa de quinientos a dos mil pesos, reclusión menor en su grado medio y cancelación de la autorización para conducir, según los daños que se ocasionen a virtud de la infracción. Por otro lado, la reincidencia en la conducción de vehículos en estado de ebriedad significará la suspensión por cinco años del permiso para manejar, sin perjuicio de las penas que acarree un accidente en tales condiciones.

La ley ha contemplado minuciosamente todos los casos de infracciones que puedan producirse y para cada uno de ellos señala una pena adecuada. Y ha fijado también la tramitación de las correspondientes denuncias, a fin de hacer expedito el camino de la justicia local, cuando la infracción fuere leve, y de la justicia criminal, en las demás.

Más que de tránsito, es ésta una ley de seguridad pública. Seguridad que hacía mucha falta después de las irremediables y continuas desgracias que vienen ocasionando la despreocupación, el dolo y el abuso con que muchos automovilistas disparan contra el montón.

EL NUEVO CODIGO SANITARIO

II

ORGANIZACION SANITARIA DEL PAIS

El nuevo Código Sanitario dedica su Libro Primero a este importante capítulo: la organización y dirección de los servicios que tienen a su cargo la atención de la salubridad pública y del bienestar higiénico del país, es decir, el Servicio Nacional de Salubridad, existente ya en el Código Long, encargado de la profilaxis y de la educación sanitaria, y las Municipalidades, en cuanto al aseo y desinfección de las ciudades y la previsión de enfermedades en cada localidad por todos los medios a su alcance.

Resalta, de inmediato, en el nuevo Código, el espíritu de armónica y estrecha trabazón que presidirá la acción de estas dos ramas fundamentales: una, técnico-científica, encargada de dictar las normas generales y de velar por su cumplimiento a lo largo de todo el territorio, y otra, eminentemente local, que debe mirar por que su territorio se encuentre en las condiciones sanitarias mínimas que necesita el Servicio Nacional de Salubridad para ejercer su ministerio. Tal vez si uno de los mayores problemas en este terreno era, precisamente, la correlación de ambos servicios y su englobamiento dentro de una acción uniforme, común, presidida por un criterio estrictamente científico y, a la vez, teniendo en vista las necesidades sanitarias de cada localidad.

Iguales atribuciones y deberes conserva la Dirección General de Sanidad, pero, siguiendo lo observado en la práctica y atendiendo el concepto que rige las organizaciones sanitarias en todo el mundo, se le entrega en el nuevo Código la supervigilancia y protección técnica de los servicios de beneficencia privada que reciban subvención fiscal y tengan relación con la sanidad. Con ello, se sujeta a un control único la inversión de dineros fiscales en las necesidades sanitarias del país y se uniforma, bajo un criterio científico, la acción individual de no pocas entidades que antes estaban entregadas a su propio arbitrio, evitando dualidades de servicios, tan costosas como perjudiciales.

Especial importancia tiene la nueva división del territorio en provincias sanitarias, en lugar de las antiguas cuatro zonas de sanidad que estatuyó el Código Long. La división en provincias permitirá ejercer en toda la República una acción uniforme y, simultáneamente, estudiar de cerca las necesidades y condiciones sanitarias de cada división política y geográfica del territorio. Así como el Director General de Sanidad tendrá poderes absolutos sobre todo el país para todo lo que se relacione con la salubridad pública, en cada provincia ejercerá la autoridad sanitaria un funcionario especial, encargado de velar por el cumplimiento del Código, de organizar, de acuerdo con las necesidades del territorio de su jurisdicción, el plan sanitario correspondiente y de coordinar las diversas actividades sanitarias dentro de la provincia. Este funcionario, el Jefe Sanitario Provincial, deberá, además, practicar investigaciones sanitarias y demográfcas locales, proponer reglamentaciones sanitarias especiales para casos determinados, organizar conferencias o reuniones periódicas del personal a sus órdenes, etc.

La acción de las Municipalidades está, por último, claramente especificada en esta primera parte del nuevo Código Sanitario. Sin perjuicio de las atribuciones que competen al mismo Servicio Nacional de Salubridad, corresponden a las Municipalidades deberes de carácter absolutamente local y que forman el verdadero cimiento en que debe apoyarse la política sanitaria de toda nación organizada. Son ellos, por ejemplo, la limpieza de los sitios públicos de tránsito y recreo; recolección de basuras, residuos y desperdicios; limpieza y conservación de canales, acequias, norias, bebederos, cañerías de desagüe e instalaciones sanitarias; reglamentación de los ruidos molestos, olores desagradables, humo, gases tóxicos, emanaciones, polvo atmosférico y otros factores que influyen en la higiene de cada ciudad; inspección y reglamentación de todos los establecimientos en que se producen, se guardan o se expenden comestibles o bebidas; reglamentación higiénica de establecimientos tales como baños públicos, peluquerías, institutos de belleza, etc.; saneamiento previo de los terrenos en que se harán construcciones; reglamentación de la calidad y demás requisitos higiénicos de los materiales que se emplean en esas construcciones, y de las condiciones mínimas de higiene que debe reunir una casa o local que se ofrezca en arriendo; ubicación en barrios especiales de los establecimientos industriales que puedan molestar al vecindario; determinación del número de los animales existentes dentro del distrito municipal; fijación de las condiciones de limpieza, higiene y conservación de todos los locales públicos o particulares donde habite o permanezca un número considerable de personas, y del número máximo de éstas que puedan ocupar una habitación o un edificio; establecimiento de plazas, parques y locales públicos de recreo para adultos y niños; de baños públicos gratuitos y servicios de toilettes, y de desinfectorios públicos; reserva de extensiones de terreno para futuros parques o sitios públicos de ornato y de recreo; y, por último, protección sanitaria de la ciudad en épocas normales, contra insectos, roedores, perros y otros animales que puedan transmitir enfermedades al hombre.

Como se ve, la acción sanitaria municipal, tan extensa, está perfectamente contemplada en el nuevo Código y, a la vez, claramente deslindada de las atribuciones mismas del servicio técnico-científico que, dotado de la suma de poder, es el encargado de atender a la profilaxis en general y el que debe dictar las normas a cumplirse en todo el territorio de la República para la previsión y represión de las epidemias y para el mejoramiento de las condiciones generales de higiene y salubridad en que viven los habitantes del país.

Poco a poco

"...El constante esfuerzo de un pueblo que sabe apreciar el significado del poco a poco." Esta frase forma parte de un editorial que "La Nación" dedicó a estimular el interés de grandes y chicos—en capacidad financiera y en edad—por la crianza de animales aprovechables en la industria peletera. Y a "Un comerciante" que nos escribe desde un pueblo de los alrededores le gustó mucho. Así nos lo expresa, para dolerse en seguida de que los esfuerzos que se hacen para crear la pequeña riqueza por medio del trabajo doméstico, no alcancen la necesaria comprensión en la mayoría.

Porque es así, desgraciadamente. En lo grande y en lo chico. Más de una vez hemos considerado con pena esa propensión a trabajar a lo grande, a lo señorial, que domina a gran parte de nuestros agricultores. Trigo, muchas cuadras de trigo. Engordas, miles de animales de engorda. Lo más simple. Para ganar grandes cantidades cuando hay buenos precios. Y quedar en la calle cuando sobrevienen las crisis. Mientras tanto las pequeñas industrias agropecuarias, esas cuyos productos por lo general son menos afectados por los cracks mundiales, son desdeñadas como cosas "pirquineras", impropias de verdaderos agricultores. La pequeña crianza que exige el cuidado del detalle, prolijidad, preocupación constante, queda para el gringo, el recién llegado, el "aparecido", como suele decir, esclava de un prejuicio mezquinamente localista, la gente de los distritos rurales. Y debido a la ausencia de estas industrias de "poco a poco"—y muchos pocos forman al fin un mucho—, las crisis agrícolas toman aquí ese carácter absoluto, definitivo, sin atenuantes que hoy llena de inquietud y de rezongos el país.

Ese comerciante que nos escribe es un hombre de "poco a poco". Y no se avergüenza de ello. A él debemos una historia de la vida real que, si de mí dependiera, tendría el más resonante "affichage" en todos los rincones de la República. Personajes: una señora y dos señoritas, hijas de la primera. Son pobres. La señora le pide fiado al almacenero, y le paga tarde, mal y nunca. La cuenta sube, sube día a día, mes a mes, y el comerciante, deseoso de ayudar a familia tan necesitada, propuso una vez a la madre: ¿Por qué no me paga el pan con trabajo? Tiene usted dos chicas de 18 a 19 años, llenas de salud. Mándeme a una para que le ayude a mi mujer en los quehaceres de la casa. Yo le abonaré tantos pesos diarios y le daré la comida. ¿Qué le parece?

Le pareció muy mal. Le pareció un ultraje, sencillamente. ¿Servir su hija, una señorita? Se siguió una escena de drama caballeresco. El almacenero tuvo que deshacerse en excusas... y fiar más pan. Y las cosas han seguido iguales: las señoritas todo el día leyendo novelas, y paseándose por las tardes con las amigas, luciendo su cuidada cáscara social, su abrigo, que deben entero a la tienda, y sus medias de seda, por cuyo valor pasa inútilmente el turco todas las semanas; y la cuenta del almacén subiendo, subiendo...

Estas gentes—subraya indignado el almacenero—son las que causan la miseria general. No producen nada. No ayudan tampoco, empleándose en algo, a los que producen. Y lo que consumen no lo pagan. ¡Y son millares y millares en todo el país! Millares de personas que sufren y producen miseria, a veces con una dignidad tan heroica como ruinosa, porque desde siglos, de padres a hijos, se les ha venido enseñando a estimar que el trabajo es algo afrentoso, aceptable sólo por los seres inferiores. Hay pequeños propietarios que consideran el huerto de su casa como un parque histórico, y rechazarían como una profanación la idea de dedicarlo a cualquiera industria, digamos, la avícola, y de poner a sus hijas al cuidado de las aves. Un poco en cada caso, en conjunto muchos millones que se dejan de tener. Es cierto que en el último tiempo se ha reaccionado algo contra este prejuicio. Hay muchas niñas de campanillas que no le hacen respingos al trabajo, y cuyas abuelas, si resucitaran y las vieran tecleando en una Underwood, se caerían muertas de nuevo. Pero se ha reaccionado poco. Y este es el único caso en que el poco a poco es de lamentar.—P. V.

Asalto y toma de Arica

(7 de junio de 1880)

La fecha de hoy golpea al corazón de todos los chilenos con el recuerdo del episodio más brillante de la Guerra del Pacífico, desarrollado hace 51 años en los flancos mismos del verdadero atalaya de nuestro Océano.

Destruído el Ejército Aliado en la gloriosa jornada del Campo de la Alianza, el general Baquedano concretó su atención en apoderarse del puerto fortificado de Arica, como medio de establecer una base de operaciones para su Ejército y con la finalidad estratégica de suspender el bloqueo de esa misma rada por la División Naval que comandaba el capitán Latorre.

Con el propósito evidente de economizar las preciosas vidas que nos costó el colosal asalto a la inexpugnable fortaleza, el Cuartel General comisionó el día 5 al sargento mayor de artillería don José de la Cruz Salvo, para obtener del jefe de la plaza, coronel Bolognesi, la rendición incondicional de Arica, invocando la humanitaria inspiración de evitar un inútil derramamiento de sangre.

El jefe peruano, que recibió delicadamente a nuestro parlamentario, respondió con una altivez que honra su memoria, "que teniendo sagrados deberes que cumplir, estaba resuelto a quemar el último cartucho", y agregó: "que como esa era solamente su opinión personal, iba a citar a consejo a los principales jefes en acción". Reunidos inmediatamente, es hidalgo consignar el honroso acuerdo de esos comandantes que, aún comprendiendo la gravedad del momento, estuvieron en perfecto acuerdo con la digna resolución del coronel Bolognesi.

El resultado de la misión Salvo, determinó al Alto Comando chileno a emprender la dura empresa de asaltar y tomarse la plaza fortificada, para cuyo fin se confió tan delicada tarea al coronel don Pedro Lagos, cuyos antecedentes militares, sagacidad en el mando y relevantes condiciones de táctico y conductor de hombres, colocaron su prestigio entre las figuras más brillantes de la Guerra del Pacífico.

La energía y talento con que realizó la formidable acción y la precisión matemática de sus cálculos guerreros, no hicieron más que acrecentar y confirmar este alto y justiciero concepto.

Verificados los trabajos de exploración, al amparo de la obscuridad, y terminados todos los preparativos para la gigantesca acometida, la cruenta lucha se inició el día 6 con un bombardeo en combinación con la Escuadra a fin de producir en el campo adversario una verdadera desorientación.

En seguida y para sorprender los fuertes enemigos, el coronel Lagos, con la infantería, avanzó al abrigo de la noche, por el Valle de Azapa, cuyo reconocimiento había hecho con anterioridad en forma minuciosa y hasta en sus menores detalles.

Al amanecer del día 7, y junto con ser descubierto el avance de los regimientos 3.o y 4.o de línea, un ímpetu incontenible circuló por sus filas; y es así cómo en 50 minutos, estos bizarros cuerpos, sin vacilar sobre la senda infernal de minas y bombas puestas a su paso, lograron tomarse a corvo y bayoneta los formidables reductos defensivos que formaban los fuertes Ciudadela y Este.

Al mágico impulso que producen las grandes hazañas, las unidades atacantes siguieron su marcha triunfal escalando el Cerro Gordo, para seguir más adelante Morro arriba. Y aquí, en esta ascensión gloriosa, que desafiaba cara a cara a la muerte misma, cae el comandante San Martín, al frente de su legendario 4.o de línea.

Un deber de imperiosa justicia, nos obliga en este punto del somero bosquejo, a exhibir ante la conciencia nacional al único capitán que sobrevive de esa homérica jornada y que hace 51 años lucía sobre su dormán la invicta enseña del 3.o de línea: el hoy teniente coronel don Leandro Fredes.

Asimismo, desprendidos de todo egoísmo y haciendo cumplido honor a todos los que en ese día inolvidable murieron al pie de sus banderas, es justo rendir un homenaje de respetuosa admiración a los jefes peruanos Bolognesi, Moore, Ugarte y Blondel, que inmortalizaron sus nombres entre los demás caídos en la defensa de Arica.

Por el lado chileno, el asalto continuó cada vez con más bríos bajo el acicate enardecedor de una defensa pertinaz; y es así cómo el Lautaro, al primer disparo de artillería, se lanzó sobre los reductos para concentrar su formidable ataque sobre los fuertes Santa Rosa, San José y Dos de Mayo, cuyos gruesos cañones estallaron ante el avance incontenible de los nuestros.

En breve síntesis he rememorado el colosal combate, invocando la verdad histórica y el acopio de mis recuerdos personales, que en cada efemérides parecen adquirir más colorido y mayores alientos de vida, porque creo que así cumplo mejor con mis deberes de soldado y de chileno, al rendir mi modesto homenaje a los jefes, oficiales y tropa caídos en la refriega, como también a los que gloriosamente han sobrevivido a la inmortal jornada.

Creo que es obra educadora fortalecer en el corazón de nuestra juventud el respeto por los que en el santuario de la muerte o en la honrosa vida que sobrellevan, pertenecen a la falange de los esclarecidos servidores de la patria.

Haciendo referencia a estos últimos, es grato dar a conocer los nombres de los que aun viven, especificando el empleo con que se retiraron del Ejército, los cuales, a través de medio siglo de patriótica observación, han seguido el progreso que ha alcanzado la República cuya soberanía ellos supieron defender:

Estado Mayor
Teniente coronel, don Francisco Villagrán.
Teniente coronel, don Enrique Salcedo.
Mayor, don Santiago Herrera Gandarillas.

Regimiento 2.o de Artillería
Capitán, don Alberto Sánchez M.
Capitán, don Laureano L. de Guevara.
Teniente, don Zacarías Torreblanca.

Regimiento Buin
Mayor, don Alejandro Tinsly.
Mayor, don Alejandro Salvo.
Teniente, don Juan Castro C.

Regimiento 3.o de Línea
Teniente coronel, don Leandro Fredes.
Mayor, don Ismael S. Larenas.
Teniente, don Antonio S. Fuller.
Subteniente, don José del Rosario Ulloa

Regimiento 4.o de Línea
Teniente coronel, don Guillermo Rahausen.
Mayor, don Samuel Mesa Fernández.
Teniente, don Carlos Aldunate Bascuñán.

Regimiento Movilizado Lautaro
Teniente coronel, don Arturo Benavides S.
Capitán, don Eusebio Latham.
Teniente, don Francisco A. Benavides S.
Teniente, don Manuel Salas Marchant.

Regimiento Carabineros de Yungay
General de División, don Vicente del Solar.
Teniente coronel, don Miguel Angel Reyes.
Teniente coronel, don Pedro J. Pérez.
Mayor, don Francisco Javier Herreros.
Teniente, don Miguel Moscoso.

Batallón Bulnes
Teniente, don Abel Silva G.

J. AGUSTIN RODRIGUEZ,
General en retiro

Fray Raimundo

por E. Rodríguez Mendoza.

I

La ciudad, ingresada recién en el rol de las grandes urbes, tenía un patriarca espiritual: Fray Raimundo.

Su voz de anciano, escuchada por todos, evocaba lejanos años de quietud y bienandanza, y en las horas de sobresalto colectivo producido por los problemas que vienen de fuera, sombreando el planeta entero, sorbiéndose la luz del optimismo, tirios y troyanos se preguntaban como quien busca algo bonancible en que guarecerse: "¿Qué dice Fray Raimundo?"..

Fray Raimundo sonreía, levantaba la mano blanca y temblorosa ante la tormenta; miraba hacia la ciudad que camina para el millón —quién habría supuesto tamaños arrestos en el villorrio de Don Pedro de Valdivia —; bendecía urbi et orbi, y después de bendecir y arrodillar ante un Santo Cristo sus viejos huesos, tomaba de nuevo su pluma de escritor impecable, que apareció hasta en su última Pastoral. Como que ostentó hasta la muerte la similitud inconfundible que lo hermanaba con los frailes insignes que hicieron de las letras y la Religión algo divino y apasionante: Fray Luis de Granada, Fray Luis de León...

Así fué también Fray Raimundo. Con todo, hubo dos erratas en su luenga vida y en su larga obra: no seguir usando el hábito blanco y negro de los dominicos — así habría ingresado mejor en las pinturas del Greco — y no haber continuado habitando la capillita de la Vera Cruz, destinando a otro fin el palacete presuntuoso que enmarcó en cemento, falsario de la piedra, los últimos años de una vida y una estampa que parecían venir del Siglo de Oro de la literatura castellana.

II

Lo divisé por primera vez con tonsura y hábitos de dominico. Impresionado por ese ceño y esa fisonomía de belfo tironeado hacia abajo por una mezcla de orgullo y de ironía, pregunté quién era aquel fraile singular.

Como si hubiera oído, echó al pasar—solía vérsele entonces estampando en la perspectiva de la Cañada sus sotanas goyescas — una mirada en que había severidad de inquisidor y bondad de padre.—Ambas cosas.

Salía de hacer su clase de Derecho Canónico — el mismo que ahora corre riesgos tan recios en el mundo entero.

Se celebró por aquellos días no sé qué claustro agitadísimo en la Universidad de entonces y los muchachos del Instituto cercano, lectores enardecidos de "Los Girondinos", cerrábamos el paso, aclamando a nuestros ídolos. El que no se creía un Camilo Desmoulins estaba resueltamente dispuesto a ser un reformador atrevido y sin miramientos, y en prueba de ello, cantábamos la Marsellesa en medio de un panorama de casas de teja centenaria y aleros prudentemente destinados a capear la lluvia en días de mal tiempo y paraguas agujereado.

Saliendo de la ebullición del reciente Capítulo, llenaron de repente el portón universitario dos figuras de antaño: un fraile y un viejo de capa española, cejas espinudas, bigotes recortados y voz de serrucho.

—Come frailes—decía el viejo venerable de la capa, cuyas puntas arrastraban polvo y hojas secas.

Era éste don Clemente Fabres, famoso profesor de Derecho Civil, y el fraile era Fray Raimundo.

Volvía a su convento, en el cual hacía de Padre Prior, en un barrio donde se conservaba la ciudad tal cual estaba cuando "godos" y chapetones traficaban a caballo o en calesa hacia las quintas y remansos de los alrededores.

Se había apoderado de los frailes de dicho convento una especie de furor renacentista y la venerable Recolección Dominicana convertía su templo en una cantera de la cual surgía un bosque de columnas corintias.

En cambio de tanto ruido de cinceles que aventaban polvo blanco sobre aquella barriada de la ciudad, en el claustro había muchos nardos en diciembre y muchos lirios con epidermis azul en invierno... Y en las celdas encaladas y con artesonado de vigas a medio modelar, como el país, libros y papeles viejos. Y en las torres en comienzo, campanas madrugadoras guarnecidas bajo las escarpas de palo en bruto, mientras se construían los campanarios, que todavía nadie ha semblanteado.

Salvo los cortos vuelos campaniles, había siempre un silencio muy propicio al recogimiento interior y también a la pluma infatigable que corría murmurando, sobre el papel graneado, algo que no dicen "ni por pienso" las estilográficas de ahora.

Escribía sin fin un fraile que clavaba sobre su escritura la cabeza nimbada por la tonsura y que se las tenía a la sazón con Don Pedro de Valdivia, haciendo con él esa vida de resurrección y creación que toma en cuerpo y alma al que se entrega a ella con fervor y per vita.

Eran horas colaboradas por el silencio; espaciadas por las campanas al dar las horas y acompañadas en calidad de viñetas por las flores que, viniendo del claustro, intentaban invadir la celda de Fray Raimundo.

Los libros y los papeles viejos habían cercado su vida, absorbiéndola; así es que Fray Raimundo sólo salía a hacer su clase, aprovechando la ocasión para platicar un poco con Barros Arana, Amunátegui y Medina, hombres muy doctos, de la promoción de Simancas y el Archivo de Indias, con los cuales daba gusto alternar por más que Don Diego solía rellenar con tabaco muy fuerte su cachimba.

Terminado el corto entrevero polémico, volvía a su claustro y su celda, donde lo esperaban Valdivia, Villagra, Ercilla, Don García, Pedro de Oña, Mariño de Lobera o Góngora Marmolejo; unos, como se ve, usaban armadura, gola y espadón, y otros, simple sayal de burda lanilla monástica.

Fray Raimundo reconstruía, pues, aquellos días primigenios en que todo el mundo estaba recogido y en paz, a la hora de queda... Y si alguien tenía la mala intención de quedarse afuera hasta "deshoras", al día siguiente perdía el grado, si era milique, y si era paisano, pasaba a pagarse al contado de cien azotes que se le daban de madrugada y asegurado a un palo llamado "rollo".

Pero un buen día y por causas que no es del caso escarbar, Fray Raimundo salió del convento llevándose lo único que poseía, es decir, su Cristo, su rosario y su erudición.

El claustro lejano quedó huérfano para siempre de tal varón y no habría, por mucho que se hiciera, con qué llenar la celda del fraile que al salir portón afuera no contaba con solar o teja propia a que acogerse.

Intervino en tal trance Don Germán Riesco, Presidente de la República, y se le dió una ermita con nombre de templario: la Vera Cruz, la cual, como se comprende, le vino a Fray Raimundo como anillo pastoral al dedo... Ya vendría a su hora y acompañado de mitra y báculo de pastor con cura de almas.

La capillita erigida en el mismo sitio, según dicen, en que tuvo su alcázar de adobe "el valeroso extremeño", consistía en un altar chiquito, para misa de un solo oficiante; unos cuadros antiguos, y no muy buenos que digamos; una reja de fierro para el rosal perpetuo, incubación de perfumes y colores; un gato, — el mismo, seguramente, que acaba de echarse a los pies del ataúd, — y un pequeño jardín del tamaño justo de una casulla de Pascua florida.

Pequeñita y todo, la ermita ennoblecía el barrio, y los viajeros ilustres que arribaban a Santiago querían ver a su capellán. Y ya se sabe, según Carlyle, que cuando los forasteros preguntan insistentemente por determinada persona, es porque hay algo grande dentro de una ciudad o de una raza.

Por mi parte, seguí de punta a punta mi camino; pero sin olvidar, — aunque no sean de mujer, hay figuras que resisten bien la guerra del desgaste que da el tiempo a los recuerdos, — la estampa grabada en acero de aquel fraile con plante de Cardenal Primado de Toledo.

Bosquejé sus rasgos físicos, — nada más, — en uno de mis libros e ilustré con ellos el capellán de Santa Colonia, y como estaba en Santiago, esto bastó para que fueran a contárselo al oído; pero afortunadamente las miserias no se adherían ni a los hábitos ni al espíritu de Fray Raimundo.

En todo caso, decidí llevarle el libro. Se lo llevé, en efecto, y ahí está entre mis papeles más queridos el autógrafo bondadoso y venerable:

"Crescente Errázuriz saluda afectuosamente al señor don Emilio Rodríguez Mendoza, y deplora no haber estado ayer en casa para darle personalmente las gracias por el obsequio de su precioso "Santa Colonia", y por la fineza de haberla traído él mismo. — Santiago, y 12 de setiembre de 1917. — José Victorino Lastarria 124".

Me quedé anhelando el momento de decirle algo grato, y en 1917, supe, al llegar una tarde al antiguo caserón en que "La Nación" eleva ahora su mole yanqui, que estaba celebrándose a puertas cerradas una reunión de los Consejeros de Estado, liberales. Presidía el señor Yáñez, y se acordó asignar el primer lugar de la terna para Metropolitano de Santiago, a Fray Raimundo.

¡Que fuera enhorabuena!

Junto con conocer por intermedio de Carlos Dávila esa grata noticia, se la trasmití sin perder un minuto al futuro Arzobispo, el cual me respondió:

"Santiago, y 6 de julio de 1918. — Muy señor mío y amigo: — Le agradezco de todo corazón sus afectuosos sentimientos que tanto me honran por venir de una persona como usted, y le ruego que acepte la seguridad del aprecio con que lo distingue este S. S. y amigo. — Crescente Errázuriz."

IV

La mitra había llegado volando a la ermita de los villancicos, y Fray Raimundo fué como Arzobispo la contemporización, sin abdicar nada de la Doctrina misma, con este momento de la vida.

He ahí lo más permanente de su gobierno sapientísimo, en el cual, en vez de luchar contra el ambiente y contra las tendencias predominantes, prefirió ser el pastor que aparta su grey de las controversias enconadas o estériles, restituyéndola íntegralmente a la Doctrina.

Tuvo la suerte de alcanzar a ver los resultados y por eso cerró los ojos dulcemente mientras la ciudad y el país se sobrecogían de dolor.

Realizó plenamente su obra y, apartando de todo lo apasionante y transitorio a sus subordinados, logró situarlos en el plano del merecido respeto que se les debe por su moralidad, su caridad, su saber.

Supo, pues, hacer reentrar normalmente en la organización actual del Estado las cosas de la Colonia, y fué por eso, no sólo un príncipe de la Iglesia, sino un patriota ilustre.

Como fraile y como intelectual entronca con la gran tradición española del Siglo de Oro y como Arzobispo es el hombre superior que logra dar una existencia permanente y no meramente temporal a sus nobles anhelos de paz y de armonía social.

Me explico, en consecuencia, el llanto de las campanas y el temblor de los recuerdos: es que ha quedado un gran espacio vacío en el espíritu de este país, de cuyo buen sentido fué el viejo Fray Raimundo la más sabia y elevada expresión.

E. R. M.

LA LLUVIA EN EL PAIS

CONCEPCION: 46 MM.

Durante la lluvia que hubo anteayer en las zonas central y sur, las Estaciones de la Oficina Meteorológica de Chile, han comunicado las siguientes cantidades de agua caída en milímetros, hasta las 7 horas de ayer:

Catapilco, 3 mm.
San Felipe, 1 mm.
Los Andes, 1 mm.
Limache, 7 mm.
Valparaíso, 20 mm.
Santiago, 6 mm.
J. Fernández, 12 mm.
S. Bernardo, 4 mm.
S. José Maipo, 1 mm.
Requínoa, 11 mm.
Curicó, 17 mm.
Molina, 16 mm.
Talca, 14 mm.
San Javier, 24 mm.
Parral, 13 mm.
San Carlos, 23 mm.
Chillán, 24 mm.
Tumbes, 32 mm.
Penco, 24 mm.
Concepción, 46 mm.
Lebu, 44 mm.
Yungay, 22 mm.
Nacimiento, 12 mm.
Cañete, 33 mm.
Traiguén, 44 mm.
Isla Mocha, 11 mm.
Purén, 34 mm.
Temuco, 22 mm.
Pto. Saavedra, 14 mm.
Toltén, 20 mm.

Señalizador eléctrico dirigió anteayer el tránsito

en el cruce de Merced con Estado

A las 6.30 de la tarde de ayer se verificó el ensayo de un señalizador eléctrico en el cruce de Plaza de Armas, Estado y Merced.

El aparato ha sido inventado por el señor Francisco Ortiz, conocido técnico chileno en electricidad.

Este ensayo público fué presenciado por el Alcalde señor Parada; por el Segundo Alcalde, señor Véliz; el jefe del Departamento del Tránsito, comandante Aquiles Frías; el Segundo Alcalde de San Miguel y otras personalidades.

Se escogió las 6.30 de la tarde para hacer esta experiencia a fin de aprovechar el mayor tránsito que hay a esa hora en este cruce y probar así mejor las bondades y eficiencia del aparato.

El señalizador es un aparato de aspecto sencillo, pequeño que acciona eléctricamente, indicando la dirección del tránsito y pasada de los vehículos por medio de luces de distintos colores. Mediante un dispositivo especial, este aparato se puede regular, según sea la intensidad del tránsito.

Llamó la atención la absoluta eliminación del factor hombre en el funcionamiento de este aparato. Se enciende y se apaga automáticamente a horas que se pueden fijar de antemano.

Los ensayos fueron presenciados por gran cantidad de público. Los vehículos pasaron durante varios minutos por este cruce en condiciones perfectamente normales, guiados por las señales de este aparato.

El señalizador eléctrico continuará prestando sus servicios por varios días en esta esquina a fin de comprobar bien su practicabilidad y eficacia.

Tardes recreativas en la Casa de Orates

Desde hace algún tiempo a esta parte el Departamento de Bienestar de la Casa de Orates con la cooperación de artistas de la capital ofrece en las tardes de los Domingo veladas artísticas y diversas entretenciones a los enfermos del establecimiento.

El jefe del citado departamento, señor Antonio Bisama Cuevas, se preocupa constantemente de procurar a sus enfermos distintas recreaciones y divertimientos. Es así cómo para el próximo Domingo ha organizado un festival artístico, para el que se ha confeccionado un entretenido programa en el que tomarán parte numerosos artistas que actúan con éxito en los teatros de la capital.

En las veladas anteriores han prestado galantemente su concurso varias bandas militares y orquestas, entre las que podemos nombrar la Rispolli, que actúa en Gath y Chaves; la de señoritas dirigida por el profesor Davalos; la de negros cubanos, la Típica Argentina Buenos Aires, etc.

Entre los artistas podemos mencionar a la soprano señora Agustina Cubillos de Valencia, tenor Carlos Valencia Courbis, señora Zunilda Carrasco, barítono Carlos Puelma y varios otros.

El año pasado se abrió un concurso de cuecas y tonadas que tuvo bastante éxito, en vista de lo cual se piensa organizar otro para esta temporada.

El Departamento de Bienestar pide a las personas interesadas en tomar parte en este concurso, cuyas bases se publicarán oportunamente, enviar sus direcciones y nombres para iniciar la organización del mismo.

El jueves próximo habrá un almuerzo

PARA QUINIENTOS POBRES EN LA RECOLETA FRANCISCANA

Se están verificando en todos los templos franciscanos las ceremonias religiosas con que se conmemora el sétimo centenario de la muerte de San Antonio de Padua.

Ayer, a las 6 P. M., se rezó la novena al glorioso taumaturgo. Se rezó la corona, en seguida predicó el R. P. José Calasanz, capuchino, después se rezaron las oraciones de los 13 martes para terminar con la bendición con el Santísimo.

En la distribución de hoy predicará el P. Calasanz y mañana el R. P. Prudencio.

Mañana domingo, los niños del catecismo de la Recoleta Franciscana ofrecerán una comunión general. En la tarde asistirán a la concentración y consagración de los niños que se verificará en el Convento de San Francisco.

El próximo jueves, en la Recoleta Franciscana se destinará el día a los pobres. Al efecto, a las 11 horas habrá una misa especialmente dedicada a ellos, en la que se les predicará, en seguida pasarán a la portería donde la Pía Unión de San Antonio les servirá un almuerzo, al que asistirán quinientos pobres.

El domingo 14, una procesión que partirá del templo de San Francisco-Alameda, que recorrerá la calle San Antonio, para terminar en la Recoleta Franciscana, será el número religioso de mayor trascendencia.

A. J. C. F.

"El crítico no es más que un hombre que sabe leer y enseña a leer a los demás".

SAINTE-BEUVE.

LIQUIDACION DE JUNIO

La enorme cantidad de compradores

que desfila diariamente por nuestros Almacenes, son los mejores propagandistas de esta gigantesca Liquidación

Hable Ud. con alguien que nos haya visitado y le recomendará sinceramente "que debe comprar ahora en nuestra casa"

ANTIGUOS ALMACENES DE LA FABRICA DE CATRES

FRAZADAS de Algodón

RICAS frazadas de algodón bien apañadas, con bonitas guardas de color, tamaño grande, a

$ 5.90

FRAZADAS estilo media lana, tejido muy grueso, muy abrigadoras, labradas en lindos colores de fantasía, para 1 1|2 plaza, precio de liquidación

$ 12.80

FRAZADAS DE LANA

FRAZADAS de pura lana blanca, con bonitos ribetes de seda y guarda de color, artículo de mucho abrigo, tamaño grande, rebajadas para esta liquidación

$ 18.50

REGIAS frazadas españolas, muy frisudas, abrigadoras y livianas, fondo blanco con guardas de color, tamaño grande, para 1 1|2 plaza, enormemente rebajadas para esta liquidación, c|u. a

$ 38.00

SEDAS CON PEQUEÑAS AVERIAS

ESPUMILLA francesa de pura seda natural, calidad muy fina, en todos los colores de moda, su valor es de $ 25, por tener pequeñas averías, lo damos en

$ 13.80

ESPUMILLA francesa de calidad superior, de seda natural, en todos los tonos de moda, su valor es de $ 35, por tener pequeñas, averías

$ 15.80

CREP de Chine de pura seda natural, el tipo más pesado y fino que se fabrica, cuyo valor es de $ 42, por tener insignificantes averías

$ 19.80

CREP de Chine de pura seda natural, muy gruesa y con 120 gramos de peso, especial para vestidos de gala, metro

$ 18.80

CREP SATIN importado, de pura seda natural, muy fino y pesado, colores de gran moda, artículo cuyo valor es de $ 45, por tener invisibles averías, lo damos en

$ 19.80

ABRIGOS Y TAPADOS

1,000 modelos diferentes, confeccionados con ricos Tweeds de pura lana, en un solo lote, a elegir a

$ 65.00

ABRIGOS confeccionados con fino Tweed importado, modelos elegantísimos, enteramente forrados con seda, otra gran partida a

$ 110.00

Sobretodos CHEVALIER

2,000 de estos famosos y elegantes sobretodos que valían 160, 180 y 220 pesos, sólo por este mes, a elegir a

$ 120.00

Recomendamos otros tipos más finos de esta misma marca, confeccionados con paños vicuña de la mejor clase, que valían 320 y 340 pesos, a elegir a

$ 220.00

Espejo

Grandes Almacenes García
ALAMEDA esq. Av. ESPAÑA
ANTIGUOS ALMACENES DE LA FABRICA CATRES
Santiago-Bs. Aires-Paris

ESTACION RADIOTELEFONICA

ONDA 298.50 "LA NACION" C. M. A. O.

AUDICIONES EXTRAORDINARIAS DE HOY DOMINGO 7 DE JUNIO

12.30 A 17.15 HORAS.—AUDICION DE LAS CARRERAS

Transmisión de los resultados generales de las carreras del Hipódromo Chile, y después los de cada carrera que se corra en el Club Hípico, intercalando el siguiente programa escogido:

PROGRAMA CLASICO

1.—VON SUPPE.—Poeta y Aldeano, Obertura. Orquesta.
2.—FLOTOW.—Martha, M. Appari, Romanza por Schipa.
3.—RAVEL.—Rapsodia Española, Orquesta Sinfónica.
4.—SCHUMANN.—Two Grenadiers, por Reinald Werrenath.
5.—SINFONIA CLASICA en Re Mayor, Orquesta Sinfónica.
6.—DONIZETTI.—La Favorita Spirto Gentil, A. Cortis.
7.—DVORAK.—Carnaval, Obertura. Orquesta Sinfónica.
8.—DONIZETTI.—Elisir D'Amore, Romanza, por Schipa.
9.—EL PRINCIPE ENAMORADO DE LAS TRES NARANJAS. Poema.
10.—WAGNER.—Tannhauser, Romanza de la Estrella.

PROGRAMA DE BAILABLES

1.—JUERGA Y VERBENA.—Paso Doble. Orquesta Víctor.
2.—EL CABALLO CRIOLLO. Tango. Orquesta Internacional.
3.—TU ERES PARA MI.—Fox-Trot, Orquesta Shilkret.
4.—GUINAPO.—Tango. Orquesta Típica Argentina.
5.—MUÑEQUITA DE TRAPO. Fox Trot. Orquesta.
6.—DE FLOR EN FLOR. Tonada, Orquesta Típica Argentina.
7.—OH LILI.—Fox-Trot. Orquesta Adolfo Carabelli.
8.—LIBORIO.—Tango cantado por Alberto Gómez.
9.—OH, OH, OH.—Fox-Trot. Orquesta Víctor chilena.
10.—IRUN.—Paso Doble, por la orquesta Internacional.
Y OTRAS MUCHAS Y ESCOGIDAS NOVEDADES.

21.30 A 22.30 HORAS.—(9.30 A 10.30) EN LA NOCHE

HORA VICTOR

Será transmitida directamente del Estudio Víctor (Teléfono 89982). ARTISTAS: Arturo Gozálvez, tenor; Matilde Broders, soprano; Conjunto Típico "Los Alamitos"; Nemesio Martínez y la ORQUESTA VICTOR CHILENA, dirigida por Luis Martínez Serrano.
SPEAKER: SEÑOR ALFREDO FIGUEROA B.

PROGRAMA:

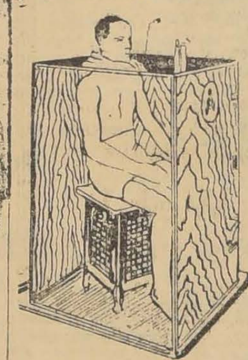
1.—NAVARRITO.—(B. Terés) Paso Doble. Orquesta Víctor chilena.
2.—NO ME DIGAS ADIOS.—(E. Puelma). Tonada. A. Gozálvez, con Orquesta.
3.—LAS LAGARTERANAS.—(J. Guerrero). Canción. Matilde Broders, con Orquesta.
4.—UN HUASO EN SANTIAGO.—Monólogo cómico. Nemesio Martínez.
5.—ANUDANDO TRISTEZAS.—(Fco. Gozálvez). A. Gozálvez, con Orquesta.
6.—EL COPIHUE ROJO.—(S. Otrebor). Canción, Matilde Broders, con Orquesta.
7.—PETITE BIJOUTERIE (Bohn).—Intermezzo. Orquesta Víctor Chilena.
8.—MITI MITI.—(Ernesto Gómez).—Tonada, Conjunto Los Alamitos.
9.—ALICIA.—(B. Terés). Fox-Trot. Matilde Broders, con la Orquesta.
10.—TRISTEZAS DE AMOR.—(Carlos Melo Cruz). Romanza. A. Gozálvez, con Orquesta.
11.—LOS CUADRINOS.—(E. Gómez). Cueca. Conjunto Los Alamitos
12.—LEONOR.—(B. Terés) Fox-Trot. Orquesta Víctor chilena.

NOTA:—Durante la transmisión de la HORA VICTOR, no se tocan discos.

A las 22.30 horas.—Continúa la audición desde el Estudio de la Radio "La Nación", con un programa escogido de Discos Víctor Ortofónicos. Oirán ustedes: OBERTURA Y MUSICA DE VENUSBERG DE TANNHAUSER DE WAGNER.

Farmacia Iglesias
CASTRO 103
del 6 al 13 de junio, de TURNO.
1851—Ct. X.

Sanatorio en Casa



Baños de Sudor
KREUZ - THERMAL
(M. C. R.)
Para recobrar su salud y conservarla
Pida Ud. folleto explicativo
INSTITUTO ORTOPEDICO ALEMAN
Calle San Antonio 540—546
Ctes.—X.

TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO ¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS. ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"La Nación"

PROTEJA Ud. su DINERO

COMPRE EN LA

CASA ALFONSO GONZALEZ

EX GERENTE DE MATEO DELPORTE

630 - PUENTE - 630 entre SANTO DOMINGO Y ROSAS

y le reportará una gran economía.- Oportunidades que le ofrece en la semana

MOLETON fantasía, muy grueso, para batones, el metro, a... $ 3.00
FRANELAS pintadas, para batas de niñitas, el metro, a... $ 1.00
FRANELAS floreadas, dibujos de mucha novedad, el metro, a... $ 1.60
POPELINAS finas para camisas, a listas y cuadritos, los más nuevo que ha llegado, el metro, a... $ 2.80
COTI listado para colchones, ancho 140, grueso, el metro, a... $ 3.20
CRETONAS, dibujos de mucha fantasía, el metro, desde... $ 1.20
TERCIOPELO fantasía para batas, escogidos pintados, el metro, a... $ 4.90
CEFIROS listados para camisas, el metro, a... $ 1.70
LIENZO lavado, muy ancho, el metro, a... $ 0.85
CREA blanca para sábanas, 140 ancho, calidad superior, el metro, a... $ 2.50
VIYELLAS inglesas para pyjamas, muy afraneladas y anchas, el metro, a... $ 2.30
KASHA jaspeado y escocés, de pura lana, muy suave, el metro a... $ 12.00
TWEED DE PURA LANA, EN 140 DE ANCHO, GRANDES FANTASIAS DE NOVEDAD, A PRECIOS SIN COMPETENCIA
KASHA liso de pura lana 1m. ancho, el metro,a... $ 7.90

CASIMIR de algodón, en 140 de ancho, negro y azul, liso y labrado, imitando casimir de lana, el metro, a... $ 10.00
KASHA media lana, escocés y cuadritos, 1 m. ancho, el metro, a... $ 2.90
PAÑO sedan, muy suave y brillante, en colores de gran moda, 140 ancho, el metro, a... $ 25.00
CASIMIR nacional de pura lana, 140 ancho, para trajes de caballeros y niños, dibujos escogidos, el metro, a... $ 11.00
CASIMIR para sobretodo, de pura lana, dibujo de gran novedad, el metro, a $ 18.00
CASIMIR hebra torcida, de pura lana, 140 ancho, en escogidas fantasías de moda, el metro, a... $ 20.00
CASIMIR hebra torcida de pura lana, 140 ancho, gran variedad de colores, el metro, a... $ 24.00
CASIMIR inglés de pura lana merinos, suave, en negro y azul, el metro, a... $ 30.00
CASIMIR inglés de pura lana, merinos, de gran fantasía de moda, el metro, a $ 35.00
CASIMIR inglés de pura lana, calidad extra, en negro, azul y de fantasía, el metro, a... $ 40.00

LIQUIDAREMOS MEDIAS PARA SEÑORAS, CALCETINES PARA CABALLEROS Y NIÑOS, CAMISAS DE JERSEY DE ALGODON, ROPA INTERIOR DE SEDA, Y UNA VARIEDAD DE ARTICULOS A PRECIOS INCREIBLES

Ct.—X.

VIDA SOCIAL

SI TUS MALES TIENEN REMEDIO, ¿PARA QUE TE QUEJAS?; SI NO LO TIENEN, ¿DE QUE TE QUEJAS?

Goijeau.

HOY

Santos Pedro y Roberto, ab.

MAÑANA

Santos Heraclio y Severino, obispos.

La Sra. Elvira Rogat

dará cursos rápidos de Psicología Experimental para leer las líneas palmares y caracteres del rostro, desde la Quiromancia, Astrología, Quirología y Psico-rologia moderna. ECHAURREN 412, de 14 a 17.

1858—Vs. X.

COLONIA FRANCESA.— THE DANSANT.— Fiestas del 14 de julio. — Bajo la presidencia del señor des Longchamps, Ministro de Francia, se efectuó el martes 2 de junio la elección del comité de señoras, que tendrá a su cargo la colecta anual pro-pobres de la colonia y la organización del Thé-Dansant.

El comité quedó constituído en la forma siguiente: presidenta de honor, Madame des Longchamps.

Vice-presidentas de honor, Mesdames de Leygues y Simeon.

Presidenta, Madame Duhaut.

Vice-presidentas, Mesdames Wolman et Charles Fath.

Tesorera, Mademoiselle Gallet.

Secretaria, Mademoiselle Broquard.

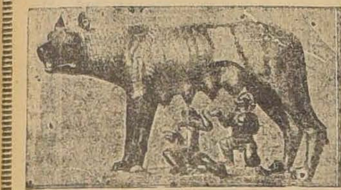
De Turno

Botica "York"

Plaza de Armas esq. Compañía

Vs.-X

Botellería y Depósito de Café ROMA



MERCED 812 (Al llegar a San Antonio) Licores, Jarabes, Sidra, Champagne, importados y nacionales; vinos de todas marcas a precio de viña.

Ojo: Sólo en ésta encontrará el delicioso té V... ...OC. Teléfono 60182.

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Virginia Rodríguez I., cuyo matrimonio con el señor Exequiel Silva Claro quedará concertado hoy.

Hará la visita de estilo el señor Julio Silva Rivas.

FALLECIMIENTO.— Don Humberto Díaz González. — Ha dejado de existir recientemente en Valparaíso, después de penosísima enfermedad, don Humberto Díaz González. Cuando comenzaba a vivir, a la temprana edad de veinte años, ha bajado a la tumba dejando a los miembros de su familia, a sus amigos y a cuantas personas lo conocieron, en la más profunda tristeza, ya que su excelente carácter lo había hecho conquistarse un verdadero cariño. Su fallecimiento enluta un respetable hogar en La Ligua.

VIAJEROS.— Ha regresado de Valparaíso don Antonio Castillo V., Director General de los servicios eléctricos.

—Del mismo punto han llegado a ésta los señores Ricardo Simpson y Alfonso Díaz Lira.

—Se encuentra en Viña del Mar la señora Lydia Prieto de Escobar.

—De regreso de Valparaíso don Marcos Orrego Puelma.

—Se ha dirigido a Concepción, donde pasará una temporada la señorita Emma Rawson Mackay.

IN MEMORIAM. — Mañana 8, se dirá una misa en recuerdo del doctor Manuel Varas, en la Capilla de Animas, a las 10.

DON ENRIQUE MARCHANT YAÑEZ.— Ayer, a las 13 horas, con los auxilios de la religión suministrados por Monseñor Carlos Casanueva, ha dejado de existir en esta ciudad el respetable caballero, señor Enrique Marchant Yáñez, ex-tesorero municipal de San Bernardo y ex-profesor del Instituto Comercial de Vallenar, vinculado a distinguidas familias de nuestra sociedad.

Unido en matrimonio a la señora Elena Fernández Bañados, formó un hogar honorable y digno, en el que sus relaciones encontraron siempre el más sincero afecto.

Sus virtudes y recto proceder en todos los actos de su vida, como la resignación con que sufrió su larga y penosa enfermedad, que lo tenía postrado desde hacía años, servirán de lenitivo a su atribulada familia.

EL BENEFICIO DEL BANDO DE PIEDAD. — Debido al fallecimiento del ilustrísimo señor Arzobispo don Crescente Errázuriz, el Bando de Piedad de Chile postergó su beneficio, que debía haberse realizado ayer en el Teatro Municipal, para el miércoles próximo a las 6 de la tarde.

En esta fiesta de caridad se desarrollará el mismo programa ya publicado, y en él participarán los mejores elementos artísticos de la capital.

Las pocas entradas que aun quedan disponibles, se pueden adquirir en la secretaría del Bando de Piedad (Alameda 427).

FIESTAS INVERNALES. — Ha despertado verdadero entusiasmo en nuestra sociedad, el anuncio de la celebración por primera vez en Santiago de grandes fiestas invernales, preparadas por la Asociación de Estudiantes Católicos, y que se realizarán en los días 20 y 21 del presente mes.

Por noticias que hemos obtenido, podemos adelantar que estas fiestas tendrán lugar en el amplio, cómodo y abrigado salón de patinar "Santiago" que está en Delicias frente a Castro.

Oportunamente daremos más detalles de estas fiestas, que prometen ser uno de los más hermosos actos sociales del año.

DE ESTADOS UNIDOS. — El 22, son esperados en Santiago, de regreso de Estados Unidos y México, don Carlos de Landa y Lozano y señora Carmen Concha de Landa.

DE EUROPA. — De Europa llega mañana don Benjamín Claro Velasco.

—Regresaron de Europa don Manuel Ossa Covarrubias, señora Ana Undurraga de Ossa y familia.

COCKTAIL EN EL CLUB NAVAL. —Mañana lunes, a las 18.30 el directorio del Club Naval de Valparaíso ofrecerá un cocktail de honor al ex-Intendente de Aconcagua, don David Hermosilla.

PENSION

CASA en bajos confortable, ofrezco espléndidas piezas y comida. Precios módicos.

COMPAÑIA N.o 1986. Vs-7-Jun

JOVEN EXTRANJERO

con conocimientos completos en mecánica de automóviles, se ofrece como CHOFER DE CONFIANZA para casa particular, con coche de lujo. Dirigirse a P. M. E., Casilla 2128.

Vs-X-1694

¿AJUAR NOVIA...?

Completos y sobre medida

¿ROPA INTERIOR...?
¿MATELERIA...?
¿ROPA CAMA...?

Los mejores materiales, la mejor confección y los precios más convenientes.

Ofrecen:

A. Rimassa y Cía.

— CLARAS 270 —
Fabricantes en Lencería Fina.

Vs.-X

Maison Carpentier

HUERFANOS 782

Realiza toda su existencia de invierno.

Abrigos gran novedad, con pieles finas, forros seda

DESDE $ 200

Sombreros terciopelo fino, desde $ 30.

Facilidades de pago

Vs.—G.



Vs.-X

MUSICA

EL GRAN CONCIERTO SINFONICO DE HOY

En el Teatro Politeama, a las 10 horas, se presentará el maestro Armando Carvajal con su orquesta de setenta profesores para dar cumplimiento al programa del cuarto concierto sinfónico popular de la serie donada gratuitamente por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Entre otras producciones de significativo valor artístico, se ejecutarán el gran poema para orquesta Alsino, de Alfonso Leng, y dos esbozos de fina factura del maestro Juan Casanova Vicuña.

Damos a continuación el programa:

Primera parte

1. Beethoven.— Coriolano. (Obertura).
2. Beethoven.— Concierto en sol mayor, para piano y orquesta.
   a) Allegro moderato.
   b) Andante, Rondo.
   Solista: Rosita Renard.

Segunda parte

1. A. Leng.— "La muerte de Alsino". Poema sinfónico para gran orquesta, inspirado en "Alsino", de Pedro Prado.
2. J. Casanova.— Dos bocetos para orquesta.
   a) El afilador de cuchillos.
   b) Machitún. (Scherzo de carácter araucano).
3. Wagner.— "Tanhauser". (Obertura).

Max Pauer

DIRECTOR DEL CONSERVATORIO DE LEIPZIG

En algunos días más llegará a Santiago, procedente de Buenos Aires, el gran pianista alemán Max Pauer, según nos comunica el representante de la Sociedad Daniel, bajo cuyos auspicios se organizarán sus conciertos en Chile.

Este famoso pianista, de gloriosa reputación en Europa, como uno de los más grandes intérpretes de los clásicos, especialmente de Beethoven, es, desde 1924, Director del Conservatorio de Leipzig, cargo que representa una distinción especialísima, pues se trata de una institución fundada por Félix Mendelsshon Bartholdy, que goza de fama universal por su actividad y gran radio de acción, y cuyas clases están integradas en gran parte, por estudiantes de Norte y Sudamérica, Australia, Escandinavia, Inglaterra, Rusia, Suiza, Bulgaria y Grecia.

Max Pauer alterna sus funciones docentes con frecuentes giras por los principales países europeos y con la composición y edición de las obras de Beethoven, Schubert, Schumann, etc. Este gran pianista dará sus conciertos, que se iniciarán en breve, en el Municipal, pues el Alcalde de Santiago, señor Eliecer Parada, desarrollando su importante plan de expansión cultural, ha dado toda clase de facilidades para que tan afamado artista pueda actuar en nuestro primer coliseo.

José Matza

Llegó anoche a Santiago, de regreso de su gira artística por el sur de Chile, el violinista checo, José Matza. Sus primeros conciertos los dió en Concepción en el Teatro de la Universidad, siendo calurosamente acogido por el público penquista y elogiada su labor con extensas y muy favorables críticas en la "Patria" y en "El Sur", diarios de la metrópoli. Visitó también Talcahuano, Ancud, Puerto Varas, Los Angeles y Valdivia. En todas partes se impuso la estimable calidad de su virtuosismo.

El señor Matza permanecerá en la capital un corto tiempo y seguirá, después, viaje a los Estados Unidos de N. A.



SU DESTINO YO LE DIRE

El resultado de sus propósitos: amor, matrimonio, finanzas, viajes, dificultades, etc. Todo lo ... debe conocer consultando, de 9 a 12, y de 2 a 8, al conocido profesor astrólogo JOHN FRANCO, quien, con sus sabios consejos, le ayudará a vencer todas sus dificultades y le trazará un rumbo de serena orientación para triunfar en la vida.— Consultas diarias: LINCOYAN 2805, esquina de Bascuñán, Tranvía 30.

2020—Vs. X.

Manzana s

Hoover" en cajones de exportación. Sobresalientes en color y tamaño al precio de 9, 10 y 11 pesos cajón.

Chacra "San Cristóbal"

AV. VALDIVIESO

2055—Lt. X.



Vs.-X

Calefacción Central

INSTALACION DE SERVICIOS DE CALEFACCION A VAPOR O AGUA

Cuento con todos los elementos para una ejecución inmediata. Las calderas queman carbón o petróleo, según se solicite

Santiago Webb

Casilla 1767—Estado 156-170. Tel. 63176-7

Lt.—X.

GEORGES LAMBERT

HUERFANOS 963

SIGUE LA REALIZACION POR LIQUIDACION TOTAL DE LA FIRMA

VESTIDOS Y ABRIGOS importados, desde .. $ 60.—
SOMBREROS IMPORTADOS, desde ... ... $ 60.—
PARAGUAS muy finos, para caballeros .. .. $ 90.—
ARTICULOS DE FANTASIA PARA REGALOS, A LA MITAD DEL COSTO
CHOMBAS Y CHALECOS de Angora, ... $ 100.—

Ventas exclusivamente al contado

NO SE CAMBIAN LOS ARTICULOS COMPRADOS

Vs.—8 Jn.

DEPARTAMENTOS RESIDENCIALES Y ALMACENES

DELICIAS 1353 (INTERIOR)

ARRIENDANSE en edificio recién construído. Calefacción central y todo servicio

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

DELICIAS 1353

Vs.—X.

Sanatorio Charcot

PARA ENFERMEDADES Y NERVIOSAS

Situado en hermoso parque alrededores de Santiago. Con enfermeros alemanes especializados. Atiende caballeros y señoras. Pensiones muy económicas para casos crónicos. Director (residente en el Sanatorio): Dr. Fontecilla, Prof. Psiquiatría, Escuela de Medicina.

DATOS:

ESTADO 115.— TEL. 60014.— CASILLA 4168.

Vs.-G

MARAVILLOSA! SORPRENDENTE!

Las ARRUGAS DESAPARECEN

y se evitan, haciéndose masaje facial diario

CON LA CREMA BARBA RAS

(Apliquese teniendo la cara humedecida)

Vs.-G

A. M. Robert

AHUMADA 167 - 171

LIQUIDACION

COMPLETA

de todas las

MERCADERIAS DE INVIERNO

— A —

Mitad Precio

VESTIDOS — TRAJES — SOMBREROS

Abrigos de Lana

Y DE PIELES

Carteras, Paraguas, Impermeables, Guantes, Etc., Etc.

Vs.—X.

CASA FANTASIO

AHUMADA 345 - TELEFONO 89947

GRAN REALIZACION

— DE TODAS LAS —

EXISTENCIAS DE INVIERNO

Vs.—X.

PLATANOS

LA SOCIEDAD FRUTERA DACAL Y CIA. LTDA., participa a su distinguida clientela, que el lunes próximo llegará a Valparaíso procedente de Guayaquil, el vapor nacional "INCA", de su servicio exclusivo, trayendo un fuerte cargamento de frutas, permitiéndonos esto, asegurar a nuestra clientela una atención segura y continua.

Nuestros precios siguen siendo los más equitativos, y la calidad de nuestra fruta, muy superior.

Haga sus pedidos a nuestro DEPOSITO DE VENTA, CALLE MANUEL MONTT N.o 2972, O TELEFONO N.o 140, ESTACION.

Lt.—X.




Vs.-X



DAMOS A MITAD DE PRECIO

Obligados por las circunstancias todas las mercaderías mojadas y ligeramente averiadas por la rotura de cañerías de agua

¡¡SON MAS DE $ 300.000 EN MERCADERIAS LAS AFECTADAS EN ESTA GRANDIOSA LIQUIDACION!!

GAMUZAS FRANCESAS, algo mojadas, de pura lana, en 140 centímetros de ancho, inmenso surtido en colores, a

$ 9.90 metro

TWEED algo mojado, colorido de mucho gusto, y en 140 centímetros de ancho, a

$ 9.90 metro

FRAZADAS de pura lana, algo mojadas, para plaza y media, orilladas de seda,

$ 16.80 cada una

LIENZO algo mojado, mejor que el Caballo Alado, ancho 0.95, a

$ 1.20 metro

CREA CRUDA, algo mojada, en 150 ctms. de ancho, su precio original es de $ 3.50, a

$ 1.95 metro

FRANELAS CRUDAS, algo mojadas, frisudas y anchas, a

$ 1.95 metro

PAÑOS SEDAN, ligeramente mojado, en 140 ctms., de pura lana, inmenso surtido de colores, a

$ 14.80 metro

PRECIOS DE OTRAS MERCADERIAS DE NUESTRA TRADICIONAL LIQUIDACION DE JUNIO.

SEDAS

SEDAS espumilla francesa, en todos los colores, mt. a $ 7.80

ESPUMILLA FRANCESA, pura seda, en todos los colores, metro a .... $ 9.80

FOULARES de pura seda, dibujos de moda, metro a $ 8.90

CREP SATEN, de seda, en negro y colores, para tapados y trajes, metro a .... $ 12.80

LANAS

LANAS, paño de pura lana, en todos los colores, mt. a $ 5.90

SARGAS finas, muy suaves, de pura lana, metro a .. $ 6.90

PAÑOS GRUESOS, pura lana, ancho 140 centímetros, metro a .... $ 9.80

CASIMIRES

CASIMIRES de pura lana, para trajes sastre, metro a $ 12.80

TWEED importado, pura lana, dibujos de gran moda, ancho 140 ctms., metro a .... $ 14.80

PAÑOS SEDAN estilo Zibelin, artículo francés, en todos los colores de moda, metro a .... $ 19.80

Y MIL ARTICULOS MAS A PRECIOS QUE HARAN RECORDAR AL PUBLICO LOS TIEMPOS AQUELLOS DE ABUNDANCIA Y BARATURA DE HACE 20 AÑOS ATRAS.

SOLO VENDEREMOS POR METROS.

Solicite usted hoy mismo nuestro folleto recién editado, de la SECCION ENCARGOS de PROVINCIAS, Casilla 1372.—SANTIAGO.

ESTADO 135 — DELICIAS 3035 — SAN DIEGO 1163-1167

Almacenes de Liquidaciones



VENTAS AL ESTRICTO PRECIO DE COSTO
Unicamente por los meses de junio y julio

Sobre Medida

TERNO VESTON EN CASIMIR NACIONAL

$ 180

TERNO VESTON EN CASIMIR INGLES, TODOS LOS COLORES,

$ 225

SOBRETODOS "LOZANO"
DESDE
$ 95

SASTRERIA
Lozano

SAN ANTONIO ESQUINA MONJITAS.
TELEFONO N.o 87195
CASILLA 2808

Rogamos hacer sus encargos con anticipación. Recibe hechuras.

Ct.—X.

HERNIAS

El tratamiento apropiado de la "HERNIA" es cuestión de confianza. Numerosas son las ventajas que en tono de grandes palabras, ciertas marcas le prometen; pero muy distante en su realidad. Lejos de pretender afirmar por razones anatómicas por demás conocidas, que la mayoría de las HERNIAS sean curables sin operación, estamos en condiciones de proporcionar, aún en casos muy descuidados, un alivio completo, gracias a nuestra larga experiencia, en la colocación de

BRAGUEROS INDIVIDUALES

que permiten dedicarse, sin molestia alguna, a las actividades profesionales y a las delicias de los deportes.

No se deje engañar por aparatos inapropiados y consulte en cualquier momento, gratuitamente, al especialista en el

INSTITUTO ORTOPEDICO ALEMAN

San Antonio 540-546, Casilla 3494. — Sucursal Valparaíso.

Condell 1583, (al lado del Teatro Condell)

Talleres modernos para toda clase de aparatos ortopédicos. Piernas, Brazos automáticos, Fajas para operados, estómago caído, contra la obesidad. — Plantillas, Medias elásticas.

Ct—G.



Si pierde energías, si sus nervios se exhaustan, el cerebro se agota y el sistema se debilita.

Tome Cerebrina DE ULRICI CONCENTRADA

Compound Cordial

Porque repone pronto se asimila rapidamente, alimentando el organismo.

Es un medicamento de necesidad y Tonico Reconstituyente de alta calidad. Ademas de ser activa en forma CONCENTRADA, queda reducida de volumen y es [illegible].

Exijala CONCENTRADA fabricada por

The Ulrici Medicine Co.
New York

Base: Acido Fosfórico, Fosfato de Potasa, Soda, Hierro, Peptonato, Manganeso, Glicerina, Glicerofosfato, Potasa, Cafeina, Alcaloide, Glicerofosfato Sosa, Cinconidina, Alcaloide, Cinconina, Alcaloide, Sulfato de Quinina. Ext. Fl. Nuez Vómica, Alcohol. Ct.—X.

VIDA SOCIAL

NACIMIENTOS. — Ha nacido un hijo de don Antonio Aninat Viale Rigo y de la señora María Spoerer de Aninat.

—Ha nacido un hijo del señor Domingo Viviani Contreras y de la señora Graciela Palma de Viviani.

—Ha nacido un hijo del señor Alejandro Montero y señora María Teresa Guzmán de Montero.

La presente semana estará de

Turno

La acreditada y surtida

BOTICA VEAS

— SAN IGNACIO 702 —

Esquina 10 de Julio

Vs.-X

LAS CONFERENCIAS DEL CLUB DE SEÑORAS.— Por iniciativa de la presidenta del Club de Señoras, las conferencias de los días miércoles o viernes, se darán acompañadas de una película. La entrada será gratuita.

El próximo miércoles, se pasará la película "La Casa de Muñecas".

ENFERMOS.— Desde hace varios días guarda cama el diputado don Javier Ibáñez del Campo.

COMIDA. — El señor Enrique Caballero Cannobbio ofreció una comida en el Club de la Unión al mayor don Gustavo Luco, Edecán de S. E. con motivo de su ascenso.

TAQUIGRAFA

en castellano y alemán; traductora de alemán, inglés y francés se ofrece.

MONEDA 1938 — TELEF. 86767

Vs.-X

HOY SAN ROBERTO

ENVIENOS SUS ORDENES TEMPRANO,

TORTAS– BOMBONES–HELADOS

PASTELES - SANDWICHS

ENTRADAS ESPECIALES

VINOS Y LICORES

ABIERTO DE 9 A 13 HORAS

Entrada por Huérfanos

GATH & CHAVES

Vs.—X.

RADIADORES ELECTRICOS $23.80

INDUSTRIA NACIONAL

Cómprelos donde

CARLOS MARCEL

SANTO DOMINGO 1179, ENTRE MORANDE Y BANDERA.

Vs.-X

Escuela de Educación Física

SECCION KINESITERAPIA

Tratamientos individuales de las deformaciones de la columna vertebral y caja toráxica.

Masaje, movilización, reeducación de la rigidez articular después de fracturas, luxaciones, distorsiones, inflamaciones, después de accidentes de trabajo y deporte.

Tratamiento parálisis infantil y en general.

Tratamientos ortopédicos post-operatorios.

Cursos especiales contra la obesidad en ambos sexos.

Cursos económicos de gimnasia de robustecimiento para ambos sexos.

Tratamientos económicos con Diatermia, Luz Ultra-Violeta, Electroterapia.

Gran sala Zander y gimnasia médica.

Aparatos de aire caliente, Rayos X.

Consultas todos los días, de 5-7.

MORANDE 746 — TELEFONO 81082

Vs.—G.

UN BUEN LIBRO

ES EL MEJOR COMPAÑERO PARA LAS LARGAS NOCHES DE INVIERNO. EN LA GRAN REALIZACION ANUAL DE

LA ANTIGUA LIBRERIA

355.—AHUMADA.—355

ENCONTRARA USTED EL LIBRO QUE DESEA A UN PRECIO IRRISORIO. APROVECHE ESTA OCASION UNICA EN EL AÑO Y NO ESPERE LOS ULTIMOS DIAS.

¡ULTIMA SEMANA!

Vs.-X

VENTAJOSO REMATE

El lunes 8 de junio se rematará a las 15 horas en la oficina de los abogados Claro y Cía. (Morandé 231), la casa-habitación,

PARQUE FORESTAL 436

(AL COSTADO DEL PALACIO DE BELLAS ARTES)

De propiedad de la señora Mercedes Otaegui de Peña.

MINIMUM: $ 350,000

Precio de tasación municipal: $ 512,000. Reconoce una deuda del 8 o|o con 1 o|o al Banco Hipotecario de Chile de $ 200,000, reducida a $ 183,373.16.

Se pagarán $ 100,000 al contado y el saldo a seis meses.

Bases en la oficina de los abogados

CLARO y Cía. - Morandé 231

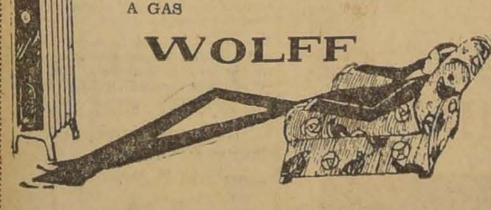
Vs.-X

CALOR

¿ESTA UD. SEGURO QUE CADA PESO QUE GASTA LE DEVUELVE EL MAXIMUM DE CALOR Y AGRADO, QUE TIENE DERECHO A EXIGIRLE?

SI QUIERE ESTARLO, COMPRE CON MUY POCA PLATA UN RADIADOR A GAS

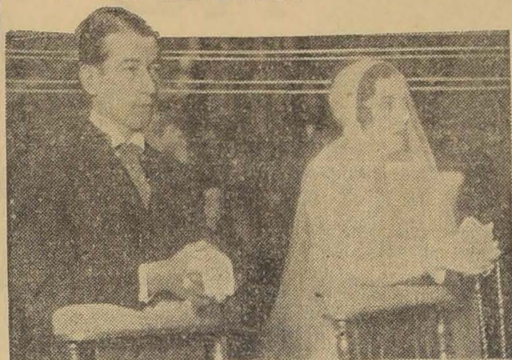
WOLFF



MONEDA 944.—TEL. 87786.

Vs.-X

MATRIMONIO ERRAZURIZ DAVILA-URZUA LETELIER.—



Los novios durante la ceremonia religiosa en la Iglesia de San Vicente.

CLUB DE SEÑORAS.— Las cintas sonoras que exhibirá esta sala hoy y el martes.— Para la función de esta tarde, a las 6.30, se ha escogido la película totalmente hablada: "Un amor en cada puerto", por Conchita Montenegro y José Crespo.

El martes irá "Música de besos", cantada por Grace Moore.

Recital poético que se efectuará el miércoles.— El señor Guillermo Bobiler, corresponsal de "El Mercurio" de Valparaíso, ofrecerá el miércoles próximo un recital poético en la sala de esta institución.

Para el viernes se anuncia el recital de canto del barítono señor Saa Silva, en el que oiremos un bello programa.

Clases.— Se avisa a las señoras y señoritas, que el jueves comenzará un nuevo curso de cocina en el que se ejecutarán guisos y postres finos. El curso es de cuatro clases mensuales y su precio es 15 pesos por alumna.

Mañana lunes habrá clase de piano, por el señor Rojo; canto, por la señora Padovani, y sombreros.

El 10 reanudará sus clases el señor Wolnisky.

PROFESION RELIGIOSA.— El jueves 4 en el monasterio de Santa Clara hizo los votos solemnes Sor Luz María de la Eucaristía, en el mundo, María Espinoza Henríquez. Presidió la ceremonia el R. P. Damasino Espinoza Abalos.

El sermón de estilo estuvo a cargo del R. P. Bernardino Díaz, de la Recoleta Franciscana.

BRITISH AMERICAN CATHOLIC SOCIETY. — The directorate hope that as many members as possible will attend the funeral service of the late Archbishop of Santiago, Mons. Crescente Errázuriz, to be held in the Cathedral on Monday 8 th. inst. at 9.30 A. M.

FALLECIMIENTOS. — Han fallecido las siguientes personas:

—La señora Cristina Branger v. de Ruedi.

—La niñita Beatriz Sunedtedt Pigné.

—Don José Calamano Nattero.

—Señorita Carmela Labarca Farías.

BAUTIZOS. — Ha sido bautizado Sergio Concha Rodríguez, hijo de don Sergio Concha Garcés y de la señora Eugenia Rodríguez de Concha.

Fueron sus padrinos don Luis Ambrosio Concha y la señora Eugenia Ortúzar de Rodríguez.

—Fué bautizado Ignacio Ureta Valdés, hijo de don Ignacio Ureta Errázuriz y de la señora Clara Valdés de Ureta.

Fueron padrinos don Fernando Ureta Errázuriz y la señora Blanca Errázuriz de Ureta.

—Ha sido bautizada en la parroquia de San Lázaro, Olga Isabel Margarita Correa Villalobos, hija de don Vicente Correa Larraín y de la señora Olga Villalobos de Correa.

Fueron padrinos la señora Marta Arteaga de Villalobos y el señor Armando Correa Larraín.

LA FUNCION DE MAÑANA EN EL TEATRO REAL.— Un éxito promete resultar la gran función de mañana que a favor de la construcción del altar de la Santísima Virgen del Carmen, se realizará en el Teatro Real, a las 6.15.

Será este un homenaje a Nuestra Madre la Patrona de Chile y todos los que ayuden con su óbolo, serán cooperadores eficaces para el trono de mármol del Templo del Salvador.

Se desarrollará un escogido programa musical a cargo de eximios artistas: Julia Penjean, Marilita Passini, Julio Rossel, Guillermo Passini, etc., cuyo renombre artístico es conocido en nuestro mundo social.

La Empresa, gentilmente, ha accedido al pedido de las organizadoras y ha facilitado sus mejores películas confeccionando un programa variadísimo. Se pasará "Cascarrabias" como número principal y completarán la función dos películas de dibujos animados.

Las entradas disponibles se encuentran en la boletería del Teatro Real.

Matrimonio concertado.—



Señorita Nieves de la Cruz Fuentes, cuyo matrimonio con el señor Guillermo Vargas Belaúndes ha quedado concertado últimamente.

MATRIMONIO.— Ayer fué bendecido privadamente en casa de la novia, por el Presbítero don Enrique Valenzuela Donoso, el matrimonio de la señorita Adriana Palacios Mac-Kay con el señor Ignacio de la Vega T. Fueron padrinos de la novia, don Arturo Palacios Mac-Kay y doña Margarita Mac-Kay de Palacios, y por parte del novio, don Eleodoro Guzmán y doña Amanda de la Vega de Guzmán.

Testigos del matrimonio civil y religioso, fueron don Agustín Herreros Ortúzar, don José Manuel Palacios Mac-Kay, don Ernesto Garcés Gabler, don Guillermo Ferrada Urzúa, don Alberto Díaz Mery y don Germán Palacios Mac-Kay.

Los novios partieron a San Antonio.

COMIDA EN EL CLUB DE VIÑA DEL MAR.— Don Armando Caballero ofreció una comida a sus relaciones en el Club de Viña del Mar en honor del señor Juan Blanchard Manterola.

COCKTAIL - PARTY. — La señora Manuela Jouanne de Searle ofreció un cocktail a sus relaciones en su residencia de Miramar el día de su onomástico.



Vs.-X

MUEBLES

De todos estilos a precios bajísimos vende

La Universal

Damos facilidades en el pago.

Entrega inmediata

CATEDRAL 1131

Vs.—G.

INFORMACIONES SOCIALES

SOLO POR $ 850

Por esta cantidad, que usted puede pagar con grandes facilidades, puede ser suyo el mejor receptor de radio, sin competidor, como es el SUPERETTE R. C. A., "Victor", y especial como aparato de sobremesa. Esto es lo más perfecto que ha llegado a nuestro país, y llamado a proporcionarle gratas horas de solaz contando con una transmisión de una nitidez única y amplitud de sonidos. La Casa Curphey y Jofré, Ahumada 200, le hará una demostración de esta maravilla de la radio. Pase a verlos, sin compromiso de ninguna especie.

Ruberoid

QUIERE ECONOMIZAR DINERO, USE LOS MATERIALES

Ruberoid

ESPECIAL PARA IMPERMEABILIZAR TERRAZAS, PIEZAS DE BAÑO, ETC.

Solicite Presupuestos sin compromiso de

GRACE Y CIA. S. A.

Colocador técnico

JORGE FERNANDEZ MONTALVA

HUERFANOS ESQ. MORANDE

TARDES DE INVIERNO

En estas interminables tardes de invierno, el Savoy se ha visto concurrido por un distinguido grupo de nuestra sociedad y sus acostumbrados habitués atraídos por el ambiente de intimidad y confort del más elegante "rendez vous", de la capital, transcurriendo, así, las horas en animada conversación, alternada con la ejecución de hermosos trozos musicales a cargo de un magnífico conjunto orquestal. Especialmente sus reuniones de moda logran atraer lo más selecto de nuestras familias, siendo por su novedad y brillantes proporciones, las fiestas de honor de la temporada.



UN HILO DE CALIDAD INSUPERABLE

DOS ASPECTOS

Toda dueña de casa, en su afán de reducir sus gastos, sin que ellos representen mayores sacrificios, debe tener en cuenta dos puntos de vistas: la seriedad y garantías que puede encontrar en sus compras. "LA GRANDE MAISON", el gran emporio de la calle Ahumada esquina de Moneda, le satisface plenamente en este sentido, pues a pesar de ofrecer las más seleccionadas mercaderías en su peso exacto, también le presenta los más bajos precios, por ser importadores directos de los mejores tées, cafées, aceites, licores, provisiones y todo cuanto precisa para su despensa. Comprar en la "Grande Maison" es economizar y tener siempre lo mejor.



EL LIQUIDADOR

DE LA CASA DE LUJOS

"LA CATEDRAL"

HUERFANOS 951

VISITE LA QUIEBRA DE LA CASA DE LUJOS

"LA CATEDRAL"

LIQUIDA TOTALMENTE TODAS LAS SECCIONES DE ESTA CASA

EL LIQUIDADOR.

Vs.-X

Evite Gastos Mayores

Su casa, por razones de salubridad y de confort, necesita cuanto antes una calefacción adecuada, sin que ello le represente un gasto mayor o que no pueda efectuar. Sin compromiso para Ud. la Compañía de Gas, Santo Domingo 1061, le hará presupuestos de gastos y le dejará instalados sin costo alguno, las estufas o radiadores que precise para la comodidad de su hogar, que en esta época es cuando requiere mayores atenciones. Así evitará enfermedades, que pudieran costarle mucho más, que el gasto definitivo que pueda hacer ahora.

DA MAYOR DURACION, ELEGANCIA

SEGURIDAD y COMODIDAD



ADQUIERA UN FISK

ES HORA DE REPONER NEUMATICOS

SE VENDEN UNICAMENTE EN LAS CASAS AUTOMOVILISTICAS

LA CASA WEIL

Cuando la gran joyería de la capital—establecimiento que haría honor a cualquier urbe del mundo, por la riqueza de sus obras y alhajas—ofrece una verdadera liquidación y la única de su larga existencia, es porque, en realidad, se trata de una maravillosa oportunidad para hacer una buena adquisición de objetos de toilette, necessaires, cristales y lindas carteras a menos de su costo. Visite la gran exposición que presenta en su local de Estado 354, en la evidencia de encontrar algo de su gusto.

CORTE Y CONFECCION

Academia Modelo, dirigida por profesora diplomada en Europa, garantiza enseñar a cortar en 15 días. Demostraciones gratuitas. Figurines todos los correos de Europa. Se confeccionan trajes y abrigos en todos los estilos; también se cortan y entregan probados por cualquier figurín, modelo en papel, desde 5 pesos. Monjitas 822.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

A personas de responsabilidad, se dan trajes, abrigos, con facilidades de pago. modelos hechos en Chile, mejores que los importados. Monjitas 787.

ES DIFERENCIA

Ud. gastará una suma insignificante y su traje del año pasado quedará teñido en los colores de gran moda y dando la perfecta sensación de novedad, enviándolo a la Tintorería "Las Novedades". San Francisco 409, que es el establecimiento que cuenta con lo más moderno para teñir y limpiar trajes y obras finas. Le quedarán flamantes y sin un desembolso apreciable, como es el costo de uno nuevo.

EL MAS ARISTOCRATICO DE LOS CIGARRILLOS



De Reszke VIRGINIA

FABRICADO POR THE ABDULLA TOBACCO CO.

Distribuidores: GIBBS y Cía.

EN VENTA EN TODAS LAS CIGARRERIAS

CULTO

CULTO PARA HOY DOMINGO 7 DE JUNIO.— Dominica II después de Pentecostés. (Evang. según San Lucas, Cap. XIV, versic 16-24).— Y Jesús le dijo a uno de los fariseos. Un hombre hizo una gran cena, y convidó a muchos. Y cuando fué la hora de la cena, envió a uno de sus siervos a decir a los convidados que viniesen, porque todo estaba aparejado. Y todos a una voz comenzaron a excusarse. El primero le dijo: He comprado una granja y necesito ir a verla: te ruego que me tengas por excusado. Y dijo otro: he comprado cinco yuntas de bueyes y quiero ir a probarlas: te ruego que me tengas por excusado. Y dijo otro: He tomado mujer y por eso no puedo ir allá. Y volviendo el siervo, dió cuenta a su Señor de todo esto. Entonces airado el padre de familia, dijo a su siervo: Sal luego a las plazas, y a las calles de la ciudad y tráeme acá cuantos pobres y lisiados, y ciegos, y cojos hallares. Y dijo el siervo: Señor, hecho está como lo mandaste y aún hay lugar. Y dijo el señor al siervo: Sal a los caminos y a los cercados y fuérzalos a entrar para que se llene mi casa. Más os digo que ninguno de aquellos hombres que fueron llamados, gustará mi cena.

EXPLICACION CATOLICA

La Iglesia en su liturgia escoge esta parábola en el Evangelio de esta Dominica dentro de la Octava de la festividad del Corpus Christi, para aplicarla al Banquete Eucarístico. Jesucristo invita a todos a alimentarse de su carne y de su sangre en las S. Comunión y la Iglesia, especialmente en este tiempo, para cumplir con el precepto Pascual.

La parábola que hoy se propone es también un aviso que da Jesucristo del aprecio que se debe tener a sus divinos favores. Todos fueron invitados, pero cada uno se fué excusando. El señor, amenaza a los que no corresponden a sus llamamientos y favores. Ejemplos terribles manifiestan la perdición de los que no corresponden a los favores de Dios: el pueblo judío que a pesar de todo, no quiso reconocer a Jesucristo, fué vencido, dispersado y vive despreciado llevando por todas partes la ignominia de su castigo. Judas, que recibió la gracia especial de ser llamado al apostolado, fué infiel y terminó por el suicidio!...

En las distintas excusas dadas por aquellos descorteses invitados, que relata el Evangelio de hoy, hay que considerar los que ordinariamente impiden la poseción del banquete eterno que Jesús tiene preparado a sus hijos fieles! El afán de riquezas y el ansia de placeres, son los escollos en que tropieza la vida cristiana y ante las cuales se estrellan las gracias divinas!

IGLESIA DE LOS PP. CAPUCHINOS

Solemne novena con que se inicia la celebración del 7.o centenario de la muerte de San Antonio.

La novena del 5 al 14, misa a las 9 3|4, predicación y bendición con el Santísimo, a cargo de los PP. de la Comunidad:

Domingo, Padre Remigio.
Lunes, Padre Lorenzo.
Martes, Padre Lorenzo.
Miércoles, Padre Remigio.
Jueves, Padre Prudencio.
Viernes, Padre Superior.
Sábado, Padre Eulogio.

Santo del día: San Roberto.

Jubileo suspendido y expuesto el Santísimo en la Catedral.

GABINETE DE FISIOTERAPIA

Dirigido por los doctores Landa y profesores Videla y Béjar

PUENTE 559. TELEFONO 62683

Rayos X, Luz ultra-violeta, Diatermia, Electricidad, Aire caliente, etc.

Tratamiento por medio de la masoterapia, gimnasia médica y ortopédica en desviaciones columna vertebral, deformaciones caja toráxica, rigideces y anquilosis articulares y diferentes parálisis.

Atención preferente obesidad, enflaquecimiento, raquitismo, etc.

Cursos colectivos gimnasia, robustecimiento.

Consultas: 10 a 12 y 14 a 20 horas.

Vs.-X

¡EL MAS PICARESCO LIO AMOROSO VIVIDO AL DESNUDO!

PIERNAS AL SOL



Una deliciosa, chispeante, picaresca y satírica comedia social, realizada con lujo y gusto exquisitos. — No sólo piernas desnudas se exponen al sol en esta cinta, sino también las más sabrosas intimidades de varias parejas de pololos, y las más divertidas incidencias de una familia que se las trae como moralidad y unión de sus miembros. — Las más despampanantes situaciones que arrancan francas carcajadas y ponen cierto rubor en las mejillas del espectador. — Escenas encantadoras armonizadas con música novedosa y hermosas canciones de moda.



CREACION SONORA — Y HABLADA DE —

PROGRAMA AJURIA SONORO

JUNE CLYDE - ARTHUR LAKE y Jally Blane

MARTES IMPERIO

Hoy SPLENDID

— CUATRO FUNCIONES: 11 A. M., 3 P. M., 6.30 Y 9.45 P. M. — (Para mayores y menores)

FUNCION MATUTINA: 11 A. M.
" MATINEE: 3 P. M.
" ESPECIAL: 6.30 P. M.
" NOCHE: 9.45 P. M.

CHAPLIN
EN SU OBRA MAESTRA Y TRIUNFAL
"LUCES de la CIUDAD"

BOLETERIA ABIERTA TODO EL — LOCALIDADES AGOTANDO...



T.—X.

VICTORIA - HOY

ESPECIAL 6.30 — NOCHE 9.45 — PLATEA $ 5.50 (Para mayores) TERTULIA 3.30

MATINEE A LAS 3 — (Para mayores y menores)
George O'Brien en la gran producción sonora
EL PERDON
Buck Johnes en la gran película de aventuras:
POR LLEVAR LA CONTRARIA
"DESCONCIERTO MATRIMONIAL", hablada en castellano y NOTICIARIO FOX MUNDIAL.

GRAN EXITO de la bella y romántica producción hablada en inglés, con títulos en castellano

Por el Amor de mi Reina

por BERT LYTELL y PATSY RUTH MILLER

T—X.

Teatro Santiago

CON ESPLENDIDA CALEFACCION

COMPAÑIA DE COMEDIAS COMICAS
OTERO - AGUIRREBEÑA

HOY — DOMINGO — HOY.—Matinée a las 3.30 en punto
EL EXITO COMICO DEL AÑO
"EL ALMA DE CORCHO"
PLATEA, $ 3.30

Vermouth, a las 6.30 en punto. 50.o representación por esta compañía:
"EL INFIERNO"
PLATEA, $ 5.50

Noche a las 9.45, última representación de
"EL VERDUGO DE SEVILLA"
PLATEA, $ 4.40

¡ATENCION! — MAÑANA LUNES POPULARISIMO
Platea, $ 2.20. — Balcón, $ 1.70. — Anfiteatro - Galería, $ 0.60

DESDE EL MARTES EN ADELANTE TODOS LOS DIAS:
VERMOUTH Y NOCHE
Platea, $ 3.30.—Balcón, $ 2.20.—Anfiteatro - galería, $ 0.80

Los precios han sido rebajados a pesar de la afluencia del público tomando en cuenta la actual situación y para proporcionar al público entretenimientos sanos y agradables que están al alcance de todos los bolsillos. Las funciones nocturnas terminan a las doce en punto y nadie perderá su tranvía.
Los entreactos son amenizados por la ORQUESTA TORRENS.

T.—X.

TEATROS Y CINES

Teatro Alejandro Flores

HOY: MATINEE A LAS 3: "LA NOCHE LOCA"; VERMOUTH A LAS 6: "TOPAZE", Y NOCTURNA, "EL LADRON"

Con las tres mejores obras estrenadas en la temporada hace sus funciones de hoy la Compañía Alejandro Flores. En la matinée, a las 15, en punto; representará "La noche loca", la graciosa comedia de Honorio Maura, en la cual Flores hace el rol de estudiante diablo que convida a cenar a una gran dama sin tener más que cinco pesos, en el bolsillo.

En la vermouth — que empezará a las 18, en punto — se repetirá "Topaze", la comedia de Pagnol con Frontaura como protagonista. Esta obra ha llenado la sala durante 18 representaciones y el interés sigue en creciente.

En la nocturna se dará "El ladrón", la alta comedia de Bernstein que ha marcado uno de los grandes triunfos para Flores y Olvido Leguía. Esta obra es especialmente grata para el mundo femenino ya que su heroína es una esposa que roba para tener vestidos con que conservar el amor de su marido.

Mañana habrá funciones populares a precios rebajados.

El martes en vermouth y noche irá "Topaze".

El miércoles se estrenará "La mala ley", de Linares Rivas, con Olvido Leguía y Emilio Valenti, en los roles principales.

Matinée con programa cómico y a precios populares

OFRECE HOY EN EL SANTIAGO LA COMPAÑIA OTERO-AGUIRREBEÑA

La Compañía de Comedias Cómicas, del Teatro Santiago, ofrece hoy una nueva matinée, a precios rebajados, con la divertida obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández "El alma de Corcho".

En la vermouth se estrenará en la temporada la obra en tres actos, original de Paso y Abati, titulada "El infierno".

La función de la noche se hará con la última representación de "El verdugo" de Sevilla, obra de Muñoz Seca.

Mañana lunes habrá dos funciones populares.

Novedades de la Compañía Otero-Aguirrebeña

Antes de señalar los nuevos títulos que ocuparán el cartel del Teatro Santiago, queremos realzar la determinación de la empresa Aguirrebeña de rebajar, desde el martes próximo los precios de sus localidades.

Corresponderá a los aficionados entonces, conocer por módica suma, estrenos como Simón y Manuela, de Abati y Dicenta, los mismos autores de "La Casa de Salud"; "Los caciques" de Carlos Arniches, otro éxito de hilaridad, y "El padre Alcalde", de Pedro Muñoz Seca.

La orquesta chilena en el Esmeralda

Un éxito completo ha constituído la presentación de la orquesta chilena que dirige el maestro Sanfeliú en el Esmeralda. En vista de este resultado, el aplaudido conjunto continuará acompañando la proyección de las películas mudas de los días viernes en el mismo teatro.

Este viernes se dará "Beau Geste" film que se presta para la ejecución de bella música.

Teatro Excelsior

Con éxito sigue actuando en este teatro la compañía Nacional de Revistas y Sainetes Musicados "América" que desde el día de su debut ha logrado afianzar su temporada, gracias a la activa labor de cada uno de sus componentes.

Para hoy se anuncian tres funciones: matinée a las 14.25, con el sainete de gran comicidad "El doctor Luengas Vidas" y "Mosaicos"; Vermouth, a las 18.30, con el "Pobre loco" y "La rosa del Haza Kahan". En la noche a las 21.45; "Pobre loco" y "Pasiones del arrabal".

El lunes dos funciones populares a precios al alcance de todos los bolsillos.

El martes, estreno del sainete "La copla chilena", original de Matías Soto Aguilar y Amadeo González, música del maestro Luis Martínez Serrano. Con esta obra hará su debut la tiple señorita Lissete Lyon.

La revista "La Ilustración Teatral", de la Empresa Claro y Pérez Ltda.

Hemos recibido el número seis de la revista "Ilustración Teatral" que la Empresa Claro y Pérez, obsequia semanalmente a los concurrentes a sus teatros.

Al igual que los números anteriores, la revista muestra un marcado progreso en todas sus secciones, lo que deja de manifiesto el esfuerzo de sus redactores por realizar los propósitos de difusión cultural y artística que se tuvieron en vista al editar la "Ilustración Teatral".

La nota editorial es una exposición del actual desarrollo del Teatro Chileno, y de la actuación de Alejandro Flores como sostenedor del prestigio del teatro nacional.

Esta edición será obsequiada a los asistentes a los teatros: Alejandro Flores, Carrera, Esmeralda y O'Higgins.

TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO.

¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS. ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"LA NACION"

CAÑERIAS DE PLOMO
BAJADAS DE PLOMO
COLLARINES
ZOQUETES

PARA PEDIDOS POR MAYOR DIRIGIRSE A:

FABRICAS DEL EJERCITO — Agustinas 1150 || Teléfono Auto N.o 82105 — Casilla N.o 4100

SANTIAGO

T.—X.

DIECIOCHO

TARDE.— HOY.— NOCHE
Metro presenta el grandioso estreno en el que oiremos a la primera soprano del mundo, la estrella del Metropolitan Opera de Nueva York:
GRACE MOORE, secundada por REGINALD DENNY Y WALLACE BEERY:

"MUSICA de BESOS"

MATINEE A LAS 3 P. M.— MAYORES, $ 2.20. NIÑOS, $ 1.10.
"ME SIENTO PADRE", nueva edición por REGINALD DENNY.
"GAJES DEL OFICIO", por EDMUNDO COBB y primera función de la serie: "QUE VIENEN LOS INDIOS".
Mañana: "SU NOCHE DE BODAS", $ 2.20.

T—X.

WESTERN ELECTRIC

T. MANUEL RODRIGUEZ

Empresa chilena: Pereira y Baeza
EX-IRIS (Castro 130)
HOY — DOMINGO 7 — HOY :: Gran estreno en el barrio

Su Noche de Bodas

por IMPERIO ARGENTINA
Nosotros ofrecemos al público nuestros mejores estrenos los Domingos, y no damos películas de escaso valor por ser Domingo que siempre hay público
GRAN MATINEE A LAS 2 30
"LA EXPIACION DE FU-MANCHU" y segunda función de "EN GUARDIA"

Mañana lunes, a pedido general y a precios populares, reprisamos la preciosa y recordada película "CASADOS EN HOLLYWOOD". No deje de asistir.

T.—X.

CAPITOL

HOY EQUIPO SONORO PACENT
Matinée triple, para mayores y menores
"El Cantor de Jazz", por Al Jolson
"Pica Palos", Coristas y Piernas" (cómicas sonoras).
Especial y noche. — Estreno para mayores

FLOR DE FANGO

Intenso drama, todo HABLADO y CANTADO por
Helen Twelvetrees y Ricardo Cortez

COUSIÑO

Matinée para todos
"Liga vengadora" (4.a), "Hay que darse gusto en la vida" y cómicas.
Especial y noche. — Para mayores

UNA DAMA para QUERERLA

Película sonora, por
VILMA BANKY

T. PROVIDENCIA

MANUEL MONTT 64
EMPRESA JOSE BERIO VIANI



— HOY —
MATINEE SONORA Y MUDA A LAS 14.30
PARA MAYORES Y MENORES
1.o "Montaraz el Valiente"
Segunda función
2.o La linda comedia sonora y hablada

PISTAS PELIGROSAS

Creación de MARY BRIAND
3.o Cómicas.
ESPECIAL 18.30 Y NOCHE 21.30
PLATEA $ 3.30
En la especial, localidades numeradas en venta todo el día.
La extraordinaria comedia dramática sonora, hablada y cantada

MUSICA DE BESOS

(SOLO PARA MAYORES)
CREACION DE
Reginald Denny y Grace Moore

AVISE UD. EN LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

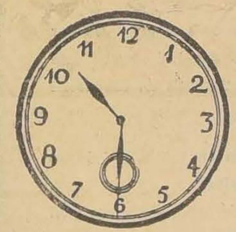


SEÑORITA:

CUANDO LOS RELOJES MARQUEN

HOY

las 10 1|2 de la mañana



EMPEZARA LA

GRAN FUNCION

MATINAL

EN EL COLISEO

Dedicada exclusivamente al mundo femenino. Con la exhibición de la super-producción "METRO-GOLDWYN" de tema profundamente moral

"Vírgenes Incompletas"

Toda hablada por

JOAN CRAWFORD Y ANITA PAGE

ALGUIEN HA DICHO: "El amor en el hombre es un episodio; en la mujer, es la historia de toda su vida".

Así, en "VIRGENES INCOMPLETAS", se narra la historia de toda la vida de una mujer:

¡ATENCION!

Se sorteará entre los asistentes:

2 MELLIZOS

Y

6 ROBUSTAS GUAGUAS criadas con el famoso ALIMENTO MEYER

T.—X.

HOY - IMPERIO

ESPECIAL 6.30 NOCHE 9.45

APTA PARA MAYORES

TERTULIA 3.30

LA PELICULA QUE HA AGRADADO POR LA BELLEZA DE SU ARGUMENTO Y POR LA MAGNIFICENCIA DE SU MISE EN SCENE

Los Amores de Catalina de Rusia

HOY A LAS 3 P. M.
MATINEE PARA MAYORES Y MENORES

Quién dijo miedo

PLATEA 3.30 - NIÑOS 1.60

Teatro Avenida

VICUÑA MACKENNA 624

MATINEE A LAS 14.30, PARA MAYORES Y MENORES

1.o QUIEN DIJO MIEDO
Comedia sonora y hablada por SLIM SUMERVILLE.
2.o EL JINETE RENEGADO
por BOB STEELE.
3.o COMICAS.

ESPECIAL 18.30 PLATEA $ 3.30 NOCHE 21.30

La extraordinaria comedia dramática, sonora, cantada y hablada

Música de Besos

(SOLO PARA MAYORES)
CREACION DE
REGINALD DENNY y GRACE MOORE

Teatro 10 de Julio

AV. DIEZ DE JULIO 319

MATINEE A LAS 14.30 PARA MAYORES Y MENORES

1.o EL GRAN CHARCO
por MAURICIO CHEVALIER.
2.o EL VALLE ENCANTADO
Segunda función.
3.o COMICAS.

ESPECIAL 18.15 Y NOCHE 21.30

La regia producción dramática, sonora y hablada

El Condenado

(SOLO PARA MAYORES)
Creación de Ronald Colman, Ann Harding y Louis Wolheim.

Teatro Minerva

CHACABUCO 780

MATINEE A LAS 14.30 PARA MAYORES Y MENORES

El Arca de Noé

por GEORGE O'BRIEN y DOLORES COSTELLO

2.o EL EXPRESO RELAMPAGO Primera función.
3.o COMICAS.

ESPECIAL: 18.15. Y NOCHE 21.30

Estreno de la bellísima comedia dramática, sonora y hablada

LA RENDICION de una DAMA

(SOLO PARA MAYORES)
INTERPRETACION DE
CONRAD NAGEL y GENOVEVA TOBIN



T.-X.

AVISE USTED EN "LA NACION"

ESPECTÁCULOS DE HOY

CIRCUITO LOS CUATRO DIABLOS

POLITEAMA PORTAL EDWARDS — COLISEO PRAT Y AV. MATTA — NOVEDADES CUETO Y PORTALES — NACIONAL INDEPENDENCIA 801 — SETIEMBRE ALAMEDA Y LIRA — BAQUEDANO PLAZA ITALIA - PROXIMA INAUGURACION

SETIEMBRE

(Alameda esq. Lira)

La película que más ha gustado

Su Noche de Bodas

hablada y cantada en CASTELLANO por

Imperio Argentina

COLISEO, POLITEAMA y NACIONAL

(A. Prat y Av. Matta) (Alameda - Portal Edwards) (Av. Independencia 801)

EN ESPECIAL 6.30 Y NOCHE 9.30: ¡EL ULTIMO GRAN ACONTECIMIENTO DEL CINE SONORO!

LA IDEAL PAREJA DE ENAMORADOS JANET GAYNOR y CHARLES FARREL EN EL DRAMA DE AMOR TODO HABLADO

DEL INFIERNO AL CIELO

NOVEDADES

(Cueto esq. Av. Portales)

El drama pasional más artístico del cine hablado

La Ternura

hablado en francés por

Marcel Chantal

Matinée del Setiembre
Romance en la India
SONORA.

Estreno 1.a función de la serie "CASCOS COMO RAYOS", "LAS MARAVILLAS DEL GOLFO AZUL", Cómica y Actualidad.

Matinée del Coliseo
Aventuras de Tom Swayer

hablada por JACKIE COOGAN (El Pibe) "LA VUELTA DE SHERLOCK HOLMES" y Programa cómico sonoro de dibujos animados.

Matinée del Politeama
Aventuras de Tom Swayer

hablada por JACKIE COOGAN (El Pibe) "EL HIJO DE LA BATALLA", "LA VUELTA DE SHERLOCK HOLMES", y Programa cómico sonoro.

Matinée del Nacional
Aventuras de Tom Swayer

hablada por JACKIE COOGAN (El Pibe) "La vuelta de Sherlock Holmes", "Tenorio del Far West", hablada en castellano por MONOS; "Botín de los piratas", 5.a, y "La paloma", sonora.

Matinée del Novedades
Aventuras de Tom Swayer

hablada por JACKIE COOGAN (El Pibe) "UN ROMANCE EN LA INDIA" y Programa cómico de dibujos animados.

Señorita: ASISTA USTED **HOY** A LAS 10 1|2 DE LA MAÑANA AL **COLISEO** Verá la preciosa película hablada **Virgenes Incompletas** y si la suerte le acompaña, podrá llevarse a casa **2 Mellizos o Una Guagua**

T. Av. Matta

Av. MATTA frente a San Isidro — Teléfono 122 Matadero

HOY—3 Grandes funciones—HOY

En especial 6.10 y noche 9.30: PLATEA, 3.30

Grandioso estreno Metro, hablado en castellano, de gran argumento

Su Ultima Noche

por Ernesto Vilches y Conchita Montenegro.

MATINEE a las 2.15 — PROGRAMA CUADRUPLE

1.o "Los 13 granaderos" (hablada), por Conrad Veidt.
2.o "El Zorro", por Harry Carrey, (muda).
3.o "Libertad", por Laurel y Hardy (sonora).
4.o "México", por El Conejo Blas.

T. Rialto

Av. PEDRO VALDIVIA Esq. Irarrázaval — Teléfono 64659

3 Grandes Funciones — HOY

EN ESPECIAL, 6.30 — Y — NOCHE, 9.30

Formidable estreno cantado y hablado

LUNA NUEVA

por Lawrence Tibbett y Grace Moore.

EN MATINEE — PROGRAMA TRIPLE

1.o MASCARAS TRAGICAS.
2.o LA ISLA MISTERIOSA.
3.o SI TE HE VISTO NO ME ACUERDO.

T.-X

Teatro INDEPENDENCIA

AV. INDEPENDENCIA 373

Vermouth y noche:

"MUSICA DE BESOS"

Una entretenida comedia sonora con bellas canciones de un argumento cautivante y de un género sólo para mayores, por el gran actor

REGINALD DENNY

PLATEA $ 3.30

Matinée:

"DESCONCIERTO MATRIMONIAL"

comedia hablada en castellano.

"CON BOMBAS Y COHETES", formidable cómica por el ñato Louis Wolheim y el narigón Sammy Cheen.

"QUE VIENEN LOS INDIOS", 4.a.

"NAPOLEON Y EL BARBERO", episodio histórico del Emperador, hablada en castellano.

Total: desmandibulizaciónimbamela.

Rogelio Ugarte

PLAZA BOGOTA

Vermouth y noche "EL CONDENADO", emocionante cinta sonora por Ronald Colman y Ann Hanning y cómica.—(Para mayores).

Matinée:

Los Indios Vienen, 3a.

EL GRAN CHARCO

sonora, hablada y cantada por el famoso Chevalier.

GRAN PROGRAMA COMICO

mudo y sonoro y rifa de muñecas.

T—X.

Principal

EL CINE DE MAYOR PRESTIGIO EN EL PUBLICO

Hoy

3 GRANDES FUNCIONES

MATINEE, a las 3.20
ESPECIAL, a las 6.35
y NOCHE, 9.45

— ¡EXITO TRIUNFAL! —

de la grandiosa super-producción Metro Goldwyn, drama de belleza incomparable y gran emoción, que es el drama de amor, de heroísmo y sacrificio de las mujeres en la gran guerra

Enfermeras de Guerra

película que ha entusiasmado al público, por la adorable

ANITA PAGE

En ESPECIAL y NOCHE
PLATEA, 5.50
En la MATINEE
PLATEA, 3.30

T.-X.

AVISE USTED EN "LA NACION"



¡Estoy herido!

¡Pónganme una venda!

¡Yo se los ordeno!

Era un joven distinguido, pero por un desliz tuvo que huir, esconderse y arrojarse al Támesis en esa noche de invierno...

Se refugió en un yatch de lujo, se robó un medallón y un sombrero, pero se le quedó enredada el alma en la cabellera de una mujer.

EL CASO DE DOS HOMBRES QUE TUVIERON UN SOLO ROSTRO

Después de su enfermedad, ella lo notó cambiado y comenzó a comprenderlo y a amarlo de todo corazón.. pero ese hombre no era su marido.

Vivió equivocadamente con un hombre creyéndolo su marido... El quiso seguir la farsa, pero el ojo vivo de Scotland Yard descubrió el secreto.

MARAVILLOSA CREACION DE
JUAN TORENA
Y BLANCA DE CASTEJON
TODA EN CASTELLANO

LA MUJER DEL OTRO

PRINCIPAL MIERCOLES

SUPER PRODUCCION FOX

NO DEJE DE VER **MIO SERAS** CON JEANNETTE MAC DONALD

T—X

ESPECTACULOS DE CLARO Y PEREZ

LOS MAS PRESTIGADOS
LOS MAS CONCURRIDOS

MIERCOLES
"LA MALA LEY"

Teatro y Compañía

ALEJANDRO FLORES - HOY

Matinée a las 3
PLATEA $ 5.00
La Noche Loca
RECORD COMICO

Vermouth a las 6 en punto
PLATEA $ 7.—
TOPAZE

Noche a las 9.45
PLATEA $ 5.—
EL LADRON

- CARRERA -

Matinée a las 3
PLATEA $ 4.40
Vermouth a las 6.15
PLATEA $ 6.60
Noche a las 9.45
PLATEA $ 5.50
(Para mayores)

GRETA GARBO

EN SU ULTIMA Y MAS LUJOSA CREACION HABLADA

INSPIRACION

LA NOVELA DE UNA MUJER QUE MUCHO AMO

ESMERALDA y O'HIGGINS

Vermouth a las 6.15
Noche a las 9.30
PLATEA
$ 3.30
PARA MAYORES

EL CONDENADO

Superproducción de Artistas Unidos, hablada por
RONALD COLMAN

La sensacional novela con episodios en la Isla del Diablo.

MAÑANA
POPULARES
DOBLES A
$ 1.10
PLATEA

Matinée Sonora a las 2.30

LOS PROGRAMAS MAS COMPLETOS
NIÑOS A PLATEA: $ 1.10

ESMERALDA
EL MONSTRUO DE ACERO
Hablada por Lon Chaney
LADRONES, por Laurel y Hardy
"Que vienen los indios"
"El Sapo Violinista"
"La pandilla en la escuela"

O'HIGGINS
AGUILUCHOS, por Charles Rogers
CAL Y CANTO, cómica
Que vienen los Indios
AVENTURA DE COW-BOY

GUIA DEL ESPECTADOR

T E A T R O S

ALEJANDRO FLORES. — Ex-Comedia. — Compañía Nacional de Comedias.— Matiné, La Noche Loca, de Honorio Maura; vermouth; Topaze, de Pagnol; noche: El ladrón, de Bernstein.

EXCELSIOR.— Cía. de Revistas y Sainetes Musicados "América".— Matinée: El doctor Luengas Vidas y Mosaicos Emperatriz Carvajal. Vermouth: Pobre loco, y La Rosa del Aza Kahan, de Retes y González, música de Martínez Serrano. Noche: Pasiones de arrabal, y Pobre loco, de Retes y González, con música de Martínez Serrano.

TEATRO SANTIAGO.— Cía. de Comedias Cómicas.— Matinée: El alma de corcho. Vermouth: El infierno, de Paso y Abati. Noche: El verdugo de Sevilla.

C I N E S

AVENIDA.—Matinée: Quién dijo miedo, por Slim Summerville; El jinete renegado, por Bob Styler, y Programa cómico. Especial y noche: Música de besos, por Reginald Denny y Grace Moore.

APOLO. — Matinée: Perro de Basquerville, 4.a función En Guardia, Héroes por fuerza y cómicas. Vermouth y noche: Yo te perdono, y Compañero de las tinieblas.

ATENAS.— Matinée: En Guardia, 4.a; La fuerza de la fé, y La caza del gorila. Vermouth y noche: Tragedias de New York, y Crisis amorosa.

BRASIL.— Matinée: Pistas peligrosas, por Richard Arlen; Oh, Doctor!, por Reginald Denny y 2.a de Que vienen los indios, por Tim MacCoy. Vermouth y noche: Del infierno al cielo, por Charles Farrell y Janet Gaynor.

BOLIVAR.— Matinée: Aguiluchos, por Charles Rogers; Que vienen los indios (4.a); El terror rojo; Monomanía Policial; Arca de Noé; Fantasía Romántica. Vermouth y noche: Luna nueva, por Lawrence Tibbet y Grace Moore.

CARRERA.— Matinée, vermouth y noche: Inspiración, por Greta Garbo, y Perrerías de Broadway.

COLISEO.— Matinée: Las aventuras de Ton Swayer, por Jackie Coogan (El Pibe); La vuelta de Sherlock Holmes, por Clive Broock, y Programa cómico. Especial y noche: De infierno a cielo, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

COUSIÑO.— Matinée Liga vengadora (4.a), y Hay que darse gusto en la vida. Vermouth y noche: Una dama para quererla, por Vilma Banky.

CAPITOL.— Matinée: El cantor del jazz, por Al Jolson y May McAvoy; Pica palos, y Coristas y piernas. Vermouth y noche: Flor de fango, por Ricardo Cortez, Helene Twelvetrees y Phillips Holmes.

COLISEO.— Función matinal: Vírgenes incompletas, por Joan Crawford y Anita Page.

DIECIOCHO. — Matinée: Me siento padre, por Reginald Denny. Gages del oficio, por Edmundo Cobb, y 1.a de Que vienen los indios. Vermouth y noche: Música de besos, por Grace Moore y Reginald Denny y Programa cómico.

DIEZ DE JULIO.— Matinée: El gran charco, por Maurice Chevalier; El valiente encantado, 2.a, y Programa cómico. Especial y noche: El condenado, por Ronald Colman.

DELICIAS.— Matinée: Que vienen los indios, (5.a), por Tim Mac-Coy; El botín de los piratas (4.a), por Perla White, y El virginiano, por Gary Cooper y Fay Wray. Vermouth y noche: Quién dijo miedo, por Slim Summerville y Bessie Love, y El Zorro, por Cayena.

ESMERALDA.— Matinée: Ladrones, por Laurel y Hardy; El monstruo de acero, por Lon Chaney; Que vienen los indios; La pandilla en la escuela, y El sapo violinista. Vermouth y noche: El condenado, por Ronald Colman.

IDEAL CINEMA.— Matinée: Policía de Monos; El tenorio tímido, por Harold Lloyd; 1.a de Los indios vienen, y Cómicas. Especial y noche: El condenado, por Ronald Colman.

INDEPENDENCIA.— Matinée: Desconcierto matrimonial; Con bombas y cohetes; Que vienen los indios (4.a); Napoleón y el barbero, y Dibujos animados. Vermouth y noche: Música de besos, por Reginald Denny.

IMPERIO. — Matinée: Quién dijo miedo, por Slim Summerville y Harry Langdon. Especial y noche: Los amores de Catalina de Rusia, por Lil Dagover.

LATORRE.— Matinée: Policía de Monos; El tenorio tímido, por Harold Lloyd; 1.a de Los indios vienen, y Ladrones de oficio. Especial y noche: El rey de los gangsters, por William Boyd.

MANUEL RODRIGUEZ (ex-Iris).—Matinée: Expiación de Fu-Man-Chu, Ko-ko y La lámpara de Aladino; Actualidades y Limpieza general. Especial y noche: Su noche de bodas.

MINERVA.— Matinée: El arca de Noé, por Dolores Costello; El expreso relámpago, 1.a, y Programa cómico. Especial y noche: La rendición de una dama, por Conrad Nagel.

AV. MATTA.— Matinée: Los 13 granaderos; El zorro, por Harry Carey; Libertad, por Laurel y Hardy, y México, por el conejo Blas. Especial y noche: Su última noche, por Ernesto Vilches, Conchita Montenegro y Juan de Landa.

NOVEDADES.— Matinée: Las aventuras de Ton Swayer, por Jackie Coogan (El Pibe); Un romance en la India, y Programa cómico. Especial y noche: La ternura (La Tendresse), por Marcelle Chantal.

NACIONAL. — Matinée: Las aventuras de Ton Swayer, por Jackie Coogan (El Pibe); La vuelta de Sherlock Holmes, por Clive Brook; El tenorio del Far West; El botín de los piratas 5.a, y La paloma. Especial y noche: Del infierno al cielo, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

NUÑOA.— Vermouth y noche: Del infierno al cielo, or Charles Farrell. Matinée: No regales tu vorazón; Llevando la contraria, por Buck Jones, y En Hollywood.

PROVIDENCIA.— Matinée: Pistas peligrosas, por Mary Briand; Montaraz el valiente, 2.a; y Programa cómico. Especial y noche: Música de besas, por Reginald Denny y Grace Moore.

POLITEAMA.— Matinée: Las aventuras de Tom Swayer, por Jackie Coogan; La vuelta de Sherlock Holmes, por Clive [illegible] y El hijo de la batalla, por Tom Tyler. [illegible] y noche: Del infierno al cielo, por Charles [illegible] y Janet Gaynor.

RIALTO.— Matinée: La isla misteriosa; Máscaras trágicas y Si te he visto, no me acuerdo. Especial y noche: Luna nueva, por Lawrence Tibbett.

REPUBLICA.— Matinée: Estrellas de occidente, por Richard Arlen y Mary Brian, y la Conquista de El dorado, por Martínez y Cía. Especial y noche: Luna nueva, por Lawrence Tibbett y Grace Moore.

REAL.— Matinée: El gran charco, por Chevalier; Noticiario Paramount, Pescadores de perlas, Tiburón solitario, Danza de los espectros; El cuarteto real; Pies, ayúdame, por Jimie Adams y "I am for ever blowing rubbles. Especial y noche: Amor entre millonarios, por Clara Bow y Mitzi Green; Noticiario Paramount, Sinopsis de Petit Cafe, de Chevalier.

RECOLETA.— Matinée: Aguiluchos, por Charles Rogers; El rápido, por Harold Lloyd, y Cal y Canto, por Chester Concklin. Especial y noche: Música de besos, por Reginald Denny.

ROGELIO UGARTE. — Matinée: Que vienen los indios 3.a; El gran charco, por Mauricio Chevalier, y Cómicas. Vermouth y noche: El condenado, por Ronald Colman y Ann Hanning, y cómicas.

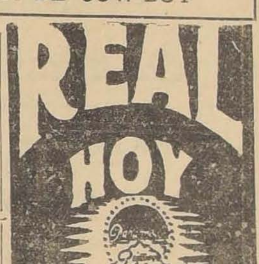
SPLENDID. — Matutina, matinée, especial y nocturna: Luces de la ciudad, por Charles Chaplin.

SETIEMBRE.— Matinée: Un romance en la India; Las maravillas del Golfo Azul; 1.a de Cascos como rayos, Cómicas y Actualidad. Especial y noche: Su noche de bodas, por Imperio Argentina.

SAN MIGUEL. — Matinée: El amor nunca muere; En la cuerda floja; Los indios vienen, 2.a; Programa cómico. Especial y noche: Rendición de una dama, por Conrad Nagel, y Programa cómico.

O'HIGGINS.— Matinée: Aguiluchos, por Charles Rogers; Cal y canto, cómica; Que vienen los indios; Aventuras de cow-boys. Vermouth y noche: El condenado, por Ronald Colman.

VICTORIA.— Matinée: El perdón, por George O'Brien; Por llevar la contraria, por Buck Jones; Desconcierto matrimonial, cómica, y Noticiario Fox Movietone. Especial y noche: Por el amor de mi reina, por Bert Lytell y Patsy Ruth Miller.



Tres grandes funciones a las 6.15 y 9.45.

Nuevas exhibiciones de la mejor y más picaresca, sorpresiva y genial creación de la célebre estrella que el mundo entero admira,

CLARA BOW.



a quien secunda la precoz

MITZI GREEN.

(Para mayores):

Amor entre Millonarios

En la vermouth se rifarán DIEZ HERMOSAS FOTOGRAFIAS de CHEVALIER (en colores y de gran tamaño).

Magna matinée a las 3 de la tarde.

para mayores y menores, con un programa fantástico:
"Noticiario Paramount";
"Pescadores de perlas" (de la ópera del mismo nombre;
"Tiburón solitario", dibujo animado, de KOKO;

"La danza de los espectros", dibujo humorístico, sonoro;
"El gran charco", la gran película de Mauricio Chevalier, uno de los mayores éxito del año;

El Cuarteto Real;

"Pies, ayúdame", comedia cómica, por Jimie Adams; y
"I am forever Blowing Rubbles", estupendo dibujo animado.

Mañana en vermouth:
"CASCARRABIAS", por Vilches.

Teatro Club de Señoras

COMPAÑIA 1263

Hoy Domingo, a las 6.30,

Un amor en cada puerto

en español, por Conchita Montenegro y José Crespo.
Entrada: $ 3.30.
Martes: "MUSICA DE BESOS", cantada por Grace Moore.

TEATRO BRASIL

TRES MAGNIFICAS FUNCIONES. — TELEFONO 80306

VERMOUTH 6.35 — HOY — NOCHE 9.45
LOCALIDADES NUMERADAS
PLATEA $ 3.30
Estupendo estreno Fox
DEL INFIERNO AL CIELO
por la ideal pareja JANET GAYNOR Y CHARLES FARRELL

GRAN MATINEE A LAS 2.30
1) "Pistas peligrosas" sonora por los grandes actores Richard Arlen y Mary Briand
2) "¡OH, DOCTOR!", por el colosal cómico REGINAL DENNY.
3) 2.a función de la serial "QUE VIENEN LOS INDIOS", por Tim Mac Coy.
Niños, PLATEA $ 1.50

Mañana: Gran Día Popular Mudo — Platea $ 1.10

T. Recoleta - Hoy

TRES GRANDES E INOLVIDABLES FUNCIONES.

Emp. Sancho y Lozano Ltd.—Av. Recoleta esquina de Dominica.

EN VERMOUTH Y NOCHE, brillantes espectáculos sociales que determinarán dos triunfos rotundos y merecidos, con la obra suprema, llena de originalidad, de buen gusto y fina gracia (para mayores):

Música de Besos

por el notable
REGINALD DENNY.

Maravillosa matinée sonora y muda, con tres monumentos del cine:
AGUILUCHOS,
gran cinta de aviación, por CHARLES ROGERS;
EL RAPIDO,
lo más cómico que ha producido HAROLD LLOYD; y
CAL Y CANTO,
por el bufo genial CHESTER CONKLIN.

El artista que domina al mundo

MAURICE CHEVALIER EN PETIT CAFÉ

¡Una nueva manera de amar!

MAURICIO CHEVALIER ha declarado, a raíz de la presentación de su último triunfo, "PETIT CAFE", lo que sigue:

"Yo, dice, en cada película necesito una nueva dama para probar que cada vez sé enamorar de distinta manera..."

A todas les canta: "ERES MI IDEAL" y todas se lo creen...

Después del estreno de "PETIT CAFE", una epidemia de amor azota a París y a todas las ciudades que conocen esta obra de Tristán Bernard, llevada al cine.

Paramount Pictures

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

REAL

PASADO MAÑANA

MARTES

Cincuenta millones de muchachas están locas por Chevalier quien esparce a estas horas por el mundo un nuevo modo de amar...

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

La declaración Planet será considerado en la próxima Conferencia Panamericana de Montevideo

También se le considerará en la Conferencia Comercial Panamericana de Washington. — Comentarios del director de "La Tribuna" de Lima, don Manuel Seoane

RIO DE JANEIRO, 4. — El "Diario da Noticia", de Porto Alegre, Estado de Rio Grande do Sul, dice en su edición de hoy:

"No podrían dejar de ser recibidas con la más grande simpatía las declaraciones hechas por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile sobre el proyecto de una unión económica latinoamericana. La idea de esa unión no es nueva. Desde hace mucho tiempo viene siendo acariciada por espíritus esclarecidos que desean ver a los pueblos iberoamericanos cada vez más unidos y cooperando unos con otros, en una perfecta armonía de aspiraciones, en pro de la grandeza económica y cultural del Continente. Entre nosotros no existen los motivos de separación que, a través de los siglos, de luchas y rivalidades, continuamente reanimadas, dividen a las diversas naciones del Viejo Mundo. Una obra de unificación no tendría, en consecuencia, que demoler las barreras seculares que separan a los países europeos, y que, a pesar de las continuas declaraciones pacifistas de los hombres de gobierno, son mayores en estos últimos años. Por eso, antes de que nuestros problemas se agraven, de que las dificultades se hagan mayores, de que barreras difíciles de destruir se levanten, sería aconsejable que se realizara la unión americana auspiciada por el Canciller chileno. En esa unión, que no es imposible, veríamos desarrollado en un terreno de amplias probabilidades el sueño generoso de Bolívar, que divisó a la América Latina unida en el futuro en un nuevo tipo de civilización".—(Especial).

GINEBRA, 6. — Hablando en la Conferencia Internacional del Trabajo, el delegado del Gobierno de Chile, señor García Oldini, explicó las recientes declaraciones del Ministro de Relaciones de su patria, señor Planet, sobre la unión aduanera latinoamericana, y declaró que ellas eran una indicación de que Chile estaba haciendo lo posible para dominar la actual crisis económica y asegurar el bienestar futuro de los obreros. Insistió en la necesidad de que la Oficina Internacional del Trabajo continuará en el más estrecho contacto con la América Latina, en beneficio de ambos.

Declaró que la actual crisis económica debía ser sumamente grave, cuando M. Albert Thomas podía declarar que el mundo estaba frente a una crisis terrible en los momentos de tener que decidir si la racionalización de las industrias debía continuar, retardarse o detenerse. —(U. P.)

WASHINGTON, 6.— De fuente autorizada se sabe que la idea de la unión aduanera interamericana será considerada en el Congreso Comercial Panamericano que se llevará a efecto aquí en octubre, y en la Conferencia Panamericana que tendrá lugar en Montevideo el año próximo. Los diplomáticos que han redactado el programa para dichas reuniones tienen entendido que los programas de ambas son lo suficientemente amplios para incluir la discusión de tal unión aduanera.

Hay motivos para creer que estos preparativos de parte de los respectivos países apresurarán la cristalización de ideas respecto a la proposición Planet, tanto más cuanto que en general los Gobiernos estudian anticipadamente el programa, y dan instrucciones a sus delegados respecto de las cuestiones que se tratarán en las conferencias.

Actualmente ya se están realizando extensos estudios estadísticos de los intercambios comerciales interamericanos por varias organizaciones extra-oficiales, tales como la mantenida por la Fundación Carnegie para promover la paz internacional con el fin de contribuir al mejor entendimiento público de los problemas económicos interamericanos. —(U. P.)

LIMA 6.—Los derechos de este artículo han sido reservados por la United Press por el año 1931.

Artículo por Manuel Seoane, director del diario "La Tribuna", del Partido Aprista Peruano.

"El Partido Aprista Peruano, en el que milito, apoya precisamente la unificación progresiva de los pueblos de América Latina. Una de las medidas debe ser la supresión de las fronteras de aduana y la homogenización de la legislación económica pertinente.

"Nuestros países, salvo raras excepciones, producen materias primas diferentes. La naturaleza los ha predispuesto para el intercambio Así, Chile nos envía trigo y nosotros les retribuimos con azúcar. Argentina exporta carnes, mientras Paraguay y Brasil le retornan yerba y café, respectivamente. Elevar barreras aduaneras frente a esta corriente de economía natural, es un error. No sólo se encarece el costo de la vida y se perjudica a las clases productoras, especialmente a los obreros, sino que se facilita la competencia de otros centros de exportación, europeos, americanos, etc., que estarían desplazados si hubiese un zollverein latino-americano. La supresión de barreras de aduana activaría notoriamente la producción latino-americana y establecería vinculaciones económicas sólidas, que prepararía el terreno para medidas unificadoras de otro orden.

"Puede ser que una total supresión de barreras perjudicase el desenvolvimiento industrial de los países económicamente menos desarrollados, y favoreciera a aquellos que cuentan con un industrialismo adelantado. Pero no debe olvidarse que, en todo caso, abaratan la vida. En el orden industrial estimo que debe optarse por una política elástica que permita el apoyo a las industrias realmente posibles, pero sin crearles, de hecho, un monopolio anticientífico y perjudicial.

"Son interesantes las declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile. Sólo debe añadir que si la unificación aduanera incluyese a Estados Unidos, nos convertiríamos en un mercado consumidor exclusivamente, ya que, en el orden industrial no cabe hacerles competencias "mano a mano". Por otra parte, me parece difícil que Estados Unidos abra sus fronteras a ciertos productos de primera necesidad que América Latina le envía. Las carnes, el trigo, el azúcar, fueron gravadas en forma extraordinaria por el Gobierno de la Casa Blanca, con el objeto de no perjudicar a los productores norteamericanos de iguales productos. Finalmente, la unificación aduanera es conveniente entre los pueblos de América Latina porque estos, salvo pequeñas diferencias, acusan cierto nivel común en su desenvolvimiento económico". — (U. P.)

Vuelo alrededor del mundo de Herndon y Pangborn

NUEVA YORK, 6.—Los aviadores Hugh Herndon y Clyde Pangborn esperan partir dentro de diez días en su viaje aéreo alrededor del mundo. Tratarán de llegar a Moscú en un solo vuelo.—(U. P.)

ESTADO PAPAL

EL PAPA BENDIJO EL FUTURO MATRIMONIO DEL ARCHIDUQUE ANTONIO CON LA PRINCESA ILEANA DE RUMANIA

CIUDAD DEL VATICANO, 6. — El Papa recibió al archiduque Antonio y bendijo su futuro matrimonio con la princesa Ileana de Rumania. — (U. P.)

Miss Junia Culbertson partió a Chile

NUEVA YORK, 6.—Miss Junia Culbertson, hija del Embajador de Estados Unidos en Chile, partió a bordo del vapor "Santa Bárbara" rumbo a Valparaíso.

Miss Jane Culbertson, la otra hija del Embajador, se graduó recientemente en la Escuela de Miss Madeira.—(U. P.)

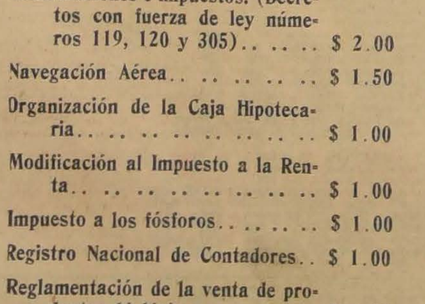
El senador Borah en favor de la revisión de las reparaciones

WASHINGTON, 6. — El senador William Borah ha dado a la publicidad la siguiente declaración:

"La revisión del arreglo de las reparaciones me parece ser conveniente económicamente, además de ser profundamente justo. Ninguna nación acreedora de Alemania, ni nadie, podrá ganar nada con empujar a ese país a una completa bancarrota, mediante la exigencia del cumplimiento estricto de las actuales condiciones".

El Senador Borah declaró además que una de las causas de importancia mundial y que han contribuído a la actual depresión mundial y a aumentar las dificultades de Alemania para cumplir sus obligaciones, era que "constantemente las demás naciones están aumentando sus armamentos en clara violación del espíritu del tratado de Versalles, según el cual se entendió que el desarme de Alemania sería el primer paso hacia el desarme de toda la Europa". (U. P.)

CUANDO COMPRE UNA
Carretilla Tubular
EXIJA LA MARCA "CONDOR"



LA MEJOR Y LA MAS BARATA
PARA PEDIDOS POR MAYOR, DIRIGIRSE A:
FABRICAS DEL EJERCITO
Agustinas 1150
Teléfono Auto N.o 82105
Casilla N.o 4100
SANTIAGO
Cab.-X

IMPORTANTES LEYES
Editadas por el "DIARIO OFICIAL"
EN "LA NACION", CAJA DEL "DIARIO OFICIAL", ESTAN A LA VENTA LOS SIGUIENTES FOLLETOS:

Leyes del Trabajo (texto definitivo) $ 6.00
Decreto con fuerza de ley sobre Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.. .. .. $ 3.00
Código Sanitario.. .. .. $ 3.00
Contribuciones e Impuestos. (Decretos con fuerza de ley números 119, 120 y 305).. .. .. $ 2.00
Navegación Aérea.. .. .. $ 1.50
Organización de la Caja Hipotecaria.. .. .. $ 1.00
Modificación al Impuesto a la Renta.. .. .. $ 1.00
Impuesto a los fósforos.. .. .. .. $ 1.00
Registro Nacional de Contadores.. $ 1.00
Reglamentación de la venta de productos biológicos.. .. .. $ 1.00
Cab.-G

PIELES-PIELES-PIELES
LA MAS GRANDIOSA LIQUIDACION DEL AÑO

Por ausentarse su dueño a Europa, a fin de hacer las nuevas compras en los mercados extranjeros, liquidará todas sus enormes existencias a cualesquier precio

Con Grandes Facilidades de Pago

PALETOCITOS CORTOS

PALETOCITOS de Topo, su costo 1,200, rebajados a.. .. .. .. $	650.00
PALETOCITOS Poulain en varios colores, su costo 1,500, rebajados a.. .. .. .. $	750.00
PALETOCITOS Poulain en cuello de zorro, su costo 1,800, rebajados a.. .. .. .. $	900.00
PALETOCITOS de nutria fina, desde.. .. $	500.00

CUELLOS Y PUÑOS
LISTOS PARA COLOCARLOS

De liebre inglesa en varios colores, su costo 120.00, rebajados a.. .. .. $	45.00
De Nerzilla, su costo 150.00, rebajados a.. $	65.00
De Tortorell en varios colores, su costo 200, rebajados a.. .. .. $	120.00
De Murmell Visson, su costo 300.00, rebajados a.. .. .. $	150.00
De Nutria forma smokin, su costo 250.00, rebajados a.. .. .. $	140.00
De zorro negro y café, costo 500.00, rebajados a.. .. .. $	280.00

CUEROS PARA ADORNOS

CUEROS de liebre inglesa, varios colores, a $	18.00
CUEROS imitación Petit-Gris, a.. .. .. $	7.00
CUEROS de Nutria, desde.. .. .. .. $	7.00
CUEROS de Castoret en varios tonos.. .. $	11.00

TALLERES
En nuestros talleres para las composturas y transformación de todas clases de pieles, efectuamos todos los trabajos a precios de gran atracción.

ABRIGOS Largos

ABRIGOS de Nutria, cuellos y puños de color,	$ 520
ABRIGOS de Nutria en fantasía forros de seda, a	$ 680
ABRIGOS de Nutria, talles grandes, su costo 1,900, rebajados a	$ 1,000
ABRIGOS Nutria Hudson muy elegantes, su valor 5,500, rebajados a	$ 2,500
ABRIGOS Pechanick color café, su costo 1,400, rebajados a	$ 650
ABRIGOS Vissonet, modelos de alta novedad, su costo 3,200, rebajados a	$ 1,500
ABRIGOS Rat-mosqué, su costo 2,800, rebajados a	$ 1,300
ABRIGOS Poulain, iguales al Breitschwantz legítimo, su valor 12,000, sólo a	$ 4,500
MODELOS en Armiño teñido, su costo 14,500, rebajados a	$ 7,000
ABRIGOS Petit-Gris lustré, últimos modelos, su costo 3,500, rebajados a	$ 2,000
ABRIGOS Petit-Gris Beige, su costo 4,000, rebajados a	$ 2,500
ABRIGOS Petit-Gris natural, su costo 4,000, rebajados a	$ 2,500
ABRIGOS Patas de Astrakán, sólo a	$ 1,950

Grandes Facilidades de Pago

Abierto todos los días hasta las 8 P. M., incluso los sábados



PELETERIA BLANCO ENCALADA
DELICIAS ESQ. DIECIOCHO

Probable ruptura de relaciones diplomáticas entre el Quirinal y el Vaticano

El Papa estaría considerando esta medida si el Gobierno fascista no contesta las notas de protesta, enviadas últimamente. — En la semana entrante será enviada una nueva nota, la cual podría considerarse como ultimátum. — Entonces quedarían rotas las relaciones

ROMA, 6. — A pesar del artículo de Arnaldo Mussolini, que puede interpretarse como una oferta de paz, la respuesta del Vaticano en "L'Osservatore Romano", redactada en forma sarcástica, ha vuelto a perturbar la situación. El hecho es que en cuanto el Gobierno conoció los comentarios de este diario, ordenó inmediatamente a todos los diarios italianos que no reprodujeran el artículo de Mussolini.

En la Ciudad del Vaticano se admite que, aunque se prosiguen las negociaciones, "son persistentemente difíciles, con tendencia a retardar la solución definitiva", advirtiendo que "no se espera una solución inmediata. Estas negociaciones continuarán algún tiempo, y por eso hay esperanza".

La oficina de la Secretaría de Estado describe la situación diciendo que no ha cambiado.—(U. P.)

CIUDAD DEL VATICANO, 6.—Hablando el Papa a 80 miembros de la Asociación Recreativa de Obreros de Milán, dijo que Dios estaba con el Vaticano en la actual controversia, y que "sufre grandes tribulaciones que todo el mundo conoce, pero que llevan en sí grandes consuelos". Dijo, además, que los mensajes recibidos de todo el mundo contenían expresiones filiales de gratitud y simpatía, "y todos creen que estamos dando una batalla por la libertad de conciencia y por el bien de todas las almas. Esto constituye el mayor solaz para nosotros por las tristes horas de los días pasados".—(U. P.)

CIUDAD DEL VATICANO, 6. — Hablando a los miembros de la Asociación Recreativa de Obreros de Milán, el Papa hizo notar que era "necesario mantenerse perfectamente tranquilos en momentos de dificultad, y recordemos que estamos en las manos de Dios.

Se ha demostrado claramente que El está con nosotros, como lo prueba el asombroso número de mensajes de simpatía del mundo entero. Cuando se sufren tribulaciones por la justicia y la verdad, es un gran consuelo sufrir. Las tribulaciones proceden de los hombres; el consuelo emana de Dios. Tenemos la sensación física de que Dios está con nosotros. Cualquiera tribulación que ocurra, es con el permiso de Dios, quien desea el bien y a veces permite que ocurra el mal para estimular el bien. Es necesario confiar en Dios, porque las cosas importantes no están en manos de los hombres, y esto lo prueba la guerra mundial que se desarrolló y terminó contra las expectativas de los hombres. Todo pareció haber terminado, y, sin embargo, sus consecuencias perduran y la Humanidad avanza lentamente a lo largo del camino ensangrentado". — (U. P.)

ROMA, 6.—Tanto los funcionarios del Gobierno del Quirinal como los del Vaticano, admiten que las negociaciones para llegar a un arreglo del conflicto entre ambos han probado ser en extremo difíciles de resolver, y que es lo más probable que ellas demoren mucho.

Aún cuando se guarda la más absoluta reserva, hay indicaciones que existen fuertes divergencias entre ambos Gobiernos.— (U. P.)

ROMA, 6. — En una fuente fascista altamente autorizada se dió a la United Press el siguiente resumen del punto de vista italiano en el actual conflicto, y al respecto se indicó:

"Nuestro problema es prácticamente igual al problema religioso de cualesquier país. El Papa es para nosotros una autoridad extranjera, y no podemos permitir que él mantenga un partido político dentro de la jurisdicción italiana. Lo reconocemos a él como supremo en materias religiosas, pero debe permanecer fuera de la política.

Respetamos la religión con la mayor reverencia; nos arrodillamos ante el Papa y nos dirigimos a él como el Santo Padre; pero en política somos nosotros los jefes, y estamos dispuestos a dirigir nuestros asuntos políticos y no permitiremos que organizaciones que se ocultan bajo un manto religioso nos arrebaten el poder".—(U. P.)

CIUDAD DEL VATICANO, 6. — "L'Osservatore Romano" publica una declaración oficial, que dice:

"Hoy es el segundo aniversario del Tratado de San Juan de Letrán. En este día los católicos de Italia y de todo el mundo que, aun en medio de las más tristes pruebas, recuerdan con entusiasmo este gran acontecimiento, no dejarán de rogar a Dios, para que El—que desea sólo el bien y que permite el mal sólo para el triunfo de la buena causa, aunque ello parezca ser impedido y demorado—asegure la materialización de aquellos beneficios que, tanto la Iglesia como Italia, esperan y esperarán de aquellas convenciones".—(U. P.)

CIUDAD DEL VATICANO, 6.—En una alta fuente informativa del Vaticano se declaró a la United Press que el Papa consideraba la ruptura de relaciones diplomáticas con Italia en caso que el Gobierno del Quirinal no diera una pronta respuesta a la protesta del Vaticano.

El Vaticano enviará al Quirinal una tercera nota en los comienzos de la semana entrante y en caso que no se le dé respuesta antes de que termine la semana, es probable que se interrumpan las relaciones diplomáticas y que se publique un "Libro blanco".

Se indica que el término de las relaciones no equivaldrá a una denuncia del Concordato o del Tratado de San Juan de Letrán, los cuales el Papa considera suplementarios uno del otro y estima que ambos deben continuar vigentes o desaparecer simultáneamente. Aun más, el Papa estima que sería rebajar la dignidad de la Iglesia denunciar los tratados.

Se sabe también que el Vaticano considera que los insultos al Sumo Pontífice son el principal asunto que se debe solucionar y no la clausura de los clubs católicos, tanto más cuanto que se cree que si Italia da una satisfacción en el primer punto, el segundo puede ser arreglado por la vía diplomática.

Se tiene entendido que el Vaticano no aceptará una proposición para reabrir los clubs sin obtener antes que se deplore oficialmente la violencia y los insultos en contra del Papa.—(U. P.)

Dos violentos temblores en Gran Bretaña

LONDRES, 7.—Dos temblores se sintieron hoy a la 1.25 en todo Gran Bretaña, especialmente en las ciudades de Londres, Manchester, Skegness, Aberdeen y Cardiff.

En las oficinas de la United Press en Londres los aparatos telegráficos fueron sacudidos, como asimismo los escritorios.

No se ha anunciado accidente alguno.

El destacado sismólogo de Westbromwitch Mr. J. J. Shaw declaró a la prensa que los temblores duraron 5 y 7 minutos según indicaban los sismógrafos, siendo los más fuerte que se han registrado en Inglaterra en los últimos 23 años.

La población de la ciudad de Hull se lanzó a las calles; muchas personas aun con sus ropas de noche.

Los temblores también se sintieron en Liverpool, New Castle, Bristol, Cambridge y en la costa del sur.—(U. P.)

FRANCIA

MAS DE TRES MILLONES Y MEDIO DE PERSONAS HAN VISITADO LA EXPOSICION COLONIAL

PARIS, 6. — El Ministro de Colonias M. Paul Renaud, anunció que la Exposición Colonial era un enorme éxito, y que ya había sido visitada por más de 3.500,000 personas. — (U. P.)

El Ministro Orrego Luco partió a Chile

MONTEVIDEO, 6.—Hoy partió en un vapor de la carrera, con destino a Buenos Aires, en viaje a Chile, el Ministro de ese país, señor Orrego Luco. Lo despidieron en la dársena el Introductor de Embajadores en representación del Canciller, el Encargado de Negocios de Chile, señor Molina Letelier, miembros del Cuerpo Diplomático, amigos y familias vinculadas al viajero. —(U. P.)

ITALIA

RECORD DE VELOCIDAD PARA BUQUES-MOTORES DE PASAJEROS

TRIESTE, 6. — El nuevo buque-motor "Victoria", del Lloyd Triestino, estableció después de 12 horas de prueba el record para buques-motores de pasajeros al alcanzar una velocidad de 22 millas por hora. — (U. P.)

El pretendiente español don Jaime visitó secretamente la ciudad de Guernica

SAN SEBASTIAN, 6. — El centro tradicionalista anuncia que el pretendiente don Jaime entró a España hace poco secretamente y pasó una noche en la histórica ciudad de Guernica. Es esta su primera visita a España en 22 años. Regresó a Pau al día siguiente. — (U. P.)

LITUANIA

Expulsión del Nuncio Pontificio

KOVNO, 6. — El Gobierno ordenó la expulsión del nuncio pontificio, monseñor Ricardo Bartoloni.

Monseñor Bartoloni, que ha sido nuncio en Lituania durante tres años, partió en automóvil a las 13.20.

La expulsión se funda en que se presume que ha cooperado en las actividades del partido opositor al Gobierno, y éste declaró que no podía considerarlo más tiempo como representantes de la Santa Sede y que en adelante no era persona grata. — (U. P.)

El Embajador Ríos Gallardo obsequió "Zulú" a la Escuela Militar de Chorrillos

LIMA, 6. — El Embajador de Chile, señor Conrado Ríos Gallardo, obsequió a la Escuela Militar de Chorrillos el caballo "Zulú", hijo del célebre crack Burlesco.

El director de la Escuela Militar, coronel López, agradeció el regalo y declaró que asignaría un concurso hípico que se denominará "Ríos Gallardo", a cuyo ganador se daría como premio "Zulú". — (U. P.)

2,900 cuadros de artistas contemporáneos destruídos en Munich

MUNICH, 6. — Un violento incendio destruyó el museo del histórico Palacio de Cristal. Se quemaron 2,900 de los 3,000 cuadros de artistas contemporáneos que tenía el museo en la exposición especial de arte romántico alemán. Entre ellos había obras de Moritz, Schwind, Phillip, Otto Rungez y Gaspar David Friedrich. Las telas no estaban aseguradas, y se calcula su valor en varios millones de marcos.

Las llamas salieron simultáneamente de varios puntos, por lo cual se cree que el incendio ha sido intencional.—(U. P.)

Un combinado del Real de Madrid, Español y Barcelona vendrá a Chile

MADRID, 6. — Entre un organizador argentino y las Directivas de los equipos de foot ball: Real Madrid, Español y Barcelona se firmó un acuerdo para una gira de este combinado a Sud América. El team se embarcará el 14 de julio con el objeto de jugar varios partidos en Argentina, Uruguay y Chile.

El Real de Madrid destacará los siguientes jugadores para la gira: Zamora, Quesada, Torregrosa, Esparza, Pena, Eugenio, Gurruchaga, Hilario y posiblemente Leoncito, Ateca y Lazcano. El Deportivo Español proporcionará a Aznar, Moline, Trabal y Solé y del Club Barcelona vendrán Edelmiro, Bosh y Juve.

Se hacen gestiones para que se unan a la gira las defensas del Deportivo Alaves: Ciriaco y Quincoces.—(U. P.)

EL PERU DECLARO LIBRES DE DERECHOS DE IMPORTACION EN LA REPUBLICA TODA CLASE DE FERTILIZANTES Y ABONOS AGRICOLAS

LIMA, 6. — La Junta de Gobierno ha declarado libre de derechos de importación para su venta en el territorio de la República, todos los fertilizantes y abonos agrícolas que sean distintos del guano de las islas. — (U. P.)

EL GOBIERNO PERUANO ENTREGO AL EMBAJADOR RIOS GALLARDO SUS CONDOLENCIAS POR LA MUERTE DE Mons. ERRAZURIZ

La prensa argentina lamenta en sus editoriales el desaparecimiento del Arzobispo

BUENOS AIRES, 6. — (Especial para "La Nación"). — Repercute aquí en esta capital intensamente el fallecimiento del Arzobispo Monseñor Crescente Errázuriz. El diario "La Prensa", en una extensa nota necrológica, dice entre otras cosas:

"A una avanzada edad se produce el fallecimiento del distinguido Arzobispo de Santiago. Su desaparición constituye una pérdida tan grande como sensible, pues reunía en su acrisolada austeridad de sacerdote los méritos de un hombre estudioso y trabajador que dedicó a la iglesia y a su patria todos los años de su larga existencia. La noticia del fallecimiento del Arzobispo Crescente Errázuriz alcanza honda repercusión en nuestro país, en cuyo seno el ilustre prelado contaba con muchas simpatías".

"La Nación", dice: "Desaparece con Monseñor Crescente Errázuriz, Arzobispo de Santiago, una extraordinaria figura de ese país. Se daban en él virtudes, méritos y facultades de tanto valor y de tan diversa e importante índole, que su nombre, digno de la mejor tradición intelectual de Chile, se pronunciará hoy como una profunda ausencia. Monseñor Errázuriz tuvo el extraordinario tino de mantenerse en constante contacto con todos los partidos y con todos sus fieles, y representaba con admirable fidelidad el cargo supremo de pastor de almas, dando testimonios invariables de un temple superior y de un cerebro y de un carácter superiores también. Más que un Arzobispo de su Arquidiócesis, fué siempre la autoridad moral más excelsa que tuvo Chile en los períodos más difíciles de su historia, aún en los últimos años de su preciosa existencia, cuando la decrepitud propia del nonagenario pudiera haber debilitado su espíritu, conservaba una inteligencia fresca y una memoria que era el asombro de cuantos acudían a presentarle homenaje y a pedirle consejo. Durante los trece años que duró su arzobispado, Monseñor Errázuriz pudo mantener y acrecentar el prestigio de la iglesia católica en Chile, y logró con sabiduría no superada en toda la República vecina, colocarla a cubierto de hostilidades o resistencias de los demás cultos o de otras corrientes adversas". — L. M. ALVAREZ.

LA PAZ, 6.— "La Razón" dedica su editorial a lamentar el fallecimiento del Arzobispo de Santiago, Monseñor Errázuriz y dedica un elogioso homenaje a su memoria.— (U. P.)

LIMA, 6.— El Presidente de la Junta de Gobierno, señor Samánez Ocampo, por intermedio de su Edecán, envió sus condolencias por la muerte del Arzobispo Monseñor Errázuriz, al Embajador de Chile, señor Conrado Ríos Gallardo.— (U. P.)

Armando Schakels derrotado por puntos en Montevideo

MONTEVIDEO, 6.— El peso mediano uruguayo Hugo Cartelle derrotó por decisión al belga Armando Schakels, en un match a diez rounds llevado a efecto esta noche.— (U. P.)

PERU

Se declara improcedente el recurso de Habeas Corpus presentado en favor de Leguía

LIMA, 6.— El fiscal Aurelio Villagarcía ha informado al Tribunal Correccional que es improcedente el recurso de habeas corpus presentado en favor del ex-Presidente Leguía, en que se pide su libertad, por haber sido decretada su detención el 30 de mayo.— (U. P.)

EL "DO-X" ESTA SIENDO ALISTADO PARA SU VUELO A RIO DE JANEIRO

NATAL, 6. — El comandante del "Do-X" se encuentra preparando el reacondicionamiento inmediato del avión, el cual está en estos momentos fuertemente vigilado por la milicia local, para prevenir un posible daño de parte de los admiradores.

El reacondicionamiento ocupará tal vez, más o menos, tres semanas. El avión se dirigirá después a Río de Janeiro.— (U. P.)

NATAL, 6.—Los pasajeros que trajo el "Do-X" en su vuelo trasatlántico, son: el almirante portugués Gago Coutinho, un oficial italiano, Brenta, dos ingenieros alemanes y un piloto aviador del sindicato Cóndor, que es el poso de la que fué Miss Alemania en 1930.—(U. P.)

EL GOBIERNO ALEMAN PUBLICO EL DECRETO SOBRE REDUCCION DE GASTOS ADMINISTRATIVOS Y NUEVOS IMPUESTOS

Simultáneamente el Gabinete lanzó un manifiesto al pueblo, en el cual justifica aquellas medidas y espera que ellas sean las últimas que se implanten. — Texto del manifiesto

BERLIN, 6. — El decreto financiero de emergencia, firmado por el Presidente Hindenburg, por el cual se imponen nuevas economías en los gastos del Gobierno, a fin de hacer frente al déficit calculado en el presupuesto, fué publicado hoy. Simultáneamente, el Gabinete se reunió para terminar a la brevedad posible un manifiesto que, al respecto, dirige a la nación, en el cual anticipa una iniciativa para reducir el pago de reparaciones, y pide al pueblo que haga nuevos sacrificios sobre la base de que se aproxima un alivio en tales cargas.

El decreto de Hindenburg establece que el Gobierno queda especialmente autorizado a alzar los derechos aduaneros, a establecer nuevos derechos y a mantener la reglamentación de los fertilizantes en vista de la prohibición francesa de importaciones de salitre por particulares, quienes han perturbado así el mercado internacional. — (U. P.)

BERLIN, 6. — El manifiesto del Gabinete es su primera declaración en que estima que el Plan Young debe ser revisado.

"Hemos hecho lo posible para cumplir las obligaciones originadas por la pérdida de la guerra,—dice—. Con este fin también hemos aprovechado ampliamente la ayuda extranjera. Pero esto ya no es posible. Hemos puesto a este servicio todas las fuerzas y reservas de la población entera y esto da derecho y obliga al Gobierno a proclamar al mundo: hemos llegado al límite de las privaciones que podemos imponer a nuestro pueblo". — (U. P.)

BERLIN, 6. — El decreto dictatorial del Presidente Hindenburg contempla un proyecto para dar trabajo a una parte de los cuatro millones de desocupados con la creación de grupos voluntarios de obreros alistados entre las diferentes organizaciones juveniles y otras, que se manifiesten dispuestos a trabajar por un salario poco superior al auxilio de desocupación, en la construcción de caminos y casas, en que se incluyen casas para los obreros mismos. — (U. P.)

BERLIN, 6. — El decreto del Presidente Hindenburg establece que la Compañía de Ferrocarriles del Reich debe disponer que la suma de 200 millones de marcos se destine a ocupar a 120,000 desocupados; el Gobierno establece la semana de 44 horas en todos los talleres fiscales y queda autorizado para imponer esta misma semana en todos los talleres industriales particulares, aunque se entiende que no hará uso de esta autorización.

El decreto trata de crear recursos para hacer frente a 574.000,000 de marcos de déficit del Tesoro del Reich, al cual se agregan 780.000,000 de déficit del fondo de auxilios a los desocupados y 300.000,000 de déficit de los Estados y Comunas.

El déficit será cubierto con la reducción de los empleados del Reich, Estados y Comunas, lo cual dará 300 millones; reducción de varios gastos del Reich, entre ellos el presupuesto del ejército, lo que da 120.000,000; reducción de pensiones y auxilios de desocupación y varios impuestos que arrojarán el saldo necesario. — (U. P.)

BERLIN, 6. — El texto del manifiesto del Gabinete es el siguiente:

"Ha resultado una ilusión la expectativa de que la crisis económica mundial disminuyera en la primavera de 1931, y con ello se aliminase el problema de la desocupación en los países industriales y en las naciones productoras de materias primas y de productos agrícolas.

"La participación de Alemania en el intercambio mundial de productos alcanza a 23,000.000,000 de marcos el año.

"Alemania no podía escapar sola de la crisis común que sufren dolorosamente hasta los que triunfaron en la guerra.

"Nuestras preocupaciones y dificultades se han agravado porque, además de la crisis universal en que vivimos, llevamos la carga especial de los vencidos en la Gran Guerra. Estos pagos fueron aceptados sobre suposiciones que no se han realizado y arrancan de nuestra economía, — empobrecida por la inflación de la guerra, — el capital esencial para que podamos sobrevivir y progresar. El retiro de capital significa paralización y restricción en las industrias; desocupación; disminución de las rentas privadas y de las entradas del Estado. Además de esto, nuestra capacidad de compras en los mercados mundiales se disminuye con la suma que pagamos sin compensación.

"El pago de este tributo nos debilita como compradores y nos obliga a restringir nuestras importaciones. Nos obliga a aumentar nuestras exportaciones contra las cuales los demás países apelan a una defensa cada día más enérgica, de lo que resulta una enconada agravación de las luchas por los mercados mundiales.

"El Gobierno debe imponer los más duros sacrificios al pueblo para mantener la solvencia del Reich. Esta es la base de supervivencia de la economía alemana de la cual depende la existencia de millones de ex-empleados y pensionados y empleados actuales del Estado.

"Se nos reprocha en el país y en el extranjero que no hemos manejado la administración con suficiente economía. Este reproche reguramente no puede aplicarse a Alemania hoy día. Se han hecho los más grandes esfuerzos en toda la línea para disminuir los gastos hasta el límite de lo posible. Después de la aplicación del decreto de emergencia que reducía los gastos del Reich, incluyendo las rebajas del año pasado, el exceso de gastos llega a la suma gigantesca de 1,500.000,000. Hasta donde es posible preverlo en las actuales circunstancias, las reducciones equilibrarán el presupuesto actual. El Gobierno está firmemente determinado a hacer de este decreto el último paso en este sentido.

"En vista de la posible continuación de la crisis y a fin de que el desaliento y el descontento no socaven nuestra fuerza, es deber del Gobierno desde ahora, tomar medidas para dominar las dificultades futuras. Los ciudadanos que piensen se darán cuenta que esto es imposible sin que la crisis afecte a todas las clases del pueblo.

"Es mejor disminuir los beneficios ordenada aunque dolorosamente, de aquellos que aún poseen rentas, que evocar el peligro de suspender cualquier día los pagos de los cuales depende la existencia misma de una gran parte de la población.

"La situación de los Estados y Comunas es similar a la del Reich. También han hecho economías pero deben hacer un nuevo esfuerzo. El Gobierno del Reich no tiene ilusiones respecto a los enormes sacrificios que se exigen a toda la población, pero el equilibrio de la administroción pública y la salvaguardia de la economía nacional, en vista de su difícil posición y de la tremenda competencia en los mercados mundiales, justifican las medidas tomadas.

"Hemos hecho todo lo posible para hacer frente a las obligaciones originadas por la guerra que perdimos. Con este fin hemos aprovechado ampliamente de la ayuda extranjera. Pero esto ya no es posible. La subyugación de todas las fuerzas y reservas de toda la población da al Gobierno alemán el derecho y lo obliga a proclamar al mundo: hemos llegado al límite de las privaciones que podemos imponer a nuestro pueblo.

"Las bases sobre las cuales se creó el Plan Young han resultado falsas debido a los acontecimientos mundiales. Las facilidades que el Plan intentaba y prometía para el pueblo alemán no se han realizado. El Gobierno se da cuenta de que la situación sumamente peligrosa, económica y financiera del Reich, exige imperativamente un alivio para Alemania de las intolerables cargas de las reparaciones. La recuperación económica del mundo también depende de esto.

"El pueblo alemán está empeñado en una lucha decisiva por su porvenir. El Gobierno, responsable, debe advertir al pueblo contra la superstición de que el éxito puede alcanzarse sin sacrificios. Si el pueblo alemán cree en su porvenir, debe estar decidido a ponerlo todo en juego. En el curso de la historia los alemanes no han podido a menudo reconocer que en una situación crítica la decisión está, no en la lucha entre partidos políticos, sino en afirmar la voluntad de toda la nación. Una de esas horas decisivas se aproxima. El Gobierno no puede creer que la nueva generación es tan pequeña ni que la anterior es tan débil que sean incapaces de luchar unidas y pacíficamente por nuestra recuperación, probando que la grandeza y el idealismo de la nación alemana existen ahora como en las horas decisivas del pasado.

"El Gobierno actuará confiado en la vitalidad y poder de voluntad del pueblo alemán". (U. P.)

BERLIN, 6.— El íntimo colaborador de herr Bruening, el Secretario de Estado de la Cancillería del Reich, herr Hermann Puender, en un artículo que publica en el periódico católico "Germania", desaprueba el propósito de la oposición de convocar al Reichstag a sesiones extraordinarias y dejar sin efecto el decreto del Presidente Hindenburg.

Herr Puender pide al Reichstag que permanezca en receso hasta octubre, y deje al Gabinete que dedique sus energías a aplicar las reformas en el verano.

Los periódicos atacan el decreto Hindenburg desde diversos ángulos. El diario conservador "Boerzen Zeitung" predice el aumento de la intranquilidad popular "debido a la creencia de que deberán nacer nuevas cargas para poder pagar las erróneas e inmorales reparaciones". "Allgemeine Zeitung", periódico adepto al Partido del Pueblo, critica el decreto por no afectar a la burocracia que abarca a millón y medio de empleados federales, estaduales y comunales. "Berliner Tageblatt" sospecha que los signos del comienzo de una lucha de rechazo a las Uniones Gremiales privará de voz al trabajo organizado para determinar su propia suerte. "Deutsche Zeitung", nacionalista, llama al énfasis del decreto sobre reformas presupuestarias, "una ilusión que es la última reserva de Bruening y Alemania". — (U. P.)

BERLIN, 6.—El decreto del Presidente Hindenburg, además de consultar aumentos de los impuestos y medidas de economías, contiene también varias reformas fundamentales tendientes a anular importantes partes de la Legislación post-revolucionaria adoptadas bajo la influencia socialista.

Las reformas tienden:

1.o A aliviar el "mercado" del trabajo mediante una reducción de las horas de labor y de la creación de un ejército voluntario del trabajo.

2.o A facilitar la libre competencia con el fin de conseguir una reducción de precios en toda la línea.

3.o A completar los esfuerzos del Gobierno para proteger a la agricultura.

El decreto anuncia la implantación de medidas coercitivas en contra de los carteles y convenciones tendientes a mantener precios altos, con lo cual el Sindicato carbonero del Ruhr no será renovado y después de dos meses los productores individuales quedarán en libertad de trabajo.

Los sindicatos carboneros, a los que están obligados a plegarse todas las minas de carbón de Alemania, figuran entre las más características medidas de [illegible] económica post-revol[illegible] nacieron de los inútiles [illegible] de los socialistas para nacion[illegible] las minas de carbón.

La no renovación del Sindicato del Ruhr significa un golpe para el colectivismo.

El decreto anuncia también una nueva campaña a favor del reemplazo del trigo por el centeno que se da en el país, y otras medidas a favor de la agricultura, las que no se especifican, pero que pueden, sin embargo, ser interpretadas como la continuación de la actual política de altas tarifas.

La crisis de los impuestos que produjo 400.000,000 es la característica más importante de las nuevas contribuciones.

No se especifica una reducción del Presupuesto del Ejército y se sabe que los gastos de esta repartición no serán afectados y que las mismas cifras correspondientes al presente año serán transferidas a 1932, con el objeto de emplearlas como base en las negociaciones en la Conferencia del Desarme.—(U. P.)

Herr Stegerwald critica el decreto de Hindenburg

BERLIN, 6.—El Ministro del Trabajo, herr Stegerwald, declaró a los periodistas que el decreto del Presidente Hindenburg no solucionaba todos los problemas financieros de las instituciones públicas ni el déficit de todos los fondos de seguro social, que en conjunto suben a 2,000.000,000 de marcos y, por consiguiente, habrá necesidad de reformas más decisivas para remediar la situación.—(U. P.)

LARGAS HORAS CONFERENCIARON MACDONALD Y HENDERSON CON BRUENING Y CURTIUS EN CHEQUERS

LA PRENSA FRANCESA COMENTA DE DIVERSAS MANERAS ESTA CONFERENCIA. — "LE PETIT PARISIEN" SOSTIENE QUE NADA DE IMPORTANCIA HARA GRAN BRETAÑA QUE FRANCIA NO TENGA QUE APROBAR.

CHEQUERS, 6. — El Canciller Bruening y el Ministro de Relaciones Curtius iniciaron sus conversaciones con MacDonald, Henderson y Graham, después de haber almorzado juntos. A este almuerzo asistieron Miss Isabel McDonald y los funcionarios alemanes que acompañan a los Ministros. — (U. P.)

PARIS, 6. — Los diarios matinales, especialmente "Le Petit Parisien", prestan la mayor importancia a la reunión de Chequers, y opinan que MacDonald no se comprometerá en nada que Francia no apruebe. "Le Matin" dice que "el Gobierno de París tiene amplia información, de modo que no hay inquietud alguna, pues Gran Bretaña sólo puede ofrecer sus buenos oficios". — (U. P.)

LONDRES, 6. — Las conversaciones anglo-alemanas de Chequers sobre las mutuas dificultades económicas, especialmente la difícil situación de Alemania, continuaron toda la tarde en la espaciosa biblioteca de Chequers Court, con sólo la interrupción a las horas del té y de la comida. Las puertas permanecieron cerradas y resguardadas por un destamento de policía especial.

Terminado el almuerzo, el Premier MacDonald condujo a sus huéspedes por los diferentes recintos de la mansión, después de lo cual se reanudaron las conversaciones. A la hora del té se suspendieron las deliberaciones, para continuar nuevamente hasta cerca de la hora de comida, antes de la cual todos salieron a dar un paseo por los jardines y las colinas vecinas.

Aun después de la comida los huéspedes prosiguieron sus conversaciones en carácter más íntimo.—(U. P.)

LONDRES, 6.—Convencidos de que no se pueden esperar resultados concretos inmediatos de las conversaciones de Chequers, los observadores han fijado su atención en las visitas que harán a Europa Messrs. Stimson y Mellon, Secretarios de Estado y del Tesoro de Estados Unidos, respectivamente, y hacen comentarios acerca de la posibilidad de que la exigencia de Alemania de que se le alivien las reparaciones provoque una nueva conferencia sobre deudas de guerra.

Sin embargo, muchos observadores dudan de que el Gobierno de Mr. Hoover desee provocarla por su influjo en vista de que se avecinan las elecciones de 1932.

"The Sunday Express" tiene entendido que Bruening y Curtius tratan de inducir a MacDonald a que se ponga en contacto con el Gobierno de Washington y opina que Alemania puede declarar una moratoria de dos años "durante la cual se podría realizar una conferencia conjunta de los aliados y de Alemania para revisar toda la cuestión de las deudas de guerra".—(U. P.)

WASHINGTON, 6.—La moción alemana para conseguir la reducción de las reparaciones ha causado general preocupación en los círculos oficiales, por cuanto se considera que sus efectos van dirigidos también contra la actitud mantenida tenazmente por el Gobierno de Estados Unidos a exigir el pago de las deudas de guerra de los países que fueron sus aliados. Se considera que las discusiones de Chequers tendrán posiblemente el resultado de una tentativa común, encabezada por Gran Bretaña y Alemania, con el fin de liquidar, o a lo menos de conseguir una reducción general de todas las deudas de la guerra.

Se sabe que el Gobierno de Washington considera que la proyectada Conferencia del Desarme de Ginebra es actualmente el asunto de más importancia en el mundo. Es posible, aunque ningún miembro del Gobierno puede aun anunciar públicamente ninguna acción, que en el caso de que la Conferencia de Ginebra tenga éxito, la situación con respecto a las deudas de la guerra pueda muy bien cambiar de aspecto.

Actualmente los funcionarios encargados de los asuntos referentes a las deudas tienen instrucciones de estudiar los acontecimientos con gran cuidado, pero sin formular ninguna política especial. El Gobierno se encuentra ahora ante dificultades de naturaleza más específica, tal como el déficit de mil millones de dólares.—(U. P.)

Hoy Domingo
VUELOS LOCALES
En la mañana de 10 a 12 horas.
En la tarde de 14 a 17 horas.
Vuele unos 15 minutos y admire las bellezas que Ud. no conoce de la tierra
DESDE EL AIRE
NOTA.—Las góndolas VEGA PONIENTE lo dejan a Ud. en la puerta del Puerto Aéreo de Cerrillos.
LINEA AEREA NACIONAL
INFORMES: AHUMADA ESQ. DE NUEVA YORK
TELEFONO 84608
Cab.-X

Corazones Enemigos
La famosa novela de M. Dally. $ 3.—
Mamíferos de Lujo
La mejor novela de Pitigrilli. $ 2.50.
GRETA GARBO
La novela de su vida, por D. Zweig. $ 1.—
Compre en todos los puestos de periódicos o en
CATEDRAL 1289
ESQ. TEATINOS
Cab.-G

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

C A U T I N

Quedó fundado el Club Aéreo de Temuco

Doce aviadores civiles y militares reunidos en el Aeródromo de Maquehua eligieron el directorio provisorio que será presidido por el capitán don Osvaldo Acuña.— Los primeros acuerdos

TEMUCO, 6.— En el Aeródromo de Maquehue se reunieron doce aviadores civiles y militares, y eligieron el siguiente directorio provisorio del Club Aéreo de Temuco:

Presidente, el capitán de Bandada don Osvaldo Acuña; secretario, el piloto civil don Humberto Quintino, y tesorero, el teniente de Aviación don Humberto Díaz.

El teniente Díaz dió cuenta del estado en que se encuentra el curso para pilotos civiles dirigido por el teniente Guillermo Rodríguez, actualmente en Santiago. Se acordó adoptar como propios los reglamentos internos del Club Aéreo de Chile, los que fueron leídos en la reunión.

En seguida se aprobaron los siguientes acuerdos:

Autorizar al directorio provisorio para terminar la organización definitiva y dar un carácter de enteramente deportivo a la nueva institución, designando los días sábado y Domingo como días de vuelo para los socios del Club:

Los pilotos civiles podrán volar con pasajeros después que hayan cumplido cien horas de vuelo.

Abrir un registro de socios cooperadores.

Iniciar un nuevo curso para pilotos civiles en Setiembre próximo. Las solicitudes de admisión se recibirán hasta el 30 de agosto.

Enviar una nota a los clubs sociales de Temuco invitando a sus socios a formar parte del Club Aéreo.

Dirigirse al Club Aéreo de Chile pidiéndole la máquina Moth N.o 7 que se encuentra en reparación, etc.

Esta nueva institución ha encontrado ambiente muy favorable, debido a que en esta ciudad cuenta con una base de aviación, que se ha identificado con las actividades de los habitantes, pues ya son numerosos los jóvenes y señoritas de Temuco que cuentan con brevets de pilotos.— (Arellano).

A N T O F A G A S T A

Las autoridades de Tocopilla estudian el problema de la vivienda

Las casas para obreros son escasas, insalubres y caras

TOCOPILLA, 6. — "La Prensa" hace una campaña pro-mejoramiento de la habitación popular en esta ciudad. La vivienda es escasa, cara e insalubre. Se espera que al instalarse la Junta Local de Habitaciones Baratas abordará la solución de este problema, que tiene caracteres muy graves y que se debe en gran parte a la circunstancia de que el negocio de arriendo de casas para obreros está monopolizado por tres o cuatro propietarios.

El Gobernador, señor Lancien, estudia atentamente el asunto y le busca una solución transitoria.

Por su parte, la Municipalidad ha confeccionado un proyecto para construir cien casas para obreros con lo cual la cuestión quedaría resuelta muy satisfactoriamente. — (Cerda).

LIBROS NUEVOS

Jenaro Prieto.—"UN MUERTO DE MAL CRITERIO", Novela $ 6.00
Eugenio González.—"MAS AFUERA", Novela.. .. .. 6.00
Ricardo Latcham.—"ITINERARIO DE LA INQUIETUD", Viajes.. .. .. 6.00
Baldomero Lillo.—"SUB TERRA", Cuadros mineros, Cuentos 6.00
Juan Valera.—"PEPITA JIMENEZ", (Nueva edición).. .. .. 3.00
Jacobo Danke.—"LAMPARA EN EL MAR", Poesías.. .. .. 5.00

OBRAS DE UTILIDAD PRACTICA

Jorge León Figueroa. — "AVICULTURA CHILENA". La obra más moderna y completa de avicultura y completamente adaptada a Chile.. .. .. .. $ 20.00
Juan B. Lagarde. — "EL HORTICULTOR INDUSTRIAL". —Cultivo intensivo de árboles frutales, hortalizas y flores.. .. .. .. 7.50
Juan B. Lagarde.—"EL CULTIVO DEL TOMATE". Medio de obtener la producción todo el año.. .. .. .. 2.50
Juan B. Lagarde.—"EL HUERTO ESCOLAR". Texto único para el aprendizaje de la agricultura en general con nociones sintéticas y claras, y numerosas ilustraciones hechas especialmente para la obra. Un tomo formato especial, cartoné al bajísimo precio de.. .. .. .. 5.00
Dr. R. Mongardú.—"RECETARIO DE BELLEZA Y DEL HOGAR". Más de dos mil recetas sobre cosméticos y cosas útiles al hogar. Precio.. .. .. .. 6.00
Carlos Huidobro Díaz.—"JUBILACION DEL PERSONAL FERROVIARIO".. .. .. .. 10.00
HISTORIA DE CHILE, por don Diego Barros Arana. Nueva edición corregida por el mismo autor en un ejemplar que está en la Biblioteca Nacional. Edición ejecutada bajo los auspicios de la Universidad de Chile. Quedan ya pocas suscripciones disponibles pues la edición es limitada. Precio de cada tomo.. .. .. .. 20.00

La obra se compone de 16 tomos, de los cuales van ya publicados tres y el cuarto y quinto van ya avanzados. Forma de suscripción.

Se pagan $ 60.00 por el primer tomo y $ 20.00 por cada uno de los otros a medida que se van entregando. Los dos últimos tomos se entregan gratis por haber quedado pagados en la primera cuota.

Escríbanos hoy mismo y no deje de tener en su biblioteca la UNICA historia de Chile completa que existe y que pasará muchos años antes que vuelva a publicarse otra edición.

ANDRES BELLO.—"OBRAS COMPLETAS".—Estamos publicando las obras completas que se venden por tomos sueltos. Apareció el tomo primero "POESIAS".

Está por aparecer el segundo gramática. En preparación los tomos tercero, cuarto y quinto, "PROYECTO DE CODIGO CIVIL". Precio de cada tomo, $ 25.

"DERECHO CIVIL", por Alfredo Barros Errázuriz. Nueva edición completamente revisada y puesta al día. Han aparecido los tomos primero (primer año) y IV (tercer año primera parte). La obra se compondrá de 5 grandes volúmenes. Precio de cada tomo, $ 25.00.

Próximamente aparecerá el tomo V, (tercer año, segunda parte).

"CODIGO DE COMERCIO".—Concordancias y jurisprudencia, por Davis y Calderón.

Va ya muy avanzada la edición de esta obra, completamente al día y que se hará indispensable a todos, pues será el único código de comercio al día y con jurisprudencia,

Librería y Editorial Nascimento

Ahumada 125. — Casilla 2298. — Teléfono 83759
NUESTROS TALLERES DE IMPRENTA EJECUTAN TRABAJOS POR CUENTA AJENA

Ct.—X.

SANTIAGO

Abaratamiento de la vida en San Bernardo

SAN BERNARDO, 6. — Para dar cumplimiento a las últimas disposiciones gubernativas sobre fijación de precios a los artículos de primera necesidad, el Alcalde señor Arturo Dagnino ha tomado las medidas conducentes a tal fin. El señor Dagnino ha encontrado en el comercio el mejor espíritu para cumplir dichas disposiciones y colaborar así al abaratamiento de las subsistencias. — (Parada).

ACONCAGUA

El 93.o aniversario del Liceo de San Felipe

SAN FELIPE, 6. — El Liceo de San Felipe celebró recientemente su 93.o aniversario. Fué creado por don Mariano Egaña, el 5 de junio de 1838. Su historia se identifica con la del liceo chileno y está íntimamente ligada al desarrollo de nuestra nacionalidad. — (Corresponsal).

COLCHAGUA

Directorio del partido Demócrata en San Fernando

SAN FERNANDO, 6. — El Partido Demócrata local eligió el siguiente directorio: Presidente, don Alejandro Córdova; vice, don Luis Muñoz Rojas; secretarios, los señores: Ernesto Reyes y Roberto Aguilera, y tesorero, don Julio Heine. — (Soto).

Pesar ha producido en provincias, el fallecimiento de Monseñor Errázuriz

La prensa de todo el país publica artículos destacando la extraordinaria personalidad del ilustre extinto.— Se han celebrado oficios religiosos por el descanso de su alma

EN IQUIQUE

IQUIQUE, 6.— Penosa impresión ha producido en esta ciudad la noticia del fallecimiento de monseñor Errázuriz. Los diarios publican editoriales en que, al recordar las virtudes del prelado, dicen que su muerte constituye una pérdida irreparable para la iglesia chilena, y para el país.— (Bustamante).

EN RANCAGUA

RANCAGUA, 6. — Un profundo sentimiento de pesar ha producido en todos los círculos, sin excepción, la muerte del ilustre jefe de la Iglesia chilena, don Crescente Errázuriz.— (Guzmán Castro).

EN CHIMBARONGO

CHIMBARONGO, 6. — La muerte del arzobispo monseñor Errázuriz ha dado lugar a sinceras manifestaciones de pesar en este pueblo. Los elementos católicos, que concurrieron devotamente a las ceremonias religiosas en que se pidió a Dios por su restablecimiento, acudirán mañana a la misa que se oficiará por el descanso de su alma.— (Varas).

EN VALDIVIA

VALDIVIA, 6.— Al llegar ayer en la tarde a esta ciudad las primeras noticias sobre el fallecimiento del Arzobispo, doblaron las campanas de la Iglesia Matriz, y de San Francisco, y acudieron numerosas personas a esos templos a rezar las preces de difuntos.— (Barra).

EN SAN JOSE DE MAIPO

SAN JOSE DE MAIPO, 6. — Por teléfono fué comunicada a este pueblo la noticia del fallecimiento de don Crescente Errázuriz. Se lamenta profundamente el suceso, que se considera una pérdida irreparable para la iglesia chilena y para el país.— (Barahona).

EN TALCA

TALCA, 6.— En todos los círculos ha sido sentida profundamente la muerte del jefe de la Iglesia chilena, monseñor Errázuriz.— (Iturriaga).

EN ARICA

ARICA, 6. — Los diarios de esta ciudad publican artículos editoriales sobre el fallecimiento del Arzobispo de Santiago, que interpretan como una desgracia nacional.—(Edwards).

EN LA SERENA

LA SERENA, 6.— El fallecimiento del Arzobispo Errázuriz ha llevado el dolor a todos los creyentes de esta ciudad. El ilustre prelado era respetado en todos los círculos, sin excepción, y se veía en él una figura eminente, gloria de la iglesia y de la patria.— (Corresponsal).

CHILOE

Establecimiento de una biblioteca pública en Puerto Montt

PUERTO MONTT, 6. — En los altos del edificio que en cumplimiento de las disposiciones testamentarias de don Matías Yuraszeck se está construyendo en el sitio cedido por la Sociedad Teosófica de Chile, quedará instalada una biblioteca pública que se formará por suscripción popular. — (Corresponsal).

T A L C A

Dos puestos de leche instalará la Municipalidad de Molina

Para contrarrestar la acción de los intermediarios

MOLINA, 6. — El Alcalde ha resuelto instalar por cuenta de la Municipalidad, dos puestos de leche, que funcionarán desde el lunes próximo, y que venderán el artículo a cuarenta centavos litro.

Se ha adoptado esta medida para resguardar los intereses de los consumidores, a los cuales ahora se les cobra cincuenta centavos por el litro de leche, precio exagerado en este pueblo, situado en el centro de una rica zona agrícola y ganadera. El encarecimiento es artificial y lo producen los intermediarios.

Esta iniciativa del Alcalde, señor Arístegui Lois, ha sido muy celebrada por el vecindario. — (Orellana Donoso).

C O N C E P C I O N

El N.o 15050 favorecido con los $ 200 mil

En el Sorteo de ayer de la Lotería de Beneficencia

CONCEPCION, 6.— En el sorteo de la Lotería de Beneficencia realizado hoy en esta ciudad resultaron premiados con las cantidades que se indican los siguientes números:

CON $ 200,000

El número 15050, vendido en Concepción.

CON $ 50,000

El número 26919, vendido en Santiago.

CON $ 20,000

El número 27416, vendido en Santiago.

CON $ 10,000

Los números 3118, vendido en Valparaíso; 2329, vendido en Santiago y 13133, vendido en Coquimbo.

CON $ 5,000

Los números 32195 y 8959 vendidos en Valparaíso; 13315, en Concepción; 13531, en Santiago; 12245, en Ovalle; 16716, 12675, 13866 y 3062, vendidos en Santiago; 2643, en Concepción.

CON $ 2,000

Los números: 1584, 13710, 14525, 4509, 24277, 4257, 9794, 8245, 5072, 2142, 20680, 16210, 15325, 17119, 33692, 13765, 23154, 23876, 14327, 3111, 33728, 21549, 33819, 11914, y 33166.

CON $ 1,000

Los números, 30197, 32798, 17316, 15976, 07806, 4806, 02814, 12591, 26083, 8783, 27891, 5532, 15500, 10879, 8524, 16159, 22414, 13388, 4486, 16258, 12072, 32178, 35435, 35266, 18609, 2864, 6590, 32795, 5562, 22147, 14726, 26301, 31500, 15655, 14305, 15644, 7765, 15561, 10077, 20527, 12206, 311277, 27479, 13542, 1191, 33803, 3088, 25023, 8458, 21079, 10993, 20844, 31917, 10111, 17497, 18453, 20404, 23188, 7052 y 35140.

CON $ 500

Los números: 2221, 18652, 21268, 7117, 31076, 34718, 31018, 7115, 01760, 01415, 01549, 30690, 12822, 08638, 10523, 14972, 33393, 24077, 14095, 25924, 20781, 33362, 28986, 28902, 35640, 15772, 16325, 18532, 04378, 03160, 15577, 4821, 25573, 16975, 6850, 14357, 7006, 7709, 22301, 31450, 16998, 13216, 18072, 1500, 15997, 08572, 28373, 10298, 23884, 24873, 19379, 8210, 28326, 08596, 25876, 3135, 35950, 12915, 11805, 10355 31108, 25173, 11394, 9176, 8113, 5051, 31637, 9761, 13889, 13986, 31735, 6339, 23859, 31775, 25679, 33501, 29534, 17664, 13634, 27736, 31275, 1410, 27696, 31085, 28966, 15236, 32968, 8228, 4633, 26864, 17397, 27128, 05630, 20356, 13368, 13295, 9032, 33039, 10493, 18267, 30760, 31164, 22298, 18557, 14977, 16202, 6290, 24190, 24749, 13652, 9169, 33504, 14984, 20161, 18024, 7946, 18606, 1602, 33717, 1977, 35046, 15908, 11230, 31870, 23897, 34603, 26903, 1899, 13772, 4238, 14451, 24006, 7005, 15955, 11101, 23991, 33687, 35975, 10467, 18754, 18040, 26096, 15193, 3314, 14141, 15499, 18424, 13058, 12210, 8794, 22458, 31194, 7901, 3405, 29553, 23423, 13670, 18537, 12567, 7993, 22082, 16551, 2309, 24415, 5299, 3376, 33680, 22734, 28039, 18850, 1279, 27166, 27581, 30320, 34945, 20053, 12777, 30916, 11470, 18917, 29854, 2335, 16587, 31313, 8355, 11231, 7614, 31175, 5591, 2297, 24606, 31847, 19830, 6221, 5797, 25571, 17411, 26113, 14404, 10339, 2265, 8670, 16958, 5728, 33808, 6032, 26799, 22461, 32791, 23835, 14388, 14873, 28518, 11333, 8775, 1795, 11066, 7071, 4926, 22358, 19940, 35497, 3934, 34501, 9793, 24588, 34124, 9781, 5005, 11840, 14209, 12620, 18628, 33899, 34057, 26610, 30689, 21893, 25048, 15665, 32774, 5396, 23158, 24331, 34818, 27202, 27513, 31930, 28054 y 21596.—(Poblete).

Principio de incendio en una destilería

VICHUQUEN, 6. — Los carabineros y los vecinos sofocaron un principio de incendio que se produjo en la destilería de la señora Salomé Giménez. Los perjuicios fueron de mil pesos. Estuvo a punto de incendiarse un gran depósito de alcoholes adyacente a la destilería. — (Correa).

V A L P A R A I S O

LA MANIFESTACION EN HONOR DE DON DAVID HERMOSILLA

SE EFECTUARA A LAS DIEZ DE LA MAÑANA DE HOY EN EL TEATRO IMPERIO

A las 10 de la mañana de hoy se efectuará en el Teatro Imperio de este puerto la manifestación que las colectividades obreras de Valparaíso ofrecerán al ex-Intendente de la Provincia, don David Hermosilla.

A esta fiesta han sido invitadas las autoridades civiles, navales, militares, de carabineros, representantes de la prensa y todas las sociedades mutualistas y sindicalistas de este puerto y Viña del Mar.

El programa que se desarrollará estará a cargo del Ateneo Artístico Obrero.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir trágicamente nuestros queridos hijos y hermanos LUIS y PEDRO VELOSO ARIAS rogamos a nuestras relaciones se dignen acompañar sus restos al Cementerio General. El cortejo saldrá desde su casa habitación, Prat Nº 1979, hoy Domingo, a las 3 de la tarde. — Elvira Arias v. de Veloso e hijos.

DEFUNCION

Ayer ha dejado de existir la señora VIVIANA ARANEDA DE MIQUEL

Sus funerales se efectuarán hoy, saliendo el cortejo de su casa-habitación, San Francisco 151.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Habiendo fallecido nuestro inolvidable hijo, hermano y tío NICOLAS 2.o MUÑOZ GAJARDO rogamos a los que fueron sus amigos y a los nuestros se sirvan acompañar sus restos a su última morada hoy Domingo 7, a las 15 horas. El cortejo partirá de su casa-habitación Francisco Bilbao 530.

LA FAMILIA.
Df. X.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida madre y abuelita FRANCISCA BRAVO ARANIZ rogamos asistir a las honras fúnebres en la Parroquia de la Santísima Trinidad, calle San Francisco, esq. Ñuble mañana a las 9. El cortejo partirá de la Parroquia, a las 3 P. M., al Cementerio General — Luis y Emeterio Moreno y familia.

DEFUNCION

Ha fallecido la señora MERCEDES FUENTES v. DE PRADO

Sus restos serán conducidos al Cementerio General mañana lunes 8 del presente, después de los funerales que se celebrarán en la iglesia de San Isidro, a las 8 A. M.

1842—Df. X.

DEFUNCION

Ha fallecido el señor JOSE BISKUPOVIC B.

Rogamos a nuestras relaciones se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General hoy Domingo, a las 10.30 horas. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Vásquez N.o 289.

LA FAMILIA.
Df. X.

EMPRESA ZENTENO

M. R.
POMPAS FUNEBRES
Estado 17.—Teléfono 84275.—Delicias 2584.—Teléfono 86524
Abierto día y noche sin interrupción.

Df.—2-Jl.

DEFUNCION

Sociedad Española de Socorros Mutuos

Ha fallecido el socio de esta institución, señor JOSE 2.o RABASEDA M.

Rogamos a nuestros consocios se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General hoy, a las 10 horas. El cortejo partirá desde Coquimbo 1179.— La Comisión de Funerales y Mausoleo.

Df.—X.

AVISE USTED EN "LA NACION"

Remitido

PROCESO ADUANERO

SE DECLARA EXENTO DE RESPONSABILIDAD POR LA JUSTICIA Y ADMINISTRATIVAMENTE AL EX-VISTA DE ADUANA DON TRISTAN CAÑAS VIAL

Hace algún tiempo que en la aduana de Valparaíso se descubrió un fraude en la percepción de derechos de internación de mercaderías que llegaban al país e introducidas por un agente autorizado de esa aduana, a quien le suplantaban operaciones en algunos documentos que servían para su tramitación.

Impuesta la jefatura aduanera de la incorrección, mediante las sabias disposiciones de la nueva Ordenanza de Aduanas, que permitió controlar en el mismo momento la tramitación fraudulenta que se verificaba, dió traslado de los antecedentes a la justicia competente acompañando los instrumentos comprobatorios, dándose comienzo a un bullado proceso.

Los jueces y otros funcionarios que actuaron en su esclarecimiento, tuvieron durante más de dos años un trabajo arduo y delicado, que después de una prolija investigación asesorada por prestigiosos peritos calígrafos, se ha llegado a dejar en claro la irresponsabilidad de uno de los empleados a quien se creyó afectado en el proceso.

Se ha comprobado por la justicia y administrativamente que al ex-Vista de Aduanas, señor Tristán Cañas Vial, no le cabe responsabilidad alguna en las irregularidades cometidas y se ha acreditado ampliamente esta circunstancia tanto por los peritajes emitidos como también por las pruebas probatorias que obran en el expediente judicial, dictándose recientemente la absolución por la Corte de Valparaíso quedando el señor Cañas Vial exonerado de todo cargo y responsabilidad.

Nos es satisfactorio consignar en estas líneas esta solución que pone en claro una delicadísima situación de un antiguo y meritorio empleado público que sirvió en la repartición aduanera por muchos años y a quien le importaba su buena reputación.

SAMUEL CAÑAS VIAL.
Santa Filomena 95.—Casilla 4024.

ALZAMIENTO DE LA QUIEBRA de Don JULIO RIGAUD

Por sentencia del señor Juez Letrado don Alberto Toro Arias, de fecha 1.o del actual, se ha acogido el recurso de reposición del auto declaratorio de quiebra dictado hace algún tiempo en contra de la Sucesión de don Julio Rigaud, recurso que había interpuesto la suscrita por sí y como representante legal de sus hijos.

Al público que ha seguido de cerca las incidencias de esta quiebra, y que sabe de la manera cómo los acreedores de la Sucesión de mi difunto marido procedieron ilegalmente en mi contra, le entregamos la publicación de esta importante pieza jurídica dictada por el competente Magistrado que sirve el Quinto Juzgado Civil de este departamento.

Y junto con publicar el fallo, para el conocimiento del público y de todas mis relaciones sociales y comerciales, debo dejar constancia de la absoluta seguridad que tenía de que se haría justicia por nuestros Tribunales y de que se reconocerían los derechos de la Sucesión de mi difunto marido.

Además, en nombre mío y de mis hijos, debo hacer públicos nuestros agradecimientos al abogado, don Roberto de Petris P. que con competencia, celo y actividad ha sabido patrocinar nuestra causa.

La sentencia dice así:

Santiago, primero de junio de mil novecientos treinta y uno.—Vistos:

Por resolución de fecha 12 de febrero último, escrita a fojas 13, se declaró en quiebra a la Sucesión del comerciante don Julio Rigaud Bandera N.o 680, de esta ciudad, a petición de don Eugenio Hoffmann, comerciante, domiciliado en calle Nataniel, cuyo número no se indica, quien compareció como administrador de la Sociedad E. Hoffmann y Cía y ésta como representante de la firma inglesa Charles Semon & Co. Ltd. de Bradford, Condado de York, Bolton Road N.o 25.

La Sucesión fallida a fojas 21, ha solicitado reposición de la quiebra, fundándose en que: 1.o) La Sucesión no se encuentra dentro del caso del artículo 45 de la Ley 4558, pues al fallecimiento de don Julio Rigaud no se hallaba éste en cesación de pagos ni tenía letras protestadas; 2.o) Que la Sucesión no tiene en su contra ningún título ejecutivo ni se ha cumplido respecto de ella con lo prescrito en el artículo 1377, del Código Civil; y 3.o) Que los acreedores, incluyendo el que pidió la quiebra, celebraron con la Sucesión un convenio extrajudicial.

Tramitada la incidencia, se recibió a prueba rindiéndose la que corre en autos.

CONSIDERANDO:

1.o) Que el artículo 2 de la Ley 4558, determina que la quiebra produce para el fallido y todos sus acreedores un estado indivisible, y en el número 1.o del artículo 37 expresa que la quiebra procede cuando el deudor comerciante cesa en el pago de una obligación mercantil lo que manifiesta que la Ley actual no ha modificado el concepto jurídico de que la quiebra es el estado del deudor que cesa en el pago de sus obligaciones, y sólo ha ampliado este concepto que el Código de Comercio había restringido a los comerciantes y respecto de las obligaciones mercantiles;

2.o) Que de lo expuesto aparece que no es legítima la conclusión que infiere el acreedor cuando, examinando el texto del artículo 1.o de la Ley 4558, manifiesta que ya no existe el estado de quiebra sino un procedimiento de quiebra, semejante al procedimiento ordinario o ejecutivo;

3.o) Que las causas que determinan la quiebra corresponden a los casos en que ella es procedente y que están consignados en el artículo 37 de la Ley respectiva, y a elas ha debido referirse el legislador en el artículo 45, fundamento de la reposición, y así corresponde interpretarla de acuerdo con el artículo 22 del Código Civil;

4.o) Que al sostener el acreedor que la causa determinante de la quiebra es el título mismo de la obligación, de la cual nace el derecho de pedir la quiebra, está argumentando con un sofisma, posiblemente involuntario, en que se confunde el antecedente imprescindible de las acciones en general con la causa determinante de la acción específica de quiebra. Esta confusión aparece de manifiesto en un caso análogo como sería el del título de un contrato de compra-venta y la causa determinante para solicitar su resolución por falta de cumplimiento de las prestaciones conmutativas, caso en que no es lógico sostener que la acción resolutoria se funda en el título de la obligación en vez de apoyarlo en el no cumplimiento de lo pactado y que es la causa determinante de la acción resolutoria;

5.o) Que en estos autos no se ha comprobado que en vida de don Julio Rigaud se produjera alguno de los casos que hiciera procedente su quiebra, de acuerdo con el artículo 37 de la Ley respectiva. Por el contrario los mismos documentos presentados por el peticionario a fojas 6, 7, 8 y 9, y el que presentó don Víctor Watson a fojas 30 (firmado por el señor Hoffmann, en representación de Charles Semon y Co. Ltd.), y corroborados con la prueba producida por el fallido a fojas 38 vuelta, 43 vuelta, 61 vuelta y 62, establecen que las causas determinantes de la quiebra se han producido después de la muerte del deudor;

6.o) Que de acuerdo con el primer inciso del citado artículo 37, no es necesario que el crédito sea exigible para solicitar la declaración de quiebra y, por lo mismo, en este caso, no tiene aplicación el artículo 1377 del Código Civil;

7.o) Que en autos no se ha acreditado la existencia de un convenio extrajudicial que cumpla con los requisitos del Título XII de la Ley de Quiebras;

8.o) Que en cuanto a los perjuicios que, según el acreedor, produciría al comercio la interpretación que se da al artículo 58 de la Ley de Quiebras, debe tenerse presente que los casos de quiebras de las sucesiones, no son de ordinaria ocurrencia; que los acreedores pueden hacer efectivos sus créditos contra las personas que han continuado el giro del fallido, y, si esto no ocurre, siempre el patrimonio que se tramite queda afecto a las obligaciones del causante, y hasta con garantía mayor si no se aceptó la herencia con beneficio de inventario;

9.o) Que hasta este momento no se ha ratificado por los señores Charles Semon y Co. Ltd. la petición que a su nombre hizo don Eugenio Hoffmann como socio administrador de E. Hoffmann y Cía., con fianza de rato, en cuanto a justificar la representación de los primeros.

De acuerdo además, con el artículo 52 de la Ley 4558, se declara que **ha lugar a la reposición del auto declaratorio de quiebra dictado contra la Sucesión de don Julio Rigaud el 12 de febrero último**, escrito a fojas 13.

Reemplácese el papel antes de notificar y notifíquese por cédula al representante de la Sucesión fallida, al Síndico y a los acreedores que han sido parte en la incidencia.—Alberto Toro Arias.—J. Vicente Castro M., secretario.—Marina de Rigaud.

Lt.—G.

COLOSAL LIQUIDACION

POR ENTREGA FORZOSA DE LOCAL

REMATAREMOS TODAS LAS EXISTENCIAS A CUALQUIER PRECIO.

Hay lanas, sedas, algodones, brocatos, felpas.

$ 0.80 metro lienzos finos.
$ 1.90 franela ropa interior.
$ 1.90 opal en todos colores.
$ 2.70 crea cruda para sábanas.
$ 2.90 crea Retort semi hilo.
$ 4.80 damasco para manteles.
$ 10.80 colchas blancas.
$ 10.50 frazadas superiores.
$ 22.90 frazadas españolas.
$ 1.90 fundas de almohada.
$ 1.20 toallas granité.
$ 16.00 sobrecamas grandes, c|u.
$ 5.90 metro Tweed para trajes.
$ 12.90 metro Tweed para abrigos.

Gamuzas todos colores y negro, metro . . . . $ 13.90
Casimires lana. . . . . $ 12.90
Paño Zibeline. . . . . $ 24.90
Espumillas francesas. . . . . . . $ 14.50
Pañuelos punto . . . . $ 13.00
Paraguas, cada uno. . . . . . . $ 9.80
Artículos de tapicería, rematados en la aduana.
100 piezas brocato semi seda. Su valor $ 28 el metro, a. . . . $ 12.50
50 piezas felpas. Valor comercial de $ 35. Se liquidan a. . . . $ 19.80
300 felpudos limpiabarro, cada uno. . . . . $ 7.50

SEÑORAS: NO CONFUNDIRSE:

PUENTE 538

FRENTE AL CORREO.

Lt.—8 Jn.

Lutos
Pasaje Matte 28
Trajes, Tapados, Blusas, Echarpes, Guantes, Carteras Pañuelos y Sombreros. Lanas por metros.
TELEFONO 65676
Df.—J 80

LA CENTRAL
POMPAS FUNEBRES
MERCED 799, Esq. SAN ANTONIO — TELEFONO 36595
ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO
Ct.—G.

LOS HOGARES DE SANTIAGO

Y de todo el resto del país podrán ser confortables y elegantes. — A bajo costo y calidad insuperable, se podrá adquirir todo lo necesario. — Si Ud. no reside en Santiago, solicite datos.

Visite MAÑANA MISMO ESTAS CINCO Casas COMERCIALES

Hay casas especialistas en el ramo, que cuentan con personal técnico de primer orden, dispuesto a aconsejar lo más conveniente para la realización de sus sentimientos estéticos.

Está muy generalizada la creencia—bastante equivocada, por cierto—de que cuando se habla de "calefacción central" es preciso volver el pensamiento hacia un edificio de numerosos pisos, hacia una bien repleta bolsa o hacia un estado de comodidad envidiable costeado a fuerza de muchas letras bancarias.

Todo esto es totalmente arbitrario, y en su afirmación no podría mediar la certeza que los hechos evidencian ni la imparcialidad absoluta. De tanto verificar los motivos, me he acostumbrado a decir lo preciso, y ahora más que nunca, puesto que se trata de informar a mis lectoras con el máximum de verdad.

Interesantes y económicos sistemas modernos de calefacción central.

por Mme. PACHOU.

La calefacción central, tan deseada por todo el mundo por sus múltiples comodidades como por sus especialísimos sistemas de manejos, es de fácil obtención.

Un hogar moderno, bien tenido, tiene el deber de mantener una calefacción central adecuada a la cuantía del edificio y a la renta de sus propietarios. Porque los sistemas modernos se adaptan a las circunstancias debido a las varias formas de las instalaciones.

Consideraré, junto con el técnico de la Casa Morrison q Cía., señor Walter Fett, algunos sistemas básicos de grande utilidad para el hogar y de mucho interés general.

Hay sistemas que trabajan a vapor de baja presión, a agua caliente, carbón, aire caliente y electricidad, para enumerar los más corrientes.

Para los hogares chicos puede aprovecharse la instalación de la cocina a carbón o coke, cuyos resultados son mejores, si tiene 2 a 4 hornillas a gas, pues el mismo fuego de ambas alimenta el sistema de calefacción. Puede trabajarse también sólo con carbón, pero, en este caso, el éxito depende más bien del técnico.

El esfuerzo suficiente para dar el movimiento deseado, está reducido con los últimos adelantos en la materia al mínimo de la expresión. Así, pues, observamos que todas las calderas pueden instalarse de manera que funcionen automáticamente, sin que esto importe un mayor gasto de combustión.

Para la mayoría de los casos se hace uso de un sencillo interruptor, que procura de inmediato cuanto se desea. Lo mismo puede decirse del quemador a petróleo.

El servicio de agua caliente—otra de las comodidades indispensables para el hogar moderno—tiene las mismas características de trabajo, por cuanto sus calderas son, asimismo, automáticas. Es de imaginarse la enorme ventaja y facilidad que el motor moderno nos va ofreciendo y cómo desplaza hasta en los detalles más pequeños a su heroico antecesor.

Recientemente, un nuevo sistema que triunfa en todas las opiniones, es el de Radiadores Invisibles, limpio, más cómodo y adecuado que ninguno, y, sobre todo, adaptable al gusto del cliente. Porque puede instalarse en el interior de una muralla cualquiera, de un techo, de un mueble, del piso, etc., etc., sin que su presencia sea notada aun por el ojo más experto.

Este sistema se llama "Ray-Red"; es científico, de reducido precio y muy económico, de tal modo que puede instalarse en cualquier hogar de presupuesto mediano.

En la misma forma que los anteriores, éste trabaja automáticamente sin mayores preocupaciones de índole doméstica.

Un bonito chalet, de esos tan bellos como los hay en los alrededores de Santiago, tendría una mancha en su interior si no usara estas leyes de la vida elegante, aunque no dispendiosa.

Sin embargo, y ya que vamos de invento en invento, lleguemos al más interesante de todos: la graduación por sí sola de la temperatura. Parece increíble que una casa pueda cambiar de temperatura sin el concurso del sér humano, pero es muy cierto. La ciencia de estos días ha eliminado, en cuanto se relaciona con la calefacción central, la mano del hombre.

La base de este invento maravilloso, que puede ser aplicado en cualquier momento, consiste en el empleo de unos termostatos eléctricos, los cuales, según la temperatura exterior que reciben, conectan y desconectan los quemadores correspondientes que hacen funcionar la calefacción.

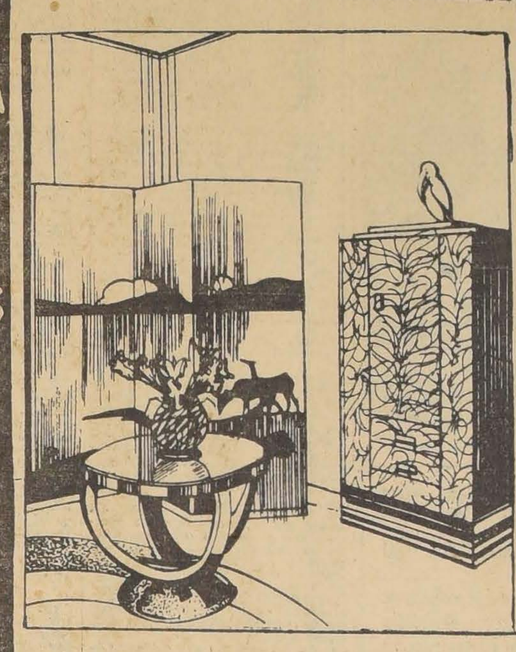
Por ejemplo, si el termostato está graduado, supongamos, a 20° grados centígrados, y por diversas circunstancias atmosféricas la temperatura de las piezas baja de 15°, inmediata y automáticamente empieza a funcionar la calefacción, y una vez en la situación que se desea, se detiene después de haber cumplido con su deber.

Como se comprende, hay en todo esto una gran economía de combustible y de tiempo, pues el propietario no tiene para qué preocuparse más de las temperaturas de sus habitaciones.

Con estos descubrimientos, basados en los principios científicos más comprobados, no es de extrañar, entonces, que una casa de esta época pueda contar con comodidades que a primera vista parecen arrastrar un endemoniado tren de gastos, cuando, en realidad, es simple cuestión de situar el establecimiento proveedor y responsable del valioso servicio técnico a que me refiero.

Mme. JOSEPHINE PACHOU.
Santiago, 7 de junio de 1931.





V. GOYOAGA E HIJO

ALFOMBRAS-LAMPARAS
JENEROS MODERNOS
CASTRO 25
SANTIAGO

SALUD Y CONFORT
para su hogar con una instalación de
CALEFACCION

CALEFACCION CENTRAL DE AGUA CALIENTE — QUEMADORES DE PETROLEO OIL-O-MATIC

Calefacción A GAS — Calefacción Eléctrica

VENTILACION

Nuestra Especialidad:
Calefacción Invisible
RAY-RED

MORRISON Y CIA.
Ahumada 77 — Tel. 62362

Para REGALOS

Cuando necesite hacer un regalo por insignificante que sea, puede adquirir en nuestro Almacén el mejor objeto a precio inferior a su presupuesto.

HERMOSISIMO juego para te, de porcelana japonesa, con decoraciones ultra modernas, compuesto de 9 y 15 piezas, desde

$ 26.00

RECIENTEMENTE RECIBIDOS: fruteras, compoteras, bomboneras, galleteras, etc., en cristal prensado, en colores verde, azul y lacre, la pieza

$ 16.00

JUEGOS especiales para dulces o cremas, de grueso cristal prensado, en colores rosado, verde, azul, ámbar y blanco, compuesto de 1 compotera, 1 plato grande y 12 platillos, el juego por sólo

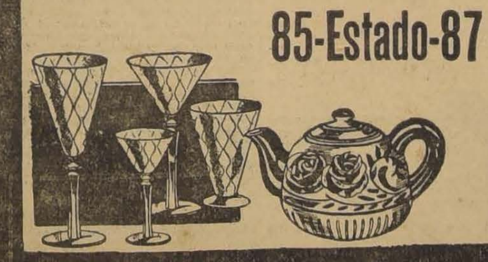
$ 95.00

EN CRISTALERIA: Ofrecemos el mejor juego de copas en puro cristal tallado "Saint Louis", compuesto de 76 piezas, para 12 personas, el juego por

$ 650.00

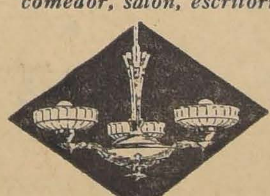
LA BANDERA AZUL

85-Estado-87





Tenemos un selecto surtido en lámparas eléctricas, para dormitorios, comedor, salón, escritorio, hall, etc.



Instalaciones eléctricas a precios muy convenientes

Visítenos y tendremos sumo agrado en mostrarle la calidad de nuestros artículos a precios excepcionales

ABELEIDA PINEDO Y HNOS.

Instaladores autorizados por la Dirección de Servicios Eléctricos

Moneda 887 — Suc. S. Diego 365

Teléfono 86848 — Teléfono 88238

SANTIAGO



El Gobierno acordó honores especiales

En el traslado de los restos desde la casa mortuoria a la Catedral, que se efectuará a las 2.30 de la tarde de hoy rendirá honores la Escuela Militar. — A las honras fúnebres de mañana, a las 9.30 horas, asistirá el Excmo. señor Ibáñez, acompañado de todos sus Secretarios de Estado.—El Cabildo Metropolitano, el clero secular y regular, las congregaciones religiosas, los establecimientos educacionales católicos y las instituciones obreras participarán en la ceremonia de hoy. —Del extranjero y de todo el país se han recibido centenares de telegramas de condolencia.

La Corte Suprema de Justicia y los senadores se reunieron extraordinariamente ayer y adoptaron acuerdos para honrar la memoria del venerable metropolitano. — La Cámara de Diputados ha designado una comisión especial que la representará en los funerales. — Asistencia del Cuerpo Diplomático. — 30 mil personas desfilaron ayer ante el cadáver de Monseñor Errázuriz.—El Cabildo Metropolitano se reunirá hoy para elegir Vicario Capitular. — En la Plaza de Armas y alrededores formarán mañana todas las tropas de la guarnición, para rendir honores al Arzobispo de Santiago, cuyos restos serán inhumados en la cripta, bajo el Altar Mayor de la Catedral

LA muerte del Iltmo. y Rvdmo. Arzobispo de Santiago, doctor Monseñor Crescente Errázuriz Valdivieso, ha dado margen para que los chilenos rindan el más elocuente de los homenajes que se haya tributado hasta ahora a un ciudadano que por sus virtudes, patriotismo, modestia y bondad supo granjearse en vida el unánime afecto de todos, sin distinción de credos ni tendencias políticas.

El sentir general se ha traducido en las demostraciones de cariño ante los restos mortales del ilustre prelado que ayer fueron expuestos a la veneración pública en el hall del palacio arzobispal de la calle Claras.

Una fila interminable pasó durante todo el día ante la urna que guarda los despojos del querido Arzobispo de Chile.

Y mientras miles de personas rendían su homenaje en Santiago, los chilenos de todo el país lo hacían también por medio de sus preces o por comunicaciones de condolencia que se hicieron llegar al Venerable Cabildo Metropolitano y al ex Vicario general del prelado, Monseñor Miguel Miller.

LAS MISAS DE LA MAÑANA

El cadáver de Monseñor Errázuriz, quedó expuesto en el hall del palacio arzobispal, a la 1.30 de la madrugada de ayer, y desde las 6, se oficiaron misas fúnebres por el descanso del alma del prelado.

Estas misas se vieron extraordinariamente concurridas por miembros del clero, personalidades de las diferentes esferas y por gente del pueblo.

EL CADAVER EXPUESTO AL PUBLICO

A las 11.30, frente a la residencia arzobispal se había reunido una concurrencia extraordinaria que ocupaba casi toda la calzada.

En los momentos en que se abrieron las puertas para que el público pudiera rendir su homenaje al ilustre Arzobispo, fué necesario interrumpir el tránsito y los carabineros debieron desarrollar grandes energías para contener la avalancha humana.

TREINTA MIL PERSONAS DESFILARON ANTE LOS RESTOS

Desde esa hora y durante toda la tarde miles de personas, cuyo número, según cálculos prudenciales, se hace subir a treinta mil personas, desfilaron ante los despojos mortales de Monseñor Errázuriz para rendirle el homenaje de su cariño.

ESCENAS EMOCIONANTES

La gente formó cola que ocupaba toda la vereda y que doblaba por la calle Merced. Había mujeres con sus hijos en brazos, hombres y niños y llamaba especialmente la atención la gente humilde. Una vez en el hall del Palacio Arzobispal, los visitantes no ocultaban su íntimo pesar, y ante el féretro del anciano metropolitano pudimos ver cómo de los ojos de muchas personas se desprendían lágrimas de verdadero dolor. Escenas impresionantes se sucedían unas tras otras y entretanto oraban algunos sacerdotes, de rodillas junto a la urna, en otro extremo del hall numerosos niños de los colegios católicos de Santiago observaban entristecidos la interminable romería de visitantes.

Hombres de todas las tendencias ideológicas, creyentes y descreídos, con gesto respetuoso y llevando en sí las demostraciones de una sincera consternación, al pasar junto al cadáver contemplaban el rostro severo y marfilino del prelado que con su tolerancia supo conservar el afecto de todos los católicos y conquistarse la admiración de sus enemigos doctrinarios.

Vimos a ancianos y jóvenes llegar hasta la capilla ardiente llevando rosarios e imágenes en sus manos, para solicitar luego de los sacerdotes presentes que los pusieron en contacto con las vestimentas que acompañan a Monseñor Errázuriz en su urna funeraria. Así, el ilustre muerto recibió ayer, en el sitial de su descanso, el homenaje de miles de católicos que, de este modo, rendían a su pastor el mejor homenaje de fe en sus virtudes excelsas.

La bandera a media asta en la Embajada del Brasil

El Encargado de Negocios del Brasil, don Juan Severiano da Fonseca Hermes, envió ayer la siguiente comunicación de condolencia:

"Monseñor Miller:

Como representante de un pueblo amigo de Chile, en nombre del pueblo brasileño, siento la acongojada necesidad de manifestar, en forma especial, todo nuestro dolor por el infausto fallecimiento del ilustre Arzobispo de Santiago, el venerable don Crescente Errázuriz.

La bandera de mi patria está enarbolada a medio palo, en la sede de la Embajada del Brasil, acompañando así el duelo del pueblo chileno en este doloroso momento.

Me valgo de tan triste oportunidad para renovar a V. E., Monseñor, las seguridades de mi alta consideración".



Mientras los sacerdotes oran ante el catafalco, la gente va pasando en fila interminable.

LA CONDOLENCIA DE S. S. PIO XI

En la tarde de ayer se recibió en el Palacio Arzobispal un cablegrama procedente del Vaticano, en el que el Secretario de Estado, monseñor Pacelli, hace presente al Vicario Capitular la condolencia de Su Santidad el Papa Pío XI por el fallecimiento del Arzobispo de Santiago.

Agrega la comunicación que la noticia de esta muerte ha sido recibida en el Estado Papal con demostraciones de íntimo pesar.

LA CONDOLENCIA DEL CUERPO DIPLOMATICO

Los miembros del Cuerpo Diplomático se han apresurado a exteriorizar su pésame por la muerte del venerable prelado.

Debemos anotar los siguientes entre las personas que ayer estuvieron en la residencia de la calle Claras:

Embajador de Argentina, Excmo. señor Quintana; de Gran Bretaña, Excmo. señor Henry Getty Chilton, acompañado del secretario señor Walter Roberts, y de México, Excmo. señor Craviotto, y señora; los Ministros de Alemana Excmo. señor Olshausen, del Japón Excmo. señor Mori; del Uruguay Excmo. señor Martínez Thedy, de China Excmo. señor Chang, de Cuba Excmo. señor de León Valdés; los Encargados de Negocios de Estados Unidos Hon. señor Norweb, de Italia Hon. señor Asseretto, de Bolivia Hon. señor Santibáñez; de Turquía Hon. Telat Kayaalp; el Cónsul General de Argentina, señor Adolfo Boccard; el Cónsul de Haití, señor Víctor Gianelli; el Cónsul del Paraguay, señor Víctor Araya; el Cónsul de Guatemala, señor Eduardo Solís.

El Encargado de Negocios del Perú Hon. señor Emilio del Solar, hizo una visita de pésame a Monseñor Miller, acompañado de todo el personal de la Embajada, que está formado por los señores Javier Delgado Irigoyen, capitán de fragata don Enrique Labarthe y teniente coronel señor Fernando Duarte.

Ministros de Estado y autoridades en la Casa Arzobispal

Han pasado a dar el pésame a la residencia arzobispal los Ministros de Estado en los Departamentos de Interior, señor Froedden; de Relaciones, señor Planet, acompañado del Director del Departamento Diplomático don Germán Vergara y del Introductor de Diplomáticos don Claudio Vicuña Viel; de Educación don Gustavo Lira; de Guerra, general don Pedro Charpín; de Marina, vicealmirante don Hipólito Marchant, y de Bienestar, doctor don Ricardo Puelma.

Entre las autoridades que han hecho lo mismo, figuran, entre otras, el Intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus; el Alcalde, don Ellecer Parada; don Alberto Novoa, Ministro de la Corte Suprema; don Eduardo Novoa, Fiscal de la Corte de Apelaciones, etc.

ALGUNAS PERSONALIDADES PRESENTARON SU CONDOLENCIA

Entre los millares de personas que presentaron personalmente sus condolencias a Monseñor Miller por la muerte del señor Arzobispo, anotamos las siguientes: General don Rafael Toledo Tagle; general, don Washington Montero; general, don Fernando Sepúlveda; general, don Juan Carlos Pérez Ruiz Tagle; general, don Luis Paredes; don Luis Mandujano Tobar, presidente del Partido Demócrata; don Stanley Vatcky, gerente del Banco Anglo Sud-Americano; Subsecretario de Justicia, don Jorge Gaete; don Ernesto Bianchi Tupper, Ministro de la Corte de Apelaciones; señora Sara Campino de Morandé, presidenta de la Sociedad Pro-Educación Femenina; don Luis A. Lobos, presidente de la Asociación Nacional de Profesores Católicos; don Raúl Mosso Merino, presidente de la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos; don Lindor Pérez Gacitúa, director del Club Fernández Concha; don Abraham Arias, secretario de la Sociedad de Profesores Jubilados de Instrucción Pública; don Héctor Labbé Díaz, representante de la Juventud Católica de Iquique; don Enrique Phillips, presidente del Círculo de Jefes y Oficiales en Retiro; don Carlos Castro Ruiz, don Humberto Arce, doctor Manuel Madrid, señora Elena Ross de Tocornal, presidenta de la Sociedad Protectora de la Infancia; don José Noriega, presidente del Centro Español; don Pedro Aguirre Cerda, presidente del Consejo de Defensa Fiscal, etc., etc.

En las últimas horas de la tarde llegaron a presentar sus condolencias las siguientes personas:

Embajador de España, Marqués de Pedro Igualt; el vice-Almirante don Berna; secretario de la Embajada, don Edgardo von Schroeders; don Manuel Barros Castañón y señora; don Aureliano Burr; el General don Francisco J. Díaz; el secretario de la Legación de China, señor Henry Lisling y señora; doña Delia Matte de Izquierdo; el vice-Almirante don Alejandro García Castelblanco, don Enrique Molina, Rector de la Universidad de Concepción, y el Ministro de Bélgica, Excmo. señor Charles Symon.

MONSEÑOR PALACIOS ESTA MUY AFECTADO CON LA MUERTE DE DON CRESCENTE

El ex-Vicario General del Arzobispado, Monseñor Ernesto Palacios, que colaboró en el gobierno del ilustre prelado, se encuentra enfermo en cama y se muestra profundamente apenado por la desgracia que enluta al clero chileno y por el hecho de que por prescripción médica no pueda abandonar el lecho para estar al lado de los restos mortales de su gran amigo y jefe.

ELOGIOS PARA LA LABOR DE LOS CARABINEROS

Anoche conversamos con Monseñor Miller, con el presbítero señor Astorga, con el presbítero señor Erazo y con otros sacerdotes que han estado desde el primer momento en la casa del señor Arzobispo y nos pidieron hacer públicos sus agradecimientos al Cuerpo de Carabineros por la labor desarrollada durante el día de ayer con motivo de la romería ante los restos de Monseñor Errázuriz, en la que desfilaron más de treinta mil personas.

Nos pidieron señalar en forma especial la actitud caballerosa y entusiasta del mayor de Carabineros, señor Luis Lira Ramírez que tuvo a su cargo la dirección del trabajo desarrollado por los carabineros en la residencia arzobispal.

ACUERDOS QUE TOMO AYER LA ACADEMIA CHILENA

La Academia Chilena de la Lengua, correspondiente de la Real Española se reunió ayer bajo la presidencia de don Miguel Amunátegui Reyes y con asistencia de los académicos señores Amunátegui Solar, Alfonso, Rvdo. P. Morales, Peraga-

"Honró al Continente Americano con las acrisoladas virtudes de su preclara inteligencia",

dice el Arzobispo de Montevideo.

Del Iltmo. señor arzobispo de Montevideo, se ha recibido ayer el siguiente cablegrama de pésame:

"Vicario Capitular.—Santiago.—Arquidiócesis comparte inmenso duelo de la Iglesia de la nación de Chile, por el deceso de su ilustre arzobispo, que honró al continente americano con acrisoladas virtudes de su preclara sabiduría. Dios habrá premiado tan larga, fecunda y meritoria vida.—Arzobispo de Montevideo."

El lunes se abrirá el testamento de Monseñor Errázuriz

El albacea de Monseñor Errázuriz, señor Juan de Dios Vial, tomó posesión en la tarde de ayer del testamento del Prelado y de la carta cerrada que contiene instrucciones reservadas escritas en julio del año pasado.

El señor Vial abrirá el testamento y el sobre mañana, una vez que terminen los actos funerarios en la Catedral.

Hoy a las 11 de la mañana será elegido el Vicario Capitular

La composición del Cabildo que actuará en este acto.— La elección se hará por mayoría de votos

Hoy a las 11 de la mañana se reunirá el Venerable Cabildo Metropolitano, bajo la presidencia del Deán de la Catedral, monseñor Manuel T. Mesa, en la sala capitular del templo metropolitano.

Los miembros del Cabildo que actuarán en este acto son los siguientes: monseñor Manuel T. Mesa, deán; prebendado don José Roberto Tapia, arcedeano; prebendado don José Luis Espínola Coo, tesorero; canónigos, monseñor Ernesto Palacios, monseñor Julio Rafael Labbé, monseñor J. Agustín Morán C., secretario general del Arzobispado; monseñor Miguel Miller, prebendado don Gonzalo González y prebendado don Francisco Javier de la Fuente.

Por votación se hará la elección del vicario capitular, quien se hará cargo del gobierno de la Arquidiócesis hasta que la Santa Sede elija el sucesor de monseñor Errázuriz.

Los acuerdos del Senado y de la Cámara de Diputados

Los senadores, reunidos extraordinariamente ayer, con motivo del fallecimiento del Iltmo. y Rvdo. señor Arzobispo de Santiago, don Crescente Errázuriz, tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Designar a los señores presidente y vice-presidente, para que concurran a la casa mortuoria, a fin de presentar las condolencias del Senado.

2.o Designar a los señores presidente y vice-presidente y a los honorables senadores, señores Gutiérrez y Ochagavía para que asistan a los funerales, en representación del Senado; y

3.o Designar al vice-presidente señor don Alberto Cabero, para que haga uso de la palabra en la próxima reunión del Senado.

LA PARTICIPACION DE LA CAMARA

Por su parte, la mesa directiva de la Cámara de Diputados, designó a los diputados señores Miguel A. Salvo, Leonidas Bauderas, Tito Lisoni, Angel Custodio Vicuña, Joaquín Tagle, Alejo Lira Infante, Arturo Gutiérrez, Nicasio Retamales y Luis Moreno Fontanes, para que asistan a los funerales.

El trono arzobispal despojado de sus paramentos

El Trono Arzobispal de la Catedral permanecerá despojado de sus paramentos mientras dure la vacancia de Arzobispo. De acuerdo con la liturgia, la silla que ocupaba el Arzobispo será vuelta hacia la pared del prebisterio hasta que llegue a ocuparla el nuevo Metropolitano.

"Mi opinión sobre el Arzobispo Errázuriz"

"DIGNIFICO AUN MAS EL CARGO"



"Con el fallecimiento de Monseñor Crescente Errázuriz Valdivieso, pierde el país a un prelado virtuoso y justo, a un historiador eminente y a un esclarecido patriota.

Como Arzobispo, dignificó aún más el cargo que recibiera prestigiado de sus ilustres antecesores". — Carlos Froedden, Ministro del Interior".

"SINTIO INTENSAMENTE LAS NECESIDADES DEL MOMENTO"



"Monseñor Errázuriz presenta el caso del hombre que, a pesar de su raigambre en el pasado, sintió intensamente las necesidades del momento de profundas renovaciones que vivimos.—Antonio Planet, Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio y Justicia".

"FUE UN HOMBRE SUPERIOR..."



"Entre las innumerables bellas cualidades que la Providencia prodigó a don Crescente Errázuriz, sobresalieron en forma brillantísima su inteligencia, su carácter, su fe apostólica y su ferviente patriotismo. Estas nobles virtudes que son indispensables y necesitan complementarse entre sí para hacer merecer el título de grande a un director de conciencias, que no olvida sus deberes ciudadanos, actuaban en él en la más feliz y santa armonía. Por eso fué un hombre superior, que inspiró amor, respeto y confianza a todos los chilenos, sin distinción de credos, y por eso, también, su muerte constituye una pérdida irreparable para la Iglesia y un duelo hondamente sentido para todo el país.—Hipólito Merchant, Ministro de Marina".

"CONTRIBUYO A AFIANZAR LA PAZ FUERA Y DENTRO DE LAS FRONTERAS..."



"Soldado, como soy, cultor de una disciplina que tiene como fin último la guerra, en vista de asegurar la paz, no he podido dejar de admirar profundamente al apóstol que, por tan diferente camino, ha contribuído a afianzar la paz fuera y dentro de las fronteras de mi patria. — Pedro Charpín, General, Ministro de Guerra".

"TOLERANTE, MODESTO, CARITATIVO..."



"Estamos profundamente impresionados por la muerte del Arzobispo Errázuriz.

Su merecido nombramiento para ese cargo, significó uno de los más grandes aciertos del liberalismo triunfante en esos años, a pesar de la resistencia de aquella parte recalcitrante de la opinión que hoy lo reconoce como al más ilustre Prelado.

Don Crescente era un espíritu verdaderamente cristiano: tolerante, modesto y caritativo.

Fué, además, un chileno de la buena época en que se amaba a la Patria con fervor y con sencillez.

Trazó una línea de conducta tan clara y tan sólida a la Iglesia chilena, que ha de servir, sin duda, de certera inspiración a quien le suceda.—Eugenio Matte Hurtado, Serenísimo Gran Maestro de la Gran Logia de Chile".

"SUPO COLOCARSE POR ENCIMA DE TODOS LOS PREJUICIOS..."



"La pérdida de D. Crescente Errázuriz es para el país, para la Iglesia, para las letras, para la intelectualidad chilena en general.

Don Crescente era un hombre eminente que brilló en cada una de estas actividades y, más que todo eso, por su extraordinaria personalidad, era una opinión, la más tranquila, la más ilustrada para resolver los problemas que afectaran no sólo a la Iglesia sino a la sociedad en general y al país. Supo colocarse siempre por encima de todos los prejuicios y abordar, con una serenidad admirable, con la misma rectitud y, sobre todo con una independencia de criterio que honran no sólo al eclesiástico, sino al político y al ciudadano, los agudos y apasionantes problemas que surgen de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, hasta deslindar ambas entidades con un elevado espíritu de concordia, una previsión y una comprensión que impidió la división de la familia chilena y colocó al ilustre Prelado en una situación de igual respetabilidad para todos los hombres, cualquiera que fuera su credo religioso o sus tendencias políticas.—Francisco Garcés Gana, presidente del Banco Central de Chile".

"FUE UN HOMBRE DE VIGOROSA INTELIGENCIA Y DE TEMPLADO ESPIRITU"



"Fué un hombre superior, de vigorosa inteligencia y de templado espíritu, cuya serena palabra de patriota y de pastor logró encauzar los ideales de los hombres dentro de un propósito de bien nacional, en una época de incertidumbre, en que el mundo ha sido conmovido por intensas luchas políticas y de renovación social. — Rodolfo Jaramillo, Ministro de Hacienda".

"BENEMERITO DE LA PATRIA..."

"El país debe en gran parte al superior patriotismo, amplia cultura y tino excepcional del señor Errázuriz, el abatimiento de las banderas de lucha doctrinaria religiosa que por tantos años agitó al país en forma activa o latente, deprimiendo valores positivos, realzando valores falsos y separando hombres que el país necesitaba unidos.

Pocas veces se podrá aplicar a un ciudadano con igual o mayor justicia que al Ilustrísimo y Reverendísimo señor Errázuriz, el calificativo de "Benemérito de la Patria. Edecio Torreblanca, Ministro de Propiedad Austral y Fomento".

"CONTRIBUYO AL FELIZ ARREGLO DEL PROBLEMA DE LA IGLESIA CON EL ESTADO..."



"Admiro a Monseñor Errazuriz como la figura más brillante de la Iglesia chilena, cuyo desaparecimiento, por la elevada personalidad que encarnaba para todos los chilenos, hará pesar su muerte por largo tiempo como un gran duelo nacional.

Merced a su talento y criterio privilegiados, trascendidos más allá de las fronteras de la Patria, contribuyó al feliz arreglo del problema de la Iglesia con el Estado, cuya solución, alcanzada en los términos conocidos, constituye un bello ejemplo en la marcha progresista de los países americanos.

Los católicos y el clero chilenos deben al Venerable Prelado éste y otros hermosos ejemplos de su gran espíritu cristiano y de su clara visión de los intereses comunes de la familia chilena.—Guillermo Azócar, Ministro de Agricultura".

"FUE UN CREADOR DEL BIEN Y UN CULTOR DE LA VIRTUD"



"Con la muerte del eminente doctor Monseñor Crescente Errázuriz, pierde la Iglesia Católica una de sus luces más brillantes y uno de sus espíritus más tolerantes, conciliador con la época en que vivimos.

Fué un creador del bien y un cultor de la virtud. Su personalidad, rodeada de gloria inmaculada, de fé sincera y de voluntad reflexiva, vivirá perennemente en el recuerdo de la Iglesia chilena como uno de sus hijos más predilectos, de más talento y de más virtud, y en la Historia de la Patria como uno de sus conciudadanos más patriotas, más dignos y más respetados.—Doctor Ricardo Puelma, Ministro de Bienestar Social".

"ERA UNA DE ESAS CUMBRES MORALES QUE HONRAN A UNA NACIONALIDAD"



"Por la amplitud y serenidad de su espíritu, la excelsitud de su alma y la bondad de su corazón, Monseñor Crescente Errázuriz era una de esas cumbres morales que honran a una nacionalidad.

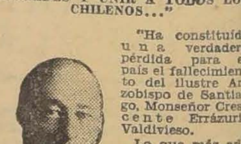
Miembro académico de la Universidad de Chile, incrementó el acervo de nuestra cultura, en el campo de las letras y de las investigaciones históricas, con trabajos del más alto valor. — Gustavo Lira, Ministro de Educación Pública y Rector de la Universidad de Chile".

"FUE EL SIMBOLO DE LA PAZ Y DE LA CONCORDIA"



En los momentos más difíciles para la sociabilidad chilena, el Arzobispo Errázuriz fué el símbolo de la paz y de la concordia". —Arturo Montecinos, Presidente de la Cámara de Diputados.

"CONSIGUIO AUNAR MUCHAS VOLUNTADES Y UNIR A TODOS LOS CHILENOS..."



"Ha constituído una verdadera pérdida para el país el fallecimiento del ilustre Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescente Errázuriz Valdivieso.

Lo que más admiré en el, siempre, fué la política inteligente con que supo llevar todos los problemas de su gobierno eclesiástico, considerando aún más su acción fuera de sus funciones, donde consiguió aunar muchas voluntades y unir a a todos los chilenos. — Isidoro Huneeus, Intendente de Santiago".

"PERSONALIDAD CONSAGRADA POR LA OPINION NACIONAL, Y AUN AMERICANA..."

"La personalidad del señor Errázuriz ha sido ya consagrada por la opinión nacional y aún diría americana, en forma tal, que me parece difícil que otra alguna haya podido superarla; tanto en Chile como en el extranjero, se rindió en vida al señor Arzobispo homenajes, poco comunes, casi diría únicos.

Siendo esto así, ¿qué podría agregar yo en honra del ilustre Jefe de la Iglesia chilena, cuya pérdida tan sinceramente lamentamos?

Sin embargo, no estará demás decir que en los múltiples aspectos que ofrece la personalidad eminente del señor Errázuriz, debe llamarse la atención hacia ese profundo patriotismo. Testimonio elocuente de ello, dan sus obras históricas que han dado honra y gloria al país. Sólo un espíritu profundamente patriota puede entregar sus grandes energías a escudriñar los orígenes de la Patria, poniendo de relieve todo aquel período en que nació y se formó la sociabilidad chilena.

Como Alcalde de Santiago no puedo olvidar que el señor Errázuriz ha dejado páginas interesantísimas sobre nuestra ciudad, su formación y su historia.

El país, agradecido del patriotismo del ilustre Arzobispo, le rinde en estos momentos, sin distinción de clases y de doctrinas, el postrer homenaje debido a sus eminentes servicios. —Ellecer Parada, Primer Alcalde de Santiago".

"Este anciano eminente fué uno de los hombres más comprensivos y ecuánimes para apreciar el intenso movimiento de renovación nacional"

El juicio de S. E. el Presidente de la República

"La amplitud de miras y la noble serenidad de espíritu que caracterizaron al austero Jefe de la Iglesia chilena, don Crescente Errázuriz, le permitieron en el período más difícil de la renovación política y social del país, alzarse por sobre las pasiones y dejar oír la voz del Pastor que dirige las conciencias, esparce la paz y ejercita la tolerancia, en cumplimiento de su alta misión espiritual y apostólica.

Su fortaleza ante los prejuicios y su claro concepto de las conveniencias espirituales de la fe católica, hicieron posible la separación de la Iglesia y el Estado, con los beneficios incalculables que de ella se derivan.

Por último, debo anotar que este anciano eminente, cuyo patriotismo y clarividencia, lejos de amenguar, parecieron aumentarse con los años, fué, a mi juicio, uno de los hombres más comprensivos y ecuánimes para apreciar el intenso movimiento de renovación nacional".

y extraordinarios a Mons. Errázuriz

Un gran coro en las honras fúnebres

Durante las honras fúnebres de mañana lunes en la Catedral, un gran coro formado por la Schola Cantorum del Seminario Pontificio, y por todos los cantantes profesionales de Santiago, cantará la misa de Perossi.

El coro y orquesta estarán a cargo del director de Cantores de la Catedral, presbítero señor Azócar. Los solos de órgano los tocará el maestro don Aníbal Aracena Infanta.



Hasta tarde de la noche un público numeroso desfiló ante el cadáver de Monseñor Errázuriz: Grupo que espera el turno para entrar en la casa mortuoria.

En Consejo de Ministros se acordaron honores especiales y extraordinarios

A las 11.30 de la mañana de ayer se efectuó un Consejo de Ministros, presidido por S. E. el Presidente de la República, con asistencia de todos los Secretarios de Estado.

El Excmo. señor Ibáñez y los Ministros, después de rendir un homenaje a la memoria del venerable metropolitano, acordaron que se hicieran a monseñor Crescente Errázuriz honores especiales y extraordinarios. También hubo acuerdo para asistir en cuerpo a los funerales que se efectuarán mañana lunes a las 9.30 de la mañana, en la Catedral.

Finalmente, quedó comisionado el Ministro de Relaciones Exteriores para que redactara el decreto correspondiente, en vista de que anteriormente este Departamento de Estado tenía a su cargo también la Sección Culto.

EL DECRETO QUE ORDENA HONORES ESPECIALES

Poco después de mediodía, el Ministerio de Relaciones Exteriores daba curso al siguiente decreto:

"Teniendo presente los eminentes servicios prestados a la República por el ilustrísimo y reverendísimo señor don Crescente Errázuriz Valdivieso, arzobispo de Santiago, decreto:

Con motivo de los funerales del ilustrísimo y reverendísimo señor don Crescente Errázuriz Valdivieso, ríndanse al extinto honores especiales extraordinarios.

Tómese razón, comuníquese y publíquese.—C. IBAÑEZ C.—A. Planet."

llo, Díaz y Lillo, acordó lo siguiente:

1.o Asistir en cuerpo a sus funerales.

2.o Enviar una nota de pésame al Deán de la Catedral.

3.o Comunicar a la Academia Española el fallecimiento del señor Errázuriz.

4.o Celebrar una sesión pública y fúnebre en homenaje al ilustre académico y comisionar para que use de la palabra en este acto al Rvdo. P. Raimundo Morales.

REPRESENTACION DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Concurrirán a los funerales de don Crescente Errázuriz, en representación de la Universidad de Chile, el rector doctor don Javier Castro Oliveira; el decano de la Facultad de Filosofía y Educación, don Luis Galdames y el secretario general de la Universidad, don Juan Gómez Millas.

ACUERDOS DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

Bajo la presidencia del señor decano y con la asistencia de todos sus miembros celebró la Facultad de Filosofía una sesión extraordinaria, en homenaje a la memoria del señor Crescente Errázuriz, jefe de la Iglesia Chilena y distinguido historiador.

Se tomaron los siguientes acuerdos para honrar la memoria del señor Errázuriz:

1.o Voto de pésame al Cabildo Eclesiástico.

2.o Concurrir a sus funerales en la Catedral.

3.o Verificar una sesión fúnebre para hacer el elogio del señor Errázuriz, conjuntamente con la Academia Chilena. Hará el elogio del señor Errázuriz el señor Luis Galdames, en nombre de la Facultad.

4.o Propiciar la publicación de las obras inéditas del señor Errázuriz, sus memorias u otra obra importante de carácter histórico o literario.

5.o Abrir un concurso para premiar un estudio biográfico y crítico del señor Errázuriz.

6.o Colocar un busto del extinto en la sala de sesiones de la Facultad.

LA PARTICIPACION DEL CLUB CONSERVADOR DOMINGO FERNANDEZ CONCHA

Reunido extraordinariamente el directorio de esta institución con motivo del sensible fallecimiento del Iltmo. y Rvdo. señor Arzobispo de Santiago, doctor don Crescente Errázuriz Valdivieso, tomó los siguientes acuerdos:

1.o Entornar la puerta del local social durante tres días en señal de duelo;

2.o Citar a los socios del Club para que asistan a la traslación de los restos del prelado desde su casa-habitación a la Iglesia Catedral y a los oficios fúnebres del día de la sepultación;

3.o Dirigir una nota de condolencia al Venerable Cabildo Eclesiástico, y

4.o Concurrir el Directorio del Club a la casa mortuoria a hacer presente el sentimiento de la institución ante la desgracia que significa para todos los católicos la pérdida de tan ilustre pastor.

La condolencia de la Corte Suprema

El Deán de la Catedral y presidente del Venerable Cabildo Metropolitano, monseñor José Tomás Meza, recibió ayer la siguiente nota de condolencia de la Iltma. Corte Suprema:

"Santiago, 6 de junio de 1931.—La Corte Suprema de Justicia, reunida extraordinariamente hoy, se impuso del sensible fallecimiento del Excmo. y Rvdo. Arzobispo, monseñor Crescente Errázuriz Valdivieso, acaecido en la tarde de ayer, desgracia que significa un verdadero duelo nacional por las eminentes virtudes de tan egregio ciudadano, y acordó que el infrascrito, como presidente de la Corporación, manifestara a V. S. y al Venerable Cabildo Metropolitano, la condolnecia del Tribunal por la muerte del esclarecido jefe de la Iglesia chilena, y además asistir a sus funerales.

Al cumplir tan penoso deber, tengo a honra suscribirme de V. S. Atto. y S. S.—(Firmado).—A. Oyanedel."

ACUERDOS DE LA CORTE DE APELACIONES

En un pleno extraordinario celebrado ayer por la Corte de Apelaciones, este Tribunal acordó dejar constancia en el libro de actas del pesar que le ha causado el sensible fallecimiento del señor Arzobispo don Crescente Errázuriz; hacerse representar en los funerales de éste por intermedio del presidente, señor David Carvajal Arrieta; enviar una nota de condolencia al Cabildo Eclesiástico.

LAS MISAS DE HOY EN LA CASA ARZOBISPAL

Durante la mañana de hoy habrá las siguientes misas fúnebres en la capilla ardiente en que se velan los restos de Monseñor Errázuriz:

6.30 horas: Padre Canudas (jesuita).

7 horas: Padre Agustino.

7.30 horas: Padre de la Recoleta Dominica.

8 horas: Padre escolapio.

8.30 horas: Presbítero señor Agustín Erazo.

9 horas: Monseñor Miguel Miller.

9.30 horas: Presbítero señor Manuel Astorga.

10 horas: Monseñor Juan Subercaseaux.

EL TRASLADO DE LOS RESTOS

A las 2.30 de la tarde de hoy se efectuará el traslado de los restos desde la residencia de la calle Claras y Merced a la Catedral.

Participarán el Venerable Cabildo Metropolitano, todo el clero secular y regular, las congregaciones religiosas, las instituciones estudiantiles y obreras, la Universidad Católica y todos los establecimientos educacionales católicos. Todas estas instituciones abrirán calle al cortejo desde la calle Claras hasta la Catedral.

EL RECORRIDO DEL CORTEJO

La severa urna que contiene los restos de Monseñor Errázuriz será colocada en una sencilla carroza que será arrastrada por miembros de las instituciones católicas y representantes de la Sociedad Dávila Baeza.

El cortejo recorrerá las siguientes calles: Claras hasta Huérfanos, Huérfanos de Claras hasta Ahumada, Ahumada desde Huérfanos hasta la Catedral.

En todo el recorrido, el Cuerpo de Carabineros instalará los cordones necesarios a fin de evitar aglomeraciones.

LA ESCUELA MILITAR RENDIRA LOS HONORES

Un batallón de dos compañías de fusileros de la Escuela Militar, con su estandarte y la banda del Orfeón Nacional de Carabineros, se encontrará formada frente a la residencia del que fuera Arzobispo de Santiago, con el fin de rendirle los honores correspondientes. Este batallón encabezará el cortejo fúnebre desde Claras hasta la Catedral.

LA CATEDRAL PRESENTA UN ASPECTO IMPONENTE

Ayer tuvimos ocasión de visitar la Catedral cuando ya se estaba dando término a los arreglos para las honras fúnebres de mañana lunes. El aspecto del templo metropolitano es imponente, con sus cortinajes negros que cubren por completo la nave central, el presbiterio y el altar mayor.

Frente a los púlpitos, en la nave central, está el túmulo funerario, donde se colocará la urna con los restos de Monseñor Errázuriz.

ORDEN DEL DIA DE LA PREFECTURA GENERAL DE CARABINEROS

El Prefecto de Carabineros de Santiago, coronel don Carlos Robles, impartió las siguientes órdenes para el servicio del traslado de los restos de Monseñor Crescente Errázuriz, desde su domicilio a la Catedral:

"El servicio estará a cargo del comandante don Luis Lira y mayores Castro y González.

Deberán concurrir:

Primera Prefectura: 130 hombres a cargo de un capitán, en la Plaza de Armas frente a la Catedral.

Segunda Prefectura: 200 hombres a cargo de los capitanes Espinoza, Meneses y Muñoz, en San Antonio y Huérfanos.

Tercera Prefectura: 170 hombres a cargo de los capitanes Concha y Cádiz, en Ahumada y Huérfanos.

Prefectura del Tránsito: 75 hombres a cargo de un capitán, en Claras y Merced, y 75 hombres a cargo de un capitán, en Plaza de Armas frente a la Catedral.

Todo el personal deberá asistir con tenida de día Domingo y llevará los metros de cordeles que estén disponibles. El servicio debe estar establecido a las doce horas.

A LOS PROFESORES Y ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

En conformidad a los acuerdos publicados en la prensa de ayer, la Dirección de la Universidad Católica, cita a las 2.15 de la tarde a los señores profesores y alumnos a la calle Claras, entre Merced y Monjitas, que será el punto de reunión oficial de la Universidad y a donde se les ruega reunirse todos para asistir en corporación para acompañar los restos del Iltmo. señor Arzobispo, que serán conducidos a la Catedral a las 2.30 P. M.

CIRCULO SOCIAL DEL PATRONATO SANTA FILOMENA

Reunido extraordinariamente el directorio del Patronato de Santa Filomena, acordó citar a todos los señores socios hoy, a las 2 P. M., en la iglesia de las Agustinas, con los estandartes enlutados, para asistir a la traslación de los restos del Iltmo. señor Arzobispo desde el palacio Arzobispal hasta la Catedral.

ASOCIACION NACIONAL DE ESTUDIANTES CATOLICOS

La mesa directiva invita a todos los asociados a reunirse en la calle Agustinas esquina de Claras, a las 2.15 P. M., a fin de acompañar los restos del señor Arzobispo hasta la Iglesia Catedral.

LAS SOLEMNES HONRAS FUNEBRES DE MAÑANA

A las 9.30 de mañana se efectuarán las solemnes honras fúnebres de Monseñor Errázuriz, cuya ceremonia alcanzará proporciones pocas veces vistas.

La nave central será ocupada por el Excmo. señor Ibáñez y todos sus Ministros, por los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, por los Presidentes de las Cortes de Justicia, miembros del Congreso y del Ejército, Armada, Carabineros y Aviación, miembros del clero secular y regular, etc.

La oración fúnebre estará a cargo del obispo de Tarapacá, Monseñor Carlos Labbé Márquez. Servirán de ayudantes del Primer Maestro de Ceremonias, Monseñor Luis E. Baeza, los presbíteros señores Luis Menchaca Lira y Julio César Barrientos.

INVITACION DEL CABILDO A LOS OBISPOS

El Deán de la Catedral, Monseñor Manuel Tomás Mesa, a nombre del Cabildo Metropolitano ha enviado la siguiente invitación a los obispos del país:

"Tengo el honor de invitar a V. S. I. al solemne funeral que por el Rvdo. Arzobispo de Santiago, doctor don Juan Crescente Errázuriz Valdivieso tendrá lugar en la Iglesia Catedral el lunes 8 del corriente a las 9 A. M.

Dios guarde a V. S. I.—(Firmado) Manuel T. Mesa".

La Convención de Agricultores de Aconcagua

RINDIO UN SENTIDO HOMENAJE A MONSEÑOR ERRAZURIZ

Al inaugurarse ayer la Convención de Agricultores de la Provincia de Aconcagua, don Juan Manuel Valle, dirigiéndose al Ministro de Agricultura, autoridades y agricultores, dijo lo siguiente:

"Esta asamblea debe iniciar sus labores tomando nota de un hecho profundamente triste: es la pérdida del venerable anciano, preclarísimo pastor de la Iglesia Chilena, el Iltmo. y Revdmo. señor Arzobispo de Santiago don Crescente Errázuriz.

El fallecimiento de un prelado que fué ilustre en las letras y en el cultivo de la historia, grande en las virtudes, sabio en el consejo, noble y previsor en el Gobierno de la Iglesia, es una gran pérdida nacional.

La Convención de Agricultores de Aconcagua, antes de iniciar sus trabajos, rinde homenaje de dolor ante la muerte del Iltmo. señor Erruzuriz, y de veneración a su memoria".

FUERON INVITADOS LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO Y EL CUERPO DIPLOMATICO

Monseñor Mesa envió también invitaciones similares a los Ministros de Estado y personal de las Secretarías de Estado, al Excmo. señor Nuncio Apostólico, Monseñor Héctor Felice y por su intermedio a los miembros del Cuerpo Diplomático residente; a los presidentes de ambas Cámaras, a la Corte Suprema, a todo el Cuerpo Judicial de Santiago, Cuerpo Consular, a los superiores de todas las órdenes religiosas, al Rector de la Universidad de Chile y profesorado, al Intendente de Santiago y personal de su dependencia, al Alcalde de Santiago y personal de la Municipalidad, al presidente del Colegio de Párrocos, al comante en jefe del Ejército, al Inspector General de la Armada, al Sub Secretario de Aviación, etc.

Todas las personas que tengan invitación oficial podrán ocupar los asientos de honor que estarán ubicados en la nave central de la Catedral.

EL CUERPO DIPLOMATICO ASISTIRA EN SU TOTALIDAD

En el día de ayer el Nuncio de SS. invitó a los miembros del Cuerpo Diplomático a las honras fúnebres de mañana. Sabemos que asistirán a la ceremonia todos los miembros del Cuerpo Diplomático y personal de Secretarios, agregados militares y navales, etc.

La tenida a los funerales será de chaquet y sombrero de pelo.

LA FORMACION DE LAS TROPAS

Alrededor de la Plaza de Armas y frente a la Catedral formarán las tropas de la guarnición que rendirán honores especiales y extraordinarios a Monseñor Errázuriz. La Escuela Militar, al mando de su comandante don Calpolicán Clavel, ocupará el costado poniente de la plaza con frente a la Catedral. Seguirán los regimientos Buin y Yungay, los de artillería Tacna N.o 1 y Maturana, y dos escuadrones de los regimientos de caballería Cazadores y Dragones, a pie con carabina.

Mandará estas fuerzas el comandante en Jefe de la III División, General de Brigada don Carlos Sáez Morales, sirviéndole de ayudante el que él designe.

SALVAS DE ARTILLERIA

A las 11 de la mañana, hora en que serán inhumados los restos de Monseñor Errázuriz, en la cripta de los Arzobispos de Santiago y que se encuentra bajo el altar mayor del templo metropolitano, una batería del Regimiento de Artillería Tacna N.o 1, desde el Cerro Santa Lucía, hará una salva de 21 cañonazos.

CONDOLENCIA DE BUENOS AIRES

El Cabildo Metropolitano recibió ayer el siguiente cable de Buenos Aires:

"Presento a V. S. humilde, pero afectuosa condolencia por pérdida prelado tan grande y ciudadano tan preclaro.— (Fdo.).— Manuel Elzaurdia."

EL MINISTRO DE PARAGUAY EN ARGENTINA ENVIO SU CONDOLENCIA

Entre los centenares de cablegramas y telegramas de condolencia que se han recibido del país y del extranjero encontramos uno muy conceptuoso que envió el ex-Ministro del Paraguay en Chile y actual plenipotenciario ante el Gobierno de la Casa Rosada, Excmo. señor Vicente Rivarola.

LA CONDOLENCIA DEL EMBAJADOR DE CHILE EN EL VATICANO

El Embajador de Chile en el Vaticano, señor Alejandro Lira envió al Cabildo Metropolitano un cablegrama de condolencia por la muerte de Monseñor Errázuriz.

EL HOMENAJE DE LA CIUDAD DE VALDIVIA

El Intendente de Valdivia, señor Ruiz Marín, dirigió ayer el siguiente telegrama de condolencia:

"Monseñor Miller. — Santiago. — Nombre provincia y mío propio hágome deber transmitir profundo pésame por fallecimiento ilustre y virtuoso Jefe de la Iglesia chilena y eminente ciudadano, Monseñor Crescente Errázuriz.— (Fdo.) — Ruis Marín, Intendente".

LA CONDOLENCIA DEL JEFE DE LA GUARNICION DE VALPARAISO

Monseñor Miller recibió ayer el siguiente telegrama de pésame:

"Ruego acepte, Monseñor, y, por su intermedio, el clero, nuestra profunda condolencia por el fallecimiento del gran Pastor de la Iglesia chilena.— (Fdos.)—Coronel García Fernández y señora".

LA CONDOLENCIA DEL INSPECTOR GENERAL DEL EJERCITO

El Inspector General del Ejército, general don Bartolomé Blanche, amigo personal de Monseñor Crescente Errázuriz, envió desde Chillán el siguiente telegrama: "Monseñor Miller: Sincero pésame Iglesia chilena. —B. Blanche."

LA CIUDAD DE VALPARAISO ANTE EL DUELO

El Alcalde de Valparaíso dirigió al Venerable Cabildo Metropolitano el siguiente telegrama: "A nombre ciudad Valparaíso presento la expresión de mi más sentida condolencia por desaparecimiento del Venerable Pastor Arzobispo don Crescente Errázuriz.—(Firmado).— Enrique Costa Pellé".

EL DUELO EN ANTOFAGASTA

"Vicario Capitular, Santiago.—Vicario, clero y fieles de Antofagasta, acompañan en su duelo a ese Arzobispado.—Mateo Porttes, Vicario Capitular".

ASOCIACION DE JOVENES CATOLICOS DE VALPARAISO

El presidente de la Asociación de los jóvenes católicos de Valparaíso, don Carlos Fuenzalida Peña, y demás miembros del consejo directivo, reunidos extraordinariamente en la tarde de ayer, acordaron suspender toda actividad, durante una semana, con motivo del fallecimiento del Ilustrísimo y Reverendísimo Arzobispo de Santiago, doctor don Crescente Errázuriz Valdivieso.

Este acuerdo fué dado a conocer ayer mismo, a los diferentes centros de la ciudad.

Además, se dispuso entornar la puerta del local social, cinco días, como manifestación de duelo; enviar una nota de pésame al señor Juan de Dios Vial, sobrino de Monseñor Errázuriz; y ofrecer próximamente, una misa y comunión general de socios, por el eterno descanso del alma del prelado.

EL PESAME DE LA SOCIEDAD "JUAN M. DAVILA BAEZA"

La mesa directiva de la Sociedad "Juan Miguel Dávila Baeza", envió ayer la siguiente nota de condolencia al albacea de Monseñor Crescente Errázuriz, señor Juan de Dios Vial:

"Distinguido señor:

La Sociedad "Juan Miguel Dávila Baeza", que componen los empleados secundarios de las instituciones de crédito y comerciales, se asocia con sincero sentimiento al duelo nacional que aflige al país, por el fallecimiento del eminente historiador y jefe de la iglesia chilena, Monseñor don Crescente Errázuriz.

Nuestra institución contó siempre con su nobilísima cooperación y sus sabios consejos.

Después de visitar nuestro hogar social, nos envió sus diversas obras históricas, acompañadas de una comunicación escrita de su puño y letra en que nos decía: "No saben ustedes cuanto he aplaudido los esfuerzos de ustedes, por llevar a buen término la obra que han emprendido. Puesto que desean formar una biblioteca, permítanme que les envíe un ejemplar de cada uno de mis libros históricos y les expreso el gusto con que contribuyo a fomentar esos buenos propósitos".

Pero, como no solamente Monseñor Errázuriz se preocupaba de la mejor cultura e ilustración de nuestras clases trabajadoras, sino también, de su mejor bienestar general, al saber que inauguraríamos nuestra población, no rehuyó la petición que le formulamos de que la bendijera — aún cuando estaba con su salud quebrantada — y en esa solemne ocasión, expresó estos generosos conceptos: "Es muy dulce el espectáculo que tengo a la vista. He deseado, y, en cuanto me ha sido posible, procurado la felicidad de nuestro amado pueblo, de quien en tanta parte depende el porvenir de la patria; he hecho lo posible por llevar a él sentimientos de fraternidad y unión, sólida base de cualquier sociedad bien organizada".

Compartimos, pues, distinguido señor, este gran duelo nacional y cumplimos con el deber de presentar a usted, nuestro homenaje de especial condolencia.

Somos muy Attos. y SS. — Pantaleón Amaro, presidente. — Francisco Castillo, secretario.

LOS SIRIOS Y PALESTINOS SE ASOCIAN AL DUELO

El presidente del Club Sirio Palestino envió ayer la siguiente nota a Monseñor Miguel Miller:

"Hafez Awad, presidente del Club Sirio-Palestino, en representación de la colectividad de habla árabe, tiene el profundo sentimiento de presentar a Monseñor Miller, su más profunda condolencia con motivo de la irreparable pérdida que lamenta la Iglesia de Chile, y todo el país ante el fallecimiento del Iltmo. y Revmo. Arzobispo de Santiago, Monseñor don Crescente Errázuriz, y tiene al mismo tiempo el honor de anunciarle que el directorio del Club ha designado una comisión de su seno para que concurra a los funerales de tan eminente patricio.

LOS CARABINEROS DE CHILE

El Director General de Carabineros envió ayer la siguiente comunicación de condolencia:

"Los carabineros de Chile se inclinan reverentes ante los despojos mortales del Iltmo. y Revdmo. Arzobispo don Crescente Errázuriz.— Ambrosio Viaux, General de Brigada y Director General de Carabineros."

El clero y fieles argentinos presentan sus condolencias

Anoche se recibió en la Casa Arzobispal el siguiente cablegrama del Arzobispo de Buenos Aires:

"De Buenos Aires.—Venerable Cabildo Metropolitano.—Santiago. —Profundamente apenados por el fallecimiento de nuestro venerado hermano Excmo. Arzobispo de Santiago, presentamos nuestra sentida condolencia y con clero y fieles acompañamos sufragio.—(Fdo.)—José María Bottaro".

Los honores militares

Orden de la guarnición

Santiago, 6 de junio.—Habiendo fallecido en esta ciudad el venerable prelado arzobispo de Santiago, don Crescente Errázuriz Valdivieso, y con el objeto de rendirle honores fúnebres extraordinarios, y en conformidad al artículo 116 del Reglamento Serie B N.o 6, "Servicio de Guarnición", se dispone lo que sigue:

1) Para el traslado de los restos de la Catedral, que tendrá lugar mañana 7, a las 14.30, desde su casa, calle Claras frente a la Basílica de la Merced, concurrirá un batallón a dos compañías de fusileros de la Escuela Militar, con su estandarte y Orfeón Nacional de Carabineros.

Uniforme de parada N.o 1

La carroza de oficiales conducirá los restos.

2) Las tropas que a continuación se expresan se encontrarán formadas el día 8, a las 9.30, en la Plaza de Armas frente al templo mteropolitano y en el sitio que les indique el comandante de las fuerzas:

a) Tres compañías de la Escuela Militar, con su estandarte y banda del Orfeón Nacional;

b) Un regimiento de infantería, compuesto por tres compañías, dos del regimiento de infantería Buan N.o 1, y una del regimiento de infantería Yungay N.o 3, con la banda y estandarte del regimiento de infantería N.o 1, y al mando del comandante del Buin.

c) Un grupo de artillería formado por una batería del regimiento de Artillería Tacna N.o 1, y una batería del grupo de artillería a caballo Maturana N.o 2, a pie, con carabinas, estandarte del Maturana, al mando del mayor de esta unidad, y con la banda de músicos del regimiento Tacna.

d) Un grupo de caballería formado por un escuadrón de lanza del grupo de caballería Dragones N.o 2, y un escuadrón de lanza del regimiento de caballería Cazadores N.o 2, a pie con carabinas, estandarte y banda de músicos del regimiento de caballería N.o 2, y al mando de un jefe de esta unidad.

e) Uniforme de parada N.o 1.

3) Los cuerpos de tropa, institutos, escuelas y demás reparticiones de las instituciones armadas dependientes de la Comandancia de la Guarnición, designarán delegaciones de jefes y oficiales (en total 3) para que asistan a los funerales, que tendrán lugar el día 8, a las 9.30, en la Catedral. Tenida: de sociedad N.o 5. Se autoriza también el uso de la levita.

4) Mandará los tropas mencionadas en el párrafo 2) de la presente orden, el comandante en jefe de la II División del Ejército, general don Carlos Sáez Morales, sirviéndole de ayudantes los que él designe.

5) Al proceder a la inhumación de los restos, que será a las 11, el comandante del regimiento de artillería Tacna N.o 1, dará cumplimiento a las salvas de acuerdo con las instrucciones verbales ordenadas por esta Comandancia.—(Firmado).—F. Sepúlveda O., general, comandante de la Guarnición.

Libros Nuevos

RECIEN LLEGADOS, DE ACTUALIDAD Y OTROS; RELIGION, SOCIOLOGIA, ETC. — OBRAS DE VICUÑA MACKENNA, MEDINA, ETC.

C. K. Chesberlon.—La Esfera y la Cruz.. .. .. $ 6.00
J. A. de Laburu. —Origen y Evolución de la Vida.. .. .. $ 7.20
Gustave Le Bon.—Incertidumbres de nuestros días.. .. .. $ 6.00
Joseph Douillet.—Moscou sans voiles.. .. .. $ 5.80
Georges Goyan.—Dieu chez les Soviets.. .. .. $ 6.00
Georges Goyan.—L'Eglise Libre dame'Europe Libre.. .. .. .. $ 6.00
Ives de la Briere.—Les Luttes présentes de l'Eglise.. .. .. .. $ 6.00
Brian-Clanlnov.—La Tragedie Moscovite.. .. .. $ 5.00
Eugene Tavernier.—Conguante ans de politique. L'Aurore d'Syneligion.. .. .. $ 7.00
Megr Baunard.—La Foi et ses Victories, 2 vols.. .. .. $ 10.00
Monseñor Bougaud.—El Cristianismo y los tiempos presentes, 5 vols., tela.
Golapini.—Dizionario dell'Omo Salvatico, vol. primo.. .. .. $ 10.00
Ferdinand Brunetiere.—Lettres de combat.. .. .. $ 5.00
Ferdinand Brunetiere.—Discours de Combat, 3 vol .. .. .. $ 15.00
Henri Bremond.—L'Inquietude Religiense.. .. .. $ 5.00
Ben B. Lundsy.—La Rebelión de la Moderna Juventud.. ..

Azael.—"El hijo del divorcio", interesante novela de palpitante actualidad. Antes $ 2; ahora.. .. .. $ 0.80
Descuento para revendedores. Quedan pocos ejemplares de la enorme edición de esta obra, escrita para ser leída por todo el mundo, rebajada ahora de precio para facilitar su adquisición con ese fin.

René Schwob.—Propondeur de l'Espagne.. .. .. $ 6.00
Vicuña Mackenna.—Lautaro y sus tres compañeros, 1553-1557.
Vicuña Mackenna.—Ostracismo de O'Higgins.
Vicuña Mackenna.—Ostracismo de los Carrera.
Vicuña Mackenna.—Don Tomás de Figueroa.
Vicuña Mackenna.—Historia de Valparaíso, 2 vols. (1869-1872).
Vicuña Mackenna.—Historia de Santiago, 2 vols. Valparaíso 1869.
Vicuña Mackenna.—Historia de Santiago, nueva edición, tomo I.. .. .. $ 6.00

Y muchas otras obras y folletos ya muy raros para bibliófilos.
J. T. Medina.—Imprenta en Chile.
J. T. Medina.—La Imprenta en México (8 vols.)
J. T. Medina.—La Imprenta en Lima (4 vols.)
J. T. Medina.—La Imprenta en Bogotá.
J. T. Medina.—Viaje de Diego García al río de La Plata
J. T. Medina.—Descubrimiento del Océano Pacífico.
J. T. Medina.—Monedas y Medallas Hispano-Americanas.
Historia General de Chile, por Diego Barros Arana.
D. Riquelme.—Cuentos de la guerra y otras páginas. Rust., $ 8; tela $ 12.

Obras de don Crescente Errázuriz.

Zamorano y Caperan

COMPAÑIA 1015 — CASILLA 362 — TELEFONO 60728

Sucursal: Pasaje Matte 18-19 — Artículos de escritorio, dibujo y pintura.

Lt.—X.

PESCADERIAS ECONOMICAS CONTROLADAS MERCECON

Pescado fresco barato

ESTABLECIMIENTOS UNICOS

Inaugúranse mañana en:

MERCADO SANTA LUCIA.. .. .. (Delicias frente a Lira)
MERCADO MATADERO.. .. .. (Franklin N.o 946)
SAN DIEGO N.o 289.. .. .. (Casi esq. de Eleuterio Ramirez)
ROMAN DIAZ N.o 657.. .. .. Vega Providencia
MAIPU N.o 542.. .. .. (Entre Santo Domingo y Catedral)

LOCALES PROVISORIOS:

CASTRO N.o 702.. .. .. (Castro esq. de Domeyko)
DIEZ DE JULIO 156.. .. ..
SAN BERNARDO .. .. (Mercado San Bernardo. Teléfono 49)

VISITELOS LE CONVIENE

Lt.—G.

ECONOMIA 40%

Obtendrá consumiendo los exquisitos aceites puros de oliva "Carbonell" en Bombas, pues no paga los envases de lata, por la diferencia de los derechos de aduana, por cuya razón podemos dar al público un litro exacto en lugar de dos tercios que contienen las latas que se venden por un litro.

El rendimiento del aceite "Carbonell" es el doble que el de los aceites ordinarios. Uselos y se convencerá.

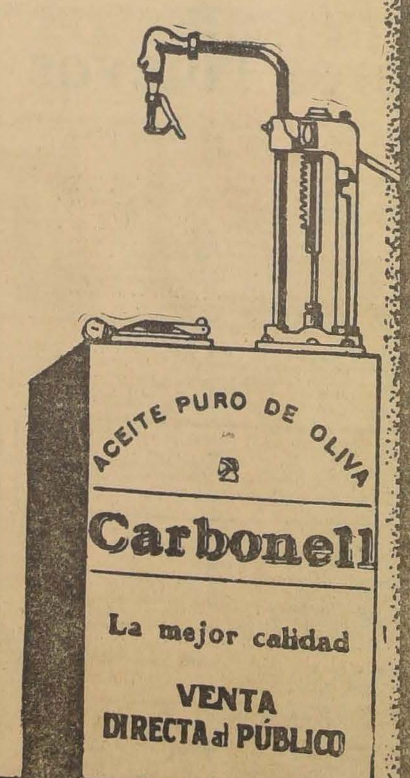
EXACTITUD Y GARANTIA

Nuestras bombas son de gran precisión y miden desde un octavo de litro. Están cerradas y selladas por nosotros, y por tanto, podemos garantizar todo aceite que vea salir de nuestras Bombas.

Podrá adquirirlo en todos los almacenes que detallamos a continuación, al precio único de

LITRO EXACTO	$ 4.40
Medio litro	$ 2.20
Cuarto de litro	$ 1.10
Un octavo de litro	$ 0.55

Emilio Valle, Delicias 101.
Aurelio Dagnino, Delicias 201.
Luis Mignolio, Delicias 395.
Juan Bolelli, Delicias 504.
Vinelli Hnos., Delicias 847.
Fratelli Castagneto, Delicias 1497.
Fernando Botto, Delicias 2395.
Juan Tassara, Delicias 2799.
Leonardo Lovazzano, Delicias 2895.
Fedeghelli Del Favero, Delicias 3223.
Zattera y Pittaluga, Delicias 4000.
Carlos P. Andreani, Delicias 2170.
Carlos Tos, Dolores 586.
Fidel Pérez, Ahumada 16.
Lipari y Brissolese, Puente 574.
Roma Hnos., Puente 577.
Arsenio Aguilar, Bandera 763.
José Costa, Bandera 871.
Pavone Hnos., Merced 497.
Luis Fanelli, Lastarria 282.
Restaurant "La Bahía", Monjitas 846.
Angel Capurro, Romero 2931.
Raggio Hnos., Moneda 1501.
Manuel Passalacqua, Moneda 1798.
Juan Lagomasino, Moneda 2408.
Raggio Hnos., Agustinas 603.
Luis Costa, Agustinas 1798.
Luis Costa, Agustinas 1907.
Alfredo Nenci, Agustinas 2025.
Carlos Piccardo, Agustinas 2334.
Amadeo Robba, Av. Portales 3002.
Carlos Piccardo, Huérfanos 1902.
Julio Sanguinetti, Huérfanos 2297.
Amadeo Carlo, Huérfanos 2510.
Ricotti Hnos., Huérfanos 2899.
Matías Minoletti, Compañía 1399.
Antonio Roncallo, Compañía 1801.
Margenas y Munggioli Ltda., Compañía 2801
Marcelo de Rocco, Compañía 2999.
Valle Hnos., Catedral 1487.
Moletto Hnos., Catedral 2202.
César Rosetti, Catedral 2801.
Maggi y Buttore, Catedral 3101.
Esteban Capurro, Santo Domingo 1996.
Juan Maggi, Santo Domingo 2999.
María Carbone, Rosas 1801.
Tildo Martini, Rosas 2095.
Torchio Hnos., Rosas 2399.
Lorenzini y Co. Ltda., Rosas 2898.
Costa, Oroz y Cía., Rosas 3101.
Arturo Mondino, San Pablo 951.
Adriano Magnolfi, San Pablo 1210.
Mariano Labadia e Hijo, San Pablo 1502.
Antonio Sans, San Pablo 1802.
Juan Lanata, San Pablo 2197.
Luis Stagnaro, San Pablo 2910.
Miguel Astudillo y Co. Ltda., San Pablo 3063.
José Lueje, San Pablo 3299.
Yáñez Hnos., San Pablo 3315.
Juan Garlache, San Pablo 4140.
Julián Barrondo, San Pablo 4400.
Juan Biabane, M. de Rozas esq. Cumming.
Cirilo Antillo, Martínez de Rozas 3496.
Angel Fregosi, Mapocho 2202.
Alberto Oller, Mapocho 4101.
Juan Nadal, Andes 2101.
Oreste Luchesi, Riquelme 411.
Benito Piccardo, Almirante Barroso 53.
Diez y Cía., Bulnes 901.
Diez y Cía., Herrera 1201.
Diez y Cía., Herrera 1295.
Chiappe Hnos., Libertad 66.
David Moltedo, Libertad 1002.
José Pinzón, Chacabuco 30.
Mazzano Hnos., Chacabuco 35 A.
Sebastián Torrens, Chacabuco 99.
Carlos Riquelme, Matucana 877.
Carlos Riquelme, Matucana 1035.
José Pinzón, Matucana 901.
De Gonzalo y Calvo, Matucana 1101.
Oscar Aveitúa, Maruri 601.
Luis H. Galarce, Angeles esq. 5 Norte
Luis H. Galarce, Pinto 1390.
Juan Deserega, Independencia 399.
Luis Peragallo y Cía., Independencia 790.
Colombo Vinelli, Independencia 990.
Gómez Hnos., Independencia 2127.
Grimaldo Marchi, Independencia 2797.
Jerónimo Bersegio, 5 de Abril 3508.
Bonatti y Farina, Andrés Bello 765.
Pedro Requena, Andrés Bello 747.
Nicolás E. Srus, Feria Municipal 601.
Pablo Passalacqua, Salas 390.
Gino Dondini, Recoleta 180.
Juan Marconi, Recoleta 297.
José García, Recoleta 497.
Salustiano Martínez, Recoleta 1401.
Mauricio Quercia, Recoleta 2302.
Antonio Minoletti, Providencia 1599
Sánchez Hnos., Providencia 1978.
Ambrosio Solari, Providencia 2430
Peirano Hnos., Providencia 2972.
Rosales Hnos., Providencia 2990.
Rosales Hnos., Providencia 3033.
Croma y Odome, Av. Seminario 299.
Romeo Canepa, Av. Salvador 804.
Vicente García Molina, Román Díaz 599.
Pablo Poduje, Av. Manuel Montt 500.
Vicente Roncallo, Av. Manuel Montt 1237.
Núñez Hnos., Pedro de Valdivia 33.
Vicente Queirolo, Presidente Ibáñez 2139.
Barbano Hnos., Av. Macul 2053.
Ana Soto de Sánchez, Av. Macul 3400.
Carlos Cerrutti, Irarrázaval 200.
Juan Bertolini, Irarrázaval 324.
Pavone Hnos., Irarrázaval 981.
Francisco Bruneto, Irarrázaval 1200.
Juan Traverso, Irarrázaval 1675.
Ferrando Hnos., Irarrázaval 1806.
Fritz Mooke, Irarrázaval 2520.
Montes y Compan, Irarrázaval 3015.
Santiago y Angel Merlo, Irarrázaval 5729.
Julio Rastello y Cía., V. Mackenna 99.
Cassarino e Inocenti, V. Mackenna 195.
Luis Zanolli, V. Mackenna 502.
Antonia Grilli, V. Mackenna 1202.
Luis Salvi, V. Mackenna 1799.
Lorenzo Bottai, Santa Elena 894.
César A. Camaggi, Santa Elena 1237.
Salvi Hnos., Santa Elena 1357.
Passalacqua y Cía., Maestranza 200.
Angel Mazzini, Maestranza 502.
Bartolomé Costa, Maestranza 591.
Ruiz Hnos., Maestranza 1461.
Juan Vizzozero, Maestranza 1497.
Luis Olcesi, Maestranza 1801.
Bautista Figari, Cuevas 1401.
Santiago Maggi, Lira 54.
Eugenio Peralta, Lira 143.
Bruzone y Carozzi, Lira 199.
Manuel Núñez, Lira 702.
Luis Giordano, Lira 1301.
Castelli Hnos., Sierra Bella 1701.
Scagliatti Hnos., Rogelio Ugarte 1302.
Natalio Guerrucci, Carmen 57.
Ignacio Bahamonte, Carmen 251.
Vicente Gardella, Carmen 402.
Angel Crovetto, Carmen 602.
Antonio Poggi y Cía., Carmen 695.
Julio Crovetto, Carmen 997.
Santiago Maggi, Santiago Concha 1398.
Yacoponi Hnos., Santa Rosa 102.
Mazzoti Hnos., Santa Rosa 299.
Alberto Contesse, Santa Rosa 488.
Juan Parodi, Santa Rosa 602.
Antonio Romeo, Santa Rosa 792.
Julio Crovetto, Santa Rosa 1097.
Emilio Suardo, Santa Rosa 1399.
Amadeo Mairó, Santa Rosa 1897.
Vicente Bruno, Santa Rosa 2109.
Laneri y Ziomi, Santa Rosa 2487.
Arregui Hnos., Santa Rosa esq. San Joaquín.
Pedro Lucchini, San Francisco 98.
Antonio Foppiano y Hno. San Francisco 796.
Manuel Cavagnaro, San Francisco 1198.
Constantino Fernández, San Francisco 1398.
Zolezzi Hnos., Serrano 105.
Nicolás Giudice, Serrano 302.
Miguel Planas, Serrano 399.
Lorenzo Quercia, Serrano 702
Pedro Agri, Chiloé 1889.
Francisco Savi, Chiloé 2095.
Pollardo Hnos., Arturo Prat 201.
Miguel Garrone, Arturo Prat 599.
Antonio Soletto, Arturo Prat 899.
Ferrer Veñy Hnos., Arturo Prat 1402.
Svetincic y Cía., Arturo Prat 1799.
Cándido Colmenares, San Diego 101.
Juan Planas, San Diego 974.
Pedro Carcuro, San Diego 1301.
Zabala Hnos., San Diego 1425.
Atilio Botto, San Diego 1598.
Juan 2.o Martini, San Ignacio 101.
Emilio Roncagliolo, Dieciocho 30.
Juan Roncagliolo, Castro 100.
Pavone Hnos., Castro 320.
Maggi y Butore, Vergara 501.
Guillermo Zapata, Av. España 195.
Juan Moltedo, Meigs 39.
Oreste Bernardi, Exposición 58.
Requena Uriearte y Cía. Ltda. Exposición 70.
Luzoro, Demicheli y Cía., Exposición 1093.



CARBONELL y CÍA

Año XV — Núm. 5,257
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

TERCERA SECCION
CRONICA — TURF — AUTOMOVILISMO — COMERCIO.

AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D. — SANTIAGO DE CHILE, Domingo 7 de junio de 1931. — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

"Los informes periciales merecen menor crédito en cuanto afirman sobre hechos futuros".

Tal es la doctrina sentada por la Corte de Apelaciones al fallar un proceso por lesiones

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones falló nace poco un proceso seguido ante el Juzgado de San Vicente, en el cual sentó la doctrina de que los informes médicos sobre hechos futuros, tienen escaso valor probatorio, con lo cual ha establecido la manera cómo deben ser apreciados por los tribuuales los informes de peritos que a diario se expiden en los procesos por lesiones.

ANTECEDENTES

N. N. denunció ante el juez de San Vicente que X. X. le había agredido con un garrote y fracturado el brazo izquierdo.

Entre las diligencias investigacionias decretadas por el Tribunal para acreditar la naturaleza de las lesiones, figura el informe médico legista, según el cual el herido "presentaba una fractura del antebrazo, por lo que deberá hospitalizarse para su tratamiento que lo inhabilitará para el trabajo por 45 días a lo menos".

Como las demás pruebas del proceso acreditaban que efectivamente el inculpado era el autor de las lesiones, el juez lo condenó a la pena de 541 días de presidio mayor, por estimar que dichas lesiones tenían el carácter de graves.

LA SENTENCIA DE LA CORTE

Apelado el fallo de primera instancia, tocó a la Primera Sala de la Corte pronunciarse sobre el recurso y al efecto, después de oír el alegato del abogado del reo, confirmó la sentencia con declaración de que las lesiones eran menos graves y se aplicaría al inculpado como única pena la de 100 pesos de multa.

Las razones que tuvo en vista la Corte para modificar en esta forma la sentencia del juez de primera instancia, son las siguientes:

"1.o Que las lesiones causadas por el reo deben ser calificadas de menos graves: a) **por cuanto el certificado médico de fs. 3 se limita a decir, con respecto al ofendido, que "el tratamiento lo inhabilitará para el trabajo por cuarenta y cinco días a lo menos", sin que de autos exista prueba de que este pronóstico se haya cumplido**, ya que los informes periciales, dentro del criterio de apreciación que fija el Art. 501 del Código Penal, merecen menor grado de crédito en cuanto afirman sobre hechos futuros, simplemente probables; b) porque el informe médico de fs. 12 es más compatible con el hecho de lesiones menos graves, al afirmar que N. N. "presenta ligeras secuelas de un trauma de la muñeca izquierda, ya cicatrizadas, con estado funcional normal"; lo que se encuentra en armonía con las declaraciones de los testigos del plenario;

En tal virtud, y visto, además, lo dispuesto por los artículos 49 y 399 del Código Penal, se conforma la referida sentencia apelada de 31 de octubre de 1930, con declaración de que se condena a X. X., por delito de lesiones menos graves, a sufrir como única pena la de multa de cien pesos, debiendo también pagar las costas de la causa".—**Roberto Peragallo.—Marco A. Aguirre.—A. Lois Solar.**

Acuerdos de la Junta Central de Beneficencia

Propiciará la erección de un mausoleo para don Carlos Cousiño en el Parque de Lota.—Nombramientos

En la última sesión que celebró la Junta Central de Beneficencia aceptó la renuncia que presentó, por motivos de salud, el doctor señor Vivado Orsini de su cargo de médico tratante de Neurología de los consultorios de esta capital. En su reemplazo fué nombrado el doctor don Luis Drekmann.

La Junta tomó el acuerdo también de solicitar al Supremo Gobierno el permiso correspondiente para erigir un mausoleo en el Parque de Lota, destinado a guardar los restos del eminente filántropo y benefactor de muchos hospitales, señor Carlos Cousiño.

La Junta Central acordó designar los siguientes delegados adhonorem, que tendrán a su cargo la Dirección de las Casas de Socorro que se indican:

Paillaco, señor Federico Reutter.
Los Sauces, señor Arno Kroneberg.
Purén, señor Gustavo Kroll.
Sauzal, señor Julio Meza León.

Se autorizó a la Junta de Valdivia para construir, por propuestas, 40 nichos infantiles en el cementerio de aquella localidad, con un gasto de hasta $ 4,120, con cargo a Construcciones de su Presupuesto vigente.

Se acordó comisionar ad-honorem al dentista del Hospital del Salvador, don Rafael Toro Kingler, para estudiar en relación a la actual organización de los servicios de dentística de los establecimientos de Santiago, el nuevo giro que convenga darles para mejorar el servicio y extenderlo al trabajo preventivo.

El señor Toro presentará a la H. Junta Central un informe sobre el particular.

40 POR CIENTO DE REBAJA

PARA EL TRANSPORTE DE FRUTAS Y LEGUMBRES A LAS SALITRERAS

Se ha tramitado un decreto por el que se dispone que el embarque de frutas y legumbres frescas destinadas a la región salitrera, sea rebajado en un 40 o|o sobre el valor actual de los fletes.

La Municipalidad formará un registro de las calles de la ciudad

La autoridad local quedó facultada para cambiar nombres a las avenidas y calles. — Se evitará los nombres repetidos. — Decreto con fuerza de ley expedido por el Gobierno

El Ministerio del Interior ha dado curso al decreto con fuerza de ley N.o 322, que dispone que la Municipalidad de Santiago proceda, dentro de un plazo determinado, al cambio de nombre de las avenidas y calles en general de esta capital y comunas colindantes con esta comuna.

La resolución gubernativa obedece a poner término a la duplicidad de nombres de calles; a la arbitrariedad con que han sido puestos otros; y a que todo esto provoca equivocaciones y molestias que es necesario evitar al vecindario y al comercio en general.

El decreto es del tenor siguiente:

"Artículo 1.o La Municipalidad de Santiago, por intermedio de su oficina del Plano de la Comuna, deberá formar un registro de todas las calles, avenidas, callejuelas y pasajes de la ciudad de Santiago y comunas colindantes con aquélla, y controlar en lo sucesivo la dación de nombres para dichas vías.

Art. 2.o Corresponderá exclusivamente a la Municipalidad de Santiago y a las de las comunas a que se refiere el artículo anterior, la facultad de dar nombres a las avenidas, calles, pasajes y callejuelas, sean públicas o particulares, y que se encuentren dentro del respectivo territorio de sus jurisdicciones.

Antes de hacer uso de esta facultad las indicadas corporaciones deberán en cada caso solicitar informe del Director de Obras Municipales de Santiago, bajo cuya dependencia directa se encuentra la exprsada oficina del plano.

Artículos transitorios:

1.o Se autoriza a la Municipalidad de Santiago para que, dentro del plazo de noventa días, contados desde la vigencia de este decreto, y previo informe de las Municipalidades respectivas, efectúe, por una sola vez, el cambio de nombres de todas aquellas avenidas, calles, pasajes y callejuelas públicas o particulares en que exista duplicidad, repetición o inconveniencia de dichos nombres o que éstos hayan sido dados en forma ilegal, arbitraria o que se preste a confusiones.

Para este efecto deberá tomar en consideración la importancia de las vías y la antigüedad de sus nombres.

2.o La Municipalidad publicará en un diario de la comuna, los nombres que, en uso de la facultad que se le confiere en el artículo anterior, acuerde en definitiva, e iniciará al mismo tiempo, correlativamente, los nombres que hayan sido reemplazados.

3.o Se autoriza también a la misma Municipalidad para que, una vez efectuado y publicado el referido cambio de nombres, pueda ordenar y contratar, con cargo a cada propietario, la numeración de todos los inmuebles de la ciudad de Santiago con frente a calles y demás vías, adoptando como modelo uniforme de la respectiva placa, aquella que lleve el nombre de la vía donde vaya a colocarse.

El presente decreto con fuerza de ley empezará a regir desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Tómese razón, regístrese, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de Leyes y Decretos del Gobierno.—C. Ibáñez C.— C. O. Frodden. —R. Jaramillo"

Que sea obligatorio el permiso municipal

para los espectáculos de football y otros deportes, pide el Alcalde a la Intendencia

Se han hecho denuncias en la Alcaldía sobre ciertos locales destinados al juego de football y otros deportes que no reúnen las condiciones necesarias de seguridad para el público ni cuentan con servicios higiénicos

En vista de estos hechos, la Alcaldía ordenó practicar una visita por la Inspección Técnica de Teatros, organismo que comprobó estas denuncias.

En el informe que esta Inspección pasó en seguida a la Alcaldía, expresa que hay necesidad y conveniencia de que los espectáculos de football se lleven a efecto sólo con el previo permiso municipal, tal como se exige para toda clase de espectáculos.

El Alcalde señor Parada estimó atendible esta proposición y ayer envió una nota a la Intendencia solicitando que esta autoridad no otorgue el pase para la fuerza pública mientras no se acredite que se ha obtenido el permiso municipal correspondiente.

Las remuneraciones del personal del cobro de contribuciones atrasadas

SON COMPATIBLES CON TODO SUELDO O PENSION FISCAL

Se ha dado curso a un decreto con fuerza de ley por el cual se dispone que las remuneraciones de que goce el personal en el servicio dl cobro de contribuciones atrasadas serán compatibles con todo sueldo o pensión fiscal. Asimismo el personal que se nombre para desempeñar estas cobranzas no estará obligatoriamente afecto al régimen de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, pero podrán acogerse voluntariamente a él en conformidad al inciso 5.o del artículo 11 del decreto con fuerza de ley N.o 1340, bis de 6 de agosto de 1930.

Precio oficial del trigo

En conformidad al decreto N.o 43, de fecha 30 de enero, por el cual se establece la relación del precio entre el trigo y la harina, la Sub-Secretaría de Comercio fijó en $ 38 el precio del quintal métrico para la presente semana.

Este precio corresponde al quintal métrico descargado base Providencia y sin saco.

Suecia puede comprar cueros chilenos

En la Subsecretaría de Comercio se ha recibido una comunicación del Cónsul General de nuestro país en Estocolmo, por medio de la cual solicita que se haga una oferta de cueros chilenos para su colocación en el mercado de Suecia.

Nuestro Cónsul desea ponerse en comunicación con una firma exportadora de esta clase de productos.

Entre las condiciones figuran las siguientes: precios CIF. Suecia y Hamburgo; la mercadería debe ir embalada en fardos y los pagos los haría el comprador contra entrega de documentos.

Las personas que se interesen por este negocio, para obtener mayores detalles, pueden dirigirse a la Sección Informacions de la Subsecretaría de Comercio.

La Municipalidad percibirá una renta no inferior al 2½ por ciento

de las entradas anuales de la Empresa de Agua Potable. — Texto del decreto-ley dictado

Ha sido promulgado el decreto con fuerza de ley, por el cual se dispone que la Empresa de Agua Potable destinará anualmente a rentas generales de la Municipalidad de Santiago una cantidad no inferior al 2.5 o|o del total de sus entradas anuales.

El texto completo de dicho decreto-ley es como sigue:

N.o 43.—Santiago, 20 de mayo de 1931.—Visto y teniendo presente:

1.o Que la Municipalidad de Santiago ha invertido en el servicio de agua potable de la comuna a su cargo una cantidad superior a diez millones de pesos;

2.o Que sobre esta cantidad la Corporación mencionada no percibe en la actualidad renta alguna;

3.o Que, a virtud de lo dispuesto en las leyes N.os 1012, de 31 de enero de 1898; 1624 bis, de 27 de noviembre de 1903, y 3167, de 29 de diciembre de 1916, las utilidades de la Empresa de Agua Potable de Santiago deben destinarse al pago de los intereses y amortizaciones de los capitales invertidos por el Fisco en la atención de dicho servicio; a los gastos de conservación y ensanche de sus obras y amortizaciones extraordinarias de la deuda en favor del Fisco, proveniente de la inversión de los referidos capitales;

4.o Que las indicadas amortizaciones extraordinarias sólo tienen por objeto cancelar en un plazo más breve la deuda total de la Empresa, a fin de que ésta deje de ser administrada por el Fisco y pase a depender de la Municipalidad;

5.o Que, por el momento, no es de urgencia alguna la realización de este objetivo;

6.o Que, por el contrario, tanto por lo que respecta a la justicia quo existe en que los dineros invertidos por la Municipalidad para la mejor atención del indicado servicio, como a la necesidad que tiene dicha Corporación de disponer de mayores recursos sin aumentar los cargos tributarios; y

7.o Las facultades que me confiere la ley 4945, de 6 de febrero último, decreto:

Artículo 1.o La Empresa de Agua Potable de Santiago destinará anualmente a rentas generales de la Municipalidad de Santiago una cantidad no inferior al 2.5 por ciento del total de sus entradas anuales, después de hacer el servicio ordinario de las deudas con garantía fiscal, que sean de cargo de dicha Empresa.

Art. 2.o El presente decreto con fuerza de ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Falleció el periodista peruano don Javier Montes de Oca,

A las 8 de la noche del jueves ha fallecido en el Pensionado de San Vicente el periodista y escritor peruano don Javier Montes de Oca, a consecuencia de heridas y contusiones que recibiera en la tarde del 27 de mayo en la calle Merced esquina de Estado.

Sr. don Javier Montes de Oca.

En el sitio indicado, el señor Montes de Oca fué agregido por una persona, quien por antiguos rencores con la victima lo golpeó repetidas veces en la cara y en el cuerpo.

A consecuencia de las lesiones, el señor Montes de Oca hubo de ser trasladado a la Asistencia Pública. Después de recibir las primeras atenciones se dirigió a su casa, Cochrane 171.

El último día del mes pasado, le sobrevino una fuerte hemorragia nasal, por lo cual se considero necesario llamar la Asistencia Pública. A los pocos momentos llegaba una Ambulancia hasta la casa del señor Montes de Oca, desde donde fué trasladado a la Casa Central del establecimiento.

Cómo se estimara que las lesiones que presentaba pudieran acarrearle complicaciones, se acordó hospitalizarlo en el Pensionado de San Vicente, donde su gravedad fué en aumento hasta fallecer en la tarde del jueves.

Apenas ocurrido el fallecimiento, se puso éste en conocimiento de la justicia, la que ha ordenado las investigaciones necesarias para la iniciación del sumario por muerte de don Javier Montes de Oca.

¡¡ALGO NUNCA VISTO EN SANTIAGO!!
Desde Mañana LUNES Gath & Chaves
venderá todas sus existencias al menos del COSTO!
Son muchos los millones de pesos que perderemos; pero tendremos la satisfacción de beneficiar a los hogares que durante tantos años han contribuído a nuestra prosperidad
Lea los avisos de mañana en este mismo diario
Gath & Chaves
Visítenos Temprano
Lt.-X.

The American Express Company
(BRANCHI & BRANCHI, Limitada)
Pasajes marítimos y terrestres
Transportes automovilísticos
Despachos de Aduana y de Encomiendas
Pasaportes — Equipajes — Intérpretes
Servicios de Informaciones — Cambio de Monedas
Calle Agustinas 1042 — SANTIAGO — Cas. 1911 - Teléf. 61220
Calle Blanco N.o 1199 — VALPARAISO — Cas. 567-Teléf. 2951
EVERYTHING FOR TOURISTS
Ct.—X.

Vendo Bungalow Moderno
AVENIDA PEDRO TORRES
AL LADO IRARRAZAVAL
Mide 3.500 metros cuadrados; todo plantado, dos pisos, salón, hall, comedor, 5 dormitorios, dos baños, dependencias, garage, terraza. DEUDA CAJA, $ 114.000.
PRECIO: $ 150,000
ENRIQUE SANCHEZ ECHAZARRETA
MONEDA 1126
Ct.—X.

HARTMANN
Un Baúl Ropero Hartmann
Sello de Distinción
Por la calidad de su equipaje será Ud. juzgado, y sus compañeros de viaje formarán su opinión de usted por su apariencia
Los Baúles Roperos y las Maletas Hartmann ofrecen, no solamente la mayor elegancia y buen gusto, sino también comodidad en el viaje, gran conveniencia y durabilidad. Nunca se equivocará Ud. al comprar equipos Hartmann, famosos en el mundo entero y usados por viajeros de experiencia. La conveniencia, duración e insuperable belleza de estos equipos nunca serán igualadas.
A la venta por:
Gath & Chaves, Santiago, Valparaiso — Careta Mario & Cia., Tarapaca 566, Iquique
"Casa Carmona", Prat No. 373, Antofagasta — S. A. Braun & Blanchard, Magallanes
Representante General: O. H. Mitchell, Huerfanos 761, Santiago
BAULES y MALETAS HARTMANN
RACINE . WIS . . U.S.A.

DIARIO OFICIAL
Toda información relativa a publicaciones, avisos y suscriciones del "Diario Oficial", debe solicitarse del Director del "Diario Oficial", teléfono N.o 83969, casilla 81-D. Edificio de "La Nación", oficina N.o 705, 7.o piso.
Lt.—No.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

La Casa MATEO DELPORTE

PUENTE esq. Santo Domingo

Ha organizado durante la presente semana una Liquidación Extraordinaria en todos sus renglones



SECCION LANAS

	METRO
SARGAS RETORCIDAS, grano fino, en todos los colores, incluso negras, garantidas, pura lana, importadas, especiales para batas, un metro de ancho, a	$ 6.00
GENEROS IMPORTADOS, GRUESOS, FANTASIAS, un metro de ancho, a	$ 6.00
CASIMIR IMPORTADO, pura lana, varios tonos, especial para traje sastre. Valor en plaza, $ 16; por ser antiguo en la casa se dará a	$ 8.00
GAMUZAS NACIONALES, 1.40 metro de ancho, en todos los colores, gruesas, se darán a	$ 10.00
RATINAS DE COLORES IMPORTADOS, para abrigos de señora, traje sastre, etc., ancho 1.40 metro; se dará a	$ 12.00
GAMUZAS LEGITIMAS, IMPORTADAS, muy apropiadas para batas de casa y salto de cama, 1.40 metro de ancho, en todos los colores: por haber pasado la moda para abrigos, se darán a $ 20 y	$ 15.00

Hemos recibido un lindo y nuevo surtido de Paños Sedan importados:

PAÑO SEDAN NACIONAL, 1.40 metro de ancho. Liquidamos una partida a	$ 14.00
Tenemos en existencia SARGAS, PAÑOS SEDAN, GAMUZAS en LACRE, SARGAS, FOULARD en negro, azules y café, 1.40 de ancho, a $ 13 y	$ 11.00
TWEEDS 1.40 metro de ancho, suaves y lindos colores, a	$ 11.00
Se hará una LIQUIDACION en los TWEEDS IMPORTADOS, lo más lindo que existe en plaza, garantidos ingleses, a	$ 30.00
POPELINAS DE LANA, en colores, a	$ 7.00
JERSEY LANA 1.40 metro ancho, importado, por ser sólo en café, se dará a	$ 10.00
ASTRAKAN AZUL, a	$ 30.00

Tenemos en existencia paños zibelines, lo más fino que existe en plaza, especialmente en negro y azul. Consultar precio.

PAÑO SEDAN IMPORTADO, 1.40 metro de ancho, se realizará a	$ 10.00
Hay lotes de TWEEDS, TERCIOPELO LANA, PAÑO SEDAN, algunos con averías, en 1.40 de ancho, que se realizará a	$ 8.00
PAÑO EN GRANATE Y VERDE PARA CARPETA, en lana, 1.80 metro de ancho, a	$ 18.00

Sección ALGODONES

UN LOTE DE FRANELAS en lindos colores, estampadas; valor en el comercio, $ 1.20. Se darán, siempre que el comprador efectúe compras en otros artículos, a	$ 0.60
MOLETON JACAR en diferente color al revés y al derecho, grueso y ancho; valor $ 4. Exclusivamente por esta semana, lo realizamos a	$ 2.50

ESTA ES LA OCASION DE COMPRAR ARTICULOS BONITOS Y DE ABRIGO CON POCA PLATA.

CREA CRUDA dos metros, 1.80, 1.60 y 1.40 metro de ancho, desde	$ 3.00
CREA BLANCA, dos metros ancho, a	$ 5.50
CREA DE HILO, garantida, a	$ 15.00

TODO COMPRADOR DE MAS DE $ 25 EN LANA, TENDRA DERECHO A 10 METROS DE TOCUYO "DOS GANSOS", A $ 0.50 EL METRO.

COLCHAS LEGITIMAS, garantidas GROS DE TOURS, para plaza y media, cada una, $ 16, y el par en	$ 30.00

SECCION CASIMIRES

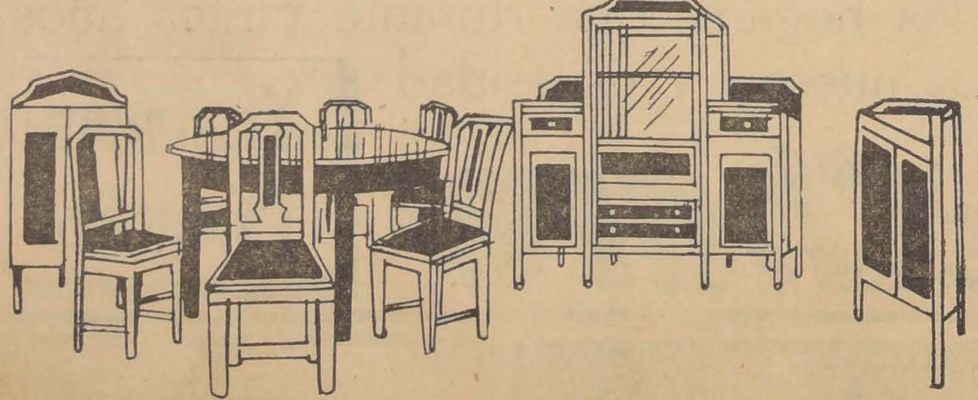
PAÑO BILLAR SIMONIS 1.60 metro ancho, a	$ 60.00
CASIMIR NACIONAL para caballero, a	$ 12.00

Se ha recibido un buen surtido de género para pantalón, clase importada, dibujo exclusivo de la Casa.

HABRA RETAZOS EN CASIMIRES, LANAS Y ALGODONES —— ABRIGOS HECHOS PARA LUTO Y DE FANTASIA, A $ 100 EL SOBRETODO.

Muebles y Sillas

Para dormitorios, comedores, salones, salitas, escritorios, halls, sillas de comedor, etc., con grandes facilidades de pago, por cuotas mensuales, hasta doce meses plazo, y una pequeña parte al contado.



Precio: $ 885; al contado, $ 195, y 10 mensualidades de $ 69.

Tanto los muebles de comedor, como los de dormitorios, de asientos y sillas, los ofrecemos por juegos completos o por piezas sueltas.

Nuestros créditos a largo plazo son otorgados en condiciones muy liberales y convenientes, de acuerdo con las últimas disposiciones legales al respecto. Sólo se exigen buenas referencias. En las ventas al contado se hace un descuento de 10 o|o. No se cobran conducciones dentro del radio de la ciudad.

Nuestros precios son estrictamente FIJOS. Las condiciones de pago son invariables, tanto en el porcentaje al contado, como en el monto y plazo de las respectivas mensualidades.

Se atiende al público todos los días, de 8 a 12 M., y de 2 a 8 P. M. Los Domingos y festivos se atiende solamente de 9.30 a 1 P. M.

Los autobus San Francisco, lo dejan en la puerta de la fábrica.

La presente ilustración representa el bonito y práctico juego de comedor Modelo "Santiago Moderno", diseño registrado y de nuestra exclusiva propiedad, que ha tenido unánime aceptación, pues reúne todas las condiciones exigidas por las nuevas proporciones de la moderna habitación.

Se compone de: aparador-vitrina de tres cuerpos, con gran espejo al fondo, cubiertas y divisiones de cristal, dos trinches esquineros, una mesa redonda de 1.20 metro para ocho personas, y seis sillas tapizadas. Fabricado totalmente en madera de lingue, con incrustaciones de haya y barnizado a elección, con panneaux decorativos, de muy bonito efecto.

JUEGOS DE DORMITORIOS, 5 piezas, desde	$ 895 a $ 2,800	JUEGOS DE SALITA, 9 piezas, desde	$ 485 a $ 800
JUEGOS DE COMEDOR, 12 y 16 piezas, desde	$ 825 a $ 2,600	JUEGOS DE ESCRITORIO, 7 piezas, desde	$ 475 a $ 985
JUEGOS DE SALON, 10 piezas, desde	$ 980 a $ 1,500	SILLAS, DOCENA, desde	$ 195 a $ 550

Estas fábricas no tienen sucursales ni almacenes de venta en el centro. No compre muebles ni sillas sin conocer las

Grandes Fábricas de Muebles - DIEZ ABELLA

"QUIEN COMPRA AL VERDADERO FABRICANTE, NO PAGA LA UTILIDAD DEL COMERCIANTE"

Santa Rosa 2616 - Teléf. 61909 - Casilla 1171

Ct.—X.

Lo que respalda al "STANDARD"



En cualquier ciudad, pueblo o villorrio encontrará Ud. el amigable letrero "Standard" que simboliza a la refinería de petróleo más grande del mundo. Bajo esta marca, el automovilista recibirá un servicio cortés y conseguirá el mejor aceite que se puede hallar — el "Standard".

El "Standard" Motor Oil juega un papel importante en su motor. Su capa resistente, aterciopelada, acojina los destructores contactos entre las superficies de metal en movimiento vertiginoso. Bajo un calor horrible rechaza a la fricción y silencia el funcionamiento del motor. El resultado es un torrente de potencia suave y silenciosa en el automóvil.

Si no usa Ud. actualmente "Standard" Motor Oil no goza de un automovilismo verdaderamente placentero. Pruebe el "Standard" en su cárter y el nuevo funcionamiento que le rendirá el automóvil acabará de convencer a Ud.

Use Wiso "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"GUIESE POR ESTA MARCA"



Es Propiedad
Inscripción 1244

Ct.—X.

FERROCARRILES DEL ESTADO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de seis Pabellones para Toilette, en la Maestranza de San Bernardo.

Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el día 18 del presente, a las 15 horas.

Bases y antecedentes pueden consultarse en el mismo Departamento, diariamente, de 14 a 16 horas.

Ctes.—G.

AVISE USTED EN "LA NACION"

La Corte Suprema acogió el recurso de amparo interpuesto por el comerciante J. Ph. Focks

contra la orden de detención dictada por el juez de Curepto en el proceso por estafa al cura señor Márquez.—La Corte declara que la denuncia, por las contradicciones que contiene, no podría servir para establecer la existencia de delito, y que los antecedentes acumulados no son suficientes para fundar una orden de detención

A propósito de la denuncia formulada por el cura párroco de Curepto don Gabriel Márquez, en contra del comerciante don J. Ph. Foks, éste recurrió de amparo ante la Corte Suprema, para reclamar de la orden de detención librada en su contra por el juez de Curepto.

El Tribunal Supremo, después de pedir los antecedentes, ha acogido el recurso de amparo y ha dejado sin efecto la orden de detención.

La sentencia de la Corte Suprema se funda en:

Que, en atención a las contradicciones que contiene la denuncia aludida, no podía ella sola, dada además su naturaleza, servir para establecer la existencia de un hecho que presentara los caracteres de delito, requisito esencial exigido por la ley para poder decretar la detención de la persona en quien recaigan fundadas sospechas de ser autor, cómplice o encubridor;

Que los demás antecedentes acumulados hasta hoy en el sumario, como ser la aclaración de la persona que llegó a la casa del señor Márquez poco después de los hechos y la tasación de las especies, únicas que por el momento tienen algún mérito, no son suficientes para dar a la denuncia el carácter necesario para fundar en ella una orden de detención, no sabiéndose si las otras las haga pertinentes el curso de la investigación;

Que por consiguiente la orden de detención reclamada ha sido expedida fuera de los casos previstos por la ley.

De acuerdo también con lo prescrito en el artículo 334, del C. de P. Penal, se revoca la resolución apelada y se declara que ha lugar al recursos de amparo, y en consecuencia, se deja sin efecto la orden de aprehensión decretada por el Juez Letrado de Curepto contra J. Ph. Foks, en el proceso que se le sigue por estafa contra el párroco don Gabriel Márquez y que no es del caso dar la orden de procesar a quien la dictó.

Firman la sentencia los Ministros señores Humberto Trucco, C. Alberto Novoa, Roberto Alonso, Gregorio Schepeler y G. Silva Cotapos.

Reumatismo y gota

requieren un tratamiento precoz y que ataque el mal en su verdadera raiz. El **Atophan** es considerado en todo el mundo como el remedio específico contra las afecciones reumáticas y gotosas de toda clase. Elimina del organismo el exceso de ácido úrico, calma la inflamación y los dolores. El Atophan está libre de los inconvenientes de los salicilatos: no ataca el corazón, ni causa sudores o zumbidos de oídos.



Base: Acido fenil-quinolincarbónico

M. R.

Tubos de 20 tabl.

Hasta el 1.o de enero de 1934 podrá seguir en funciones la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular

Ha sido promulgado el decreto con fuerza de ley que autoriza a la Caja de Crédito Popular para mantener la Sección Ahorros hasta el 1.o de enero de 1934.

El texto completo de dicha ley es como sigue:

"Teniendo presente:

1.o Que los fondos provenientes de la Sección Ahorros que tiene la Caja de Crédito Popular son invertidos por ésta en préstamos con garantía prendaria.

2.o Que estos préstamos son a un largo plazo, no inferior a siete meses, y que no es posible siempre exigir del público el rescate.

3.o Que en tal circunstancia, el aplicar las disposiciones del decreto con fuerza de ley N.o 65, de 26 de marzo último, en lo relacionado con la supresión a corto plazo de la Sección Ahorros que tiene la mencionada Caja de Crédito Popular, podría producir perturbaciones, tanto a esta institución como al público empeñante.

Y en uso de las facultades que me confiere la ley N.o 4945, de 6 de febrero del presente año, decreto:

1.o Suspéndese hasta el 1.o de enero de 1934 la aplicación del artículo 28, inciso 1.o y artículo 4.o transitorio del decreto con fuerza de ley N.o 65, de fecha 26 de marzo último, quedando vigentes, en consecuencia, las disposiciones de la ley N.o 3607, de 14 de febrero de 1920, referente a la Sección Ahorros que pueda tener la Caja de Crédito Popular.

El Ministro Jaramillo entregará mañana La exposición sobre la Hacienda Pública

Ayer fuimos informados que el Ministro señor Rodolfo Jaramillo dará a conocer el estado actual de la Hacienda Pblica mañana lunes. Este trabajo lo tiene ya muy adelantado, faltando sólo algunos datos que entregará la Contraloría General de la República.

Manifestación en honor del Dr. boliviano señor Laurencio Trujillo

PERSONAL DEL INSTITUTO BACTERIOLOGICO LO DESPIDIO CON UNAS ONCE-COMIDA

El Instituto Bacteriológico de Chile ofreció una manifestación de despedida al doctor Laurencio Trujillo joven profesional boliviano y miembro del Instituto Nacional de Bacteriología de La Paz, con motivo de regresar a su patria.

El doctor Trujillo, comisionado por el Gobierno de su patria, permaneció un año en los diferentes departamentos del Instituto Bacteriológico, estudiando todo lo relacionado con bacteriología, inmunología y organoterapia.

La manifestación se efectuó en uno de los restoranes del centro y concurrieron a ella las siguientes personas: doctores, señores Onetto, Prado, Durán, Dussert, Castillo, Hoffmann, Palacios, Páez, Leyton y otros miembros del Instituto.

Ofreció la manifestación el doctor Onetto recordando la labor desarrollada por el doctor Trujillo en el establecimiento y dijo que él tenía el mérito de ser el primer alumno extranjero sudamericano que venía a perfeccionar sus conocimientos en una institución nacional de esta naturaleza.

El festejado contestó en sentidas frases y obsequió como recuerdo al Instituto, una reproducción en piedra de los monolitos de Itihuanaco, restos de la antigua civilización aymará.

Excusó su inasistencia el Sub-Director del Instituto, doctor Suárez.



Lt.—G.

La Asociación de Jóvenes Israelitas celebrará la semana de Cultura y Biblioteca

Con el fin de ampliar la biblioteca de la institución y financiar las diversas actividades de la sección cultural, la A. J. I. organiza la Semana de Biblioteca y Cultura, que se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

Domingo 7, a las 16 horas, se verificará un acto cultural en el Hogar, Serrano 53, en el que se reabrirá la biblioteca, recientemente reorganizada.

Miércoles 10, a las 20.40 horas, gran velada literario-musical pro fondos de la escuela nocturna mixta gartuita para obreros que sostiene la Asociación. Se verificará en el Teatro Politeama, con un buen programa. Participarán renombrados artistas que han ofrecido gentilmente su concurso.

Sábado 13, a las 20 horas, gran velada en el Hogar. El Dr. Aronstam, distinguido huésped de la colonia israelita y periodista uruguayo, dictará una interesante conferencia sobre "Motivo nacional del canto popular israelita."

Domingo 14, a las 15 horas, gran matinée danzante. La entrada se pagará con un libro.

CANTIDAD NETA QUE RECIBEN LOS PRODUCTORES DE TRIGO EN ARGENTINA, AUSTRALIA Y CANADA

Estudio de la Sub-Secretaría de Comercio. — Utilidad del productor chileno al exportar el trigo.

La Subsecretaría de Comercio ha confeccionado un interesante cuadro, basada en el precio del trigo en el cierre del mercado de Liverpool el 19 de mayo, sobre la cantidad neta que reciben los productores de Argentina, Australia y Canadá.

Esta cantidad neta que recibe el productor representa la retribución que los agricultores reciben por producir el trigo, y que en condiciones normales, debiera cubrir el costo de producción, más la utilidad.

Entre los gastos que debe afrontar el exportador, figuran el seguro, mermas, carga y descarga, corretaje y muellaje, gastos de inspección, transferencia a los embarcadores, etc.

A continuación insertamos un resumen de los cuadros confeccionados para cada país:

CANADA

Precio de cierre por quintal. Variedad Manitoba N.o 1, $ 23.53.
Varios gastos a deducir, $ 10.97.
Retribución neta que recibe el productor canadiense, $ 12.56.

AUSTRALIA

Precio de cierre por quintal de trigo (grado F. A. Q.), $ 23.19.
Varios gastos a deducir, $ 10.05.
Retribución neta que recibe el productor australiano, $ 13.14.
Estos cálculos para Australia [illegible] basados en el precio equitativo de buena calidad del trigo (FAQ.)

ARGENTINA

Precio de cierre por quintal de trigo Rosafé, $ 20.21.
Varios gastos a deducir, $ 11.90.
Retribución neta que recibe el productor argentino, $ 8.31.

Por falta de espacio hemos omitido detallar los gastos y los presentamos en globo.

En nuestro país el Gobierno, al dictar la ley que creó la Junta de Exportación Agrícola, quiso evitar al productor chileno correr igual o peor suerte que los productores de los países indicados en este estudio, con el precio de su trigo basado en la cotización internacional.

Todos estos puntos ha tomado en cuenta la Junta de Exportación Agrícola al fijar el precio del trigo en una cifra que, basada en el costo de la producción, resultara remunerativa para el productor. Para mantener este precio, la Junta celebró convenios con los molineros compradores del producto y relacionó los precios de compra del trigo con el de venta de la harina.

A continuación reproducimos una lista de un estudio de la Subsecretaría sobre la remuneración que recibiría el productor chileno al exportar trigo. Por considerar de interés para nuestros agricultores, la insertamos íntegra:

Precio de cierre, 19|V|1931, mercado de Liverpool, $ 19.15.
Gastos a deducir (considerando una zona característica):
Flete Temuco a Valdivia, $ 3.06.
Carguío lanchas y flete a bordo, $ 1.50.
Saco, $ 1.80.
Comisión de compra, bodegaje y seguro, $ 1.
Flete marítimo a Liverpool, $ 4.
Seguro marítimo, mermas y comisión de venta, $ 0.60.
Total de gastos, $ 11.96.
Retribución neta que percibiría el productor chileno, $ 7.19.

Exhibición gratuita de películas de educación sanitaria

EN LA ESCUELA SALVADOR SANFUENTES

La Dirección General de Sanidad ha efectuado durante los meses de verano una serie de exhibiciones de películas de educación sanitaria, al aire libre.

Estas proyecciones se han repetido ante numeroso público en los barrios más populosos de la ciudad. Ahora, que el tiempo no lo permite, la Dirección de Sanidad ha pedido autorización a los directores de los principales locales escolares para seguirlas efectuando en locales cerrados.

La primera de estas exhibiciones de invierno se verificará en el local de la Escuela Salvador Sanfuentes, Catedral esquina Matucana, mañana viernes a las 17.30 horas.

El Ministro de Guerra de Colombia donó una copa para ser disputada en un concurso hípico

El Encargado de Negocios, señor Morales Olaya, entregó el trofeo al Ministro Charpin

El martes último se efectuó en la oficina del Ministerio de Guerra la entrega de una artística copa de plata que, a nombre del Ministro de Guerra de Colombia, el señor Encargado de Negocios de esa nación, don Agustín Morales Olaya, obsequió al Ejército chileno para que sea disputada en un concurso hípico.

El señor Ministro de Guerra, general don Pedro Charpin, que recibió el obsequio, manifestó al señor Morales Olaya sus agradecimientos a nombre del Ejército de Chile, y recordó la buena armonía que siempre ha existido entre las instituciones armadas y el pueblo de ambas naciones.

Se encontraban presentes en esta ceremonia el comandante en jefe del Ejército, general don Bartolomé Blanche E., y el agregado militar a la Legación de Colombia, comandante don Miguel Neira.

PANBILINE

M. R.

Extractos hepático y biliar asociados al Boldo y a la Podofilina

Constituye el tratamiento completo de las Enfermedades del Hígado y Vesícula Biliar

Resultados seguros.
Depositarios:
ARDITI Y CORRY
Moneda 643. — Santiago.

Lt.-G



Mueblería, Peletería y Sastrería Vienesa

Ha rebajado sus precios en todas sus secciones con grandes facilidades de pago.

Catedral 1361

Teléfono 84681. Casa particular

E. ZIMEND.

Memorial de la Asociación de Contadores de Chile

Fué entregado a S. E., junto con un diploma de presidente honorario de la institución

En la tarde de anteayer la mesa directiva de la Asociación de Contadores de Chile se entrevistó con el Primer Mandatario de la República, y le hizo entrega de un memorial y un Diploma de Presidente Honorario de la institución. El Excmo. señor Ibáñez agradeció la deferencia.

En el memorial se hace presente a S. E. la incondicional adhesión de la Liga a los principios de verdadera democracia que el Gobierno está empeñado en mantener.

Los Contadores Profesionales, que hasta hace poco no figuraban como fuerzas vivas, capaces de propender al desarrollo de las actividades públicas, están ahora investidos del título de Contadores Públicos en condiciones de luchar por su causa.

A los Industriales del País

El Ministerio de Fomento está reuniendo referencias de fábricas nacionales para informar a la Dirección de Aprovisionamiento de la Compañía de Salitre de Chile.

La Sociedad de Fomento Fabril, a fin de cooperar en esta compilación de datos, ruega a los señores industriales le envíen los siguientes: Nombre de la firma, dirección, capital (aproximado), número de operarios, artículos que fabrica, marcas de expendio, agentes vendedores.

Dirigirse al SECRETARIO DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL. — Casilla 44-D. —Moneda 759. — Teléfono 86847. — Santiago.

Cr.—9 Jn.

Sociedad de Biología de Chile

El lunes 8 del presente sesionará la Sociedad Biológica de Chile, a las 6.30 P. M., en el local de la Sociedad Médica, Merced 565.

El presidente, profesor doctor Carlos Monckeberg, dará lectura a la reseña de las actividades desarrolladas por la institución en el período de sesiones 1929-1930. Damos a continuación la tabla de la sesión:

1.o Profesor Monckeberg: Resumen de las actividades de la Sociedad de Biología en los años 1929-1930; 2.o Wollman y Aberbuch: Lisis biliar del neumococo; transmisión a razas no lisables; aplicación al diagnóstico del neumococo; 3.o Profesor Cruz-Coke: Método de investigación de la tiroxina en la sangre.

Viuda indigente pide ayuda para sus dos hijitos

Se ha presentado a este diario la señora A. viuda de V. y nos manifestó que estaba en la indigencia, y tenía una niñita y un niño, que son los mejores alumnos de sus respectivos establecimientos.

En efecto, nos mostró los certificados que acreditan cuanto dice.

Espera que las personas caritativas se conduelan de la situación por que atraviesa.

Para cualquier donación, se dará en este diario el domicilio de la solicitante.

Carmen de San Rafael

INDEPENDENCIA 229

El próximo Domingo se celebrará en esta iglesia la festividad de Corpus Christi.

La misa solemne será oficiada por el R. P. Prior de los Carmelitas, siendo acompañado por su V. Comunidad, a las 9.30 A. M.

A continuación se hará la visita de los altares y en cada uno se dará la bendición con su Divina Majestad.

El sermón está a cargo del R. P. Julián de Santa Teresa, Carmelita Descalzo.

Durante todos los días del octavario se rezará la novena del Santísimo Sacramento por la mañana durante la misa conventual de las 8, y por la tarde, a las 4.30, se expondrá el Santísimo.

La capilla de cantores estará a cargo de los señores Aníbal Aracena Infanta y Oscar Jiménez.



Lt.—14-Jun.

ASEGURE EL PORVENIR DE LOS SUYOS

en la

COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

"LA CHILENA CONSOLIDADA"

Sucesora de:

"LA MUNDIAL"

"LA UNION NACIONAL"

y

"LA GERMANO - CHILENA"

Sus Pólizas son de las mas ventajosas



Oficina Principal:

SANTIAGO CALLE MONEDA 1096. - Casilla 18-D

Lt.—X.



(M. R.)

Eter compuesto etínico del ácido orto-oxibenzoico, con para-acetfenetidina.

Lt-30-Jun

Siéntase joven otra vez y disfrute el fuerte trabajo.

Millones de hombres y mujeres de todo el mundo toman las Sales Kruschen diariamente, no porque estén realmente enfermos, sino porque saben que una pequeña dosis de Kruschen todos los días, les conservan sanos, enérgicos y libres del peligro de la obesidad y de la hiperacidez.

Las personas que toman las Sales Kruschen en un vaso de agua caliente todas las mañanas no padecerán dolores de cabeza, estreñimiento, abatimiento, vahido, lengua gruesa y aliento desagradable.

No tienen veneno en su organismo porque la acción de las Sales Kruschen en el hígado, riñones e intestinos causa una perfecta eliminación regular.

Si Vd. desea una buena salud y vigor extraordinario, si Vd. desea trabajar fuertemente y disfrutar de su labor, tome las Sales Kruschen (M.R.) todos los días. Millones de personas disfrutan sus labores cotidianas gracias a la "pequeña dosis diaria" de Kruschen.

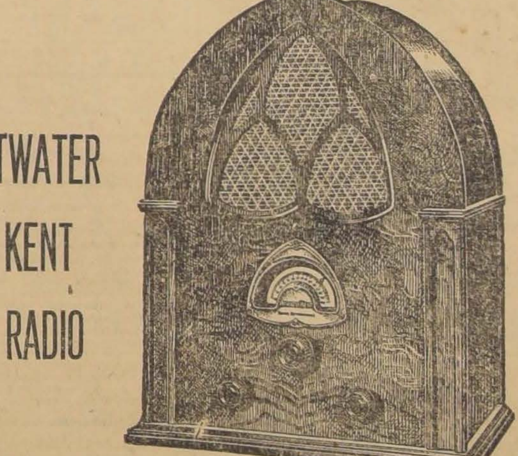
Base: Sales de sodio, potasio y magnesio.

Representante en Chile: H. V. PRENTICE, Laboratorio Londres, Valparaíso.

Lt.—X.

La Ultima Maravilla en RADIO

Construída por la fábrica más grande del mundo.



LAS ESTACIONES MAS LEJANAS PUEDE USTED OIRLAS CON TODA NITIDEZ, CON ABSOLUTA AUSENCIA DE RUIDOS Y CON LA NATURALIDAD QUE SOLO PUEDE PROPORCIONAR UNA "VOZ DE ORO".

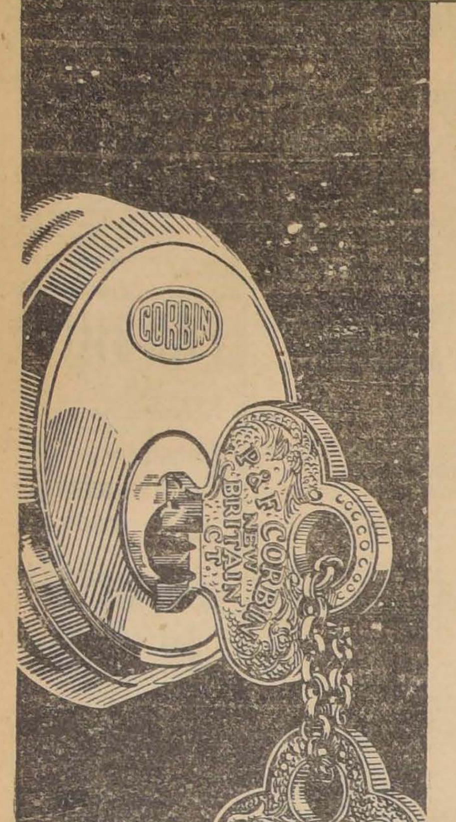
Tenemos Receptores de todas clases para corriente continua y alterna.

BESA Y CIA LTDA.

DELICIAS N.o 950.

Lt.-X

Buenos Edificios Merecen Buenos Herrajes





Las Cerraduras de Cilindro Corbin disuaden los intrusos

CUANDO las puertas de la casa están defendidas con Cerraduras de Cilindro Corbin reina siempre la más perfecta confianza de absoluta protección.

Cada cerradura tiene llaves hechas exclusivamente para ella, cuyas llaves se registran en la fábrica. Cuando se desee puede tenerse una llave maestra que abra todas las cerraduras de una casa o edificio, o de un grupo de edificios sin alterar la operación de las llaves de cada cerradura.

El Sistema Corbin de Llaves Maestras es el más eficiente que se ha inventado.

De venta en las principales ferreterías
Representante: M. S. McGoldrick
Teatinos 64—Casilla 106-D—Santiago
Tel. 5688 Auto.

P. & F. CORBIN
(Establecida en 1849)
The American Hardware Corp., Sucesores
New Britain, Conn., E. U. A. Cu 13

Ct.—X.

Casa AL PRECIO FIJO

OPORTUNIDADES...!

COMENZARA MAÑANA

su grandiosa liquidación de Junio

VEA ESTOS PRECIOS

PARA NIÑOS

TRAJES cazador, casimir inglés, 8 a 14 años, todo tamaño. $ 45.—

TRAJE de golf, casimir inglés, 6 a 12 años, todo tamaño, $ 75.—

ABRIGOS velour inglés, 2 a 5 años, $ 35.—

ABRIGOS casimir a cuadros, de pura lana, 6 a 8 años, $ 60; 2 a 5 años, $ 50.—

JERSEY de lana, artículo inglés, $ 10.90

MEDIAS de lana sport, desde $ 3.90

GUANTES de cuero, para niño, $ 15.—

GUANTES de lana, para niños, $ 5.50

PIJAMAS viyella, desde $ 12.50

PARA NIÑAS

ABRIGOS para niñas, terciopelo lana, de 2 a 12 años, todo tamaño, $ 35.—

ABRIGOS paño sedan, lindísimos modelos, desde $ 39.—

PARA NIÑAS

VESTIDOS de viyella, de lana combinados con escocés, lindos modelos, desde $ 29.—

ABRIGUITOS piel oso, para guagua, $ 29.50

TRAJECITO tejido, modelo Esquimal, $ 45.—

CALZON jersey afranelado, para niña, $ 13.80

CAMISON moletón para niña, $ 8.50

PARA SEÑORAS

CAMISETAS algodón, manga larga, $ 2.90

CALZON afranelado, muy abrigador, $ 5.80

CAMISON moletón grueso, $ 14.50

CAMISOLA moletón grueso, $ 10.90

COMBINACION calzón, tricot, $ 15.80

CALZON de lana medicinal $ 16.80

Antigua y Acreditada Casa

«AL PRECIO FIJO»

270 — ESTADO 278 —:— 211 — AHUMADA — 215

EXPOSITION COLONIALE INTERNATIONALE PARIS

MAYO A NOVIEMBRE 1931

Dentro del cuadro de París en fiesta, de las Filipinas a Indochina del palacio de los antiguos reyes de Madagascar al Congo belga; de Java, con sus célebres danzarinas, al Africa del Norte, podréis hacer la más bonita gira alrededor del mundo.

LA VIDA DE ULTRAMAR, CON SU ARQUITECTURA, SUS COSTUMBRES, SUS ARTES Y SUS PRODUCTOS.

HE AQUI LO QUE PODREIS ADMIRAR EN PARIS, ESTE AÑO.

Para toda clase de informes, dirigirse a los representantes oficiales de Francia en su país, a las organizaciones turísticas, o al "Commissariat Général de l'Exposition Coloniale",
GRAND PALAIS, PORTE C.
París.

Ct.—G.



Se Identifica por su "Punto Blanco"

El "Punto Blanco" de las plumas fuente SHEAFFER LIFETIME° protege al comprador. Exíjalo en la pluma fuente que compre. La *SHEAFFER LIFETIME°* es la sola pluma fuente *asegurada por toda la vida.*

HARDY Y CIA.
VALPARAISO Casilla 647 — SANTIAGO Casilla 7

SHEAFFER'S
PLUMAS FUENTE, LAPICEROS, ESCRIBANÍAS, SKRIP
W. A. SHEAFFER PEN COMPANY • • • FORT MADISON, IOWA, E. U. A.
"Regís. en los E. U. A.

Ad No. 26

Ct—X

BANCO NACIONAL

Por acuerdo del Directorio del Banco Nacional, convoco a la Junta General de Accionistas a sesión extraordinaria para el lunes 15 del presente mes, a las 17 horas (5 P. M.), en la Oficina del Banco; para someter a su consideración y resolución un contrato ad-referendum celebrado con el Banco de Chile, por el cual este Banco toma a su cargo el pago de los depósitos y otras obligaciones del pasivo del Banco Nacional, y adquiere para sí una parte de los créditos de su activo.

Si la Junta aprobara el contrato referido, deberá acordar ipso-facto la disolución voluntaria de la sociedad y la liquidación de ella, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 50 y 51 de los Estatutos.

Santiago, 6 de junio de 1931.

ROBERTO SANCHEZ GARCIA DE LA HUERTA,
Presidente.

BANCO NACIONAL

Para los efectos del artículo 38 de los Estatutos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 9 hasta el 15 del presente mes, inclusive.

Santiago, 6 de junio de 1931.

ABEL GOMEZ,
Gerente General.
Ic.—15 Jun.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 12 de junio próximo a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado Calleuque, ubicado en la comuna de Molina, del Departamento de Lontué.

MINIMUM: $ 120,000

que se pagará con $ 77,882.40, saldo de una obligación de $ 80,000 primitivos, en letras del 8 o|o de interés y 1|2 o|o de amortización anuales, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; y b) con $ 42,117.60 al contado en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.
Cte.—4-J

Remate Voluntario

Por acuerdo de los herederos de doña Dolores Valdés v. de Covarrubias se venderán en remate público, con admisión de postores extraños, el día SABADO 27 DE JUNIO, a las 11 A. M., ante el partidor don Alfredo Barros Errázuriz, calle de Moneda N.o 1054, las siguientes propiedades raíces de dicha sucesión:

1.o) CASA Y SITIO CALLE DEL DIECIOCHO N.o 309, esquina de Rosales de esta ciudad, por el MINIMUM DE $ 300,000, que se pagarán reconociendo el subastador dos deudas a favor de la Caja Hipotecaria, por su valor comercial: con $ 100,000 al contado y el resto en dos cuotas iguales, a seis y doce meses plazo, con el 8 o|o de interés.

2.o) FUNDO "APALTAS", ubicado en la comuna de Rengo, Departamento de Caupolicán, por el MINIMUM DE $ 1.100,000, que se pagarán la mitad al contado y la otra mitad en dos cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, con el 8 o|o de interés.

3.o) HIJUELA ORIENTE DEL FUNDO "DELIRIO", con una cabida aproximada de 325 cuadras cuadradas, con sus derechos de agua correspondientes, ubicado dicho fundo en la comuna de Rengo, Departamento de Caupolicán, por el MINIMUM de $ 560,000, que se pagarán la mitad al contado y la otra mitad en dos cuotas iguales, a 6 y 12 meses plazo, con el 8 o|o de interés.

4.o) HIJUELA PONIENTE DEL FUNDO "DELIRIO", con una cabida aproximada de 200 cuadras, y con sus derechos de agua, por el MINIMUM DE $ 340,000, que se pagarán, la mitad al contado y la otra mitad en dos cuotas iguales, a 6 y 12 meses plazo, con el interés del 8 o|o anual. Esta hijuela queda al poniente del Camino de Abra.

Bases y antecedentes en el estudio del Partidor.

Rm.-G

PROPUESTAS

La Caja de Retiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, solicita propuestas públicas para la edificación de una Población Ferroviaria en el puerto de Arica, al pie del Morro.

Las propuestas se recibirán y abrirán el 22 del mes de junio, a las 15 horas, en la oficina y ante el Director de la Caja (Rosas Nº 1080), y en Arica, en la oficina del Administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz.

Antecedentes, pueden consultarse y retirarse, previo pago de cien pesos en la oficina citada, de 14 a 18 horas.

El Director.
Ct.—G.

Propiedades de Renta Vendo

BANDERA

En la mejor situación comercial, espléndida construcción, buena renta, 1,500 metros cuadrados superficie. Deuda Caja, $ 800,000.
PRECIO: $ 2.000,000

SAN DIEGO

Mide 17 por 37; edificio moderno, dos pisos, muy buena construcción; compuesto de almacén y casa habitación. Produce $ 32,000 anuales.
PRECIO: $ 270,000

ENRIQUE SANCHEZ ECHAZARRETA
1126 — MONEDA — 1126

Ct.—X.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Teatinos 436.

ALFREDO ILABACA LEON
Abogado
Civiles, criminales, juicios del trabajo. Alegatos Cortes Apelaciones y Suprema. Estudio y domicilio: Bandera 714. Teléfono 89089.

CARLOS ROBERTO GONZALEZ
Especialidad asuntos criminales. 9-11, 3-6. Catedral 1245. 10 Jun.

AGUSTIN LOPEZ SALINAS
Huérfanos 1235. 25-Jn

SANTIAGO LAZO, ARTURO VALENZUELA, ROBINSON ALVAREZ MARIN, JORGE UNDURRAGA, SANTIAGO LAZO, PREUSS.
Abogados
Trasladaron su estudio a Bandera 140-A. G. P.—30—Ag.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4.o piso. Oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

ANDRES VILLAGRA, SAMUEL RIVERA
Juicios civiles, criminales. 9-12, 3-7. Morandé 440. Of. 24. Teléfono 61778 1.º-Jl.

MEDICOS

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes: 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555. Merced 322.

DR. ALLENDE NAVARRO
Nerviosas, mentales. Recibido Suiza. 15 años Europa. Gabinete completo, electricidad médica. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DR. ALCAINO
Oídos, nariz, garganta. Jefe Hospital Salvador, 2-5. Dieciocho 314. N|O.

DR. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3. MONJITAS 467

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651, 2-5. Teléfono 80636.

DOCTORA BEHM
Moneda 941.

Dr. BULNES
Pulmón, Rayos X. 5-6. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. S. DIMITSTEIN
Intestinos, Corazón, Pulmones
Señoras. Partos. 1-4. Delicias 2552. Teléfono 84316.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 853

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos, Corazón. Pulmones, Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5.

Dr. CASTAÑON
Pulmón. Edificio "La Nación". Of. 803. Teléfono 82222. De 3 a 5. Domicilio. Av. Manuel Montt 337. Teléfono 83642.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Teatinos 340, 5.o piso. Consultas de 2 a 6. Estudios en Estados Unidos. 31-M

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. SELIM CARRASCO
Serrano 3. De 2-4. Teléfono 87418. 23-J

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona
Delicias 938. Tel. 83695. Orina, metabolismo, etc. Exámenes sangre.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89316.

Dr. FUENZALIDA BRAVO
Niños. Merced 560.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia, corazón, hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 1066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6, 21 de Mayo 562.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GRUNBERG
Oídos, nariz, garganta. 4-6. Santo Domingo 2086.

Dr. CARLOS GARCES
Delicias 978.— Teléfono 83747
Laboratorio clínico. Bacteriología, serología, química.
Reacciones de Kahn, Wassermann, etc.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis.

Dr. GREZ
En Europa.

Dr. HEINS
Unicamente Piel, sífilis. Radioterapia. Estudiado Europa. Huérfanos 1551. 19-A

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

DR. VENTURA JUNCA
Ha regresado de Europa y Estados Unidos. Jefe servicio medicina Hospital Salvador. Teléfono 83828. 8 Jun.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax, Oxigenoterapia, Luz ultravioleta, Diatermia, Laboratorio, Inyecciones N|O.

DR. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa. 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210. Estación.

DR. KRUMBACH
Titulado Alemania. Señoras, medicina, venéreas. 4-6. Delicias 870.

DR. ADOLFO KAPLAN
Rregresó Europa
Estómago. Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

DR. BENJAMIN KAPLAN
Oídos, nariz, garganta. Huérfanos 1466. N|O.

DR. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

DR. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

DR. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA - RADIUM.
(CURIETERAPIA)
DR. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves. REGRESO.

DRA. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12. — Delicias 465.

Dra. LUISA PACHECO DE AVILES
Nataniel 475
Especialmente señoras y niños. Tratamiento esterilidad femenina.— Horas: 2-4.

DR. PRATS
Santo Domingo 849. 4-6. Jefe Clínica Universitaria: Piel. Sífilis, Venéreas. Rayos X, Diatermia, Actinoterapia. Curación Várices. Ulceras piernas.

DR. PULIDO AROCA
Niños. Maestranza 523.

DR. PIERRET
Oídos, nariz, garganta. De 2-3-30. Monjitas 651.

DR. PANATT
Corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia 1014
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez Guzmán, Heins. 9 a 12. Rayos X. Luz ultra-violeta.

DR. QUINTEROS ENCINA
2 a 5. Avenida M. Montt 1291.

CLINICA Dr. RODRIGUEZ BARROS
Pensionado para cirugía y maternidad. Diaterma, luz ultravioleta. Precios módicos. Huérfanos 2247, teléfono 62304. 15 Jun.

DR. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres. Salvador. Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

DR. CARLOS SEAMAN
Medico cirujano. 14 a 16.30 horas. Delicias 238. Teléfono 82821.

DR. EDUARDO SYLVESTER
Médico Clínica Universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

DR. TAPIA FERNANDEZ
Cirugía, ginecología, tumores. Delicias 343. Teléfono 80985.. — 4-..

DR. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 231. Santa Elena.

DR. FELIX VALENZUELA
San Francisco 1138 (2 a 6). Tratamientos. Consultas por correspondencia.

DR. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica. Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6. 12 ab

PROF. DR. VICUÑA HERBOSO
Regresó Alemania. Medicina interna. Rayos X. Sólo solicitando hora. A. Barroso 270. Tel. 80806.

Dr. WERHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina Interna y Sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294 esquina República. Teléfono N.o 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N|O.

OCULISTAS

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas 3-6. Delicias 416.

Dr. ITALO MARTINI
Oculista. Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas: 3-5. 10 Jun.

ABRAHAM SCHWEITZER
Oculista
Merced 325.—3-4.

DR. STOLTING
Oculista
Compañía 1330. Consultas: 3-6.

IDA THIERRY
Oculista
Estudios Europa. Merced 360. Consultas 2-4.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Agustinas 1652; 3.30 a 5.30.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y radiografía dental. Ed. Ariztía. Piso 7.o

GUILLERMO AHUMADA
Lira 53. 7 Jun.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles indoloras. Enrique Concha 20.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

MORENO JOHNSTONE
Regresó. Estudios Europa, Estados Unidos. Central 56, teléfono 84629. 10 Jun.

FRANCISCO ROMERO
Coronas, puentes. Honorarios moderados. Claras 427. 26—Jun

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas de oro. Consultas de 5 a 7 P. M. Trasladóse al edificio de "La Nación", 8.o piso. n|o

Dr. VALENZUELA LABBE
Agustinas 1034. Teléfono 64598.

DR. VALENCIA COURBIS
Extracciones difíciles, indoloras, dentaduras, coronas y puentes, removibles (higiénicos). Transiluminación y pulpometría. Precios moderados. Delicias 865. Teléfono 89718. 13—J

MATRONAS

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64685.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. n|o.

GODOY DE CONTRERAS
General Flores 36. Teléfono 80816.

JULIA MORENO
Arturo Prat 696. Teléfono 62318.

MATRONA. SAN DIEGO 930
Atiendo llamados toda hora. Coloca inyecciones. 15—Jun.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

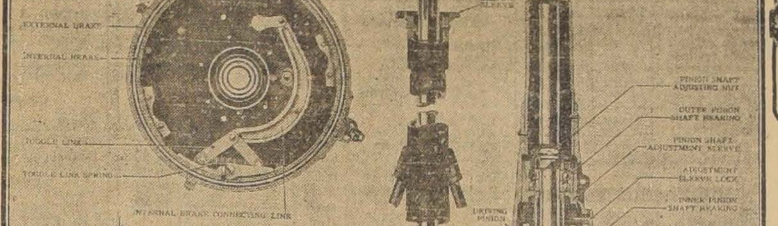
PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas partos. Esmeralda 636.

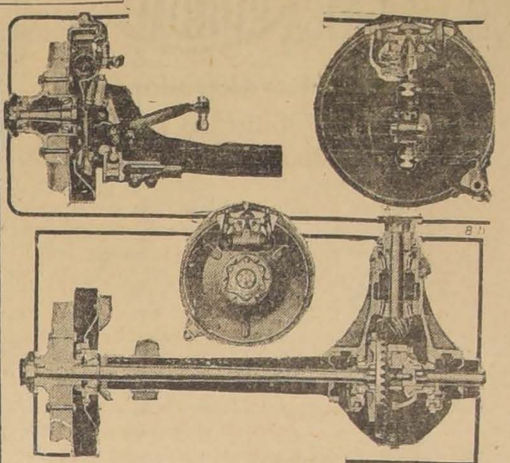
VARIOS

CLINICA VENEREA - CIRUGIA
Alameda 2595. Dr. Ugalde, 9 a 12, 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces, prostatitis, cistitis, impotencias. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 80732.

EL MEJORAMIENTO DE LOS FRENOS AUMENTA LA SEGURIDAD

POR J. EDWARD SCHIPPER, ESPECIAL PARA "LA NACION"





En los últimos diez años se han hecho rápidos mejoramientos en los frenos de los automóviles, y aunque todavía dista mucho camino para que se llegue a la perfección, los últimos automóviles con nuevas líneas que se han introducido al mercado, son mucho mejores que los anteriores en materia de frenos.

Se ha dedicado al mejoramiento de los frenos mucho talento en los últimos años y los ingenieros han concentrado sus esfuerzos mucho más a este detalle, que a otros de los automóviles.

El automovilismo moderno ha hecho muy necesario este mejoramiento. Con el aumento de la velocidad en diez millas por hora, como término medio, con relación a la que tenían los automóviles hace diez años, los frenos on solamente están dispuestos para dominar en esta mayor velocidad, sino también para que puedan detener los coches rápida y repentinamente, en vista de que el gran número de coches que se encuentra en las ciudades y los caminos, hacen indispensables las frecuentes paradillas.

Cualquier propietario de automóvil que no disponga de buenos frenos en su coche, está permanentemente expuesto a serios accidentes.

En los círculos automovilistas se discute actualmente con mucho interés el "servo" y otros sistemas de frenos.

El freno servo se ha usado durante muchos años en los automóviles de alto precio, especialmente en los destinados a traficar por las regiones montañosas de Italia, país donde los frenos han sido una constante preocupación de los fabricantes de automóviles.

Se hace uso del servo freno en los momentos en que un coche tiene que desarrollar su poder en los frenos. Como regla general, estos frenos tienen un zapato primario y uno secundario. Cuando se aplica el freno, la rueda que gira se ve oprimida por el zapato y con el tambor giratorio del freno, transmitiendo fuerza, por lo tanto, al segundo zapato cuando se aprieta el pedal.

Existe una gran diferencia de carácter técnico entre el freno servo y el de funcionamiento expontáneo, la cual no podemos explicar por la falta de espacio, pero en cuanto al propietario se relaciona, bástenos decir que ambos sistemas exigen menos presión del pedal para frenar, porque la rotación de las ruedas ayuda a formar una fuerza adicional, a la que se produce con la presión del pedal de los frenos.

Debemos observar que algunos de los frenos tienen fuerza espontánea a tal grado, que basta para que funcionen una ligera presión del pedal y la parte trasera del coche y en el hecho todo el chassis, como asimismo las ruedas y los neumáticos, quedan afectados con la acción de los frenos.

Los frenos de tipo servo o de fuerza espontánea, pueden ser hidráulicos o mecánicos. El método para hacer sentir la acción en los frenos, ya sean éstos de fuerza mecánica o para el empleo de un flúido hidráulico, no se diferencia uno de otro, porque la acción de los zapatos y la forma en que están colocados, depende del hecho de que sean los frenos de fuerza espontánea. Los diseñadores aseguran la acción de los frenos por un pequeño movimiento espontáneo de los zapatos. Antiguamente solían tener acción espontánea mediante el envoltorio del freno alrededor del zapato.

Los propietarios de coches han sido invitados a que prueben los frenos, en las numerosas estaciones que disponen de todos los aparatos necesarios. En las ciudades grandes las pruebas son gratuitas y solamente se cobran los ajustes y ciertas composturas ligeras que son frecuentes.

En algunos Estados de la Unión se ha hecho campaña para inducir a los propietarios de automóviles a que prueben los frenos de sus coches. En un Estado se comprobó que más del veinticinco por ciento de los coches que tenían frenos en dos ruedas, funcionaba el freno en una sola rueda, por lo cual tenían los coches una visible tendencia a patinar.

En los coches con frenos en las cuatro ruedas, se encontró, en muchos casos, que los frenos de las ruedas de un costado estaban más apretados que en las otras, por lo cual los coches patinaban en una forma muy peligrosa.

Tan pronto como se note que el pedal del freno empieza a colocarse tan pegado al suelo que casi desaparece cuando se le oprime, es necesario reajustarlo. Esto puede hacerse fácilmente en el aparato para probar frenos.

Un perito manifestó recientemente a un grupo de ingenieros, que la educación del que dirige un automóvil es casi tan importante como el ajuste de los frenos. Las condiciones personales de los automovilistas varían, naturalmente, pero una prueba que se hizo hace poco, demostró que el término medio de las personas necesita 14 segundos para apretar un botón después que ha sido tocada, 15 para contestar después de haber oído y 19 después de haber advertido un peligro.

J. E. S.

PLATAFORMAS GLOBE

SEGURIDAD — FUERZA — ECONOMIA
ALERT & Cía.
COMPAÑIA 1289 — CASILLA 1932

Algo sobre los coches-niños

Sabido es que a los modelos más pequeños de la industria del automóvil se les llama "coches-niños".

Estos modelos, por su precio y algunas características de manejo, y poco gasto de combustible, son los preferidos en Estados Unidos por los hombres de negocios para sus diligencias diarias y para las damas en sus obligadas salidas a las tiendas.

Ahora ya hay modelos de estos coches pequeños que pueden hacer largos recorridos en carreteras, al igual que los coches grandes. La suspensión y adhesión al camino han sido mejoradas en tal forma que pueden desarrollar velocidades hasta de 90 kilómetros por hora.

Indudablemente que la primera impresión al manejar uno de estos "coches-niños" es de inseguridad o desamparo. Uno queda muy en el suelo y a nuestro lado pasan las ruedas de los camiones haciéndonos cosquillas en las orejas.

Pero luego renace el factor confianza al notar cómo hacemos uso de pasadas increíbles por lo angosto, sin peligro alguno, cómo se serpentea entre los vehículos y se filtra maravillosamente en una calle de tránsito intenso, pero el piloto experimenta ya la más amplia impresión de seguridad.

Y lo mismo que los agentes de policía o carabineros del tránsito son deferentes para dar preferencia a la pasada de un niño, estos "coches-baby" son también considerados por los encargados del orden, quienes les dan siempre pasada preferente.

Los "coches-baby", como los niños humanos, saben, pues, también provocar sentimientos cariñosos en las autoridades y público en general.

Accidentes mortales de tráfico en Francia

Según un estudio realizado por el Automóvil Club del Oeste, los accidentes mortales que se produjeron en las vías públicas de Francia llegaron en 1896—cuando no existía el automóvil—al respetable número de 4,000. En 1929, con más de un millón de autovehículos en circulación y con el aumento territorial de Alsacia y Lorena, se han registrado solamente 3,700 accidentes mortales.

Temor de que la industria norteamericana dañe a la industria belga

Declaraciones hechas por el más grande industrial de ese país

"Si no ponemos un alto al proceso de la venta de coches norteamericanos en Bélgica, nuestra industria del automóvil está destinada a morir".

Esta profética frase fué pronunciada por el señor Georges Marquet, presidente de la conocida fábrica "Minerva" europea, en una entrevista que le hizo uno de los corresponsales del diario "Chicago Tribune" en ese país.

Si tomamos en cuenta que esta declaración ha sido hecha por el hombre más rico de Bélgica, y que este hombre principió hace más de 50 años a trabajar con un solo peso y que hoy es multimollinario y poseedor, fuera de grandes fábricas, de inmensidad de "palacios hoteles", no hay que dudar de la certeza de una afirmación de esta naturaleza, y, por lo tanto, del peligro que efectivamente puede representar para el futuro. Además, el señor Marquet siempre ha demostrado ser uno de los más ardientes defensores de los intereses belgas en lo que se relaciona con la industria automovilística u hotelera. Y hoy día, desde la banca que ocupa en el Parlamento de ese país, ha sido el más poderoso impugnador de proyectos en defensa de estos intereses.

En la referida entrevista hizo notar que de los 30.000 coches que adquiere Bélgica anualmente, el 85 por ciento son extranjeros, correspondiendo la cuota más subida a Estados Unidos y la segunda cuota a Francia, siendo, por lo tanto, la campaña que entabla el señor Marquet en contra de las importaciones de estos dos países, ya que son los que están amenazando el desarrollo de la industria dentro de su propio país.

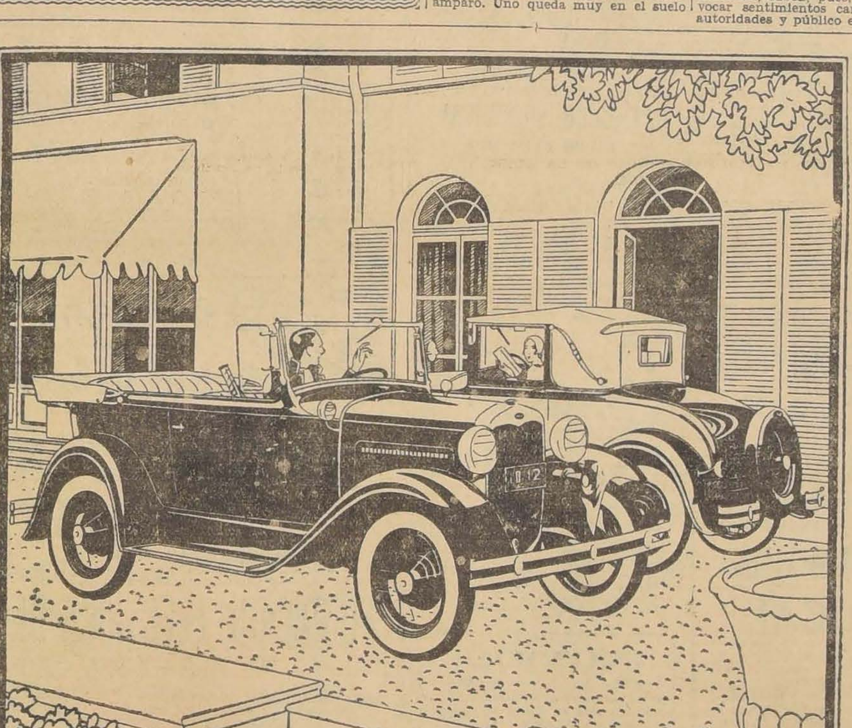
Los delegados belgas que concurrieron a la Conferencia de Fabricantes Europeos celebrada últimamente en Europa, han asistido, desde la llegada a su patria, a varias conferencias con sus gobernantes, con el objeto de conseguir un apoyo real y efectivo en favor de la "industria nacional", para cuyo objeto cuenta con los puntos básicos siguientes: primero, la designación de una cuota determinada a cada país para los efectos de las importaciones, y segundo, con una alza elevadísima de los derechos aduaneros de todo lo que sea vehículo automotor.

Este sistema de cuotas asignadas a cada país tiene por origen la declaración hecha por medio de las estadísticas, las cuales dejan ver claramente que cada coche que Bélgica vende a Estados Unidos paga una tercera parte de su valor como derecho aduanero, y los que son vendidos a Francia llegan, en algunos casos, hasta pagar de derechos aduaneros las dos terceras partes de su valor adquisitivo. Por lo tanto, lo que quieren los industriales belgas es reciprocidad en los derechos. Estiman que las mismas dificultades que encuentra el mercado de ese país con sus competidores, deben encontrar también éstos en Bélgica.

En cuanto a la situación de las sucursales de fábricas de la "Ford" y de la "General Motors" instaladas en Bélgica, el señor Marquet ha declarado "que estas firmas podrían seguir montando coches en sus talleres de Amberes, como lo hacen ahora; pero sin derechos extras para los coches que, armados en el país, salgan para el extranjero, ya que una firma de esta naturaleza puede considerarse como firma nacional, y se les ha dado siempre y es conveniente seguir dándoles, las mismas facilidades. Ya que en este caso no habría por qué temer competencia, los coches fabricados en Bélgica por estos talleres, en pequeñas series, no pueden nunca llegar a ser tan baratos como los fabricados en los mercados americanos".

Refiriéndose a la marcha de la fábrica de la cual es presidente, manifestó el señor Marquet: "Si fueran aprobadas legislaciones en el sentido expuesto, el resurgimiento de la industria automovilística en mi país sería un hecho, ya que, si consideramos que hoy día sólo trabajamos el mercado interno, podríamos, al aceptarse leyes como las indicadas, quedar en situación de poder llegar a una producción doble de la actual, y, por lo tanto, abaratar nuestros productos. Antes de la competencia americana, dijo M. Marquet, el 80 por ciento de la producción de Minerva iba a parar al extranjero, mientras que hoy día sólo alcanza esta cuota a un 30 por ciento escasamente. Las ventas de estos coches en Estados Unidos alcanza anualmente a la cifra de 200 coches, siendo su precio más elevado que los Rolls-Royce".

Refiriéndose al turismo hacia Bélgica, dejó establecido que la mayoría de los turistas que van a Europa, por la falta absoluta de propaganda hacia ese país, pasan por alto el visitarlo. Considera que es de suma urgencia que el Gobierno apruebe gastos no inferiores a 50 millones de francos para propaganda entre los turistas, con el objeto de evitar que de Francia o Inglaterra pasen a Alemania, sin siquiera preocuparse de conocer el Reino. Además, dijo: "Debiéramos hacer que nuestras municipalidades abolieran todo lo que represente impuestos detestables a los extranjeros".



Por qué el nuevo FORD es el preferido en el mundo entero

EL NUEVO FORD nunca hubiera llegado a merecer la predilección de millones de personas si la FORD MOTOR COMPANY se hubiera conformado con producir simplemente "otro automóvil."

Es sólo en virtud del extraordinario valor intrínseco del nuevo FORD — un valor muy superior a su costo — que este automóvil ha venido a ser el preferido en el mundo entero. Representa fielmente el ideal de sus fabricantes — proporcionar "un medio de transporte eficaz y económico para todos."

Usted puede leer aquí algunas de las características que hacen del nuevo FORD un valor excepcional en coches de bajo costo . . . pero, sólo cuando realice su primer paseo en el nuevo FORD, apreciará cómo en él encuentra efectivamente cuanto pueda desear y esperar de un automóvil moderno. El Agente más cercano gustoso le proporcionará cualquier demostración, sin que ello implique obligación alguna.

El Servicio FORD

Qué es el Servicio FORD? — Es la realización de este propósito de la FORD MOTOR COMPANY: continuar velando por los intereses de todo comprador de sus modelos, haciendo que su inversión sea constantemente productiva al poder fácilmente mantener en buenas condiciones sus automóviles o camiones.

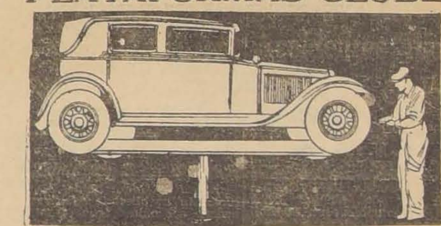
• • •

Características del nuevo FORD

Carrocerías de líneas esbeltas. Variados colores. Asiento delantero ajustable, en las carrocerías cerradas. Parabrisa de cristal inastillable Triplex. Cuatro amortiguadores hidráulicos Houdaille, de doble acción. Brillante y duradero Acero Inoxidable en muchas partes metálicas exteriores. Frenos completamente protegidos, en las cuatro ruedas. Ruedas de rayos de acero. Embolos de aluminio. Válvulas de aleación al cromio y silicio. Propulsión por tubo de reacción. Eje trasero tres cuartos flotante. Gran número de rodamientos de bolillas y rodillos. Numerosas piezas de acero forjado en lugar de vaciados y estampados. Velocidad de 90 a 100 kilómetros por hora. Rápida aceleración. Fácil control. Reducido costo inicial. Bajo costo de operación y mantenimiento. Eficiencia y larga duración. Numerosas Estaciones de Servicio, bien montadas y con personal competente.



FORD MOTOR COMPANY
Santiago de Chile



SEGURIDAD — FUERZA — ECONOMIA
ALERT & Cía.
COMPAÑIA 1289 — CASILLA 1932

Automovilistas!!

LA ESTACION RAYBESTOS

SE INAUGURARA MAÑANA, BAJO LA DIRECCION DE UN TECNICO ENVIADO DESDE BUENOS AIRES POR LA

DIVISION RAYBESTOS

TODOS COMPRADORES DE BALATAS

HYDRO RAYBESTOS

TENDRA UN SERVICIO GRATIS Y CONTROLADO CON MAQUINAS DE ALTA PRECISION

Servicio de baterías U.S.L.

ADQUIRIENDO ESTAS BATERIAS TENDRA UNA GARANTIA DE 90 DIAS Y SERVICIO GRATIS.

Ahorre dinero colocando las balatas de su automóvil en la Estación

RAYBESTOS

ALAMEDA 1334 — SANTIAGO

Pag. Aut.—X.

SI USTED QUIERE ESTAR AL DIA DEL MOVIMIENTO INTELECTUAL, CULTURAL FINANCIERO y POLITICO de todo el mundo, suscríbase a

"LA NACION"

La recibirá oportunamente y economizará dinero.
CASILLA 81-D —:— TELEFONO 82222

INDUSTRIA Y COMERCIO

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-1		94		
Apost. Naval 8-2		100		
Canaliz. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		70		
Punta Arenas 8-5		85		
San Antonio 8-5		70		
Concepción 7-3		70		
Puente 7-10		65		
Regadío 8-2		74		
Regadío 8-1		74		
Regadío 7-1		76		
Regadío Tacna 8-1		74		
Obras Públicas 7-1		59		
Deuda Interna 7-1		58		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7 1/2	25000	67		
Caja 8 1/2	11000	75		
Caja 8-1	10000	77	30000	77 1/2
Hipot. 7-1	31000	64 1/2	40000	65
Hipot. 8-1	23000	72 1/4		
Debentures			1000	45
BANCOS				
Central. trans.		780		
Chile	27	144	40	145
Hipotecario, trans.		330		
Nacional			100	21 1/2

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precio
MINERAS				
Carahue	1000	0.10		
Condoriacos			1000	0.20
Dichas	500	0.70		
Disputadas			200	6 1/2
Higueras			1000	0.60
Minera e Ind. Jl. 2			500	16 1/2
Patiño, Julio 2	100	58		
Patiño			200	60
Potasa	100	0.50		
Tocopilla, Jl. 2			200	22 3/4
Schwager. Jl. 18			500	15 1/2
SALITRERAS				
Lautaro	100	80		
Tocopilla			150	180
GANADERAS				
Fuegos	100	55 1/2		
INDUSTRIALES				
Elect. Ord.	200	12		
Elect. Ind.			37	47 1/2
Gas Stgo.			40	54
Laboratorio	25	38		
La Rural			50	43
Papeles y Cart.	100	80	92	85
Tabacos			100	84
Viñas	200	41	300	41 1/2
R. Urbana	100	103		
SEGUROS				
Araucanía, trs.		40		

CIERRE OFICIAL A LAS 12

CAMBIO		
Comprador	39.84	
Vendedor	39.85	
BONOS DEL ESTADO		
Puentes 7-10	65	t
Obras Públicas 7-1	59	c
Deuda Interna 7-1	58	c
BONOS HIPOTECARIOS		
Caja 7-1	70	v
Caja 7 1/2	67	c
Caja 8 1/2	75	c
Caja 8-1	77 1/2	v
Hipot. 7-1	65	v
Hipot. 8-1	72 1/4	c
Valp. 8-1	72 1/2	v
BANCOS		
Central	780	t
Chile	145	v
Hipotecario	330	t
Nacional	21 1/2	v
MINERAS		
Carahue	0.10	c
Condoriaco	0.20	v
Dichas	0.70	c
Disputadas	6 1/2	v
Minera e Ind.	16 1/2	cp
Patiño	59	tpV
Potasa	0.50	c
Schwager	15 1/2	vm
Tocopilla	22 3/4	vp
SALITRERAS		
Lautaro Pref.	81	tpV
GANADERAS		
Fuegos	57	tN
INDUSTRIALES		
Cem. Melón	57	tcN
Elect. Ind.	47 1/2	v
Gas Santiago	54	v
La Rural	43	v
Papeles y Cart.	85	v
Tabacos	80 1/2	v
Viñas	41	v
SEGUROS		
Araucanía	40	t

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 14 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 7 Y BAJARON 7 TITULOS

Activo en bonos y regular en títulos de sociedades se presentó el movimiento de ayer en el mercado.

Se anotaron conformes en Banco Central, Hipotecario, Chile, Seguros Araucanía, Condoriacos, Dichas, Tocopillas, Electricidad Ind. y Gas de Santiago.

En bonos se vendieron 260,000 nominales.

Los precios cerraron sostenidos.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

BONOS HIPOTECARIOS

Caja 7 1/2, de 66 3/4 a 67.
Caja 8 1/2, de 74 1/4 a 75.

BANCOS

Central, de 770 a 780.

MINERAS

Potasa, de 0.40 a 0.50.
Tocopillas, de 22 5/8 a 22 3/4.

SALITRERAS

Lautaro, de 78 a 81.

INDUSTRIALES

Cem. Melón, de 55 a 57.

BAJARON

BONOS DEL ESTADO

Puentes 7-10, de 70 a 65.

BONOS HIPOTECARIOS

Hip. 8-1, de 72 1/2 a 72 1/4.
Valp. 8-1, de 76 1/2 a 72 1/2.

BANCOS

Hipotecario, de 340 a 330.

INDUSTRIALES

Electr. Ind., de 48 a 47 1/2.
Tabacos, de 83 a 80 1/2.

SEGUROS

Araucanía, de 50 a 40.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

UNICA RUEDA

101000 Caja 7 1/2, 67.
10000 Caja 8 1/2, Abr., 75.
1000 Caja 8 1/2, Mayo, 75.
40000 Caja 8-1, 77 1/2.
13000 Hip. Valp. 8-1, 73.
36000 Hip. 7-1, 65.
48000 Hip. 8-1, 72 1/4.
2000 O. Públicas 7-1, 59.
9000 Puentes 7-10, 65.
1 Bco. Central, 770.
1 Bco. Central, 780.
10 Bco. Chile, 145.
60 Bco. Hip., 330.
50 Seg. Araucanía, 40.
1000 Condoriaco, 0.20.
1000 Dichas, 0.70.
200 Tocopilla, 22 3/4, Jul.
199 Electr. Ind., 47 1/2.
121 Gas Stgo., 54.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

UNICA RUEDA

10000 Valp. 8-1, de fecha, 75.
200 Electr. Ind., 48.
50 Viñas, 40 1/2.
100 Lautaro Port., Jul. 2, 81.
50 Cem. El Melón, 57.
100 Patiño, Jun. 18, 59.
500 Fuego, 57.

CAMBIO

Vendedor: 39.88.
Comprador: 39.86.

SOCIEDAD ANONIMA FRANCESA DE DEPORTES

En conformidad al artículo 41, de los Estatutos, cito a los accionistas a Asamblea General Ordinaria, para el 13 de junio, a las 17 horas en el Stade Francais, con el objeto de discutir la memoria y balance del año 1930-1931, presentada por el Directorio, nombrar a las personas que deban reemplazar a los miembros del Consejo Directivo que cesan en sus funciones y designar dos Inspectores de Cuentas para el período mayo 1931-1932.

Por acuerdo del Directorio, cito además a Junta General Extraordinaria, que se celebrará a continuación de la anterior, con el objeto de obtener la correspondiente autorización para que el Consejo Directivo pueda dar en garantía hipotecaria los bienes raíces de la Sociedad hasta por la suma de $ 450,000, y con el fin de que la Asamblea se pronuncie sobre una reforma del artículo 5.o de los Estatutos que prorroga a dos años el plazo señalado para la colocación del capital.

El registro de accionistas permanecerá cerrado hasta el 13 de junio.

MARCEL DUHAUT, presidente.
Com.—13-Jun.

CIENCIA SECRETA

LA OBRA FRATERNA (Escrita por tres INICIADOS, para los Hermanos Menores).
ULTIMOS EJEMPLARES POR DISTRIBUIRSE EN CHILE
Apresúrese en adquirir uno. Escriba a casilla 1296, Concepción. Ct.—G.

CAMBIO

COMERCIAL ... 39.88
UN PESO VALE ... 6 1/32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 d/v.	Vista
Libra esterlina	39.90	40.10
Dólar		8.24 3/4
Franco suizo		1.60 1/2
Franco francés		0.32.35
Lira italiana		0.43.25
Peseta		0.80 3/4
Peso argentino		2.55
Reichsmark		1.96 1/8
Sol peruano		2.40
Corona checa		0.24 3/4

El cambio internacional durante la semana

PRIMERA RUEDA

Vendedor	Días	Comprad.
40.03	Lunes	40.01
39.96	Martes	39.94
39.91	Miércoles	39.90
Festivo	Jueves	Festivo
39.90	Viernes	39.88
39.85	Sábado	39.84

SEGUNDA RUEDA

Vendedor	Días	Comprad.
40.—	Lunes	39.99
39.95	Martes	39.93
39.90	Miércoles	39.88
Festivo	Jueves	Festivo
39.89	Viernes	39.88
—	Sábado	—

El sábado de la semana pasada cerró a $ 40.03 vendedor, y $ 40.02 comprador; por lo tanto, bajó el valor de la £ 0.18 vendedor, y 0.15 comprador.

Metales durante la semana

ESTAÑO £

Contado	Días	Plazo
100.12.6	Lunes	102. 2.6
100.12.6	Martes	102. 0.0
100. 7.6	Miércoles	102. 0.0
100. 5.0	Jueves	102. 0.0
100.10.0	Viernes	102. 2.6

El viernes de la semana cerró a $ 100.12.6 contado, y £ 102.2.6, plazo; por consiguiente, bajó £ 0.2.6 contado, y a plazo no varió.

COBRE STANDARD £

Contado	Días	Plazo
35.16.3	Lunes	36.10.3
35. 1.3	Martes	35.15.0
34. 7.6	Miércoles	35. 1.3
34. 0.0	Jueves	34.12.6
35. 7.6	Viernes	36. 0.0

El viernes de la semana cerró a £ 36.2.6 contado, y £ 36.16.3 plazo; por lo tanto, bajó £ 0.15.0 contado, y £ 0.16.3 plazo.

PLATA d.

Días	Contado
Lunes	12 3/16
Martes	12 1/4
Miércoles	12 3/8
Jueves	12 5/16
Viernes	12 5/16

El viernes de la semana pasada cerró a 12 9/16 d.; por lo tanto, bajó 1/4 d.

BANCO CENTRAL DE CHILE

Habiendo bajado el tipo de descuento del Banco de Inglaterra al 2 1/2 o/o, el Banco Central de Chile vende £ a las cotizaciones siguientes:

£ cable, $ 40.23.
£ a la vista, $ 40.20.
£ a 90 días vista, $ 40. Dlls. al precio correspondiente.

Esplendido LOCAL

en calle Ahumada, entre Agustinas y Plaza Armas. Canon moderado. Magníficas instalaciones y vidrieras adaptables a cualquier ramo comercial. Se traspasa en buenas condiciones.

CASILLA 3376

Ic—G.

LA SEMANA BURSATIL

Número de acciones transadas durante las ruedas de la semana, con los precios de cierre diarios, máximum, mínimum y precio de clausura

TITULOS	Cantidad	Máxima	Mínima	Clausura
Bonos del Estado				
Puentes 7-10	900	70	65	65
Deuda Int. 7-1	97000	61 1/2	58	58
Obras Públicas 7-1	27000	69	59	59
Bonos Hipotecarios				
Caja 7-1	24000	70 1/2	70	70
Caja 7 1/2	219500	69	66 1/4	67
Caja 8 1/2	351500	78	74 1/4	75
Caja 8-1	104500	79 1/2	77 1/2	77 12
Hip. 7-1	239500	66	65	65
Hip. 8-1	464000	76	72 1/2	72 1/4
£ Eléctricas	125	45	45	45
Debentures	200	41	40	40 1/2
Valp. 8-1	13000	76 1/2	72 1/2	72 1/2
Bancos				
Central	71	780	750	780
Chile	87	150	145	145
Español en Liq.	250	3 1/2	3 1/2	3 1/2
Nacional	1300	24	21 1/2	21 1/2
Hipotecario	60	350	330	330
Mineras				
Condoriaco	1000	0.20	0.20	0.20
Dichas	1700	0.70	0.70	0.70
Fierro Matilde	250	20	17	20
Fierro Josefina	2	500	100	100
Minera	2415	16 1/2	16 3/8	16 1/2
Patiño	400	70	61	61
Punta Colorada	5700	0.50	0.50	0.50
Oploca	600	50 1/2	50	50
Oruro	10	4	4	4
Tocopilla	2400	24	21 3/4	22 3/4
Tres Puntas	1000	0.50	0.30	0.35
Ganaderas				
Budi	2400	5	5	5
Gente Gde.	300	21	19 1/2	19 1/2
Laguna Blanca	1020	45 1/2	40	45 1/2
Fuego	1618	57	54	57
Industriales				
Cervecerías	300	76	73	76
C. Melón	100	57	55	57
C. Hípico	1	4600	4400	4400
Elect. Ord.	33	12 1/4	12 1/4	12 1/4
Elect. Ind.	478	48 1/2	47 12	47 1/2
Gas Santiago	1511	55	54	54
Laboratorio	100	40	38 1/2	38 1/2
Paños Bellavista	100	103	103	103
Papeles y Cartones	100	90	85	86
Tabacos	150	85	83	83
Telégrafo	100	25	25	25
Volcán	29	50	40	40
Seguros				
Araucanía	50	50	40	40

DE 52 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 9 Y BAJARON 43 TITULOS.

Precios que obtuvieron los valores el sábado 30 de mayo, comparados con los del sábado 6 de junio.

TITULOS	Sábado 30	Sábado 6	Subieron	Bajaron
BONOS				
Puentes 7-10	70	65	—	5
O. Públicas 7-1	69	59	—	10
Deuda Int. 7-1	62	58	—	4
Caja 7-1	70 1/2	70	—	1/2
Caja 7-1/2	68 1/2	67	—	1 1/2
Caja 8-1/2	77 1/2	75	—	2 1/2
Caja 8-1	79	77 1/2	—	1 1/2
Hip. 7-1	66	65	—	1
Hip. 8-1	76	72 1/4	—	3 3/4
Valp. 8-1	76 1/2	72 1/2	—	4
£ Eléctricas	41	40 1/2	—	1/2
BANCOS				
Chile	148 1/2	145	—	3 1/2
Hip. Chile	350	330	—	20
Italiano	45	44	—	1
Nacional	26	21 1/2	—	4 1/2
Talca	70	65	—	5
MINERAS				
Fierro Josefina	500	[illegible]	—	400
Fierro Matilde	17	20	3	—
Oploca	50 1/2	50	—	1/2
Patiño	72	61	—	11
Potasa	0.40	0.50	0.10	—
Tocopilla	24 1/4	22 3/4	—	1 1/2
Tres Puntas	0.50	0.35	—	0.15
SALITRERAS				
Lautaro Pref.	79	81	2	—
Loa	4 1/2	4	—	1/4
GANADERAS				
Budi	7	—	5	2
Gente Grande	21	19 1/2	—	1 1/2
Laguna Blanca	55	45 1/2	—	9 1/2
Abrigos	56	57	1	—
INDUSTRIALES				
Catres	23 1/2	22	—	1 1/2
Cemento Melón	55	57	2	—
Cervecerías	53	76	3	—
Club Hípico	4600	4400	—	200
Fósforo	144	140	—	4
Electr. Ord.	12 1/8	12 1/4	1/8	—
Electr. Ind.	49	47 1/2	—	1 1/2
Electro Metalúrgica	28	27	—	1
Envases	3	2 3/4	—	1/4
Gas Santiago	55 1/2	54	—	1 1/2
Laboratorio	40	38 1/2	—	1 1/2
La Rural	50	43	—	7
Papeles y Cart.	92	86	—	6
Paños Bella Vista	115	103	—	12
Tabacos	86	80 1/2	—	5 1/2
Tattersall	60	58	—	2
Viñas	40 1/2	41	1/2	—
Volcán	50	40	—	10
SEGUROS				
Araucanía	50	40	—	10
Germania	50	40	—	10
Ch. Consolidada	29	27	—	2
Ibero - Chilena	14	13	—	1

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. mayor		G. menor	
Novillos	52	Corderos	769
Bueyes	16	Cerdos	325
Vacas	150	Cabros	21
Q. vivos	85	Terneros	30
Q. vara	30		
Total	333	Total	1145

PRECIO DE LAS CARNES

Carne de buey, 1.a	0.95	a	1.05
Id. de 2.a	0.80	a	0.85
Id. de 3.a	0.60	a	0.70
Carne de novillo, 1.a	1.00	a	1.10
Id. de 2.a	0.90	a	0.95
Id. de 3.a	0.80	a	0.85
Carne de vaca, 1.a	0.95	a	1.05
Id. de 2.a	0.80	a	0.85
Id. id. de 3.a	0.60	a	0.70
Carne de cordero, 1.a	1.80	a	1.90
Id. de 2.a	1.40	a	1.60
Id. de 3.a	1.10	a	1.20
Carne de oveja, 1.a	1.00	a	1.10
Id. de 2.a	0.80	a	0.90
Id. de 3.a	0.60	a	0.70
Carne de cabro	0.80	a	1.00
Carne de cerdo, 1.a	1.30	a	1.35
Id. de 2.a	1.10	a	1.20
Id. de 3.a	1.00	a	1.05
Grasa en rama			1.10
Sebo de ovejuno			0.80
Cuero de buey			0.30
Cuero de novillo			1.10
Cuero de vaca			1.00

Cuero de ovejuno y cordero, $ 18, 24 y 30 cada docena.

¡NOVIOS!

VISITEN LA "CASA SALAZAR"

Tiene amoblados de última creación en raíz de caoba originales, dormitorios, comedores etc. Consulte precios; además muebles para niños, una monada, en Gálvez 254.

Lt.—7-J.—1496

ACUERDO DEL DIRECTORIO DE LA BOLSA DE COMERCIO

El Directorio de la Bolsa acordó asociarse al duelo nacional que representa el fallecimiento del Iltmo. señor Arzobispo de Santiago y nombró una comisión para que lo represente en sus funerales, compuesta de los señores Juan Ig. León, Carlos Covarrubias, Carlos Vial y Roberto Eyzaguirre.



Sustituye en todas las estaciones del año AL ACEITE de HIGADO de BACALAO en grageas y granulados agradables al paladar

OLEOCAL

FUNDICION ELECTRICA DE ACERO

DE GUILLERMO DIAZ

Piezas de acero fundido para toda clase de maquinarias: MINERAS, AGRICOLAS Y SALITRERAS.
Puntas de arado de acero fundido, de todas clases y marcas.
CASILLA N.o 4115 — TELEFONO N.o 64038

AVENIDA ERRAZURIZ N.o 3004
(CERCA DE LA ESTACION YUNGAY)

INSTITUTO

De Taquigrafía y Comercio.— ESTADO 33

Edificio de la Unión Comercial. — Director, Luis Morales Matus.
Unicamente profesores titulados y de prestigio.
Cursos de taquigrafía, dactilografía, Préfix, extra rápida, castellano contabilidad, redacción comercial, inglés y francés, 10 pesos mensuales.
Ya se inició el CURSO DE INGLES que hará la profesora Labora Langue, 10 pesos mensuales. Lt.—G.

Nuevo Horario de los Bancos

De acuerdo con lo dispuesto en el decreto-ley N.o 157, de fecha 8 de mayo de 1931, a contar desde el 8 de junio en curso, los Bancos permanecerán abiertos al público en los días ordinarios, de 9.30 A. M. a 12.30 P. M., y de 2.30 P. M. a 4 P. M., salvo los sábados, en que abrirán sólo de 9 A. M. a 12 M.

Ic—X.

A LA VILLE DE LYON

ESTADO 241 y 243

Mantiene los precios de la Grandiosa Liquidación Total

APROVECHE LA OPORTUNIDAD

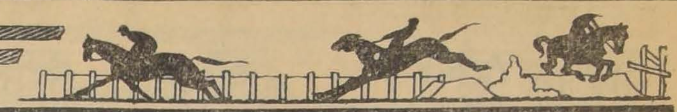
de comprar Lanas y Sedas de alta calidad

a menos del costo

NO HAY MEJOR RECLAME QUE NUESTROS PRECIOS



TURF



CRILLON DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN EL CLASICO NICOLAS BARROS LUCO

La Limeña debe salir de perdedores.— Gold tiene un compromiso favorable en la condicional.— En las series de 1,100 metros somos partidarios de Recompensita, Cantaflor y Guitarrero.—El gran "barrero" Gayarre se destaca en el handicap de clausura.

A base del premio clásico "Nicolás Barros Luco", se ha confeccionado un programa bastante interesante, y las siete pruebas que componen la cartilla, aparecen con buen número de inscritos, lo que hace difícil el pronóstico, y más ahora que tendremos una pista sumamente pesada debido al aguacero del viernes.

El clásico "Nicolás Barros Luco", es un handicap sobre 2,000 metros, para caballos de tres años y más ganadores, y en donde aparecen 10 inscritos, pero como es probable que no tomen parte Rico Moro ni Cana al Aire, quedarán solamente ocho para luchar por los 15,000 pesos de recompensa: el corral Sotomayor, compuesto por Barbaridad y Pedrada, y Rodrigue, Crillon, Trujillo, Qué te Importa, Old Times y Bearnesa.

Barbaridad, a pesar de cargar 62 kilos, nos resulta carta inmejorable, pues la del Botafogo, pasa por su mejor momento, y como que viene de escoltar a Caloría en el premio Internacional.

La distancia y la pista, la favorecen francamente, de manera que la hija de Last Reason, al parecer, es la llamada a asumir un favoritismo que se hace justificado.

Su compañera Pedrada ha quedado sin opción, debido al mal estado de la cancha.

Rodrigue, reaparece después de corto descanso, y aunque se ha visto bien en sus aprontes, estimamos que su chance es relativa, pues el de Cavieres no es precisamente un barrero reconocido.

Crillon ,después de su holgado triunfo en el clásico "Justo L. Saxton", resulta formidable competidor.

Como se recordará, en aquel premio, el hijo de Urbión se perdió de vista delante de Qué te Importa (48), Genesserine (55), Akbar (51), Richesse (51), Sofi (52), Don Raúl (60), Royal Beauty (49, Astuto (49), Digno (59) y Rico Moro (53).

Crillon, cargaba 51 kilos, y aunque ahora ha subido 5 kilos en el handicap, hay que reconocerle una de las mejores opciones, pues se impuso en forma tan holgada, que acusó un training insuperable y de golpe volvió a recuperar su forma, que ya parecía perdida para siempre.

Trujillo ha bajado, en cambio, 10 kilos, y a estos pesos a nadie podría extrañar un fácil triunfo del descendiente de Saint Emilion, ya que por algo fué crack en las pistas de Santa Beatriz.

Sin embargo, como las dos únicas veces que ha corrido en Chile ha rematado último, parece prudente descartarlo.

Qué te Importa está netamente batido por Crillon, y por último, Old Times y Bearnesa no tienen calidad suficiente como para alternar con los anteriores.

A nuestro juicio, el ganador hay que buscarlo entre Barbaridad y Crillon, y aunque creemos que la yegua debe ser la favorita, vamos a encomendar la defensa del pronóstico a Crillon, del que siempre hemos tenido la más alta idea.

Para el tercer placé, optamos por Qué te Importa.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

La primera carrera, premio Lady Washington, condicional, sobre 1,400 metros, para dos años nacidos en Chile, que no hayan ganado, debe resolverse entre Ipsilon, que tiene que ser favorito, por su segundo lugar detrás de Sarcasmo; Nueve,, un hijo de Brown, que es bastante regular; Patero, que en su debut no corrió mal; Ku Ka, una hija de Calais en Ketleness, que debe ser gran barrera; Saltamontes, que ya conoce el marcador, y La Limeña, que el Domingo pasado escoltó de cerca a Tardanza.

Nuestros favoritos son La Limeña, Ipsilón y Patero, en el orden expuesto.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio Lancero, también es condicional, sobre 1,400 metros, y reservado a dos años ganadores hasta de dos carreras, que no sean clásicas, y Gold tiene aquí un compromiso favorable.

El hijo de Citoyen, ofreciéndole tres kilos a Well Played en esta misma distancia, fué batido por 1|2 cabeza, y al repetir esta sola performance, está en la obligación de dar cuenta de sus acompañantes.

Para escoltarlo a la llegada, sufragamos por Duque de Toledo, precisamente al que ya ganó en días pasados.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, es un difícil handicap de velocidad, para caballos de tres años y más, que hayan ganado entre cinco y 30 mil pesos, y entre los 22 inscritos, destacan chances muy parecidas, Ciruja, Sufeta, Luis d'Orleans, Recompesita, Burbujita y Consulta.

Cualquiera de los nombrados puede ganar, y el buen dividendo está asegurado.

Como la yegua Recompensita, viene de clasificarse segunda de Soberano, dentro de una preparación aún deficiente, creemos que aquí tiene una buena oportunidad para conseguir un triunfo.

Luis D'Orleans, que acaba de ganar al galope en el Chile, y Consulta, un dato muy corrido, deben ocupar los lugares siguientes de la tabla.

CUARTA CARRERA

A continuación se disputará el premio Loncomilla, análogo al anterior, y también lleno de dificultades para el pronóstico, pues tan buena opción tiene Blue Billy, como Cantaflor, Pontresina, Sarraceno, Faetón, Resalto, Confite, Comendador, Don Fausto, Peñasco o Andanada.

Sin entrar en mayores comentarios, vamos a hacer nuestro favorito a Cantaflor, recordando su lucida performance detrás de Allie.

Para escoltarlo en el marcador, nos seducen Blue Billy y Andanada, dos grandes barreros.

SEXTA CARRERA

Ocupa el sexto lugar del programa, el premio L'Aiglon, también sobre mil cien metros, y el corral Sotomayor, compuesto por Lord Chata y Modistilla, y Glacial, Guitarrero, Lego, Comparsa y Morro, se encargarán de dividir las opiniones.

Guitarrero, que viene de escoltar de cerca a Old Times, es nuestro favorito para el primer lugar.

Para el segundo puesto sufragamos por Glacial — muy capaz de imponerse en un "canter" — y para el tercero, a Lego, que a 53 kilos es un peligro vivo, conocido el buen estado del hijo de Folletín.

SEPTIMA CARRERA

Clausura la reunión, un bonito handicap sobre milla, para caballos de tres años y más, que hayan ganado más de quince mil pesos, y en donde nuestras preferencias están por Gayare, que ha caído a un peso ventajosísimo, y cuyas aptitudes para el barro son tan notables que en estas canchas de invierno, el Rozno, es poco menos que imbatible.

En los placées, dejamos a Aboukir, cuya última performance es falsa, y a Leonera, que mantiene el training perfecto, que le ha valido dos triunfos reveladores.

RESUMEN

1.a carrera: La Limeña, Ipsilón y Patero.
Segunda carrera: Gold y Duque de Toledo.
Tercera carrera: Recompensita, Luis D'Orleans y Consulta.
Cuarta carrera: Cantaflor, Blue Billy y Andanada.
Quinta carrera: Crillón, Barbaridad y ¡Qué te Importa!
Sexta carrera: Guitarrero, Glacial y Lego.
Sétima carrera: Gayarre, Aboukir y Leonera.

LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CLUB HIPICO

LUNES

PISTA DE CARRERA

Cambridgeshire, montado por A. Rebolledo, y Kuka, por A. Cavieres, pasaron 1,400 metros en 1.34, llegando iguales, viéndose Cambridgeshire muy fácil.

Statuto, con J. Herrera, y Petit París, aprendiz, pasaron 945 metros en 1.1. Ganó Statuto por varios cuerpos; después de un descanso, repitió 700 metros, acompañado por Bad Kid, en 46 3|5. Ganó Bad Kid por un cuerpo.

Piecette, con A. Gutiérrez, pasó 1,600 metros; en los últimos 1,400 metros marcó 1.33 2|5.

Pinch, con L. Fuentes, pasó 1,400 metros en 1.40.

Nita Naldi, con Arm. Nieto, largó 700 metros en 43 4|5.

Julie, con aprendiz, y Qué Tal, por J. Zúñiga, pasaron 1,400 metros en 1.34. Ganó Qué Tal por un cuerpo.

Me Conviene, con L. Muñoz, y Orgía, por Arm. Nieto, pasaron 1,400 metros en 1.36. Ganó Orgía por varios cuerpos

Fila Indiana, con aprendiz, y Boyhood, con J. Zúñiga, pasaron 700 metros en 44 2|5. Ganó Fila Indiana por 2 cuerpos.

Botarate, con J. L. Díaz, pasó 1,400 metros en 1.35.

(PISTA DE ARENA)

Kanna, montada por J. F. Fuentes, y Poltawa, con E. Mendoza, pasaron 1,400 metros en 1.38. Llegaron iguales.

Zurda, montada por O. Ulloa, movió 400 en 24 1|5; repitió en 24 2|5.

Pelotaris, con A. Cavieres, y Niñera, con A. Rebolledo, pasaron 700 metros en 46, llegando iguales.

San Rosendo, con E. Mendoza, movió 600 en 39 2|5, repitió 400 en 26.

Nájera, montado por aprendiz, pasó 1.400 metros en 1.37 1|5.

Fátima, con J. Zúñiga, pasó 1,000 metros en 1.6.

Limonade, con J. F. Fuentes, pasó 1,200 metros en 1.23 2|5.

Segovia, con la monta de Arm. Fletcher, movió 400 en 25 3|5; repitió, acompañada de Vamp, 600 metros en 38 3|5. Ganó Segovia por un cuerpo.

Viandante, montado por J. A. Sánchez, largó 700 metros en 46 3|5.

Yusté, con Arm. Fletcher, movió 500 en 32. Repitió 400 en 25 2|5.

Glacial y Oakland, ambos con aprendices, pasaron 700 metros en 46, llegando iguales.

Cana al Aire, con A. Rebolledo, y Blue Billy, con A. Cavieres, pasaron 800 metros en 51 3|5, llegando iguales.

Samuray, montado por L. Gallardo, pasó 700 metros en 46.

Catriona, montada por J. A. Sánchez, largó 600 metros en 38 3|5.

Bureo, con Arm. Nieto, pasó 1,200 metros en 1.21.

Costanero, montado por L. Muñoz, pasó 1,000 metros en 1.7.

Ciruja, montado por L. A. Morgado, movió 500 metros en 31 1|5. Después de un descanso, repitió en 31 3|5.

Buen Patriota, con P. Santander, movió 500 metros en 31. Después de un descanso, repitió en 31 3|5.

Resalto, con B González, largó 500 metros en 31.

VIERNES

La Cuarta montada por J. Carrasco, pasó vuelta y 1,400 metros en 4.8; en la primera vuelta marcó 2.28.

PISTA DE ARENA

Crillón con J. Herrera, y Tantehue con aprendiz, pasaron 800 metros en 52 2|5; después de un descanso, repitieron 1,000 metros en 1.6; llegaron iguales ambas veces.

Cuarterola con O. Ulloa, pasó 1,200 metros en 1.22 3|5.

Marie Rose con B. Tapia, movió 600 en 39.

Troutbeck con aprendiz, largó 700 en 46; repitió en 45 2|5.

Noctule con aprendiz, y Bagatela, con B. Tapia, pasaron 700 metros en 47 2|5; llegaron iguales; repitieron en 47 3|5, esta vez ganó Bagatela por dos cuerpos.

Aut-o-Pep con J. F. Fuentes, pasó 1,000 metros en 1.8.

Bollito con J. Zúñiga, largó 1,200 metros en 1.21 2|5.

Dignidad con aprendiz, atropelló 700 metros en 46.

Aquelerra con O. Ulloa, pasó 1,200 metros en 1.22 3|5.

Trujillo con J. Zúñiga, largó 700 metros en 45 2|5.

Chillona con aprendiz, pasó 1,400 metros en 1.37 2|5.

Moro Viejo con aprendiz, movió 500 en 32; repitió en 32 2|5.

y Boyhood, ambos con aprendices, Díaz, pasaron 1,400 metros en 1.37 2|5; gaanó Bureo por dos cuerpos.

El Greco con A. Cavieres, pasó 700 metros en 48.

Tejo con J. Zúñiga, pasó 1,400 metros en 1.38.

Jonia con aprendiz, largó 500 en 32; repitió 700 en 46 2|5.

Bacchus Rex con M. Cantillana, movió 500 metros en 32.

Morro con aprendiz, movió 400 en 27; repitió 500 en 31.

Gayarre con O. Ulloa, pasó 1,200 metros en 1.20.

Miramar con L. A. Morgado, movió 600 metros en 41 2|5.

Folklore con L. Muñoz, pasó 1,400 metros en 1.37 3|5.

Marcha Real con J. Herrera, y Pontoise, con aprendiz, pasaron 700 metros en 45 2|5; llegaron iguales.

Relamido con V. Jara, y Salar, con J. Herrera, pasaron 1,400 metros en 1.39 2|5; llegaron iguales.

Bodas de Oro con J. F. Fuentes, pasó 700 metros en 46 2|5.

Old Fox con aprendiz, movió 400 metros en 26 2|5.

Fila Indiana pasaron 600 metros en 40; llegaron iguales; después repitieron 400 metros en 25 1|5; ganó Fila Indiana por dos cuerpos.

Leonera con J. Zúñiga, pasó 800 metros en 51 4|5.

CANJE DE LIBRETAS DEL SEGURO OBLIGATORIO

¡Obreros Patrones!

Es de conveniencia para los asegurados que las libretas sean canjeadas una vez al año.

Sírvanse cumplir con este trámite llevándolas a la Oficina para proceder a él. Con esto se evita que al extraviarse la libreta, el Asegurado pierda sus imposiciones.

El plazo para la devolución es sumamente corto, y si mientras éstas se encuentran en canje, tuvieran necesidad de ella, basta con presentar el recibo y se le hará devolución al día siguiente.

Oficina Centralizadora Ley 4054

CLARAS 149

EL JEFE
Lt.—X.



Lt.—G.





¿Quiere usted conocer su destino? ¿Ser afortunado en amores, juegos, lotería, negocio? ¿Saber por qué fracasa?. . Escriba a Franc Leo, Casilla 662, Santiago. Recibirá valiosas instrucciones.

Nombre.. .. ..

Calle.. .. ..

Ciudad.. .. ..

Recorte este cupón; no aparece todos los días. Remita estampillas.

Lt.—X.

Protéjase contra la GRIPE aumente las fuerzas de resistencia con la

EMULSION DE SCOTT

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos

AGRADABLE DE TOMAR FACIL DE DIGERIR

M.R.

A base de aceite de hígado de bacalao e hipofosfitos de cal y sosa.

M. R.

Lt.-X

Club Hípico - Domingo 7 de junio de 1931

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
PRIMERA CARRERA, A LAS 13.30 P. M. — Premio LADY WASHINGTON. — 1,400 metros. — Para productos de 2 años nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso 54 kilos. — Inscripción: $ 60. — Premio $ 6,000 al 1.o									
H. Vigoroux	V. Fernández	1 Alexis . . .	54	2	F	Royal Alarm	Altair	Azul m. y g. blanca.	R. Ramírez
S. Ponce	J. Zúñiga	2 Benavente . .	54	2	F	Royal Alarm	Batavia	Blanco, bizcochos lacres.	Las Heras
J. Vaccaro	J. L. Díaz	3 Botarate . . .	54	2	F	Diamond Red	Orelta	Negro, lunares rojos, m. neg. y r. l.	J. Vaccaro
D. Sandoval	J. Carrasco	4 Ipsilón . . .	54	2	F	Isabelino	Ilatina	Azul y blanco en ruedas, gorra r.	E. Bouquet
A. Rodríguez	L. A. Morgado	5 Nueve . . .	54	2	F	Brown	La Novena	Amarillo, list. y gorra azul.	Colombes
F. Galván	A. Fletcher	6 Patero . . .	54	2	F	Reckie	Guadalupe	Gris perla, gorra negra.	Limited
F. Galván	No corre	7 Pit a Pat . .	54	2	F.	Reckie	Espinuda	Gris perla, gorra negra.	Limited
H. Pérez	No corre	8 Relamido . .	54	2	F	R. Alarm	Kiss-Me	Rojo, faja y braz. blancos.	R. Labbé
R. Jones	L. A. Pastene	9 Saltamontes .	54	2	F	Salpicón	Floreat	Amarillo, cruz. y gorra azul.	Safo
A. Moreno	J. F. Fuentes	10 Aut-o-Pep . .	52	2	F	Tacite	Gamma	Granate, gorra blanca.	Esmeraldita
L. Navarro	R. Ravello	11 Buena Rienda	52	2	F	Tullibardine	Sin Igual	Blanca y verde en ruedas, g. bl.	E. Grez
J. Rivera	A. Gutiérrez	12 Flaviana . . .	52	2	F	Tacite	Flama	Amarilla, blancas, negra.	Don Calixto
V. Raby	A. 2.o Cavieres	13 Kuka . . .	52	2	F	Calais	Kettleness	Colorado.	J. Vidal
E. Fuentes	F. Santander	14 La Limeña . .	52	2	F	Hoby Friar	Swallow	Morado cruz. y gorra amarilla.	E. Navas
SEGUNDA CARRERA, A LAS 14. — Premio LANCERO. — 1,400 metros. — Para productos de 2 años, ganadores hasta de dos carreras, que no sean clásicas. — Peso 52 kilos. — El ganador de 2 carreras llevará kilos de recargo. — Inscripción: $ 50. — Premio $ 5,000 al 1.o									
V. Raby	A. Cavieres	1 Pelotaris . . .	54	2	F	Ourson	Pata Mesa	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
F. Rojas	D. Solís	2 Bibiesco . . .	52	2	F	Cautín	Koh-I-Bará	Naranja, m. turquesas.	J. L. Brain
L. A. Figueroa	F. Santander	3 Duque de T. .	52	2	F	El Maestro	Kdive	Rosa seca, g. verde.	B. F. Bunstein
J. Durán	M. Cantillana	4 Gold . . .	52	2	F	Citoyen	Verge d'Or	Azul eléctrico, tirantes y g. rojo.	D. Yáñez
D. Velasco	G. Valencia	5 Picaresco . .	52	2	F	Chile II	Picaresca	Azul, m. negras, g. roja.	My Darling
J. Cuevas	L. Gallardo	6 Nita Naldi .	50	2	F	Isabelino	Nodriza IV	Naranja, tirantes, braz. y g. verde.	Me Conviene
P. Polanco	C. Guerra	7 Tardanza . .	50	2	F	Calais	Tardía	Azulmarino, m. y. rojo.	E. Anguita
TERCERA CARRERA, A LAS 14.30.—Premio LIMACHE.—1,100 metros.——Para caballos de 3 años y más que hayan ganado entre 5,000 y 30,000 pesos. — Handicap. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4,000 al 1.o									
C. Morris	L. A. Morgado	1 Ciruja. . . .	57	3	F	El Tango	Cachucha	Morado y naranja, listado, g. mor.	Pilocoyán
J. Navarro	No corre	2 Vistosita. . .	57	4	F	Visto Bueno	Tecla	Rojo, palotes blancos, g. azul.	J. M. Salgado
I. Espinoza	T. v. no corra	Azucarada. . .	55	4	F	Peter Pan	Represalia	Verde, braz. y gorra lacre.	I. Espinoza
I. Yáñez	L. González	4 Dignidad.. . .	55	4	F	Campanazo	Dorama	Amarillo, braz. y gorra azulina.	J. Ferrer
R. Cárdenas	J. Oregón	5 Sufeta... . .	55	4	F	Pillastre	Peucana	Naranja, m. y gorra verde.	Coralia
H. Vigoroux	L. Fuentes	6 Dunlof... . . .	54	5	F	Cila	Chitita	Azul banda roja, m. y g. blanca.	R. Ramírez
J. Rivera	A. Gutiérrez	7 J. Backer. . .	54	3	F	Greenock	Sstepa	Bl. m. azules y b. listado., g. azul.	Vilahue
F. Rojo	W. Fuentes	8 L. d'Orleans . .	54	4	F	Amurat	Marialva	Café, moradas, gorra blanca.	F. Rojas
C. Lacalle	J. Carrasco	9 Petit Paris. .	54	4	F	Campanazo	Penniless	Rojo, m. y gorra blanca.	Las Rosas
R. Jones	L. A. Pastene	10 Banderita. . .	53	4	F	Aldeano	La Banda	Amarillo cruzado y gorra azul.	Safo
F. Peralta	E. Cáceres	11 Beauharnois.	53	5	F	R. Alarm	R. Hortensia	Bronce, m. solferino, gorra oro.	J. Jorquera
J. Méndez	T. v. no corra	12 Formosa... .	53	5	F	Duty	Alby	Gris perla, m. y gorra amarilla.	Cautín
A. Zúñiga	J. L. Díaz	13 Valencianeta	53	4	F	Bishop	Lady Blanca	Am. y m. en r., m. am., g. morada.	A. Zúñiga
L. Aravena	J. Muñoz	14 Recompensita	52	4	3|4	Pillastre	Recompensa	Azul, rojo, gorra oro.	Janus
E. Rodríguez	L. Muñoz	15 Azufrada.	51	4	F	Peter Pan	Vinay	Blanco y rojo list., m. az., g. roja.	El Ideal
J. 2.o Vaccaro	J. Zúñiga	16 Ortigosa... . .	51	3	F	Gaulois	Ortiguita	Violeta, gorra blanca.	Valparaíso
L. Navarro	R. Ravello	17 Ay Ay Ay.. .	50	3	F	Diamond Red	Nueva Flor	Rojo y blanco, en r., m. y g. azul.	Gengis Khau
E. Román	No corre	18 Burbujita... .	50	5	F	Salpicón	Sungalia	M. m. m., y rojo, listado, g. roja.	J. Belles
O. Escalante	C. Guerra	19 Consulta.. . .	50	5	F	Mago	F. de The	Rosa seca, cruz. y g. negra.	M. Aguila
I. Palma	L. Barra	20 Ladasine.. . .	49	4	F	Citoyen	Ladassine	Amarillo, cruz y gorra negra.	I. Palma
F. Galván	No corre	21 Cracker... . .	48	4	F	King Sol	Kitty Rocket	Gris perla, gorra negra.	Lmited
A. Cavieres	R. Olguín	22 Old Kate.. . .	46	3	F	Old Boy	Incidencia	Café, y mor., en r., m. c., b. y g. m.	F. Olivos
CUARTA CARRERA.—A LAS 15.—Premio LONCOMILLA. — 1,100 metros.—Para caballos de 3 años y más que hayan ganado entre $ 5,000 y 30,000.—Inscripción: $ 40.00—Premio: $ 4,000 al 1.o									
V. Raby	A. Gutiérrez	1 Blue Billy. .	58	3	F	Marryat	Blue Bird	Azulino, brazaletes y g. blanca	F. Metzner
D. Sotomayor	E. Cáceres	2 Mosela . . .	58	3	F	Tacite	Bright Girl	Verde y bl. en ruedas, g. verde	Botafogo
G. de la Cerde	R. Ravello	3 Pontresina . .	55	4	F	Altanero II	Circingle	Rosado, lunares, braz. y g. azul	G. de la Cerda
Art. Muñoz	S. Villanueva	4 Sarraceno . .	54	3	F	Burgomaster	Viva	Verd. manz., g. negra, borla plata	Mariluán
Art. Muñoz	T. v. no corra	5 Soberano . . .	54	3	F	Tullibardine	Sopanta	Lacre y negro listado, m. y g. neg.	R. Armas
A. Moreno	J. F. Fuentes	6 Faetón. . . .	53	3	F	Royal Alarm	Meridiana	Naranja, g. negra	Jam
P. Bagú	F. Santander	7 Resalto . . .	53	3	F	El Tango	Retorta	Rojo, m. plomo y rojo list. g. plomo	F. Castro
P. Bagú	A. Fletcher	8 Confite . . .	51	3	F	Buñuelito	Cesira	Blanco, brazaletes negros	A. Gatica
D. Sandoval	J. Carrasco	9 Cantaflor . .	52	5	F	The Panther	Cafeína	Blanco y azul en ruedas, g. rojo	E. Bouquet
J. Chamorro	J. L. Díaz	10 Comendador .	52	4	F	Solazo	Epi d'Or	Rojo, brazaletes y g. amarilla	J. Chamorro
H. Pérez	J. Herrera	11 Frisuda . . .	52	4	F	Calais	Fraisy	Rojo, g. negra	Junquillar
L. A. Pinochet	J. Muñoz	12 Wilna	52	4	F	Campanazo	Willys	Blanco, lunares negros, g. café	Imperia
J. Badía	L. Barra	13 Don Fausto. .	52	6	F	Royal Alarm	Dorama	Amarillo y mor. list. m. y g. verd.	Tetuán
A. Breqeu	R. Olguín	14 Peñasco. . . .	51	3	F	Paf	Zurzulita	Amar., faja, braz. y g. rosada	El Aromo
R. Pastene	L. A. Pastene	15 Andanada . .	49	6	F	Sebastopol	Onda	Blanco, estrella, puños y g. color.	Izarra
QUINTA CARRERA, a las 15.30. — Premio NICOLAS BARROS LUCO.—(Clásico). —2,000 metros. — Para caballos de 3 años y más, ganadores. Handicap. — Inscripción: $ 150.Premio: $ 15,000 al primero									
D. Sotomayor	E. Cáceres	1 Barbaridad . .	62	5	F	Last Reason	Valgala	Verde y blanco en rds. g. verde	Botafogo
D. Sotomayor	M. Quezada	2 Pedrada . . .	45	5	F	Salpicón	Rock	Celeste, m. cel. y bl. en rds. g. cel.	A. Heketo
J. Cavieres	F. Santander	3 Rodrigue . . .	58	3	F	Brown	Ximena	Blanco, tirantes y g. verde	C. Covarrubias
H. Pérez	M. Baeza	4 Crillón	56	3	F	Urbión	Cuncuna	Café, gorra negra	Parsifal
V. Raby	No corre	5 Cana al Aire .	54	4	F	Last Reason	Juanilla	Rojo, banda y gorra azul	Hilda
V. Raby	No corre	6 Rico Moro . .	54	3	F	Rico	Kedive	Rojo, banda y gorra azul	Hilda
A. Rodríguez	J. Zúñiga	7 Trujillo	51	6	F	St. Emilion	Lima	Negro, gorra verde	P. Pérez
D. Yáñez	R. Olguín	8 Qué te Imp. .	50	4	F	Citoyen	Quetta	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
F. Galván	A. Fletcher	9 Old Times . .	48	3	F	Hors Pair	Clavija	Gris perla, g. negra	Limited
P. Bagú	B. González	10 Bearnesa . . .	45	3	F	R. Alarm	Margot	Azul y amarillo en círculos	Cruz del Sur
SEXTA CARRERA, a las 16. — Premio L'AIGLON. — 1,100 metros. —Para caballos de 3 años y más que hayan ganado entre $ 5,000 y $ 30,000 —Handicap. — Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al primero									
D. Sotomayor	R. Ravello	1 Lord Chata . .	59	5	F	Mago	Horchata	Azul, m. rojas y blanco, g. roja	Titín
D. Sotomayor	E. Cáceres	2 Modistilla . . .	58	3	F	Rico	La Moda	Cel. m. cel. y bl. en rd. m. y g. cl.	A. Heskett
V. Raby	A. Gutiérrez	3 Glacial	57	3	F	Marryatt	Gladiadora	Rosado, braz. y g. blanca	Kangaroo
D. Yáñez	F. Rojo	4 Guitarrero . .	56	3	F	Cad	Guitarrera	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
A. Breque	P. Silva	5 Pepito	54	3	F	Pasteur	Doncella	Amar. faja. braz. y g. rosada	El Oromo
E. Castillo	F. Santander	6 Lego.	53	4	F	Folletín	Sin anteced.	Verde, lunares y g. roja	T. Gonzáles
H. Pérez	J. Herrera	7 Burgos	51	4	F	Burgomaster	Esparta	Bl. y gran. ltd. m. y .g granate	H. Pérez
G. de la Cerda	B. González	8 Comparsa . . .	49	4	F	R. Alarm	Partiquina	Rosado, lunares, braz. y g. azul	G. de la Cerda
P. Bagú	F. Fletcher	9 Morro	49	3	F	Chile II	Tranquilla	Blanco, braz. negros	A. Gatica
J. Celpa	J. Zúñiga	10 Golden Sail . .	48	3	F	Golden Bos	Sampan	Rosado, g. azul eléctrico	J. Celpa
F. Galván	C. Guerra	11 Carlinette . .	47	4	F	T. Pointer	Carlinetta	Gris perla, g. negra	Limited
R. Valenzuela	R. Olguín	12 Poliedro . . .	47	3	F	El Tango	Polígama	Cel., lun. blancos, mk y g. blanca	Kemmerer
J. F. Salinas	No corre	13 Chinchoso . .	46	6	1|2	Fanev	Chilena	Verde, m. neg. puños y g. blanca	J. F. Salinas
E. Inda	J. Vergara	14 Trágate Esa . .	46	5	7|8	Pencahue	Chúpate Esa	Celeste, lunares negros, g. roja,	J. Valck
SEPTIMA CARRERA, a las 16.0. P3remio LORD BOBS. — 1,600 metros. — Para caballos de 3 años y más que hayan ganado más de $ 15,000. —Handicap. — Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al primero									
H. Pérez	V. Jara	1 Pregonero . . .	58	4	F	Ranquelino	V. Alegre	Granate y blanco ltd. m. y g. grn.	H. Pérez
J. Rodríguez	L. González	2 B. Rex	55	6	F	R. Alarm	Esparceta	Verde y bl. en rds. g. verde	Botafogo
C. Lacalle	J. Carresco	3 Aboukir . . .	52	4	F	Tacite	España	Gran. m. cel. g. negra, br. oro	La Peña
C. Lacalle	. no corra	4 Midi	45	3	F	Marryatt	Minuit	Rojo, m. y g. blanca	Las Rosas
V. Raby	M. Cantillana	5 Akbar	51	4	F	R. Alarm	Fate II	Bl. alam. am. m. y g. amar.	Porteño
V. Raby	J. Herrera	6 Cana al Aire .	51	4	F	Last Reason	Juanilla	Rojo, banda y g. azul	Hilda
R. Allen	F. Santander	7 Campeador . .	51	5	F	Campanazo	Camargo	Rosado, listas y braz. morados	Santa Fé
J. Rivera	O. Ulloa	8 Gayarre . . .	50	6	F	Rozno	Cuncuna	Amarillo, m. blancas y g. negra	Don Calixto
D. Yáñez	No corre	9 Qué te Imp. .	59	4	F	Citoyen	Quetta	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
L. A. Pinochet	B. González	10 My Dolly . . .	47	6	F	Campanazo	My Gall	Blanca, lunares negros, g. café	Imperia
P. Bagú	No corre	11 Buen Patriota.	45	5	F	Last Reason	Muesca	Verde, m. blancas y rj. ltd. g. roja	Navarro
A. Rodríguez	J. Zúñiga	12 Leonera. . . .	45	3	F	Lomond	Ña Toribia	Amarillo listado, m. y g. azul	Colombes
L. Olivares	E. Mendoza	13 Nágera	45	6	F	Altanero II	Swalow	Solf. y v. en rds. m. vd. g. solf.	L. Olivares
F. Peralta	R. Olguín	14 Yastá	45	3	F	Herm. Goos	Munición	Rosado, braz. y g. verde	F. Peralta

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL CLUB HIPICO

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
La Nación	La Limeña Ipsilón Patero	Gold D. de Toledo	Recompensita Luis d'Orleans Consulta	Cantaflor Blue Billy Andanada	Crillon Barbaridad Qué te Importa	Guitarrero Glacial Lego	Gayarre Aboukir Leonera
Los Tiempos	Ipsilón La Limeña Saltamontes	Gold D. de Toledo	Recompensita Luis d'Orleans Consulta	Cantaflor Blue Billy Andanada	Crillon Barbaridad Qué te Importa	Guitarrero Lego Glacial	Gayarre Yastá Leonera
El Azote	La Limeña Ipsilón Patero	Gold D. de Toledo	Luis d'Orleans Ciruja Recompensita	Blue Billy Soberano Wilna	Crillon Barbaridad Bearnesa	Corral Sotomayor Lord Chata Guitarrero Comparsa	Qué te Importa Pregonero Akbar



Lt.—X.



TURF

LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

Winter Queen defenderá nuestro pronóstico en la prueba principal.—En las restantes somos partidarios de Istria II, Gobelino, Algún Día, Niguinco, Vadarkablar y Montforte.

Siete pruebas bien nutridas de inscripciones, a la vez que de muy apreciables atractivos, integran el programa a desarrollarse en la mañana de hoy en las pistas de La Palma.

Aunque la cartilla ha resultado un tanto monótona, ya que todos los encuentros son sobre las mismas bases y recorrido, esto va de sobra compensado con el interés que ofrecen los mismos.

Por otra parte, lo acertado de los handicaps y el mal estado en que se encontrará la cancha debido a la lluvia, son factores que vienen a complicar aún más el pronóstico, y no será de extrañarse si los buenos dividendos se suceden con demasiada frecuencia, ya que todas las carreras se presentan abiertas a las expectativas de gran parte de los anotados.

Se dará comienzo a la reunión con la última serie del premio Fulvia, handicap sobre 1,500 metros, y en donde se han dado cita 19 rivales, todos ellos de una modestia increíble, factor que puede dar margen para que se produzca una sorpresa de proporciones.

Seleccionando en el enorme grupo, las cartas más dignas de crédito resultan ser Istria, Jonia, Perillana, Luctia, Fanfarria, Mosca Amarilla, Ooringa y Baqueana, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención al peso que les ha correspondido.

Entre los nombrados vamos a sufragar por Istria II, en atención al tercer puesto que ocupó el día 24 de mayo en los 1,200 metros del premio El Chupe, en donde escoltó a Algún Día y Alumno, elementos que valen algo más que sus acompañantes de ahora.

Sus rivales más peligrosos los vemos en Baqueana y Perillana, que inspiran mucha confianza en sus respectivos studs.

La segunda carrera, y que corresponde a la sexta serie, se presenta tanto más complicada que la anterior, pues la acertada distribución de los pesos ha dejado en condiciones de ganar a gran parte de los inscritos.

Prescindiendo de Sunbeam, que atraviesa por un mal momento, el vencedor habrá que buscarlo entre Farolero, Pirita, Gobelino, Brabante, Colpué y My Diamond; la mayoría de ellos de incierta figuración; pero no conviene descuidar a Dysette, Oswin, Alma Latina y Mentalina, que son especialistas para canchas pesadas, y que al amparo de los kilos que reciben, bien pueden imponerse al galope y con excelente sport.

Por nuestra parte, optaremos por Gobelino, que atraviesa por un momento notable, como lo demuestran sus dos recientes triunfos obtenidos en este hipódromo, en donde ha dado cuenta de Bayetón y Pirita, respectivamente, performances que acusan grandes progresos en su training.

Para escoltarlo a la llegada, optamos por My Diamond, que se ha visto muy bien en sus cotejos, y por Pirita, que aquí puede vengar su última derrota.

En tercer término se disputará la quinta serie, y cuyo resultado se presenta en extremo incierto, pues no son menos de ocho o nueve los competidores que llegan con justificadas pretensiones a cumplir su anotación.

Sal Azul y Chillona son los de más clase, y a pesar de los kilos, en nada desmerecen al lado de Aquelerra, que ahora tendrá una pista en la cual se desempeña admirablemente o de Algún Día, cuyos dos recientes triunfos hablan muy claro sobre su excelente estado. A su vez, Falenita viene de escoltar a Alumno en esta misma distancia; Cuerpo Malo acaba de dar cuenta de Moruna y Apañado; Peteca se clasificó buena tercera de Algún Día y Flor de Cuba, y por último, Marie Rose y San Rosendo van peligrosamente livianos, y por lo tanto, resultan los lances obligados.

Como Algún Día viene dando cada día más, y es un barrero consagrado, lo hacemos nuestro favorito, recomendando en los placées a Peteca y Aquelerra, ambos en su mejor forma.

A continuación tocará su turno a la cuarta serie, y que es tal vez la carrera más difícil de la mañana, pues, a excepción de tres o cuatro de los participantes, todos los demás son buenos candidatos a ganar.

Bollito, Don Max, Nigüinco, Alumno y Linda Chica que han tenido destacada actuación las pasadas reuniones, serán los que se encarguen de dividir las preferencias del público; pero por otro lado Glenluce, Arlette, Igriega, El Grecco y Alsée son rivales de los cuales no se debe prescindir, pues, aparte de ser excelentes barreros, han actuado discretamente y pueden aprovecharse de cualquiera circunstancia para batir a los citados en primer término.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Nigüinco, que en su pasada presentación batió fácilmente a Full de Ases, demostrando encontrarse en la plentiud de sus medios, y en este concepto lo señalamos para el primer puesto, indicando en los siguientes a Alumno y Bollito.

Ocupa el quinto lugar del programa la serie principal de 1.500 metros, que hace las veces de clásico y que promete un lucido desarrollo e interesante final, pues aquí intervendrán destacados ganadores, en condiciones tales de peso, que resulta peligroso desentenderse de la chance de algunos de ellos.

Pontoise es, indudablemente, muy superior a sus acompañantes, pero como reaparece después de prolongada ausencia, prescindiremos de él con las debidas reservas del caso, y haremos la elección entre Campeador, que fué tercero de Gran Tenor y Wednesday; Royal Beauty que a 52 kilos va muy bien puesta; Villa Mayor que el jueves remató tercero de Pucón y Lord Chata; Winter Queen que lleva su mejor crédito en la serie de victorias que ha obtenido últimamente en este hipódromo; y por fin, Comparsa, que sólo carga 46 kilos, y que en sus aprontes se ha visto sobresaliente.

En vista de que Winter Queen conserva el excelente estado que demostró al imponerse sobre Montforte, Sentencioso y Chato, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, asignándole los otros lugares de la tabla a Comparsa y Villa Mayor.

Trece competidores handicapeados en una escala de 12 kilos, harán acto de presencia en la sexta carrera, y en donde el apostador tendrá ancho campo para ejercitar la puntería y poner a prueba la suerte, ya que la mayoría de los inscritos cuentan con justos títulos para triunfar.

Aunque se pueden eliminar algunos nombres, no por eso se despeja la incógnita, y así vemos que Bardelys, Greta Garbo, Zurda y Cariblanca son tan buenas cartas como Troutbeck, Vadarkablar, Comendador, La Baguala o Ukelele, y resulta un problema decidirse por alguno, sin dejar de reconocer la chance indiscutible de los otros.

Ateniéndonos a la excelente performance que produjo Vadarkablar al clasificarse segundo de Wico, a escasa diferencia y en una distancia que es un poco corta para él, lo pronosticamos para el puesto de honor, indicando a Cariblanca y Greta Garbo, ambas de reciente figuración, en los siguientes.

El handicap de clausura, y que corresponde a la segunda serie, se presenta muy apropiado para el desquite, pues los 11 kilos de diferencia que hay entre los distintos rivales, se prestan admirablemente para que el vencedor salga de donde menos se piense.

Montforte y Marcha Real finalizaron en este orden en el premio Estela, sobre esta misma distancia; Carlinette ha caído a un peso sumamente cómodo y el jueves corrió discretamente; Ailie acaba de dar cuenta de Copetín, demostrando encontrarse como en sus mejores tiempos; Chato ha corrido bien, pero con mala suerte en sus pasados compromisos; Sarmentosa es siempre un peligro a 51 kilos; Wico se impuso al gran estilo sobre Vadarkablar el jueves pasado; Fachina es un bonito lance, pues se h avisto bien en sus cotejos, y por fin, Pontresina, fué tercera en la citada carrera de Wico, y como ahora carga 6 kilos menos y su triunfo a nadie puede extrañar.

Sin detenernos en mayores comentarios y basados únicamente en el excelente estado de Montforte, le daremos nuestras preferencias, con Wico y Ailie para los otros puestos del marcador.

RESUMEN

Primera carrera: Istria II, Baqueana y Perillana.
Segunda carrera: Gobelino, My Diamond y Pirita.
Tercera carrera: Algún Día, Peteca y Aquelerra.
Cuarta carrera: Nigüinco, Alumno y Bollito.
Quinta carrera: Winter Queen, Comparsa y Villa Mayor.
Sexta carrera: Vadarkablar, Cariblanca y Greta Garbo.
Sétima carrera: Montforte, Wico y Ailie.

PROXIMAS INSCRIPCIONES PARA AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

DOMINGO 14 DE JUNIO

I.—Premio DE HONOR.— Clásico. —3,800 metros.— Para caballos de tres años y más.— Peso de Reglamento.— Inscripción: $ 125.— Ratificación: $ 125 el lunes 8 de junio. —Premios: $ 25,000 y un objeto de arte al 1.o.

II.—Premio LISIMACO JARA QUEMADA.— Clásico.— 1,100 metros.— para caballos de tres años y más que hayan ganado más de $ 20,000. — Handicap.— El top weight no excederá de 64 kilos.— Inscripción: $ 50.—Ratificación $ 50 el lunes 8 de junio.—Premio: $ 10,000 al 1.o.

III.—Premio MARGOT.— 1,400 metros.— Para productos de dos años que no hayan ganado. —Peso: 54 kilos.— Inscripción: $ 60.— Premio: $ 6,000 al 1.o.

IV.— Premio MESALINA.— 1,000 metros.— Para caballos de tres años y más que hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

V.— Premio RUDI.— Steeplechase. —3,900 metros m|menos.— Para caballos de tres años y más.— Handicap.— Inscripción: $ 35.— Premio: $ 3,500 al 1.o.

HIPODROMO CHILE

TERCER DIA.—DOMINGO 14 DE JUNIO

I.—Premio FOGOSO.— Para dos años no ganadores.— Peso 56 kilos.— Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.— Inscripción $ 40.— Premio $ 4,000 al 1.o.— Distancia 900 metros.

II.—Premio FINISH. — Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 25. —Premio $ 2,500 al 1.o.— Distancia 1,200 metros.

III.—Premio FAULEMA. — Omnium handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio $ 4.500 al 1.o.— Distancia:

"AITOR HOTEL"
Estado N.o 45.—Teléf. N.o 84474
Casilla N.o 4143. — Direc. Telegráfica: "AITOR"
El más económico del centro.
Piezas, desde
$ 6.- Diarios.
Pieza y pensión, desde
$ 14.- Diarios.
Por temporadas, precios especiales.
Cocina Española, sana y abundante.
ANEXO "AITOR"
Bar-Restaurant.
Turf.—G.

Deles el ejemplo

Los niños son por naturaleza imitadores. Lo que ven hacer, quieren hacerlo ellos también. Si usted observa por costumbre la higiene de la boca . . . sus niños fácilmente adquirirán el hábito del cuidado de sus dientes. Especialmente si usted les da un tubo de Pasta Dentífrica EUTIMOL—que tiene un sabor delicioso y refrescante—y mata en 30 segundos los gérmenes causantes de las caries dentales.

Pasta Dentífrica EUTIMOL M. R.

Mándenos este CUPÓN y le enviaremos gratis una muestra de EUTIMOL, Parke, Davis & Cía. (Depto. 104) Casilla 2819, Santiago de Chile.
Nombre.............................
Dirección.............................
Ciudad.......................... Prov.........

Lt.—X.

90% de las Indisposiciones

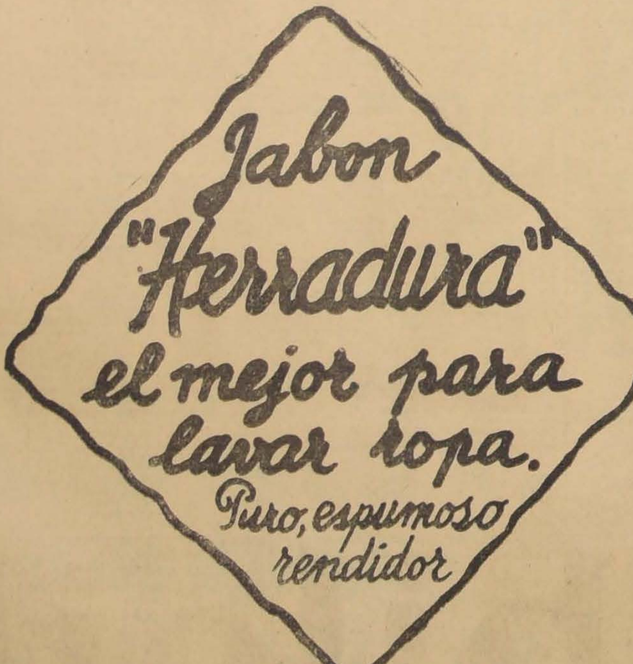
como dolor de cabeza, desgano, mareos, nerviosidad, malhumor, etc., provienen de entorpecimiento o irregularidades en los intestinos. Puesto que el mal debe atacarse por la raíz, son los intestinos que hay que corregir, limpiándolos y regularizando sus funciones. Así también se evitan posibles complicaciones. Las Píldoras de Brandreth (puramente vegetales) están para ésto y extienden su suave y benéfica acción al estómago e hígado, ayudando a restablecer el funcionamiento normal del sistema, indispensable para el bienestar general.

PILDORAS DE Brandreth

Píldoras Brandreth, ... Aloes, Coloquintida, etc. M. R.

Lt.—X.

¡Estas son las Palabras Mágicas!



$5,000 de REGALO para el ¡18 de Setiembre!

COMPRE JABON "HERRADURA" — MANDENOS MUCHOS CUPONES O DEPOSITELOS EN LOS DEMAS ALMACENES DONDE TENEMOS BUZONES ESPECIALES.

¡PUEDEN SER SUYOS LOS $ 5,000!

Hipódromo Chile-Domingo 7 de junio de 1931

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
PRIMERA CARRERA, a las 8.30—Premio FULVIA.— 1,500 metros.—(7.a serie).—Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 30.— Premio 3,000 pesos al 1.o										
F. Bernal	C. Santander	1	Aquilón	58	4	F	Royal Alarm	Reverie	Celeste y café en rued., m. y g. c.	Rosenda
J. F. Salinas	J. Muñoz	2	Istria II.	58	4	F	Diamon Red	Hebra	Verde, m. negras, g. blanca	J. F. Salinas
D. Velasco	G. Valencia	3	Ivanrey	58	4	F	Chile	Ivana	Azul, m. negras, g. lacre	My Darling
U. Verdugo	M. Araya	4	La Pícara	57	6	F	El Pícaro	Quenelle	Verde, est. crema	U. Verdugo
F. Villa	M. Acuña	5	Luctia	57	3	F	Urbión	Tartana	Salmón, m. y g. verde	Urbión
C. Morris	L. A. Morgado	6	Miramar	57	3	F	Rains	My Gall	Rosado braz. y g. amarilla	R. Carlisle
A. Luna	J. F. Fuentes	7	Tracia	57	4	F	Ugolin	Salonique	Verde, faja, braz. y g. rosada	P. A. Videla
A. González	W. Fuentes	8	Jonia	56	6	F	Ródano	Bonitilla	Rosada, m. r. y verde list. g. rojo	San Ricardo
R. Díaz	No corre	9	Noctule	56	4	F	Estribor	Noctámbula	Naranja g. verde	Peñaflor
L. G. Gómez	V. Fernández	10	Perillana	55	3	F	Accidente	Apúntale	Rojo, cel. y neg. en ruedas	L. G. Gómez
J. Navarro	No corre	11	Salljuera	55	3	F	Salpicón	L. J.	Gris perla, banda y g. azul	Pullally
L. A. Pinochet	J. Herrera	12	Fanfarria	54	4	F	Paf	Flor de The	Am. lun. v. m. am., g. verde	R. Schulze
F. Chamorro	No corre	13	French Girl	54	4	F	Harold	Francesa	Azul eléct. b. braz. y g. rosada	F. Chamorro
D. Sotomayor	R. Ravello	14	M. Amarilla	53	4	F	Eton	Minor Ferry	Celeste m. cel. y blanco	A. Hesket
A. Aguilera	R. Olguín L.	15	Ooringa	53	4	31|32	Altanero	Cybelle	Verde, b. n. y bl. m. v. y bl. g. b.	R| Henríquez
F. Bernal	L. Salas	16	Otro sí	52	3	F	Hors Pair	Fécula	Amarilla, cruz y g. negra	I. Palma
I. Palma	C. Varas	17	Baqueana	51	3	F	Peter Pan	Zólika	Azul m. rosadas, g. amarilla	Diana
S. Rojas	M. Rojas	18	Macanudo	49	5	F	Hors Pair	Kepta	Morado y verde en list., g. mor.	H. Anwandter
I. López	M. Quezada	19	Fr. a Frente.	48	5	F	Ranquelino	Cancha Rayada	Amarillo, lun. a. m. a. y a. g. am.	A. Quiroz
SEGUNDA CARRERA, a las 9.—Premio FULVIA.— 1,500 metros.—(6.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 30.— Premio: 3,000 pesos al 1.o										
J. Méndez	L. Fuentes	1	Sunbeam	61	7	31|32	(Cautín	Molly White	Blanca, m. verdes an. bl. g. v.	R. Segura
P. Guerrero	A. Fletcher	2	Farolero	57	6	F	Badajo	Banderillera	Rojo y celeste por mitad	E. de Caballería
L. G. Gómez	R. Ravello	3	Pirita	54	3	3|4	Puff	Girl	Blanco, negro y verde listado	Quicharco
E. Scala	J. Vergara	4	Protus	54	3	F	Pillastre	Glen Esk	Blanca m. nar. y verde listado	E. Scala
J. B. Castro	M. Quezada	5	Brabante	53	5	F	Glasgow	Princesa Devota	Rosado, m. café, g. blanca	S. Villarroel
D. López	E. Mendoza	6	Gobelino	53	5	F	Glasgow	Princesa Devota	Negro m. rojas, g. amarilla	San Agustín
P. Tonelli	L. A. Morgado	7	Colpué	53	4	F	El Tango	Captivante	Amarillo m. y g. café	Pochita
F. Villa	C. Santander	8	Dysette	52	6	F	Lechuguino	Dobridja	Am. m. am. y r. list. g. am.	F. Villa
I. Espinoza	L. Gallardo	9	Oswin	52	5	F	Brasil II	Algara	Verde braz. y g. lacre	I. Espinoza
S. Miranda	G. Valencia	10	Pillanlelbúm	52	6	F	Majuelo	Iris	Naranja lunares y g. negra	Amsterdam
J. Carrasco	F. Santander	11	My Diamond	51	5	F	Diamond Red	Naná	Negra cruz am. m. bl. g. am.	Safety First
D. Galaz	E. Aránguiz	12	No te Piques	51	4	F	Hors Pair	Empresa	Bl., r. y v. en rued., m. y g. roja	F. Smith
A. Aguilera	No corre	13	Rimador	51	5	F	Marcosol	Dinamarca	Plomo y am. list. m. y g. am.	Yungay
E. Fuentes	M. Cantillana	14	Alma Latina	50	4	F	Bishop	Irish Moll	Rojo, v. azul	L. A. Lois
U. Verdugo	M. Araya	15	Don Voronoff	50	3	F	Belerofonte	Pink Lady	Verde estrella y g. rosada	U. Verdugo
L. A. Pinochet	J. Herrera	16	Mentalina	50	5	F	El Tango	Mentamint	Amarillo lun. v., m. am. g. v.	R. Schulze
J. B. Ramírez	H. Guajardo	17	Old Nigger	50	3	F	Hors Pair	Dame d'Honeur	Negro, tirantes blancos g. roja	Santa Carmela
TERCERA CARRERA, a las 9.30—Premio FULVIA.— 1,500 metros.—(5.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 30.— Premio: 3,000 pesos al 1.o										
I. Yáñez	L. González	1	Sal Azul	58	3	F	Salpicón	Infanta	Azul, alamares, mangas g. perla	Santa Teresa
P. Bagú	W. Fuentes	2	Chillona	57	5	F	Chile	Mujente	Blanco, braz. negros	A. Gatica
J. Rivera	A. Gutiérrez	3	Aquelerra	54	5	F	Aquelarre	Aroma	Amarillo m. bl. g. negra	Don Calixto
R. Valenzuela	J. Carrasco	4	Platea	54	4	F	Glasgow	Rossé	Terracota, g. azul	Binador
J. J. Munita	J. Muñoz	5	Andino	53	4	F	Alm. Sturdee	Pasterre	Oro y negro list. m. y g. negra	J. J. Munita
J. Navarro	No corre	6	Vistosita	53	4	F	Visto Bueno	Tecla	Rojo palotes blancos, g. azul	J. M. Salgado
D. Galaz	H. Moya	7	Algún Día	52	3	F	Isabelino	Farándula	Amarillo, cuello. an. y g. roja	D. Galaz
J. Rodríguez	M. Cantillana	8	Falenita	51	3	F	Falkland	Gay Simmer	Mor. pres. am. m. am., g. mor.	Nipaco
F. Rojas	F. Santander	9	Cuerpo Malo	50	3	F	Chile II	Perrita	Azul y bl. a c., m. azul, g. blanca	Alegría
D. Sandoval	No corre	10	Pentápolis	50	3	F	Citoyen	Perfecta	Azul, am. y rosado list. g. azul	Unión
F. Peralta	M. Quezada	11	Peteca	50	3	F	Ranquelino	Pacotilla	Rosada brazaletes verdes	F. Peralta
F. Galván	No corre	12	Cracker	49	4	F	King Sol	Kitty Rocket	Gris perla, g. negra	Limited
R. Díaz	R. Olguín L.	13	Marie Rose	49	3	F	Belfort	Quenotte	Amarillo y violeta list. g. violeta	F. Carvajal
H. Vigoroux	V. Fernández	14	Te Pito	49	3	F	Rains	La Capitana	Amarillo, cruz azul	R. Schazmann
D. López	E. Mendoza	15	San Rosendo	48	3	F	Paf	Astra	Negro, m. rojo, g. amarilla	San Agustín
CUARTA CARRERA, a las 10.—Premio FULVIA.— 1,500 metros.—(4.a serie).—Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 30.— Premio: 3,000 pesos al 1.o										
J. J. Munita	H. Moya	1	Glenluce	59	7	F	Alanés	Sweet Lassie	Amarillo, listas negras	J. J. Munita
P. Bagú	W. Fuentes	2	Bollito	57	5	F	Buñuelo	Rib Rat	Blanco, brazaletes negros	A. Gatica
I. Yáñez	L. González	3	Arlette	56	4	F	Citoyen	Ximena	Bl., pres. pl., m. bl., g. granate	E. Subercaseaux
C. Morris	No corre	4	Mi Coronel	56	3	F	Rico	Seve	Naranja y mor. list, g. morada	Pilocoyán
D. Sotomayor	E. Cáceres	5	Don Max	55	3	F	Pipiolo	Golden Queen	Verde y blanco en r., g. verde	Botafogo
S. Miranda	J. Zúñiga	6	Nigüinco	55	4	F	Calais	Copla	Naranja lun. y g. negra	Amsterdam
A. Donati	J. Carrasco	7	Bayeta	54	6	F	Bayaceto	Satírica	Amarilla, m. am. a. a. g. azulina	J. Ferrer
J. Rivera	A. Gutiérrez	8	Igriega	54	4	F	El Tango	Ilatina	Amarillo, m. blancas, g. negra	Don Calixto
G. de la Cerda	R. Ravello	9	Ducha Fría	53	4	F	Greenock	Dane Site	Rosado lun. braz. y g. azul	G. de la Cerda
E. Castillo	V. Carrasco	10	Alumno	52	5	F	Folletín	Alumna	Verde, lunres rojos, g. verde	T. González
A. Castro	J. A. Sánchez	11	El Grecco	51	6	F	Olascoaga	Esteta	Blanco, anillos y g. cereza	Puloyo
E. Inda	J. Vergara	12	Nock	51	4	F	Old Boy	Bricole	Azul, estrellas blancas	Cuyano
P. Polanco	C. Guerra	13	Alsée	50	3	F	Joy Bird	Metáfora	Azul, tirantes y g. oro	A. Vargas
R. Pastene	L. A. Pastene	14	Linda Chica	50	3	F	Citoyen	Paimpolaise	Morado cocarda amarilla	P. del Río
L. Aravena	A. Fletcher	15	Mr. Briggs	49	3	F	Royal Alarm	Dusting	Azul eléct., m. a. eléct. y r. g. roja	Los Cachos
QUINTA CARRERA, a las 10.40. — Premio FULVIA. — 1 500 metros (1.a serie). — Handicap para ganadores.— Inscripción $ 40. — Premio: $ 4.000 primero.										
H. Pérez	M. Pérez	1	Pontoise	59	4	F	Burgomaster	Australia	Granate y blac. list. n. y g. gt.	H. Pérez
R. Allen	E. Cáceres	2	Campeador	56	5	F	Campanazo	Camargo	Am. cruz. azul m. am. g. az.	Santa Fe
D. Velasco	A. Fletcher	3	R. Beauty	52	5	F	R. Alarm	Margot II	Negra, m. celeste g. rojo.	L. A. Castro
F. Peralta	F. Santander	4	Vancetti	52	4	15|15	Harold	Floripa	Morado m. y g. blac.	Popeta
P. Bagú	No corre	5	Andaluza	51	4	F	Nitrágeno	Jojosa	Café m. y g. blaca.	S. Lyon
L. Aravena	No corre	6	Alaria	50	6	F	Hasard	Alaria	Az. m. a. y roj. en r. g. roja.	Los Cachos
E. Castillo	F. Santander	7	Villamayor	49	6	19|28	Danzig	Costanera	Blanco m. am. g. negra.	Mon Beguin
A. Muñoz	D. Solís	8	Catemito	48	5	1|2	Falkland	Chilena	Mor. lunares roj. g. morada.	J. Tagle
U. Verdugo	R. Olguín L.	9	W. Queen	47	3	F	T. W. King	Mariette	Am. braz. verdes.	La Granja 17
G. de la Cerda	B. González	10	Comparsa	46	4	F	R. Alarm	Partequina	Ros. lun. braz. y g. az.	G. de la Cerda
SEXTA CARRERA, a las 11.20. — Premio FULVIA. — 1.500 metros (3.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción $ 30. — Premio $ 3.000 al 1.o										
H. Pérez	M. Pérez	1	Bardelys	59	3	F	Eton	Casquivana	Oro y ver. list. g. oro.	R. Pizarro
A. Dorati	A. Sánchez	2	G. Garbo	56	5	F	Bayaceto	Satírica	Am. anl. y g. azul.	J. Ferrer
J. Rivera	A. Gutiérrez	3	Zurde	56	3	F	Leteo	Zutana	Am. m. blanco g. negra	D. Calixto
G. de la Cerda	R. Ravello	4	Cariblanca	55	5	F	Stolypin	Caracas	Blanc. m. ver. g. colorada.	L. Muzzio
J. Méndez	J. F. Fuentes	5	Jara	55	3	F	Cantín	Iravia	Bla. m. ver. anl. bl. g. ver.	E. Segura
R. Díaz	No corre	6	Bagatela	54	6	F	Brasil	Pambra	Cereza m. y g. gris perla.	nampa
P. Bagú	No corre	7	Resalto	54	3	F	El Tango	Retoria	Rojo m. roj. y plo. g. plomo.	F. Castro
J4 Yáñez	L. González	8	Troutbeck	54	5	F	Citoyen	Wansbeck	Azull. m. rosadas g. azulino.	I. Yáñez
L. G. Gómez	E. Cáceres	9	Vadarkablar	53	4	F	El Pícaro	Margarina	Blanco, costuras g. azul.	E. Herane
J. Chamorro	J. A. Sánchez	10	Comendador	52	4	F	Solazo	Epi d'Or	R. ala. cuello br. p. y g. am.	J. Chamorro
D. Sandoval	J. Carrasco	11	La Baguala	52	4	F	D. Red	Alfajía	Azul. am. y ro. lis. g. azul.	Unión
I. Palma	V. Fernández	12	Alhué	48	5	F	Harold	La Seine	Am. cruz y g. negra.	I. Palma
E. Scdid	M. Quezada	13	Ukelele	47	5	F	Hraold	Francesa	Blan. m. naran. y ver. list.	E. Scala
SEPTIMA CARRERA. a las 12. — Premio FULVIA. — 1.500 metros (2.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción $ 35. — Premio $ 3. 500 al 1.o										
F. Peralta	C. Pombet	1	Melgarejo	60	5	F	Sebastopol	Lavabo	Rosado brz. y cue. verde.	F. Peralta
L. A. Castro	E. Cáceres	2	Montforte	58	5	F	Tacite	T. Blanca	Neg. m. celeste g. roja.	D. Velasco
R. Labbé	M. Pérez	3	M. Real	54	4	F	Campanazo	Miss Chile	Roj. faja y brz. blanco.	H. Pérez
Limited	A. Fletcher	4	Carlinette	53	4	F	T. Pointer	Carlinetta	Gris perla g. negra.	F. Galvan
D. Vial	L. A. Morgado	5	Ailie	52	5	F	Hasard	Alaria	Azul lunares amarillos.	C. Marius
Silvaras	F. Rojo	6	Chato	52	5	F	Ródano	Cómica	Amarillo, braz. y g. lacre.	D. Yáñez
Valencia	C. Guerra	7	Sarmentosa	51	5	F	El Tango	Viana	Am. banda az. g. a. borla az.	F. Villa
M. Herrera	M. Quezada	8	Wico	51	5	7|8	Cochrane	Ligua	Rojo, ama. y verde.	C. Quezada
J. Ferrer	R. Donoso	9	Cuarterola	50	5	F	Olascoaga	Dame Jane	Am. m. ama. anl. az. g. azu.	J. Yáñez
Alegría	M. Acuña	10	Ming	50	4	F	R. Alarm	Margot II	Az. y bl. a cua. m. az. g. b.	D. Sotomayor
R. Ramírez	L. Fuentes	11	Fachina	49	4	F	Falkland	Chilena	Azul banda roja m. y g. bla.	H. Vigouroux
Imperia	R. Olguín.	12	Infanzón	49	4	F	Campanazo	Isly	B. lu. negros m. bl. g. café.	L. A. Pinochet
G. de la Cerda	B. González	13	Pontresina	49	4	F	Altanero	Ciracigle	R. bra. y lu. azul.	G. de la Cerda

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"La Nación"	Istria II Baqueana Perillana	Gobelino My Diamond Pirita	Algún Día Peteca Aquelerra	Nigüinco Alumno Bollito	W. Queen Comparsa Villamayor	Vadarkablar Cariblanca Greta Garbo	Monforte Wico Ailie
"Los Tiempos"	Istria Baqueana Ooringa	Gobelino My Diamond Pirita	Algún Día Peteca Aquelerra	Nigüinco Bollito Alumno	W. Queen R. Beauty Comparsa	Vadarkablar Cariblanca Greta Garbo	Montforte Ailie Wico
"El Azote"	Baqueana Grench Girl Fanfarria	Gobelino Pirita A. Latina	Aquelerra Falenita Chillona	Igriega Arlette Don Max	W. Queen Campeador Villamayor	Troutbeck Yara Alhué	Montforte Chato Wico

EDICION DE 52 PAGINAS

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

CUARTA SECCION
Crónica, Valparaíso, Deportes , Box, Vida Obrera, Clasificados

AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D.

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

Una asamblea general de médicos habrá esta tarde en la Universidad

Concurrirán delegaciones de provincias.—Se decidirá la creación de la Asociación Médica de Chile

Hoy a las 2.30 de la tarde se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile la asamblea de médicos que desde hace días viene preparando el comité organizador de la Asociación Médica de Chile.

A esta asamblea asistirán todos los médicos residentes y delegaciones que representarán a los de provincias.

En la reunión de hoy el comité organizador dará cuenta de la obra realizada con el fin de crear en el país una asociación general de médicos. Se han repartido centenares de invitaciones firmadas por la comisión organizadora de la asamblea, constituida por los doctores Espildora Luque, Meza Olva, Sótero del Río, Garretón Silva y Gregorio Lira.

La fundación del nuevo organismo médico quedará resuelta en la asamblea de esta tarde.

180 PERSONAS SE HAN INSCRITO

EN LOS TALLERES LIBRES DE LA ASOCIACION DE ARTISTAS

MATRICULA

Están inscritos en los Talleres Libres de la Asociación los siguientes artistas:

Pablo Buchard, Exequiel Plaza, Enrique Mosella, Jorge Letelier, Arturo Gordón, Laureano Guevara, Armando Lira, Marcos Bontá, Jorge Madge, Israel Roa, Guillermo Vergara, Augusto Eguiluz, Oscar Millán, Barack Canut de Bon, Paschin Bustamante, Rafael Alberto López, Albino Quevedo, Héctor de Aravena, María Aranis, Elena Bertrand, Berta Molinari, Gregorio de la Fuente, Nelda Ferrando, Marroquín Palacios, Hugo Barrientos, Fernando Pioza, Pedro Martínez Sánchez, Vicente Rozas, Ricardo Arriagada, Gustavo González, Edmundo Campos, Darío Contreras, Armando Hernández Camus, Pedro Orrego, Pascual Urbina, Raúl Figueroa, Juan Fco. González, Emilio Alvarez, Anselmo Bravo, Victorino Bianchi G., Ignacio Cañas, Florentino García, Elena Aranis, José Boris, Elena Baeza, Estrada Gómez, Marcial Lema, Lautaro Alvial, Aníbal Alvial, Carlos Sánchez, Brink, Raúl Walton del Fierro, Ladislao Duchetich, Ramón Carrasco A., Guillermo Fuentes, Eric Giles, Germán Gleisner, Dr. Augusto Veloso, Segundo Guajardo Fuenzalida, Luis Barahona Pérez, Gorgonio García, Carlos Hermosilla, Arturo Valenzuela, José Perotti, Romando de Dominici, Samuel Román R., Lorenzo Domínguez, Guillermo Mosela, Gustavo Zárate, José Moleón, Guillermo Castro Iturriaga, Raúl Vargas, Germán Montero Carvallo, Luis Cerda, Abelardo Araya, H. Beltrán de Olivera, Hernán Román Calderón, Lorenzo Villalón, Elisa Iribarne, Juvenal Rubio, Ricardo Gilbert, Oscar Camino, Alejandro Ossandón, José Miguel Cruz, Waldo Vila, Domingo Sacci, Luis Herrera, Gabriel Sepúlveda, Mario Camilo, Aída Valderrama, Amelia País, Germán Munita, Alberto Lobos, José Dvoredsky, Luis Quezada, Luis González, Julio A. Vásquez, Alfredo Aliaga, Hernán Escobar, Carlos Machado, Jorge Julliet Izquierdo, Fernando Julliet Izquierdo, Walterio González, Jorge Caballero, Daniel Plaza, Guillermo Aldunate, María Tupper de Aguirre, Ana Cortéz, Gustavo Fernández del Río, Carlos Varas, Octavio Tinoco, Alfonso Garcés, Ventura Galván, Jaime Urteaga, Carlos Arend, Gustavo Martínez Sotomayor, José Edwards, Augusto García Huidobro, Luis Borgoño, Horacio Vigneaux, Miguel Venegas, Jaime Rodríguez, Humberto Ravello, Alfonso Cordero, Luis E. Délano, Inés Puyó, Julio Arévalo, Enrique Cooper, Gabriel Rodríguez, Aníbal Agüero, Guillermo Vicuña, Jimena Morla de Subercaseaux, Samuel Arístides Izquierdo, Dora Riedel, Luis Cabezas, Luis Microvich, Pablo Valdés y Carlos Hassman.

Desea saber de su hermano

Ayer estuvo en nuestra imprenta don José Olmos Hermosilla a decirnos que un hermano suyo de sesenta años de edad, don Manuel Guzmán Hermosilla, salió el jueves último de su casa-habitación ubicada en calle Loyola esquina de Saturno en la comuna de Quinta Normal y no había regresado hasta ayer.

Don Manuel Guzmán viste sombrero, abrigo y zapatos negros, paletó plomo y pantalón café.

Agradecerá cualquiera noticia que respecto de su paradero se le envíe al domicilio indicado o a don Antonio Torres, calle Mapocho número 4385.

DESTINACIONES EN EL EJERCITO

El Ministerio de Guerra decretó las siguientes destinaciones:

El mayor don Alfonso Valenzuela Muñoz y el capitán don Armando González Lagos, como oficiales auxiliares del Estado Mayor del Ejército.

El teniente contador don Gustavo Vásquez Román, al Cuartel General del Ejército.

El subteniente contador, don Raúl Rojas Vilches, al Comando de la III División del Ejército.

Ayudante del Comando de la IV División de Ejército, al capitán don Carlos Echeverría Vicuña.

El capitán don Pedro Soloaga Llaqueo, a la Dirección del Instituto Geográfico Militar.

Estado del tiempo en las últimas 24 horas

HASTA MEDIODIA DEL SABADO 6

Zona norte (Arica a Coquimbo): buen tiempo. Nublados parciales. Calmas y vientos débiles del este y SE. Visibilidad buena. Mar rizada.

Zona central (Aconcagua a Maule): Mal tiempo y lluvia. Vientos débiles del norte y NE. Visibilidad mala. Mar gruesa en Valparaíso.

Región transandina (Cordillera, Estación Caracoles): Mal tiempo y nieve.

Santiago: Ayer lluvia. Máx.: 11º C. Hoy variable y nuboso. Mín.: 9º C. Agua caída 3.6 mm. Agua caída hasta esta fecha 47.6 mm., en igual fecha del año anterior, 35.0 mm.

Zona sur (Ñuble a Chiloé): Mal tiempo y lluvia en el norte de la zona con vientos fuertes del norte y NE. Buen tiempo frío en la parte sur. Visibilidad regular. Mra gruesa.

Extremo sur (I. Huafo a Magallanes): Buen tiempo frío. Vientos de regular fuerza del sur. Visibilidad buena. Mar rizada.

TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

Zona norte (Arica a Coquimbo): Buen tiempo. Algo nublado. Vientos moderados del W. y SW. Visibilidad regular. Marejada.

Zona central (Aconcagua a Maule): Buen tiempo. Algo nublado y frío. Vientos moderados del NW. y W. Visibilidad regular. Mar rizada.

Zona sur (Ñuble a Chiloé): Buen tiempo. Algo nublado y frío. Vientos moderados del NW. y W. Visibilidad regular. Mareiada.

Extremo sur (I. Huafo a Magallanes): Buen tiempo frío. Vientos moderados del sur y SW. Visibilidad regular. Mar rizada.—Oficina Meteorológica de Chile.

Placa perdida

Se ha extraviado la placa 4602, perteneciente al carabinero Guillermo Fuentes Jieldres, de la 22.a Comisaría. La placa es nula y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. Se castigará a la persona que la use, de acuerdo con los reglamentos vigentes.

Precios de la carne para hoy

El precio medio de las carnes de animales vacunos de 1.a clase para el día de hoy, resulta de $ 1.00.

Para las carnes de cordero de 1.a clase el precio medio es de $ 1.80.

En consecuencia, los precios de las carnes en las carnicerías para hoy serán los siguientes:

CARNE DE VACUNOS:

1.— Filete, el kilo. .	$ 3.80
2.— Lomo liso, lomo vetado, asiento de picana, punta de ganso, el kilo..	2.80
3.— Posta negra, posta rosada, pollo de ganso, pollo de barriga, horqueta, ganso y riñones, el kilo.. ..	2.10
4.— Asados: plateada sobre costilla, malaya, huachalomo, el kilo .	1.90
5.— Cazuela, tapapecho, malotilla, estomaguillo, tapa posta, costilla, coluda, el kilo..	1.50
6.— Grasa en rama el kilo..	1.00
7.— Huesos, pucheros, costilla arqueada, barranquilla, cadera, huesos de piernas, huesos de manos, el kilo.	1.00
8.— Cogote, el kilo sin precio.	

CARNES DE CORDERO

1.— Piernas y chuletas, el kilo..	3.20
2.—Espaldilla, costilla y espinazo, el kilo...	2.80

Hoy habrá un baile en el Instituto de Agronomía

Será en honor de los estudiantes latinoamericanos

A las 6 de la tarde de hoy se llevará a cabo el baile que los estudiantes de agronomía han organizado en honor de los estudiantes latinoamericanos residentes.

Esta fiesta de acercamiento estudiantil se realizará en los salones del Instituto Agronómico de la Quinta Normal, y estará amenizada por buenas orquestas y transmisiones especiales de música por radio.

Han sido invitadas delegaciones de todas las escuelas universitarias. Habrá un buen buffet para el público.

Desean saber de Pedro Ramos Pizarro

Tránsito Pizarro de Ramos y su hija Justa Ramos P., desean saber de su hijo y hermano Pedro Ramos Pizarro, a quien dejaron de ver hace diez años en Chuquicamata.

Contestar: a Pedro León Gallo 475, Providencia. Santiago.

VELADA SCOUTIVA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

DISERTO EL SCOUT COLOMBIANO Sr. LUIS G. MUÑOZ

Ayer en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el scout colombiano, señor Luis Gerardo Muñoz dictó una conferencia acerca de sus impresiones sobre Venezuela, Brasil, Uruguay, Paraguay, Argentina y Chile.

En una amena disertación el joven colombiano interesó a la numerosa concurrencia, haciendo notar de sus impresiones las entrevistas que le había concedido a él y su compañero señor Alberto Ordóñez, el Presidente del Brasil, señor Getulio Vargas, el Excmo. señor Gugliari en Paraguay, S. E. el Presidente del Uruguay señor Gabriel Terra, el general Uriburu en la Argentina y los Ministros de Guerra y de Educación en Chile.

Terminó manifestando que durante su gira habían podido palpar el espíritu fraternal de la América que está llamada a ser, a corto plazo, la que guíe los destinos del mundo por los senderos de la paz y del progreso, especialmente ahora que los hombres de buena voluntad en cada nación esperan que pueda ser una hermosa realidad la declaración Planet que honra a la nación chilena y a su digno Ministro de Relaciones Exteriores.

El señor Germán Berner, la señorita Hilda Luco y la señorita Fedora Berríos deleitaron a la concurrencia con números de piano y canto, respectivamente.

La reunión fué organizada por el Club Deportivo Nacional.

Nombramientos y permutas de profesores

El Ministro de Educación Pública don Gustavo Lira firmó ayer los siguientes nombramientos de profesores y las permutas que se indican:

Doña Lucrecia Hernández Castro, profesora de la Escuela N.o 250 de Santiago.

Doña Ana Lara Armijo, profesora de Educación en la Escuela Normal N.o 2 de Santiago.

Doña Berta Aurora Espinoza Montero, profesora de la Escuela N.o 2 del departamento de Loa.

Don Roberto Jobet Angevin, para profesor de Inglés en el Liceo de Hombres de Temuco.

Don Feliciano Oyarzún Oyarzún, profesor de Religión en la Escuela Técnica Anexa al Liceo de Niñas de Traiguén.

Doña Ernestina Krum Saavedra, profesora de Educación Física en el Liceo de Niñas de Talcahuano.

Doña Fresia Eck Wood, profesora de Inglés del Liceo de Niñas de Antofagasta.

Doña Mercedes Yuseff Urrea, profesora de Labores en el Liceo de Niñas de Concepción.

Doña Graciela Rojas Morales, profesora de Inglés del Liceo de Hombres de Valdivia.

Doña Rosa León González, profesora de la Escuela N.o 35 de Itata.

Doña Regina Castro Sepúlveda, profesora de la Escuela N.o 9 de Iquique.

Don Carlos Andrade Vidal, profesor de la Escuela N.o 65 de Castro.

Doña Berta Soto García, profesora de la Escuela N.o 2 de Tocopilla.

Doña Julia Verdugo Artezaga, profesora de la Escuela N.o 28 de Concepción.

Don Juan Francisco Pineda Pineda, profesor de la Escuela N.o 10 de Concepción.

Se ha aceptado la permuta que hacen de sus empleos doña Yolanda Vargas Celis, profesora de la Escuela N.o 97 de Santiago, y doña Mercedes Espinoza Campos, profesora de la Escuela N.o 2 de Constitución.

Por comprobarse abusos en la limpia de chimeneas

el Alcalde Parada derogó el reglamento que imponía esta obligación al vecindario

Ayer la Alcaldía dictó un decreto por el que da cumplimiento al acuerdo de la última Junta de Alcaldes de derogar el reglamento de limpia de chimeneas.

En este documento, que lleva la firma del señor Parada y del secretario accidental, señor Luciano López, se establece que se adopta esta medida en vista de los reclamos del vecindario contra las personas y empresas encargadas de hacer estos trabajos y que las personas autorizadas para hacer esta limpia han molestado al vecindario en toda forma, especialmente cobrando sumas abusivas y haciendo presión mediante amenazas injustificadas.

En la parte dispositiva, este decreto dice:

Derógase el reglamento para la limpia de chimeneas aprobado por acuerdo municipal de fecha 2 de octubre de 1930, como así también el decreto de esta Alcaldía, Sec. 2.a N.o 739, de 16 del mismo mes y año, que promulgó el referido reglamento para dar margen a que las disposiciones que deban regir sobre la materia se conformen a las disposiciones de la nueva Ordenanza General de Construcciones.

Anótese, publíquese y archívese.

Mañana y tarde habrá vuelos de turismo en el puerto aéreo de "Los Cerrillos"

La jefatura de la Línea Aérea Nacional ha acordado efectuar hoy Domingo, como de costumbre, vuelos de turismo sobre Santiago y alrededores en un trimotor Ford de dicha línea.

Los vuelos se efectuarán en la mañana, de 10 a 12, y en la tarde, de 2 a 5. El precio por persona en la mañana será de veinte pesos y en la tarde de treinta pesos.

Como en los Domingos anteriores, habrá un servicio especial de autobus Vega Poniente, que llegará hasta el mismo aeródromo de "Los Cerrillos".

Noticias diversas

TELEGRAFO DEL ESTADO.— En esta oficina hay telegramas sobrantes para las siguientes personas:

Julio López, Manuel Rodríguez, Humberto Salazar, Manuel Peza, Norberto Donoso, Esper Jaludf, Leoncio Veloso, Luz Santander, Luis Lagos, Alberto Biron, Carlos Siglich, Olimpia Domínguez, Arturo Colón y Josefina Pedregal.

TELEGRAMAS SOBRANTES.— En las oficinas del Telégrafo Comercial hay los siguientes:

Oficina Central, Huérfanos N.o 858: Elsa Martín, Julián Zañartu y Marcos Vallejos.

Sucursal Matta: Heriberto Pino y Leoncio Palavecinos.

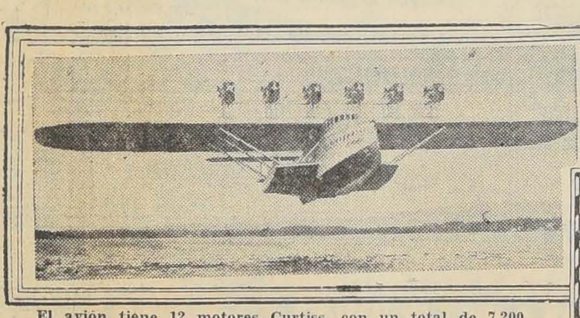
ESCUELA NATURISTA "NICOLAS CAPO".— El Domingo 21 de junio, a las 9.30 A. M., se llevará a efecto en el Teatro Coliseo la conferencia y acto musical de acción cultural-educativa.

Disertará el orador naturista señor Manuel Lazaeta Acharán, tema: "El naturismo y la salud", y los señores Ricardo Soto Urrutia sobre ética sexual y Heriberto Solano Serra en la influencia del problema genésico ante el avance espiritual del hombre.

LICENCIA AL GOBERNADOR DE CAÑETE.— Por decreto reciente del Ministerio del Interior se ha concedido 30 días de licencia por motivos de enfermedad a contar desde el 25 de mayo pasado al gobernador de Cañete, don Demetrio Bahamondes.

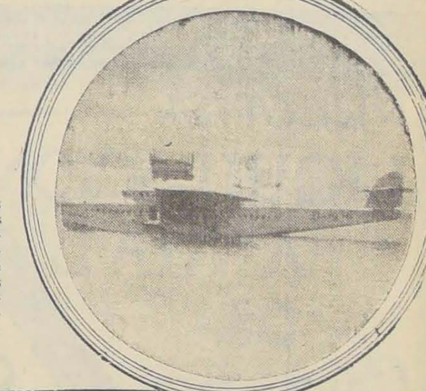
El Avión más grande del Mundo, ha llegado a la América del Sud con Mobiloil Aéreo "H"

Hazañas como la del Dornier Do-X, escapan fuera del círculo de los más memorables vuelos de ensayo, de exploración o de carácter deportivo realizados hasta ahora. El aceite Gargoyle Mobiloil Aéreo "H" ha sido el elegido para proteger los motores de esta gigantesca nave aérea, precursora de los vuelos regulares con pasajeros entre Europa y la América del Sur.

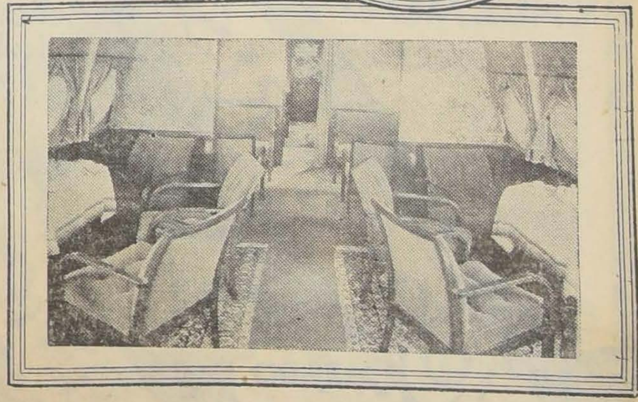


El avión tiene 12 motores Curtiss, con un total de 7,200 H. P. Puede transportar hasta 100 pasajeros y además 18 toneladas de carga general, a una velocidad media de 200 kms. por hora. Recorre en 40 horas de vuelo la distancia que el más veloz de los transatlánticos que llegan a nuestras costas (también lubrificados con aceite Gargoyle de la Vacuum Oil Company) ha cubierto en 9 días.





En estas fotografías pueden apreciarse las grandiosas proporciones del Dornier "Do.-X", y el aspecto de los lujosos saloncitos instalados para comodidad de los pasajeros durante el vuelo transatlántico.



Durante los preparativos del gran raid.— Llenando los tanques del Dornier "Do.-X" con Gargoyle Mobiloil Aéreo "H." Este es un aceite mineral puro, elaborado con los mismos métodos, que han dado justa fama, en todo el Mundo, a la marca Gargoyle Mobiloil.



Use Vd. también **Mobiloil** en su automóvil, camión o tractor

11—X.



CEMENTERIO GENERAL

La Dirección del Cementerio General hace saber al público, que los NICHOS TEMPORALES, situados en los muros que abajo se indican, están vencidos. Si no se renuevan de la fecha en 30 días, la Dirección dispondrá de ellos.

MURO ORIENTE, LADRILLO.— 549, Francisco Palma; 582, Daniel Cisternas; 587, Juan Sanmatre Zapene; 1 (altos), Luis Rivas Vásquez; 2, Josefina Méndez Carrasco; 7, María González Carmona; 8, Isidoro Jerez Toro; 10, Angel Cortés Berríos; 9, Modesto González Morales; 11, Benigno Cardenas Riveros; 12, José M. Urbina Urbina; 14, Cristina Abarca Villar; 15, Melquíades Castellanos Gatica; 16, Isaías Villegas González; 18, Edelmira Reyes Gómez; (Capillas) 655 B., Orfelinda Letelier G.; 746 C., Blanca Palma; 747 A., José M. Vidalé 306 A., Manuel Robles L.; 396 B., Amelia Mansilla; 396 C., Clemencia Díaz G.

MURO NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO.— 357, Josefa Méndez de Gómez; 364, Clorinda Huertas Rojas; 368, Aída Fuentes Belmar; 422, Filomena Galleguillos Reyes; 630, María de la Fuente; 647, Carlos Munster Valsoé; 676, Manuel Uguera del Fierro; 679, Francisco Proschle R.; 698, Francisco Solar Olivares; 699, Amador 2.o Albornoz; 704, Oscar Barrera Vásquez; 2127, José del C. Espinosa.

MURO ORIENTE, PIEDRA.— 258, Juan de D. Urrutia; 27, Gerardo Iturrieta Ortega; 30, María Pérez; 46; Trinidad Godoy; 55, Candelaria Téllez Olivares; 87, Ricardo Massuen Ahumada; 95, Guillermo Gueisse Castaños; 101, Luis Avila Molina; 120, Teresa Allendes Herrera; 169, Margarita Alvarado; 173, Eduardo González; 187, Domitila Vera Riffo; 212, Carmela Letelier Reyes; 220, Ismael Montero Azócar; 235, Nicolasa Rodríguez; 246, Guillermo Zambrano; 257, Miguel Aguirre; 264, Sofía Martínez Navarrete; 273, Eufrosina Rosales Vásquez; 276, Ismael Gallegos Basualto; 280, María M. González; 311, María Cabrera Méndez; 330, Ramón Gélvez Celis; 333, Carmela Aravena; 342, Eleodoro Maulén; 348, Fresia Inostroza; 359, Olga Valdivieso; 368, Delfina Osorio; 372, Blanca Portales Gallegos; 379, María A. Joulin Buchan; 398, Rafaela Pardo; 410, Benjamín Vargas Espinosa; 409, Augusto Fleck; 417, Dolores Mena; 427, Alfonso del C. Avilés; 430, Malesio Cerón Gamboa; 431, Arturo Croket Martínez; 436, Ricardo Gaete Bustos; 450, Ruperto Pino; 451, Egidio Aguilera Lagos; 461, Luis Guajardo Saavedra; 462, Eugenio Riquelme; 469, Adolfo Rodríguez Palominos; 479, Ana Berghottz Folch; 481, Belarmino Véliz; 483, Gregorio Núñez N.; 484, Francisco Cuevas Cuevas; 496, Guillermo V. Magrán; 500, Bartolo Valdivia Becerra; 501, Zenobia Díaz Sandoval; 509, Remigio Durán Bahamondes; 510, Ana Valderrama Cabrera; 516, Julia Parra Cofré; 517, Pedro Morales Ahumada; 521, Conrado Molchin Jordán; 531. Nicolás Cruzat M.; 544, Jorge Alegría; 551, José Cruz; 553, Ana López Medina; 563, Lamberto G. Hurtado; 573, Manuela Sierra Díaz; 574, Esteban Margo; 582, Benito Monardes Hernández; 584, Julio Apablaza; 586, María Fuentes Riffo; 596, Juan Contreras Figueroa; 607, Luis Herrera Sánchez; 614, Guillermo Aguirre Hernández; 624, Virginia Salinas del Real; 646 Benito Vilches Cárdenas; 653, Oscar Magallanes Matus; 656, Manuel Zúñiga Miranda; 665, Margarita Flores Gálvez; 676; Querubín Soto; 677-679, Margarita Fuentes; 684, Emilia Moreno Vergara; 685; Enrique Acuña Martínez; 697, Angela Reyes 698, Augusto Beck Rischmacher; 699, Pedro Hernández; 712, Mario Roberto Correa; 378, Arcel Macbsen Yensen; 740, Domingo Pacheco Castañeda; 756 Francisca Espejo Torres; 758, Celia Catalán Urzúa; 775, Herminia Varas Moreno; 791, Sila Soto Avila; 794, Manuela Iturbia Hurtado; 796, Nicanor Abrigo Cabello; 798, Lorenzo Rodríguez Batalla; 809, Francisco Vásquez Vásquez; 826. Alberto Urrutia Díaz; 840, Amelia Silva González; 847, Manuel Rodríguez Donoso; 854, Cirilo García Molina; 866, Isabel Castillo Martín.

MURO PONIENTE.— 437, Celia Bazzo Ferrari; 517, Sara Calderón Vargas; 628, Carlos Pray; 1407, Amador Delgado Delgado; 1417, Anacleto Vargas Orellana; 1466, Mercedes Salgado Lagos; 1471, Juan Mella; 1476, María Ubilla Pérez; 1481, Juan Medina; 1485, Benito Ledesma Cabrera; 1493, Gavino González González; 1505, Oscar Viveros Rivas; 1506, Julio González; 1507, Carmen Arancibia Soza; 1510, Cristina Varilla Frías; 1512-1517, Roberto Berríos Lanos; 1519, Olga Gumelli Morales; 1521, Leonor de la Barrera Lecaros; 1527, Alejandro Jordán Calderón; 1530. Elena Cáceres Poblete; 1539, Lindorfo Bravo; 1540. Enrique Osben Moreno; 1545, Justino Lavín Ferraud; 1554, Georgina Ibarra Varas; 1556, Domitila González Castro; 1560, Próxedes Campos Rivas; 1563, Víctor Dávila Plaza; 1578, Benjamín Pacheco Avila; 1594, Belisario Silva Contreras; 1597, Amadeo Bassi Rojas; 1606, Amelia San Martín Hernández; 1608, Gregorio Gatica Varas; 1612, Carmen Astorga López; 1622, Julia Hidalgo Aránguiz; 1626, Bernardo Jermanynch Delfini; 1752, Augusto Seavino Suable; 1818, Ismael Tobar Contreras; 1867, Barta Caviedes del Canto; 2091, Delia Lara Montecinos.

MURO NORTE, PIEDRA.— 48, Rosa Sáez Vargas; 89, Emilia Maldonado; 103, Daniel Saavedra Canesse; 113, Daniel Quiroga; 114, María Pérez de Silva; 227, Sara Moris Guzmán; 292, Juan Ferrer Corcella; 382, Pedro Herrera Patiño; 386, Anselmo Hidalgo N.; 421, Eufemia Villarroel; 504, Luisa Ibarra Aguilera; 1033, Alvaro Bravo Valenzuela; 1449, Feliciana Reyes Alarcón.

CAPILLA PARVULOS, NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO.—1848, Cristóbal Mora Amengual; 1858, Alicia Carobia Cancino; 1877, Dora del C. Reyes Herrera; 1897, Marta Carvajal Aravena; 1899, Margarita Casarejos Soler; 1905, Adriana Cavallone; 1920, N. Barriga Padilla; 1911, Graciela Misgans; 1939, Irma Robles Ubilla; 1950, Orlando R. Godoy Urzúa; 1953, Jorge González Rosel; 1973, María Teresa Pacheco; 1978, Julia Valenzuela Montecinos; 1985, Elena Dieguez; 1990, Ida del C. Lastra D.; 1998, Olga Bahamondes Suárez; 1999, Marta Amaya Videla; 2006, Manuel Fuentealba; 2008, Itala A. Macario Segura; 2026, Eliana Pizarro R.; 2028, Elisa Ahumada; 2030, María A. Vergara Cuevas; 2035, Julia Federici; 2049, Graciela M. Vega Bustos; 2068, Edith Z. Canales; 2073, Elsa Bascuñán.

MAUSOLEO DE LA CALLE CENTRAL, PARVULOS.— 5, Ernesto Gavori; 10, Raúl Henríquez Rojas; 13, Lidia Salas G.; 16, Raquel Henríquez; 17, N. Concha Krutdon; 20, Sylvia Giagnoni; 20, Ruby Sepúlveda; 24, Gladys Arias Saavedra; 25, Jorge Bichoffhausen; 28, María R. Avila; 29, Palmira Canales; 30, Francisco V. Vial; 31, Matilde M. Massatti; 33, María Pizarro; 36, Carmen Hidalgo Crespo.

NOTA.— Esta publicación se hace, solamente, el primer Domingo de cada mes.

Santiago, 7 de junio de 1931.

EL ADMINISTRADOR.

Ct—X



Ct.—X



Cte.—25-J

HABIENDOSE EXTRAVIADO

los siguientes cheques en blanco, del N.º 37961 al 37975 del Banco Francés e Italiano, quedan nulos y sin ningún valor, por haberse dado el aviso correspondiente.

Cte.-13 Jn

Propiedades de Renta
PLAZA DE ARMAS 572 - 582
MELIPILLA
Espléndida situación comercial
Véndese — Tratar:
WASHINGTON 1512 — Santiago
Ct.—X.

AVISE USTED EN "LA NACION"

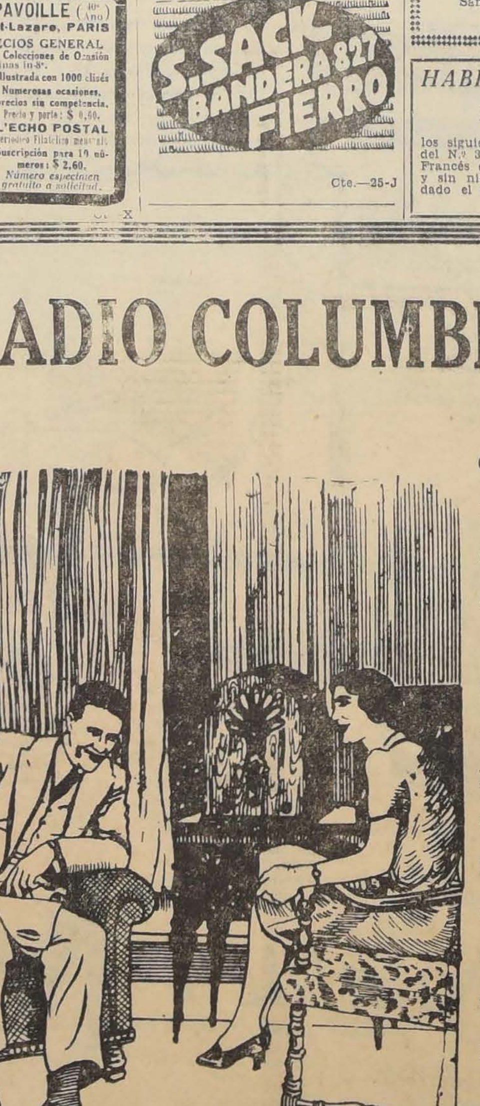


Ct.—X.

RADIO COLUMBIA "Midget"

¡Qué gusto de poseer una RADIO COLUMBIA! La enchufa uno en la luz e inmediatamente oye con una claridad que es absolutamente igual a la original.

Basta mover una sola perilla; con un solo movimiento saca usted la estación de su agrado. Esta Radio tiene lámparas Screengrid y alto parlante electrodinámico, todo en un solo mueble muy simpático. Es lo más noble que se haya ofrecido hasta este momento en esta plaza. ¿El precio? No puede ser más módico! Se vende con $ 200 de pie y ocho mensualidades a $ 100.



Pase a verlos a:

CASA COSMOS **RADIO ZIG-ZAG**

CATEDRAL 1047 — BANDERA 20

Ct—X

LOS LECTORES DE "LA NACION"

De Arica a Magallanes deben prevenirse de los rigores invernales. — Podrán hacerlo en forma económica y estrictamente a la moda.

SI UD. VIVE EN PROVINCIAS PIDA DATOS POR CARTA

Los establecimientos comerciales que aparecen en esta página son una garantía de seriedad y efectiva competencia en el ramo.

LA EVOLUCION DE LA FAJA Y DEL SOSTEN

por Mme. PACHOU.

No es necesario consultar muchas opiniones para comprender cuál es el supremo deseo de la mujer actual, de la mujer que marcha paralela a las indicaciones del siglo en lo que a estética respecta; basta pertenecer al grupo.

Es mentira que nosotras necesitemos un bien provisto ropero para nuestro contentamiento. La mayoría de las veces estamos felices con lo indispensable para las estaciones que se van sucediendo, sin que por esto mantengamos el ceño adusto.

Hay, sin embargo, un detalle muy simple que las damas conocen muy bien, y que determina precisamente un "caso"—podríamos decir—a través de todas las generaciones: la silueta.

Mantener la silueta o, como se dice vulgarmente, la línea, es nuestra aspiración cotidiana.

Y ahora mucho más, por cuanto se ha dado a esto el nombre de "Moda", que quiere decir elegancia y belleza.

No obstante, la silueta ha experimentado variaciones substanciales en las edades y los tiempos, que la han hecho cambiar casi radicalmente. Veamos algunas épocas, sin alejarnos mucho de la actual; pero antes lleguemos a una sola conclusión: el factor capacitado para producirla es en todo momento el corsé.

Ya conocemos el sistema de corset estilo campana de los tiempos de Luis XIV y XV, rígidos, llenos de inmensas barbas de ballena, que al evolucionar aquél se hicieron de metal, pero conservando el nombre hasta nuestros días.

Vino después el corset más pequeño, de acuerdo con la moda del traje, pero siempre en línea recta, esto es, facultando al cuerpo para ciertos movimientos, lo que trababa las condiciones naturales.

Después de algún tiempo se dió amplio campo a la comodidad, y fué inventada la faja de elásticos y la de género con barbas de apenas 15 a 20 centímetros, de manera que el cuerpo tenga libre la cintura.

Y con esto llegamos a nuestros días, en que el corsé, propiamente dicho, sólo debe usarse por las personas obesas, y en que la faja constituye el atractivo general.

Ahora viene la línea curva, garbosa, o, mejor dicho, la faja acinturada, que es de última invención y de aceptación unánime de uno a otro punto del universo. Junto con ésta ha sufrido también transformaciones el sostén-senos, complemento indispensable de la silueta.

Informada por doña Antonieta Pons de Huerta, una de las propietarias de "La Vestal", de que había llegado nueva forma de sostenes, fuí a comprobar esta novedad. En verdad, se trata de un artículo novedoso y de bastante interés para nuestras damas. Es un sostén rígido, elegante, cuyo precio, por lo demás, está al alcance de cualquiera situación.

Es, en su medio, una verdadera revolución, por cuanto cambia el método de fabricación de los sostenes actuales, convirtiéndolos en elementos de mayor utilidad y belleza.

INDUSTRIA Y VENTA DE LA PIEL FINA

por Mme. PACHOU.

El notable literato y profesor universitario peruano Luis Alberto Sánchez llevó de su estada en este país una impresión muy favorable para las damas chilenas, que sintetiza el refinado gusto de nuestras mujeres.

Después de visitar todos los países de la América del Sur, dijo en la memoria de su viaje: "No hay ninguna mujer de esta América que use más pieles que la mujer chilena".

Y tiene razón. Cada año salen del país alrededor de 11 a 12 millones de pesos por este capricho tan justificado en nosotras, que bien sabemos distinguir lo malo de lo bueno, lo burdo de lo bien hecho.

Pero, no obstante ello, la suerte de un abrigo de pieles o, más bien dicho, de la estética invernal, depende de la honradez del vendedor y de sus sanos procedimientos. Hay, sin embargo, numerosos casos en que un comerciante engaña al cliente sin darse cuenta. Este hecho curioso tiene su explicación: inexperiencia y falta de técnica en el reconocimiento exacto de las mercaderías.

Los verdaderos "peleteros", en el amplio sentido de la palabra, tienen el mérito de poseer una cultura de primer orden al respecto, de tal manera que no pueden ser engañados ni deben engañar, por lo tanto.

Tan interesantes han parecido al Gobierno las mismas observaciones que doy a conocer, que el Primer Mandatario, en su último Mensaje al Congreso, habla de establecer en el país la industria de las pieles finas, como fuente de nuevas riquezas nacionales.

Me hacía falta la opinión de un técnico en esta materia, y consulté a don Manuel Scott, dueño de la Peletería Real, a quien conocí en Europa y, posteriormente, en Buenos Aires, residente actualmente entre nosotros, y que ha servido de perito en la quiebra de varios establecimientos en pieles. Fué él quien instaló en Chile la primera casa de pieles finas, importando los elementos indispensables para la respectiva crianza, a fin de no perjudicar la piel, debido a los antiguos procedimientos de caza.

—Estoy convencido, como usted, me dice, que es necesario impulsar al máximum la crianza en el país de animales de pieles finas, siempre que una persona verdaderamente preparada en el ramo asuma la responsabilidad del negocio.

Creo que el Gobierno está en lo cierto si logra fijar las bases de la gran industria que se proyecta. Con gusto aportaremos nuestro concurso los que conocemos a fondo y en todas sus fases de tecnicismo la industria moderna de la peletería.

Cuanto se refiere a lo más usado para este año en Santiago, llevan la preeminencia, y con mucha razón, el Astrakán, el Caracul, el Armiño teñido, el Poulain y las patas de Astrakán, en la más rigurosa moda, pues hay otras de menor valor como adornos que también se llevan. Todo depende, naturalmente, de las condiciones económicas de la cliente y de la situación pecuniaria misma, porque los precios pueden rebajarse siempre a un mínimum.

La venta de pieles, si no es por intermedio de personas verdaderamente bien capacitadas y de solvencia reconocida, estará toda la vida circunscrita a un pequeño grupo de comerciantes. Para generalizarla y obtener utilidades, se requiere, ante todo, capacidad técnica y seriedad absoluta.

Mme. JOSEPHINE PACHOU.

Santiago, 7 de junio de 1931.

Peletería Real
2260 ALAMEDA 2260
M. R.
Antes de hacer sus compras en Pieles visite esta gran Peletería REAL
HECHURA y transformaciones en toda clase de pieles
FACILIDADES DE PAGO
Alameda 2260





CASA Vestal M.R.

FAJA ACINTURADA, toda de tela, cerrada atrás, con el cordón al costado izquierdo, a

$ 18.50

FAJA ESPECIAL para personas gruesas, con el elástico en la cintura

$ 25.00

FAJA SOSTEN, una sola pieza, especial para baile, a

$ 85.00

SOSTEN - SENOS, largos, que reducen completamente el estómago, a

$ 6.50

SOSTEN-SENOS cortos, en batista color, a

$ 1.90

MODELO VESTAL 86

Faja acinturada, muy cómoda. En muy buena tela y elástico de gran duración.

LARGO 47 CTMS., TELA FLOREADA	$ 60.—
LARGO 47 CTMS., TELA LISA	$ 45.—
LARGO 42 CTMS., TELA FLOREADA	$ 45.—
LARGO 42 CTMS., TELA LISA	$ 30.—

Calle Estado 261, al llegar a Huérfanos

CASA "VESTAL"

(NO TIENE SUCURSAL)

vale por 3 Pesos
Solo 3 dias
Recorte este Aviso
Y SE LE RECIBIRA EN PAGO por 3 PESOS al comprar un par de MEDIAS HOLEPROOF, durante los días 8, 9 y 10 de junio de 1931.
Medias Holeproof talón en punta . . . . $ 14.50
Medias Holeproof, flecha calada . . . . $ 18.00
Medias Holeproof, clase gr. - 18.00
Medias Holeproof, clase gruesa, con flecha calada . . . $ 19.00
La Reina de las Medias
AHUMADA 360 - Casilla 2081





AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

SE INAUGURO AYER EN VALPARAISO LA CONVENCION AGRICOLA DE ACONCAGUA

Con asistencia del Ministro de Agricultura, de las autoridades de la provincia y de los representantes de diferentes asociaciones agrícolas, industriales, comerciales y científicas. — El señor Azócar habló en nombre del Gobierno. — El banquete en el Astur

Debaten los convencionales temas relacionados con la situación agrícola en general y en especial con la de la provincia de Aconcagua. — Se han presentado a la asamblea trabajos de índole técnica y sobre política agraria.— Hoy será clausurada la Convención

Con solemnidad fué inaugurada ayer la Convención de Agricultores de Aconcagua, organizada por la Cámara Central de Comercio.

Asistieron al acto, el Ministro de Agricultura, señor Guillermo Azócar; el Intendente interino, contra-almirante don Francisco Nieto; el Alcalde de Valparaíso, señor Enrique Costa Pellé; el Sub-secretario del Ministerio de Agricultura, señor Juan Pablo Rojas del Campo; el Presidente de la Cámara Central de Comercio, señor Juan Manuel Valle; el presidente del comité ejecutivo de la Convención, senador don Arturo Lyon Peña; el presidente del comité de Santiago, señor Carlos Briones Luco; el vice-presidente de la Convención, señor Juan Fischer; el secretario general de la misma, señor Víctor Riofrío; el Alcalde de Viña del Mar, señor Manuel Osa S. M.; miembros de la Cámara de Comercio, del comité organizador y de las comisiones regionales, agricultores de toda la provincia, etc.

La sesión inaugural se efectuó en los salones de la Universidad Católica, y en ella se pronunciaron los discursos que insertamos más adelante.

El Ministro de Agricultura llegó a las 11.15, acompañado del Sub-secretario señor Rojas del Campo y del jefe de la Sección Fruticultura del Ministerio, señor Luis Fernández. Lo esperaban en la Estación Barón, el Intendente y los dirigentes de la Convención.

La sesión inaugural se suspendió poco después de las 13, y los asistentes se dirigieron al Hotel Astur, donde se sirvió un banquete que les ofrecía la comisión organizadora.

LOS DISCURSOS

En la sesión hablaron el señor Juan Manuel Valle, presidente de la Cámara Central de Comercio, que inauguró la convención; el Ministro de Agricultura, señor Azócar, cuyas palabras fueron muy aplaudidas por los convencionales, y el señor Arturo Lyon Peña.



La Mesa Directiva de la Convención. De pie, don Arturo Lyon Peña, leyendo su discurso.

EL DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO

Don Juan Manuel Valle pronunció el siguiente discurso:

"La Cámara Central de Comercio, atenta a todo lo que interese al comercio y a la industria, creó, por acuerdo de su directorio, el Departamento de Agricultura con fecha 10 de junio de 1929. Para tomar este acuerdo tuvo en vista el que muchos socios de ella eran agricultores, cuyos intereses, aunque ligados en general a los del comercio y la industria, tienen caracteres propios, y están afectados por peculiares necesidades. Convenía, por tanto, reunirlos en un departamento especial que estudiara sus cuestiones y ejerciera su particular acción.

El Departamento comenzó con 25 socios, y se vió que correspondía a un anhelo general, pues pronto pasaron de 100 sus componentes. El directorio del Departamento de Agricultura vió luego que para esta industria se presentan problemas que piden unión de energías y acción de conjunto, y estimo que era del caso promover y preparar una convención de agricultores de la provincia de Aconcagua, y a esta obra ha dedicado el directorio el esfuerzo de muchos meses, que ahora se traduce en esta asamblea.

El regadío del suelo, la construcción de caminos, la aplicación de las leyes sociales y tributarias, los medios de facilitar la exportación y la distribución de los productos, la ayuda para los agricultores en la crisis y muchas otras interesantes materias han preocupado al Departamento, y esperan ser dilucidadas en esta Convención.

La Cámara Central de Comercio que reúne en su seno a veinticuatro cámaras establecidas en el país, y tres en el extranjero, que tiene delegación en Chile de la Cámara de Comercio Internacional, que reside en París, y que mantiene estrechas relaciones con organismos similares de otros países, viene luchando por hacer que Valparaíso constituya la metrópoli comercial del país, obra en que espera ser ayudada por los poderes públicos, y que ha de contar con el apoyo de la opinión y de los que se interesan por la cosa pública.

Esta obra es necesaria, pues hay conveniencia y ventaja en que sean distintas y estén en diversos puntos, la metrópoli política y administrativa y la metrópoli comercial.

La comercial necesita de mucha libertad de acción, después de cumplir sus deberes para con el Estado, y de ahí la necesidad de no estar envuelta en las preocupaciones políticas y de alentar en horizontes más despejados. La metrópoli política requiere por su parte, estar exenta de la presión inmediata de los intereses comerciales; una y otra ganan con estar estrechamente entrelazadas, si bien en contacto permanente para concurrir al bien general.

Toda América discute hoy sobre una idea de gran trascendencia, y es la emitida en las declaraciones del señor Ministro de Relaciones Exteriores sobre cooperación interamericana, por medio de la supresión de las barreras aduaneras. El entusiasmo con que la proposición ha sido acogida en algunos países y las discusiones que han suscitado en otros, prueban su altísima importancia.

El mundo entero padece hoy por sobreproducción y por falta de consumo, e indudablemente una de las causas de este mal es la disminución de las corrientes comerciales nacidas de las altas barreras de aduana, que impiden el restablecimiento del equilibrio.

No se trata de suprimir en absoluto los impuestos de aduana, pues todos los países necesitan de tal fuente de rentas para sus necesidades y porque cada uno ha menester desarrollar ciertas industrias matrices propias.

Se trata de humanizar dichos impuestos, de reducirlos a proporciones que permitan el flujo y reflujo de la corriente comercial entre los países de América, y abran a cada uno la vía para aprovechar el progreso y los dones naturales de los demás.

No hay duda en que habrá muchas dificultades prácticas para realizar tan gran propósito, pero la idea ha sido lanzada, y es semilla fecunda que tarde o temprano habrá de germinar.

Indirectamente con esta idea se enlazan otras que creo debieran dominar en el pensamiento de los poderes públicos, de los hombres de negocios y de los productores. En medio de la crisis que azota a nuestro país, que acaso va saliendo mejor librado que muchos otros, debemos intensificar y mejorar lo que producimos, y si la crisis es de sobreproducción, estimulemos el consumo tanto en el mercado interior como en el exterior; concentremos nuestras fuerzas en el robustecimiento económico de nuestra producción, y daremos cosas de mejor calidad y más baratas; gastemos los mejores esfuerzos en combatir la desocupación y tendremos mercado para los productos, y economicemos en todo lo superfluo para combatir cada uno en su radio de acción la crisis que nos envuelve.

Finalmente, facilitemos y fomentemos el comercio, porque sin él no hay salida para los productos de la industria.

Declaro inaugurada la Convención de Agricultores de la provincia de Aconcagua, deseando que tenga mucho éxito para bien de la industria, del comercio y del país".

EL DISCURSO DEL SEÑOR LYON PEÑA

El señor Lyon Peña, que habló a continuación del señor Valle, se refirió a los efectos de la crisis en la industria pastera de la provincia de Aconcagua, motivada por los progresos de la tracción mecánica y por la disminución de la venta del pasto en las salitreras; la decadencia de Valparaíso, por otra parte, ha repercutido sobre la agricultura de la provincia, pues con ello la industria ha perdido el principal mercado para la venta de sus productos ganaderos, frutícolas, vitícolas y de chacarería.

"Se trata—dijo el señor Lyon—de buscar remedio para esta situación. Constatado el mal—agregó textualmente—era preciso buscar el remedio, proponer nuevos cultivos en reemplazo de aquellos que no tienen aplicación y abrir nuevos mercados en reemplazo de aquellos que por la disminusión de su poder de consumo no son capaces de absorber la producción de la provincia".

Hizo en seguida el señor Lyon interesantes consideraciones sobre política agraria del Gobierno. Habló sobre la necesidad de estudiar, formar y conservar mercados exteriores para la producción agrícola del país; sobre la repercusión que en las actividades agrícolas tienen las nuevas funciones de los estados, traídas por la evolución social del siglo XX, etc.

Terminó agradeciendo al Ministro de Agricultura su asistencia, lo mismo que a los jefes de los servicios públicos y a los representantes de las asociaciones agrícolas, industriales, comerciales y científicas presentes en la convención.

HABLA EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Usó finalmente de la palabra, en nombre del Gobierno, el Ministro de Agricultura, don Guillermo Azócar, quien dijo:

"Me es grato cumplir el encargo de S. E. el Presidente de la República y de saludar a los señores convencionales.

No he venido a pronunciar un discurso, sino que a sentir vuestros anhelos y a ser uno de los que tratarán en esta convención los problemas agrícolas de la provincia de Aconcagua.

El actual Gobierno es el que se ha preocupado más de la agricultura, señalando la importancia que tiene para el progreso del país.

En estos momentos de crisis no faltarán medios para mantener los movimientos agrícolas. Muy grave es la crisis que existe, no sólo en Chile, sino en todo el mundo. Chile—agregó el señor Azócar—es uno de los pocos países de la América del Sur que puede mantenerse por sí mismo; es uno de esos países envidiables, y esto se lo debe en gran parte a la agricultura. Una de las primeras actuaciones que ha tenido el Ministro que habla ha sido estudiar el mercado interior y el mercado internacional".

En seguida el señor Azócar se refirió a la solución de la crisis agrícola. Al respecto agregó que hay países afectados, que no encuentran ninguna solución, mientras que Chile la tiene, porque posee mucha agricultura y es por eso que el Gobierno mantiene un control absoluto para aminorar los efectos de la depresión económica existente.

Una de mis principales preocupaciones ha sido el estudio de los cereales y en especial del trigo. La base de la agricultura es el trigo y en la actualidad no hay país en Sud América que puedan competir con el de Chile.

El Gobierno actual ha hecho seguir la política puesta en práctica actualmente en otros países, que han marchado en perfecto acuerdo con las instituciones agrícolas. La intervención del Estado en las luchas económicas es necesaria, y es por eso que el Gobierno ha garantizado a los agricultores, en más de una ocasión, el bienestar económico. El Ministro que habla—dijo a continuación— se ocupará en una fecha próxima de ese problema.

Refiriéndose a la movilización de productos industriales que paralizan la movilización comercial, expresó que esto no se debía a la sobreproducción agrícola en Chile, pues el trigo, frejoles, vinos, etc., apenas alcanzan para el consumo del país.

El Gobierno se preocupa en darle una solución a este problema y lo estudia de acuerdo con los agricultores.

Los países que en la actualidad venden sus productos a bajos precios en los mercados extranjeros, han tenido que reducir su producción.

En seguida recomendó el abandono del pesimismo que existe sobre la situación de la agricultura.

Al terminar el señor Azócar, dijo: "Dificultosa es la situación de Chile, por eso el Gobierno pide la cooperación de tan distinguidas personas de trabajo, que hoy se encuentran reunidas en esta asamblea".

EL ALMUERZO EN EL HOTEL ASTUR

El Ministro de Agricultura y demás personalidades asistentes a la sesión inaugural de la convención fueron invitados por el comité organizador a un banquete que se sirvió en los comedores del Hotel Astur.

Ofreció esta manifestación el diputado don Arturo Ruiz de Gamboa en un discurso, en el cual, después de referirse a la actual depresión económica, dijo: "Como promesa cierta de que el alivio se avecina, es justo y patriótico señalar la tarea en que vemos empeñado al Supremo Gobierno".

En nombre de los agricultores habló el señor Ríos Arias, miembro de la Asociación de Los Andes, quien agradeció la manifestación.

Por último habló el señor Azócar, quien dijo que para el Gobierno es muy grato contar con la cooperación de los elementos de esfuerzos y de iniciativas para afrontar la crisis; expresó que éste no es el momento de averiguar ni de recriminar, sino el de estudiar las causas de la crisis y de unirse para conjurar sus efectos. Terminó pidiendo en nombre del Gobierno la cooperación de todos los hombres de esfuerzo, que, como los que se han reunido en la asamblea de Valparaíso, anhelan el resurgimiento de la industria agrícola, anhelo que es uno de los principales puntos del programa gubernativo del Excmo. señor Ibáñez.

LOS ASISTENTES AL BANQUETE

Asistieron al banquete del Astur las siguientes personas:

Ministro de Agricultura, señor Guillermo Azócar; Intendente de la Provincia, señor Francisco Nieto; Juan Manuel Valle, presidente de la Cámara Central de Comercio; Arturo Lyon Peña, presidente de la Convención de Agricultores de Aconcagua; Arturo Ruiz de Gamboa, vicepresidente de la Cámara Central de Comercio; Egidio Poblete E., secretario general de la Cámara Central de Comercio; Alcalde de Valparaíso, Emiliano Costa Pellé; Carolus Brown, Juan B. López, Carlos Escobar M., Hugo Jordán, Héctor Soza, J. J. del Canto, Jorge Gazitúa, Luis Barrie, J. M. Raposo, Federico Claude, Jorge Araya, Luis Bañados, Manuel Alvarez, Héctor Gómez, Luis Benoist, Humberto Poblete, Juan Benoist, Carlos Lea, Eduardo Araya, Diego Fajardo, J. M. Ríos Arias, Carlos Barroilhet, Celeste Davagnino, José T. Ramírez, Aníbal González V., Andrés González, Antonio Andrade, Jorge Nieto, José Malge Abarca, Benjamín Acuña, Manuel Suárez, Víctor A. Riofrío, Emilio Muñoz Mena, Alberto Méndez Bravo, Gustavo Eliz, Agustín Montenegro, Alfredo Cuadros, Juan C. Fischer, Juan Pablo Rojas, Carlos Briones Luco, Tomás Eastman, Rodolfo Fick Toledo, Angel C. Ramírez, Guillermo Morrison, Eduardo Valdés P., Cirilo Gianoli, José Boccardo, Gerardo Delgado, Juan J. Morandé, Carlos Marín, Benito Labayru, Héctor Vigil, Carlos Searle Lorca, Carlos D. Finlay, Ricardo Merino V., Ricardo Cortínez, representantes de "El Mercurio", "La Unión" y "La Nación" de Santiago.

Los trabajos de la asamblea continuaron poco después de las 14.30 horas, con asistencia de numerosos convencionales. En esta sesión las diferentes comisiones dieron cuenta de sus labores y pusieron en conocimiento de los convencionales las conclusiones a que habían llegado después de estudiar los diferentes trabajos presentados. Estos trabajos fueron leídos por sus autores o por los relatores y merecieron la detenida atención de los asambleístas.



El Ministro señor Azócar rodeado de las autoridades y convencionales, durante el almuerzo de ayer en el Astur Hotel.

HOY SE CLAUSURARA LA CONVENCION

Hoy a las 10 horas se celebrará una nueva sesión de estudios, y a las 16 horas otra, en que se clausurará la convención.

SE ELEVARA UN MEMORIAL A S. E.

En esta última sesión se propondrá a la aprobación de los convencionales un memorial de conclusiones que se elevará a S. E. el Presidente de la República.

Estas conclusiones se relacionan con los problemas generales de la agricultura y con los particulares que afectan a esta industria en la provincia de Aconcagua, y recomiendan o piden medidas para resolver cuestiones de carácter técnico y para afrontar problemas de política agraria.

A. CHIARELLA y Cía.
AGENTES DESPACHADORES de ADUANA
Autorizados por el Supremo Gobierno
CASA FUNDADA EN 1890
VALPARAISO
CASILLA 533. — OFICINA CALLE BLANCO 521
Dirección Telegráfica: "CHIARELLA".
Bancos: Español - Chile, Francés e Italiano, Italiano y Anglo Sud-Americano Ltdo.
NOTA. — Nuestra firma no tiene sucursal ni representante en Santiago.
Cte.—Valp.—X

PACIFIC LINE
A LA HABANA Y EUROPA
VIA PUERTOS CHILENOS, PERUANOS Y CANAL DE PANAMA:
"Orduña" . . 10 Junio | "Orcoma"..1.o Setiemb.
"Orbita". . . . 30 Junio | "Reina del Pacífico .. 30 Setiemb.
"R. del Pacífico". . . . 22 Julio | "Orduña" .. 3 Nov.
Boletos directos hasta Nueva York, Nueva Orleans y Chicago, con transbordo en La Habana, sin recargo alguno.
The Pacific Steam Navigation Company
VALPARAISO: Blanco 689.—Casilla 24.— Teléfono 3191.
SANTIAGO: Agustinas 1066.—Casilla 4667.—Teléfono auto 80233.
Vap.—J 4

COMPAÑIAS FRANCESAS DE NAVEGACION
Próximas salidas de Buenos Aires
A EUROPA en 13 días, vía Brasil, Lisboa, Vigo y Burdeos, por los transatlánticos de gran lujo:
"LUTETIA" . . . . 17 de Junio
"MASSILIA" . . . 19 de Agosto
A GENOVA en 18 días, con escalas en Brasil, Dakar, Las Palmas, España y Marsella:
"CAMPANA" . . . . 15 de Junio | "CAMPANA" . . . . 15 de Agosto
"MENDOZA" . . . 15 de Julio | "MENDOZA" . . . . 15 de Set.
VAPORES MIXTOS.—Precios económicos.—Tocan en Brasil, Dakar, Portugal, España y Francia:
"FORMOSE" . . . . 20 de Junio | "KERGUELEN" .. . 26 de Julio
"GROIX" . . . . . 3 de Julio | "JAMAIQUE" . . . 7 de Agosto
AGENTES GENERALES PARA CHILE:
E. METTAIS e HIJO
Agustinas 942 — SANTIAGO — Casilla 1927
SUB-AGENTES:
A. J. Broom & Co. Lda., Valparaíso | Esquerré Hnos. Lda., Concepción
Vap—X.

Blue Star Line
El único servicio de lujo exclusivamente para pasajeros de primera clase, entre Buenos Aires y Europa.
Satisface al viajero más exigente
Puertos de escala: Montevideo, Santos, Río de Janeiro, San Vicente, Madeira, Lisboa, Plymouth, Boulogne y Londres.
Próximas salidas de Buenos Aires:
"AVILA STAR ... ... Junio 18 y agosto 20
"ANDALUCIA STAR" ... ...Julio 23 y setiembre 23
"ALMEDA STAR" ... ...Agosto 6 y octubre 8
"AVELONA STAR" ... ... Setbre. 3 y Novbre. 5
GEO C. KENRICK & Co.
VALPARAISO: Calle Blanco 737, Casilla 495 | Telegramas
SANTIAGO: Calle Agustinas 1199, Casilla 127 | "KENRICK"
Vap—G.



S. A. M. C.
LINEA DE VAPORES RAPIDOS DE PASAJEROS
"PERU" SALDRA EL MARTES 9 DE JUNIO, a las 6 P. M., para COQUIMBO, HUASCO, CHAÑARAL, ANTOFAGASTA TOCOPILLA, e IQUIQUE.
"TALTAL" SALDRA EL VIERNES 12 DE JUNIO, a las 6 P. M., para COQUIMBO, HUASCO, CALDERA, CHAÑARAL, TALTAL, ANTOFAGASTA TOCOPILLA, ARICA e IQUIQUE.
Fletes, pasajes y pormenores:
SOCIEDAD ANONIMA MARITIMA CHILENA
Blanco 582|6. Cochrane 593|5. Teléfono 3872. Casilla 1637
VALPARAISO
COMPAÑIA TRANSPORTES UNIDOS
ESTADO, ESQUINA ALAMEDA
SANTIAGO
Ct. Valp.—G.

Menéndez Bethey
SERVICIO DE VAPORES entre VALPARAISO y MAGALLANES

SALIDAS	De Valparaíso	De Puerto Montt
"ALEJANDRO"	JUNIO 5	JUNIO 12
"ALFONSO"	JUNIO 17	JUNIO 24

Agentes generales: Vorwerk y Cía, Valparaíso, Prat 772
Agentes en Puerto Montt: OELCKERS VOGT y CIA.
ALB. GOLDENBERG.— N. York 17.— Tel. 81745, Santiago
Vap.—10-Jn.

N. G. I.
LINEA VALPARAISO- PUERTOS DEL NORTE A EUROPA
"VIRGILIO"
— 14 DE JUNIO —
"ORAZIO" ... ... 18 de Julio
LINEA DE GRAN LUJO: B. AIRES - BRASIL - EUROPA
"GIULIO CESARE" . . . 25 de Junio
"DUILIO" . . . . . . 21 de Julio
"DUILIO" . . . . . . 2 de Setbre
"GIULIO CESARE" . . . 29 de Setbre
NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
VALPARAISO: Blanco 1136. — SANTIAGO: Agustinas 1102
Vap.—J 5

C. S. A. V.
"PALENA" JUEVES 11 DE JUNIO, a las 6 P. M., para CALLAO, GUAYAQUIL e intermedios.
"ACONCAGUA" SALDRA EL SABADO 27 DE JUNIO, a las 12.30 P. M.
para Chañaral, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, Callao, Salaverry, Paita, CANAL DE PANAMA, HABANA y NUEVA YORK.
COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES
Agentes en Santiago:
WESSEL, DUVAL y Cía. — HUERFANOS ESQUINA MORANDE
Sub-agentes en Santiago:
Wagons-Lits-Cook, Huérfanos 1072.
Compañía Transportes Unidos: Estado esquina Alameda.
Wagner Chadwick & Co.: Bandera 131.
Expreso Villalonga: Moneda 943.

LA MALA REAL INGLESA
MAGNIFICOS TRANSATLANTICOS DE GRAN LUJO
— DE —
BUENOS AIRES PARA EUROPA
CON ESCALAS EN BRASIL, MADEIRA, LISBOA, VIGO, CHERBURGO Y SOUTHAMPTON
— PROXIMAS SALIDAS —
"ASTURIAS" ... ... 14 de Junio
"ALMANZORA" ... ... 8 de Julio
"ALCANTARA" ... ... 29 de Julio
"ARLANZA" ... ... 26 de Agosto
"ASTURIAS" ... ... 6 de Setiembre
"ALMANZORA" ... ... 23 de setiembre
"ALCANTARA" ... ... 4 de octubre
"ARLANZA" ... ... 21 de octubre
Los vapores "DEMERARA", "DESEADO", "DESNA" y "DARRO" efectúan un servicio quincenal de Buenos Aires a Río de Janeiro, Lisboa y Liverpool.
AGENTES EN CHILE:
The Pacific Steam Navigation Co.
VALPARAISO: BLANCO 689 — CASILLA 24-V — TELEFONO 3191
SANTIAGO: AGUSTINAS 1066 — CASILLA 1087—TELEFONO 80233
Vap.—G.

LA LINEA ESCANDINAVA SUD-PACIFICA
KNUT KNUTSEN O. A. A.
EL BUQUE MOTOR
"VINLAND"
Saldrá de Valparaíso alrededor del 6, de San Antonio el 9, de Talcahuano el 12 y de Corral el 17 de junio, en viaje a Amberes y puertos escandinavos, vía puertos salitreros, peruanos y Panamá.
Aceptará carga para Oslo, Aarhus, Aalborg, Copenhague, Gothenburgo, Malmo, Ystad, Norrkoeping y Estocolmo a fletes directos, sin trasbordo.
POR FLETES Y DEMAS PORMENORES VERSE CON
Williamson, Balfour & Co. S. A.
Vap.—X.

GRACE LINE
PROXIMAS SALIDAS
"SANTA MARIA"
Saldrá para NUEVA YORK, con escala en Puertos Chilenos, Peruanos, Buenaventura, Panamá y La Habana.
EL VIERNES 12 DE JUNIO, A LAS 13 HORAS
"SANTA INEZ"
PASAJEROS DE PRIMERA CLASE E INTERMEDIA
Saldrá para NUEVA YORK, escala en puertos salitreros, vía PERU, ECUADOR COLOMBIA y PANAMA.
El LUNES 8 DE JUNIO.
Boletos directos hasta Europa, vía New York, en combinación con los grandes transatlánticos.
— PRECIOS REDUCIDOS —
GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.
HUERFANOS 1189 — TELEFONO 63142
Vap.—8-J

La Corte de Apelaciones absolvió a un reo condenado a 10 años y 1 día de presidio

La confesión del reo sólo puede ser aceptada como una ficción o escena de biógrafo o de acrobacia inverosímil

Por resolución de ayer, la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones revocó la sentencia del Juez del 4.o Juzgado del Crimen, que condenaba a Julio Quilodrán como autor del homicidio del comerciante Angel Dalenga.

ANTECEDENTES

En la medianoche del día 15 de agosto último, fué muerto de un balazo, en el techo de su negocio de panadería "La Gloria", don Angel Dalenga.

Practicadas diversas investigaciones para dar con el asesino, fué aprehendido Julio Quilodrán, quien, después de largos interrogatorios, confesó ser efectivamente el autor del homicidio, delito que habría cometido al ser sorprendido por el señor Dalenga cuando intentaba robar en el negocio.

En vista de esta confesión, el Juez de la causa, señor Oyarzún, condenó a Julio Quilodrán a la pena de 10 años y 1 día de presidio.

EN LA CORTE

Apelado el fallo de primera instancia, la Corte, para resolver, ordenó que se practicaran diligencias, entre otras, una visita ocular al lugar del suceso, por haberse sostenido por el abogado defensor del reo, que éste no podía materialmente haber subido hasta el techo porque carecía de escalera, y había tenido que ascender sin ningún punto de apoyo una muralla de seis metros de altura. Asimismo, se ordenó un examen médico para acreditar si era o no efectivo que Quilodrán padecía de hernia y de parálisis en el brazo izquierdo.

Practicadas dichas diligencias, y vueltos los autos a la Corte de Apelaciones, la cuarta Sala de este Tribunal, después de un estudio minucioso de los autos, revocó el fallo del Juez señor Oyarzún y absolvió a Quilodrán de la acusación.

Las razones por las cuales la Corte revocó esa sentencia, son entre otras, las siguientes:

2.o Que según manifiesta Quilodrán, él habría entrado a la panadería "La Gloria" con el objeto de robar, para lo cual escaló la muralla de una casa vecina con la ayuda de un palo, pero sin que ninguna persona lo acompañara;

3.o Que según aparece del acta de inspección personal de fs., Quilodrán habría escalado dos murallas, una de 4 metros de altura y otra que está sobre la anterior, de dos metros, y que hacen muy difícil la subida; junto a la muralla existe un árbol cuyo gancho más cercano dista ochenta centímetros de ella y queda a unos 20 centímetros más abajo del nivel del techo.

4.o Que del informe médico consta que Quilodrán padece de una hernia en la región del hígado del tamaño de una moneda de 20 centavos, por donde se insinúan las vísceras, y que es dolorosa con los esfuerzos, y tiene además parálisis del nervio radial izquierdo, atrofia de los músculos del antebrazo izquierdo, flexión permanente de la mano izquierda sobre el antebrazo, limitación de los movimientos de las articulaciones del codo y hombro izquierdos e impotencia funcional relativa de todo el miembro superior izquierdo, lesiones todas que obligan al perito a manifestar que el escalamiento de la muralla en las condiciones en que Julio Quilodrán asevera haberlo hecho, sólo puede aceptarse como una ficción o escena de biógrafo o de acrobacia inverosímil.

5.o Que ni en la muralla que el reo habría escalado ni en el techo por donde recorrió larga distancia se ha encontrado huella alguna de su paso, ni se ha encontrado tampoco el palo de que se habría servido para trepar, el revólver con que disparó, no obstante la minuciosa búsqueda que de él se hizo en el sitio en que dijo haberlo escondido, ni tampoco la linterna que habría llevado la víctima.

6.o Que para que la confesión del reo compruebe la participación de éste en el hecho punible, es menester, entre otras condiciones, que el hecho confesado sea posible y verosímil atendidas las circunstancias y condiciones personales del reo y que la confesión concuerde con las circunstancias y accidentes del delito, requisitos que, atendido lo expuesto en las consideraciones que preceden, no concurren en el caso de autos y cuya ausencia desvaloriza en absoluto el mérito de la confesión prestada.

8.o Que aparte de la confesión del reo no existe en autos ningún otro antecedente que compruebe su participación en el delito que se le imputa; de acuerdo, además, en lo dictaminado por el Fiscal y visto lo que disponen los artículos 32, 484 y 509 del C. de P. P., se revoca la sentencia de seis de diciembre último, y se declara que Julio Quilodrán queda absuelto de la acusación.

Por la misma sentencia se ordenó la inmediata libertad de Quilodrán.

La defensa del reo estuvo a cargo del abogado don Omar Barrera.

EL PROCESO DE CHICUREO SE ALEGARA EN LA CORTE LA PROXIMA SEMANA

El sábado próximo se verá en la 1.a Sala de la Corte de Apelaciones, la causa seguida por el asalto al fundo Chicureo, y en la que se condenó a varios de los que aparecen como inculpados.

Le vendieron ácido cítrico en vez de un laxante

La señora Ana Villavicencio de Moreno denunció ayer a la justicia una grave equivocación en la venta de un medicamento, de que fué víctima su hermano Luis Villavicencio Loyola.

Dice la señora Ana que su hermano necesitó un laxante, que mandó comprar a una botica de la calle Milán. Pero en lugar de venderle la sal de Karlsbad, le vendieron ácido cítrico.

El señor Villavicencio, al ingerir el ácido, sufrió lesiones internas de gravedad, por lo que hubo de ser hospitalizado en El Salvador.

"La Banda de los Silenciosos" operaba en la comuna de Ñuñoa

Dos carabineros de la Tenencia Suárez Mujica detuvieron a los pungas

Ayer fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen dos audaces ladrones, autores de numerosos robos cometidos últimamente en la comuna de Ñuñoa.

Son éstos Carlos Silva Bustamante o Ernesto Cifuentes Rosales y Ernesto Corvalán Guerrero.

Estos individuos entraban a robar en las quintas, aunque estuvieran resguardadas por cuidadores o perros. Por el silencio con que obraban, sus compañeros de oficio los apodaban "La Banda de los Silenciosos".

La Tenencia Suárez Mujica recibió varias denuncias de los robos cometidos por estos ladrones, y comisionó su aprehensión al sargento Luis Pedreros y al cabo Floridor Astorga.

Los carabineros indicados investigaron los robos, y en la mañana de ayer detuvieron a "los silenciosos".

Los sujetos confesaron numerosos robos, entre los que se cuentan: uno cometido en casa de don Manuel de la Lastra Cruchaga, Pedro de Valdivia 3801, de donde se llevaron aves finas avaluadas en mil doscientos pesos; otro robo hecho a don Luis Sáez Marchant, Lucio Cuadra 1312: dos servicios de plaqué y loza fina; a don Rafael Valencia Verdugo, Cinco de Setiembre 397, especies diversas por mil pesos, y a doña María Vera Ulloa, Montenegro esquina de Santa Ana, ropa por valor de quinientos pesos.

Los carabineros recuperaron gran parte de las especies robadas.

Incomunicados los autores del crimen de la calle Castro

Fueron puestos en libertad cuatro detenidos

El juez don Rodolfo González Morales trabajó activamente en la tarde de ayer en el sumario del crimen de la calle Castro.

A las 14 horas fueron conducidos a la sala del tribunal los autores del crimen: Jacinto López, Olga León Madril y Rosa Ester Núñez Domínguez.

El magistrado tomó primero, por separado, declaración a las mujeres y luego a Jacinto. En seguida hizo careos entre ellos.

A pesar de estar totalmente esclarecido el delito, en las declaraciones de los detenidos hay contradicciones graves. Por es motivo el juez ordenó la incomunicación de López y de sus cómplices.

Además, ordenó poner en libertad a los detenidos José Núñez Guzmán, Mercedes Zúñiga González, Primitivo Zúñiga Jiménez y Horacio Duque Rocco, por no existir en contra de ellos mérito alguno para mantenerlos detenidos.

Un tranvía cortó una pierna a una joven

En Santa Rosa esquina de Porvenir ocurrió un lamentable accidente de que fué víctima la señorita Virginia Barahona Quezada.

En la esquina indicada intentó descender sobre la marcha, desde el acoplado del tranvía 70 de la línea 36, la joven Barahona. Pero perdió el equilibrio y fué a rodar bajo el carro.

Una de las ruedas posteriores del acoplado le cortó la pierna derecha. En estado de suma gravedad fué trasladada a la Posta Dos. El maquinista Juan Marín Cerda y el cobrador del acoplado Rigoberto Jerez, fueron detenidos.

Dos jóvenes desaparecieron de sus hogares

Al Primer Juzgado de turno se denunciaron ayer dos desaparecimientos de jóvenes. Una denuncia fué presentada por doña Nieves Carreño v. de Silva, quien dice que su hija Rosa Silva Carreño, de 17 años, empleada, desapareció de su casa sin que hasta el momento se sepa algún detalle sobre su paradero.

La segunda denuncia, de don Pedro Ortiz Prieto, Dolores 904, expresa que ayer desapareció su hija Graciela, de 19 años.

Los detectives investigan el paradero de estas jóvenes.

La excursión a San Gabriel

Abiertas se encuentran las inscripciones para la excursión a la nieve que hará el Club Deportivo Nacional, para el domingo 21 del presente.

Se ha contratado para esta excursión un tren especial.

Paquete con fotografías fué encontrado en una góndola

El señor Rafael Cornejo, San Pedro número 1655, pasó a nuestras oficinas a dar cuenta que en una góndola de la línea Matadero encontró un paquete con artísticas fotografías de las siguientes damas de nuestra sociedad: señora Alicia Cañas de Sanfuentes y señoritas Oriana Izquierdo Huneeus, Yolanda Morel, Sara Fernández G., Elena Larré D., María Acuña Herreros, Alicia Cañas, Eliana Correa Valdés y Lucy Claro Velasco. Estas fotografías son de Llaguno, Lambert, Heffer, etc.

Nos pidió el señor Cornejo hacer saber al dueño de tales fotografías que puede pasar a reclamarlas a su casa-habitación.

SOLO CON $ 1.80 PUEDE USAR EL MEJOR JABON DE SUAVIDAD INCOMPARABLE.

ATKINSON

Lt.—18-Jn.

AJEDREZ

TERCER CONCURSO

Problema N.o 11

BLANCAS — Nueve piezas	NEGRAS — Siete piezas
R 7TD	R 4R
D 4AD	T 1D
C 4AR	C 8TR
C 8AR	A 1TD
A 3AR	A 3TR
P 7CD	P 2D
P 2D	P 4AR
P 2R	
P 2TR	

Las blancas juegan y dan mate en tres pugadas.

FINES DE PARTIDA

(CONTINUACION)

Estudio N.o 12

BLANCAS	NEGRAS
R 7R	R 1TR
P 6CR	P 2CR

Demostrar el resultado de este final si juegan las blancas, y en seguida, si juegan las negras.

FINES DE PARTIDA (CONTINUA-

Demostrar el resultado de este final sijuegan las blancas y en seguida si juegan las negras.

PROBLEMA N.o 7

JUGADA CLAVE: A 1AR

Soluciones exactas: Augusto Guevara Guevara, José Antonio Undurraga, Ricardo Guerrero Olivos, Raúl Castellón P., Carlos Sara E. (Parral), David Salemén W., Ernesto Díaz Díaz, Rosaura Rondizzoni, Carlos A. Hoppe R., Leoncio Aliaga F., Lucas Vega (Villa Alegre), Cecil Levis (Púa, 21), Julio Tapia (Villa Alegre), Ruperto Sara C. (Los Angeles) y Renato Lopehandía (Villa Alegre).

Soluciones malas: Carlos A. Yáñez (Quirihue) y Eleuterio Espinoza R. (Villa Alegre).

ESTUDIO N.o 10

Juegan las blancas: Ganan

1	R.6A..	R.1D
2	R.6R..	R.2A
3	R.7R..	R.1A
4	R.6D..	R.2C
5	R.7D..	R.1C
6	R x P y ganan.	

Juegan las negras: Tablas

1		R.2R
2	R.5A..	R.2A
3	R.5R..	R.2R

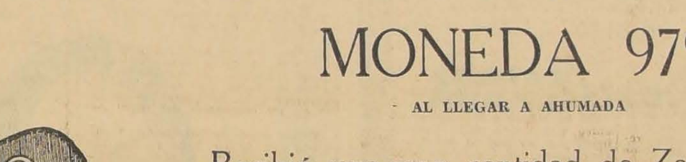
Tablas.

Soluciones exactas: Eleuterio Espinoza R. (Villa Alegre), Renato Lopehandía (Villa Alegre), Julio Tapia (Villa Alegre), Lucas Vega (Villa Alegre), Carlos A. Hoppe R., Leoncio Aliaga F., Ernesto Díaz Díaz, Augusto Guevara Guevara, José Antonio Undurraga y Ricardo Guerrero Olivos.

Solución inexacta: Rosaura Rondizzoni.

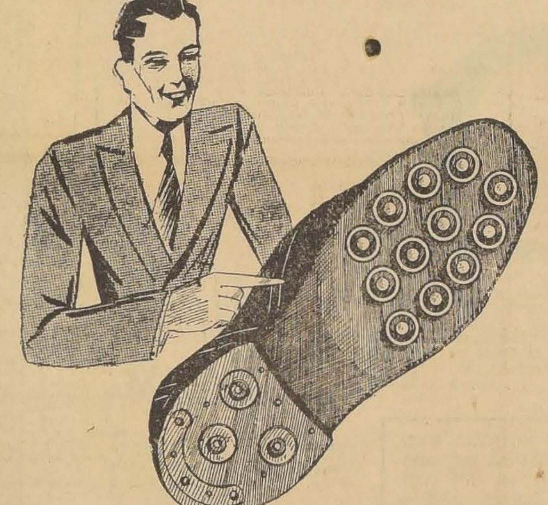
NUMEROS PARA EL SORTEO

43 Eleuterio Espinoza R. Estudio N.o 10.
44 Renato Lopehandía, id. id.
45 Julio Tapia, id. id.
46 Lucas Vega, id. id.
47 Carlos A. Hoppe, id. id.
48 Leoncio Aliaga F., id. id.
49 Ernesto Díaz Díaz, id. id.
50 Augusto Guevara Guevara, id. id.
51 José Antonio Undurraga, id. id.
52 Ricardo Guerrero Olivos, id. id.
53 José Antonio Undurraga, problemas 1, 3, 4, 5 y 6.
54 José Antonio Undurraga, extra por 5 seguidos: 3 a 7.



MONEDA 979

AL LLEGAR A AHUMADA



Recibió una gran cantidad de Zapatos con suela de goma crepé para caballeros, al bajo precio de $ 24.90

ZAPATOS suela de goma con toperoles goma importada propio de Filadelfia, tal cual muestra, el par.. .. .. $ 30.—
En otra parte valen.. .. .. $ 80.—
CALZADO caballeros, emplantillado fina clase, $ 16.—, $ 22.—, $ 25.— y.. .. .. $ 28.—
Hay más de 5,000 pares, todos a la vista del público.
ZAPATOS de football del 34 al 38, los mejores, par a.. .. .. $ 15.—

Calzado para niñitas:

Del 25 al 33, el par.. .. .. $ 9.—
En estilo inglés, para bebés, desde.. .. $ 5.50

Zapatillas de goma para lluvia, marca Candee:

Caballeros, del 39 al 44 .. .. $ 13.—
Señoras, taco alto y medio.. .. .. $ 10.—
Niños, del 34 al 38.. .. .. $ 12.—
Niños, del 29 al 33.. .. .. $ 10.—
2,000 pares de puntillas todos colores, con cartera, el par a.. .. $ 6.—

Pedimos al público no se deje sorprender. Visite primero esta casa.
No olvide que es la única verdadera liquidación por quiebra, zapatos desde $ 4.— el par.
Remitimos a provincias contra reembolso.
Señoritas: En la próxima semana llegarán los más modernos modelos de calzado en gamuza negra combinados con charol y lisos, plantilla, todos cosidos a mano. También llegaron varios modelos con hebillas.
Marcaremos el récord de precios bajos.

Precios de calzado de niños, todo en suela doble muy firme, especial para colegiales:

Del 25 al 29.. .. .. $ 11.50
Del 30 al 33.. .. .. $ 13.50
Del 34 al 38.. .. .. $ 16.—
Señoras: Calzado suela de goma fino, el par.. .. .. $ 20.—
CALZADO plantilla cabritilla taco cubano, muy finos, al bajo precio de, el par.. .. .. $ 22.—
Queda un buen lote de calzado de señoras, finos de, el par.. $ 7.80
Hay otros lotes en color y negros, el par de $ 12.— y.. .. .. .. $ 15.—
ZAPATILLAS de paño con felpa, taco bajo y medio, el par.. $ 10.—
ZAPATILLAS de paño muy finas con suela de goma, el par a.. $ 8.—
ZAPATILLAS y zapatones paño de Inglaterra, el par.. .. .. $ 7.50
ZAPATILLAS de cuero.. .. .. $ 8.—

MONEDA 979, al llegar a AHUMADA

Casilla 1712 — COMISION LIQUIDADORA DE LA FABRICA EN QUIEBRA

Ct—X

¿Dónde se encuentra el mejor y más lindo surtido de collares?

Sin duda alguna, en la

—: CASA :—

ROMETSCH

AHUMADA, Esq. HUERFANOS

Ahí encontrará usted Collares en Turquesa, desde $ 2 c|u., en todos los tonos y formas de gran moda.

Collares corrientes, desde $ 0.50 c|u., de Mostacilla, lindos colores y formas, desde $ 1, de Perlas, desde $ 1.50, y una variedad difícil de enumerar.

Además Aros, clips para sombreros, pulseras, prendedores, etc.

Venga usted, cerciórese y adquirirá uno.

Ct.—X.

Casa MUZARD

Continua la Gran LIQUIDACION

¡No espere el último momento!
¡Los surtidos se agotan!
Imposible dar detalles

VEA nuestras Vidrieras

Ct—O.



LIQUIDACION

NUNCA IGUALADA, ESTA EFECTUANDO

La Bandera AZUL

Lea y aproveche; jamás se encontrará en otra.

LOZA

JUEGO para frutas al jugo, de fina loza inglesa, compuesto de 12 compoteritas y 1 compotera, liquidamos, el juego,

$ 11.80

TAZAS para te de finísima porcelana en colores de gran fantasía, especiales para regalos; valen $ 3.40, liquidamos, c|u.,

$ 1.90

PLATOS para mesa con lista azul y filete oro, hondos y bajos; valen $ 2.50, liquidamos por sólo, c|u.,

$ 1.60

PLATOS para mesa de fina loza inglesa, en colores rouge y floreados, hondos y bajos; valen $ 2.50, liquidamos, c|u.,

$ 1.60

LIQUIDAMOS el último saldo de TAZAS calderas decoradas, c|u.,

$ 0.60

TAZAS para té, de porcelana y loza, decoradas y floreadas, en distintas formas, liquidamos, c|u.,

$ 1.50

MOLDES para alondras, de loza vidriada, especial para el horno, liquidamos, c|u.,

$ 1.20

LIQUIDAMOS el último saldo de VASOS para toilette de loza blanca irrompible, c|u.,

$ 0.50

SERVICIO para té y café de fina porcelana, con decoraciones en relieve, compuestos de 9 y 15 piezas, liquidamos, el juego, desde

$ 26.00

CRISTALERIA

LIQUIDAMOS un gran saldo de FRASCOS de vidrio con tapa de metal, capacidad 3 litros, apropiados para guardar especies, c|u.

$ 1.85

FRUTERAS de cristal ámbar; valen $ 16.50, liquidamos, c|u.,

$ 7.20

SANDWICHERAS de cristal ámbar, valen $ 22, liquidamos, c|u.,

$ 11.50

JARROS lacres de medio cristal, de 1 litro, liquidamos, c|u.,

$ 4.80

BOTELLAS de cristal para mesa, grabadas y cortadas; valen $ 15, liquidamos, c|u.,

$ 9.80

FLOREROS-CAÑA, de cristal, liquidamos, c|u.,

$ 0.60

LIQUIDAMOS el último saldo de COPAS y VASOS para vino blanco, c|u.,

$ 0.20

BOTELLAS para velador con vaso, liquidamos el último saldo, c|u.,

$ 1.20

FRUTERAS de medio cristal, distintas formas y modelos, liquidamos, c|u.,

$ 1.75

CUCHILLERIA

CUCHILLOS para mesa con mango negro y hoja de puro acero, liquidamos, c|u.,

$ 0.90

CUCHARAS y TENEDORES para mesa, de níquel plated fantasía, liquidamos, c|u.,

$ 1.20

CUCHARAS y TENEDORES para postre de níquel plated fantasía, liquidamos, c|u.,

$ 1.00

CUCHARAS y TENEDORES para mesa, cromado inalterable, liquidamos, c|u.,

$ 1.60

CUCHARAS y TENEDORES para postre, cromado inalterable, liquidamos, c|u.,

$ 1.20

CUCHILLOS "Dikson", para mesa, con mango blanco, liquidamos, c|u.,

$ 3.50

CUCHILLOS para mesa, de plaqué con mango macizo, liquidamos, c|u.,

$ 3.50

CUCHILLOS para postre de plaqué, con mango macizo, liquidamos, c|u.,

$ 2.80

CUCHARITAS para té o café, de plaqué grueso, liquidamos, c|u.,

$ 1.20

PLAQUE

PLATILLOS para copas de níquel plated inalterables, liquidamos, c|u.,

$ 1.10

LINDOS ANILLOS para servilletas, de níquel plated inalterables, liquidamos, c|u.,

$ 2.50

COLOSAL PANERAS de plaqué cincelado super-silver, liquidamos, c|u.,

$ 26.00

BOTELLAS para velador de cristal lacre, con guarnición de plaqué super-silver, liquidamos, c|u.,

$ 13.50

JUEGOS para té, de plaqué super-silver, modelo inglés, compuesto de 5 piezas grandes; vale el juego $ 240, liquidamos, el juego, en

$ 98.00

JUEGOS enlozados para té y café, decorados surtidos, liquidamos, el juego,

$ 32.00

LINDO JUEGO para té o café de aluminio, con mango aislador; vale el juego $ 62, liquidamos, c|u.,

$ 33.00

UTILES para COCINA

LIQUIDAMOS un saldo de SERVICIOS de madera para aliño, el servicio,

$ 0.90

CUCHARAS y TENEDORES de fierro estañado fantasía, liquidamos, c|u.,

$ 0.30

TAZAS calderas enlozadas, liquidamos, el último saldo, c|u.,

$ 1.10

LIQUIDAMOS un gran saldo de COLADORES para té, distintas formas, c|u.,

$ 0.20

PALMATORIAS enlozadas, c|u.,

$ 1.20

COMESTIBLES

ACEITE de olivo "El Triunfo", el mejor aceite de olivo, tarro de 1 y 2 litros, el litro,

$ 4.00

ARROZ "Sublime", extra fancy, kilo,

$ 1.40

DURAZNOS especiales amarillos "Santa Inés", tarro.

$ 1.20

DURAZNOS partidos blancos "El Abra", tarro,

$ 0.80

DAMASCOS y DURAZNOS en almíbar, marca "Oso", tarro,

$ 1.40

MERMELADA de damascos "Santa Inés", tarro,

$ 1.60

MERMELADA de manzanas "Santa Inés", tarro,

$ 1.30

PERAS al jugo "Santa Inés", tarro,

$ 1.50

POROTITOS enteros y partidos "Santa Inés" y "Pentzke", tarro,

$ 0.90

CIRUELAS secas Quinta Normal, tamaño grande, kilo,

$ 1.60

HUESILLOS blancos de Elqui, kilo,

$ 1.60

DESCAROZADOS blancos especiales, kilo,

$ 4.40

COCOA 'Van Houten", de 1|4, tarro,

$ 2.20

COCOA PEPTONIZADA "RAFF", tarro,

$ 2.90

DULCE de membrillos, caja de 1 kilo, caja,

$ 1.80

"LA BANDERA AZUL"
85 - ESTADO - 87

CASA·FRANCESA

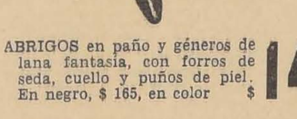


GRAN LIQUIDACION

A PRECIOS MENOS DEL COSTO EN

CONFECCIONES Y SOMBREROS

PARA SEÑORAS



ABRIGOS en paño y géneros de lana fantasía, con forros de seda, cuello y puños de piel. En negro, $ 165, en color $ **140.-**

ABRIGOS en terciopelo de lana, negros y de color, diversos modelos de gran moda, $ 65 y ... ... $ **49.-**

ABRIGOS en terciopelo y Tweed de lana, bonitos modelos y colores de gran moda, para niñas, $ 69, $ 49, $ 39 y ... $ **29.-**



SOMBREROS en semi-fieltro, rica clase, últimos modelos en negro y colores, de gran moda... ... ... $ **18.50**

COMPRANDO EN NUESTRA CASA, UD. PUEDE AHORRARSE INTEGRAMENTE EL VALOR DE SUS COMPRAS, YA QUE DEVOLVEREMOS, POR INTERMEDIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS, EL MONTO TOTAL DE LAS COMPRAS DEL DIA QUE RESULTE FAVORECIDO EN EL SORTEO QUE EFECTUAREMOS EL 1.o DE JULIO, ENTRE LOS 24 DIAS DE VENTA DEL PRESENTE MES.

VESTIDOS en jersey y Tweed de lana, en color y negro, gran moda, $ 95, $ 75, $ 59, $ 45 y $ **29.**

TRAJES sastre, en géneros lisos y de fantasía, negros y de color, con forros de seda, $ 225 y... ... ... $ **195.**

BATAS en franela floreada, rica clase, lindos modelos, $ 49, y... ... ... $ **29.**

¡¡COMPRAR EN LA

Casa Francesa

ES AHORRAR!!

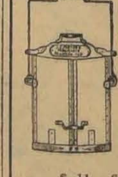
CANJEE SU RECIBO DE COMPRA POR EL CUPON PARA EL SORTEO.

Ct—X

FRANCESA CASA·FRANCESA

JOSE E. FORTUÑO

AHUMADA 147



BASUREROS DOBLES REFORZADOS

Modelo aceptado por la Ilustre Municipalidad, a

$ 11, $ 13, y $ 15

JOSE E. FORTUÑO
AHUMADA 147
Antigua fábrica fundada en 1919. NO CONFUNDIR

AVISE USTED EN "LA NACION"



Señora
INES ESPINOZA DE PEÑA
DE SANTIAGO

Que recientemente ha obtenido el diploma de modista en la academia práctica moderna de la calle Puente 562, entre Catedral y Santo Domingo, dirigida por madame Lidie; las señoras y señoritas interesadas pueden dirigirse a la dirección expuesta, seguras de que en dos o tres meses podrán ser excelentes profesoras o modistas diplomadas.

Los cursos que se dictan son de corte, confección y sombreros.

Ct.—X.

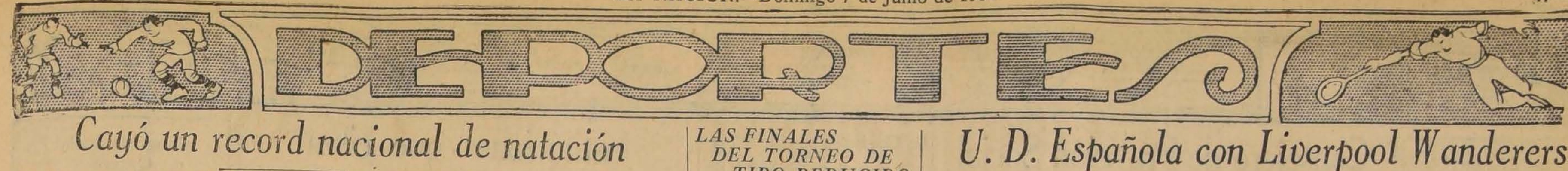


Señora
MARIA GUERRERO DE GONZALEZ
DE PUERTO RICO

Que recientemente ha obtenido el diploma de modista en la academia práctica moderna de la calle Puente 562, entre Catedral y Santo Domingo, dirigida por madame Lidie; las señoras y señoritas interesadas pueden dirigirse a la dirección expuesta, seguras de que en dos o tres meses podrán ser excelentes profesoras o modistas diplomadas.

Los cursos que se dictan son de corte, confección y sombreros.

Ct.—X.



Cayó un record nacional de natación

En la reunión realizada ayer en la Piscina Escolar, Alfonso Casassempere batió el de los 100 metros a la espalda, en el tiempo de 1'20"1|5. — Resultados del torneo

En la Piscina Escolar se llevó a efecto el Campeonato de Natación organizado por el Badminton, reunión que fué presenciada por una concurrencia numerosa.

La presencia de varios elementos destacados de la natación local dió a la jornada acuática, en sus aspectos técnicos, características interesantes en varias de sus competencias, especialmente en la de 100 metros estilo espalda, en la que el nadador de la Unión Deportiva Española, Alfonso Cassasempere, batió el récord chileno en el tiempo de 1' 20" 1|5. Herbert Wenz, el otro participante en esta prueba, presentó reñida competencia al vencedor en los tres primeros largos de pileta, evidenciando al final un visible agotamiento, consecuencia de la falta de un buen estado de preparación.

Intervino en este torneo un buen número de aficionadas, entre las que anotamos a las señoritas Violeta Chassin, Margarita Faust, Dora Stadie, Elena Bastidas, María Bravo, esta última, profesora de Educación Física del Instituto de Comercio, que con su participación da a sus colegas de magisterio un saludable ejemplo.

RESULTADOS GENERALES

Fueron los siguientes:

25 metros estilo libre para niñitas: 1.a Lucy Azócar, 21 3|5; 2.a Lidia Besser; 3.a P. Faust.

25 metros estilo libre para socias del Badminton: 1.a M. Faust, 18" 4|5. 2.a Phylis Tebbs; 3.a María Bravo.

50 metros al pecho para infantiles: 1.o Heins Kyrein, (A. N. S.); 2.o R. Brieba (G. C.); 3.o Hans Wagner (A. N. S.) Tiempo: 44" 3|5.

100 metros estilo libre para adultos: 1.o Manfredo Orb (A. N. S.); 1' 7" 4|5; 2.o J. Vladich (B.), 1' 15" 4|5; 3.o H. Parada.)

50 metros estilo libre para damas: 1.a Violeta Chassin, 39" 4|5; 2.a Elena Bastías (G. C.), 44" 3|5.

50 metros estilo libre, para socios novicios y perdedores: 1.o C. Arriagada, 36" 4|5; 2.o B. Dueand; 3.o R. Ugarte.

100 metros espalda, juveniles: C. Mattensohn (A. N. S.); 2.o A. Briceño (G. C.) Tiempo: 1' 36".

50 metros espalda, damas: 1.a, M. Faust (B.), 50" 1|5; 2.a V. Chassin (G. C.), 51" 2|5.

Posta de 3 x 50, infantiles: 1.o equipo del Badminton, en 2' 5" 1|5; 2.o Alemán, en 25 6" 1|5.

50 metros estilo libre para socios del Badmiton: 1.o H. Rodríguez, en 31" 2|5; 2.o A. Rojas, en 32" 1|5; 3.o Vladich.

100 metros espalda, todo competidor: 1.o Alfonso Cassasempere (U. D. E.), 2.o Herbert Wenz (Alemán). Tiempo dle ganador: 1' 20" 1|5.

50 metros estilo pecho damas: 1.a señorita Dora Stadie, en 52" 4|5.

Posta, de 3 x 50, juveniles, tres estilos: 1.o Alemán, en 2' 54" 3|5; 2.o Green Cross, en 3' 06".

Posta de 5 x 50, estilo libre, adultos: 1.o Equipo del Alemán, en 2' -25"; 2.o Badminton; 3.o Alemán B.

LAS FINALES DEL TORNEO DE TIRO REDUCIDO

SE EFECTUARA EN LA MAÑANA DE HOY EN RECOLETA

En el Polígono de Recoleta se efectuará en la mañana de hoy la rueda final del concurso de tiro reducido que, bajo los auspicios del Club Nacional, se inició el Domingo último.

Los tiradores señores Guillermo Valenzuela, Federico Mekia, Javier Aravena, Casiano Alcalde y Cayetano Fineden, llevan hasta este momento la mejor opción, pues en la reunión del Domingo cumplieron las mejores series.

La competencia se disputará a 50 metros de distancia, sobre blancos circulares de diez zonas, en posición de pie, computándose las tres mejores.

Terminado el concurso, se repartirán los premios a los vencedores.

U. D. Española con Liverpool Wanderers

Harán hoy el principal partido del calendario oficial. — Otros buenos encuentros de la competencia

A cargo de los equipos de la Unión Deportiva Española y del Liverpool Wanderers estará el mejor programa del calendario oficial anunciado para hoy.

Tratándose de un lance oficial, cuyo resultado debe influir en los cómputos, es indudable que ambos adversarios intentarán salir del lance con los honores del vencedor.

El partido se jugará en Santa Laura, actuando en el preliminar los segundos equipos y en la mañana los terceros y cuartos.

OTROS PARTIDOS OFICIALES

Las divisiones restantes del calendario anuncian, a su turno, buenos espectáculos, como los que detallamos a continuación:

Santiago National y Sport Verein actuarán en el Estadio de Los Leones, y harán, sin duda, uno de los mejores partidos de la primera división, pues ambos contendores cuentan con cuadros ágiles y hábiles.

En la cancha del Medicina, el rápido conjunto del Universitario enfrentará al Almirante Simpson, conjunto de reconocidos medios.

Borgoño e Independencia jugarán en el field principal del Estadio de Carabineros.

En la cancha N.o 2 del mismo estadio alternarán los equipos del Unión Arauco y del Deportivo Rangers.

Teniente Godoy y Everton Celta jugarán en la cancha del Santiago y Stade Francais con Escuela de Artes tendrán a cargo el programa de la cancha de la Avenida Ecuador.

Finalmente, los equipos del Mayo Villa y del Germinar jugarán en la cancha Ferroviarios.

Todos estos espectáculos comprenden los partidos de los equipos cuartos y terceros en la mañana, y de los segundos y primeros, en la tarde.

LANCES SUSPENDIDOS

Han sido suspendidos los encuentros entre los segundos y primeros equipos del Carlos Walker y del Gimnástico Prat y entre los sextos cuadros del Lautaro Atlético y del Badminton.

Colo Colo probará al football Puentealtino

Esta tarde en Ñuñoa, enfrentará al Júpiter, formado por la mayoría de los integrantes de la selección. — Un partido llamado a constituir la atracción del día

El partido que han concertado para esta tarde el Colo Colo y el Júpiter de Puente Alto, está llamado a ser el espectáculo atrayente del día.

Formado el cuadro puentealtino por la mayoría de los jugadores de la región que constituyeron el equipo que el jueves venció a la Asociación Santiago, constituye, pues, el conjunto de actualidad en el ambiente deportivo.

La natural curiosidad de ver actuar al elenco puentealtino se verá, pues, acrecentada por el hecho de corresponderle enfrentar al cuadro completo del Colo Colo, el cual, según se informa, se presentará con todos los elementos de la plana mayor que ya estarían en condiciones de volver por sus fueros.

Indiscutiblemente, pues, se trata de un espectáculo atrayente para los aficionados, especialmente para aquellos que no tuvieron la satisfacción de presenciar el partido del jueves último.

EL PRELIMINAR

La reunión se realizará en el estadio de Ñuñoa y hará el preliminar a las 14 horas los primeros equipos del Gimnástico Prat y del Carlos Walker.

EL MATCH PRINCIPAL

Ee iniciará a las 15 horas, formando los cuadros de la siguiente manera:

Júpiter

Alvarado
Lucero, Vargas
Soto, Sánchez, Peralta
Garrido, Carbonell, Alfaro
Arias Baeza

O

Olguín Subiabre
Arellano, Chaparro, Vidal
Torres, Saavedra, Sánchez
Morales, Chaparro
Loezar

Colo Colo

Se nos informa que los precios de las localidades han sido fijados en forma relativamente módica.

Los precios

Las localidades han sido fijadas a los siguientes precios:

Galería, dos pesos.
Tribunas, cinco pesos.
Sillas, ocho pesos.
Palcos, diez pesos.

ASOCIACION DE FOOTBALL DE S. BERNARDO

LOS PARTIDOS OFICIALES DEL DIA

Los siguientes partidos se jugarán hoy por la competencia oficial de la Asociación de Football de San Bernardo:

Cancha Estadio Militar, serie A: Eyzaguirre 2.o y 1.o con L. Acevedo 2.o y 1.o, a las 14 y a las 15 horas, respectivamente.

Escuela de Infantería 4.o con Francisco Aranda 4.o a las 10 horas.

Cancha Maestranza, serie B: Cóndor 2.o y 1.o con Comercio 2.o y 1.o, a las 14 y a las 15 horas, respectivamente. Arbitros, señores Fuentes y Vidal.

Vista Hermosa está de duelo

Habiendo fallecido su presidente honorario, señor Amador Velásquez, el Vista Hermosa F. C. ha acordado asistir en masa a sus funerales, que se efectuarán hoy, a las 11, en el Cementerio Católico; enviar una corona; enviar condolencia a la familia; designar al presidente efectivo para que despida el duelo.

Unión Arauco con Deportivo Rangers

En la cancha de Carabineros N.o 2 actuarán los cuatro equipos de estas instituciones, que hasta el momento mantienen espectable colocación en el cómputo de la segunda división de la dirigente local.

En la mañana jugarán el cuarto y tercer cuadros y en la tarde lo harán el segundo y primero.

Actividades de la Rayuela

Hoy se efectuará la tercera rueda del campeonato oficial de invierno que patrocina la Federación de Rayuela.

Los partidos se jugarán a las 14.30 en las canchas fijadas en el calendario y participarán en ellos los clubs Los Cuartinos con Mérida; Monterrey con Hormazábal; Conchalí con Chorrillos y Germinal con San Eugenio.

Nueva institución deportiva

Un grupo de jóvenes ha fundado recientemente el Club Deportivo Universal, institución que contará con secciones de football, tennis, natación, atletismo, gimnasia, cultura física, tiro al blanco, box, excursionismo, ciclismo y esgrima.

La institución cuenta con secretaría propia en Carmen 620, y tiene el propósito de dar a sus actividades gran impulso desde un comienzo.

Su primer directorio ha quedado formado así: presidente, señor Raúl Barros Fuentes; secretario, señor Raúl Novoa Solari; tesorero, señor Carlos Mansilla Cabañas.

El jueves, a las 21.30, en su local celebrará una importante reunión.

Unión San Eugenio F. C.

Este club, en su última sesión, ha elegido el siguiente directorio:

Presidente, Armando Sánchez.
Secretario, Tobías Reyes.
Tesorero, Manuel Prieto.
Vicepresidente, Ciro Toro.
Prosecretario, Luis H. Díaz.
Protesorero, Alamiro Díaz.
Directores, Rafael Aceituno, Domingo Tudesca y Uldarico Ortiz.
Capitanes, Germán Barrera y Carlos Pino.
Directores de infantiles, Olayo Valle, José Díaz y Luis Quinteros.

SERA SIEMPRE
— JOVEN —

SI EMPLEA PARA TEÑIRSE LAS CANAS LA AFAMADA

Tintura Francois Instantánea

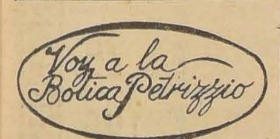
(M. R.)

la única que devuelve al pelo canoso el color natural de la juventud, en algunos minutos.

En los colores Negro, Castaño Obscuro, Castaño y Castaño Claro. Se vende en todas las farmacias.

Autorizada por la Dirección General de Sanidad. —Decreto N.o 2305.

Lt.—X.



FUNDOS

COMPRA — VENDE
ARRIENDA — PERMUTA

Alfredo Tagle R.

Huérfanos 1387. Casilla 3132

Lt.-3-Jn

QUINTAS

apropiadas para industrias, con fuerza eléctrica, 2,500 metros, en Población Atacama. Contado mil pesos, resto mensualidades.

Tratar: GRAN AVENIDA 6035. Días Domingos, Paradero 15. Demás días: Huérfanos 1175.

Lt.—G.

Esquinas

para negocios en Población Atacama. Contado mil pesos, resto mensualidades.

Tratar: Días Domingos, GRAN AVENIDA 6035, PARADERO 15. Demás días: HUERFANOS 1175.

Lt.—X.

EXCURSIONES A LA NIEVE

Excelente es el programa de excursiones a la nieve que organiza el Club Deportivo Nacional, sección excursionismo.

Para el Domingo 21 prepara una excursión familiar a San Gabriel, por la módica cuota de $ 6 por persona. Para el Domingo 5 de julio una a Caracoles, muy apta para la práctica de skis y demás juegos de la nieve.

Hoy en día, parte un grupo a Fierro Carrera, Quebrada de Las Condes. Es esta una excursión de aliento y de muchos encantos.

La Brigada A. Vicencio del Nacional va mañana a la Quebrada del Agua del Palo.

SKIS

A fines del presente mes recibe el D. Nacional una partida de skis procedentes de Zurich, Suiza, que los entregará a los socios, a precios estupendamente bajos. Se ruega a los interesados pasar por la secretaría, donde serán atendidos por el señor Santiago García.

Citaciones

Deportivo F. Allende F. C.— Jugadores infantiles, a las 13 horas. Adultos del primero y segundo, a las 14.30 en la cancha Academia de Humanidades.

Mayo A. Vila.— Jugadores tercero y cuarto equipos, en la mañana; segundo y primero a las 13.30 horas en la cancha Ferroviaria.

Deportivo Guillermo Franke.— Jugadores cuarto equipo, a las 9; tercero, a las 10; segundo a las 13, y primero a las 14 horas en la cancha Lacámara.

20 de Enero F. C.— Jugadores tercero y segundo equipos a las 8.30 horas, en la cancha Máximo Díaz.

Peñarol F. C.— Jugadores hoy a las 13.45 en la cancha del la Escuela de Carabineros.

David Arellano F. C.— Jugadores tres equipos hoy a las 13 horas en la cancha La Legua.

Deportivo Rangers F. C.— Jugadores cuarto y tercer equipos hoy a les 9 horas; segundo y primero, a las 13.30 horas.

La Cruz F. C.— Jugadores hoy a las 14 horas en la cancha San Miguel.

Deportivo La Estrella.— Jugadores tercer equipo, a las 10 horas; segundo y primero, a las 13 horas.

Deportivo Santa María.— Jugadores hoy a las 13 horas, en Tocornal esquina Pedro Lagos.

Chile Vizcaya Andes F. C.— Jugadores cuarto equipo a las 9; tercero a las 10; segundo, a las 13, y primeros a las 14 horas en la cancha Lacámara.

Audax Club Sportivo Italiano.— Jugadores cuarto equipo y tercer equipos a las 9 y 10 horas; en la cancha del Club.

Deportivo Cámara de Diputados.— Jugadores tres equipos, a las 13 horas en San Pablo esquina de Matucana.

Everton Celta.— Jugadores hoy en la cancha del Santiago; a las 9 el cuarto equipo, a las 10 el tercero; a las 13.30 el segundo, y a las 14 el primero.

Deportivo A. Hormazábal.— Jugadores de primera y segunda división, hoy a las 14 horas en Eduardo Matte 1748.

Unión Arauco F. C.— Jugadores hoy en la cancha 2 de Carabineros; a las 9 los equipos tercero y cuarto, y a las 14 el segundo y el primero.

Club Rayuela San Eugenio y Mirador.— Jugadores de los dos primeros equipos hoy a las 9.30 en las canchas del club.

En Providencia continúa el Campeonato de Apertura

Los lances de hoy

Los siguientes lances se juegan hoy en Providencia por el campeonato de apertura de la dirigente de esa comuna:

PRIMERA DIVISION. — SERIE A. COPA "CIGARRILLOS 43"

F. Martínez v. Villanueva; cancha, Izquierdo; a las 16; árbitro, señor M. Riveros; delegado del S. Vásquez.

S. Vásquez v. G. Contreras; cancha, Batallón Tren N.o 2; a las 5; árbitro, señor A. Fritz; delegado del U. S. Isabel.

U. S. Elena v. U. S. Isabel; cancha, Carabineros 3; a las 16; árbitro, señor J. Catalán; delegado del Ferrando.

U. P. Italia v. Inés de Suárez; cancha, Batallón Tren N.o 2; a las 16; árbitro, señor T. Stuvens; delegado del Villanueva.

SERIE B.

B. Sportman v. Ferrando; cancha, Carabineros 1; a las 16; árbitro, señor H. Vargas; delegado del River Plate.

U. S. Luis v. River Plate; cancha, Carabineros 1; a las 15; árbitro, señor D. Arroyo; delegado del B. Sportman.

Carrera v. A. Latorre; cancha, Izquierdo; a las 15; árbitro, señor Gmo. Torres; delegado del F. Martínez.

Boston v. E. C. Chileno; cancha, Carabineros 2; a las 16; árbitro, señor P. Lambreaux; delegado del U. S. Elena.

SEGUNDA DIVISION. — SERIE A. TROFEO "Dr. MARIN"

F. Martínez v. Villanueva; cancha, Izquierdo; a las 13.45; árbitro, señor L. A. Muñoz; delegado del Carrera.

G. Contreras v. Boston; cancha Izquierdo: a las 11; árbitro, señor J. Silva; delegado del U. S. Luis.

Inés de Suárez v. Carrera; cancha, Batallón Tren 2; a las 13.45; árbitro, señor M. Riveros; delegado del Villanueva.

U. S. Elena v. Arauco; cancha, Carabineros 3; a las 15; árbitro, señor S. Hernández; delegado del E. C. Chileno.

U. P. Italia v. S. Vásquez; cancha Batallón Tren N.o 2; a las 11: árbitro, señor F. Castro; delegado del G. Contreras.

SERIE B.

B. Sportman v. Peñarol; cancha, Carabineros 2; a las 15; árbitro, señor R. Bravo; delegado del Boston.

Ferrando v. U. S. Isabel; cancha, Carabineros 1: a las 11; árbitro, señor M. Moya; delegado del E. C. Chileno.

U. S. Luis v. River Plate; cancha, Carabineros 2: a las 13.45; árbitro, señor P. Lambreaux; delegado del Peñarol.

E. C. Chileno v. Villanueva; cancha, Carabineros 2; a las 11; árbitro, señor R. Claramunt; delegado del U. S. Isabel.

TERCERA DIVISION. — SERIE A. TROFEO "GREGORIO MONDACA"

Arauco y. U. S. Elena; Carabineros 3; a las 11; árbitro, señor D. Arroyo; delegado del F. Martínez.

S. Vásquez v. Carrera; cancha, Izquierdo; a las 10; árbitro, señor R. Calderón; delegado del Inés de Suárez.

Inés de Suárez v. River Plate; cancha, Batallón Tren N.o 2; a las 10; árbitro, señor Gmo. Peña; delegado del Carrera.

U. P. Italia v. Villanueva; cancha, Carabineros 2; a las 9; árbitro, señor D. Orellana; delegado del U. S. Elena.

E. C. Chileno v. G. Contreras; cancha, Carabineros 1: a las 10; árbitro, señor M. Lorca; delegado del Arauco.

A. Latorre v. F. Martínez; cancha, Carabineros 3; a las 10; árbitro, señor Gmo. Caro; delegado del G. Contreras.

SERIE B.

B. Sportman v. Peñarol; cancha, Carabineros 1; a las 13.45; árbitro, señor H. Vargas; delegado del River Plate.

Ferrando v. U. S. Elena; cancha, Carabineros 1; a las 9; árbitro, señor S. Hernández; delegado del E. C. Chileno.

E. C. Chileno v. Arauco; cancha, Carabineros 2; a las 10; árbitro, señor Baltazar Casanga; delegado del Ferrando.

U. S. Isabel v. Boston; cancha, Batallón Tren N.o 2; a las 9; árbitro, señor H. Vargas; delegado del River Plate.

U. S. Luis v. River Plate; cancha, Izquierdo; a las 9; árbitro, señor Gmo. Peña; delegado del S. Vásquez.

DIRECTORES DE TURNO

En la mañana: cancha Carabineros: señores J. Silva y L. A. Ortega; cancha Izquierdo, señor A. Torres.

En la tarde: cancha Carabineros, señores M. Riveros; cancha Izquierdo, señor A. Torres.

— VISITE USTED —

la Joyería Mella, en su antiguo local

SAN ANTONIO 30

Transformación de Joyas
Composturas de Relojes
Medallas y Copas Sport

Dp. 8-Jn

Cía. de Seguros

"LA REINA"

Fundada en Valparaíso el año 1924.

Capital y Reservas:
$ 1.561.796.94

Asegura contra riesgos de:

Incendio, lucro cesante, fianzas, transportes, etc.

Oficinas:

TEATINOS 349
Teléfono 85348

OSVALDO RODRIGUEZ PEREZ
Gerente

Lt.—G.

Apolo e Internacional en un buen match de basketball

La reunión de hoy en Santa Laura

En el Estadio de los españoles se dará comienzo hoy al calendario oficial de la dirigente del basketball, tocándoles enfrentarse a dos clubs de prestigiosos antecedentes.

A las 9.30 horas jugarán los segundos equipos del Apolo e Internacional y en seguida, a las 11, lo harán a su vez los cuadros superiores de las mismas instituciones. Actuarán de árbitros, respectivamente, los señores A. Ulloa y L. Retamales.

Como director de turno figura el señor H. Rodríguez.

Damos a continuación la composición de los elencos del match de fondo:

Apolo

Vargas, Yáñez
Herrera, Rubilar, Dáttoli
O
Carrasco, Primard, Otárola
Toro, Moret
Internacional

REPARTICION DE PREMIOS

En el descanso entre el primero y segundo partidos, se distribuirán los premios ganados por los campeones de 1930 y los del torneo de clasificación realizado recientemente.

DOS PARTIDOS INTERESANTES POR LA YUNGAY

EN LAS CANCHAS FABRICA DE GAS Y LACAMARA

En las canchas Fábrica de Gas y Lacámara se desarrollarán hoy varios partidos de la Asociación de Football Yungay, que han despertado vivo interés entre los aficionados de la comuna.

En la cancha Fábrica de Gas se efectuará el partido final de la segunda serie del torneo de apertura, que está encomendado a los cuadros de San Sebastián y Walter Müller, y el semi-final del mismo campeonato por la primera serie a cargo de Lacámara y de Ramón Lincoyán. Estos encuentros se efectuarán a las 14.15 y 15.15 horas, respectivamente.

En la cancha del Lacámara, en la mañana y en la tarde, se enfrentarán oficialmente los diversos equipos del Guillermo Franke y Chile Vizcaya.

ASOCIACION DEPORTIVA U. NACIONAL

En la cancha San Ramón continuará hoy el torneo de apertura jugando a las 14.30 los segundos cuadros de los Centros 21 de Mayo y Andacollo, ante el árbitro señor Valdés, y a las 15.30 los primeros equipos de los Centros Andacollo y San Miguel.

—A las 16 horas en el salón-teatro Moisés Castillo, Eucaliptus 530, se efectuarán la velada artística y el baile social, a beneficio de los fondos de la institución. Se ha elaborado un atrayente programa.

—El Consejo se reunirá el lunes a las 19 en Bandera 657.

ASOCIACION DEPORTIVA DE RENCA

Hoy se jugarán los siguientes partidos oficiales:

Primera división

Nacional 1.o con Serena 1.o, cancha N.o 2. Hora 15.15. Arbitro, señor Jara. Director, señor De la Barra.

Vista Hermosa 1.o con Renca 1.o, cancha N.o 1. Hora 15.15. Arbitro, señor Cerda. Director, señor Salinas.

Segunda división

Nacional 2.o con Serena 2.o, cancha N.o 2. Hora 14. Arbitro, señor Prieto. Director, señor Acuña.

Vista Hermosa 2.o con Renca 2.o, cancha N.o 1. Hora 14. Arbitro, señor Villalón. Director, señor Núñez.

Tercera división

Nacional 3.o con Serena 3.o, cancha N.o 2. Hora 10.30. Arbitro, señor L. Jara. Director, señor De la Barra.

Vista Hermosa 3.o con Renca 3.o, cancha N.o 1. Hora 10.30. Arbitro, señor L. Muñoz. Director, ambos delegados.

Acuerdos:

Se tomaron los siguientes:

1.o Fijar la segunda hora de la tarde para las partidas de primera división y establecer que se jugarán en las canchas N.os 1 y 2, procediéndose al sorteo para elegir cancha entre los cuatro participantes.

2.o Castigar por un encuentro oficial a los jugadores Ernesto López Rojas y Luis Marambio, del O'Higgins, por faltar a la disciplina.

3.o Aplicar las penas disciplinarias a los clubs que no presenten sus equipos a los encuentros oficiales.

BUENOS LANCES SE JUEGAN HOY DIA EN RENCA

NACIONAL CON SERENA, Y VISTA HERMOSA CON RENCA

Por las competencias de la Asociación Renca, se jugarán hoy, en las canchas del estadio de la comuna, los siguientes partidos:

Primera división:

Nacional 1.o v. Serena 1.o Cancha 2, a las 15.15 horas. Arbitro, señor Jara. Director, señor De la Barra.

Vista Hermosa 1.o v. Renca 1.o. Cancha N.o 1, a las 15.15 hores. Arbitro, señor Cerda. Director, señor Salinas.

Segunda división:

Nacional 2.o v. Serena 2.o Cancha N.o 2, a las 14 horas. Arbitro, señor Prieto. Director, señor Acuña.

Vista Hermosa 2.o v. Renca 2.o. Cancha N.o 1, a las 14 horas. Arbitro, señor Villalón. Director, señor Núñez.

Tercera división:

Nacional 3.o v. Serena 3.o. Cancha N.o 2, a las 10.30 horas. Arbitro, señor L. Jara. Director, señor De la Barra.

Vista Hermosa 3.o v. Renca 3.o. Cancha N.o 1, a las 10.30 horas. Arbitro, señor L. Muñoz. Director, ambos delegados.

CAMPEONATO ATLETICO DEL UNIVERSITARIO

Hoy, a las 10 horas, en la pista del Estadio Militar, el Club Universitario de Deportes efectuará su primer torneo interno de atletismo, desarrollando un programa que consta de las siguientes pruebas: 100, 400 y 1,500 metros planos; 110 metros con vallas, lanzamiento de la bala y del dardo, salto alto y largo, 100 metros para dirigentes y posta de 4 por 100 metros.

Se iniciará la reunión con la final de 110 metros con vallas y a la hora exacta con el objeto de terminar el programa antes de las 12 horas en la posta de 4 por 100 metros.

El jurado y el orden del programa es el que dimos a conocer en nuestra edición de ayer.

ACTIVIDADES DE DIVERSAS INSTITUCIONES

EXCURSIONES, CONCURSOS INTERNOS Y OTRAS ACTUACIONES DEL DIA.

CLUB GIMNASIA Y DEPORTES.— Los miembros de la Sección Basketball, harán hoy una excursión a Maipo en honor de los señores Valenzuela, Reyes y Gómez, por la labor que han desarrollado dentro de la institución. Los excursionistas partirán a las 8 de la mañana desde la Estación Alameda.

ROYAL CLUB CICLISTA.— Hoy a las 8 de la mañana se efectuará la quinta carrera interna, en el camino Santiago - Malloco - Santiago. La partida se dará desde el puente Iquique.

CUERPO CAUPOLICAN.— Efectuará hoy un torneo interno de tiro reducido, para todo competidor y dividido en categorías. La competencia se llevará a cabo en el local de la secretaría, Porvenir 379, y se hará con rifle de salón.

J. P. HUEMUL CON MAESTRANZA AVIACION.— Los tres equipos del Juvenil Población Huemul y de la Maestranza Escuela de Aviación, jugarán hoy en la cancha del Maestranza El Bosque.

Campeonato Instituto Zambrano

Por esta competencia se realizarán hoy los siguientes lances:

A las 8.45, Germán Riesco II v. Fernando Tupper II.

Juventud Popular II v. H. Reddlich II.

Caupolicán II v. Buenos Aires II.

A las 14: Los Carreras I v. Cintolesi I.

D. Cámara de Diputados I v. Juventud Popular I.

U. Quinta Normal I v. Buenos Aires I.

Por el mal tiempo, las partidas que se habían fijado para hoy han sido postergadas para el sábado 13.

¿Os tortura el estómago?

El dolor estomacal es indicio seguro de disturbios gástricos, cuyo origen radica en la hiperacidez. Esta dolencia dificulta las funciones digestivas, provoca las fermentaciones ácidas de los alimentos que aún no han sido digeridos y causa alteraciones peligrosas en las mucosas del aparato digestivo. Para librarse de tales afecciones y alcanzar el medio que conduce rápidamente a una buena digestión, tómese la Magnesia Bisurada. Media cucharada de las de café en un poco de agua de este antiácido, después de las comidas, suprimirá las acedías, flatulencias, pesadeces, ardores y normalizará vuestras funciones digestivas. La Magnesia Bisurada (M. R.), es inofensiva y fácil de tomar. Se vende en polvo y en tabletas en todas las Farmacias. Base: Magnesia y Bismuto. Ct.—X.

MAS EFICIENTE
MAS BARATO
MAS SENCILLO

EL GAS constituye la calefacción ideal y está al alcance de todos los hogares.

La Compañía de Gas iniciará el LUNES 8 DE JUNIO una venta extraordinaria de

Estufas y RADIADORES INSTALADOS

con excepcionales facilidades de pago. Una pequeña cuota al contado y el resto en mensualidades a largo plazo.

Visítenos. Consulte nuestras condiciones o pídanos por teléfono la visita de un vendedor.

Diversos Modelos desde $ 30

Cía. de Gas de Santiago
Santo Domingo 1061

Lt.—9 Jn.

ARADOS EMERSON

punta de acero, con dos manceras para viñas, ofrece:

MORRISON & Co

Ahumada 65-77 :-: Santiago :-: Casilla 212

Lt.-X

VIDA OBRERA

Asamblea Comunal de la Confederación Republicana

LA SESION DE HOY

Para esta tarde a las 14 horas se ha citado al directorio recientemente elegido de la asamblea comunal de Santiago, de la Confederación Republicana de Acción Cívica, a fin de tratar varios asuntos de importancia para la organización.

Dado el interés de la reunión de hoy, se encarece la asistencia de los señores directores.

La reunión se celebrará en la secretaría general de la Casa del Pueblo.

Sindicato Profesional de Molineros

Cita a junta general para hoy a las 10 de la mañana, en la Casa del Pueblo. Ruégase la asistencia por haber asuntos de importancia que tratar.

Sociedad Liga del Trabajo

El Consejo Directivo de esta institución se reunió ayer extraordinariamente, a fin de participar en el duelo que aflige a la Iglesia y a la nación entera con el fallecimiento del Ilmo. señor Arzobispo don Crescente Errázuriz V., y tomó los siguientes acuerdos:

1.o Enviar una nota de condolencia al señor vicario general del Arzobispado y deudos del señor Arzobispo.

2.o Concurrir con el estandarte social a la traslación de los restos a la Iglesia Catedral hoy Domingo, a las 14 horas, y mañana lunes a los funerales; y

3.o Mantener de luto el local social por ocho días.

Se cita a todos los socios para hoy, a las 14 horas, en el local.

Consejero de Previsión Social

Recientemente el Supremo Gobierno ha dictado un Decreto-Ley por el cual crea el Consejo de las Cajas de Previsión Social, medida que importa una acertada determinación de parte del Ejecutivo, ya que era una sentida necesidad la creación de un organismo de esta naturaleza que viniera a regular las funciones de un servicio tan importante para la clase asalariada, como son las Cajas de Previsión.

Los elementos obreros que son los más íntimamente ligados con los servicios y beneficios que reportan las Cajas, han aplaudido sin reservas la creación del Consejo, y confían en que la acción que desarrollará, ha de ser de una importancia trascendental, máxime cuando ella va encaminada a darle la verdadera orientación a lo que se llama previsión social.

Dentro de este Consejo, ha sido designado consejero el diputado por Santiago y presidente de la Confederación Republicana de Acción Cívica, señor Luis Moreno Fontanes, designación que ha sido tan acertada como la creación del Consejo mismo, por cuanto el señor Moreno, hombre que se ha dedicado con todo interés al estudio de los problemas sociales, cuenta con la capacidad suficiente y con un bagaje de conocimientos prácticos adquiridos en el terreno de las luchas sociales, en donde ha tenido una participación activa desde cuando era Secretario de la Presidencia de la República, hasta hoy que actúa como destacado dirigente de los más grandes organismos asalariados del país.

Su nombramiento como Consejero de Previsión, no es otra cosa que un justo reconocimiento a sus méritos y una retribución a su incansable labor en favor de la clase obrera, a la cual le ha dedicado todo su tiempo, su entusiasmo y su estudio. Y el Congreso Social Obrero de Chile, reconociendo todo esto, en su última sesión acordó tributar un voto de aplauso a su vicepresidente honorario, señor Luis Moreno Fontanes, por su acertada designación de Consejero, y agradecer a S. E. este nombramiento que importa una nueva demostración de afecto de parte del Excmo. señor Ibáñez para con los elementos obreros organizados.

En repetidas ocasiones el Congreso Social Obrero de Chile, como igualmente la Confederación Republicana, se había preocupado de la situación de las Cajas de Previsión Social, especialmente de la de Seguro Obrero, cuya acción no satisfacía ampliamente a los obreros asegurados y se prestaba para el desarrollo de una marcada antipatía de parte de los asegurados para con la Caja. Los beneficios no eran recibidos, en muchas ocasiones, con la prontitud y solicitud del caso y esto contribuía mayormente al descontento entre los obreros; en cambio ahora, con el Consejo de Previsión Social, todas estas dificultades se subsanarán y los servicios tendrán la verdadera orientación a que están destinados.

El señor Moreno Fontanes, que en todo instante se ha preocupado de la situación de los obreros, será, dentro del Consejo de Previsión Social, el más genuino representante de estos elementos y sus intereses estarán debidamente representados. En consecuencia, la Confederación Republicana y el Congreso Social Obrero, han tenido un nuevo triunfo en esta lucha económico-social que propende al mayor desarrollo cultural y al bienestar de la clase asalariada.—ENGELBER.

La Goyita se beneficia hoy

En el Sindicato "Shell-Mex", Carrascal 3937, esta noche, a las 9.30, se llevará a efecto la velada y baile que este sindicato ha auspiciado en favor de la artista infantil La Goyita, que desde hace tiempo se viene destacando en los diferentes escenarios de la capital. Este beneficio se efectuará aunque llueva.

Las variedades estarán a cargo de diferentes artistas que han ofrecido su concurso.

PROGRAMA

Primera parte: Manolo Ortega, aplaudido cómico; Castrito, parodias de tango de gran éxito; Recital poético por Manuel Gutiérrez; Bombillo, el as de los coupletistas; Raúl Latorre, el rey del zapateo sincronizado; presentación de La Goyita y Graciela Márquez en sus bailes; Bailes por el dueto Vásquez-González; Sketches por el conjunto los Hijos del Pueblo.

Segunda parte: Baile social con orquesta. Precios: caballeros, $ 1; niños, $ 0.40; señoritas, gratis.

Sociedad Juan M. Dávila Baeza

La matinée que debía llevarse a efecto hoy a las 18 horas, en beneficio de un grupo de empleados cesantes, queda suspendida hasta el Domingo 14 del presente, a la misma hora, a causa del duelo de esta institución por la muerte de su benefactor honorario, el Ilmo. señor Arzobispo de Santiago.

Sociedad Santiago de Zapateros, Hormeros y Curtidores

Esta institución, en sus últimas reuniones, celebradas bajo la presidencia del titular y con la asistencia de la totalidad de sus directores, tomó los siguientes acuerdos:

1.o Nombrar recaudador al señor Elías Pérez, del sector central, en reemplazo del señor Aurelio Torres;

2.o Dejar para el mes de julio la inauguración oficial del salón social. La fecha se fijará oportunamente.

—Se comunica a todos los socios que el señor tesorero ha fijado su residencia en San Isidro N.o 603, donde los atenderá, como de costumbre.

Hoy Domingo 7 celebrará sesión de directorio a las 14 horas, en Franklin 949.

Instituciones que citan

DIRECTORIO GENERAL FEDERACION DE SUBOFICIALES RETIRADOS.—A junta general ordinaria de delegados para hoy, a las 10.30, en Prat N.o 971.

JUNTA CENTRAL DE POBLACIONES COMPRADORES DE SITIOS A PLAZO.—Cita a reunión de delegados para hoy, a las 9.30 A. M., en la Casa del Pueblo para tratar varios asuntos de importancia para la Junta.

CONJUNTO ARTISTICO RENAISSANCE.—Cita a reunión extraordinaria para hoy, a las 21.30, en Tarapacá N.o 721; recomienda la asistencia a los señores H. González y D. Quivira.

CENTRO LUIS ORELLANA DE LA U. N.—A junta ordinaria para hoy, a las 11 A. M., en Santiago Concha N.o 1520.

SINDICATO PROFESIONAL DE FUNDIDORES.—A reunión general para hoy, a las 10 A. M., en Romero N.o 2870 para tratar varios asuntos de importancia.

SOCIEDAD COOPERATIVA MICHIMALONGO.—Cita para hoy, a las 9.30, a asamblea general extraordinaria, en Covadonga N.o 1871.

CENTRO CULTURAL SOCIAL GERMINAL.—A asamblea general para hoy, a las 10 A. M.; se ruega la asistencia por tener que tratar asuntos de importancia.

COMITE PRO-ADELANTO POBLACION MATUCANA, RENCA.—Cita a asamblea general para hoy, a las 10 A. M., en el local de la Escuela Pública, a fin de tratar varios asuntos de suma importancia.

SINDICATO PROFESIONAL DE TAPICEROS.—Cita a reunión general para hoy, a las 10 A. M., en Porvenir N.o 775, a fin de tratar sobre la constitución del Sindicato; se ruega la mayor asistencia.

CENTRO EJERCITO LIBERTADOR DE LA U. N.—A junta general para hoy, a las 10 A. M., en Gorbea N.o 2048.

UNION SOCIAL MUTUALISTA.—Cita al consejo directivo a reunión extraordinaria para hoy, a las 11 A. M., en San Francisco N.o 748 para tratar sobre la venta de la propiedad.

CIRCULO DIEGO PORTALES DE LA U. N.—Cita al directorio para hoy, a las 10.30, en General Mackenna N.o 1669.

ASOCIACION NACIONAL DE LA HABITACION POPULAR (Sector Yungay).—Cita a reunión para hoy, a las 10 A. M., en Walker Martínez N.o 112, para tratar importantes asuntos.

SINDICATO DE SUBSISTENCIAS.—Cita a junta general extraordinaria para hoy, a las 16; se ruega la asistencia por tener que tratar varios asuntos de importancia.

COOPERATIVA CONCHALI LTDA.—Cita a junta general ordinaria para hoy, a las 14 horas, en calle Rosembllit N.o 858.

SOCIEDAD SAGRADA FAMILIA.—Cita para hoy, a las 13 horas, a reunión general para concurrir con el estandarte social a los funerales de Mons. Errázuriz.

SINDICATO PROFESIONAL DE SASTRES, SECTOR MATADERO.—Cita a asamblea general para hoy, a las 15 horas, para tratar asuntos de suma importancia para el gremio.

Cooperativa de Edificación Miguel Angel

Hoy, a las 9.30 horas, se reunirá el consejo a fin de resolver asuntos que están pendientes, siendo el más importante el relativo al plano definitivo de la población.

Congreso Social Obrero

CONSEJO DIRECTIVO DE "ADELANTE"

Para esta noche, a las 21 horas se ha citado al Consejo Directivo del diario obrero que edita el Congreso Social Obrero de Chile, a fin de tratar varios asuntos de interés para la buena marcha de esta publicación.

Se encarece la asistencia de los señores consejeros.

La reunión se celebrará en la oficina del diario, Casa del Pueblo.

Sindicato Industrial de la Fábrica de Uniformes

EL NUEVO DIRECTORIO

Ultimamente el Sindicato Industrial de la Fábrica de Uniformes, en conformidad a lo establecido en la ley de organización sindical, procedió a la elección de su nuevo directorio por el período de mayo de 1931 a mayo de 1932, el cual quedó constituído en la siguiente forma:

Presidente, señor Juan Ribero; tesorero, señorita Carmen Choappa; secretario, señorita Juana Salas; directores señoritas Rosa Alegría y Ana Norambuena.

Sociedad de S. M. Manuel Montt de Chóferes

GRAN VELADA CULTURAL Y DE BAILE DE HOY

Esta gran velada organizada por la comisión de fiestas de la institución será en honor de las familias de los socios.

Se ha contratado una regia orquesta para darle el mayor realce a esta velada.

Se dará comienzo a las 21.30 horas.

El baile de hoy del Sindicato de Empleados de Carnicerías

Con motivo de las festividades aniversarias que desde ayer han venido celebrando este Sindicato y el Deportivo "La Mundial", se efectuará hoy en la noche, en Avenida La Paz N.o 134, un gran baile social que ofrece el directorio a sus asociados y relaciones sociales del Sindicato de Empleados de Carnicerías.

EL BANQUETE DEL DIA 14

Finalizará la celebración del aniversario social de este Sindicato y del Centro Deportivo "La Mundial", con un gran banquete a efectuarse el próximo Domingo 14 del actual, al que han sido invitados numerosos directores de sociedades obreras de la capital y representantes de la prensa.

Sindicato Profesional de Fundidores y Modelistas

Cita a junta general para hoy a las 10 horas, por haber asuntos de suma importancia que tratar. Se dará cuenta de las gestiones que se encuentran muy avanzadas sobre el trabajo de cañerías del agua potable.

La comisión de cuentas dará a conocer el programa que elabora para la próxima velada. Local de reunión: Agustinas 2450.

Sindicato Profesional de Sastres

Sector Matadero

En su última sesión de directorio tomó los siguientes acuerdos:

1.o Citar a asamblea general para hoy, a las 3 de la tarde, en su secretaría, Huemul 1228;

2.o Dar cuenta a la asamblea del avance en la tramitación de la personalidad jurídica;

3.o Elegir en la próxima sesión recaudadores de tesorería;

4.o Seguir en los preparativos del próximo beneficio, en el cual se elegirán las candidatas para el próximo concurso de belleza auspiciado por "Sucesos", y en el que tomarán parte todos los sindicatos obreros, y

5.o Renovación del actual directorio.

Unión Social Mutualista

En la mañana de hoy funcionará extraordinariamente la tesorería de la institución, con el objeto de continuar el canje de libretas de las ex-sociedades que formaron la Unión Social.

Se advierte a los socios que deben apresurarse a concurrir a cambiar sus libretas, pues sus derechos en la Unión Social serán los que aparezcan en la nueva libreta.

Los recaudadores atenderán a la misma hora y en el mismo local a los socios que deseen regularizar su cuenta de cuotas.

Fiestas sociales

SOCIEDAD DE S. M. MANUEL MONTT DE CHOFERES.—En su local de calle Olivares N.o 1643, se efectuará su acostumbrado baile social, a las 21.30 horas.

CENTRO DEPORTIVO AYCAGUER Y DUHALDE.—A las 15 de hoy, en Santa Rosa N.o 2122, efectuará una velada artística a beneficio de sus fondos sociales. La orquesta Martínez amenizará el espectáculo.

CONJUNTO ARTISTICO "LOS HIJOS DEL PUEBLO".—Esta noche, a las 21.30, se llevará a efecto, en el Sindicato Shell Mex, Carrascal N.o 3937, la velada y baile a beneficio de La Goyita. El programa de variedades es altamente interesante y participarán destacados elementos aficionados y profesionales.

JUNTA DE VECINOS POBLACION MONTERREY.—Hoy, a las 15 horas, se llevará a efecto en el Teatro Chacabuco de la Población María, el festival a beneficio de los fondos destinados a la edificación del local social. El Conjunto Blanca Vargas tiene a su cargo el programa artístico sirviendo de base la obra "Mocosita", de Armando Moock. Terminará el programa con un baile social.

ACADEMIA TEATRAL FRANCISCO LIRA.—Con motivo de la inauguración del Club Deportivo "Tristán Valdés", en Maipú, hoy, a las 18 horas, se realizará un interesante acto de variedades.

FEDERACION CULTURAL.— Los componentes de esta colectividad artística actuarán hoy, a las 15 horas, en un festival que se llevará a efecto en el Centro de Ex-Alumnos de la Escuela Sanfuentes.

Actividades de la Sociedad Artesanos La Unión

El banquete en honor del presidente. — Inauguración de la cancha de rayuela

Conforme al horario de invierno, hoy celebra sesión ordinaria el directorio a las 15 horas. Se tratarán y resolverán varios asuntos pendientes y admisión de nuevos socios presentados.

COMISION DE SANIDAD

Hoy a las 10 de la mañana corresponde celebrar sesión la comisión de sanidad. Se tratarán varios asuntos pendientes, cuentas de los enfermos, doctores, boticas, practicantes, etc., etc.

Se recomienda la asistencia de los inspectores generales y comunales sanitarios.

COMISION DE FIESTAS

Hoy a las 16 horas celebra sesión para resolver y despachar varios asuntos pendientes.

BAILE DE HOY

Como de costumbre, hoy a las 18 horas interesante matinée en honor de las señoritas y familias de los socios, amenizada por la orquesta Argentina "Lupetti".

INAUGURACION DE CANCHAS DE RAYUELA

Por iniciativas de la comisión de fiestas, hoy en la tarde se inauguran dos hermosas canchas de rayuela en su local anexo Riquelme 851 para la selección de los campeones que sostendrán partidas con los representantes de las demás sociedades mutualistas de capital.

Se ha preparado el infaltable asado al palo y otras golosinas. Los competidores deben presentarse con sus tejos.

BANQUETE EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA ARTESANOS

Con motivo del onomástico del presidente señor José Luis Quezada el día 21 del presente y como reconocimiento de sus largos años de servicios a la institución, sirviendo los diversos puestos de sacrificio y responsabilidad; su incansable voluntad y actividad en pro del mutualismo nacional, se ha acordado ofrecerle un almuerzo social en los salones de la Artesanos.

El comité encargado compuesto por el primer vice-presidente, señor Víctor Gutiérrez y Juan Domingo Ramírez, señores Silva, Martínez y Zelada, preparan todo lo necesario y el expendio de tarjetas.

Hoy celebra su 4.o aniversario social

el Comité Central de Dueños de Mejoras. — El programa que se desarrollará

Con un festival artístico iniciará hoy, a las 14 horas, la celebración de su cuarto aniversario social el Comité Central de Dueños de Mejoras, organismo que ha venido luchando incansablemente por solucionar el viejo problema de las mejoras en Santiago, y en provincias.

EL PROGRAMA DE FESTEJOS

Con este objeto, la Comisión de Fiestas, presidida por el señor Castro, ha preparado el siguiente programa de festejos que se realizará en la tarde de hoy:

A las 14 horas, festival artístico, en el cual actuarán destacados elementos aficionados de la capital.

A las 15, el presidente del comité, señor David Vásquez, dará a conocer a la asamblea la labor desarrollada por el comité durante este último tiempo.

A las 16, en punto, se servirá un lunch, en el local social, ofrecido por el directorio en celebración del aniversario.

A todos estos actos, se ha invitado, en forma especial, a los miembros de la Junta de la Habitación Popular, redactores de Vida Obrera de los diarios de la capital y dirigentes de organizaciones obreras.

EL BAILE SOCIAL

Se pondrá término a estas festividades, con un gran baile social que se iniciará inmediatamente después que se haya terminado el lunch. Este baile será amenizado por una excelente orquesta, y se ha invitado a él a todas las familias de los asociados.

Un festival artístico realizará hoy

el Sindicato Profesional de Estucadores

En la mañana de hoy, a las 10 horas se llevará a efecto en la Casa del Pueblo el festival artístico organizado por el Sindicato Profesional de Estucadores, una de las más prestigiosas instituciones sindicalistas de la capital y la que ha alcanzado un mayor progreso, pues ha sido el único Sindicato que ha obtenido el trabajo colectivo que contempla la ley de organización sindical.

EL PROGRAMA ARTISTICO

1.o Obertura por la orquesta que dirige la profesora Domitila Silva.

2.o Tangos cantados por la señorita María Moscoso.

3.o Declamación por el señor Juan Vargas.

4.o Baile humorístico por los hermanos Moscoso.

5.o Humoradas por el señor Juan Farías.

6.o Guitarras hawayanas por el aplaudido dúo "Los Chilanejos".

7.o Canciones al piano por el señor N. Guerrero.

8.o "Ramo de flores, sketch por los señores J. Farías, A. Parra y señorita M. Moscoso.

9.o Composiciones al piano por su autor.

10. Dúo de canciones en guitarras.

11. "La sonámbula", sketch por la señorita Moscoso, señores Vargas y H. Villegas.

Segunda parte:

1.o Presentación de la mesa directiva.

2.o Lectura de la memoria por el presidente del Sindicato, señor Eliseo Durán.

3.o Marcha final.

INVITADOS DE HONOR

Especialmente invitados a este acto cultural obrero, están las siguientes personas:

Don Arturo Escudero, secretario de Bienestar Social; don Hernán Díaz C., jefe de Inspección; don Vicente Dooren, don Luis Moreno Fontanes, presidente de la Confederación Republicana de Acción Cívica; don Prudencio Garrido, diputado por Valdivia y varios diputados de la Cra; señor Julio Rojas, presidente del Congreso Social Obrero y el directorio de esta central obrera.

Sindicato Profesional de Empleados de Casas Particulares

En la última reunión general celebrada por este numeroso gremio de obreros, se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Contestar a la Empresa Zig-Zag agradeciendo su invitación al concurso "Semana Obrera"

FELICITACION AL SENADOR SEÑOR AQUILES CONCHA

2.o Se acordó por unanimidad mandar una nota de felicitación en nombre del Sindicato al señor Aquiles Concha, por su reciente elección como senador por Atacama y Coquimbo, que constituye un verdadero triunfo para la clase obrera.

3.o El presidente señor Ortega da cuenta a la asamblea que desde el martes próximo empezará a funcionar un curso de Educación primaria para todos sus asociados.

4.o Aprobar un trabajo del ex-presidente señor Lucas Salas Suárez, relativo a su proyecto tendiente a la creación de una caja pro-cesantía por parte del Estado. Dicho proyecto contiene ideas respecto a los medios de creación y financiamiento de este servicio que sería muy beneficioso para los obreros y empleados que queden cesantes. Se acordó felicitar al señor Salas S. por su iniciativa.

5.o Se autorizó al directorio para la fijación de una fiesta pro-fondos del sindicato, de lo cual dará cuenta en la sesión próxima.

Centro Musical Javier Rengifo de la Casa del Pueblo

CITACION

Hoy a las 15 horas se reunirá el Directorio y el Consejo Administrativo de este Centro, con el fin de tratar lo relacionado con el torneo nacional y concurso de música chilena que viene preparando desde hace algún tiempo.

PAGO DE CUOTAS MENSUALES

Se avisa a todos los alumnos de ambos sexos que ya se encuentran en la tesorería los recibos impresos y formularios de matrícula. Igualmente les advierte que los certificados respectivos deben ser entregados cuanto antes a fin de cumplir con los reglamentos de esta institución.

TORNEO Y CONCURSO DE MUSICA

Con el fin de seguir adelantando en los trabajos que presentarán para el gran torneo que se realizará el 26 de julio próximo, se advierte a las personas que tomarán parte en el concurso anunciado se sirvan pedir el programa y sus bases en la secretaría del Javier Rengifo, Casa del Pueblo, Agustinas 2450.

Se hace presente que la reunión de directorio de hoy es obligatoria. El director que no concurra, deberá explicarlo por escrito, en caso contrario se tomará nota de su inasistencia.

Voy a la Botica Petrizzio

BOX

Ha quedado resuelto que Purcaro pelee con El Tani

Este match se efectuará el próximo Domingo en el Estadio Nacional

Ha quedado definitivamente resuelto que el nuevo e importante combate internacional entre el argentino Purcaro y Estanislao Loayza (El Tani) se realice en el Estadio Nacional la tarde del próximo Domingo.

SE ULTIMAN LOS PREPARATIVOS

Tanto la empresa promotora como los protagonistas del encuentro se encuentran empeñados en un trabajo entusiasta, con el objeto de obtener el mejor éxito en esta interesante reunión deportiva.

LA PREPARACION DE EL TANI

Loayza desde que regresó de Valparaíso se ha instalado en el gimnasio del Club Deportivo Nacional, donde realiza un entrenamiento riguroso, en compañía de conocidos profesionales y aficionados.

EL ARGENTINO EN LA U. CATOLICA

Por su parte, Purcaro lo realiza en el ring de la Universidad Católica, donde, a su vez, es atendido por un buen número de sparring.

UNA LUCHA INTERESANTE

Purcaro, científico transandino y vencedor de Sánchez y de Mery, tiene la ocasión única, si se quiere, de lucir en todo lo que valen sus conocimientos como hombre de ring ante la agresividad de Loayza, cualidad que le hizo famoso, no sólo en Estados Unidos, sino que donde quiera que se haya presentado.

Tendremos al corriente a nuestros lectores sobre las novedades que se produzcan, pudiendo sólo hoy día adelantar que el semi fondo estará a cargo de los pesos medio pesado Arturo Godoy, reciente vencedor por K. O. del nortino Baeza, con el sureño Palacios.

Una revancha que interesa

Será la de esta tarde entre el D. M. Montt y el M. Sánchez. – Programa del festival

A las 18.30 horas se llevará a efecto en el gimnasio del Club Deportivo Manuel Montt la revancha concertada entre estos aficionados y los del Manuel Sánchez, perdedores estos últimos por escaso margen de puntos la primera vez que se enfrentaron.

Se hace fácil, entonces, darse cuenta más o menos exacta del interés que aportará cada uno de los defensores, tanto del M. Sánchez como del D. Manuel Montt por alcanzar el triunfo; los unos por recuperar el terreno perdido y los otros por mantener la pequeña ventaja que mantienen.

LOS QUE ACTUARAN

El programa de hoy es el siguiente:

Alfonso Polite, del D. M. Montt, contra Luis Lorca, del Sánchez.

Luis G. Osorio, del D. M. Montt, con José Carrasco, del Sánchez.

Julio Barrios, del D. M. Montt, con Manuel Muñoz, del Sánchez.

Javier Trujillo, del D. M. Montt, con Joaquín Nieto, del Sánchez.

Luis A. Correa, del D. M. Montt, con Pedro Urra, del Sánchez.

Fernando Tober, del D. M. Montt, con Raúl Clavijo, del Sánchez.

Ignacio Miranda, del D. M. Montt, con Raúl Oliver, del Sánchez.

Match de fondo a 5 rounds: Carlos Ponce, del D. M. Montt, con Mario Reyes, del Sánchez.

Por la Copa Roberto Sánchez L.

Esta tarde pelea el The American Shoe Factory con el V. Salazar. Los que actuarán

A las 15.30 horas se llevarán a efecto en el ring del Vicente Salazar, calle Ibáñez 240, los encuentros correspondientes a la segunda etapa del Campeonato por la Copa Roberto Sánchez L., con la intervención de los mejores elementos de esta institución y los del The American Shoe Factory, que cuentan en sus filas con pugilistas de destacada actuación en la temporada.

CATEGORIAS QUE INTERVIENEN

Los matches de hoy serán por las categorías de peso mínimo, mosca, gallo, pluma, liviano y medio liviano.

LA ATRACCION DEL PROGRAMA

Sin restar méritos a las peleas anteriores, se destaca el match final entre los medio liviano Raúl Urzúa, del The A. S. F., con Manuel Segovia, recientemente clasificado campeón novicio.

EL PROGRAMA

Damos a continuación el programa completo y definitivo de la reunión de esta tarde:

Peso mínimo: Pedro Olea, del The American Shoe, v. Mario Ibáñez, del V. Salazar.

Peso mosca: Segundo Palma, del T. A. S., v. Armando Negrete, del V. Salazar.

Peso mosca: Enrique Aranedbia, del T. A. S., v. Alfredo Gálvez, del V. Salazar.

Peso gallo: Raúl Molina, del T. A. S., v. Oscar Huerta, del V. Salazar.

Peso pluma: Cecilio Abarca, del T. A. S., v. Luis Valenzuela, del V. Salazar.

Peso liviano: Francisco Troncoso, del T. A. S., v. Alejandro García, del V. Salazar.

Medio liviano: Raúl Urzúa, del T. A. S., v. Manuel Segovia, del V. Salazar.

El box en Puente Alto

El Girardi pelea esta tarde con el Osvaldo Sánchez B. C.

En el estadio El Cóndor de Puente Alto se efectuará esta tarde, a las 14.30, el entreciudades del Osvaldo Sánchez B. C. de esa localidad y el Girardi de esta capital.

Los encuentros que se realizarán son los siguientes:

Víctor Molina, de Puente Alto, v. Rodolfo Aránguiz, de Santiago.

Oscar Mansilla, de Puente Alto, v. Julio Guerra, de Santiago.

José R. Beccua, de Puente Alto, v. Samuel González, de Santiago.

Academia entre los campeones Arturo Riveros y Félix Mutinelli.

Match de semi fondo: Raúl Contreras, de Puente Alto, y Tulio Montoya, de Santiago.

Match de fondo: Luis Castillana, de Puente Alto, y Luis Montoya, del Girardi.

Además, fuera de programa, habrá dos encuentros entre buenos aficionados del Girardi y del American Shoe Factory B. C.

Esta tarde en Ñuñoa

Peleará el E. Parada con el T. Eléctrica. —

Esta tarde, a las 18.30 y siempre que el tiempo lo permita, se llevará a efecto en el ring de la Plaza de Ñuñoa el desafío entre los aficionados del E. Parada con los del Tracción Eléctrica B. C.

SE REALIZARAN SIETE PELEAS

El programa confeccionado consta de siete peleas, con un total de 24 rounds de combate.

LUIS A. ROMERO EN LA DE FONDO

La atracción del festival lo constituye el match a 5 rounds entre el fuerte nockeador de Ñuñoa Luis H. Romero con el agresivo representante del Tracción Eléctrica, Gilberto Guzmán.

EL PROGRAMA

completo de esta tarde será el siguiente:

Gustavo Espinoza, del T. Eléctrica, con Pedro Velásquez, del Parada.

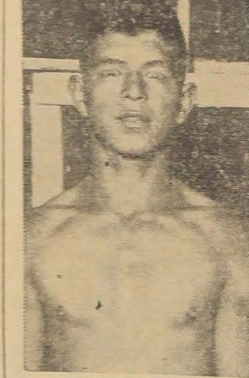
Luis Contreras, del Tracción Eléctrica, con Manuel Riveros, del Parada.

Luis Durán, del T. Eléctrica, con Luis Meza, del Parada.

Juan Andreu, del T. Eléctrica, con Andrés Aliaga, del Parada.

Víctor Calderón, del T. Eléctrica, con Abelardo Miranda, del Parada.

Match de fondo a 5 rounds: Gilberto Guzmán, del T. Eléctrica, con Luis A. Romero, del Parada.



Luis A. Romero



BASE: Alquitrán de Noruega y Bicarbonato Sódico.—(M. R.)

Lt.-X

La manifestación en honor del señor Correa

Brillante desde todo punto de vista resultó la manifestación que se ofreció ayer a mediodía por los amigos del señor Manuel Correa Olate y socios del Centro de Solidaridad Latinoamericana, con motivo de la distinción de que ha sido objeto por parte del Gobierno de Venezuela.

A la hora oportuna ofreció la manifestación el distinguido abogado don Guillermo Izquierdo con cariñosas frases para el señor Correa Olate, recibiendo en algunos pasajes de su discurso de ofrecimiento nutridos aplausos de la numerosa concurrencia asistente.

El señor Manuel Correa agradeció en forma elocuente la manifestación que le ofrecían sus amigos y componentes del Centro de Solidaridad Latinoamericana.

DISCURSOS

A continuación hablaron el almirante don Javier Martín, que recibió una verdadera ovación por su magistral improvisación; el diputado y vicepresidente de la Cámara, señor Nolasco Cárdenas; don Alfonso Figueroa, don Víctor Pujazón, don Alardio Piña, en representación de los obreros ferroviarios, y el secretario del centro, señor Nicanor Ilabaca, que cerró la manifestación.

Sindicato General de Carpinteros de Chile

Cita a reunión general extraordinaria para hoy a las 9 de la mañana en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450. Se encarece la asistencia por haber asuntos urgentes que tratar, como asimismo se cita a todos los que, siendo de la profesión, deseen ingresar a él.

Sindicato Profesional de Operarios en Barracas de Maderas

Este organismo está empeñado en robustecer sus filas con elemento sano y dispuesto a trabajar con entusiasmo por el progreso de la institución.

Con este objeto, cita al gremio en general a la asamblea del Domingo 7, a las 9.30 A. M., en la Casa del Pueblo. Se ruega la asistencia a los operarios de la firma Lacámara y de la Barraca Mapocho.

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE

de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

2.—Arboles y plantas

ARVEJAS GRANO DE ORO, CALIDAD extraordinaria, habas de Sevilla; alfalfa de Provence; alfalfa del Huasco; semillas hortalizas, flores, pastos para prados. Casa Importadora. Morandé 717. 16-J.

CRIADERO "VATEL, GRAN VARIEDAD árboles frutales, especialidad naranjos y limoneros. Irarrázaval 361 frente Av. Seminario. 1104—7-J

CRIADERO MONJITAS 741. AVISO A mi distinguida clientela llegaron las plantas frutales, contando con 50 variedades. En vista de crisis, precios inferiores al año pasado. 1310-7 J

VENDO ORLEANS ROSE PARA MOLduras y macizos a $ 0.45 mata y otras lacres sencillas a $ 0.30. "El Cortijo", Independencia 5,000. 1176—J. 7

50,000 ARBOLES FRUTALES PRECIOSOS realízanse. Independencia 2863; atiéndese festivos. Carro 29, góndolas 36. 1895

DEPOSITO DE ARBOLES DEL CRIAdero de Santa Inés (Nos). Gran Avenida 5851, paradero 14. Precios de catálogo, por mayor y menor. 1689

PAPAS DE FLORES, SEMILLAS DE todas clases, importadas, almácigos de flores y hortalizas. Solicite catálogo N.o 5, gratis. Atendemos pedidos de provincias. Gran Semillería Dubelloy Lahaye y Cía., Puente 563, Santiago. Unica casa de confianza que garantiza todos sus productos.

GANGAS QUE OFRECE LA SEMIllería Levy, Mercado Central 145. Semillas; trébol enano, kilo, 20; raygras 8; acelgas, espinacas, 10; repollos, 40; rabanitos, 12; betarragas, 14; zanahorias, 35; coliflores, 100; eucalypthus, 85; habas Sevillanas, arvejas Botánicas, Grano Oro, 1.10; almácigos pensamientos, primaveras, claveles, clavelinas, alelíes, 8 ciento; surtido completo hortalizas, champas espárragos, alcachofas, ciento, 6.

3.—Arriendos buscados.

NECESITO 1.o JULIO CASA 7 PIEzas, fuera dependencias, patio, gas, barrio Carmen-Maestranza-Alameda-10 de Julio. Ofertas indispensable con precio. Casilla 2325. 1179—J. 7

CASA-QUINTA EXTENSA, TODA comodidad, garage. Necesito arrendar en Providencia, hasta Pedro Valdivia. Ofertas con precio: Casilla 3740. 1174—J. 7

TOMO EN ARRIENDO CHALET O casita moderna, canon hasta 400 pesos, sin comisionistas; ofertas: A. A., Correo 11. 1278—8-Jn

NECESITO PIEZA INDEPENDIENTE, sin muebles ni pensión. Aq., casilla 2498. 1273—7-Jn

DESEO ARRENDAR QUINTA, DE dos a cuatro hectáreas, con árboles frutales en producción, casa habitación de importancia secundaria. Dirigirse: O. P., Casilla 28. 1354—7—Jn

NECESITO PIEZA. DIRIGIRSE: CORreo Central. A. R. 1395—7 J

NECESITO PIEZA AMOBLADA, SIN pensión. A. M. Casilla 3311. 1534

DESEO ARRENDAR CASITA INDEpendiente, cuatro, cinco piezas. gas. Greta Silva. Correo Central. 1525

TENEMOS ORDEN DE TOMAR EN arriendo casa-quinta extensa. Canon hasta $ 600 cerca carros en barrio alto. Cliente de primer orden. González-Fuenzalida, Teatinos 158. 9—J

NECESITO PIEZA, ABSOLUTA INdependencia, prefiero puerta callet, pago seguro. R. E. Casilla 3019. 1757

NECESITAMOS CASA 1.o JULIO. BAjos, 300 - 400. Barrio comercial. Avisar: Santo Domingo 1891. 1913

NECESITAMOS CASA QUINCE PIEzas, Catedral a Delicias y San Martín arriba. Catedral 1210.

Si usted quiere estar al día del movimiento intelectual, cultural, financiero y político de todo el mundo, suscríbase a

"LA NACION"

La recibirá oportunamente y economizará dinero

Casilla 81-D —— Teléfono 82222

4.—Arriendos ofrecidos.

ARRIENDASE BUENA PIEza dormitorio, pensión, baño. Las Rosas 2064. 8—J

260, COMODA CASA CINCO PIEZAS grandes, hall, gas, electricidad. Próxima V. Mackenna. Tratar: San Camilo 843. 9553—31-J

ESPLENDIDA PIEZA, BALCON, ASOleada, baño, teléfono. Catedral 2820. 22 — 9 Jn.

ARRIENDO CHALET, CALLE JOSE Tocornal, 50, media cuadra Providencia y de Pedro Valdivia; 2 pisos, hall, 8 piezas, toda dependencia, jardín, garage, bodega. Tratar: Pedro Valdivia 1187. 0502—7 Jn.

$ 180, ARRIENDO CASA 4 PIEZAS. J. M. Infante N.o 1180. 7-Jun.—0794

ARRIENDANSE CASAS. PEDREGAL 12-T. 7-Jun.—0846

PIEZA AMOBLADA, CALLE, BAJOS, desagüe, arriéndase. Ejército 371. 7-Jun.—0826

CASA CENTRAL, CUATRO HABITAciones. Rosas 1954. 898—7-J

180, CASAS CUATRO PIEZAS, PORvenir 365. 1111—7-J

CASITA DOS PIEZAS, $ 100, arriendo, Aldunate 1608. 1102—7-J

$ 375 ARRIENDASE CASA MODERna, altos, todas piezas calle. Maipú 595, esquina Santo Domingo. 1094—7 J

50, 80 CASITAS INDEPENDIENTES. Delicias 3523. 1233—8 J

ARRIENDASE CASA GRANDE. SAN Gerardo 894. Tratar Santos Dumont 435. 1296—7 J

170 ARRIENDANSE CASITAS CONfortables, 4 piezas. Tarapacá 856. 1301—7 J

$ 350 CASA COMODA, 6 PIEZAS, TOdo servicio. Tarapacá 856. 1301—7 J

ARRIENDO, VENDO LOS LEONES lindo chalet todo confort, pie carro. Santa Magdalena 25. 1303—7 J

PIEZAS CON O SIN MUEBLES, CAsa familia. San Diego 103. 1305—8 J

ARRIENDO CASITAS NUEVECITAS, una de $ 170, la otra 200. Maestranza 222. 1307—7 J

FLAMANTE CASA MODERNA, BAjos, 7 piezas, hall, dependencias, baño instalado, Egaña 580, por San Isidro, inmediata Alameda. 1248—8 J

SE ARRIENDA O VENDE EXTENSA casa habitación. Muy apta para instalar industria. Calle Freire 676. Tratar Argomedo 321. 1249—10 J

ARRIENDO LINDISIMA PIEZA CAlle, con o sin muebles. San Isidro 245. 1290—9 J

320 ALTOS CONFORTABLES. GRAjales, arriéndanse. Carreras 311. 1237—8 J

CHALETS NUEVOS DESDE $ 110, arriéndanse "Población Balmaceda", San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 1236—8 J

ARRIENDANSE BARATAS CASITAS higiénicas con todo servicio. Diez de Julio 1050. 1229—8 J

17, 19, 23, 27 SEMANALES ARRIENdo casitas. Chiloé 1740, administración. 1227—8 J

$ 140, $ 230 ARRIENDANSE COMOdas casas. Ñuble 764. 1223—8 J

ARRIENDO DEPARTAMENTO PERsonas honorables. Madrid 750. 1180—J. 7

ARRIENDO CHALET $ 350. IRArrázaval 482. Se exige buenas referencias. 1184—J. 7

240 ALTOS 6 PIEZAS, SERVICIOS. Juárez 687. 1185—J. 7

EN POBLACION DELICIAS, AV. Concón 12, arriendo casa siete piezas, gran patio, verla nueve adelante, llaves al lado, $ 220. 1186—J. 7

260 BAJOS SEIS PIEZAS. SAN IGnacio 460. 1177—J. 8

CASAS Y PIEZAS MUY COMODAS y confortables de precios módicos, se arriendan. Bascuñán Guerrero 1590. 1194—J. 12

$ 300, DOMEYKO, BAJOS MODERnos para matrimonio. Moneda 1031.

400, Av. ITALIA, UN PISO, 7 HABItaciones, garage. Moneda 1031.

450, ESMERALDA, CENTRALISIMOS bajos nuevos, poca familia. Moneda 1031.

500, PEDREGAL, 8 HABITACIONES, 2 patios, jardín. Moneda 1031.

600, SEMINARIO, CHALET, 4 DORmitorios, toilette completa, garage. Moneda 1031.

600, VIC. MACKENNA, BAJOS FLAmantes, numerosas habitaciones, garage. Moneda 1031.

750, GRAN CASA, DELICIAS, FRENte Lira. Moneda 1031.

700, LUJOSOS BAJOS, 6 DORMITOrios, recibo. Moneda 1031.

800, CASTRO, ESPLENDIDOS BAJOS modernos, garage. Moneda 1031.

900, MONEDA, LADO AMUNATEGUI, altos extensos, bien tenidos. Moneda 1031.

1,000, ENRIQUE CONCHA, 2 PISOS, todo lujo y confort. Moneda 1031.

1,000 AMUNATEGUI, REGIOS ALtos, modernos, 6 dormitorios. Moneda 1031.

$ 300 ANDRES BELLO, COMODOS bajos, 4 habitaciones, hall, baño instalado, parrón. Enrique Sánchez, Moneda 1126.

$ 300 CARRERAS, CERCA ALAMEda, altos comodos, 5 habitaciones, hall, baño instalado. Moneda 1126.

$ 400 ROSALES, BAJOS 6 HABITAciones, baño, hall, patio. Moneda 1126.

$ 400 CURICO, LADO VICUÑA MACkenna, 4 habitaciones, hall, patio, baño instalado. Moneda 1126.

$ 450 ALAMEDA, BAJOS, 5 HABItaciones, baño instalado, hall, patio, Enrique Sánchez, Moneda 1126.

$ 450 NATANIEL, BAJOS, 7 HABItaciones, baño, hall, patio. Moneda 1126.

$ 500 RIQUELME, ALTOS, 7 HABItaciones, baño, hall. Moneda 1126.

$ 550 DIECIOCHO, ALTOS, 6 HABItaciones, baño, hall (con garage 600 pesos). Moneda 1126.

$ 520 AVENIDA MANUEL MONTT, espléndido chalet, 6 habitaciones, baño instalado, hall, jardín, parrón, lámparas. Moneda 1126.

$ 600 WASHINGTON, CHALET MOderno. Plaza Ñuñoa, 7 habitaciones, 2 baños instalados, living-room, garage, jardín, calefacción central, teléfono, hall, patio. Moneda 1126.

$ 600 MACUL, CHALET MODERNO, 6 habitaciones, baño, hall, garage, parrón, gallinero. Moneda 1126.

$ 600 CASTRO, PROXIMO ALAMEda, altos 11 habitaciones, 2 baños. Moneda 1126.

$ 650 SAN IGNACIO, BAJOS, 7 HAbitaciones, 2 baños, hall, 2 patios. Enrique Sánchez, Moneda 1126.

$ 900 ESMERALDA, ALTOS MODERnos, 8 habitaciones, 2 baños, hall. Moneda 1126.

$ 1,000 SAN IGNACIO, BAJOS ESpléndidos, 10 habitaciones, hall, patio. Moneda 1128.

$ 800 HUERFANOS, COMODOS BAjos, 13 habitaciones, 2 baños, hall, patio. Enrique Sánchez, Moneda 1126.

350 MADRID, MODERNA, 4 DORMItorios, hall, toilette instalada, garage. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

400 MIRAFLORES, BAJOS MODERnos, 5 piezas, toilette, cocina instaladas. Agustinas 1248.

500 DELICIAS, BAJOS, 3 DORMITOrios, toilette, hall. Agustinas 1248.

550 HUERFANOS, ALTOS 4 DORMItorios, toilette, dependencias. Agustinas 1248.

600 CIENFUEGOS PROXIMA ALAMEda, modernos altos, 3 dormitorios, toilettes, alfombras, cortinas, lámparas instaladas, hall, parquet, Enrique Brunell, Agustinas 1248.

750 VERGARA, DOS PISOS, 14 PIEzas. Buen estado. Agustinas 1248.

800 NATANIEL, INMEDIATA ALAmeda, altos, 5 dormitorios, galería, toilette, balcones Alameda. Agustinas 1248.

875 MONEDA, ALTOS 7 DORMITOrios, toilettes. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

800, BELLAVISTA, 6 DORMITORIOS. Moneda 1119.

750, AVENIDA GENERAL DEL CANto (Providencia), chalet, todo confort. Moneda 1119.

600, Bellavista, chalet, 4 dormitorios, garage, jardín. Moneda 1119.

450, MIRAFLORES, 3 DORMITORIOS, especial profesional. Moneda 1119.

ARRIENDASE BAJOS, CASA ESQUIna. Vergara 92, Tratar: de 2 a 5 en Vergara 86. 1464.

SE ARRIENDAN A $ 30, 35 y 40, piezas con cocina, incluso luz eléctrica, calle María Auxiliadora 716. Góndolas San Francisco. 1580.—14-Jun.

240 ARRIENDASE CASA NUEVA, Crédito 512, inmediato Santa Isabel, siete piezas, electricidad. Llaves, frente. Tratar: San Francisco 1194.

260, 5 DORMITORIOS, COMEDOR, hall, cocina, baño. Carmen 1379.

350, 6 DORMITORIOS, COMEDOR, salón, hall, escritorios, 2 patios, 2 baños. Santiago Concha 1378.

ARRIENDO DEPARTAMENTO. NAtaniel 1149.

BAJOS 250, ALTOS 230 PESOS. ESperanza 954. Llaves 972. 952

350, ESPLENDIDA CASA ALTOS, 6 piezas, hall, dependencias. Recién pintada, empapelada. Serrano 651.

800, AGUSTINAS, CENTRAL, 11 PIEzas, dependencias, baño instalado. Catedral 1210.

700, BARROSO PROXIMO DELICIAS, 9 piezas, baño instalado, hall grande, dependencias. Catedral 1210.

$ 100 ARRIENDASE CASA INDEPENdiente, todo servicio. San Pablo 2250. 8-J-1942

PIEZAS AMOBLADAS. DELICIAS 80. 8-J-1940

500, BAJOS MODERNOS, ASOLEAdos, 5 dormitorios, gran hall, patios, parrón. Santa Isabel 71, llegar Vicuña Mackenna. 1967

320, COMODA CASA CINCO PIEZAS, hall, dependencias. Echaurren 515. Tratar dueño. 1966

60, 80 CASITAS, LUZ. COCHRANE 577. 8-J-1962

CASITAS TRES PIEZAS, PATIO, arriendo, Almagro 275. Tratar casa 8. 1961

250, ROMERO. ALTOS 5 HABITAciones, dependencias, Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 1952

550, MONEDA, CENTRAL, GRAN hall, 7 habitaciones, dependencias, baño instalado. Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 1952

SE ARRIENDA REGIA CASA, AV. Salvador 2018, esquina Colo-Colo. 1949

DEPARTAMENTO O PIEZA CALLE, ofrezco, con sin muebles. Agustinas 2344. 1945

100, CASA NUEVA, SITIO, BAÑO, luz. Monte Carmelo 735. Tratar: Subercaseaux 4034. 1971

PIEZAS $ 30 ARRIENDANSE CITE Ricardo Matte, Bellavista 0890. 1970

PIEZA INDEPENDIENTE, CALLE. Esmeralda 653. 1928

PIEZA INDEPENDIENTE. PARQUE Forestal 640. 1928

150, TRES PIEZAS, HALL, PATIO. Luis Beltrán 1562. 1906

SE ARRIENDAN LOS ALTOS GRAjales 1990, entre Vergara y Carreras. Tratar en los bajos 1986, con Fernando Edwards. 8-J-1905

REGIO DEPARTAMENTO CON PENsión, casa sin pensionistas, arriéndase. Sotomayor 224. 1904

$ 550, ARRIENDASE CASA AMOBLAda, Lira 62. Verla, 2-4. 1904

Utiles de Escritorio



CINTAS PARA MAQUINAS, PAPELES ofrecen a precios muy convenientes, por mayor y menor, LUER y PAYE, San Antonio 172, (frente al Teatro Municipal).

120, CASITA, COCHRANE 1366. 8-J-1903

450, ESQUINA DOS PISOS, CENTRAlísima. Moneda 1031. 1901

750, GRAN CASA. DELICIAS frente Lira. Moneda 1031. 1901

700, LUJOSOS BAJOS, SEIS DORMItorios. Moneda 1031. 1901

$ 260 MAULE 1064-1074, LADO SAN Diego, arriéndanse buenas, cómodas casas. Llaves misma.

250 ARRIENDASE CASA NUEVA, POcas piezas, gran sitio, cocina instalada, gas, electricidad, tranvías y autobus puerta. Dominica 135. 1886

150 ARRIENDASE CASA NUEVA, POcas piezas, gran sitio, gas, electricidad. Vera 436. 1886

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, $ 70. Pantoja 1. 1878

ARRIENDO BARATO CASA ASOLEAda, nueva, higiénica. Santa Rosa 662. 1855

MONONO DEPARTAMENTO CENtral, independiente, balcón calle.— Argomedo 221. 1854

PIEZA CALLE, CASA FAMILIA. — Agustinas 830. 1853—8-J

CASA FAMILIA, PIEZAS CALLE CON sin muebles. Moneda 875. 1853—8—J

160, 170, CUATRO PIEZAS, PATIO, terraza Maestranza 1419. 1852

85 CASITAS DOS PIEZAS, V. MACkenna 1471. 1849—8—J

$ 380 ARRIENDASE CASA, MONEDA 2517. Tratar: Barroso 77. Llaves almacén. 1841—8—J

ARRIENDASE EN $ 270 Y 260, BUEnas casas. Marín N.os 237 y 269. Tratar: Catedral N.o 1023. 8—J—1831

PIEZA, DEPARTAMENTO AMOBLAdo, barato. Riquelme 960. 1829—8—J

500 ARRIENDO CASAS NUEVAS, frente Escuela Militar. Blanco Encalada 1633. 1826—9—J

ARRIENDO CASA QUINTA. PROVIdencia 1756. Tratar: San Francisco 116. 1793

ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA en Ñuñoa. Fernández Concha 123. 1791

ARRIENDO CASA A MEDIA CUAdra Plaza Ñuñoa. Río Janeiro 91. Tratar: Purísima 283. 1790—8—J

380 COCHRANE 1013, GRANDE, ELEgante. 1788—8—J

190 ACONCAGUA 1420, SEIS PIEZAS. 1788—8—J

CASITAS NUEVAS ARRIENDASE.— Seminario 525. 1787

A EXTRANJERO PIEZA O DEPARtamento, casa, sin pensionistas. Nataniel 357. 1636

ARRIENDO CASA O DEPARTAMENto con arboleda. Fuentecilla 37. San Bernardo. 1635

PRAT 293 CASA CHICA ARRIENDO. 1659

ARRIENDO CASA-QUINTA. JULIO Prado 1174. 1655

LAS CASAS MAS BARATAS DE Santiago desde $ 180 a $ 350, construcción moderna, ascensores, se arriendan en el Pasaje Ricardo Canales (Morandé entre San Pablo y General Mackenna. Tratar, todo el día, en la misma propiedad, casa 820 N.o 2, con Alfonso Canales Pizarro. 1654—9—Jn

$ 480 CHALET MODERNO, ÑUÑOA, Richard 3395, dos toilettes instalados, cinco dormitorios, garage, jardín, árboles, parrón. Irarrázaval 3456. 1652—8—n

DEPARTAMENTO REGIO, TRES piezas independientes, arriéndase.— Victoria 747. 1648

4,000 LUJOSO EDIFICIO CENTRAlísimo para gran Casa Residencial, siete baños instalados. Tratar: Catedral 1249. 1645—8—Jn

240, BAJOS CENTRALES, CINCO habitaciones, baño, cocina, instalados. Eleuterio Ramírez 655. 1643—8—Jn

$ 320 ARRIENDASE CASA GRANDE, aseada. Libertad N.o 94. Llave y tratar en el 98. 1641

PIEZA, 60. GRANADO 542. 1670

SE ARRIENDA REGIO DEPARTAmento a la calle, piezas asoleadas, casa familia. Olivos 972. 1668

CASAS NUEVAS, MODERNAS arriéndase. Mujica 97. 1786

380 ARRIENDASE LINDA CASA, muy cómoda, centralísima. Av. La Paz 166. 1785

ARRIENDASE ALTOS PARA MATRImonio solo, en Carmen 238. 1562.—9-jun.

CASITAS DECENTES, BAJOS, ALtos, baratas. Cochrane 765, vuelta. 1784

ALTOS, BIEN PRESENTADOS, 13 departamentos. San Diego 1819. 1784

S9AZIE 2554, CASA ALTOS, 5 PIEzas, hall, servicios, $ 150, sin luz. 1779

SAZIE 2552, CASITAS DOS PIEZAS, servicios, luz $ 90; de 3, $ 130. 1779

200, ELEUTERIO RAMIREZ 1158. 1776—8—Jn

ESPLENDIDA CASA, CITE, ELECTRIcidad, gas, media cuadra carros. Gay 1980. 1766

$ 76 CON LUZ ARRENDAMOS CAsitas. Arturo Prat 2295. 9—J

120 ARRIENDASE CASA, SITIO plantado, camino departamental, próxima tranvías. Tratar: Gran Avenida 5320. 1695—8—J

$ 150 REGALO ESPLENDIDA CASA bajos, 4 piezas. Bascuñán 1470. 1702

ARRIENDO CASA. TRATAR: LOREto 356. 1701—8—J

ALTOS, ESQUINA DIECIOCHO 324, muy asoleados, modernos, hall, salones, comedor, 6 dormitorios, 3 toilettes, 1 completamente instalada, garage. Tratar: Dieciocho 314. 1699—8—J

DEPARTAMENTO EN CASA PARTIcular arriéndase. Delicias 3463. 1711

MATRIMONIO SOLO ARRIENDA pieza Providencia, chalet toda comodidad. M., casilla 3339.

$ 450, HURTADO RODRIGUEZ, ENtre Huérfanos y Compañía, espléndida residencia, 3 pisos independientes, buen recibo, 6 dormitorios, 2 toilettes, dependencias. González-Fuenzalida. Teatinos 158. 9—J

80, ARRIENDASE CASA. VERGARA-Montt 2030. 1770

250, ARRIENDASE CASA 7 PIEZAS, hall, Madrid 1868. 1770

600, ALTOS FLAMANTES ESQUINA, muy asoleado amplias galerías, terrazas, parquet, 7 habitaciones, dependencias, Agustinas 2408. 1763

330, BAJOS 5 HABITACIONES, DEpendencias, hall, patio. Bulnes 153. 1763

400, ALTOS ESQUINA MUY ASOLEAdos, con 5 piezas y dependencias, baño instalado, Vergara 113. Tratar: Delicias 1799. 1759

ARRIENDASE COMODA CASA, 10 piezas, canon rebajado $ 400. Carmen 552, llaves 558. 1750—9—J

$ 200 PESOS, ARRIENDO CASA 4 piezas grandes, concina, servicios, galería. Pío Nono 71. 1746

$ 254, ACONCAGUA 1377, NUEVA moderna, baño. Tratar: Cienfuegos 27. 1745—8—J

76 Y 82, CASITAS CON LUZ, GARAge 35. Eucaliptus 679. 1744

$ 50, ARRIENDASE PIEZA AMOBLAda. Santo Dumont 715. 1743

$ 300, ARRIENDASE CASA-QUINTA Luis Beltrán 1532. Tratar León Gallo 688. 1740

750, 10 PIEZAS, DOS GRANDES halls, calefacción central, puerta, servicio. Tratar: Bandera 109. 1735

200, ARRIENDASE SOTOMAYOR 808 tratar: San Pablo 2729. 1734

ROMERO 2539, CANON $ 350 ARRIENdase esta espléndida casa en altos, carros Moneda a la puerta; una cuadra de Delicias y Avenida España, 5 dormitorios, comedor, salón, hall, servicios, etc. 1732

ARRIENDO EXTENSA CASA, BEllavista 287. 1728-8-J

CASITA TRASPASO VENTAJOSO. — Independencia 2371. 1725—8—J

$ 250, SAN FRANCISCO 248, ARRIENdase casa con hall, luz eléctrica, gas. Tratar: casa 12. 1724

DORMITORIO MATRIMONIO. — Merced 351. 1723

JUAREZ 814, ARRIENDASE BARATO casa nueva, confortable, cinco habitaciones buenas, hall.

ROSAS 1768, COMODOS DEPARTAmentos, baratos. 1573.

OFREZCO ARRIENDO ALTOS ESPAciosos, toilettes, parquet. Moneda 1950 1580.

280, ARRIENDO CASA SIETE PIEzas, jardín, 10 de Julio 1644. 1581.

SE ARRIENDA CASA GRANDE, 800 metros, un paso Alameda, apropiada para industria o casa mayorista, con piezas para almacenes, sitio pra galpones y casa habitación. Tratar: San Isidro N.o 34.

125, CITE MODERNO. SAN LUIS 1419, (Independencia). 1561—8 Jn.

CASA NUEVA, CINCO PIEZAS, GRAN patio. Todo servicio. Maestranza 1479. 1567.—9-jun.

SE ARRIENDAN CASAS MODERNAS, en $ 300, Compañía 2712. Tratar: Castro 50. 1573.—9-jun.

SUCURSALES

—: DE :—

LA NACION y LOS TIEMPOS

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX-PROFESO PARA SU COMODIDAD.— SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

BRASIL	Brasil 5	(Cerca Alameda)
CORREO CENTRAL .	Plaza de Armas	(Correo Oficina 8)
INDEPENDENCIA . .	Independencia 956	(Frente Pensionado San Vicente)
GRAL. MACKENNA.	Gral. Mackenna 1048	(Peluquería Iris, frente garita carros)
MATUCANA	Matucana 869	(Cerca Est. Yungay)
PEDRO LAGOS . .	Pedro Lagos 1126	(Cerca San Diego)
PLAZA ARGENTINA.	Exposición 8	(Esq. Alameda)
PORTAL EDWARDS.	Delicias 2748	(Kiosco)
PROVIDENCIA. . .	Providencia 1314	(Frente M. Montt)
SAN MIGUEL . . .	San Diego 2390	(Barrio Matadero)
SAN DIEGO	San Diego 1235	(Cerca Av. Matta)
SAN PABLO. . . .	San Pablo 2571	(Cerca Cueto)

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS.

$ 170, CASITA MODERNA. MARURI 422 C. 1550.

ARRIENDO DOS PIEZAS. HUERFAnos 1905. 1551—8 Jn.

$ 425, 370, ARRIENDO CHALET Av. Ricardo Lyon 1963-2126, nueve piezas, dependencias, baño instalado. Garage. Verlos toda hora. Carros 34-35. 1191—J. 7

$ 160 140 SE ARRIENDAN CASITAS tres piezas grandes. Calle Esperanza 1228-1234. 1200—J. 8

DIECIOCHO 481, SE ARRIENDA ESpléndida casa, salones, hall, escritorio, 8 dormitorios y tres piezas de baño instaladas, garage, jardín, cancha de tennis y dependencias. Tratar Dieciocho 425. 1071—7 J

ARRIENDASE CASA, COMPAÑIA 3085. Tratar: Bulnes 350. 1202—J. 7

ARRIENDO DEPARTAMENTO PUERta calle. Compañía 1349. 1206—J. 7

BUENA CASA TODA COMODIDAD. Víctor Manuel 1172. 1204—J. 8

CASITA CALLE, COMODA, SERVIcios, préstase negocios, barrio populosísimo. Arriendo barato. Santiago 1421. 1214—J. 7

200.— BAJOS CINCO PIEZAS, LOCAL instalaciones cualquier negocio. 160 altos cuatro piezas. Madrid 1590. 1209—J. 7

$ 260 COMODA CASA CON QUINTita, Avenida Larraín, Los Guindos. Tratar: Bandera 131. Of. 23. 1328—J. 7

120 CASA LIMPIA, TRES PIEZAS, dos puertas calle, patio, servicios. Pedro Lagos 620. 1323—J. 7

$ 380 ARRIENDASE ALTOS ASOLEAdos ocho piezas, hall, baño, etc. Rancagua 045, inmediato Vicuña Mackenna. 1324—J. 7

$ 400 MAIPU 644, ALTOS MODERnos, asoleados, ocho piezas, fuera dependencias, toilette instalado. 1325—J. 7

$ 400, PROVIDENCIA 1144. Buena casa bajos. La mejor situación. 1316—J. 7

$ 1,100, ARRIENDO ELEGANTE casa, siete dormitorios, tres baños, gran salón, regio comedor, tres hall, jardín. Huérfanos 1627. 1285—7-Jn

ARRIENDO CHALET. MAESTRANZA 1510. 0854—7 Jn.

300 CASA SIETE PIEZAS, TODO confort. Avenida de La Paz 279. 0802—9 Jn.

350, ESPACIOSOS ALTOS, TODO servicio, muy baratos. Santa Rosa esquina Valparaíso. 8134—9 Jn.

200, PADURA 534. BAJOS MODERnos. 1044—9 Jn.

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOblados por meses, desde $ 80. Catedral 1568. 4 Jl.

300 ARRIENDASE CASA. JUAREZ Corta 510. 0953—9 Jn.

ALQUILANSE CASAS HIGIENICAS, confortabilísimas, centrales, seis piezas, anexos. Pormenores. Esperanza 757. 7 Jn.

ARRIENDO UNA PIEZA. ROSAS 1267 1444—8 J

350 COMODOS ALTOS, BAÑO INStalado. Maestranza 281. 1402—8 J

ARRIENDASE COMODA CASA. MAEStranza 218. 1399—8 J

$ 160 ARRIENDO PIEZAS, PENSION, baño, teléfono, Claras 635. 1404—7 J

150 ARRIENDO CASAS TODA COMOdidad. Franklin 544. 1405—7 J

MATRIMONIO SOLO ARRIENDA una pieza con o sin muebles a señora o señorita honorable. Avda. Manuel Montt 386. 1384—7—Jn

CASAS HGIENICAS 2 PIEZAS, PERsonas sin niños, $ 64. Bulnes 860. 7—J

CASA PROPIA ARRIENDO, PIEZA amoblada. Brasil 133. 9—J

110 CASITA INDEPENDIENTE, TOdo servicio. Victoria 795. 1507

180 COMODA CASA RECIENTEmente pintada, empapelada, grandes piezas. Huemul 1214. 1508

220, 230, ESPLENDIDAS CASAS HIgiénicas, asoleadas. Victoria 741, 745. 1509

ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA, toda comodidad. Root 528. 1510

70 CON LUZ, COMODO DEPARTAmento altos para matrimonio solo. Gálvez 902. 1511

ARRIENDO BAJOS SIN ALTOS. SEIS piezas, asoleadas, baño y teléfono completo instalado. García Reyes 261. Tratar: Estado 2. 1514

$ 40 PIEZA. PEDRO LAGOS 1524. 1544

AVENIDA LYON, CHALET 4 DORMItorios, salón, escritorio, hall, jardín, garage, todas instalaciones. Llaves en el N.o 270. 1542—J-8

ARRIENDO CASA LIRA 736. TRAtar: Santa Rosa 80. 1543—J-9

180, 200, 230, ARRIENDO CASITAS flamantes. Sta. Elena 1237. 1537—J-10

ARRIENDO CARNICERIA. HAMBURgo 925, Ñuñoa. 1535—

180 SE TRRIENDA DEPARTAMENTO comercial, cuatro piezas. Juan Vicuña 1441. 1529

EXTRANJEROS: ARRIENDO CASA quinta chica, local industrias. Libertad 1502. 1526

280 ARRIENDASE MODERNA CASA, nueva, hall. Rebajada. Andes 2787, esquina Libertad. Verla toda hora. 1524

$ 400 MATURANA, 483, ESPLENDIdo altos. 1518

ARRIENDO ALTOS GRANDES, COmodos, todo servicio. Dieciocho 402. Tratar Agustinas 1148, oficina 8. 1893—10 J

PIEZA AMOBLADA CALLE, BAJOS. Serrano 205. 1892—8 J

ARRIENDO DEPARTAMENTO, LIRA 90. 1888

$ 460 JOFRE 9, ESQUINA VICUÑA Mackenna, arriéndase casa moderna, 14 piezas, baño instalado. Llaves misma.

ARRIENDO CASAS, CARMEN 472 Y 474. Llaves, Carmen 380. 1649—9—Jn

$ 230, CASA HABITACION, CON ALmacén a la calle. Santa Laura 1309 1768

ARRIENDO PIEZA. CUETO 868. 1602.

PARIÑA, 486, ARRIENDASE BARATO, casa cuatro habitaciones buenas. 1624.

220, ARRIENDASE MAGNIFICA CAsa, próxima Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 1619.

$ 200, ARRIENDO CASA ASOLEADA, cinco piezas, dependencias. Cuevas 1363.

PIEZA GRANDE, ARRIENDASE. SAN Isidro 1680.

SE ARRIENDA UNA PIEZA A CAballero solo. Covarrubias 3556.

CASITAS 3 PIEZAS. THOMPSON 3555.

65 ARRIENDO DEPARTAMENTO 3 piezas, cocina, buen patio independiente. Martínez de Rozas 4688.

400 PESOS ESPLENDIDOS BAJOS. Bascuñán 357.

200 CASITA CHICA TRES PIEZAS arriéndase. Pedro Valdivia 3545. 8 Jn.

COMODOS ALTOS, 6 PIEZAS. MATUcana 37. 8 J

220, 200, 180 CASAS REBAJADAS, nuevas, elegantes, 6 piezas, hall, subterráneo, electricidad, gas. Delicias 4362, Pila.

320 CHALET MODERNO, 7 PIEZAS baño instalado, gas, electricidad, subterráneo, jardín, dependencia. Delicias 4350, Pila.

70 CON LUZ SE ARRIENDA PIEZA muy grande, dos balcones calle. Gorbea 2341.

160 CASITA 5 PIEZAS. MATUCANA 76.

$ 500 ARRIENDASE COMODA CASA, 12 piezas. Cochrane 140. 1998

160, ARRIENDO CASA-QUINTA, ARboleda, viña, entrada auto. Santa Fe 222. Camión Tropezón. 1997

$ 4 DIARIOS PIEZA AMOBLADA, matrimonios. Gálvez 119. 1993

$ 160 ARRIENDO CASITAS 5 PIEZAS y servicio. Capitán Orella 99. 1988—9—Jn

CASA RECIEN REFACCIONADA CON hall, seis piezas y huerto con árboles frutales, $ 350. Antonio Varas 1620. 1987

CIEN PESOS ARRIENDO DEPARTAmento tres piezas, independientes.— Irarrázaval 2793. 1986—9—Jn

$ 150, CASA 4 PIEZAS, DARDIGNAC 211. 1980

DEPARTAMENTO 2 PIEZAS, CASA grande, Tarapacá 635. 1979

260 ARRIENDASE DEPARTAMENTO 4 piezas, independiente, baño, cocina, hall, gallinero, Moneda 1520. Tratar, San Diego 11. 1978

200 ARRIENDASE LINDA CASITA Waldo Silva 2125, esquina Franklin, cuatro piezas, servicios, dos cuadras San Diego. Dueño: Nataniel 680.

ARRIENDASE PIEZAS, CASA FAMIlia. Lira 40.

$ 600, CHALECITO AMOBLADO CONfortablemente arriéndase Magallanes 1492, esquina Obispo Salas, Ñuñoa, a una cuadra carros.

230, MAGNIFICA CASA. MATURANA 724.

ARRIENDO LINDO CHALET NUEVO, 5 habitaciones, dependencias. Salvador 2198.

COCHRANE 533. 1975—9—Jn

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. SErrano 475. 1420—8—Jn

ELEGANTE DORMITORIO INDEpendiente. Mujica 52. 1421—7—Jn

ARRIENDO BARATO CASA ESQUIna, 6 habitaciones, dependencias, garage. También para negocio. Salvador 2198. 1433—7—Jn

$ 580, ARRIENDO CASA, CARRERA 435, seis dormitorios, salón, hall, comedor, dependencias. Llaves: Carrera 398 (almacén). Tratar: Erasmo Escala 2012. 1431—8—Jn

CASAS NUEVAS, ARRIENDANSE. MOlina 137. 7 Jn.

250 CASA ALTOS, 6 PIEZAS, TODO servicio. Gran Avenida esquina Milán. Razón 2473. 1485—7 J

BARATA CASA BEZANILLA 1277, 8 habitaciones, dependencias. Tratar San Luis 1246. 1481—8 J

$ 600 ALTOS ESQUINA, MUY CONfortables, 7 habitaciones, gran hall, con chimenea, parquet, baño instalado. Manzana residencial. Compañía 2980. 1479—7 J

310 CINCO PIEZAS, PATIO, BAÑO instalado, hall, dependencias. General Mackenna 1542. Ver 2 adelante. 1478—7 J

300 Y 200 CASAS ALTOS Y BAJOS, baño instalado, patio, hall, 8 y 6 piezas. Santa Rosa 488. 1477—7 J

PIEZA CALLE ARRIENDO. San Francisco 1172. 7 Jn.

$ 100 HUEMUL 933, CASITA INDEpendiente. 1470—7 J

$ 100 DEPARTAMENTO DOS PIEzas, cocina. Castro 645. 1458—7 J

$ 50 PIEZAS. GAY 1748. 1468-7 J

$ 110 CASITAS NUEVAS, CON LUZ, interior. Castro 620. 1467—7 J

$ 300 CASA REFACCIONADA, LAVAtorio, cocina. Castro 640. 1467—7 J

$ 184 CASA TRES PIEZAS, COCINA, baño, luz, gas. Pinto 1297. 1460—7 J

100 ARRIENDO CASA TRES PIEZAS, Gay 2544. 1309—7 J

$ 80, ARRIENDASE DEPARTAMENto de dos piezas, con luz, en Lacunza 1441. 1284—7-Jn

ARRIENDO ALTOS CINCO PIEZAS, 250 pesos. Castro 713. 1283—7-Jn

ARRIENDO SITIO CERRADO. SAN Isidro 1526. Tratar, Bilbao 271. 1280—8-J

CASAS MODERNAS ARRIENDANSE, 140, 240, 340. Tratar: Copiapó 558. 1262—10-Jn

ARRIENDASE CASA. BUERAS 128. 1257—7-Jn

$ 150, ARRIENDASE CASA, CITE respeto; cuatro piezas. Lord Cochrane 178. 1256—7-Jn

EN CASA DE FAMILIA HONORAble, sin pensionistas, arriendo dos piezas a la calle, y baño instalado. Almirante Barroso 171. 1255—8-Jn

150 ARRIENDASE CASITA DOS piezas y dependencias, para habitación o negocio. Av. Matta 1164. 1254—7-Jn

CASITA 2 PIEZAS, DEPENDENCIAS y sitio plantado, traspásase en condiciones ventajosas. Población Chacabuco (Artesanos). Tristán Cornejo 852. 1336—7—Jn

$ 150, CASA CINCO BONITAS PIEzas, Irarrázaval 379. 1357—7—Jn

300, CASA ANTONIO VARAS 297, Providencia, bajos, siete piezas y baño instalado. 1803

CASA NUEVA, BAJOS, LUZ ELECtrica, gas, doscientos cincuenta. Domeyko 1715. 1816—9—Jn

$ 325 CASA 9 PIEZAS, LUZ, SOL, AIre, recién pintada, pisos encerados. Verla calle Dr. Brunner 661. Sólo a 5 cuadras de Alameda. 1677

1.200 ARRIENDO RESIDENCIA REgiamente amoblada, contrato. Vicuña Mackenna 268. 1684

AHORREN CARRO, ARRIENDO COmodas casas pleno centro, 260, 300, 350. Bellavista, 20 metros Recoleta. Tratar Dardignac 508. 1685

ARRIENDASE DEPARTAMENTO INdependiente. Luis Beltrán 2126, Ñuñoa. 1692

110, ARRIENDASE DEPARTAMENTO independiente, 3 piezas altos.— San Isidro 872. 1822

825, LIBERTAD 771. FLAMANTE Casa, bajos, moderna. Toilette instalada. 1391—10—Jn

ARRIENDANSE BAJOS, 9 PIEZAS. — Castro 56. 1857—8 J

400 ALTOS EXTENSOS, GORBEA.— Morandé 448. 1865

170 SAN FRANCISCO 548. 1864

40 PIEZA. MONEDA 2552. 1863

100 CONCEPCION 811. 1862

300 BAJOS. GORBEA 2339. TRANvías 17. 1860—8 J

ARRIENDO CASITAS, EDIFICIO MOderno, luz, baño y gas. Av. Matta 1961. Tratar ahí mismo. 1661—8 J

PRAT 269, CASA ESQUINA, ARRIENdo. 1660

Ventas A PLAZO
Calzado y carteras finas de señoras Maletas, Billeteras y Calzado para caballeros.
HUERFANOS 1059 OFICINA 4
16-J

$ 4,000 CONTADO, RESTO FACILIdades, vendo, buen negocio, valor siete mil, espléndida ocasión. Urrutia. Maestranza 696-A. 1805—8—Jn

MITAD AL CONTADO, RESTO FAcilidades vendo salón peluquería moderno, sillones americanos, anexo cigarrería, lustrín y otros. Valor seis mil pesos. Situación central espléndida. Lorca. San Eugenio 346 (Ñuñoa). 1804

ARRIENDO DEPARTAMENTO TRES piezas. Cochrane 376. 1800

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, barata. San Isidro 657, casita 1. 1794

ARRIENDO CASA ASEADA, ASOLEAda, 7 amplias piezas, servicios, etc. Canon rebajado. San Francisco 1124. 2041

$ 290 CASA 7 PIEZAS, SERVICIOS amplios, etc. Lira 911. 2040

$ 150 CASA ESPLENDIDA, 4 PIEZAS, patio, cocina, baño, pieza servidumbre, etc. Lira 911. 2039

$ 110 DEPARTAMENTO 3 PIEZAS Y baño. Av. Matta 790. 2038

CASITAS HIGIENICAS $ 62. CASTRO 472. Cité Modelo. 1545

ARRIENDO CASA. ELEUTERIO RAMIterio 956. Tratar: Serrano 338. 1549

DEPARTAMENTO $ 130, ARRIENDO.— Amunátegui 790. 1586

DEPARTAMENTO MODERNO, TODA comodidad, completamente independiente, arriendo: San Isidro 243. 1587—8 Jn.

SE ARRIENDO COMODA CASA CON quintita. Avenida Tocornal 2918. Entran por Exequiel Fernández, Ñuñoa. 1588

220, CINCO PIEZAS, DEPENDENcias. 23 de Enero 2302, Ñuñoa. 1589

PIEZA, SANTO DOMINGO 1187. 1592

$ 800, ARRIENDASE CASA GRANDE moderna. Lord Cochrane 1305. 1594

400, ARRIENDASE CASA CATORCE piezas. Maestranza 242. 1584

ARRIENDASE CHALET GRANDE, cómodo con árboles frutales. Avenida Holanda 456. Tratar: Campoamor 3179. Ñuñoa. 1582

ARRIENDO ELEGANTE CASITA CON extensa quinta. Pedro Valdivia 849. Tratar: Delicias 2835. 1583—10 Jn.

LA MAS GRANDE DE SANTIAGO ES LA
FERIA DE AUTOMOVILES
— DE —
— Enrique Cortese —
ALAMEDA 2425 — TEL. 65161

1,000 ARRIENDO ESPLENDIDA CASA moderna nueva. Brasil 71. 1575

$ 450, ARRIENDO CASA MODERNA. Doce de Febrero 72. 1575

$ 280, ARRIENDASE CASA ALTOS, 7 piezas, fuera servicio. García Reyes 80. Verla: 10 a 12. 2 a 4 1|2. 1576

HERRERA 772, LINDA PIEZA, BALcón, asoleada, bajos. 1604

250, 180, CASAS RECIEN REFACCIOnadas, cerca Plaza Italia, carros Bilbao. Tratar: Rafael Eyzaguirre 0270. 1596

240, ALTOS SEIS PIEZAS, HALL, DEpendencias. San Ramón esquina General Bustamante. Dos cuadras Plaza Italia. Tratar: Rafael Eyzaguirre N.o 0270. 1597

ARRIENDO COMODOS BAJOS. SEvilla 1391. 1598

ARRIENDO CASITA ALTOS. ALONSO Ovalle 646. 1614.

ARRIENDO CASA BAJOS, SIN ALtos, un paso Vicuña Mackenna. Jofré 45. 1615.

260, 180, 150 CASAS NUEVAS. MAEStranza 1705. 1621.

$ 140, ARRIENDO CASITAS ELEgantes, 4 piezas, galería, parrón, cocina. W. C. Lo Ovalle, Paradero 19. Oriente, calle Angamos 6816. 1617.

LOS LEONES, DEPARTAMENTO INdependiente. Una cuadra carro Providencia. Lota 2278. 1631

$ 130, ARRIENDASE CASA, MOLINA 223. Casa 6. Datos: Molina 223. Casa 2. 1930—8 Jn.

$ 150, ARRIENDASE GARAGE CON dos habitaciones. Sazié 2660. 1929—8 Jn.

CASA SERIA ARRIENDO PIEZA 60, otra 80. Agustinas 1876. 1926

270, 240, CASAS NUEVAS, ESCANIlla 1451. 1922

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. — Jofré 428. 1914— 8 Jn.

150, 4 PIEZAS, DEPENDENCIAS, REgio baño, cocina instalada, patio, un paso carros. Bellavista 0528. 1910




CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA

Ampolletas de	Precio por una
40 Watts. . . .	$ 2.00
60 Watts. . . .	2.60
75 Watts. . . .	3.40
100 Watts. . . .	4.30

BUENAS PIEZAS ARRIENDANSE. — Eleuterio Ramírez 1223, casi esquina Gálvez. 2080

ESPLENDIDOS ALTOS, COCINA GAS, baño instalado. García Reyes 736. 2078

520 ARRIENDANSE BAJOS, 9 PIEZAS, hall, toilette, jardín. Cochrane 499. 2073

$ 270 BAJOS CHICOS, CENTRALISImos. Carmen 49. 2052—9 J

ARRIENDO DEPARTAMENTO TRES piezas, dependencias. Tratar San Diego 1856. 2047

LINDA SALA AMPLIA, CON PUERTA independiente, baño anexo, arriéndase en casa alemana. Huérfanos 672, apropiada para profesional. 2046

$ 330 ARRIENDO CASA GRANDE, 5 dormitorios, en Luis Beltrán 1552 (Ñuñoa). 2068—8 J

REGIA PIEZA CALLE, SIN MUEBLES, casa familia, pleno centro. Santo Domingo 883, baño, teléfono. 2066

500 ALTOS GRANDES. CATEDRAL 1872. 2062—8 J

190 CASITA INMEDIATA ESTACION Central. Covadonga 23. Tratar Catedral 1872. 2061—8 J

BUEN DEPARTAMENTO O PIEZA, casa familia. Calle Manuel Montt 2474.

250 ARRIENDASE COMODA CASA altos. Alameda 2716.

ARRIENDASE CASA-QUINTA O DEpartamento. María Auxiliadora 826, San Miguel. 2029

240 PESOS, COMODOS ALTOS, SEIS habitaciones Balmaceda 621, casi esquina Recoleta. 2026

760 PESOS, ALTOS EXTENSOS, ELEgantes, tres cuadras plaza, ocho habitaciones, dos toilette, una instalada. Santo Domingo 680. 2026

105 PESOS, CASITAS CENTRALISImas. Barnechea 341. Llegar Lastra. 2025

150 PESOS, BUENAS CASITAS. ANdrés Bello 661. Lado Vega. 2025

380, ARRIENDASE CASA MODERna, baño instalado del Solar 0362. Tratar: Bellavista 0373. 2023

$ 250, CASA 1 PISO, 6 HABITACIOnes. Santa Isabel 128. 2018

$ 550, ARRIENDO ESPLENDIDA CAsa. Manuel Rodríguez 139. 2016

DEPARTAMENTO, PIEZAS MAtrimonio o profesionales. Huérfanos 790. 2013

140, ESPLENDIDAS CASITAS, DOS piezas grandes, patio servicios. Copiapó 339. 2002—8—J

ARRIENDASE CASA PARTICULAR lujosa pieza amoblada. Compañía 1509. 2035

160, CASA 6 PIEZAS, SERVICIO.— Correa 1542. 2036

$ 120, ARRIENDO CASA, CALLE. Cochrane 1608.

5.—Automóviles y rodados en general.

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizándose aprendizaje y dejando documentos. Toesca 2527. 26—Junio

TODA REPARACION O TRABAJO de su coche lo efectuará rápida, económicamente el Garage Villalón. Vicuña Mackenna 341. 13—J

AUTOMOVILES USADOS RECIBIdos en pago absolutamente garantizados, ofrece René de Terán. Delicias 1327. Agencia Marmon. Jn-30

$ 700 SOLO AL CONTADO Y POR 10 días, realizamos taxímetros "BB" nuevos, al cardán y con servicio gratuito por dos años. Los choferes de arriendo, dueños de sus automóviles, deben aprovechar esta oportunidad.—Antonio Escobar W. y Cía. Ltda. J 10

TAXIS COLECTIVOS ES UN BUEN negocio. Ofrecemos automóviles siete asientos, rápidos, sólidos, económicos de las mejores marcas, a precios muy bajos y con facilidades.— Antonio Escobar W. y Cía. Ltda. Tarapacá 851. J 10

SECOND HAND. PACKARD TURISmo, 7 asientos, año y medio uso; Studebaker varios modelos, cerrados y turismos. Sotomayor 19. 10—Jn

VENDO BUENA CARRETELA APErada. Santa Filomena 172. casita 24. 1250—8 J

OCASION VENDO CARRETELA LIviana, lechera, llantas goma, nueva. Recoleta 1314. 1337—8—Jn

VENDO TUDOR Y FORDOR, FORD 29, garantidos. Galaz, Casa Orrego. 1369—7—Jn

COMPRO TURISMO FORD 29. GAlaz. Delicias 1210. 1370—7—Jn

MOTOCICLETA D. K. W. VENDO, facilidades. San Pablo 3831. 7—J

AUTOMOVILES DE GRAN OPORTUnidad, modernos, con garantía mecánica, desde 2,000 hasta 10,000 pesos y amplias facilidades de pago, vende Alberto Ytier. Siglo XX 146. 0316—7 Jn.

POR FALLECIMIENTO DE SU DUEño, véndese en mitad de su valor auto "Fiat" cerrado, 7 asientos, último modelo, recién comprado. Verlo de 2 a 4. Nataniel 323. 1455—7 J

REGALO FORD 27, Y OTRO SPORT. Ceverino Cazorzo 1286, Plaza Chacabuco. 1432—8—Jn

TRASPASO GONDOLA CON RECOrrido Pila, trabajando. Sotomayor 41-B. 7 Jn.

AUTO HUDSON 7 ASIENTOS VENDO $ 600. Sta. Elena 1267. 1536—J-10

COCHE ROADSTER COMPRO OCAsión hasta $ 3,000 contado. Escribir: E. P. F., Correo Central. 1825

NASH CERRADO, FLAMANTE, VENde su dueño, $ 7,800. Teatinos 50. 1797—8—Jn

NEUMATICOS USADOS COMPRO.— Mapocho 1182. 1639—8—Jn

NECESITO CAMIONES Y CARREtones para materiales. Tratar: Santa Rosa 2663. 1638

COMPRO CARRETELA EN BUEN estado. Buin, Maipo. Pedro Sepúlveda. 1781

VENDO TUDOR FORD 1929, FLAmante, facilidades de pago. Verlo y tratar: Alameda 1210. 9—J

POR VIAJE VENDO WHIPPET, MOdelo 1929. San José 460, entre Sucre y Cortés, Ñuñoa. 1698

MOTOR BROCKWAY, COMPLETO, garantido, precio ocasión. Bondi Cía.

CHEVROLET TURISMO VENDO. Población Manuel Montt, Porter 766. 1704—3—J

REPUESTOS BROCKWAY, CARROcería, 2 0pasajeros, ruedas, llantas, rolamientos, etc., de ocasión. Pedro Montt 1439. 1705

GRAN OPORTUNIDAD: REGALO EN 2.500 pesos, flamante Chevrolet turismo, calle: Cuevas 1425. 1751-8-J

GONDOLA BUEN RECORRIDO, VENdo. Independencia 2391. 1726—8—J

CAMION FORD. — FUNCIONANDO vendo barato, acepto pago, papel cartón. Avenida Matta 660. 1720—8—J

MOTOCICLETA INDIAN, VARIAS DE ocasión, facilidades. Elizondo. Delicias 866. 1603.—8-jun.

FORD TURISMO 1927, VENDO. — Rancagua 213. 1610.

VENDO BICICLETA DE PASEO, DE ocasión. Patricio Lynch. Cisterna N.o 9552. 1611.—8-jun.

BOCINA BOSCH, FLAMANTE, VENdo de ocasión. Santa Isabel 69. 1563.

CAMION CARROCERIA CERRADA, ofrécese con chófer, especial para mercaderías delicadas. Carnet 60578. Correo 22. 1599

COMPRASE GONDOLA GRANDE trabajando, ocasión, facilidades, 2,000 pie. Fontecilla 77. 2071

NECESITO CAMION REPARTIR ROpa lavandería. Bellavista 0253. 2070

REGALO MOTO-SIDECAR Y FORD. Santa Rosa 1698.

LA RUEDA FORD, CON RAYOS soldados, se repara como cualquiera otra. Brasil 23-B.

650 VENDO RICO CAMIONCITO, 550 auto Ford 27, turismo. Nataniel 1473.

OCASION, VENDO NEUMATICOS 32 por 6. Santiago Concha 1378.

VENDO BUENA CARRETELA CON caballo, 500; Tocornal 2160.

COMPRO CARRETON APERADO.— Viel 1926. 2089

CAMION BUEN ESTADO DE CARGA, 1 1|2 necesito arrendar, sin chófer. Garantizo entrega diaria. Monjitas 392. 2093

$ 100 AL CONTADO COMPRO BIcicleta buen estado. Escribir: Ohar. Correo Central. 1958

CAMION WILLYS SIX OCASION, vendo. Garantido, o cambio por auto moderno. Valdés 620. 1955

GONDOLA G. M. C. T. 42, PERfecto estado, vendo. Cueto 917.

9,000 VENDO GONDOLA REPUBLIC, perfecto estado, permútola por camión, sitios o negocios. Cueto 917.

ESSEX CERRADO 4 PUERTAS, MOdelo 30, perfecto estado vendo, gran ocasión. Sotomayor 5-A. 8 Jn.

VENDO FORD SEDAN TUDOR, MOdelo 1931, mes uso. Gorbea 2568.

VULCANIZACION, FORROS, ZAPATIllas, suelas de goma, cualquier calzado. Delicias 3413.

GRAN OPORTUNIDAD, AUTOMOVIles modernos, con garantía mecánica, desde 2.000, hasta 10.000 pesos y amplias facilidades de pago, vende: Alberto Ytier. Siglo XX, 146. 2019—9—J

$ 100 BICICLETA CON PATENTE vendemos. Independencia 295-A.

NECESITO CAMIONES PARA ACArreos de leña. Pago inmediato. San Joaquín 741. 9—Jn

6.—Aves y animales.

PAVOS GORDOS SE VENDEN BArato. Av. Francia 1379. 0811—8-Jn

INCUBADORAS "RELIABLE". UNIcas volteador automático con controlador humedad. Criadoras, las más económicas. Catálogos gratis. Braun. Huérfanos 880. Pasaje Balmaceda 19. 1428—7—Jn

VENDO 10 VACAS MUY BUENAS avocadas al parir; algunas recién paridas. Tratar: San Diego 1246. 8 Jn.

CANARIOS FINOS VENDO. CUEVAS 1321. 1506

CABALLO DE TIRO SE COMPRA DE ocasión. Salas 111. 1517

PERRITA WIVIS HIRIS TERRICO, fina pelo, alumbrada 2 meses, vendo. Rivera 1321. 1875—8 J

COMPRO DOS CABALLOS ARADO, ocasión. Gran Avenida 5320. 1696—8 J

VENDO ESTACION COLLIPULLI: gordos 102 bueyes, novillos, vacas, kilos 48,000. Santiago. Domeyko 1845. 1813

VENDO BUENA PERRA PERDIGUEra, trae a la mano. Teniente Montt 1827, góndolas Avenida Manuel Montt.

PATOS KAKI CAMBELL, RAZA CON record de postura, (367 huevos en 365 días), hijos de padres importados. Se venden grupos de un macho y dos hembras, y patos machos para reproductores. Dirigirse Semillería Levy. Mercado Central N.o 145; (hall interior). 1722—8—J

CRIADERO BUCKEYE, VENDESE ocasión. Av. España 418. 2058

EN $ 1,500 VENDO CINCO HERMOsas chanchas alazanas, finas, Duroc-Jersey y reproductor misma raza. Román Daiz N.o 351, Providencia. 1294

COMPRO CABALLO VARERO, BUEno. Viel 1926. 2088

INCUBADORAS, CRIADORAS "BUCkeye", las más perfectas de todas, usadas por casi todos los avicultores de Chile y demás países, con volteador automático más moderno. Pollitos un día, huevos incubar varias razas y toda clase artículos avicultura. La Granja, San Antonio 455. 9—J

SANGRE, $ 45; CARNE, 45; HUESO, 32; linaza, 40; coco, 40; pescado, 40; maíz, 20; trigo, 24; triguillo, 18; granzas, 10; cebada, 16; curagüilla, 15. Teléfono 91, Estación. Bodega: Delicias 3484.

REALIZO 40 POLLONAS LEGHORN, varias en producción. 23 de Enero 1577, Ñuñoa. 1981

VENDO PERRITOS BULL-DOG. Briones Luco 861. Lo Ovalle.

COMPRE AHORA SUS AMPOLLETAS
CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA

Ampolletas de	Precio por caja de 6
40 Watts. . .	$ 11.40
60 Watts. . .	14.40
75 Watts. . .	18.60
100 Watts. . .	24.00

PERRITOS FOXTERRIER FINOS, vendo. Cochrane 826. 1941

AVICULTORES: SUS AVES SOLO DArán buen rendimiento comprándoles su alimentación en La Industrial Avícola, Arturo Prat 10. Además ofrecemos maquinaria avícola de todas clases; huevos incubar, huesos consumo por mayor y menor. 1968

8.—Citaciones y notificaciones.

CITACION. SOCIEDAD EMISORA de bonos para préstamos y edificaciones, González, Valdés, Anrique Hnos. y Cía., en conformidad con el artículo 10 de nuestra escritura social, cita a reunión general de accionistas para el martes 9 del presente, a las 9 1|2 P. M. en punto, en su local social: Catedral 1433. El objeto de la reunión es ratificar el acuerdo tomado en la reunión anterior y elegir los miembros de la Junta de Vigilancia. 8—J

HABIENDO COMPRADO A LA SEñora Sara Gil un negocio menestras en Andes 3801, no respondo por cuentas desde hoy.— Oscar Cisternas. 1341—8—Jn

FUME CIGARRILLOS
"Barcelona"
La gran marca nacional, elaborado por AVILES HNOS. Y CIA. 25-J

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de abarrotes y depósito de licores de la calle Escanilla 531, al señor Enrique Millard, no respondo por cuenta alguna pasado 3 días.—Gino Petris. 1486—8 J

COLONIA "HENRY GEORGE". PAdres familia cesantes, citaseles 15 horas. Fontecilla 77. 2072

COMPRE BILLARES ROBERTO MARtínez, Carmen 1614. Cobrar cuentas pendientes. Rafael Castro. 9—J

Cuerpo de Bomberos

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "Claro y Abasolo". — Cito a la compañía a sesión extraordinaria para el lunes 8 del presente a las 19.30 horas. Tabla: admisión de voluntarios y demás asuntos a que haya lugar. — El secretario.

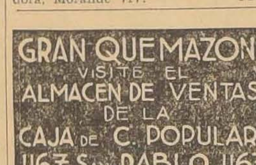
5.a COMPAÑIA DE BOMBEROS. — Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 8, a las 19 horas. Tabla: elección de Secretario General del Cuerpo, admisión de voluntarios y reformas del Reglamento de la Compañía.— El Secretario.

8.a CIA. LA UNION ES FUERZA.— Cítase a la Compañía a sesión extraordinaria, para el lunes 8, a las 19 horas. Tabla: Elección de Secretario General; renuncia del Ayudante, y elección que hubiere lugar.— El secretario.

12.a COMPAÑIA DE BOMBEROS CHIle Excelsior. — Cito a la compañía a reunión para hoy Domingo 7 de junio, a las 16 horas, en nuestro cuartel. Repartición de premios a los voluntarios; lectura de la memoria anual y aceptación de miembros honorarios. Uniforme de parada.— El Secretario.

9.—Compra y venta de mercaderías en general.

ARVEJAS GRANO DE ORO, CALIdad extraordinaria, habas de Sevilla; alfalfa de Provence; alfalfa del Huasco; semillas hortalizas, flores, pastos para prados. Casa Importadora, Morandé 717. 14-J



SE COMPRAN DISCOS. BANDERA 20. Catedral 1047. 0567—8—Jn

LA FABRICA GLOBOS GOMA ENtrega inmediata, con o sin réclame. Prat 1296. 12—Jn

CUARTEROLAS USADAS COMPRO. Dirigirse indicando precio a Pelequén. Casilla 8. 0791—7 Jn.

PLOMO EN LINGOTES, VENDO 1.300 kilos, a $ 0.70 el kilo. Vásquez 270. 1130—7—M

MIMBRE VENDO BARATO, CUAtrocientos metros, fundo Esmeralda. Casilla 102. Melipilla. 1077 — 8 Jn.

TESORO DE LA JUVENTUD, EN buen estado, de ocasión se compra. Calle Central 16-M, de 12 a 2 P. M. 7 Jn.

MANJAR BLANCO, ESPECIAL. SANta Martha, $ 3 kilo, domicilio, teléfono 81050. 1430—9—Jn

PALAS, BARRETAS ACERO, PICOtas, combos, fuelles, barrenos, vendo ocasión. Juan Vicuña 1535. 1530

BUTACAS
Para teatros calidades extras a los precios más bajos. Pida cotización a la GRAN FABRICA DE MUEBLES finos
COCHRANE 608 — TEL. 65027
R. THUNIN B.

VENDO RADIO SEIS TUBOS, CON antena. Delicias 1975. 1678

CARBON ESPINO, SACO 17 PESOS. "La Vega", San Pablo 2273. 1687

CARBON COKE, $ 8. La Vega, teléfono 64548. 1687

CARBON QUILLAY, $ 9. LA VEGA, teléfono 64548. 1687

CARBON LIRQUEN, $ 6 SACO. LA Vega, teléfono 64548. 1687

PIES DE BRONCE PARA LUSTRIN compro doce. Inglaterra 1240. 1815—8—Jn

UVAS ROSADA Y CUYANA, BONIta, fresca, véndese a comerciantes, desde 20 kilos, en viña "El Peumo". Quilicura, frente plaza. 1795

DESDE $ 2 CIENTO KAKIS, INFANte 2288, Ñuñoa. 1847

RADIO PHILLIPS, NUEVA, DE OCAsión, vendo. Santo Domingo 1315. 1773

SEÑORA ZORONDO, RECIBIO SANtos, medallas, San Expedito; personas apuradas vengan: Lastra 836. 1754

DE OCASION, VENDO IMPERMEAble goma, otro gabardina y botas. Compañía 2441. 1564.

VENDENSE DIARIOS VIEJOS. BArroso 17. 1927

LEÑA SEQUITA 6 PESOS QUINTAL realizo. Franklin esquina Cuevas.

CARBONES Y LEÑAS PRIMERA clase vende el depósito del fundo Culluncaví, precios baratísimos. Cueto 917.

PASTA ESPECIAL PARA BLANquear paredes, realizo diez centavo kilo. Teléfono 371, Estación. Jotabeche 76.

COMPRO LATAS BENCINERAS cualquier cantidad. Teléfono 371, Estación. Jotabeche 76.

LEÑA COMPRO POR CARROS Y camionadas, picada, seca, primera mano, pago contra entrega. Ofertas: Casilla 4018. Teléfono 371, Estación. Muestras. Jotabeche 76.

CHICHA CRUDA COMPRO AL CONtado 1.000 arrobas. Club Hípico 697.

10.—De interés para el hogar.

COCHES CUNA PARA GUAGUAS Y toda clase juguetes ruedas, grandes facilidades pago. Fábrica, Delicias 2312. J. 9

COMPRO ROPA USADA. VOY DOmicilio. Delicias 3391. 13-J

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones, relagadas. Alonso Ovalle 1342. J 7

TRAJES, ABRIGOS SEÑORITAS. Prat 876. 7-Jun.—0770

CON $ 10 SEMANALES ENTREGO ternos o abrigos sobre medida. General Velásquez 114, sur, casa particular. 1361—8—Jn

LINDO ABRIGO NUTRIA HUDSON, se vende. Cóndor 839. 1475—7 J

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones últimos modelos, $ 5.— Puente 562. Madame Lidie. 1894

NUEVO TRATAMIENTO CIENTIFIco para rejuvenecer, desmanchar, embellecer verdaderamente desde primer día. Demostración gratis. Salón, Huemul 1126. 1644

COLCHONES NUEVOS, PURA LANA y buen cotí, solo a $ 95. Germán Fuenzalida y Cía., Moneda 738. 9—J

COLCHONES, SOBRECAMAS, PREcios liquidación. Fábrica García Reyes 736. 2079

GRAN LAVANDERIA LA FLOR, VICtoria 1064, recibe lavados de familia y ropas de caballeros por docena y mensuales; se va a domicilio.

VESTIDOS TEATRO, BAILES, ABRIgos, trajes sastre, vendo. Manuel Rodríguez 757. 8 Jn.

SALON PEINADOS, CORTE MELEna, 1.50; ondulación, 3; manicure, 3. Atención esmerada. Maison Villacura. Puente 663. 2004

LINDOS VESTIDOS BAILE, PRECIOsos, $ 70; otros, 25; sin uso, Prat 16, véndense discos usados. Llegaron ternos talle grande, sobretodos varios tamaños, ropa niños, niñitas, casi regalados. Abrigos, vestidos seda desde 30 pesos; sombreros, 5; lindos zorros beige, 80; impermeables, 70. Acuda convencerse. Ropa usada baratísima. Arturo Prat 16, Oficina Empleos. Recibe ropa consignación, prontitud, seriedad.

11.—Diversos.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio del señor Domingo Granelli, San Luis 1587, no respondo por cuentas pasado 3 días. — Pedro Guerra. 1148—J. 1

SE HACEN COPIAS A MAQUINA, reserva, rapidez, economía. Independencia 318. 1708

¡¡ACREEDORES!! COBRAD VUEStras cuentas. Tramitación rápida, abogado activo. Huérfanos 1235, Oficina 33. 1626.

12.—Educación e instrucción.

INGLES, ALEMAN; CLASES PARTIculares de conversación $ 4. Casilla 2533. 0202-7-J

ESCUELA PRACTICA CHAUFFEUR mecánicos, enseñanza por sus dueños. Arturo Prat 1296.—Arredondo. 12—Jn

PROFESORA ALEMANA TITULADA y para Kindergarten, da clases y cuida (educa) niños en las tardes, a domicilio. Casilla 2613. 1198—J. 7

ALUMNOS ATRASADOS, HAY UNA vacante. Matta 449. También preparamos cualquier ramo separadamente. 7 J

10 MENSUALES: PIANO, ESCRITURA máquina, contabilidad, idiomas, taquigrafía, lectura planos, topografía, construcción casas, instaladores eléctricos, sastrería, chóferes, mecánicos. Bandera 323. 1533—J-9

CLASE DE FRANCES, DOY POR clase de piano. Santa Victoria 438. 1835

TAQUIGRAFIA DITMAN. PROFEsora titulada, hace clases particulares.— M. M., Casilla 3179. 1783

EMPIEZAN NUEVOS CURSOS DE comercio. Excelente profesorado. — Cursos dactilografía, 10 mensuales. —Instituto Profesional, 21 Mayo 569.

ENSEÑANZA RAPIDA COMPLETA, eficientes ramos comerciales. Curso individuales para señoras, caballeros, comerciantes. Escritura máquina, 10 pesos. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 9—Jn

PROFESOR INGLES, PREPARA alumnos atrasados, asegurando éxito. Molina 425. 1774

$ 5 MENSUALES: ENSEÑANZA RApida, correcta, escritura a máquina. Independencia 318. 1702—8—J

PROFESOR DE CANTO, EXTRANJEro, precios módicos. Victorino Lastarria 280. 1713—8—J

SEÑORA ALEMANA COMPETENTE en la crianza, educación e instrucción de niños, se ofrece. Dirigirse: Casilla 2254. 1736

NECESITO PROFESOR O PROFESOra de taquigrafía inglesa. Greg. Casilla 3180. 1590—8 Jn.

PASANTE 2.o AÑO, 2 HORAS SABAdos, dos Domingo escribir: Avenida Manuel Montt 1942. Indicando pretensiones. 1923—2—J

COMPRE AHORA SUS AMPOLLETAS
CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA

$ 3 MENSUALES, CURSOS RAPIDOS escritura máquina. Brasil 863.

¡¡PELUQUERIA!! ENSEÑANZA RAPIda, cursos diurnos, nocturnos. Delicias 2469.

CURSOS CORTE, CONFECCION. INStituto Mercantil. Clases a domicilio. Bandera 323.

ENSEÑO ESCRIBIR MAQUINA. — Avenida Matta 380. 2010—8—J

ACADEMIA DE MODAS, CURSOS prácticos, corte, confección y sombreros. Facilidad pago. Maison Villacura. Puente 663. 2004

¡¡OJO!! "ESCUELA POLITECNICA Vocacional". (Reconocida Estado). Rápido, económico, garantido. Cuotas totalmente rebajadas, por pocos días. Modas, Sombreros parisiense. Cortador sastre, peluquería artística, masaje, belleza (notable), florista, comercio, $ 9; ramo. Diplomas. Pida prospectos. Apresúrese. Director: Prof. Díaz Gascogne. Compañía 1271, frente "Mercurio". 1974

13.—Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

ENFERMERA TRINIDAD DE HOUTH, se le necesita. Merced 258. 0363—13 Jn.

VIUDA JOVEN DESEA OCUPACION. Sotomayor 971. 1231—7 J

PERSONA ACTIVA DISPONE MEDIO día trabajos oficina, cobranzas, buenas referencias, garantía. Manuel, Correo Principal. 1193—J. 7

SE OFRECE ESPAÑOL, BUENAS REcomendaciones, jardín, arboleda y extracción de aceite de oliva y hortaliza. Correo Cisterna. M. G. 7-J

JOVEN CONOCEDOR DEL COMERcio minorista de abarrotes que tenga motocicleta o sepa manejarla, necesitamos emplear. Casilla 2497. 1531—J-9

NIÑA ENTENDIDA VENTA FRUTAS, muy activa, necesítase, buen sueldo, casa, comisión. Solamente por carta. Lord Cochrane 1142. 1890

VENDEDOR CASIMIRES, NECESITO. Esmeralda 752. 1872

MODISTA EN TRAJES ELEGANTES, se ofrece dirigir taller. San Francisco 92. H. P. 1688

VENDEDORES DE CAFE A DOMICIlio necesito. Moneda 840, de 9 a 10. 1844

SEÑORITA ATENDER OFICINA NEcesítase, de 9 a 12, hoy Domingo. Merced 425. 1669

SE NECESITA CORRESPONSAL-DACtilógrafa, con experiencia. Dirigirse por carta manuscrita. Casilla 3247.

VENDEDOR, A HOMBRE JOVEN Y de trato social, ofrécese oportunidad de obtener subida renta, trabajando en una moderna organización de ventas. Experiencia comercial no es esencial. Inútil presentarse sin tener buena presencia y cualidades excepcionales de carácter e iniciativa. Edificio Díaz. Oficina 79 A., de 10 a 12.30 horas.

EMPLEADO COMPETENTE PARA mostrador de chanchería, necesítase. San Pablo 2369. 1546

VENDEDORES ACTIVOS Y DE BUEna presencia necesitamos, no importa tengan poca experiencia, pues contamos con instructor. Presentarse el lunes de 9 a 12. Irarrázaval 305. 1924

VENDEDORES: ESCOBAS DE RENgo, baratas. Angeles 2590. 1916

PARA TRABAJOS MANUALES NECEsito hija familia. San Francisco 158. 2074

PERSONA COMPETENTE NEGOCIO pompas fúnebres, necesítase. Presentarse lunes. Díaz Sagredo 3. 2064

NECESITO VENDEDOR COMPEtente leñas, carbón. Viel 1926. 2091

VENDEDORA DE CAFE Y TE Y UN repartidor de 15 a 18 años, necesítanse. Merced 812. 1946

SEÑORITA CAJA. ESMERALDA 653. 1928

JOVENES ACTIVOS, GANARAN sueldo semanal y comisión. Presentarse lunes tarde. Klimpel. Delicias 3948.

REPRESENTANTES Y AGENTES PAra la capital e interior, se necesitan para novelas por entregas. Grandes descuentos y facilidades. San Alfonso 170. 8 J

SOMBREROS SEÑORAS, HECHURAS transformaciones, paño, desde $ 5. Atención trabajo esmerado. Maison Villacura. Puente 663. 2004

JOVEN SERIO (MAYOR DE 18 años) de buena presencia, con ambiciones para un activo trabajo comercial, puede ocuparse inmediatamente presentándose con referencias, en New York 73, oficina 4. Lunes y martes. 1985—8—Jn

NECESITAMOS PERSONA QUE DEsee ocuparse inmediatamente en trabajo comercial de actividad y constancia. Acuda con referencias el lunes o martes a New York 73, oficina 4. 1984—8—Jn

FARMACEUTICO, SEÑORITA O CAballero, botica chica, barrio, necesito urgente carnet N.o 43991, Correo Central. 9—Jn

NECESITO SEÑORITA PARA CIGArrería. Delicias 1109. 1972

14.—Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).

BUENAS SERVIDUMBRES, PIDALAS a "La Eléctrica". Delicias 564. 7 Jn.

NECESITO NIÑA PARA QUEHACEres de casa. Antofagasta 3111, casa 5. 1136—7-J

NIÑERA RECOMENDADA PARA UN niño, necesito. Castro 378. 1299—7 J

COCINERA RECOMENDADA, NECEsito. Manuel Montt 1911, esquina Vergara. 1243—7 J

COCINERA CON RECOMENDACIOnes necesítase. Brasil 90. 1199—J. 7

NECESITO COCINERA, RECOMENdaciones. Compañía 1357. 1205—J. 7

NIÑA PARA CUIDAR GUAGUA. Conferencia 1446. 1272—8-Jn

NECESITO EMPLEADA PIEZAS, CON recomendaciones. República 217. 1261—7-Jn

EMPLEADA RECOMENDADA, TODO servicio. Rosas 1412. 1360—7—Jn

NECESITASE NIÑA AYUDAR QUEhaceres casa. Vicuña Mackenna 645. 1129—7 Jn

AYUDANTA COCINA. — ROSAS 1021. 7 J

NECESITASE EMPLEADA SEPA COcina. Manuel Rodríguez 75. 7 Jn

SE NECESITA REPARTIDOR DE pan. Irarrázaval 2135. 1410—7—Jn

NECESITO EMPLEADA. SAN FRANcisco 1129. 7 Jn.

COCINERA NECESITASE, MUY LIMpia y recomendada, en casa matrimonio extranjero. Providencia 239 (cerca Plaza Italia). 1461—8 J

EMPLEADA NECESITO POCO SERvicio. Lira 1461. 1541

NIÑO PARA MANDADOS NECESITO, Ahumada 254. 1538

EMPLEADA REGULAR EDAD 2 PERsonas. Sucre N.° 3184, Ñuñoa. 1527

ME OFREZCO COMO MOZO O REparto, mínimum $ 60. Buenos informes. G. Pérez. Julio Bañados 644. 1175

EMPLEADA JOVEN NECESITO. CUEvas 715. 1887—8 J

NIÑO 12 AÑOS NECESITASE.— SErrano 70. 1856

OFRECESE NIÑA PARA EL COMEdor, con buenas recomendaciones. Libertad N.o 642. G. G. P. 1665

MOZO EXTRANJERO SE OFRECE para todo servicio. Carnet 228405. Correo Central. 1664

PARA **PIELES** "PELETERIA REAL"
ALAMEDA 2260
UNICA EN SUS ESTILOS
19-Jun.

EXTRANJERO SE OFRECE CUIDAR enfermo o enferma nerviosa. Carnet 228405. Correo Central. 1663

SE NECESITA BUENA COCINERA.— Tratar Agustinas 2492, de 2 a 5. 1686

EMPLEADA RECOMENDADA, BUEN sueldo, necesítase. José Tocornal 201, Providencia. 1818

NECESITO EMPLEADA SERVICIO, tres personas. Cuevas 1220. 1812

NECESITO NIÑA PARA LAS MESAS, Brasil 712. 1836

NECESITO NIÑO. EJERCITO 238. 1643

EMPLEADA PARA COMEDOR CON recomendaciones necesito. Monjitas 538. 1680

NECESITO MUCHACHITA. LORETO 356. 1700

NECESITO: EMPLEADO, EMPLEAda $ 20, por venta. Mapocho 2440. 1769—8—J

NECESITASE EMPLEADA DE MANO. Molina 510. 1747

EMPLEADA DE PIEZAS, RECOMENdada, necesítase en Dieciocho 389. 1601.

NECESITO NIÑERA PARA EL CAMpo. Gálvez 336. 1612.

EMPLEADA COCINA Y COMEDOR, necesito. Lira 997. 1622.

MUJER PARA LAVAR BOTELLAS, necesito. 23 de Enero 2933. (Ñuñoa). 1618.

EMPLEADA PIEZAS Y LAVANDERA por días necesito. Recomendadas. Catedral 2160. 1633.

COCINERA NECESITO. MATURANA 545. 1553.—8-Jun.

NECESITO MUCHACHA PARA MANdados. 15 a 16 años. Benavente 708. 1934— 8 Jn.

NECESITASE COCINERA. BARROSO 17. 1927

EMPLEADA TODO SERVICIO NECEsito. Av. Pedro Valdivia 3245. 2077

BILLARES Brunswick
EL BILLAR DE PRECISION
Grandes facilidades de pago.
Paños y accesorios de todas clases. Torneamos perfectas bolas marfil y composición.
Catálogo con Reglamento, gratis.
CIA. BRUNSWICK S. A.
Valdés 677, esq. 10 de Julio. Tel. 80581 N|O.

EMPLEADA COCINA NECESITO. — Calle Bilbao N.o 33.

NIÑERA RECOMENDADA, PARA NIña. Av. España 52.

NECESITO SEÑORA QUEHACERES casa. Richard 1016.

NIÑERA NECESITO. AV. MANUEL Montt 2385. 1393

CLUB SEÑORAS OFICINA EMPLEOS, Compañía 1263, ofrece empleados, empleadas recomendadas. Sueldo convenientes.

NECESITO UNA MAESTRA DE COcina. Restaurant La Boheme, Gran Avenida La Cisterna 8757. 9-J-1834

EMPLEADA CON RECOMENDACIOnes, que sepa la cocina, necesito. Av. Inglaterra 1302. 1959

COCINERAS, MANO, TODO SERVIcio. Esmeralda 653. 1928

NIÑA PARA AYUDAR QUEHACERES casa-quinta. Subercaseaux 3151, El Llano. 1908

EMPLEADA PARA LA COCINA, CON recomendaciones necesítase, sueldo $ 55. Herrera 741.

NECESITO EMPLEADA JOVEN PARA todo servicio; sueldo $ 60, con buenas recomendaciones. Unión Americana 298.

NIÑO PARA MANDADOS, NECESIto. Bascuñán 81.

NIÑA JOVEN CRIAR GUAGUA. GEneral Velásquez 63, casa 2.

EMPLEADA QUE SEPA COCINA, NEcesito. Carro San Bernardo, paradero Bombardeo, casa N.o 10325. 8 J

SE NECESITA UN NIÑO PARA LOS mandados. Presentarse con buenas recomendaciones a Huérfanos 951.

EMPLEADO JOVEN, SOLTERO Y que sepa servir bien, con buenas recomendaciones, se necesita. Santo Domingo 689. 2021—8—J

NIÑO, BUENAS RECOMENDACIOnes para quehaceres y mandados necesita Sastrería Francesa. Miraflores 150. 2009

NECESITO COCINERA PARA POCA familia. Maestranza 841. 1995

COCINERA NECESITASE CON REcomendación, sin niños, sueldo ochenta pesos. Nataniel 251.

Para: PARAGUAS y ZAPATILLAS DE GOMA, VISITEN
LA JOVEN ITALIA
Estado 102, esq. Moneda, gran surtido en artículos de lana y afranelados, para señoras y caballeros. Precios bajos. Calidad superior. 7-J

15.—Garages.

ARRIENDO GARAGE O BODEGA con habitación. Copiapó 1480. 1824—9—Jn

GARAGE CENTRAL, SAN ANTONIO esq. Parque. Se lavan autos a presión. Se reciben autos en alojamiento. Servicio especial nocturno. Se arriendan boxes. 1819

GRAN GARAGE, MUY CENTRAL, con casa habitación, especial para estación de servicio arriendo. Serrano 654. 1789

GRAN GARAGE CERCA ALAMEDA, 15 boxes, almacén a la calle, bodega 6,000 m2. Traspásase contrato casa importadora por reparaciones. Canon $ 2,500. Huérfanos 1335.

30 BOX, MAGNIFICA CORTINA fierro. Manuel Rodríguez 652. Tratar Moneda 1869.

16.—Hoteles y pensiones.

PIEZA, DEPARTAMENTO, GRAN balcón calle, baño, teléfono, con sin pensión. Delicias 2557. 1836

RESIDENCIAL AHUMADA 71, PIEza, pensión, pensión de mesa. Precios bajos. 10 Jn.

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O

DEPARTAMENTO CALLE PIEZA matrimonio, persona sola pensión; confort, casa baja. Santo Domingo 736. 8920-27-J

PENSION DE MESA Y DOMICILIO, precios módicos. Catedral 2388. 7 Jun.

EN QUINTA HERMOSA ARRIENDO piezas, pensión. Lira 439. 0093—7 J

RESIDENCIAL EXTRANJERA, MONjitas 737, recibe pasajeros. Precios económicos. 8—J

PIEZA CALLE, PENSION. MERCED 395. 0422— 7 Jn.

DEPARTAMENTO CON O SIN MUEbles, arriendo. Barroso 831. 0492—7 Jn.



FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana. Arturo Prat 951. Regios comedores, dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, $ 1,700. Muebles de hall con Berlleit, $ 600. Lámparas de fierro a precio de Fábrica. Facilidades de pago. 8-Junio

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136. Regias piezas, excelente comida, servicio patente, precios módicos. 0688—7 J

CASA EXTRANJERA, SIN PENSIOnistas, ofrece departamentos, pensión, baño, teléfono. Carmen 428. 7-Jun.—0845

ELEGANTES PIEZAS AMOBLADAS, con, sin pensión, días, meses. Alameda 915. 0625—8—Jn

CASA EXTRANJERA ARRIENDA hermosas piezas calle, pensión, baño, teléfono; precios rebajados. San Antonio 438. 0818—7-Jn.

PIEZAS, PENSION, VIANDAS, JUArez 722. 8-Jun.—0749

SAN FRANCISCO 92.—PIEZAS PENsión. 899—8—J

LIRA 170, DEPARTAMENTO CALLE, baño independiente, pensión. 8-Jun.—1005

LIRA 176, PIEZAS, PENSION. 8-Jun.—1005

PIEZA, PENSION. MONEDA 647. 1007—7 Jn.

MAGNIFICA PIEZA CON PENSION, San Diego 356. 1131—7-J

ARRIENDASE DEPARTAMENTO CAlle, una, más piezas, con, sin muebles, pensión familia, Vergara 68. 1106—7-J

ESPLENDIDA, CONVENIENTE PENsión de mesa. Compañía 1555. 1081—7 J

ESPLENDIDOS DEPARTAMENTOS Y piezas con pensión. San Martín 527. 1074—7 J

PENSION MADRILEÑA, PIEZAS. 21 Mayo 843. 1147—J. 7



MAQUINAS DE TEJER "CLAES" SON LAS MEJORES de todos tamaños y gruesos Ventas a plazo A. Jacob y Cía. Puente esq. Catedral

PENSION AL PARQUE FORESTAL Miraflores 668. 18-Jun.—0836

LINDA PIEZA CALLE, CON O SIN pensión, familia sin pensionistas. Cochrane 491. 1240—7 J

RESIDENCIAL 1014, HUERfanos esquina Ahumada, piezas todas calles, precios reducidos. Pensionistas mesa. 1251—7 J

FAMILIA HONORABLE OFRECE pensión, piezas asoleadas calle; también pensión mesa. Morandé 742. 1235—15 J

RESIDENCIAL VICTORIA, ROSAS 1046, ofrece lindos dormitorios con o sin pensión. 1234—8 J

PIEZAS, PENSION. — PRAT 30. — 1224—10 J

RESIDENCIAL. — SANTO DOMINgo 1170, entre Bandera y Morandé. Departamentos, piezas amobladas, pensión: meses, días, viandas domicilio. Precios módicos. 1195—J. 8

PIEZAS, DOS, UNA BALCON, PENsión. Vicuña Mackenna 1035. 1197—J. 7

ARRIENDASE PIEZAS BALCON CAlle con pensión baño. Bueras 156, frente Forestal. J. 7—1320

CATEDRAL 1291. PIEZAS BALCON, calle, con buena pensión. Precios módicos. 1315—J. 9

RESIDENCIAL ARRIENDA LINDAS piezas amobladas calle, pensión de primera, baño caliente. San Isidro 87 A. 1314—J. 7

DEPARTAMENTO, PIEZA CALLE, pensión, Serrano 131. 1296—J. 7

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, con sin pensión, personas honorables. Bilbao 271. 1280—8-Jn

ARRIENDO DOS PIEZAS AMOBLAdas, con pensión. Nataniel 277. 1340—7—Jn

RESIDENCIAS, COMPAÑIA 1467 ofrece piezas, pensión. 1347—7—Jn

DEPARTAMENTO O PIEZA CON, sin muebles, pensión, ofrezco. Delicias 26. 1353—7—Jn

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS ELEgantes se arriendan. Pensión, Huérfanos 608. 1368—8—Jn

DOS, TRES PIEZAS, BAÑO ANEXO, amobladas o no, únicos pensionistas, arriéndase. Santo Domingo 1470 1377—7—Jn

EN CASA CENTRAL, SIN PENSIOnistas, se arrienda pieza amoblada, con o sin pensión. Egaña 547. 1378—12—Jn

PIEZA CALLE CON O SIN PENsión arriendo. San Isidro 245. 1386—7—Jn

PIEZAS, PENSION, PRECIOS MOdicos. Lord Cochrane 166. 1388—7—Jn

CENTRAL PLAZA ARMAS, PIEZA puerta independiente calle, pensión. Personas honorables. Merced 643. 7 J

ARRIENDO LINDA PIEZA MATRImonio, casa familia. Monjitas 750. 1449—7 J

COMMODORE RESIDENCE RECIEN instalada. Alameda 1157, piezas amobladas, precio módico. 1439—7 J

ESPACIOSA PIEZA MATRIMONIO, módica pensión; otra chica, teléfono, Serrano 190. 1415—7—Jn

AHUMADA 143 (RESIDENCIAL). — Arrendamos piezas baños, damos la mejor comida de Chile. 1413—7—Jn

BUENA PENSION, PIEZA AMOBLADA y sin matrimonio o personas solas. Carmen 118. 1422—7—Jn

ARRIENDASE PIEZAS SIN MUEbles y pensión. Cochrane 224. 7 Jn.

DEPARTAMENTOS, PIEZAS, PENsión, baño, teléfono 63260, buena comida, precios módicos. Compañía 1831. 1500—7 J

SANTO DOMINGO 526, VISTA PARque Forestal, lindas piezas, todo confort. Espléndida pensión. 1474—8 J

ALAMEDA 239, BAJOS, PIEZA AMOblada, pensión. 1469—8 J

CATEDRAL 1287, FAMILIA ARRIENda pieza, pensión. Precios módicos. 1459—7 J

DEPARTAMENTO, PIEZAS, CON SIN pensión. San Isidro 623. 1539

AMUNATEGUI 266, PENSION RESpetable. 1521—J-16

RESIDENCIAL BAJOS OFRECE PIEzas con pensión. Baño, teléfono. Moneda 1538. 1519—J-8

COMPAÑIA 1574, ARRIENDA PIEZA, pensión mesa. 1896—8 J

COMPAÑIA 2478, FAMILIA EXTRANjera ofrece una pieza con pensión. 1884—9 J

ESPLENDIDAS PIEZAS CALLE, PENsión. Rosas 1404, altos. 1876

ARRIENDANSE DEPARTAMENTOS, piezas, con sin pensión. Carmen 545 1667

CONFORTABLE DEPARTAMENTO 2 piezas, baño, arrienda familia francesa a matrimonio extranjero, cocina francesa. Julio Prado 1228, carros 35. 1665—9 J

CATEDRAL 1694 ARRIENDANSE PIEzas con sin pensión. 1662

ARRIENDASE PIEZA GRANDE CAlle, con sin muebles, buena pensión. Compañía 1457. 1679—9 J

PENSION FAMILIA, PIEZAS MATRImonios y jóvenes. Serrano 94. 1682—8 J

100, PIEZA CON PENSION, MATRImonio. Diez Julio 1640. 1611

CLARAS 237, SEÑORA DEL SUR ofrece piezas, regia pensión mesa, viandas. 1810—8—Jn

ESPLENDIDAS PIEZAS, COMIDA excelente, precios módicos. Moneda 741. 1796—8—Jn

PIEZAS PENSION, CON SIN MUEbles, derecho piano. San Martín 649. 1845

CARMEN 47, ARRIENDA PIEZAS, pensión. 1832—9—J

MONEDA 929, BARATO ARRIENDAse pieza calle, interior, pensión. 1792

PIEZAS, PENSION, CON O SIN muebles. Nataniel 41, precios módicos. 1647

COMPAÑIA 1760, DEPARTAMENTOS confortables, piezas asoleadas, espléndida comida, baño, teléfono. 1772—8—Jn

PIEZAS PENSION FAMILIA, MAnuel Rodríguez 26. 1697—8—J

$ 75, PENSION BUENA, ABUNDANTE, domicilio. Pieza asoleada, calle, matrimonio, señora sola. San Francisco 905. 1918

ARRIENDO CASA RESIDENCIAL O residnecia e industria. Chacabuco 255. 1761

MONEDA 1351, PIEZAS, PENSION. Precios bajos. 1760—8—J

PIEZAS AMOBLADA A LA CALLE, con buena pensión, en Delicias 215. 1753

RESIDENCIAL LAGARDE, MIRAFLOres 443, 3 cuadras Plaza Armas. Piezas confort moderno, calefacción central, etc. comida primer orden. Pensión completa desde 250. Pensión mesa 180. Tratar: de 2 a 5 P. M. 1739—8—J

AGUSTINAS 1808, ARRIENDASE PIEzas con o sin muebles, con o sin pensión. Precios módicos. Tarifa especial, estudiantes. 1738—8—J

EN CASA DE RESPETO ARRIENDAse pieza, con pensión, Serrano 248. 1718

EMPLEADOS MINISTERIO BIENEStar, Inspección del Trabajo, Dirección de Sanidad, Estación Mapocho y Estudiantes de Medicina, muy cerca en Av. La Paz 233, casa familia honorable, ofrece piezas y pensión de mesa. Precios módicos. 1613.

ARRIENDASE UNA PIEZA CON O sin pensión. Avenida Lyon 2226. 1554.—9-Jun.

LINDAS PIEZAS, PENSION. Vergara 324. 1560.—11-Jun.

ESPLENDIDAS PIEZAS, PENSION, BAjos precios. Estado 115. 1547

MATRIMONIO SOLO DARIA PIEZA, cama y pensión a una señorita o joven decente y de buen vivir, empleada, o estudiante. Nueva Río Janeiro 845. 1623

PENSION, 80 MENSUAL. MORANDE 621. 1586



MUEBLES Finos. Dormitorios modernos, desde $ 690 a lo más fino y novedoso que se fabrica en el país. GRAN FABRICA THUNIN Cochrane 608 N|O.

DELICIAS 918, OFRECE PIEZAS, pensión, días, meses. 1931—16 Jn.

DELICIAS 275. PIEZAS, PENSION. 1933—8 Jn.

SAN ISIDRO 80. PIEZAS, PENSION. 1932—8 Jn.

PIEZA, PENSION, NATANIEL 278. 1925

PIEZAS, PENSION. ALONSO OVALLE 732. 1909

DOS LINDAS PIEZAS, BALCONES, con buena pensión, precios bajísimos. San Francisco 158. 2075

ESPLENDIDA PIEZA CON PENSION a señora, en casa familia sin pensionistas. Vergara 160. 2050—11 J

¡¡HONORABLES!! CENTRALISIMA, espléndida residencia. Catedral 1337. 2048

$ 200 PIEZA INTERIOR AMOBLADA, con pensión. Otra regios muebles, lavatorios patente, casa familia, personas respeto, atendido por dos señoras, teléfono, baño, pleno centro. Santo Domingo 883. 2067

BUENA PIEZA, PENSION, FRENTE Plaza Baquedano. Alameda 8.

EN CASA FAMILIA HONORABLE, arriendo pieza con pensión. Santa Rosa 1391.

PRAT 145, PIEZAS PENSION. 14—J

ESPLENDIDA PIEZA, COMIDA. SANto Domingo 1325. 1939

PIEZAS, PENSION. TEATINOS 535. 8-J-1965

110, BUENA PENSION, PIEZA AMOblada. San Antonio 665. 1954

LINDAS PIEZAS, PENSION, SANTO Domingo 1685. 1950

BONITA PIEZA AMOBLADA, OTRA chica, joven solo, pensión, teléfono, baño. Compañía 1435. 1902

PIEZA, DEPARTAMENTO INDEPENdiente, 40, San Martín 655. 1900

HERMOSAS PIEZAS ESQUINA AHUmada. Pensión, diario, desde 8. Moneda 977. 11-J-1899



Coñac "TONICO "BANDERA CHILENA" Su mejor garantía es el gran consumo de este afamado Coñac. SUC. CORINA LOPEHANDIA Agentes generales: GRAHAM, ROWE Y CIA.

DEPARTAMENTO, PIEZAS, PENSION, casa honorable, Molina 478.

PIEZA CON PENSION DESDE $ 120, República 46.

FAMILIA ARRIENDA PIEZA, PENsión. Bilbao 170.

CASA FAMILIA ARRIENDO PIEZAS, excelente comida. Sazié 2467.

ARRIENDASE PIEZA, PENSION, 150; mesa, 90. Molina 50.

CASA ESPAÑOLA OFRECE BUENAS piezas, excelente comida, pensión mesa. Unión Americana 148.

ARRIENDASE LUJOSO DEPARTAmento amoblado, independiente con sin pensión. Compañía 1509. 2034

PENSION, PIEZAS AMOBLADAS, jóvenes 150; matrimonios 280. Santa Rosa 36. 1999

NICE ROOM WITH BOAD IN GERman family. Moneda 1938. 1996

PIEZA EXTENSA, CON PENSION arriendo. Serrano 73. 1992

DEPARTAMENTO O PIEZA CON, SIN muebles, buena comida, baños, arriendo. Agustinas 726. Teléfono 83069. 1991

SANTO DOMINGO 826 FAMILIA ESpañola arrienda pieza, baño, anexo buena pensión. 1977

DEPARTAMENTO CON PENSION ofrezco. Santa Rosa 745.

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZA con pensión a matrimonio o señoras. Santa Rosa 812.

17.—Judiciales.

REMATE JUDICIAL: POR ORDEN del 2.o Juzgado de Trabajo, se rematarán el lunes 8 de junio, a las 9 horas, en la secretaría de este juzgado las especies embargadas en los siguientes juicios: Parker-Beal; Meléndez - Alcaíno; Morales - Olivares; Guzmán-Morales (muebles a la vista 4.a Comisaría) Silva-González; Valenzuela-González (mesas, sillas 7.a Comisaría); Sánchez-Allende (sillas, catres, 8.a Comisaría) Martínez-Garay; Recalte-Suavo (cocina, catres, mesas, 10.a Comisaría) Cerda-Pino (aparador, cómoda) 12.a Comisaría) Vásquez-Gisling (onduladores, 13.a Comisaría) Ubilla-Cabello (catres, velador, 15.a Comisaría) Carlos Schmidt Roestel. Martillero de Hacienda.

18.—Maquinarias y accesorios.

COMPRO DE OCASION MAQUINA para concreto, a bencina, "Rex", Vía Decauville 200 metros, de 0.60. Torre para elevar concreto. Macul esquina Plátanos. 1464—8 J

MOTOR MEDIO CABALLO, CORRIENte continua, vendo o permuto por igual, corriente alterna. San Diego 1497. 1674—8 J

MAQUINA PIE MUNDLOS, $ 300. Tarapacá 856, casa 3. 1814

MAQUINA FOTOGRAFICA, TAMAño chico, preferentemente 6 x 9 c|m. compro ,aunque esté empeñada. Papelería Francesa. Estado 120. 1802

ENCERADOR ELECTROLUX, 200, EN 220; máquina escribir Corona, moderna. San Francisco 242, casa 20. 1833

REGISTRADORA NATIONAL VENdo. Victoria 83. 1640—8—Jn

COMPRO DE OCASION TALADRO Y esmeril eléctrico, tijera chica, banco para mecánico y vigornia chica. Madrid 1314. 1522—8—J

MAQUINAS ESCRIBIR, COMPRAmos. Instituto Mercantil, Bandera 323. 1756

MAQUINA ESCRIBIR, VENDO. MERced 884. 1608.

MOTOR CORRIENTE CONTINUA, vendo. Rancagua 213. 1609.

SE VENDE UNA MAQUINA DE DENtista y herramientas. Tratar de 12 1|2 a 1 1|2. San Diego 1529, casita 4. 1628.—

VENDO TUPI HUINCHA, MOTOR, cepilladora. Blanco Encalada 3104. 1566.

QUIERE GANAR MUCHO DINERO, compre de ocasión una máquina para tejer medias y calcetines de fantasía, último sistema. Vesla en calle Fábrica N.o 1986. 9925

TUPI DE OCASION, VENDO. LIBERtad 842. 1969

MAQUINARIA FABRICAR BEBIDAS gaseosas, vendo. Andes 2318.

SE VENDE UN MOTOR TRES CABAllos, tres dinamos, ocho hasta ochenta amperes, un torno para repujar, para niquelar, pasta y sulfato níquel. Víctor Manuel 2355. 1982

19.—Materiales de construcción.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase. Sack. N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. N|O.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo Bandera 827. N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE. BANdera 827. N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO. BANdera 827. N O

ALAMBRE, SURTIDO COMPLETO.— Bandera 827. N|O.

CORTINAS METALICAS, PRECIOS muy bajos. Matucana 1227. 7—Jun.

FIERRO TECHO, GALVANIZADO, todas dimensiones, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro, Matucana 1227. Teléfono 63517. J 28

CERRAJERIA, CORTINAS METALIcas. Sotomayor 942. J 7

FIERRO ACANALADO PARA TEchos, ocasión. Chacabuco 559. 1277—9-Jn

REALIZO LOTE ZINC GALVANIZAdo nuevo. Maderas, puertas. Lord Cochrane 1142. 1891




PARA CATRES Y COLCHONES LA MUEBLERIA PARIS Nadie compite con nosotros DELICIAS 1141 SANTIAGO

TEJAS VENDENSE. SAN IGNACIO 709. 1252—7 J

BALDOSAS, VERDADERA REALIzación. Aldunate 724. 1801—8—Jn

VENDO PARTIDA PUERTAS, MAMparas usadas. Sallano 676. Recoleta. 1572.

VENTANAS UNA HOJA, $ 5; VENtanas 2 hojas, 10. Consulte surtido. Depósito Fénix, Delicias 739. G.

FIERRO REDONDO NUEVO 3|8-7|8 realizo cuatro toneladas. San Pablo 2884.

20.—Muebles y menaje en general.

JUEGOS SALONES, SILLAS, COMEdor, toda clase muebles, asientos, vendemos barato. Facilidades de pago. Nataniel 525. N|O.

MUEBLES ANTIGUOS CAOBA, VENdo. Vergara 174. n|o.

VENDO ALFOMBRA MAQUINA SINger. San Diego 103. 1306—7 J

POR VIAJE: SALONES, COMEDOres, dormitorios. Bellavista 161. 1263—7-Jn

¡GRATIS! PIANO, VIOLIN, CANTO y guitarra facilito a personas deseen aprender, último sistema Conservatorio, exámenes válidos, precios bajísimos. Erasmo Escala 2250. 1392—7—Jn

VENDO CATRES, COLCHONES LAna, espejo, máquina, calle Manuel Montt 2454. 1425—7—Jn

SE VENDE DORMITORIO, CALIfont de leña. Bascuñán 116. 7 jn.

CAMBIO RESIDENCIA, VENDESE baratísimo amoblado comedor moderno, cocina gas y par marquesas con sommier. Todo flamante. Grajales 2507. 7 Jn.

VENDENSE COLCHONES, FRAZAdas, manteles, servilletas, máquina coser "Singer", balanza pesar, viaje urgentísimo. Santo Domingo 2880. 1883

RICO PIANO VENDE "RUDOLFO Stalzhamner", Independencia 319. 1870

Para catres y colchones

SAN DIEGO 61.—Sommiers, $ 17.50. Catres con largueros, $ 33.00. Catres con sommiers de fierro, $ 25.60. Lana lavada, $ 2.50 kilo. Se hacen colchones a domicilio; extenso surtido en cotíes.

SEÑORA. EL MUEBLE REPOSTERO ideal lo encontrará en San Francisco 1672. 1859

$ 300 AMOBLADO CHESTERFIELD sin uso. Pedro de Oña 83. 1690

OCASION, APARADOR $ 80; PARAgüero, 60; máquina pie Singer, 90; amoblado salón, 140; otro escritorio, 100; catre bronce, marquesa, 40; baño, 20; cajas fondos, 240; colchón lana, escritorio Ministro ,60; cuna bronce, 50; mesa redonda, 22; cocina económica, peinador, ropero, silla, gran mesa corredera, 90; cortinaje.— San Francisco 729. 1817

MAQUINAS SINGER DESDE 220 ENtregamos, pagaderas 30 mensuales. Claras 162. 1850—11-J

DOS ESTUFAS DE GAS FUNCIOnando vendo en $ 30. Padre Mariano 184. 1658

REGIO PIANO ERARD COLA. DOY arriendo. Esperanza 751, casa 2. 1657

FLAMANTE PIANO CONCIERTO arriendo $ 50. Catedral 1555. 1656

VENDO SALON, ESCRITORIO, HALL, Chesterfield, dormitorios, comedor, colchones, muebles sueltos. Santa Rosa 272. 1777

DORMITORIOS, COMEDORES, SAlitas, escritorios, catres, sommiers y varios muebles sueltos, realizamos por cuenta ajena, a mitad de su valor. Germán Fuenzalida y Cía., Moneda 738. 9—J

AMOBLADO DORMITORIO, SALON, comedor, piano, aparador, 90; cocina, 50; mesa grande, 20; máquina Singer, vendo baratísimo. Santa Rosa 745.

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO - SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 7 de Junio de 1931 — N.o 497

Consulta N.o 3419.—(Un ignorante)

IMPUESTO UNICO. — (¿Qué ha de entenderse por esto?)—

R. — Su pregunta ha sido motivada por los artículos que en "La Nación" se han estado publicando sobre la materia, y usted cree que, para una cabal inteligencia de ésta, se hace necesario que "El Amigo del Pueblo" entre en mayores explicaciones.

Es lo que va a hacer ahora, en cumplimiento de la promesa que se le hizo en la edición del día 5 del presente.

La cosa no es breve de exponer, porque exige una exposición de antecedentes económicos y sociales; pero trataré de ceñirme al espacio de que dispongo.

A juicio del ideador moderno del IMPUESTO UNICO, que es Henry George, sociólogo norteamericano de la segunda mitad del siglo XIX, es una injusticia evidente—y a la vez la causa de todos o casi todos los males que afligen a la sociedad,—el hecho de que la tierra, (urbana o rural), se valorice, en gran parte, **por obra de la sociedad**, y que todo ese valor, debido a algo que **es ageno al esfuerzo del propietario**, le favorezca a él, elevando el precio de la tierra y, por lo tanto, los arriendos, la producción, etc., etc.

Se entiende por "obra o acción de la sociedad" el resultado de los caminos que se abren, de las calles nuevas o mejoradas de pavimentación y otros servicios urbanos, de las líneas férreas, de los puentes, de la población creciente, etc.

Según la doctrina que vengo explicando, toda la **supervalía**, o sea, todo el mayor valor que un predio, urbano o rural, adquiere por obra de lo que no sea el trabajo o el capital del dueño, debería volver en forma de impuesto a la sociedad, o sea, al Estado, que la representa.

Se estima que no es justo que un propietario que nada hace, por ejemplo, por la sociedad, en cuanto mantiene sin cultivo ni edificación su predio y que apenas paga al Estado una contribución mínima sobre él, no tiene derecho a enriquecerse a costa ajena, mediante la **sobrevalorización social de la tierra**. Eso, mientras los que plantan y cultivan, y los que edifican, se ven obligados a pagar contribuciones de toda clases que gravan sus actividades económicas.

Tenemos, pues, a la vista, la concepción de un **impuesto sobre el mayor valor social de la tierra**; sobre el aumento de valor de la tierra no ganado por el trabajo del propietario.

Este impuesto no es ya una aspiración teórica, es una realidad en varios países. Y en Inglaterra se trata, a estas mismas horas, como se ha dicho en uno de los últimos artículos a que usted se refiere, de perfeccionar el sistema, con un fin netamente social como ha dicho el Ministro Snowden.

¿Por qué se llama UNICO a este impuesto?

Es que Henry George lo concibió como un impuesto tan RENDIDOR, como justo y racional; tan rendidor que, a su juicio, una vez implantado en términos generales y convenientes, él bastaría para todos los gastos actuales de los Estados, y aún permitiría a éstos disponer de recursos casi inacababies para los más variados fines.

Por eso es que los GEORGISTAS, se llaman a sí mismos, los SINGLETAXERS, (de las palabras inglesas "single", único o solo; TAX, impuesto o contribución).

"Lo que nosotros proponemos,— dice el mismo George en "El Impuesto Unico: lo que es y por qué lo pedimos", — no es un impuesto sobre la propiedad inmueble, porque la propiedad inmueble abarca las mejoras. No es un impuesto sobre la tierra, porque no grava toda la tierra, sino únicamente la tierra que tiene un valor aparte de sus mejoras, y la gravaría en proporción a este valor. Nuestro plan no implica la imposición de un tributo nuevo, puesto que ya hemos gravado el valor de la tierra al gravar la propiedad inmueble.

Para establecerlo no tendremos más que suprimir todos los impuestos, excepto el impuesto sobre la propiedad inmueble, suprimir toda la parte de éste que ahora recae sobre los edificios o mejoras, dejando únicamente aquella parte que pesa ahora sobre la tierra desnuda, y aumentándolo de modo que tomemos cuanto sea posible del total de la renta económica, o de lo que algunas veces se denomina "el incremento no ganado del valor de la tierra".

A juicio de George, del IMPUESTO UNICO (que ha sido muy combatido, es de advertir), se pueden esperar, además, las siguientes ventajas:

1) Dispensaría del ejército de recaudadores y demás funcionarios del ramo tributario, casi en su totalidad;

2) Aumentaría enormemente la producción de la riqueza;

3) Fundaría la tributación sobre bases mucho más lógicas y morales.

Para encontrar al impuesto sobre el mayor valor social de la tierra—sea único o no,—toda su profunda justificación, no puede bastar la lectura de una simple exposición, como ésta, ni una sola conferencia.

George dedicó toda su vida, puede decirse, a estas cuestiones, y fué la suya una vida sobremanera activa. De una agudeza mental extraordinaria, de una potencia de trabajo pocas veces vista, de una elocuencia suma en el hablar y en el escribir, fué un expositor y un polemista de primera fuerza. Desde Irlanda y Australia le llamaron para que fuera allí a predicar sus doctrinas.

—Usted hace también una pregunta sobre el **impuesto complementario.**

No tiene éste nada que ver con el IMPUESTO UNICO; es un impuesto de los legalmente establecidos entre nosotros, y un día de éstos le daré a usted una breve información acerca de él.

VENDO COCINA GAS, PLANTAS VArias, por la mañana. Gay 1956 c|3.

SI QUIERE MUEBLES BUENOS POR poco dinero, acuda a nuestra casa. Germán Fuenzalida y Cía., Moneda 738. 9—J

MUEBLES USADOS DE OCASION vendo. Arturo Prat 2295. 8—J

VENDESE MAQUINA COSER Y COcina económica. Lacunza 1412. 1712

VICTROLA BRUNWICK, PERFECTO estado, vendo ocasión. Romero 2951. 1755

SE LAVA PARA FAMILIAS, SE LIMpian ternos y trajes de señoras. Irarrázaval 2179. 1632.—8-Jun.

MUEBLES DE OCASION, VENDESE baratísimos. Huérfanos 1555. 1571.

PIANO "HERZ", BUEN ESTADO 1,400. Nataniel 167. 1595

OCASION VENDO MAGNIFICO amoblado hall y dormitorio, por ausentarme Santiago. Nataniel 674. 1921

PIANO, CLAVIJERO BRONCE, MUY bueno, compro contado (Ofertas detalladas). Norma Grez. Correo Central. 1911

MAQUINA COSER PIELES, MUCHA ocasión vende. San Diego 276. 1973

PIANOS $ 30, 40, 50, 80, 100, 150 AL mes, vendo sin pie. Tarapacá 696. 2045

OCASION VENDO PIANO ALEMAN, moderno. Erasmo Escala 2318.

REGALADO VENDO REGIOS MUEbles comedor renacimiento español, precioso tallado. San Diego 826.

80 SILLAS TAPIZADAS VENDO OCAsión. Monjitas 392. 2085

FABRICA MUEBLES MIMBRE, SAN Diego 27, José Bravo, amoblados desde 50 pesos en blanco, barnizados y esmaltados, amoblados estilo japonés tapizados, inmenso surtido andadores para guagua, sillas, coches, amoblados juguetes. Abierto los sábados todo el día. Pida catálogos.

¡¡ROPA USADA BARATISIMA!! LLEgaron ternos, talle grande, sobretodos, vestidos, impermeables, ropa niños, sombreros regalados. Acuda convencerse. Ropería, Oficina Empicos. Independencia 218.

REGALO MODERNO COMEDOR, FLAmante, Sierrabella 1241. 1943

350 VENDO PAREJA CATRES bronce; 600 piano estudio; 100 paragüero; 80 cocina; 80 peinador. Agustinas 2344. 1944

¡¡OCASION!! VENDO CATRECITO bronce, medio amoblado salón azulino. Manuel Rodríguez 757. 8 Jn.

VENDO VARIOS MUEBLES, OCAsión. San Pablo 2829. 9 Jn.

BONITO AMOBLADO SALON, VENdo $ 350. Gran Avenida 5998.

PIANO CLAVIJERO BRONCE, REGAlase. Molina 676.

URGENTE VENDO APARADOR, MEsas, sillas 40, peinador 80, veladores, catres, colchones, cómodas, escritorio, máquina, cocina, otros muebles. Santa Isabel 176. 2014

POR VIAJE VENDO AMOBLADO SAlón, riquísima seda, 600; otro, 100; alfombra centro, 40; cortinajes seda, 60; amoblado cuero, escritorio, dormitorio, comedor, colchones, lámparas. Dieciocho 469. 1994

URGENTE VENDO VARIOS DORMItorios, salón brocato seda, 150; ropero, 120; peinador, cómoda, velador; 2 catres bronce con sommiers, 250; colchones lana, mesa comedor, 20; otra corredera, sillas, aparador, 60; trinche, juego loza, califont. Maestranza 841. 1990

URGENTE VENDO DORMITORIO moderno, mesa comedor, 20; sillas, ropero, 120; peinador mármol, 80; cómoda, 35; velador, 10; catre sommier, 35; colchones lana, máquina Singer bobina, $ 180; aparador mármol, 80; trinche, 25; cocina económica, escritorio, diván, paragüero. Camilo Henríquez 639. 1989

21.—Negocios e instalaciones. (Compraventa).

$ 2.500 VENDO PELUQUERIA, CON lustrín y cigarrería, con buena clientela. Independencia 1060. 509—7—J

FUENTES DE SODA, CAFETERAS Express y baño maría, vendo ocasión. Castro 2. 7 Jn

VENDO BAR, 10 DE JULIO 449. 7 Jn.

LAVANDERIA Y TINTORERIA vendo ocasión, buena clientela. Poco capital. Diez de Julio 364. 1121—7-J

VENDO ACREDITADO RESTAURANT. 10 de Julio 1509. 1073—7 J

POR AUSENTARME DEL PAIS VENDO acreditado negocio joyería fantasía y otros artículos. Buen negocio. Tratar M. Lozano, San Diego 37. 0882—7 J

VENDO ALMACEN BARATO HERRERA 1101. 1145—7 J.

200 PESOS ROMANA 500 KILOS, balanza platillos, liquido. San Francisco 990. 1150—J. 7

EMPORIO VENDO CUALQUIER PRECIO, único cuatro esquinas, por no poder atender. Av. Italia 1524. 1162—J. 7

CIGARRERIA VENDO BUENA SITUAción. Rosas 1021. 1291—7 J

POR VIAJE VENDO ALMACEN CON poco capital, garantido, único cuatro esquinas. Poniente 3944, esquina Florida, Población La Legua. 1232—7 J

VENDO SOMBRERERIA CHICA O traspaso local. Santa Rosa 64. 1228—8 J

REGISTRADORA NATIONAL, OCAsión, vendo. Caupolicán 975 (Independencia). 1192—J. 7

COMPRO NEGOCIO ABARROTES con facilidades. San Pablo 1539. 1190—J. 7

PELUQUERIA Y CIGARRERIA VENdese en Delicias esq. Nataniel. 1210—J. 7

VENDO ALMACENCITO CASI REgalado. Gálvez 1143. 1321—J. 7

VENDO ALMACEN, BARBOSA ESquina de Germán Riesco, por no poderlo atender. 1282—8-Jn

VENDO CARNICERIA ACREDITADA. Diez de Julio 464. 1275—8-Jn

SE VENDE ANTIGUA Y ACREDITAda sombrerería, con toda clase de útiles, herramientas, máquinas de coser, paja, etc. Independencia 434. 1269—7-Jn

VIAJE URGENTE, VENDESE, OCAsión negocios. Tratar: Gran Avenida 6362. 1345—7—Jn

VENDO VINO BLANCO, SEMILLON, leña eucaliptus, zapallos, Nos—Ugarte. 1212—J. 7

REGALADO VENDO ALMACEN, BOdega, poco capital, habitaciones. San Pablo 4564. 7—J

Artículos para regalos CRISTALERIA Tallado moderno, Floreros, Bomboneras, Licoreras, etc. Precios muy convenientes BOZZO HNOS. 52 Estado 52 16-J

VENDESE NEGOCIO ESPLENDIDA situación por ausentarse del país. Santa Rosa 3651. 7 Jn.

SE VENDE NEGOCIO POCO CAPItal. San Pablo 960. 1424—7—Jn

VENDO CARNICERIA BUENA SITUAción. Tratar: Bascuñán 917. 7 Jn.

VENDO VERDULERIA, CARBONEría. Av. Matta 1387. 7 Jn.

VENDO FUENTE SODA IMPORTAda, de ocasión. Vicuña Mackenna 798. 1497—7 J

DEPOSITO DE LANAS, BUENA SItuación, se vende por falta de capital. Dirigirse por mayores datos a L. R. G., Casilla 3397. 1540

SE VENDE LA BODEGA DE FRUTOS del país y puesto leche, poco capital. San Camilo 899. 1528

VENDO BAR Y RESTAURANT, CAmilo Henríquez 598. 1889—8 J

500 VENDO PUESTO LECHE, CON anexo verduras. Independencia 2503. 1671

VENDO DEPOSITO LICORES, BUENA clientela, local barato. Antofagasta 3010. 1676—8 J

ROMANAS, BALANZAS, MOLDES para tubos cemento vendo barato.— Bulnes 216. 1839

VENDO PELUQUERIA DE PRIMERA por no poderla atender, con sillones americanos, lustrín y cigarrería.— San Diego 1845. 1637

NECESITO BANCO ASERRADOR DE leña. Dirigirse por carta, Talagante, Comercio 33, Domingo Román. 1653—8—Jn

POR VIAJE URGENTE SE VENDE acreditado almacén con depósito licores, único en cuatro esquinas, poco capital. Rogelio Ugarte 1401. 1650—8—Jn

COMPRO NEGOCIO ABARROTES, pastelería, botica, con casa habitación. Pago con propiedad, 30,000; saldo, plazo, garantía hipotecaria. Juan Vicuña 1512.

EMPORIO COMESTIBLE, GRAN movimiento, central, véndese. 21 Mayo 569.



COÑAC TONICO BANDERA CHILENA es el mejor digestivo por sus componentes medicinales Loreto 370. Teléfono 68410. Casilla 265 n|o.

PERMUTO POR CASA O TERRENO, fuente de soda moderna, lotería, cigarrería, dulcería en la mejor situación pueden atenderla dos personas, contrato arriendo. Tratar: Santo Domingo 2040. 1778

BOTICA ACREDITADA SE VENDE, barrio populoso, facilidades. Tratar de 1 a 3. San Pablo 3310. 1709

$ 22.000, REGALAMOS EL MEJOR Bar-Restaurant y Hotel de la Estación Alameda, amplios comedores, gran casa, arriendo bajísimo, 17 piezas amobladas, se presta para instalar casa de cena o cabaret. Miranda e hijos, Bandera 156. Oficina 5. 1741

$ 5.500, VENDEMOS MUY BUEN ALmacén, depósito licores y picadaría de leñas; utilidades comprobadas. — Miranda e hijos, Bandera 156, Oficina 5. 1741

$ 2.800, VENDEMOS LAS MEJORES cigarrerías de calle. Bandera. Miranda e hijos. Bandera 156. Oficina 5. 1741

¿DESEA, USTED SEÑOR, VENDER rápidamente su negocio? pase a la oficina Miranda e hijos. Bandera 156. Oficina 5. 1741

OCASION: VENDO UNA GRAN PAStelería, Fuente Soda, importadora, salón, mercaderías, estantería, lado Teatro, concurridísimo $ 11.000. Otra en 3.500, calle Eyzaguirre 1078. Bandera 345. Of. 4. 1729

OPORTUNIDAD: —ANTIGUA ACREditada pastelería, librería, anexos, véndese poco capital, buena casa habitación, poco arriendo. Maestranza 682. 1730

SE ARRIENDA UNA PENSION CON útiles o sin útiles. Lira 1276. 1727—8—J

VENDO PEQUEÑO DEPOSITO LICOres, habitación 120. San Diego 2215. 1719—9—J



ATENCION: VENDO BUEN NEGOCIO de abarrotes y depósito de licores. Ventajoso contrato arriendo. Tocornal 1358. 1600.

VENDO ESTANTERIA, ECHEVERRIA 989. 1605.

VENDO CON FACILIDADES, PEQUEña fábrica tejidos punto. Arrate 116. 1557.—8-Jun.

INDUSTRIA CASERA. UTILIDADES comprobadas, vendo 4.000 por ausentarme. Santa Isabel 69 en las tardes. 1562.

VENDO BAR-RESTAURANT EN 12 mil. San Antonio 478. 1569.

VENDO DEPOSITO LICORES, BOTEllería, Lastra 1801. 1548

BAR VENDO, VENTAS DIARIAS $ 300. Arriendo 200. Hay contrato. Tiene adicional. Morandé 621. 1586

CON FACILIDADES VENDO RESTaurant diurno - nocturno. 10 Julio 470. 1593—9 Jn.

BAR - RESTAURANT PLENO CENtro, vendo de ocasión. Tratar: F. Monje, Catedral 1165. Oficina 3. 1938—8 Jn.

$ 2.500 VENDO CARNICERIA, RECOleta, Avenida Chile 501. 1931

260 BUTACAS TEATRO, TAPIZADAS, importadas vendo ocasión. Monjitas 392. 2085

VENDO ACREDITADA FRUTERIA, verdulería, extenso galpón carbonería. Diez de Julio 563. 1964

BOTICA ACREDITADA. COMPRO. ventas comprobadas, 8,000 pesos contado, saldo plazo. Pormenores, por carta: San Diego 35, A. Pizarro S. 1962

VENDESE FARMACIA GRANDE. MApocho 4199. Facilidades de pago. 1960

VENDO ARMAZON CON VIDRIO, vitrina, mostrador. San Pablo 3241.

Año XV — Núm. 5,257
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 52 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1931 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CARNICERIA EN ÑUÑOA, VENDO. Utilidades venta comprobada. Marina Gaete 751. 1953

INSTALACIONES COMPLETAS DIferentes negocios, liquidamos. San Pablo 2465. 8 Jn.

VENDO ANTIGUA ZAPATERIA. San Pablo 2731.

VENDO MOSTRADOR, ESTANTEría, vidrieras, mesón sastre. San Pablo 2829. 9 Jn.

DEPOSITO LICORES VENDO. SAN Pablo 1730.

VENDO PASTELERIA Y CIGARRERÍA $ 1,500, barrio populoso, viaje urgente. Chacabuco N.o 78.

VENDO CARNICERIA ACREDITADA, doy a prueba, utilidad comprobada. Tratar Delicias 2799. 8 J

EMPORIO ACREDITADO VENDO, acepto mitad de su valor en propiedad. Tratar Delicias 2799. 8 J

VENDO PEQUEÑO NEGOCIO. ANTOnio Varas 970. 8 J

VENDO BAR, INSTALACION COMpleta, 1,800. Constantino 574.

URGENTE VENDO NEGOCIO ABArrotes, con depósito, [illegible], por no poderlo atender. Cinco Abril 3990.

ESTABLO COMPRO, BUENA SITUAción. Club Hípico 683.

Lavados-Engrases
A presión. Boxes de concreto, equipo completo maquinarias, venta bencina, aceites, grasas. Garage Cádiz.
Aldunate 924. — Teléfono 115, Matadero 20-J.

VENDO BODEGA LICORES, CAPITAL 10 a 12 mil pesos, renta diaria $ 300. Informes: San Alfonso 529.

VENDO NEGOCIO BUFFET, FUENte soda, confitería instalada. Estación Alameda, recinto boletería 1.a clase.

SI USTED VENDE SU NEGOCIO O necesita contador; acuda a Moneda 1118, oficina 9, o Maestranza 314. No lo olvide. 2008

ALMACEN, ESQUINA GRAN BARRIO comercial, capital 20.000 pesos, vendo. Otro capital 7.000 con facilidades. Maestranza 314. 2007

PASTELERIA CON FUENTE DE SOda, barrio central, 2.500 pesos, vendo. Otro negocio 1.500 pesos. Maestranza 314. 2006

ALMACEN O NEGOCIO, GRANDE O chico, comprará usted, condiciones razonables, siempre acuda: Moneda 1118. Oficina 9 o Maestranza 314. No lo olvide. 2005

POR NO PODERLO ATENDER, REgalo negocito menestras. Diez de Julio 367. 2000

OCASION, VENDO REPARTO LECHE con carretela y caballos. Tratar: Gran Avenida 2511. 10—Jn



N|O

IMPRENTA, LIBRERIA, SITUADA frente Instituto Nacional, véndese por no poderla atender. Facilidades pago. Arturo Prat 14. 2049

NEGOCIO, INDUSTRIA, FRUTOS DEL país, utilidades comprobadas, compro, pagando con propiedad valor $ 60,000, sin hipotecas. E. E. Casilla 3144. 2043

PUESTO LECHE Y PAN, ANEXO varios, véndese. Prat 1796.

VENDO BARATO DEPOSITO LICOres. Victoria 764. 8-J

VENDO MOLINILLO, VIDRIERA. — Aldunate 1361. 9-J

VENDO NEGOCIO. DIEZ DE JULIO 780.

VENDO ACREDITADO RESTAUrant, mucha clientela, por enfermedad. Eyzaguirre 1082. 8-J

VENDESE BAR RESTAURANT. SAN Diego 855. 9-J

VENDO PAQUETERIA, IMPOSIBLE atenderla. Franklin 1068. 8-J

NEGOCIO RAMO ABARROTES, NO poderlo atender. Ofertas: carta, Alameda 8.

22.—Objetos perdidos y personas buscadas.

ROSA VILLALOBOS DESEA SABER de Gregoria Valdés. Dirigirse a Esperanza 739. 1100—7 J

SE NECESITA SEÑORA OLIVIA C. de Buvart. Independencia 319. 1308—8 J

PARAGUAS SEDA OLVIDADO TRANvía 34, sírvase devolverlo. Av. Condell 910. 1513

CARPETA CON DOCUMENTOS SOciedad Máquinas Pfaff perdida góndola San Bernardo, ruégase devolverla Ahumada 51. Daremos buena gratificación. 1885

A CLARA PEÑA, VIUDA DE NOBILI, se le ruega presentarse al Consulado Italiano por asuntos de familia. 1693—9 J

PRIAMO MICHELI CANDIA, NIÑO de 10 años, moreno, pálido, ojos grandes y vivos de color café. Viste traje color lila con jockey del mismo género y color. Jersey de lana tejido color granate con franjas color cáscara en el cuello, cintura y mangas, zapato y calcetín negro.—Lleva, además, una capa impermeable. Se ruega quien lo vea avise a Andes 3769. Santiago. 1646

SE DA BUENA GRATIFICACION A la persona que entregue un prendedor de brillantes con una perla, perdido en el Teatro Recoleta o en el carro 7. Puente 828. 2030

BUENA GRATIFICACION QUIEN devuelva cajita aparato eléctrico; extraviada barrio Matucana; Esperanza 1088. 2011—9—J

23.—Oficinas y locales comerciales.

160 ARRIENDO LOCAL CON CASA. Victoria 1018. 855—7—J

1,000, ARRENDASE LOCAL. PASAJE Matte 8-7. Tratar: Estado 348. 7-Jun.—0999

OFICINAS, TRES SALONES Y HALL doy en arriendo, $ 225. Teatinos 349, altos. 1041—7—J

¡150! ARRIENDANSE LOCALES nuevos, Santo Domingo 2760. 1013 — 10 Jn.

PIEZA PARA OFICINA ARRIENDO. Merced 673. 1189—J. 7

NECESITO PEQUEÑA OFICINA. — Emil. Casilla 81-D. 1453—7 J

LOCAL COMERCIAL, GRAN SUBTErráneo. Morandé 448. 1869

OFICINAS DESDE $ 30, DEPARTAmentos profesionales. Morandé 448. 1868

LOCALES GRANDES, NUEVOS, ADEcuados para casas comerciales, industrias, fábricas, salón de billares, con casa habitación, arriéndase en la parte más comercial de San Diego 219. 1675—8 J

$ 100 ESPLENDIDA OFICINA, TELEfono, arriendo. Rosas 990. 1683

GERMAN FUENZALIDA & COMPAÑIA
MONEDA 738 — CASILLA 3155 — TELEFONO 89319

GRAN REMATE

DE MAQUINARIAS, MATERIALES AGRICOLAS Y GALPON DE FIERRO GALVANIZADO

Por cuenta y orden de los Consignatarios de la —: FERIA DE MAQUINARIAS :—

Del señor Teodoro Preisler

2448 HUERFANOS 2448

EL LUNES 8 del PRESENTE, a las 10 horas
AUNQUE LLUEVA

VENDERE AL MEJOR POSTOR LO SIGUIENTE:
MAQUINARIAS.—1 motor locomóvil CLAYTON 8 HP.—1 Trilladora NIAGARA SECOND, de 41".—1 Trilladora CASE de 36".—1 Enfardadora de pasto y paja, de acero.—Sembradoras de discos DEERING y MASSEY HARRIS. — Sembradoras de maíz, fréjoles. — Desgranadoras de maíz.—Segadoras de pasto y trigo.—Caldero vertical para lecherías. — Descremadoras. — Batidoras.—Lavatarros. — Pasteurizador de leche. — Panificadoras de mantequilla. — Motor CROSSLEY a parafina, 3 HP. Mesa concentradora de minerales.—Tornos mecánicos — Tornillos — Taladros.—Fresas. — Espigadoras. — Hacha automática para leña. — Espadilladora de cáñamo. — Tostador de café, etc.
ARADOS Y RASTRAS de discos, para tractores. — Arados de punta para tractor.—Arados de 1, 2 y 3 puntas, para bueyes.—Arados acequiador.—Rodillo, etc.
1 GALPON FIERRO GALVANIZADO INGLES UN USO
RIELES y carros Decauville.—1,000 metros cable flexible, acero, de 3|4".—Cables al cromo, para destroncar.—Cable manila.—Mangueras de goma.—transmisiones.—Poleas. — Descansos. — Correas.—Tubos para calderos. — GRAN MARQUESINA, etc., Y MUCHOS OTROS MATERIALES Y MAQUINARIAS.
A LA VISTA DESDE EL VIERNES 5

GERMAN FUENZALIDA N.
Martillero de Hacienda
Ult. Pág.-X

PROPUESTAS PUBLICAS

Se piden propuestas públicas para la construcción de un edificio para la Central de Lechería de la Colonia Monte Aguila de la Caja de Colonización Agrícola.

Las propuestas se abrirán el día 15 de junio próximo, en la Oficina de la Dirección de la Caja, Huérfanos 1338.

Bases y antecedentes, en la Sección de Ingeniería Rural de la Caja.

U. P. — 6.

COMODO, BONITO ALMACEN. SAN Diego 625. 1798—10—Jn

$ 150, GALPON CON BODEGA, MANzano 360, casita 3. Tratar: Serrano 629. 1848

ARRIENDASE ESPLENDIDO LOCAL para negocio y casa. Mapocho Fco. Cumming. 1843

$ 160 ESPLENDIDO LOCAL CON casa habitación. Tratar: Sta. Rosa 1496. 1827—8—J

ALMACENES, EXTENSOS, REGULAres, arriendan. San Diego 1819. 1784

2556 SAZIE, LOCAL, CASA DE UNA a cuatro piezas y servicios, apropiada para lechería, carnicería, verdulería. Depósito licores. 1779

PARA PROFESIONAL FOTOGRAFO o salón de peluquería señoras, por $ 200 se arrienda gran salón, 2 piezas anexas, a una cuadra Gath y Chaves. Tratar: Huérfanos 782. 9—J

1,500 MAGNIFICO LOCAL EN PLEno centro, 8x12, subterráneo, espléndida pieza altos. Agustinas 1248.

225, ARRIENDASE ALMACEN CON casa. Vergara-Montt 1646. 1770

PARA **PIANOS**
RADIO,
GRAMOFONOS,
S.O.B.L. DISCOS ODEON
La sucesora
Otto Becker, Ltda.
SANTIAGO, Ahumada 113

$ 150 Y $ 175, LOCALES PARA ALmacén a un paso de Alameda, Almirante Barroso 13. Tratar: Delicias 1799. 1758

LOCALES TODA COMODIDAD, CAnon bajo, arriéndase. Santo Domingo 2760. 1749

AGUSTINAS 1808, ESQUINA CUALquier negocio, precio bajísimo. 1737—8—J

SE ARRIENDA LOCAL MODERNO, con habitaciones, actualmente depósito licores que se vende. Blanco Encalada 2870. 1607.—8-Jun.

$ 100, LOCAL NUEVO, CORTINA FIErro. Chacabuco 40. 1629.

PROFESIONAL SALON, CON DEPENdencia $ 150. Delicias 465. 1919

LOCAL ARRIENDASE MONEDA. — Gran galpón, cualquiera industria, tres piezas. Catedral 2693. Teléfono 89753. 1920

$ 350 ARRIENDO ALMACEN POBLAción Lo Ovalle. Llaves Gran Avenida 6372. 2076

LOCAL INDUSTRIA, GARAGE arriéndase. Gorbea 2376. 2057

ALMACENES DE LIQUIDACIONES. Solicite usted hoy mismo nuestro folleto recién editado, de la SECCION ENCARGOS DE PROVINCIAS. Casilla 1372. Santiago. N|O.

ESPLENDIDO LOCAL CON GRAN subterráneo, arriendo. Maestranza 647 2065

SE ARRIENDA PARA OFICINAS, consultorio o habitación piezas en Catedral 1019. Tratar Catedral 1047. 2063—11 J

LOCAL IDEAL PARA CARNICERIA, por estar en barrio populoso y sin competidores, piezas habitación, etc. Victoria 575. 2042

ARRIENDO LOCAL PUESTO DE LEche instalado. Serrano 573. 2082

LOCAL GALPON, ENTRADA AUTOS. piezas arriéndase barato Ñuñoa, Los Guindos, frente Plaza Municipal. Tratar: Echaurren 211. 8-J-1957

OFICINA INSTALADA, ESMERALDA 653. 1928

$ 180, LOCAL ARRIENDO. SAN Pablo 2834.

YES YES JABON
GRINGO M. R.
mucho bueno
N|O.

EXTENSO LOCAL CON HABITACIOnes, apropiado garage o industria.— Esperanza 32.

TRASPASO LOCAL SASTRERIA acreditada, con instalación. San Antonio 289. 1983

24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

LAVANDERA CON CAMA, NECESIta familia, Vergara 68. 1107—7-J

NECESITO MAYORDOMO CITE NOS, Ugarte. 1211

APLANCHADORAS, FINESAS, PAÑEras. Irarrázaval 3152. 1879

PANTALONERA, BUENA MUESTRA. Esmeralda 752. 1871



Gran Depósito
DE QUESOS Y MANTEQUILLA
Ventas directas del productor al consumidor.
Consulte nuestros precios.
San Diego 203
28-J

REPARTIDORES DE PAN CON GArantías, recomendaciones y clientela, para la venta al contado, a comisión, sin sueldo; conocedores manejo Whippet, encuentran ocupación en la Panadería Pinto. Independencia 402. 1691—9 J

APLANCHADORA DE DOBLEZ Y LAvandera necesito. Lavandería Chacabuco 721. 1820—8—Jn

OFICIAL HOJALATERO SEPA COlocar canales. Carmen 593. 1782

NECESITO PEINADORA, PEINADOR peluquería centro. Santo Domingo 1947. 1771

NECESITASE ORDEÑADOR COMPEtente, Establo Holanda, Avenida Manuel Montt N.o 2421. 1717—8-J

PRENSISTA CILINDRO, COMPETENte necesita. Nueva York 67. 1715

NECESITASE LITOGRAFO OBRAS Y joven para prensa pedal. Chacabuco 777. 1707

REPARADORA DE CALZADO NECEsita preparador zapatero, composturero necesito. Providencia 1231.

ENCERADORES, APRENDIZ NECEsito, presentarse hoy 4 a 5 P. M. General Mackenna 1530. 1762

APLANCHADORA CAMISERIA NECEsito. Purísima 37. 1630.—8-Jun.

ESCOBEROS Y ESCOBILLERAS. — Banco a serrucho, necesítanse. Reina Margarita 1622. Góndolas 27. 1555.—8-Jun.

NECESITO BUENA POSTICERA. — Barroso 633. 935

CONFITERO NECESITO. OLIVARES 1464. 1915

NECESITAMOS TEJEDORAS MAquina, Santo Domingo 1891. 1912

SE NECESITA COSTURERA SASTRE. Santa Isabel 188. 2053

LAVANDERA, LAVADO EN CASA, NEcesito. Castro 343. 2051—8 J

JARDINERO, PUERTAS ADENTRO, necesito. Macul 1993. 2060

NECESITO ARMADOR ESCOBAS. — Santa Elena 1151. 2059

NECESITO REPARTIDOR PRACTIco leñas, carbón. Viel 1926. 2090

BARNIZADOR NECESITO. MONJItas 392. 2034

AYUDANTA COMPETENTE VESTON, sobretodo. San Vicente 349. 1948

NECESITO AYUDANTAS VESTONEras. Unión Americana 191.

PREPARADORA DE SOMBREROS necesito. Sotomayor 313.

LAVANDERA REGULAR EDAD, puertas adentro, necesito. Sotomayor 347.

NECESITO CORTADOR CARNICERIA. San Alfonso 1493.

COSTURERA SASTRE COMPETENTE, sepa ojalar. Baquedano 754.

NECESITO MAESTRO SOMBREREro de hombre. Delicias 2768.

MECANICO TORNERO Y FRESERO con práctica 8 años en Estados Unidos, desea trabajo. Dirigirse carta Correo N.o 2, Santiago. A. M. M.

ADORNADORAS DE GORROS MILItares y aprendizas costureras, necesito. Delicias 2517.

APLANCHADORA DOBLEZ, NECEsita. Lavandería Génova. Prat 161. 2027—8—J

NECESITO, CARPINTERO COMPEtente. Riquelme 74. 2012

NECESITO BUENAS CORBATINEras. Constitución 85. 2003

BUENAS COSTURERAS, TRAJES SEñora, necesito. San Francisco 376. 2001—8—J

TEJEDORA JACQUARD. SAN JOAquín 1040.

25.—Productos medicinales.

CONSULTORIO MEDICO.— TRATAmientos seguros, económicos, dolores, estitiquez, hígado, estómago, riñones, gonorreas, enfermedades sexo femenino. Endurecimiento de los senos. Rosas 1768. 1578.

SIFILIS, GONORREA TRATAMIENTO moderno, rapidez consultas gratuitas 1 a 9. Doctor Cifuentes. Santo Domingo 1953. 2022

26.—Profesionales diversos.

ERNESTO CLAUSSEN GALEAS, CONtador profesional, con excelentes referencias. Casilla 535. Contabilidades, balances, peritajes, etc. 3600-12-Jn.

CONTADOR CONSULTAS. SAN LUIS 1319. Independencia. 0073-1-Jl.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS, atendido por especialista. Rayos X, ultravioleta, diatermia. Santo Domingo 1081. 8299—26—Jn

ABOGADO RAMON SEGUNDO JIMENEZ. — Nulidad matrimonio. Consultas gratis. Huérfanos 1164. 0364—7 Jn.

ABOGADO JULIO MARTINEZ. DIvorcios, nulidades, juicios civiles. Consultas gratis. Morandé 880 (Pasaje Canales). 1222—7 J

DENTADURAS (PLANCHAS) COMposturas en dos horas. Julio Toledo. Estado 15. 1385—17—Jn

DENTISTA ESPECIALISTA.—SANTO Domingo 1167. Trabajos baratos. 1505—J-14

MENA VELASQUEZ. — CONTABILIdades, defensas judiciales (consultas gratuitas), propiedades, préstamos hipotecarios. Bandera 323. 1533

ABOGADO JOSE MANUEL SANCHEZ. Consultas gratis. Huérfanos 1235, altos. 1627.

ANA GARAY, AVISA A SU DISTINguida clientela que sigue trabajando en el salón de Peinados. Bascuñan 17.

FABRICA DIENTES, FIJOS, 5; TApaduras, extracciones indoloras, garantizadas, arreglo placas, puentes. Dentaduras, 50. Instituto Médico Dental. Sección Económica. Delicias 2558.

27.-Propiedades (compran)

TERRENO CON PLANTACIONES EUcaliptus cualquiera edad, cerca estación ferrocarriles, compro. Ofertas: Casilla 13218. 1238—10 J

CASITA CERCA MATADERO O COmuna San Miguel, compro. Fox. Correo 7. 1520

COMPRO CASITA RENTA, DE 15 A 20 mil pesos al contado. Alonso Ovalle 879, sin comisionista. 1881

COMPRO UNA O DOS CASAS CHIcas centrales de renta pago hasta 40,000, con facilidades. Casilla 4110. 1807

COMPRO CHALET CHICO, CERCA carros, hasta 40,000, pago 10,000 contado. Casilla 4110. 1806

COMPRO CASA MODERNA, CON fondo, garage, entre Alameda y Avenida Matta, sin comisionista. Casilla 3180. 1591—8 Jn.

COMPRO CHALET PROVIDENCIA, Ñuñoa, 10,000 pesos contado. Resto mensualidades. Detalles por carta: Casilla 223. 1577

$ 2,500 PIE, COMPRO CASITA, FAcilidades pago. Datos: Diez de Julio 212.

28.-Propiedades (venden).

CASITA CHICA, 31.000 VENDESE. — Jofré 377. 10349— 7 J

$ 70,000, ESPLENDIDA PROPIEDAD renta, Juárez, muy cerca Av. La Paz, 2 casas bajos y 1 altos. Renta 700 mensuales, susceptible aumentarse. Debe $ 26,000. Grandes facilidades pago. Dirigirse a su dueño: J. T., Casilla 726. 7-Jun.—0840

VENDO LOS ULTIMOS SITIOS DE la Población "El Recreo". Aun quedan algunas esquinas especiales para negocio, grandes facilidades de pago. Paradero 12, a Lo Ovalle. 10124—9—Jn

DE OCASION VENDO CASA 26.000 pesos; tiene 6 piezas, corredor y dos patios y servicio. Eucaliptus 540, por Santa Isabel. 1183—J. 7

$ 86,000, LINDO BUNGALOW, recién terminado, 770 metros, 4 dormitorios, recibos, servicios. Avenida Carlos M. Prieto 1207, altura numeración 900, Avenida Manuel Montt. Llaves: Keller 1247. 7 Jn.



HAGO TRASPASO CASA, P. MANUEL Montt 2 Norte, N.o 740. 1187—J. 9

$ 45,000, CHALET MODERNO UN PIso, buena construcción, muy bonito, entrada auto. Inmediato carros Bilbao. Llaves: Keller 1247. 7 Jn.

VENDO TERRENO EN CALLE SAN Pablo, 20 mil metros en cuarenta mil pesos. Tratar: San Pablo 5560. 1532—J-12

8,000 REGALO CASA NUEVISIMA, todo servicio, avalúo 10,000, costó 12,000. Julieta 4671, dos cuadras Lo Vial, góndolas Matadero, entrando Av. Blanca. 1882

DE OCASION VENDEMOS PROPIEdades desde 5,000 hasta 100,000, facilidades y Cajas, distintos barrios. Vendemos flamantes esquinas comerciales, libre competidores, facilidades. Zúñiga Hijo. Bandera 345, oficina 4. 1877

VENDO, PERMUTO, REMATO, ADministro, hipoteco, toda propiedad. Anticipo fondos conversiones deudas. "Oficina Laurel". Morandé 448. 1866



PERMUTO ESPLENDIDAS PROPIEdades renta por fundo cerca estación. Casilla 2381. 1865

GRAN OCASION PERMUTAMOS DOS propiedades uno y dos pisos, situadas media cuadra Gran Avenida, por otras menor valor, haciendo cargo hipotecas. Bandera 345, oficina 4. 1861

OCASION CASA VENDO, CALLE ARteaga frente al Matadero. Góndolas San Pablo-Blanqueado. 1672—8 J

VENDO CASITA, DAVILA LARRAIN 1981, Tratar Santa Elena 1282. 1681

$ 26,000, 6 CASITAS A LA CALLE para refaccionar, espléndida situación. Llano Subercaseaux, calle Carnot 1076 al 86. Catedral 2948. 1821

130,000, CHALET DOS PISOS, CERca Providencia, recién terminado, confortable, parquet, calefacción, dos garages, tres piezas, servidumbre. Miguel Claro 1084. 1803

Cemento "MELON"
FIERRO GALVANIZADO Y NEGRO para techo, 1.a clase. FIERRO EN BARRAS Y PLANCHAS, ofrecen:
BALFOUR LYON y Cía. Ltda.
— MORANDE 330 —
Ec.—16 Jn.

VENDO CASA RECIEN CONSTRUIda. Santa Elisa 226, paradero 18-A., Lo Ovalle. 1840

VENDO CASA POR CAJA O PERMUto por terreno. Robles 487, Recoleta. 1830

PERMUTO VALIOSA PROPIEDAD renta, 48 casitas, 4 almacenes. Renta $ 60,000 anuales, por propiedad menor valor o fundo cerca Santiago, casilla 728. 1828—8—J

65.000 CHALET NUEVO. MACUL 2035. 1651

TRASPASO SITIO. SAN JORGE 1731. 8 Jn.

PROPIEDAD J. M. INFANTE, LADO Diagonal, gran porvenir, especial edificar 4 propiedades renta, facilidades vendo, permuto. Molina 38.

$ 16.000, SITIO 15 X 47, CERRADO por buenos muros, parrón desde la entrada al fondo, árboles frutales, gallineros, piezas, etc. San Isidro 1560. 2037

46.000, CASA MODERNA, CONFORtable, todos servicios. Coquimbo 484 entre Carmen Lira. 2015

GUANTES

El mejor surtido. Exclusividad en este artículo.
Las mejores marcas y a precios sin competencia.
Almacén de Confecciones, Portal F Concha 978
Frente Plaza de Armas

15,000 CASA 6 PIEZAS, FACILIDAdes pago. Gorostiaga 233. 1976

15,000, 6,000 CONTADO NEGOCIO rápido, medio Cajas, chalecito 4 piezas, dependencias, entrada autos, luz, agua, superficie 240 metros, pudiéndose agrandar, ocasión. Mercedes 790, Lo Vial.

VENDO CASA ESQUINA. TRATAR: Tegualda 1804. Ñuñoa. 1780—9—Jn

18,000, CORDOBA, OCHO PIEZAS, véndese por intermedio Caja, Rafael Molina. Bandera 156.

22,000, GALVARINO, CUATRO PIEzas, inmediata, Santa Rosa. Bandera 156.

4,000, TRASPASO CHALECITO CENtral. Rondizzoni 2244. 1775

URGENTE VENDO SITIO 15 x 39. — Irarrázaval, barrio comercial. Matta 550. 1764

LINDO SITIO ESQUINA GRAN AVEnida, cerca Llano, 37 x 77, ocasión, totalmente cerrado. Matta 550. 1765

$ 240,000 SAN IGNACIO, PASO ALAmeda, residencia y renta, mide 17x41, cada casa 5 dormitorios, salón, escritorio, comedor, hall, 3 baños, dependencias. Renta $ 1,700 mensuales. Deuda Caja $ 95,000. Enrique Sánchez, Moneda 1126.

100,000 REGALO BUNGALOW NUEvo, gran quinta, apenas se paga el valor del terreno. Deuda Banco Hipotecaria, 35,000. Vicuña Mackenna 1337. 1716

NO PAGUE ARRIENDO SITIOS, quinientos metros, nada contado, mensualidades ochenta pesos. Población Atacama. Sólo Domingo, Gran Avenida 6035, paradero 15. 1710

DE OCASION, VENDO QUINTA DIEZ mil metros. Aliagas 675. Los Guindos. Ñuñoa. 1752

PROPIEDAD RENTA, PRODUCE 45 mil, véndese 310.000, conveniente verla, frente Plaza. Santo Domingo 2760. 1748

CASA QUINTA EN PEÑA BLANCA, mejor clima de Chile, vendo o permuto por propiedad Santiago. Ofertas: Casilla 13241. Santiago. 1742

FUNDO 70 HECTAREAS, 5 KILOMEtros sur Santiago, adecuado lechería, plantaciones frutales, hijuelación.— Buena casa, edificios industriales. Véndese todo o parte. Sazie 2290. 8-10; 1-2. 1731

PERMUTO REGIA PROPIEDAD, DOS casas independientes, garage, toda comodidad, por casa esquina, comercial. Santa Isabel 0102. 1556.—8-Jun.

VENDO TRES CASAS: 30,000, 6,500, 4,500. Tratar: Martínez Rozas 4448. 1559.

CHALET EN ÑUÑOA, PARA NUMErosa familia de 20x56, árboles, gallineros, tres toilettes. Costó $ 140,000 y se vende por sólo $ 90,000. Negocio espléndido para empleado particular, pues debe a esa Caja $ 60,000, y se puede hacer el traspaso inmediatamente. No pierda esta oportunidad única. Verlo a toda hora, Campos de Sports 96. Tratar: Santo Domingo 2430. 1568.

VENDO PROPIEDAD COMERCIAL SItuada San Pablo esquina Sotomayor. Sotomayor 815. 1585

VENDO VERDADERAMENTE REGAlada, también por Cajas, la residencia. Avenida Bilbao 1256. 1574

SE VENDE DERECHOS LINDA CASA media cuadra Alameda. Se paga mensualidades de $ 132. Pila, Córdoba 27. Población. 1917

CON $ 10,000 AL CONTADO VENDO espléndida casa con renta, de valor $ 100,000. Edificio Díaz, 9.o piso, oficina 99. 2069—8 J

TRASPASO SITIO, 20 FRENTE, 40 fondo, o mitad con 2 piezas, agua potable y corriente, 3,500 adobes, árboles frutales. Población Delicias. Placilla 246. Barrio Pila.

12,500 VENDO QUINTA EN BUIN, con habitaciones, terreno 52x42 metros. Tratar: Buin, Maipú 129.

POR VIAJE URGENTE EUROPA vendo lindo chalet dos pisos. Llano Subercaseaux; cuatro dormitorios grandes, terraza, salón, comedor, escritorio y demás dependencias; instalado baño completo, gas, teléfono; jardín quinta toda plantada árboles frutales surtidos, más de cien parras, gallineros grandes; extensión mil seiscientos metros, reconociendo deuda Caja. Por más datos, tratar: San Ignacio 3175.

ISLA DE MAIPO, 2 CASAS, HUERto frutal, frente dos calles, frente iglesia, véndense todo o parte. Tratar: Echaurren 211. 8-J-1956

45,000, AV. HIPODROMO CHILE. Recién edificada, hall, 7 habitaciones, dependencias, fuerte deuda hipotecaria, facilidades. Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 1951

35,000, FISHMANN, BUENA CASA cal-ladrillo. Carlos Regers. 1951

55,000, GARCIA REYES, LINDA CAsa moderna, dos pisos, 2 halls, 6 habitaciones, dependencias, baño instalado, garage. Carlos Rogers.

96,000, SANTO DOMINGO, MODERna, habitación, renta. Deuda: 45,000 Caja. Carlos Rogers. 9151

72,500, SEMINARIO. CHALET MOderno, dos pisos, baño, cocina instalados. Carlos Rogers. 1951

85,000, BEAUCHEFF. MODERNA, DOS pisos independientes. Renta $ 700. Carlos Rogers. 1951

63,000, GAY INMEDIATA ESPAÑA, Hall, 6 habitaciones, dependencias, cocina, baño instalados. Llaves, 2403. Carlos Rogers. 1951

135,000, GRAN OPORTUNIDAD. PROpiedad renta. Véndese $ 15,000 contado. Deuda: 58,000 Caja Hipot., $ 62,000 Caja Ahorros 8-2 por ciento. Situación muy comercial: Rosas. Produce $ 14,040. Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 1951

SE VENDE UNA PROPIEDAD, MAdrid 1875. 8-J-1907

65,000 REGALO GRAN PASAJE, SAlida 2 calles, renta 12,600 anual, págase con 40,000, permútolo por casa-habitación valor 30,000. Tratar: Cueto 917.

70,000 VENDO PROPIEDAD ESQUIna, compuesta de 5 casitas, renta 840 mensual, mitad contado, saldo facilidades. Cueto 917.

26,000 VENDO PROPIEDAD ESQUIna, son 2 casas, puede aprovecharse la casa para habitarla, quedando la esquina para renta. Tratar: Cueto 917.



31.-Socios y préstamos

SOCIO CAPITALISTA PRECISO PAra industria plena producción, tiene pedidos para entregar por $ 125,000. Tratar: Delicias 2869. 11 a 12. Virgilio Rojas. 1158—J. 8

MODISTA NECESITA SOCIA PARA abrir taller. San Pablo 2330. 1512

HAY DINERO HIPOTECAS, BANDEra 552, ofic. 15. 4 a 6. 1823

CAPITALISTAS: ¿DESEAN COLOCAR rápida y ventajosamente su dinero y con garantías de primera clase? Diríjase a Benjamín Concha Vera, Bandera 575, tercer piso, ofic. 42. 1809

COLOQUE DINERO EN BUENAS HIpotecas por intermedio de Guzmán y Silva. Huérfanos 1335.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS SObre propiedades urbanas. Facilitamos dinero, comerciantes establecidos. Bandera 242. Oficina 1. Elcodora Estay.



ASOCIOME CON PROPIEDADES VAlor $ 60,000 a casa comercial de importancia, dándola como capital o coma garantía. No tiene hipoteca. Tengo práctica comercial. Soy contador de profesión. E. E. Casilla 3144. 2044

BAR RESTAURANT, BIEN SITUADO, sin competidor, Brasil 29, necesito socio para darle mayor impulso.

NECESITO 5,000, CON GARANTIA buen interés o socio con 20,000. Serrano 573.

FARMACEUTICO BUSCA SOCIO CApitalista trabajar botica. Serrano 457. 1947

SOCIO DISPONGA $ 3,000, ENTREgole espléndido negocio, capital 8,000. Toda utilidad para él primer trimestre. Jorge Urrutia, correo 5. 1898

LISTA PARTIDA $ 130.000, COLOcar primera hipoteca. Huérfanos 1153. Oficina 43, tercer piso. 2033

Señorita Joven
se necesita para cajera, que sepa escribir a máquina. Se prefiere persona con práctica; buenas recomendaciones. Presentarse con una carta manuscrita. Sueldo 150.
Huérfanos 951
U. P.—X

AGUSTINAS 865 — VICTOR ARAYA L. — TELEFONO 63307

GRAN REMATE JUDICIAL

DE MERCADERIAS, TIENDA, PAQUETERIA, MERCERIA, FERRETERIA, PERFUMERIA, ARTICULOS SANITARIOS.

Quiebra Teodoro Bouraseau, Seguros Marítimos, Juzgados del Trabajo, Weir Scott con Lobos, Canto con León, Olivares con Firmani y de orden del Síndico de Quiebras de Santiago.

EN MI ALMACEN AGUSTINAS 865,
DEPARTAMENTO DE MERCADERIAS.

MAÑANA LUNES 8, A LAS 14.30 HORAS.

— HAY —

TIENDA Y PAQUETERIA: 100 piezas casinetas Vencedor, dibujos variados; 150 colchas blancas de 600 gramos; 250 frazadas algodón Tigre, de 800 gramos; 80 piezas elásticos de seda; 16 piezas de kaki 800 diversos colores; 20 docenas de ligas para caballeros; 360 gruesas de botones nácar en colores; 100 docenas boquillas finas; 30 docenas cigarreras; 100 relojes despertadores; 100 linternas eléctricas; 1,000 frascos perfumes y champú, alemanes; 50 docenas de camisas de céfiro con dos cuellos; 100 piezas bordados, etc., etc.

MERCERIA, FERRETERIA Y HERRAMIENTAS: 50 fondos de fierro enlozado y estañado, en cuatro tamaños, de 26 a 30; 100 llaves inglesas; juegos de llaves de tubo; gatas para autos; alicates niquelados; id. para electricistas; taladros chicharras; 2,000 cajitas fusibles de 15 y 20 amp.; 50 máquinas esmeriles; 100 taladros de mano; 100 gruesas sierras sencillas; 100 docenas de candados; 100 docenas de tijeras Solingen en tres tamaños; 200 linternas eléctricas con repuestos; ollas de fierro enlozado; id. de acero enlozado; artículos de fierro enlozado; 50 docenas de cuchillos; gran cantidad de cucharas y cucharitas para té; gran cantidad de cristales y vidrios; tarros para dulces; thermos diversos tamaños; floreros, dulceras, etc.

MAQUINARIAS: Un motor a bencina de 3 HP.; una transmisión con poleas de madera; tres motores eléctricos diversos tamaños y corriente; molino eléctrico para café marca The Hobart, corriente continua; molinos de mano; MAQUINA LAVADORA ELECTRICA GAYNADAY esmaltada y niquelada, para familia; máquina para copias Millotyp.

INSTALACIONES: Tres vidrieras verticales para almacenes; estanterías para tienda; mamparas para oficinas; DOS CARROS TRICICLOS PARA REPARTO; reja de bronce para caja; máquina para tejer en lana; taladros mecánicos; rodillos para imprenta, etc., etc. SEIS TINAS baño fierro enlozado, 6 pies, averiadas; siete CAJONES "Twinings" en perfecto estado; un MOTOR a gasolina 3 HP., con transmisión; dos MACIZAS PUERTAS para bóvedas.

A la vista desde las 9 horas de mañana.

VICTOR ARAYA L.,
MARTILLERO DE HACIENDA.
U-P-8-J